

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



Citymaster 600 Comfort

(1470.02)

Stand / as of:

85-00-1993-750



Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur,
wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.



Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Citymaster 600 Comfort (1470.02)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
1470_wear	Verschleißteil-Übersicht CM 600 (1470.01/02)	Overview maintenance and wear parts CM 600 (1470.01/02)	Exposé sommaire d' pièces d' maintenance et d' usure CM 600 (1470.01/02)	4
147002-U1	Basis-Fahrzeug	Base vehicle	Véhicule de base	10
97121461	Kabine Comfort kpl	Cabine Comfort	Cabine Comfort	162
97125025	Kabine Comfort kpl	Cabine Comfort	Cabine Comfort	248
97120612	Hydraulik kpl.	Hydraulics cpl.	Hydraulique cpl.	336
1470-U2	Elektrik kpl.	Electrics cpl.	Electrique cpl.	462
91034504	Schema Wasseranlage CM 600	Diagram water system CM 600	Schéma système d' eau CM 600	492
97125520-97125538	Beschriftung	Labels	Étiquetage	498

Verschleißteil-Übersicht CM 600 (1470.01/02) / Overview maintenance and wear parts CM 600 (1470.01/02) / Exposé sommaire d' pièces d' maintenance et d' usure CM 600 (1470.01/02)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
1470_wear_1	Antrieb - Hydraulik - Bremse	Drive - Hydraulics - Brake	Commande - Hydraulique - Frein	5
1470_wear_2	Kabine - Kehreinheit - Saugmund	Cabine - Sweeper unit - Suction unit	Cabine - Unité de balayage - Unité d'aspiration	8



Antrieb - Hydraulik - Bremse / Drive - Hydraulics - Brake / Commande - Hydraulique - Frein

Wartungs- und Verschleissteile / Maintenance and Wear Parts

02.12.2013

Citymaster 600 (1470.01 /.02)

Baugruppe Assembly	Bezeichnung	Description	Pos	Prio	Menge Qty	Betriebsstunden / Operating hours						nach Bedarf acc. to demand
						1x 50Bh E	250Bh I	500Bh II	750Bh I	1000Bh III / S1	2000Bh IV / S2	
<i>Antrieb</i>	Kraftstoff-Filter	Fuel Filter	1	A	4	1		1		1	1	
<i>Drive</i>	Motor-Ölfilter	Motor Oil Filter	2	A	6	1	1	1	1	1	1	
	Luftfilter	Air Filter	3	A	3			1		1	1	
	Sicherheitspatrone	Air Filter Safety Cartridge	4	A	2					1	1	
	Membrane Motorbelüftung	Membrane Motor Breather	5	A	2					1	1	
	Ventildeckel-Dichtung	Valve Cover Gasket	6	A	2					1	1	
	Keilriemen (Generator)	V-Belt	7	A	1						1	
	Keilriemen (Klimaanlage)	V-Belt (Air Condition)	8	A	1						1	
<i>Hydraulik</i>	Rücklaufilter	Return Line Filter	9	A	4	1		1		1	1	
<i>Hydraulic</i>	Belüftungsfiter	Ventilation Filter	10	A	2					1	1	
	Satz Öluntersuchung	Set oil examination	11	A	1					1		
<i>Bremse</i>	Bremsseil (Hinterwagen)	Brake Cable	12	A	2						2	
<i>Brake</i>	Bremsseil (Vorderwagen)	Brake Cable	13	A	1						1	
	Bremsbacke links	Brake shoe L.H.	14	C	2							2
	Bremsbacke (Gegenst.auf bd.S.(2x))	Brake shoe (Count.pc.,both sds.(2x))	15	C	4							4
	Bremsbacke rechts	Brake shoe R.H.	16	C	2							2

Wartungsteile <i>Maintenance Parts</i>	A
Verbrauchsteile <i>Wear Parts</i>	B
Empfohlene Ersatzteile <i>Recommended Spare Parts</i>	C
Sollte bei größerer Gerätezahl vorhanden sein <i>Recommended Parts for customers with a number of units</i>	D

Antrieb - Hydraulik - Bremse / Drive - Hydraulics - Brake / Commande - Hydraulique - Frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140330	4	Kraftstofffilter	ST	Fuel filter	PC	PCE		
2	✓ 01140320	6	Ölfilter	ST	Oil filter	PC	PCE		
3	✓ 00682430	3	Micro-Top-Patrone	ST	Micro-top cartridge	PC	Cartouche	PCE	
4	✓ 00682420	2	Sicherheitspatrone	ST	Safety cartridge	PC	Cartouche de protection	PCE	CF 100
5	✓ 01144410	2	Membrane	ST	diaphragm	PC		PCE	
6	✓ 01180010	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
7	✓ 01142880	1	Schmalkeilriemen	ST	V-belt	PC		PCE	XPA 1007 Lp -0/+10 DIN 7753
8	✓ 01471320	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC	Courroie trapézoïdale	PCE	AVX 13x725 La Marathon 1
9	✓ 01472210	4	Filterelement	ST	Filter element	PC	Élément de filtre	PCE	RK010MM-V-VPN-S O612
10	✓ 01082600	2	Belüftungsfilter	ST	Air filter	PC	Filtre d' air	PCE	
11	✓ 00009720	1	Satz Öluntersuchung	ST	Set oil examination	PC	Kit de vérification de huile	PCE	
12	✓ 01470230	2	Bremsseil Hinterwagen	ST	Brake cable rear	PC	Câble de frein (véhiculé arrière)	PCE	
13	✓ 01470260	1	Bremsseil Vorderwagen	ST	Brake cable front	PC	Câble de frein (véhiculé avant)	PCE	
14	✓ 01145790	2	Bremsbacke links	ST	Brake shoe L.H.	PC	Machoire de frein à gauche	PCE	200x40, kpl.
15	✓ 01145780	4	Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC	Machoire de frein	PCE	200x40 hydr.Servo, kpl.
16	✓ 01145840	2	Bremsbacke rechts	ST	Brake shoe R.H.	PC	Machoire de frein à droite	PCE	200x40, kpl.

Kabine - Kehreinheit - Saugmund / Cabine - Sweeper unit - Suction unit / Cabine - Unité de balayage - Unité d'aspiration

Wartungs- und Verschleissteile / Maintenance and Wear Parts

02.12.2013

Citymaster 600 (1470.01 / .02)

Baugruppe Assembly	Bezeichnung	Description	Pos	Prio	Menge Qty	Betriebsstunden / Operating hours						nach Bedarf acc. to demand
						1x 50Bh E	250Bh I	500Bh II	750Bh I	1000Bh III / S1	2000Bh IV / S2	
<i>Kabine</i>	Luftfilter (Klimaanlage)	Filter Floss (Air Condition)	1	C	1							1
<i>Cabine</i>	Luftfilter (ohne Klimaanlage)	Filter Floss (without Air Condition)	2	C	1							1
<i>Kehreinheit</i>	Bowdenzug (Besenarm)	Bowden Cable	3	A	2					1	1	
<i>Sweeper Unit</i>	Bowdenzug (Grobgutklappe)	Bowden Cable	4	A	1						1	
	Bowdenzug (Wasserventil)	Bowden Cable	5	A	1						1	
<i>Saugmund</i>	Gummischürze vorne	Rubber apron (front)	6	C	1							1
<i>Suction Unit</i>	Umlaufwasserfächer		7	C	1							1
	Gummischürze	Rubber apron	8	C	5							5
	Gummischürze (Grobgutklappe)	Rubber apron (coarse particle flap)	9	C	5							5
	Rolle	Roller	10	C	2							2
	Saugschlauch	Suction hose	11	C								1
	Dichtmanschette (zum Behälter)	Sealing bellow (to hopper)	12	C								1
	Flexschlauch (Umlaufwasser Behälter)	Flexible hose (Circulation water supply)	13	C								1
	Silikon-Schlauch (am Saugmund)	Silicon hose (at suction unit)	14	C								1

Wartungsteile <i>Maintenance Parts</i>	A
Verbrauchsteile <i>Wear Parts</i>	B
Empfohlene Ersatzteile <i>Recommended Spare Parts</i>	C
Sollte bei größerer Gerätezahl vorhanden sein <i>Recommended Parts for customers with a number of units</i>	D

Kabine - Kehreinheit - Saugmund / Cabine - Sweeper unit - Suction unit / Cabine - Unité de balayage - Unité d'aspiration

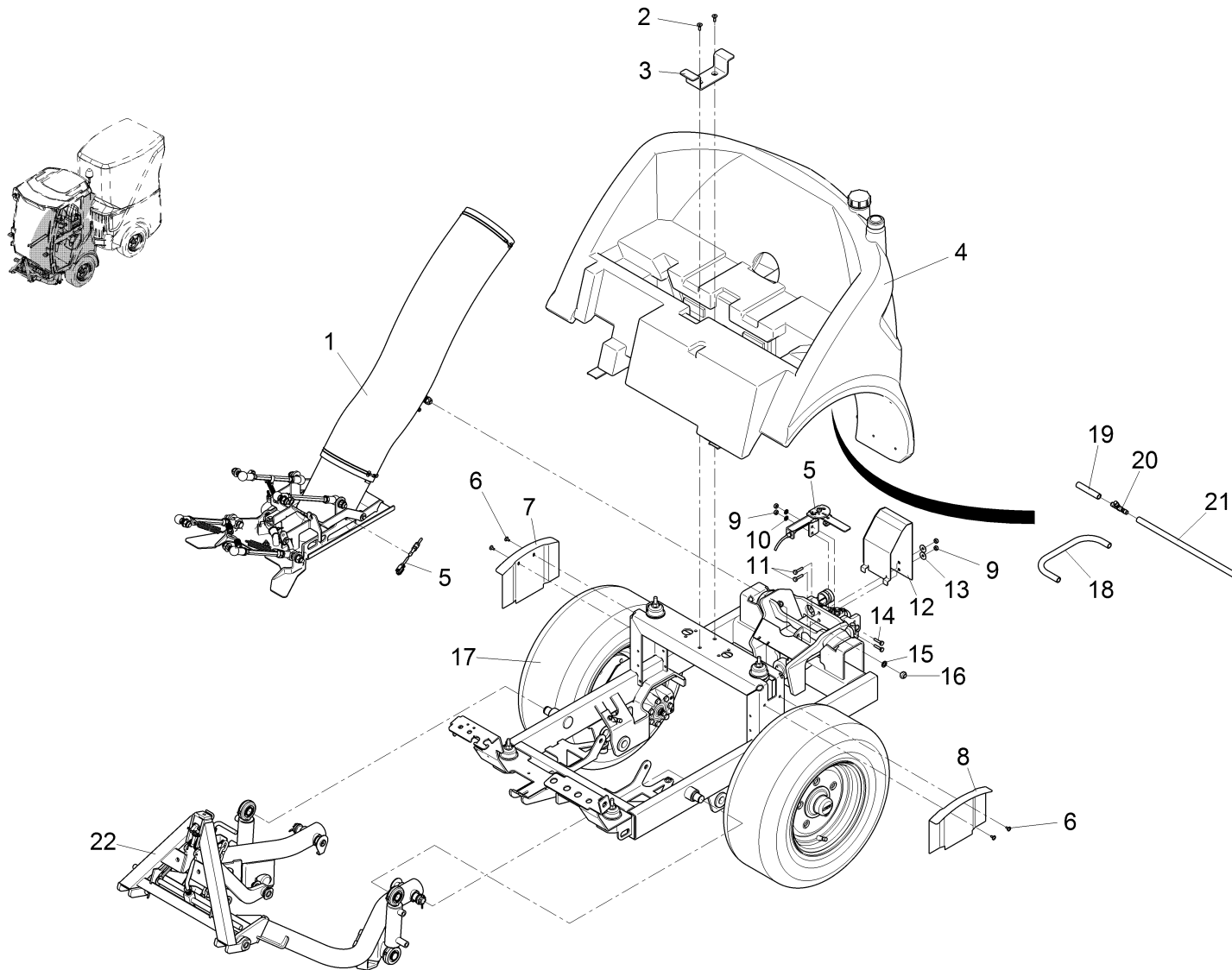
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01065540	1	Luftfilter	ST	air filter	PC	PCE		
2	✓ 01063650	1	Filter	ST	Filter	PC	Filtre	PCE	
3	✓ 01471350	2	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC	Câble Bowden	PCE	
4	✓ 01167520	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC	Câble bowden	PCE	
5	✓ 01132270	1	Bowdenzug Kehrwalze	ST	Bowden cable	PC	Câble Bowden	PCE	
6	✓ 01470870	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC	Tablier de caoutchouc	PCE	
7	✓ 01470890	1	Umlaufwasserfächer	ST	Circulation water serrated	PC	Éventail d' eau en circulation	PCE	
8	✓ 01470830	5	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC	Tablier de caoutchouc	PCE	
9	✓ 01470860	5	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC	Tablier de caoutchouc	PCE	
10	✓ 01472250	2	Rolle	ST	Roller	PC	Bobine	PCE	
11	✓ 01161240	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC	Tuyau d'aspiration	PCE	
12	✓ 01472390	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC	Coupelle à étanchéité	PCE	
13	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC	Tuyau flexible	PCE	
14	✓ 01228800	1	Silikonschlauch transparent	M	Hose	M	Tuyau	M 18x3	

Basis-Fahrzeug / Base vehicle / Véhicule de base

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97108880	Vorderwagen, kpl	Front vehicle	Vehicule d'avant	11
97108898	Hinterwagen, kpl	Rear vehicle	Vehicule d'arriére	40
97117303	Klimaanlage (Hinterwagen)	Air condition (rear vehicle)	Climatiseur (vehicule d'arriére)	158



Vorderwagen, kpl / Front vehicle / Vehicule d'avant



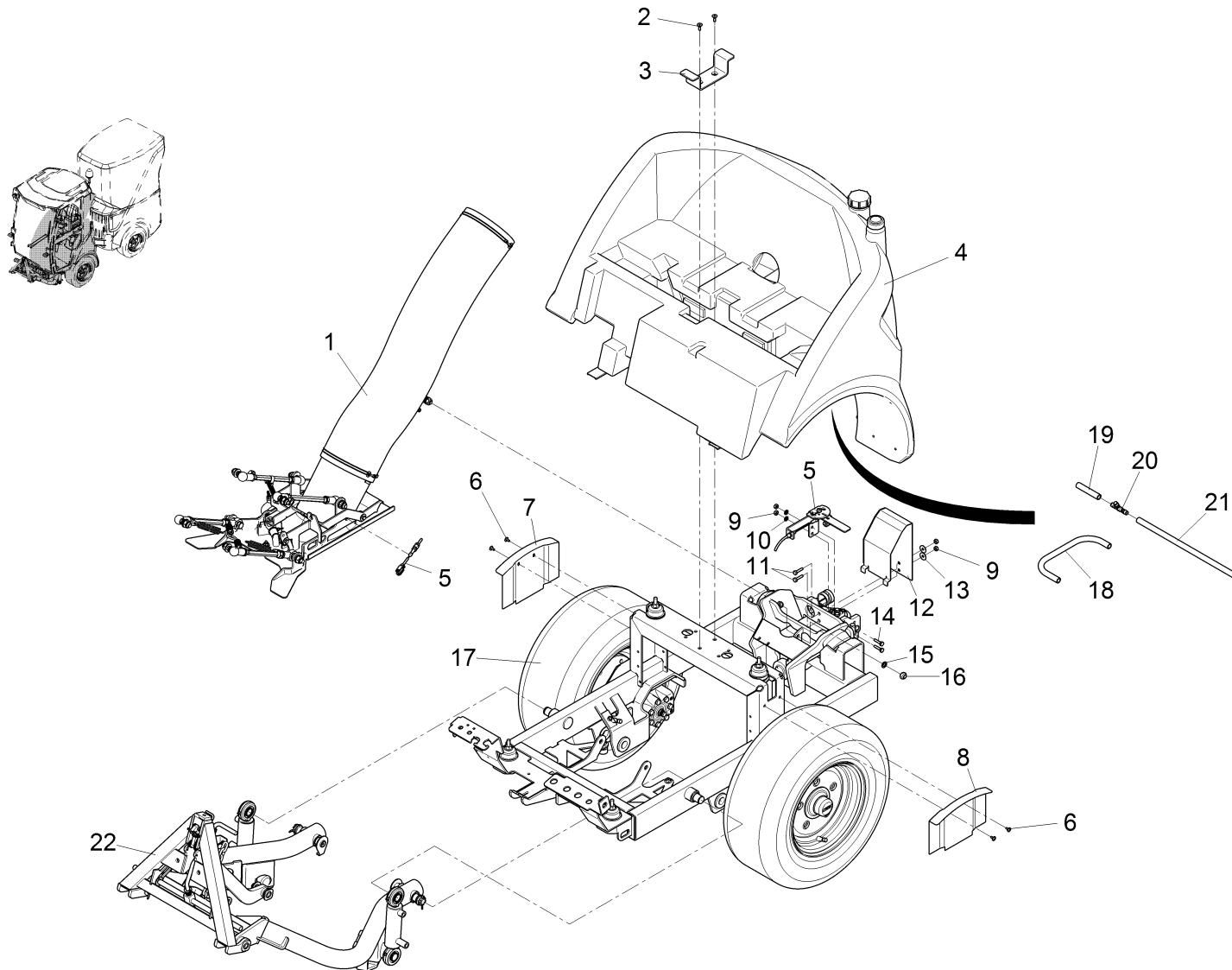
Vorderwagen, kpl / Front vehicle / Vehicule d'avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Absaugung Basis kpl S		Base suction unit S	Unité d'aspiration de base S		Seite/Page 16	
2	✓ 00535840	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8	DIN 7991	
3	✓ 01472480	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4			Wassertank kpl		Water tank cpl.	Réservoir d' eau		Seite/Page 22	
5			Ventilbetätigung kpl		Valve actuation	Manipulation de clapets		Seite/Page 24	
6	✓ 01000850	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
7	✓ 01471800	1	Abdeckung rechts, vollst.	ST	Covering R.H.	PC Couverture à droite	PCE		
8	✓ 01471730	1	Abdeckung links, vollst.	ST	Covering L.H.	PC Couverture à gauche	PCE		
9	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
10	✓ 00924700	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 433	
11	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 01472820	1	Stützblech	ST	Support plate	PC Tôle de support	PCE		
13	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
14	✓ 00749080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-10.9 A2G	DIN 933	
15	✓ 00156720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 433	
16	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
17			Basis-Vorderwagen - Räder		Basis front car - Wheels	Châssis d'avant - Roues		Seite/Page 26	
18	✓ 00112010	0, 410	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
19	✓ 00112010	0, 100	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
20	✓ 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC Tubulure en T	PCE TS12		

Index: 97108880

13

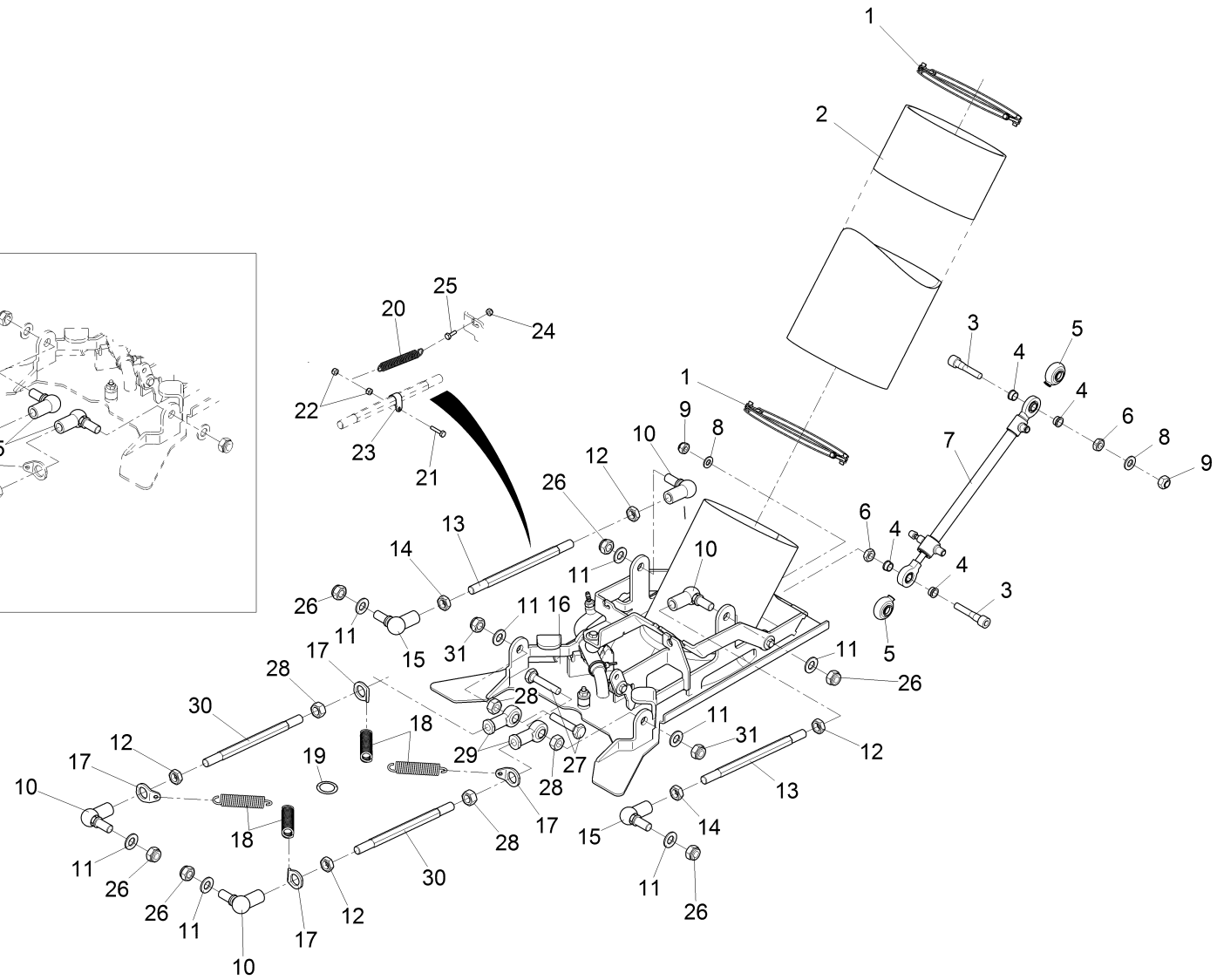
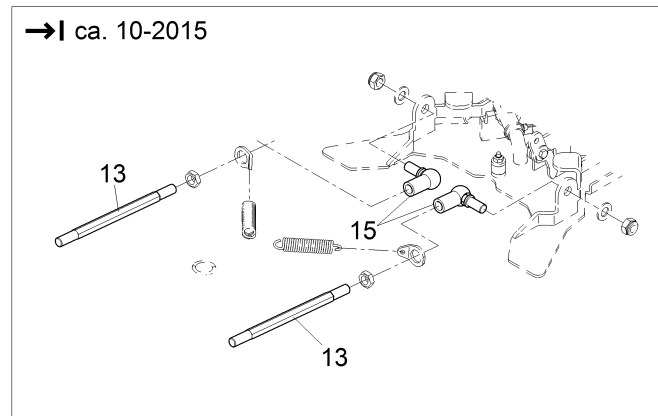
Vorderwagen, kpl / Front vehicle / Vehicule d'avant



Vorderwagen, kpl / Front vehicle / Vehicule d'avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00112010	0, 380	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
22			Frontaushebung kpl		Front lifting	Relevage avant			Seite/Page 34

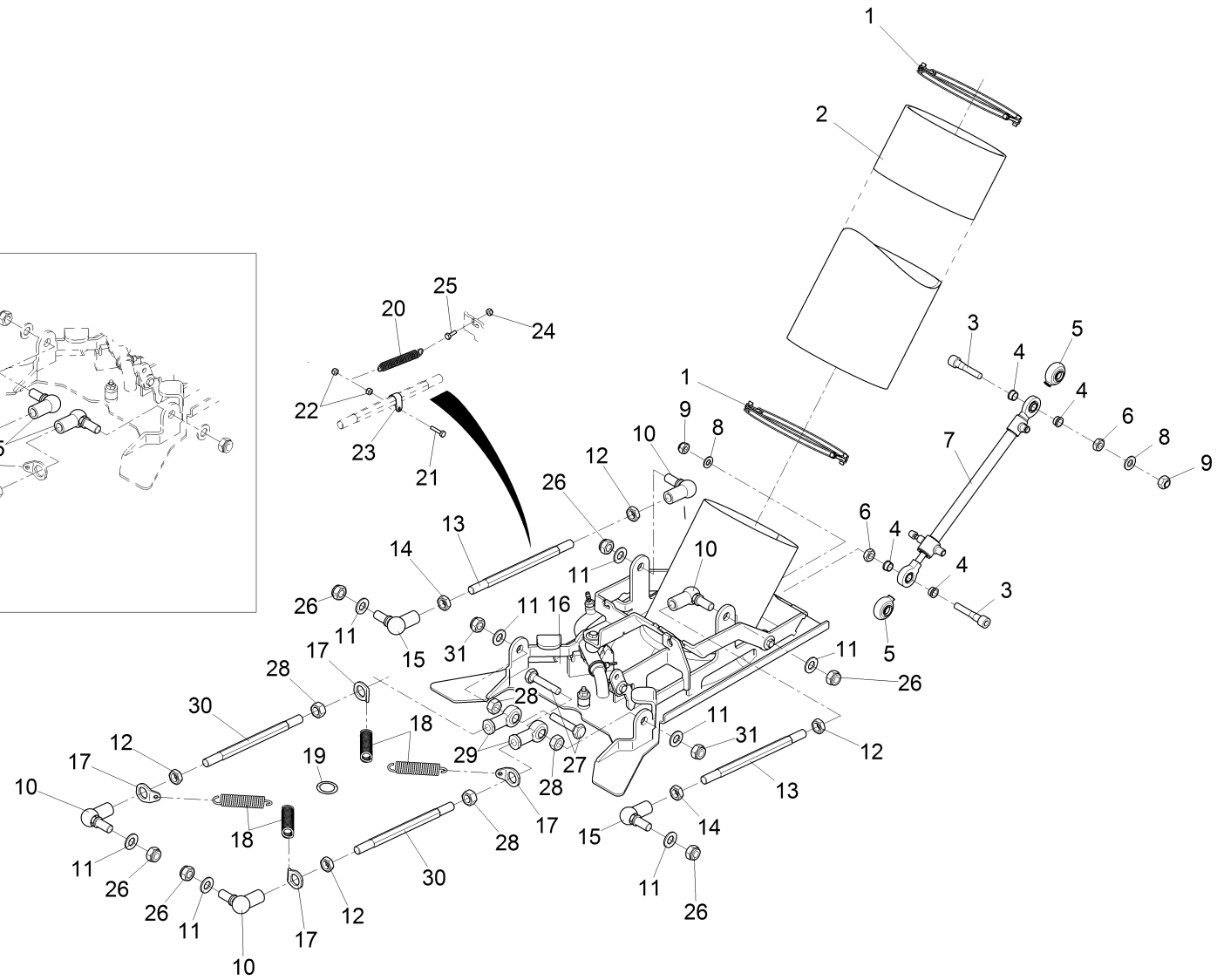
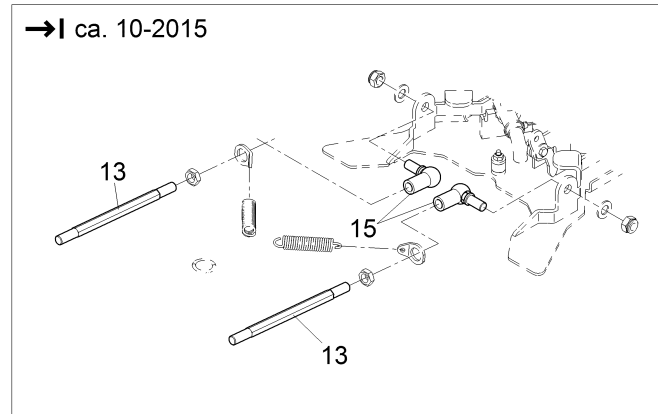
Absaugung Basis kpl S / Base suction unit S / Unité d'aspiration de base S



Absaugung Basis kpl S / Base suction unit S / Unité d'aspiration de base S

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00866660	2	Drahtschlauchklemme	ST	Wire hose clip	PC Collier de tuyau	PCE 177/190		
2	✓ 01161240	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE		
3	✓ 01492100	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M12X55-8.8 A2G	ISO 4762	
4	✓ 01472810	4	Distanzring	ST	Spacer ring	PC Anneau de distance	PCE		
5	✓ 01471470	2	Gummischutzkappe	ST	Rubber protection cap	PC Bonnet de protection à caoutchouc	PCE		
6	✓ 00025270	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-17H A3G	DIN 936	
7	✓ 01470240	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
8	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
10	✓ 00101440	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19-LH		
11	✓ 00053780	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00101480	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5LH-17H A3G	DIN 936	
13	✓ 01166560	2	Gewindesechskant	ST	Thread hexagon	PC Boulon fileté à 6 pans	PCE		
14	✓ 00053740	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
15	✓ 00522370	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19/M A3G		
16		1	Modul Absaugung Basis kpl		Base suction unit	Unité d'aspiration de base		Seite/Page 20	
17	✓ 01472550	4	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
18	✓ 00054640	4	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
19	✓ 01471460	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
20	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
21	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
22	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	

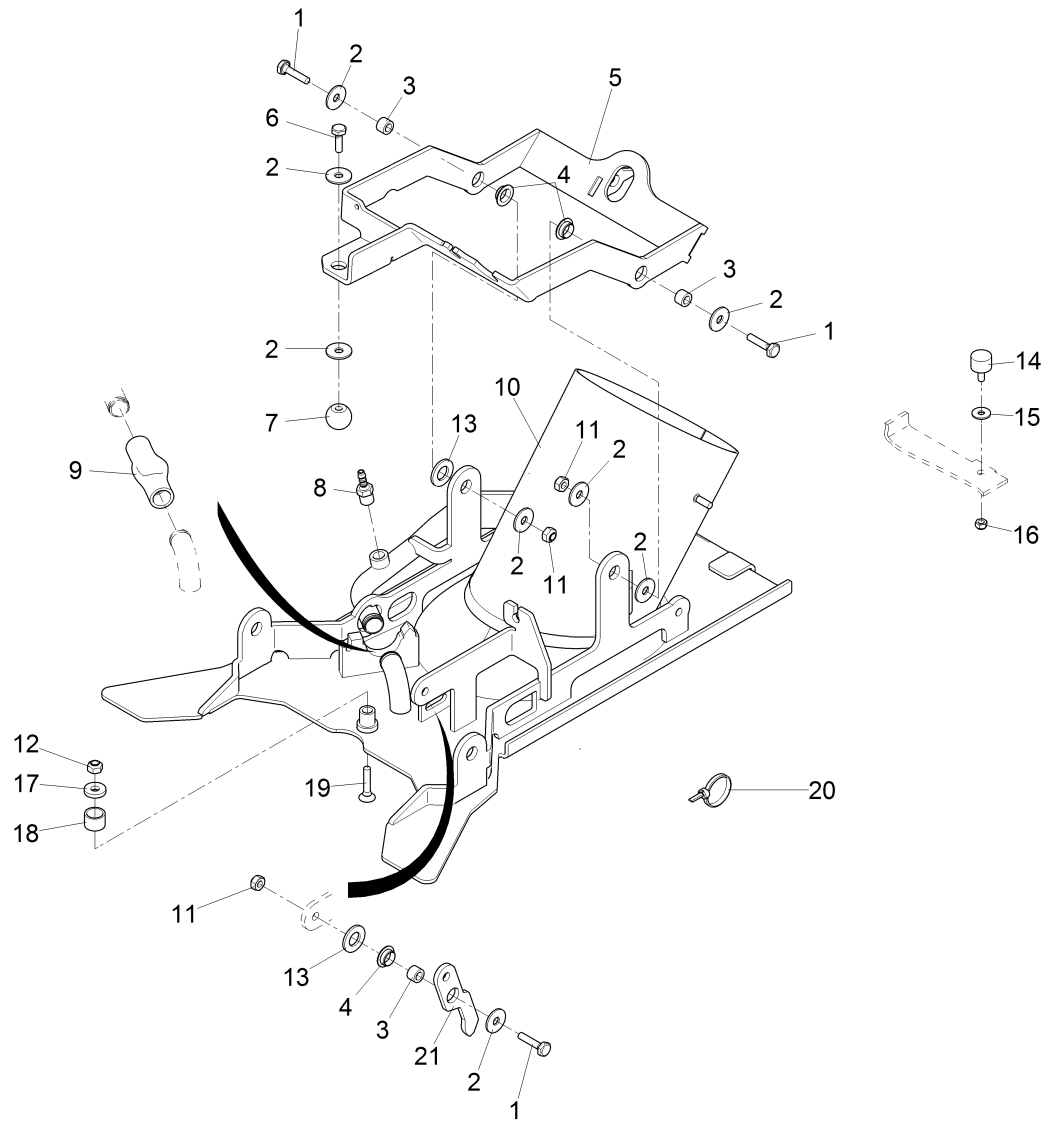
Absaugung Basis kpl S / Base suction unit S / Unité d'aspiration de base S



Absaugung Basis kpl S / Base suction unit S / Unité d'aspiration de base S

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00821550	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RS 1.15/15		
24	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
25	✓ 01071890	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
26	✓ 00044420	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-6 A3G	DIN 985	
27	✓ 01111790	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M14x60-8.8 A3G	DIN 933	
28	✓ 00053380	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14-8 A3G	DIN 934	
29	✓ 01492810	2	Gelenkkopf	ST	Swivel head	PC Tête de jointure	PCE GISW 14		
30	✓ 01475230	2	Gewindesechskant	ST	thread hexagon	PC Hexagone fileté	PCE		
31	✓ 01102650	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M 14 10 A3G	DIN 985	

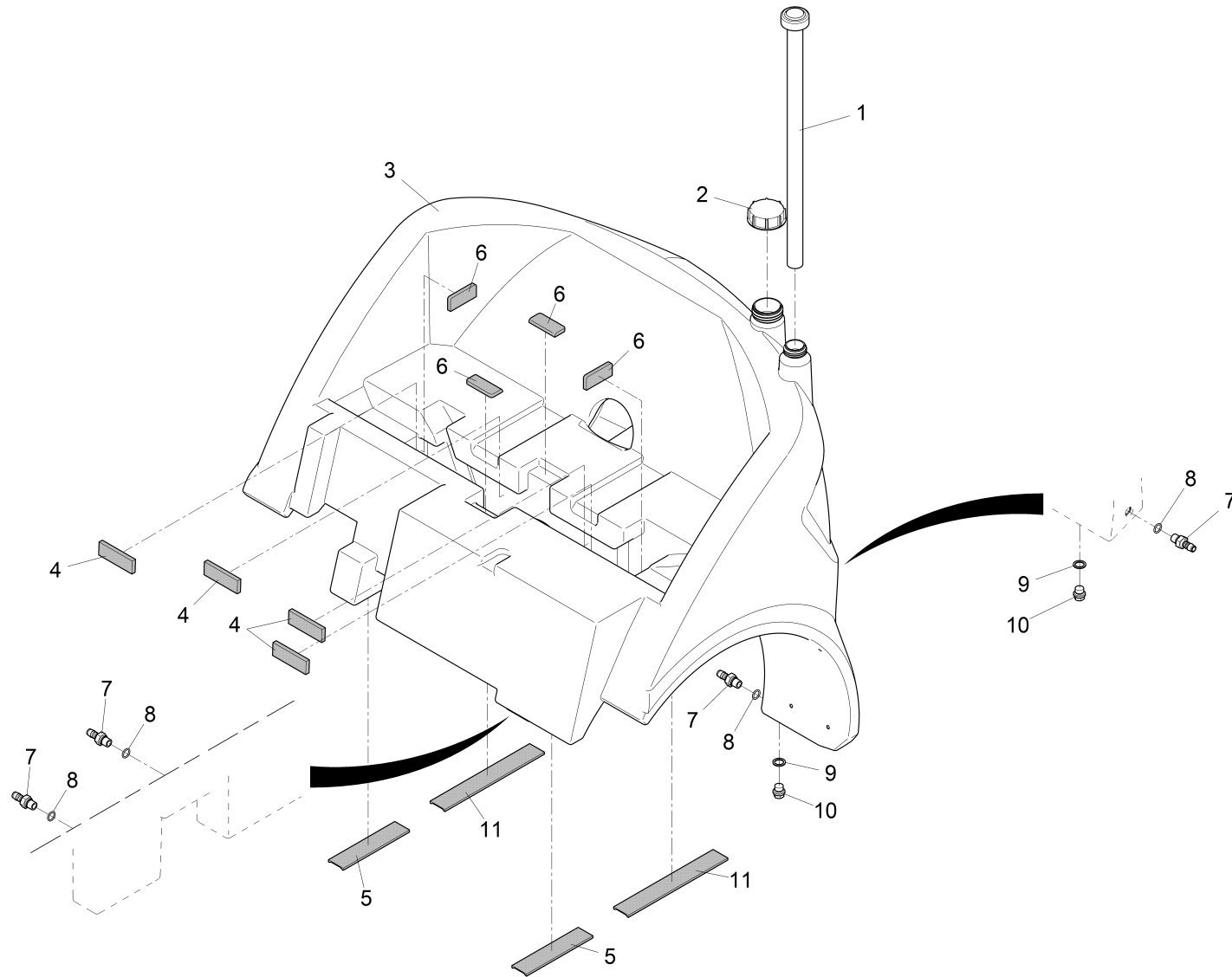
Modul Absaugung Basis kpl / Base suction unit / Unité d'aspiration de base



Modul Absaugung Basis kpl / Base suction unit / Unité d'aspiration de base

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01078690	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
2	✓ 00902280	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
3	✓ 01271490	3	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
4	✓ 01130080	3	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
5	✓ 01471500	1	Schwinge, vollst.	ST	Rocker	PC Bras	PCE		
6	✓ 01059530	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8X25-A2-70	DIN 933	
7	✓ 00154670	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C25xM8-FS	DIN 319	
8	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
9	✓ 01228800	0, 090	Silikonschlauch transparent	M	Hose	M Tuyau	M 18x3		25842379 Silikonschlauch
10	✓ 01471490	1	Grundplatte, vollst.	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
11	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
12	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
14	✓ 00854090	1	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE 60 Shore A		
15	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
17	✓ 00695300	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
18	✓ 01472560	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
19	✓ 00903480	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 7991	
20	✓ 00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
21	✓ 01472790	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		

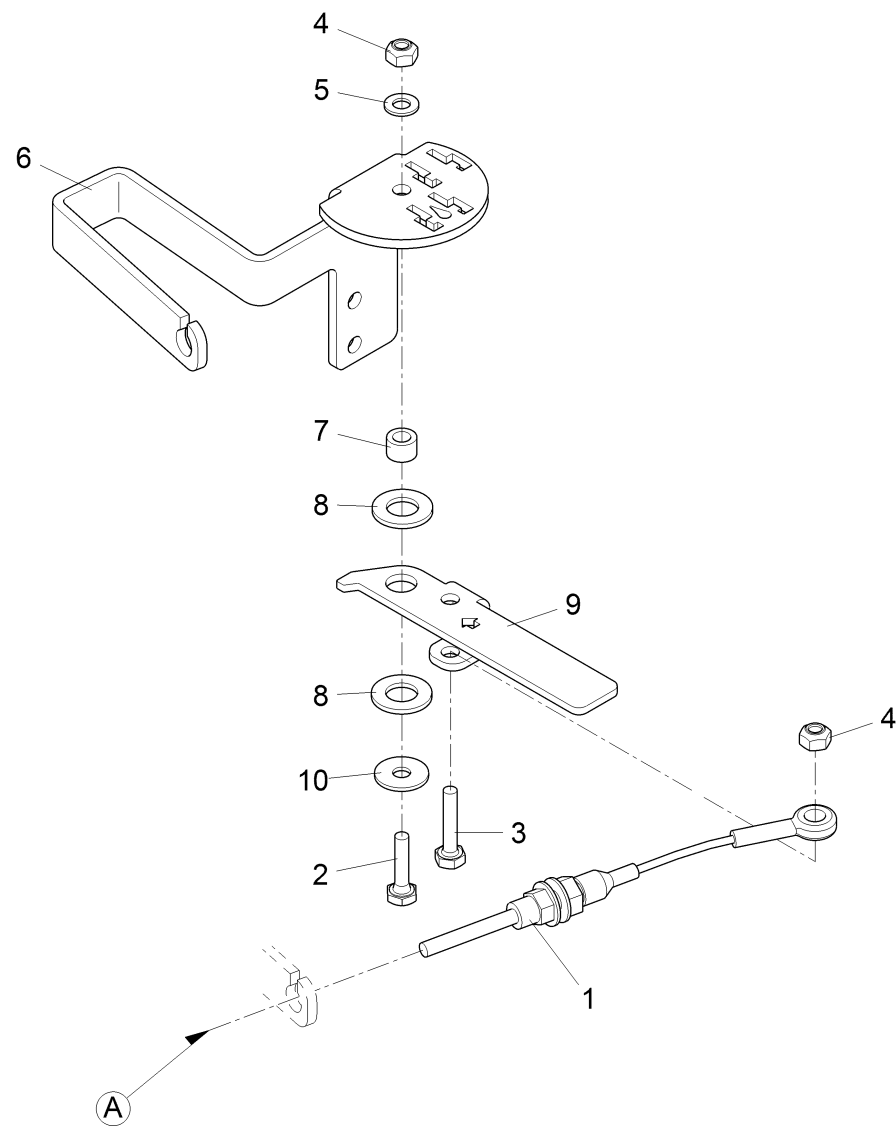
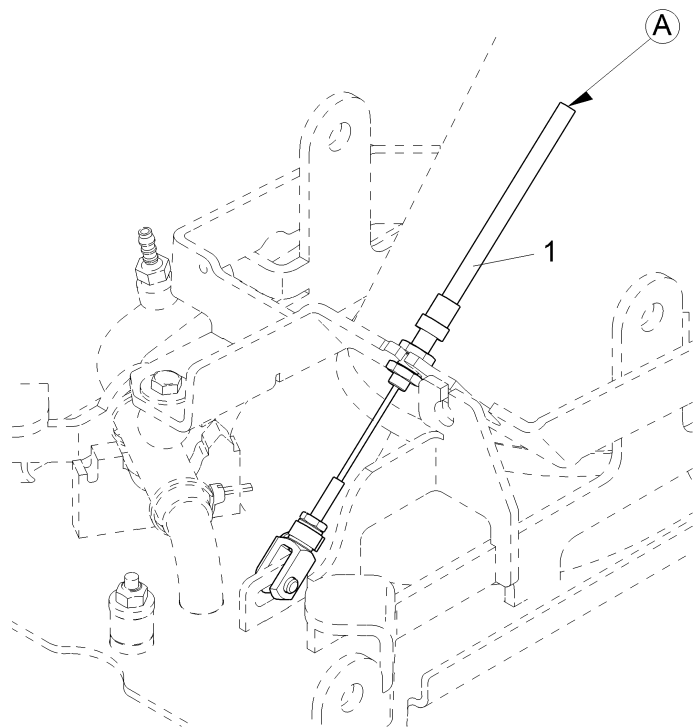
Wassertank kpl / Water tank cpl. / Réservoir d' eau



Wassertank kpl / Water tank cpl. / Réservoir d' eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01060740	1	Tankanzeiger	ST	Fuel indicator	PC	Indicateur de carburant	PCE 45M		
2	✓ 00531800	1	Tankdeckel	ST	Cap tank	PC	Couverture de réservoir	PCE		
3	✓ 01472080	1	Wassertank grau, vollst.	ST	Water tank grey	PC	Réservoir d'eau gris	PCE		
4	✓ 01061350	4	Unterlage	ST	Base plate	PC	Plaque	PCE 8		
5	✓ 01471520	2	Unterlage kurz	ST	Base short	PC	Support à breve	PCE		
6	✓ 01164560	4	Unterlage	ST	Base	PC	Base	PCE		
7	✓ 01072180	4	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE		
8	✓ 00057720	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
9	✓ 01063590	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE		
10	✓ 00077890	2	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC	Vis de fermeture	PCE M18x1.5-St A3G	DIN 910	
11	✓ 01471530	2	Unterlage lang	ST	Base long	PC	Support à longue	PCE		

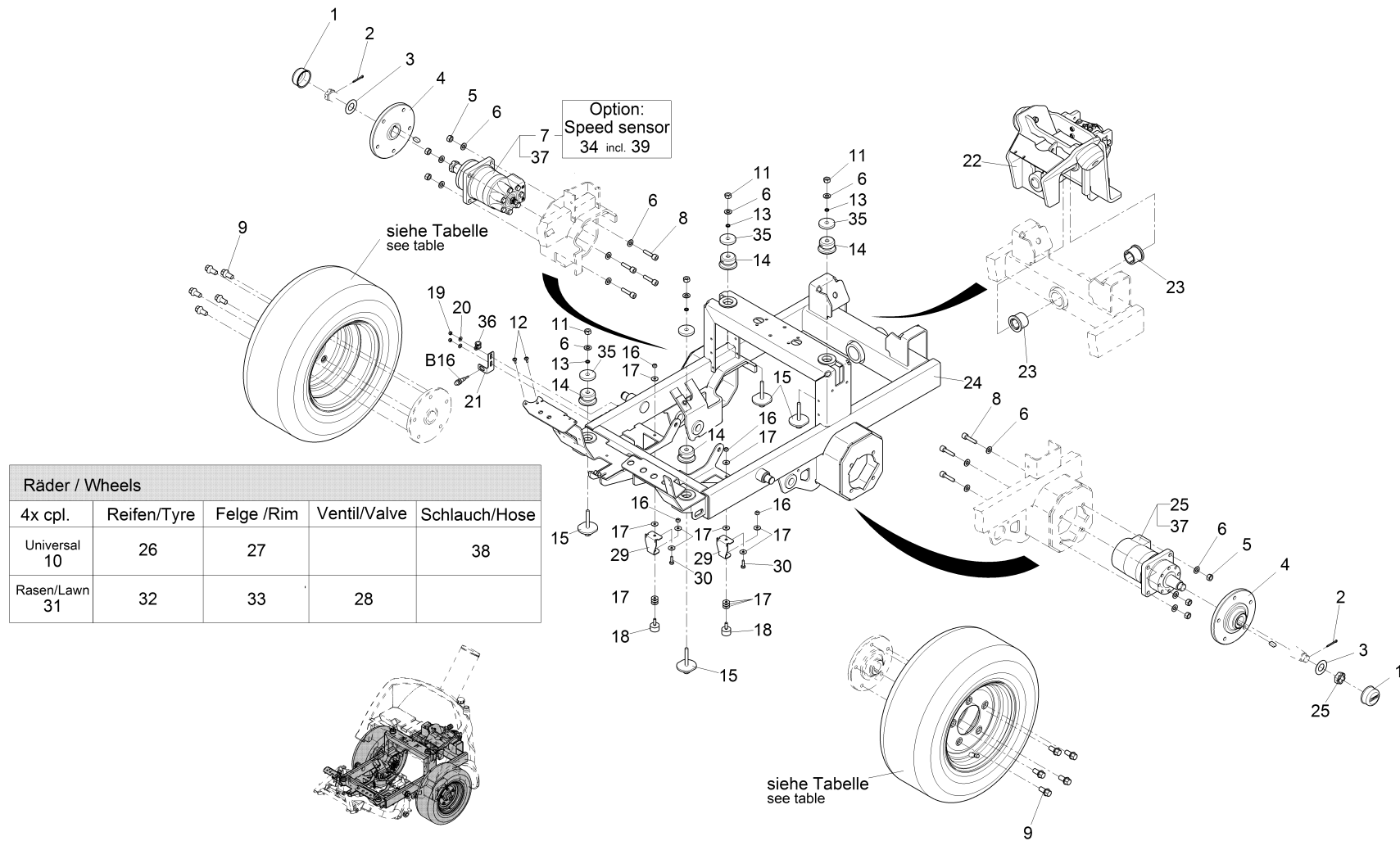
Ventilbetätigung kpl / Valve actuation / Manipulation de clapets
(-> 2015-06-30)



Ventilbetätigung kpl / Valve actuation / Manipulation de clapets
 (-> 2015-06-30)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167520	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble bowden	PCE		
2	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
5	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 01472730	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
7	✓ 01271490	1	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
8	✓ 00053780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01472740	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
10	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

Basis-Vorderwagen - Räder / Basis front car - Wheels / Châssis d'avant - Roues



Räder / Wheels				
4x cpl.	Reifen/Tyre	Felge /Rim	Ventil/Valve	Schlauch/Hose
Universal 10	26	27		38
Rasen/Lawn 31	32	33	28	

Basis-Vorderwagen - Räder / Basis front car - Wheels / Châssis d'avant - Roues

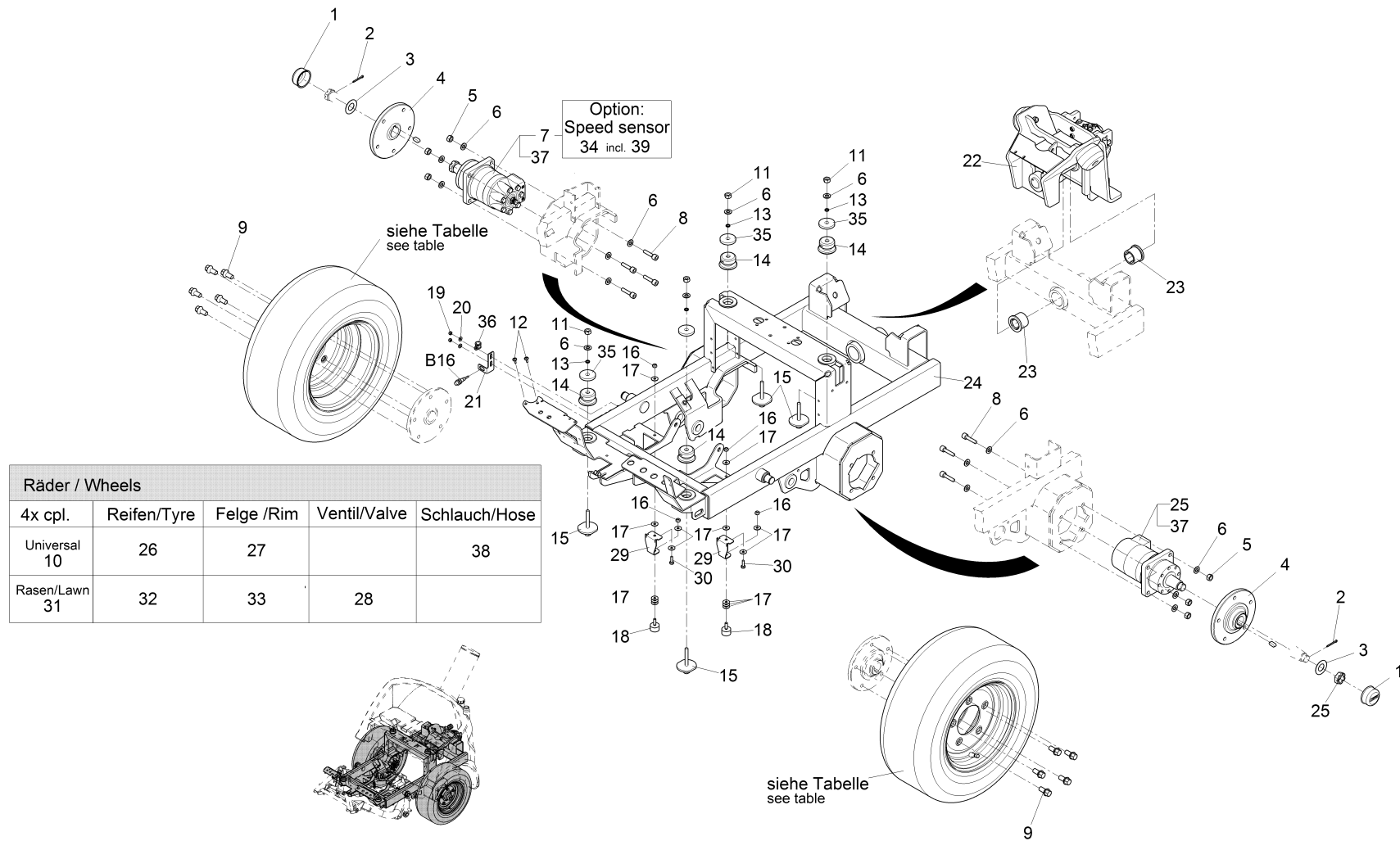
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064780	2	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC	PCE 4x36-St A3G	ISO 1234	
3	✓ 01470740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	✓ 01470060	2	Radnabe	ST	Wheel hub	PC Moyeu de roue	PCE		
5	✓ 00966210	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
6	✓ 00053770	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01470280	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE TMKW 200 EMD		
8	✓ 01142110	8	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x45-10.9 A3G	DIN 912	
9	✓ 01141980	10	Kugelbundschrabe	ST	Ball flange screw	PC	PCE G14x24 8.8 A3G	DIN 74361	
10	✓ 99301500	1	Universalbereifung 23x8.50-12	ST	Unsiversal tyres 23x8.50-12	PC Roues universel 23x8.50-12	PCE		Inhalt: 4 Reifen, 20 x Pos.9
11	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
12	✓ 01017640	2	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
13	✓ 00045750	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 10x2 85 Shore		
14	✓ 01470710	4	Stoßdämpfer	ST	Shock absorber	PC Amortisseur	PCE		
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141692 Scheibe, vollst.
16	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	✓ 00740080	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
18	✓ 01154090	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
19	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
20	✓ 01226390	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
21	✓ 01472500	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
22		1	Knick kpl.		Break hinge cpl.	Joint cpl.			

Seite/Page 30

Index: 97108971

27

Basis-Vorderwagen - Räder / Basis front car - Wheels / Châssis d'avant - Roues

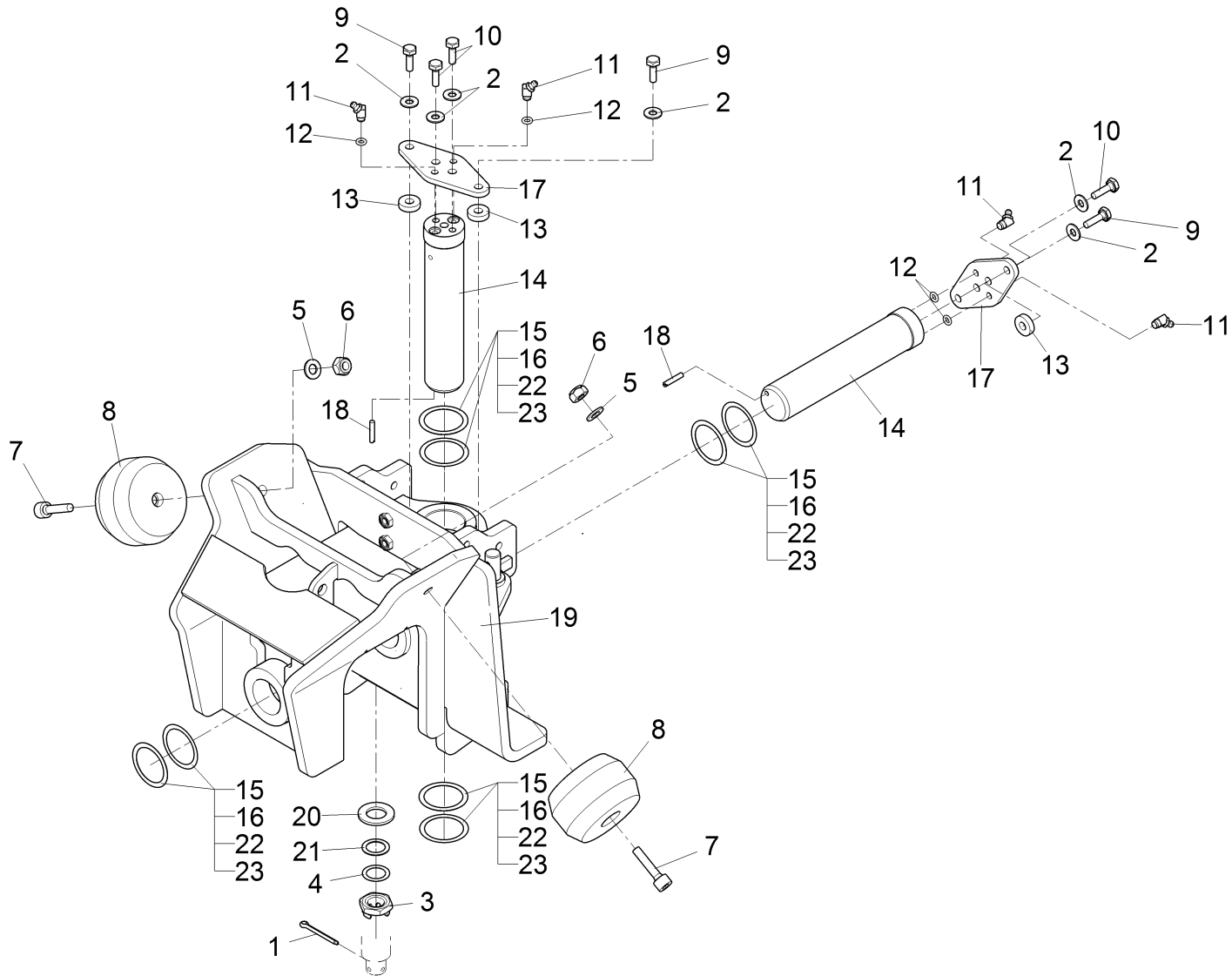


Räder / Wheels				
4x cpl.	Reifen/Tyre	Felge /Rim	Ventil/Valve	Schlauch/Hose
Universal 10	26	27		38
Rasen/Lawn 31	32	33	28	

Basis-Vorderwagen - Räder / Basis front car - Wheels / Châssis d'avant - Roues

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01061260	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144456 Rahmen, vollst
25	✓ 01470050	1	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		
26	✓ 01472460	1	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE 23x8.50-12TT 10 T539		
27	✓ 01472510	1	Felge silber	ST	Rim	PC Jante	PCE 7.00lx12		
28	✓ 01063310	1	Ventil	ST	Valve	PC Soupape	PCE Tr 415		
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90645177 Halter
30	✓ 00077110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
31	✓ 99301600	1	Rasenbereifung 23x10.5-12	ST	Lawn tyres 23x10.50-12	PC Roues pour le herbe 23x10.50-12	PCE		Inhalt: 4 Reifen, 20 x Pos.9
32	✓ 01472620	1	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE 23x10.50-12TL 6 T539		
33	✓ 01472700	1	Felge silber	ST	Rim	PC Jante	PCE 7.00lx12x4.0		
34	✓ 01472120	1	EMD Speed Sensor	ST	Speed sensor	PC Capteur de vitesse	PCE		aus Option Wegesignalgeber (2619.10) 90679994 Unterlegscheibe
35	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
36	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
37	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
38	✓ 01474590	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 23x8.50/10.50-12 TR13		
39	✓ 01474840	1	EMD Sensorwelle	ST	EMD sensor shaft	PC EMD arbre de capteur	PCE		Inhalt von Pos.34!
B16	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		

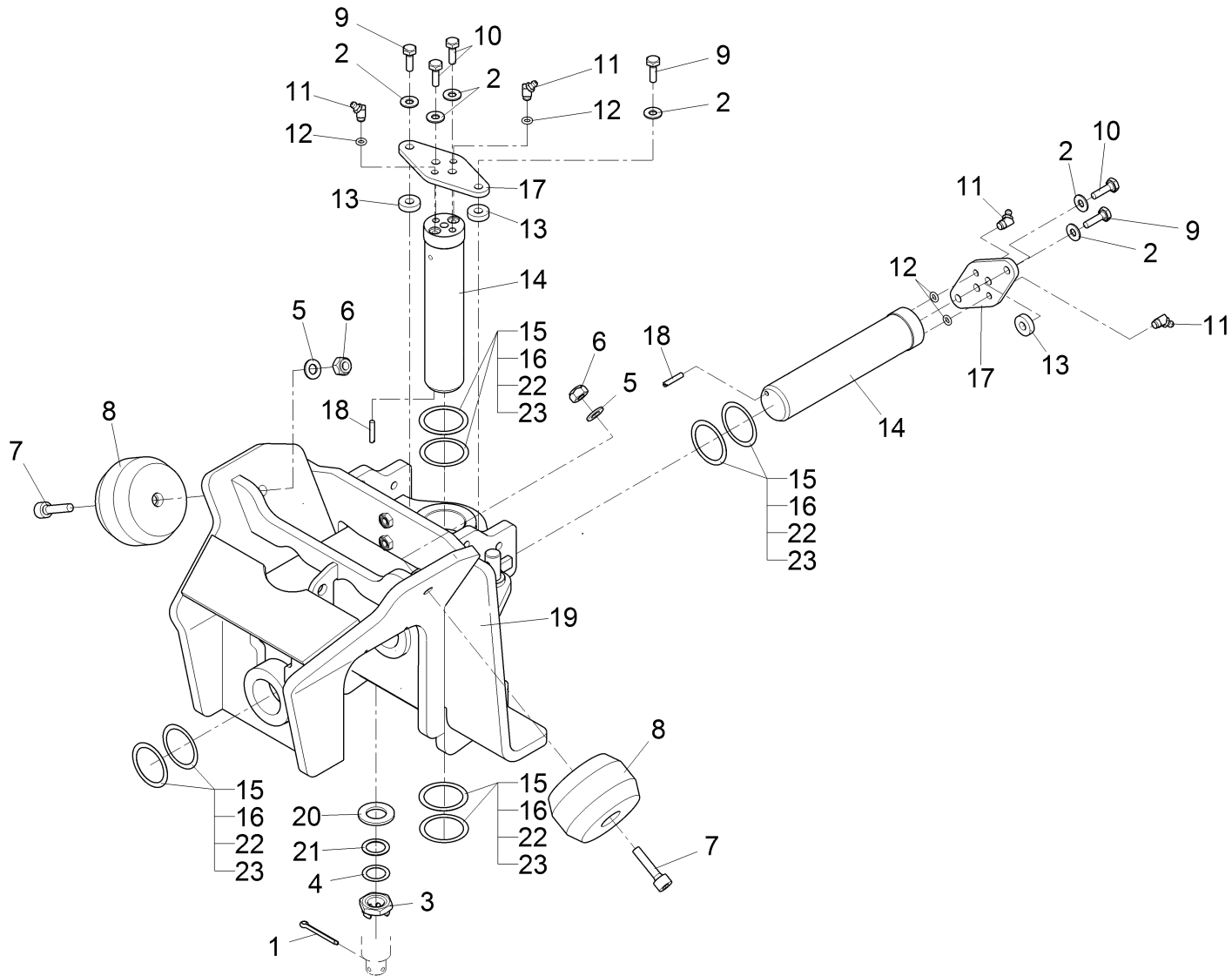
Knick kpl. / Break hinge cpl. / Joint cpl.



Knick kpl. / Break hinge cpl. / Joint cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00054880	1	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
2	✓ 00740090	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
3	✓ 00047760	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
4	✓ 00046430	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,5	DIN 988	
5	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00045010	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x40-8.8 A3G	DIN 912	
8	✓ 01062790	2	Gummihohlfeder	ST	Rubber spring	PC Ressort de caoutchouc	PCE		
9	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00025920	4	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE BM8x1-5.8A	DIN 71412	
12	✓ 00156220	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 6x2.5 85 Shore		
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90601527 Scheibe
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90601329 Bolzen Zul. Lagerspiel: <=0,8mm;
15	✓ 01473950	1	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,2	DIN 988	bei >0,8mm Ausgleich mit Pos.15-16+22-23 nach Wahl Zul. Lagerspiel: <=0,8mm;
16	✓ 00954580	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,5	DIN 988	bei >0,8mm Ausgleich mit Pos.15-16+22-23 nach Wahl

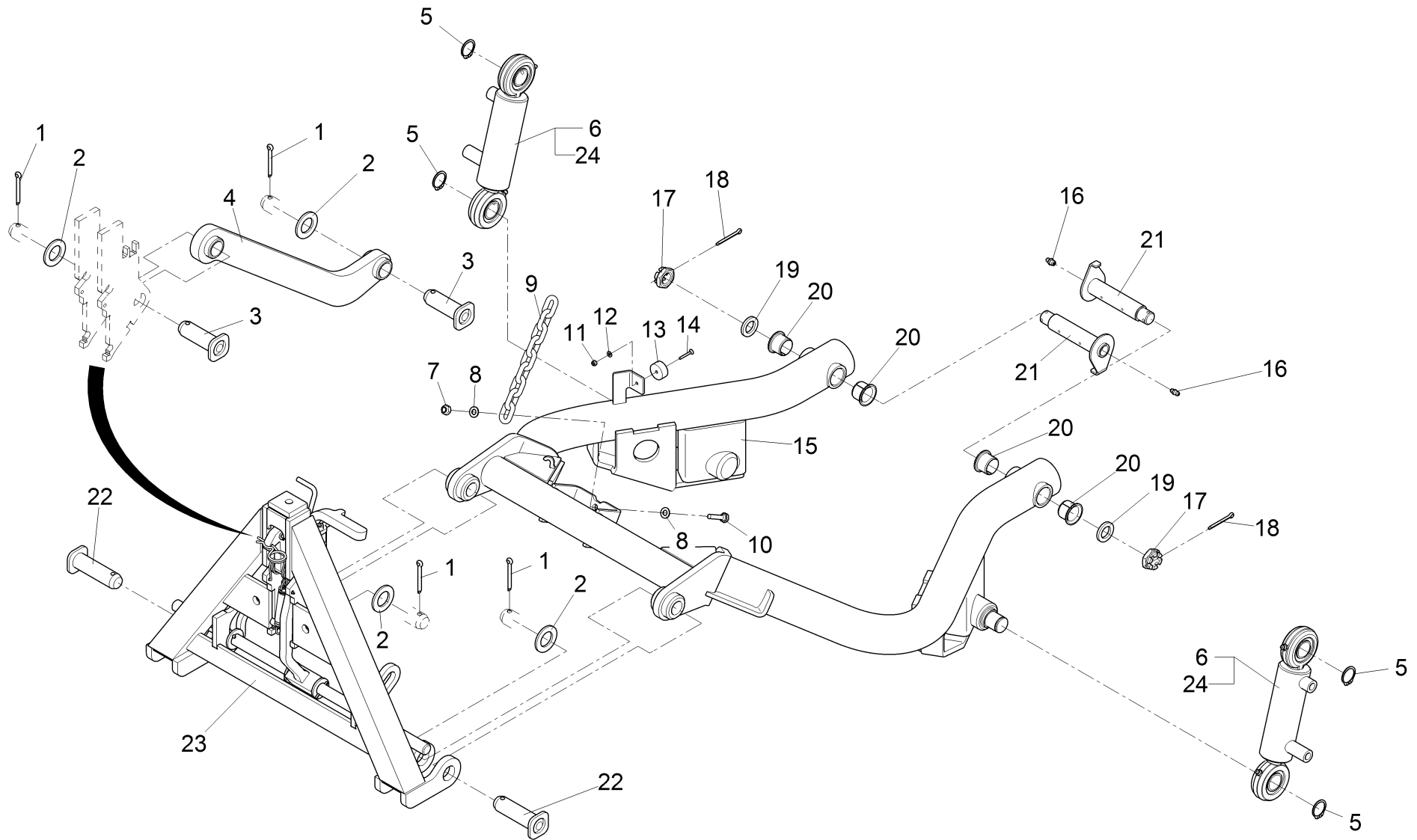
Knick kpl. / Break hinge cpl. / Joint cpl.



Knick kpl. / Break hinge cpl. / Joint cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
17	✓ 01472530	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
18	✓ 00976520	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M6x25-14H A2G	DIN 551	
19	✓ 03012510	1	Knick, vollst.	ST	Break hinge	PC Joint	PCE		
20	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
21	✓ 00153700	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x1	DIN 988	
22	✓ 00856490	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 40x50x1,0	DIN 988	Zul. Lagerspiel: <=0,8mm; bei >0,8mm Ausgleich mit Pos.15-16+22-23 nach Wahl
23	✓ 00132680	1	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,1	DIN 988	Zul. Lagerspiel: <=0,8mm; bei >0,8mm Ausgleich mit Pos.15-16+22-23 nach Wahl

Frontaushebung kpl / Front lifting / Relevage avant



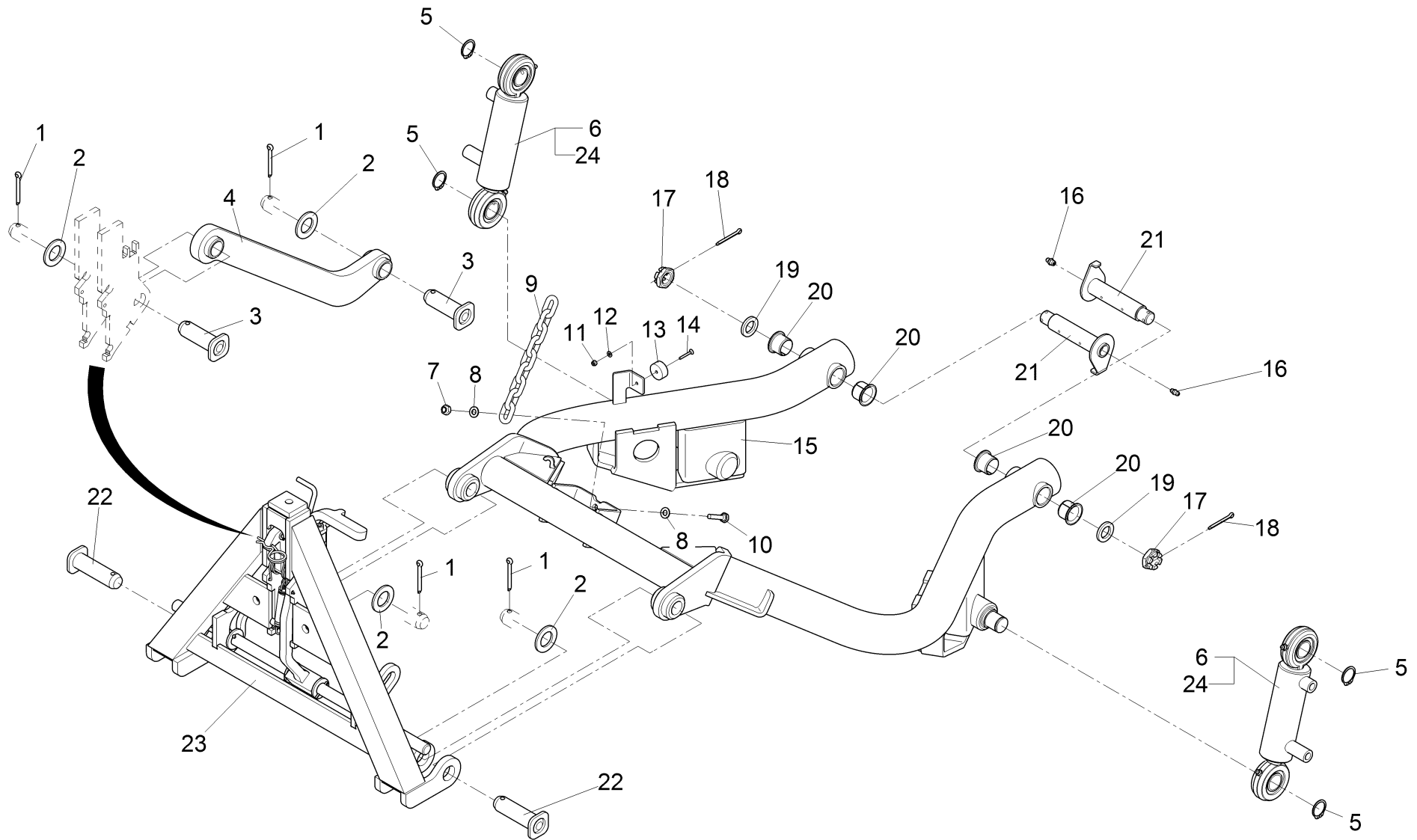
Frontaushebung kpl / Front lifting / Relevage avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00027880	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x40-St A3G	ISO 1234	
2	✓ 00743200	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A23-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01472350	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
4	✓ 01472360	1	Oberlenker starr	ST	Center link	PC Direction de en'haut	PCE		
5	✓ 00022460	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 25x1,2-phos.	DIN 471	
6	✓ 01470290	2	Zylinder Aushebung	ST	Cylinder unit	PC Cylindre	PCE		
7	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01473150	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 3-7x22-ST35.13KH-A2G 9GL	DIN 766	
10	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
12	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
13	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
14	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
15	✓ 01473160	1	Rahmen Kuppeldreieck, vollst.	ST	Frame	PC Câdre	PCE		
16	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
17	✓ 00047760	2	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
18	✓ 00054880	2	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
19	✓ 00154550	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
20	✓ 01102630	4	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE BB 2522 DU-B		
21	✓ 01472330	2	Bolzen Aushebung geschw.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
22	✓ 01472340	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		

Index: 97122360

35

Frontaushebung kpl / Front lifting / Relevage avant

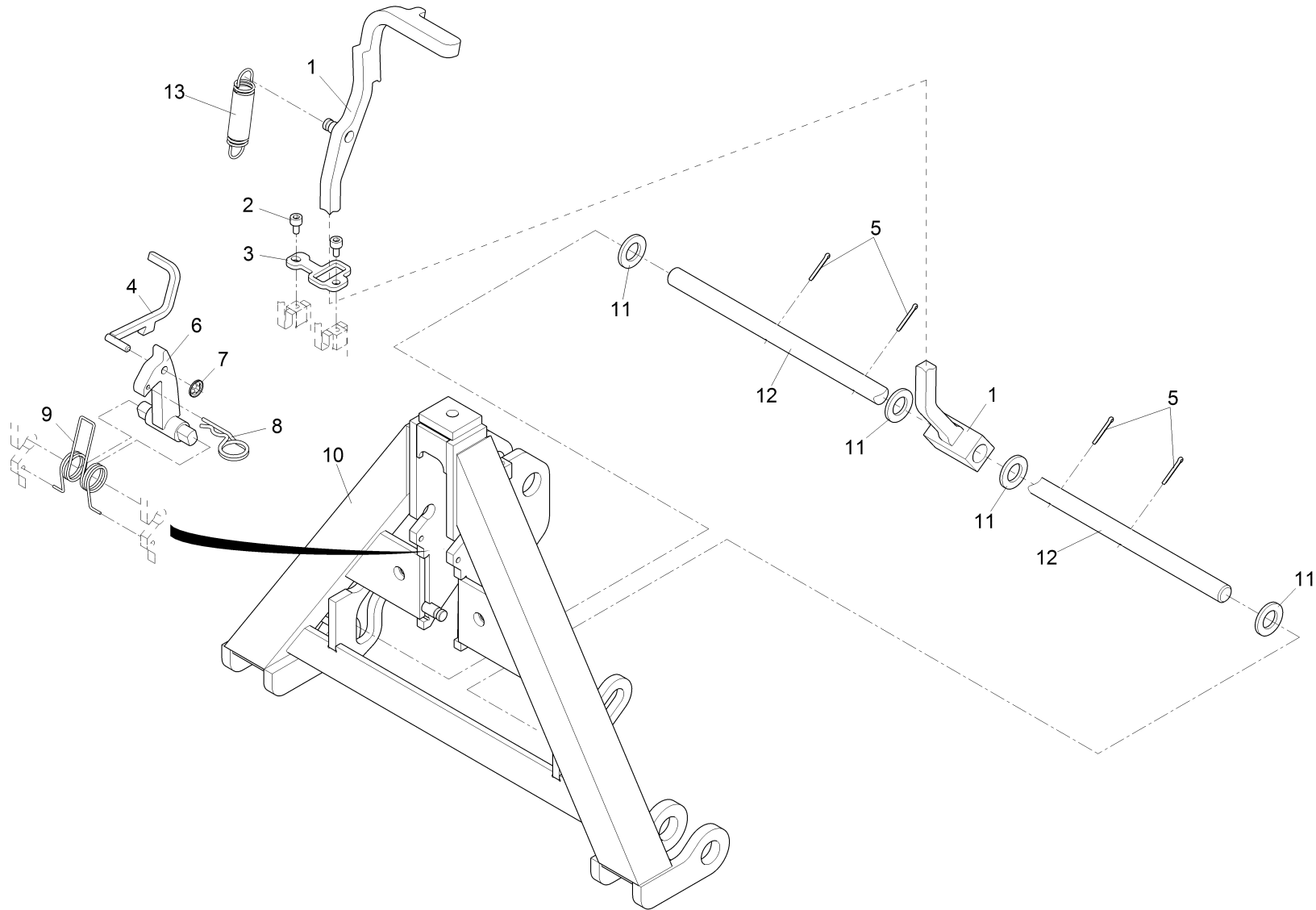


Frontaushebung kpl / Front lifting / Relevage avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23		1	Kuppeldreieck kpl		Triangular unit	Triangle d'accouplement			
24	✓ 01471030	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints pads	PCE		

Seite/Page 38

Kuppeldreieck kpl / Triangular unit / Triangle d'accouplement



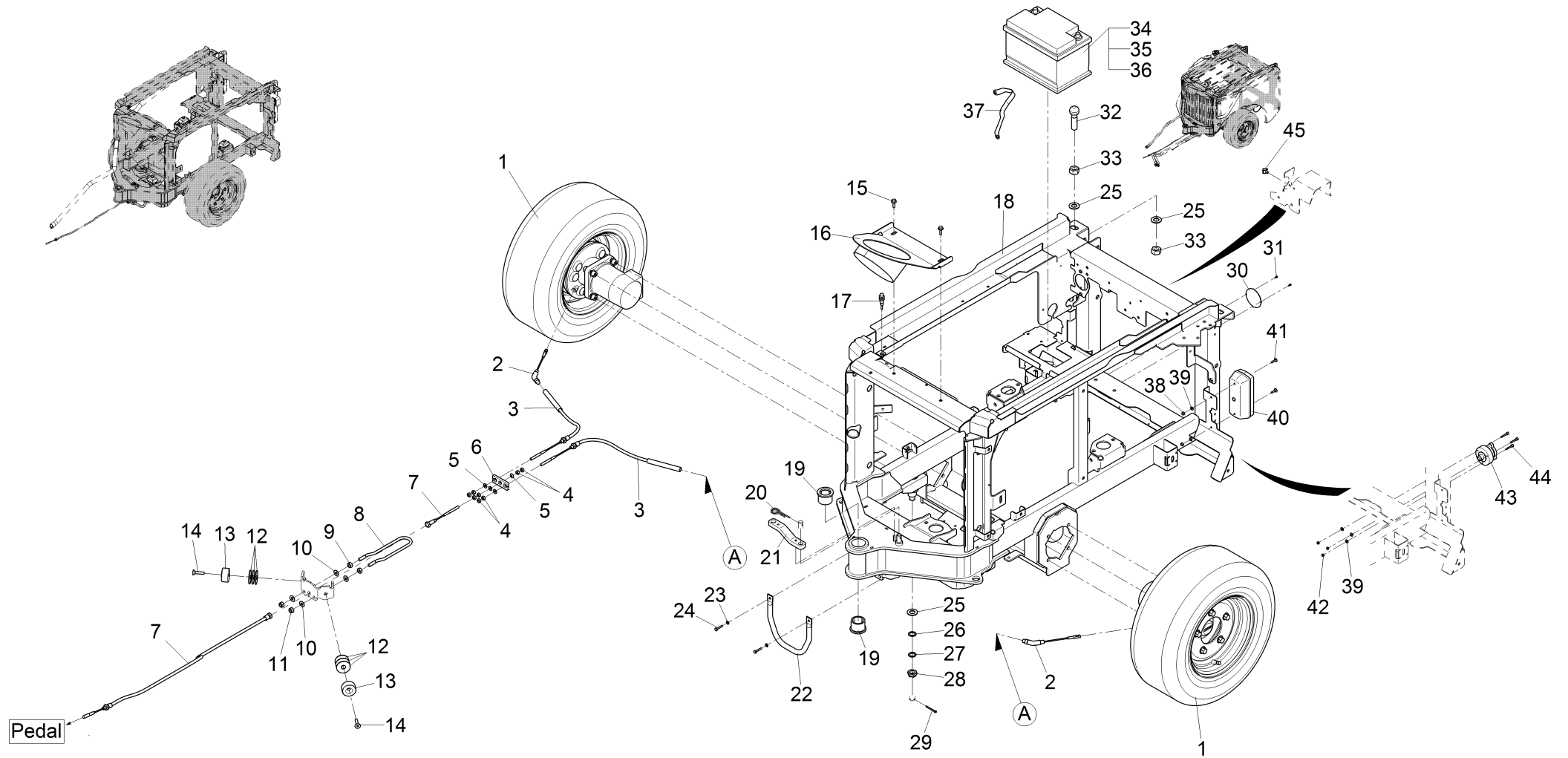
Kuppeldreieck kpl / Triangular unit / Triangle d'accouplement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472380	1	Stange, vollst.	ST	Rod	PC Barre	PCE		
2	✓ 00134200	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 912	
3	✓ 01473440	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
4	✓ 01472370	1	Haken, vollst.	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
5	✓ 00553580	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
6	✓ 01470370	1	Fanghaken, vollst.	ST	Tail hook	PC Crochet	PCE		
7	✓ 00023290	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
8	✓ 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
9	✓ 01471550	1	Formfeder	ST	Spring	PC Ressort	PCE		
10	✓ 01471510	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
11	✓ 01142410	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
12	✓ 01472300	1	Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE		
13	✓ 01471480	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ-140I		

Hinterwagen, kpl / Rear vehicle / Vehicule d'arriére

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97134506-1	Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder	Basis rear car, part 1 - Rear wheels	Châssis d'arriére, première partie - Roues arriére	41
97120570-2	Basis Hinterwagen, Teil 2	Basis rear car, part 2	Châssis d'arriére, deuxième partie	54
97108278	Motorgruppe, kpl.	Motor group	Groupe de moteur	60
97134514	Verkleidung Hinterwagen kpl	Cover rear vehicle	Couverture vehicule d'arriére	154

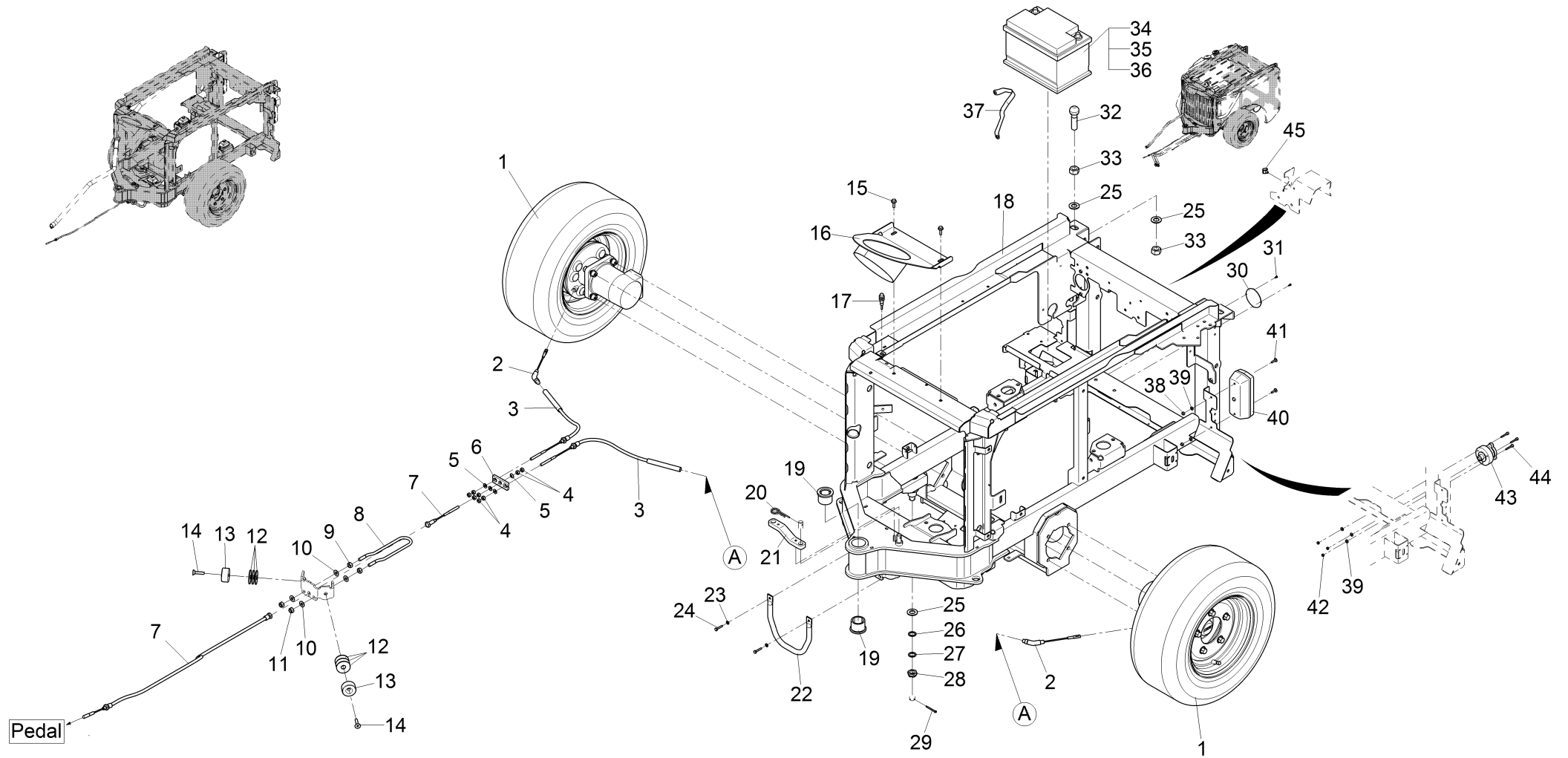
Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder / Basis rear car, part 1 - Rear wheels / Châssis d'arrière, première partie - Roues arrière



Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder / Basis rear car, part 1 - Rear wheels / Châssis d'arrière, première partie - Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Hinterradantrieb rechts und links		Rear wheel drive R.H and L.H	Impulsion de roue arrière à droite et à gauche			Seite/Page 48
2	✓ 01471430	2	Seilzugadapter	ST	Linkage adapter	PC	Adapteur pour câble de traction	PCE	
3	✓ 01470230	2	Bremsseil Hinterwagen	ST	Brake cable rear	PC	Câble de frein (véhiculé arrière)	PCE	
4	✓ 00053350	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934
5	✓ 00126070	4	Kugelscheibe	ST	Ball washer	PC	Rondelle de boule	PCE C-8.4	DIN 6319
6	✓ 01091990	1	Ausgleichblech	ST	Plate	PC	Plaque	PCE	
7	✓ 01470260	1	Bremsseil Vorderwagen	ST	Brake cable front	PC	Câble de frein (véhiculé avant)	PCE	
8	✓ 01471450	1	Bügel	ST	Bracket	PC	Étrier	PCE	
9	✓ 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934
10	✓ 00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-10	
11	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985
12	✓ 00954200	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 17-140HV-St A3G	DIN 9021
13	✓ 01062780	2	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC	Armortisseur	PCE	
14	✓ 01174660	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M10x50-8.8 A3G	DIN 7991
15	✓ 00959230	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x25 W151-90-flZnnc	
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96138185 Schlauchhalter, vollst
17	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC	Switch	PCE	
18	✓ 03016220	1	Hinterwagen, vollst.	ST	Rear carriage	PC	Véhiculé arrière	PCE	
19	✓ 01061260	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	
20	✓ 00861550	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC	Goupille à ressort	PCE 4,0 A2G	DIN 11024

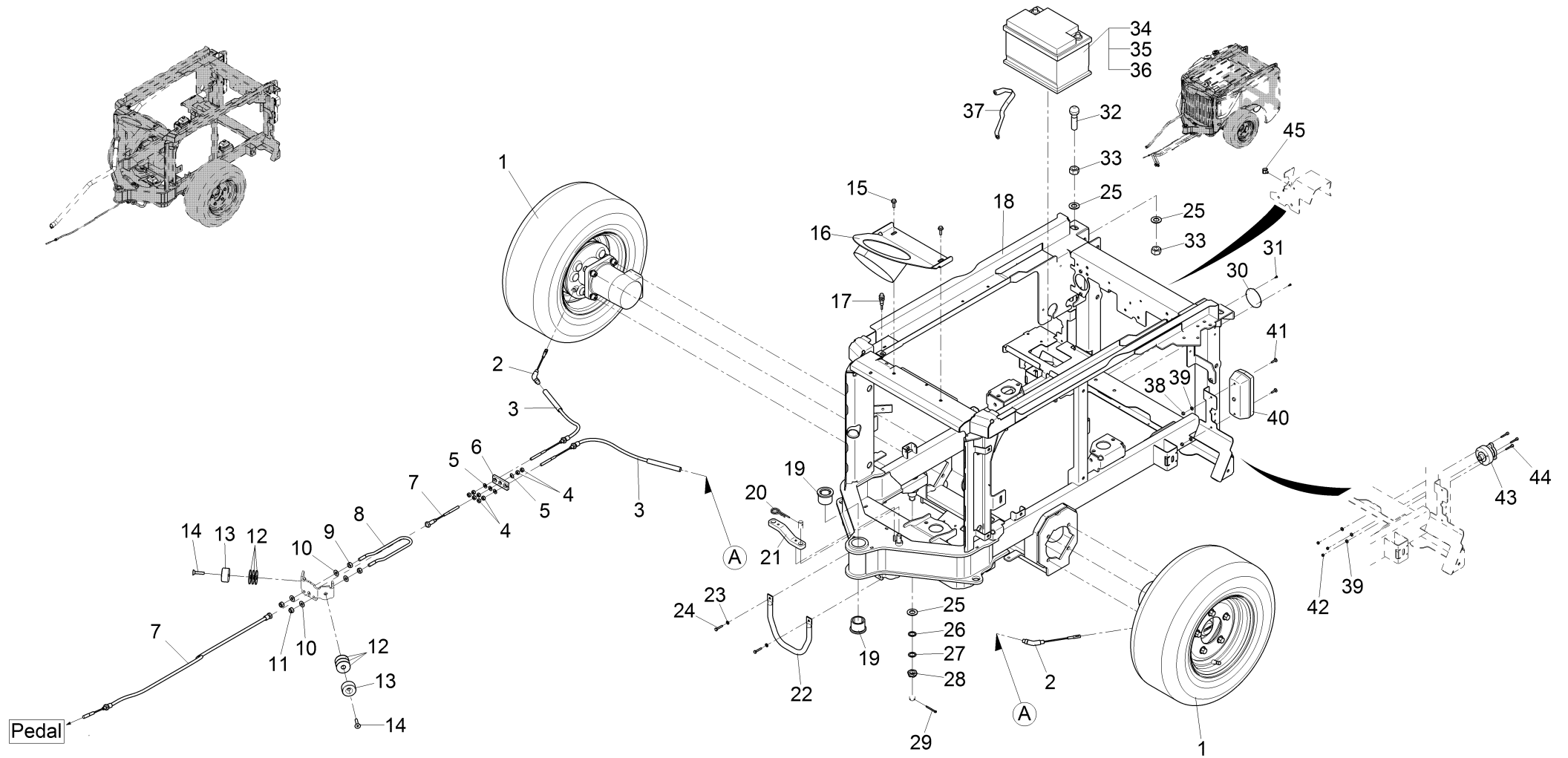
Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder / Basis rear car, part 1 - Rear wheels / Châssis d'arrière, première partie - Roues arrière



Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder / Basis rear car, part 1 - Rear wheels / Châssis d'arrière, première partie - Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01065170	1	Sicherungsglasche	ST	Locking holder	PC Ferrure	PCE		
22	✓ 01471440	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
23	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
24	✓ 01100010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8	DIN 933	
25	✓ 00053810	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
26	✓ 00153700	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x1	DIN 988	
27	✓ 00046430	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,5	DIN 988	
28	✓ 00047760	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
29	✓ 00054880	1	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90645144 Abdeckung
31	✓ 01110570	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
32	✓ 01470380	2	Kugel	ST	Ball	PC Boule	PCE		
33	✓ 00537400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-8 A3G	DIN 934	
34	✓ 00790160	1	Starterbatterie	ST	Battery	PC Batterie	PCE 12V 74Ah 400A		
35	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639741 Batteriepolabdeckung
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19495183 Batterieklemme
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90651175 Masseband
38	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
39	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
40	✓ 01081170	2	Schlussleuchte	ST	Tail light	PC Feu arrière	PCE		
41	✓ 01092780	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x20-10.9 A2G		

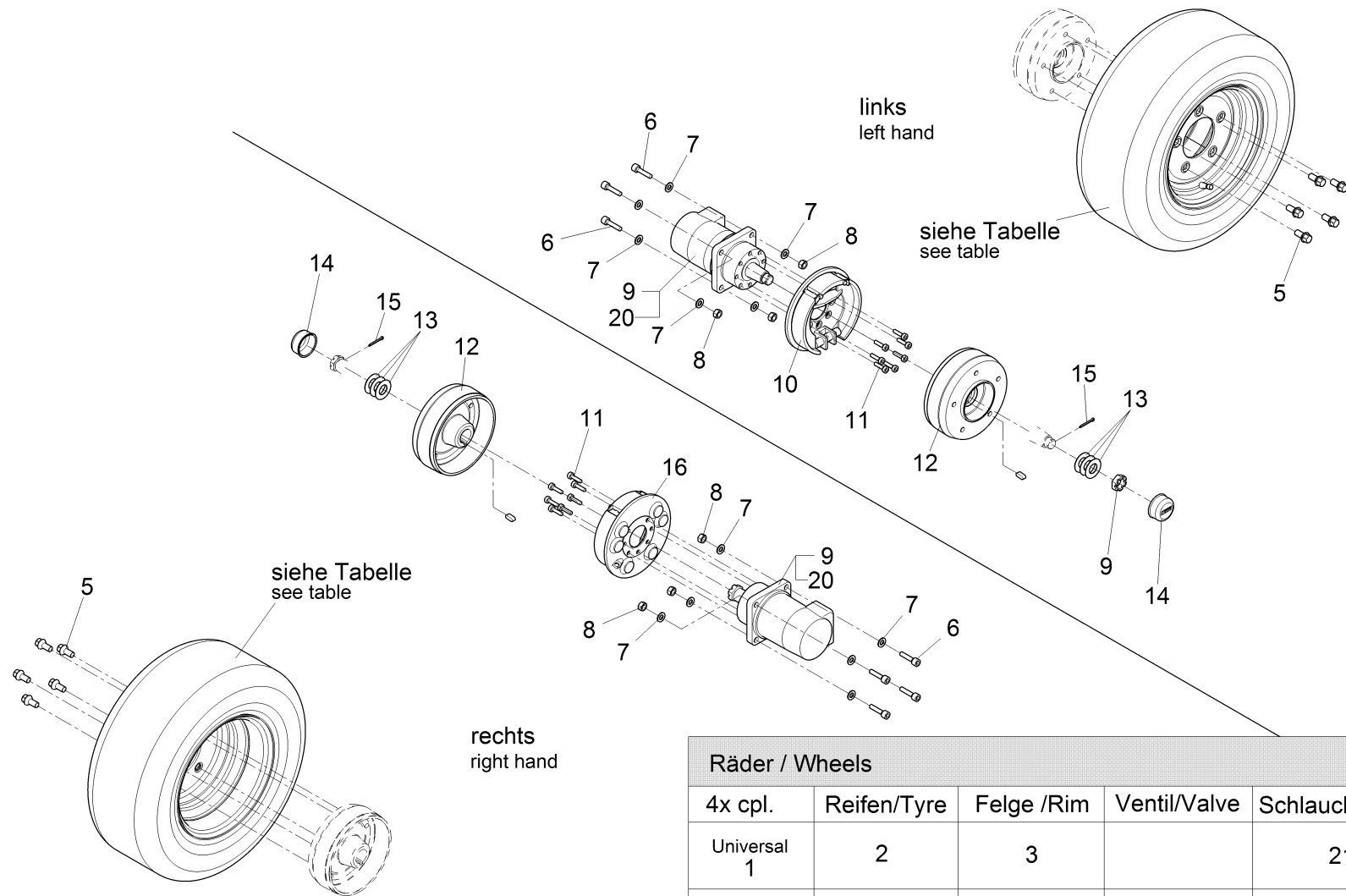
Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder / Basis rear car, part 1 - Rear wheels / Châssis d'arrière, première partie - Roues arrière



Basis Hinterwagen, Teil 1 - Hinterräder / Basis rear car, part 1 - Rear wheels / Châssis d'arrière, première partie - Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	✓ 00051340	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
43	✓ 00874530	1	Steckdose	ST	Socket	PC Prise	PCE 7-polig		
44	✓ 00107180	3	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x30-10.9 A2G	DIN 912	
45	✓ 01494500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW10		

Hinterradantrieb rechts und links / Rear wheel drive R.H and L.H / Impulsion de roue arrière à droite et à gauche

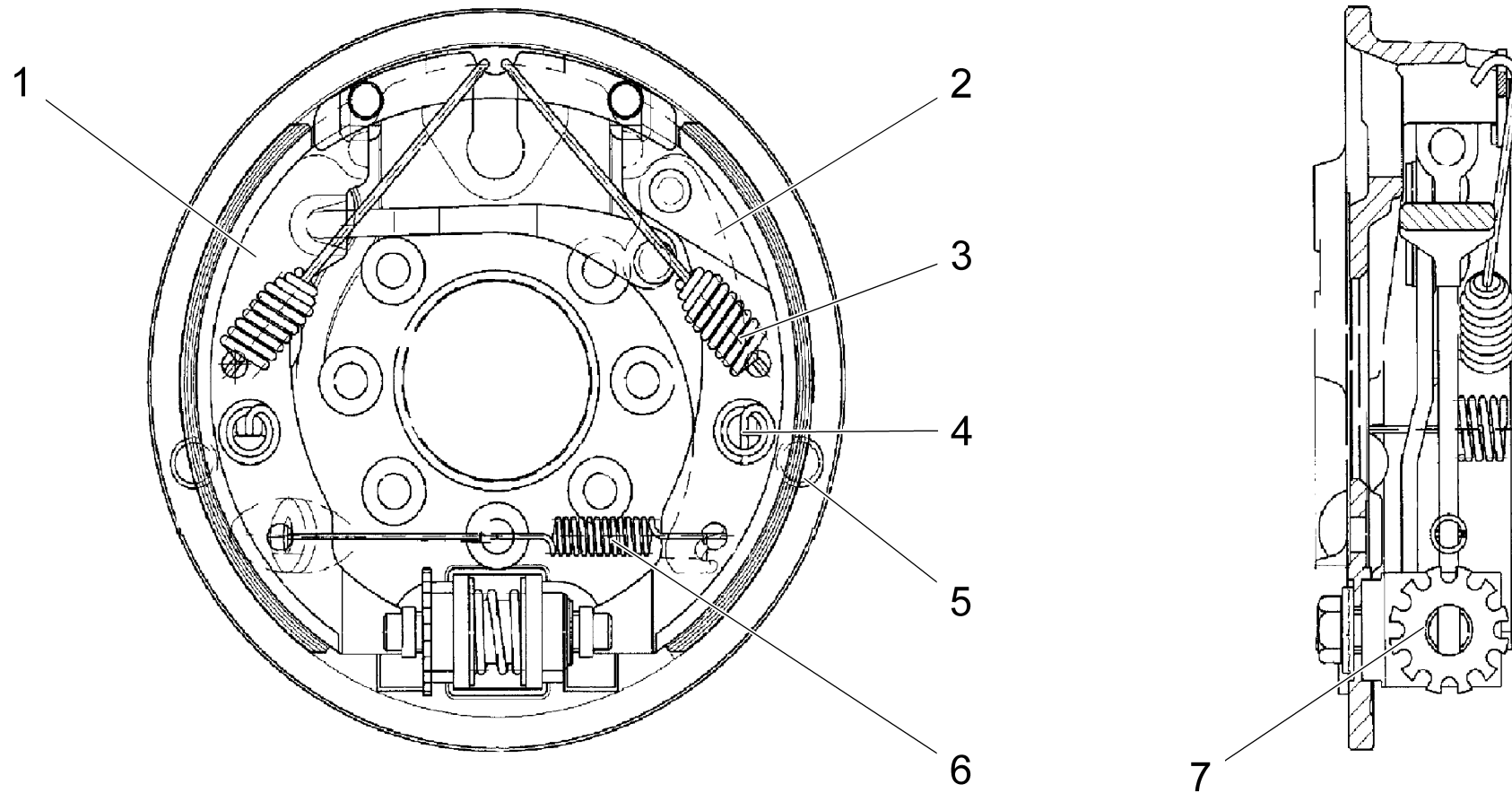


Räder / Wheels				
4x cpl.	Reifen/Tyre	Felge /Rim	Ventil/Valve	Schlauch/Hose
Universal 1	2	3		21
Rasen/Lawn 17	18	19	4	

Hinterradantrieb rechts und links / Rear wheel drive R.H and L.H / Impulsion de roue arrière à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99301500	1	Universalbereifung 23x8.50-12	ST	Unsiiversal tyres 23x8.50-12	PC Roues universel 23x8.50-12	PCE		Inhalt: 4 Reifen, 20 x Pos.5
2	✓ 01472460	1	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE 23x8.50-12TT 10 T539		
3	✓ 01472510	1	Felge silber	ST	Rim	PC Jante	PCE 7.00lx12		
4	✓ 01063310	1	Ventil	ST	Valve	PC Soupape	PCE Tr 415		
5	✓ 01141980	10	Kugelbundschraube	ST	Ball flange screw	PC	PCE G14x24 8.8 A3G	DIN 74361	
6	✓ 01142110	8	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x45-10.9 A3G	DIN 912	
7	✓ 00053770	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00966210	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
9	✓ 01470050	2	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		
10	✓ 01165570	1	Bremse links	ST	Brake L.H.	PC Frein à gauche	PCE		Seite/Page 50
11	✓ 00132870	14	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x30-10.9-Tuflok		
12	✓ 01142230	2	Bremstrommel	ST	Brake drum	PC Tambour de freins	PCE		
13	✓ 01470740	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
14	✓ 01064780	2	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
15	✓ 01143830	2	Splint	ST	split pin	PC	PCE 4x36-St A3G	ISO 1234	
16	✓ 01165580	1	Bremse rechts	ST	Brake R.H.	PC Frein à droite	PCE		Seite/Page 52
17	✓ 99301600	1	Rasenbereifung 23x10.5-12	ST	Lawn tyres 23x10.50-12	PC Roues pour le herbe 23x10.50-12	PCE		Inhalt: 4 Reifen, 20 x Pos.5
18	✓ 01472620	1	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE 23x10.50-12TL 6 T539		
19	✓ 01472700	1	Felge silber	ST	Rim	PC Jante	PCE 7.00lx12x4.0		
20	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
21	✓ 01474590	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 23x8.50/10.50-12 TR13		

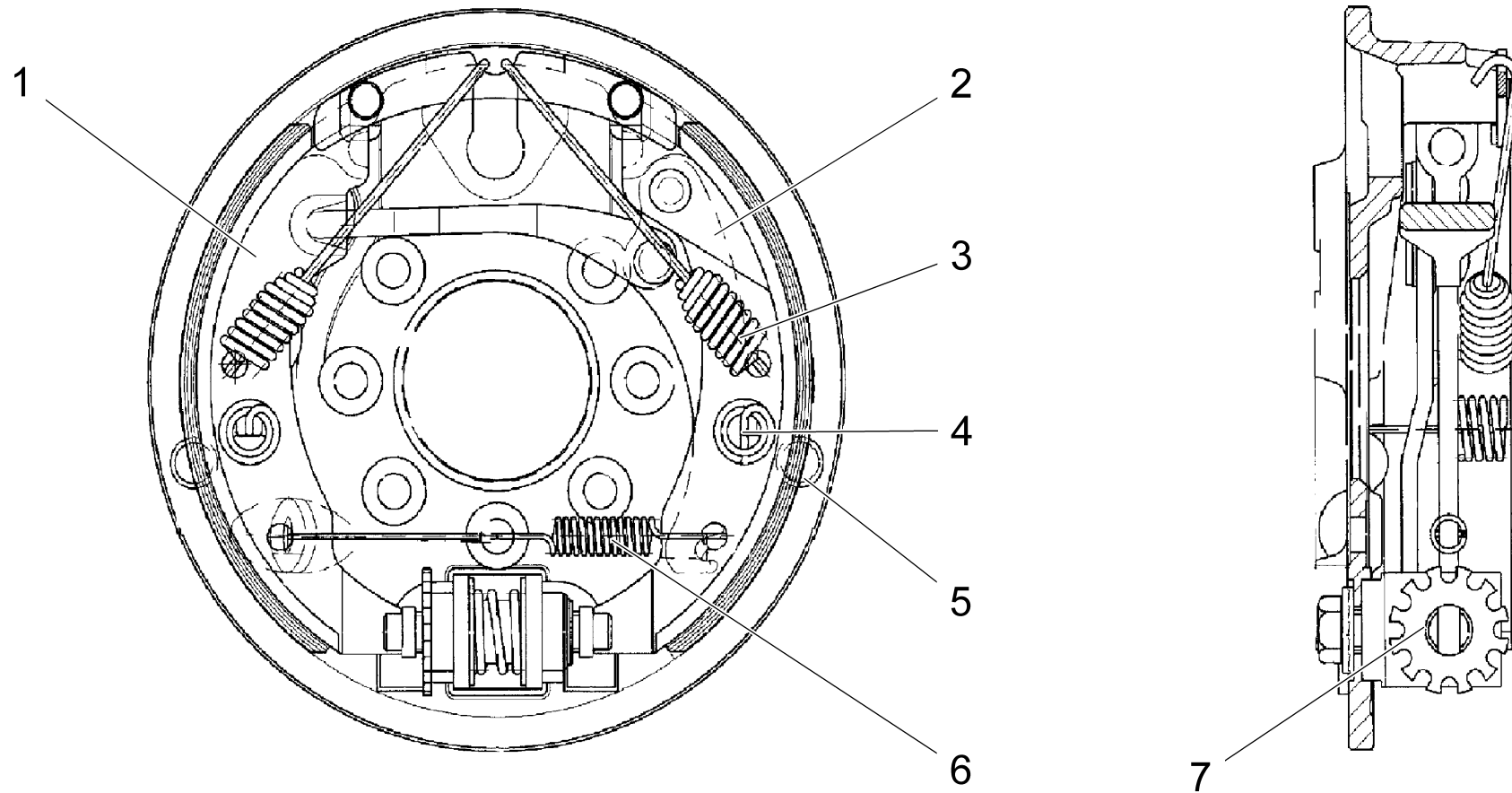
Bremse links / Brake L.H. / Frein à gauche



Bremse links / Brake L.H. / Frein à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145780		Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE 200x40 hydr.Servo, kpl.		
2	✓ 01145790		Bremsbacke links	ST	Brake shoe L.H.	PC Machoire de frein à gauche	PCE 200x40, kpl.		
3	✓ 01145810		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
4	✓ 01145830		Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
5	✓ 01019040		Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE 20x15,6		
6	✓ 01145820		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
7	✓ 01145800		Nachstellschloss	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE Typ 1888, kpl.		

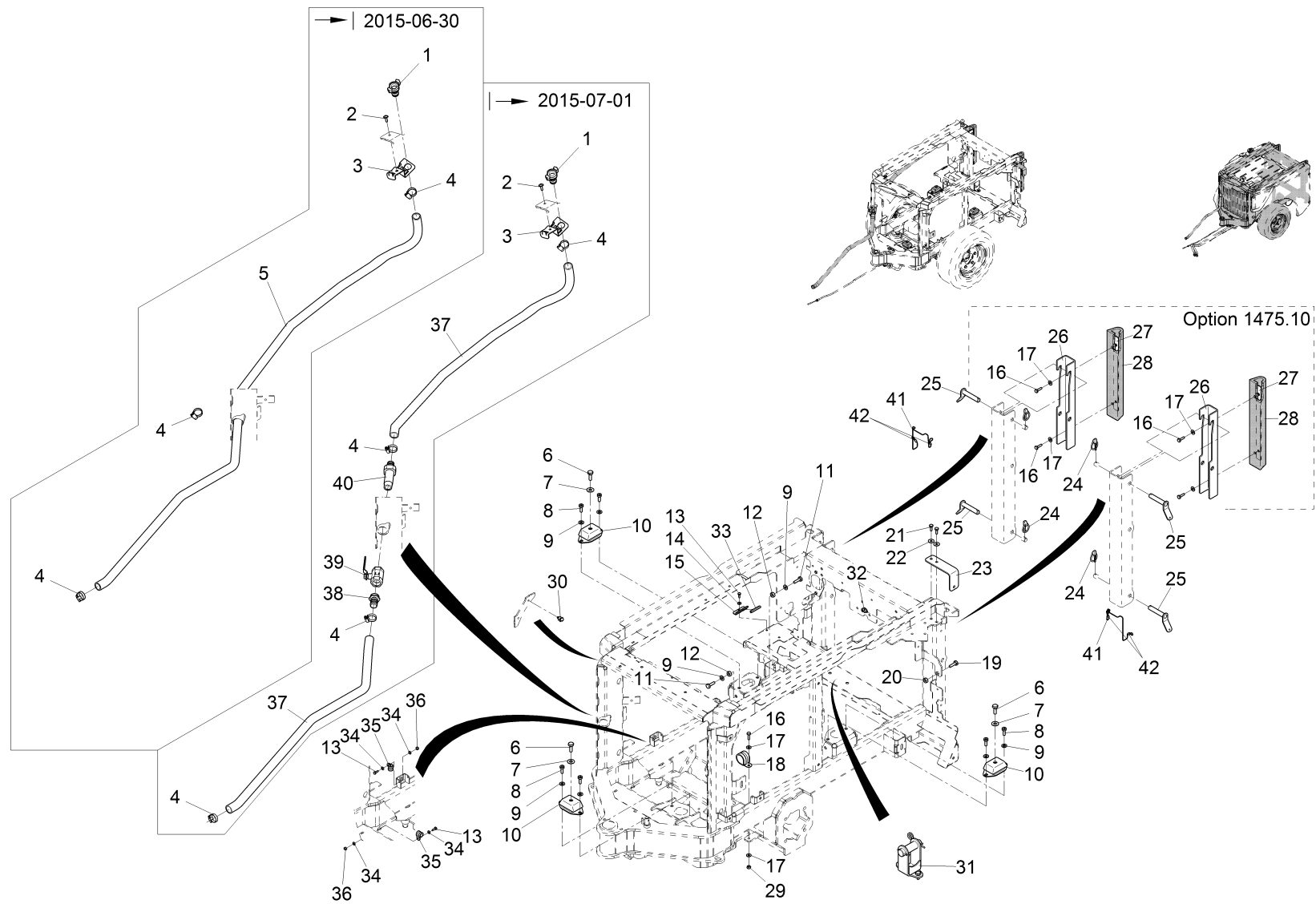
Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite



Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145780		Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE 200x40 hydr.Servo, kpl.		
2	✓ 01145840		Bremsbacke rechts	ST	Brake shoe R.H.	PC Machoire de frein à droite	PCE 200x40, kpl.		
3	✓ 01145810		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
4	✓ 01145830		Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
5	✓ 01019040		Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE 20x15,6		
6	✓ 01145820		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
7	✓ 01145800		Nachstellschloss	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE Typ 1888, kpl.		

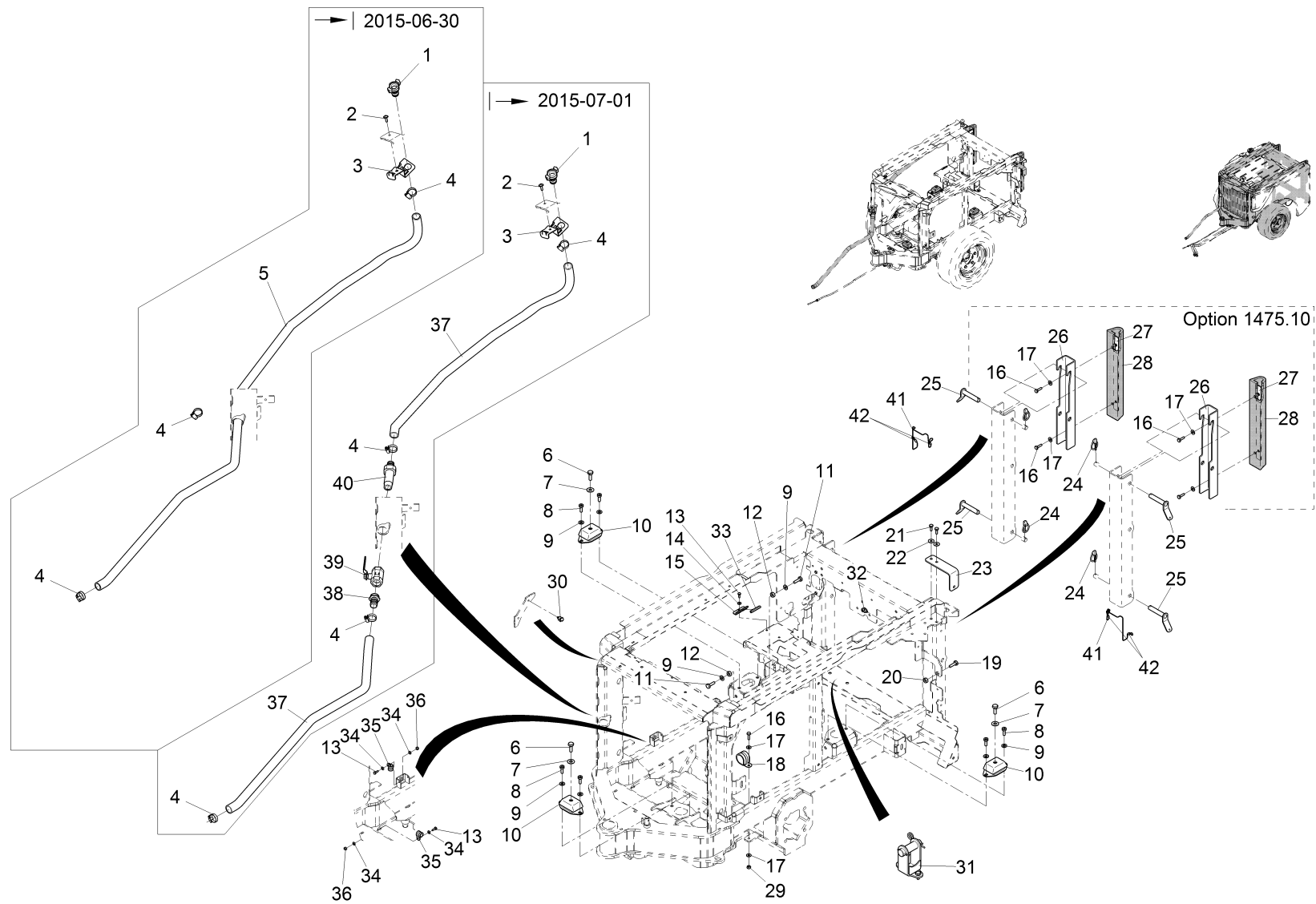
Basis Hinterwagen, Teil 2 / Basis rear car, part 2 / Châssis d'arrière, deuxième partie



Basis Hinterwagen, Teil 2 / Basis rear car, part 2 / Châssis d'arrière, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01163040	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose-S	PC Pièce d' tuyau-S	PCE 1"		
2	✓ 01000670	1	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
3	✓ 01494400	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	✓ 01161690	4	Schlauchschele	ST	Clamp	PC Agrafe d' tuyau	PCE A-20-32x9-W3	DIN 3017	
5	✓ 01474620	2, 600	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
6	✓ 00053200	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
7	✓ 00875950	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
8	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11132230 Zyl.Schraube
9	✓ 00870090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
10	✓ 01470220	3	Motorlager Triflex	ST	Motor bearing	PC Palier de moteur	PCE 2-100 020 03 -		
11	✓ 00053160	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
12	✓ 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
13	✓ 00053010	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
15	✓ 01140410	1	Halter	ST	Retainer	PC	PCE		
16	✓ 00053100	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 00740090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17529264 Rohrschele
19	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
21	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	

Basis Hinterwagen, Teil 2 / Basis rear car, part 2 / Châssis d'arrière, deuxième partie



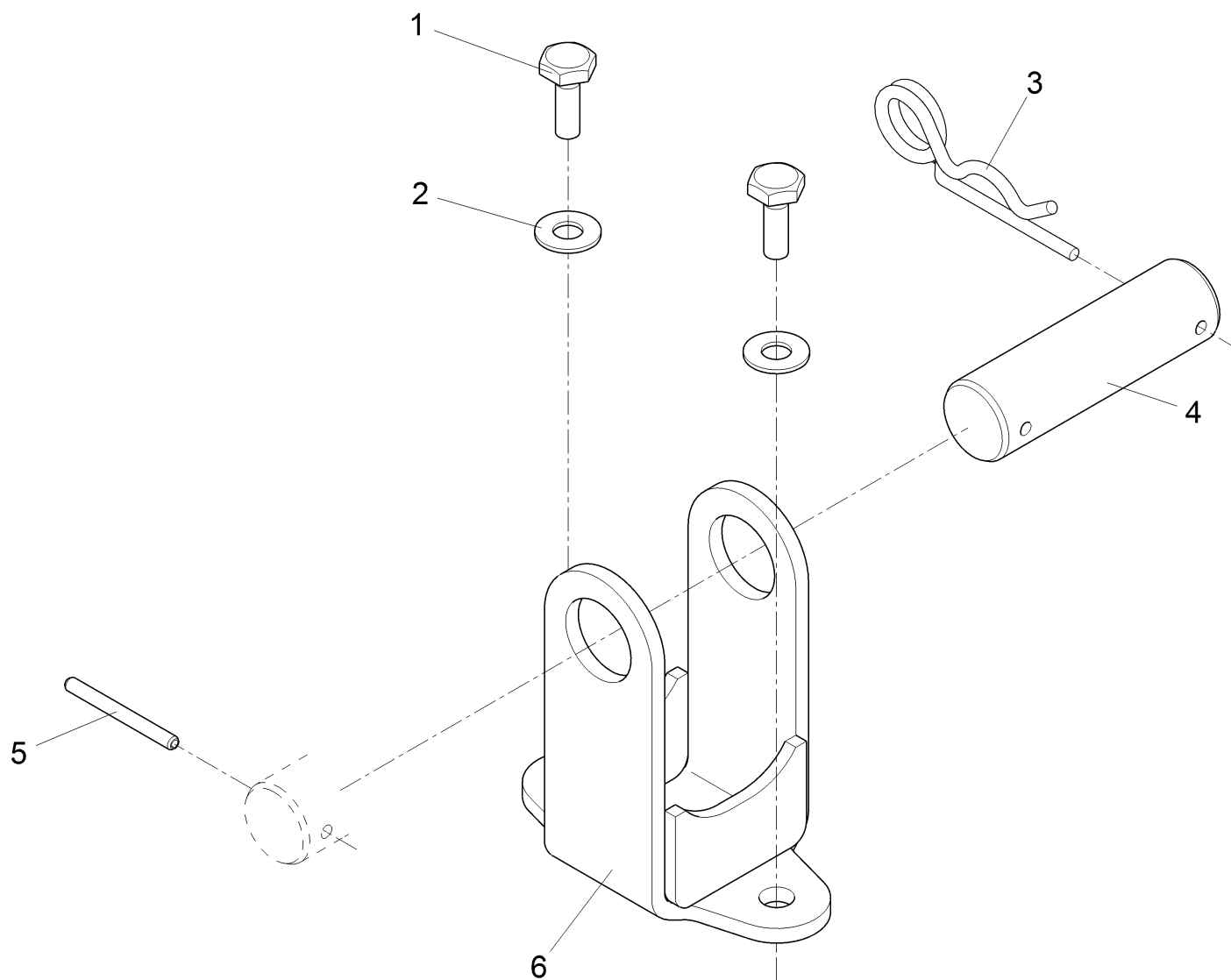
Basis Hinterwagen, Teil 2 / Basis rear car, part 2 / Châssis d'arrière, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00740080	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139720 Halter vollst
24	✓ 00710090	4	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
25	✓ 01474710	4	Bolzen geschweißt	ST	Bolt welded	PC Boulon	PCE		
26	✓ 01474780	2	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
27	✓ 01471890	2	Leiste, vollst.	ST	Strip	PC Bord	PCE		
28	✓ 01470810	2	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profile	PCE		
29	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
30	✓ 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
31		1	Abschleppöse, kpl		Towing eye	Boucle de remorquage		Seite/Page 58	
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639147 Halter Wellschlauch
33	✓ 00721090	0,050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
34	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
35	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
36	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
37	✓ 01474620	1,200	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
38	✓ 01490200	1	Rillenstutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE DN 25 G1		
39	✓ 01490210	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE DN 25 R1		
40	✓ 01474940	1	Verbindungsrohr	ST	Connecting pipe	PC Tube de connexion	PCE		
41	✓ 00500210	0,400	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
42	✓ 00500220	8	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	

Index: 97120570-2

57

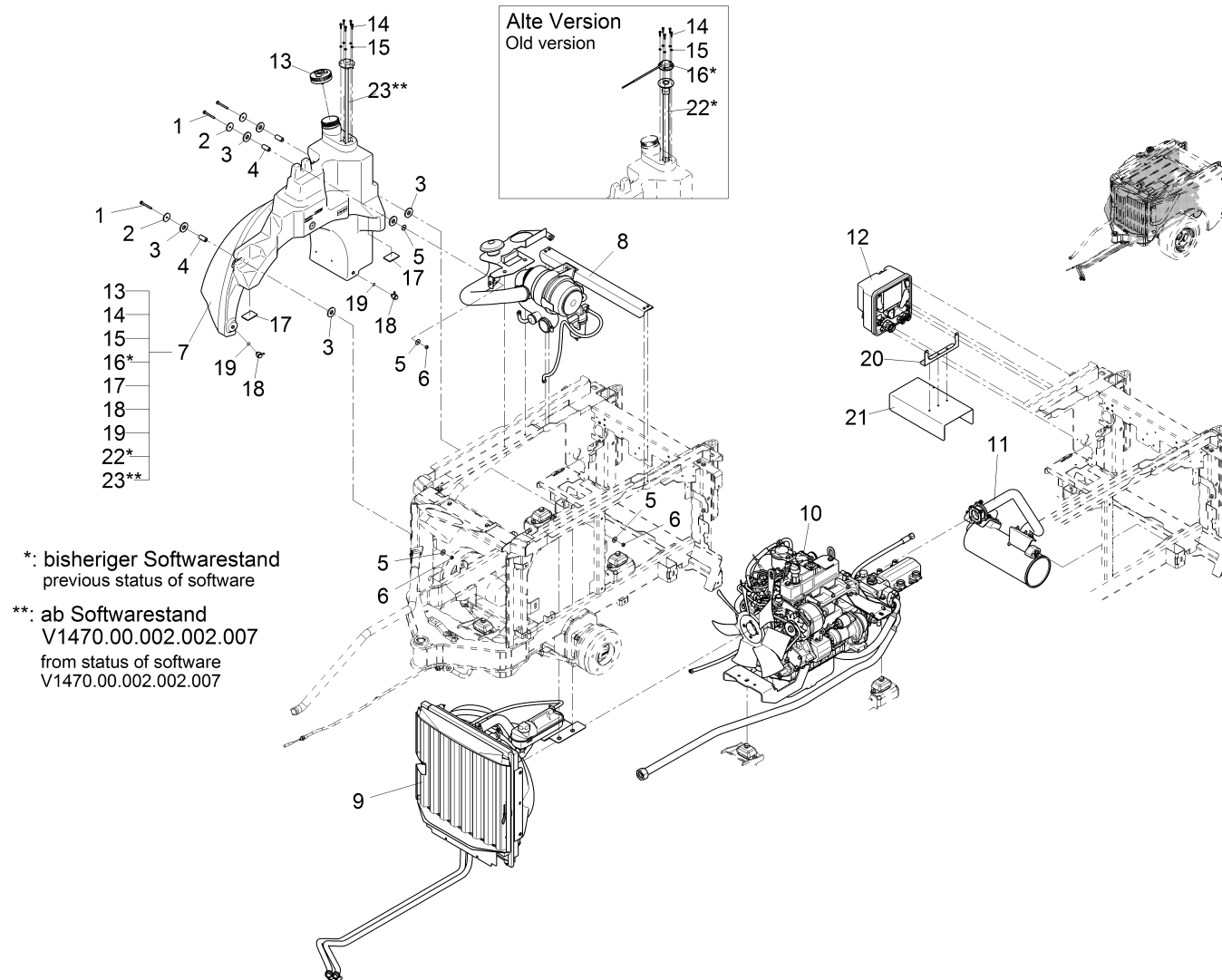
Abschleppöse, kpl / Towing eye / Boucle de remorquage



Abschleppöse, kpl / Towing eye / Boucle de remorquage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
3	✓ 00905150	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 5 A2G	DIN 11024	
4	✓ 01167420	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 00861020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x50 A2G	DIN 1481	
6	✓ 01472320	1	Abschleppöse, vollst.	ST	Tow lug	PC Boucle de remorquage	PCE		

Motorgruppe, kpl. / Motor group / Groupe de moteur



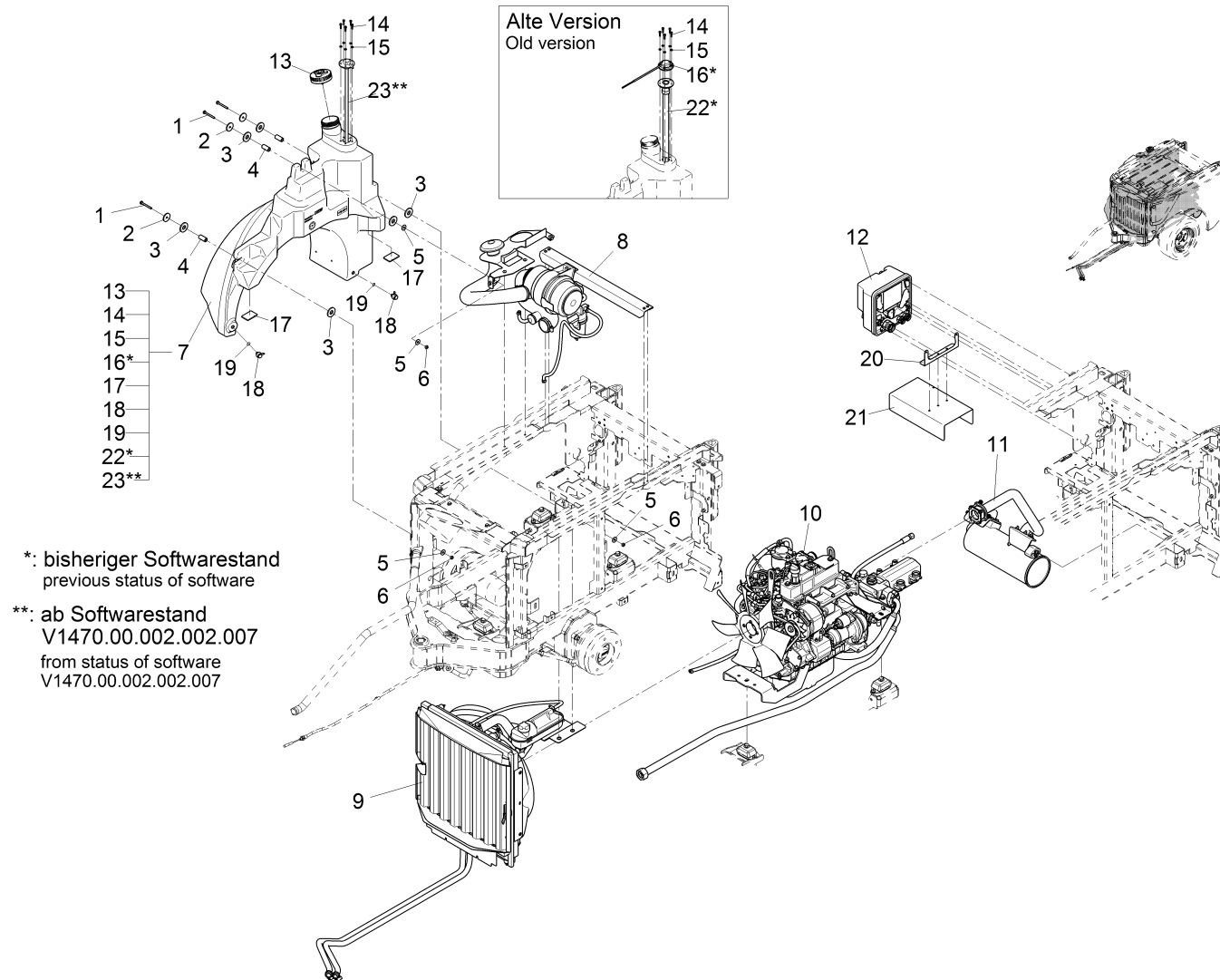
Motorgruppe, kpl. / Motor group / Groupe de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00027910	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 01062750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	✓ 01140230	6	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
4	✓ 01140220	3	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
5	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	✓ 03012640	1	Kraftstofftank Diesel CM 600, kpl.	ST	Fuel tank Diesel CM 600	PC Réservoir d'essence Diesel CM 600	PCE		Komplett inkl. Pos.13-19 und 22!
8		1	Luftfilter kpl		Air filter	Filtre à air			Seite/Page 64
9		1	Kühler kpl.		Cooler cpl.	Réfrigérisseur cpl.			Seite/Page 68
10		1	Motor Yanmar 3TNV88 kpl		Motor Yanmar 3TNV88 cpl	Moteur Yanmar 3TNV88 cpl			Seite/Page 78
11		1	Abgasanlage, kpl.		Exhaust system	Système d'échappement			Seite/Page 146
12		1	E-Kasten HW		Electro box rear car	Boîte électrique de vehicule arriére			Seite/Page 148
13	✓ 01090570	1	Tankdeckel, abschließbar	ST	Cap tank, lockable	PC Couverture de réservoir	PCE 0179066M		Inhalt von Pos.7
14	✓ 00126260	5	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x20-8.8 A2G	DIN 912	Inhalt von Pos.7
15	✓ 00053720	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	Inhalt von Pos.7
16	✓ 01470120	1	Ultraschall-Sensor	ST	Ultrasonic sound sensor	PC Capteur ultrason	PCE		Achtung! Ab Softwareversion 1470.00.002.002.007 bitte nicht mehr bestellen!
17	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		Inhalt von Pos.7
18	✓ 01064880	2	Schwenktülle	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		Inhalt von Pos.7

Index: 97108278

61

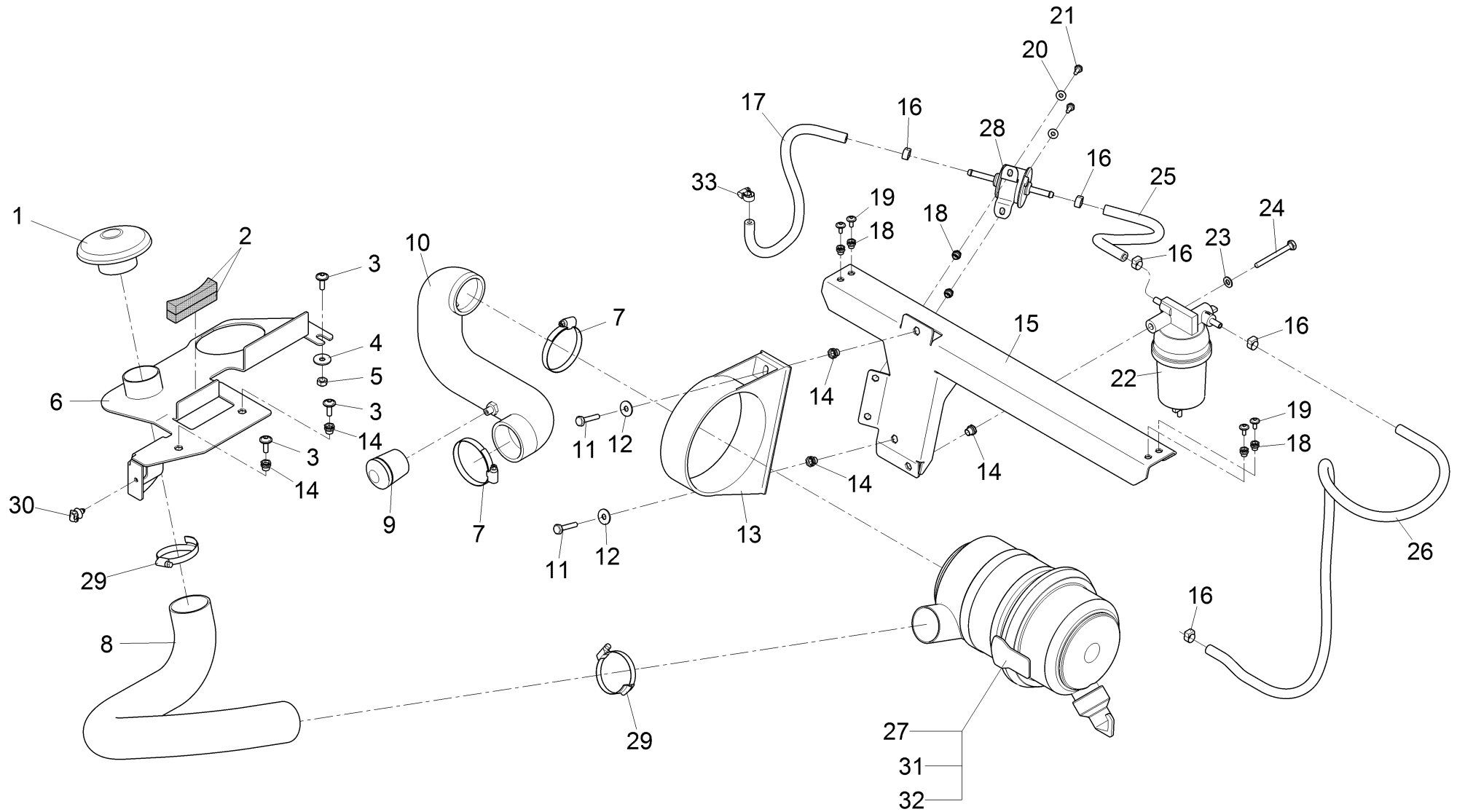
Motorgruppe, kpl. / Motor group / Groupe de moteur



Motorgruppe, kpl. / Motor group / Groupe de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 00126250	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 13x2 85 Shore		Inhalt von Pos.7
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			96142757 Halter
21	✓ 01472900	1	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
22	✓ 01474650	1	US-Sensor Adapterrohr Wasser	ST	Adapter pipe	PC Tube d'adaption	PCE XL -0000-0-		Achtung! Ab Softwareversion 1470.00.002.002.007 bitte Pos.23 bestellen!
23	✓ 01494330	1	Tauchrohrgeber	ST	Immersion tube sensor	PC Capteur de tube à immersion	PCE 600mm		Achtung! Dringend erforderlich ab Softwareversion 1470.00.002.002.007!

Luftfilter kpl / Air filter / Filtre à air



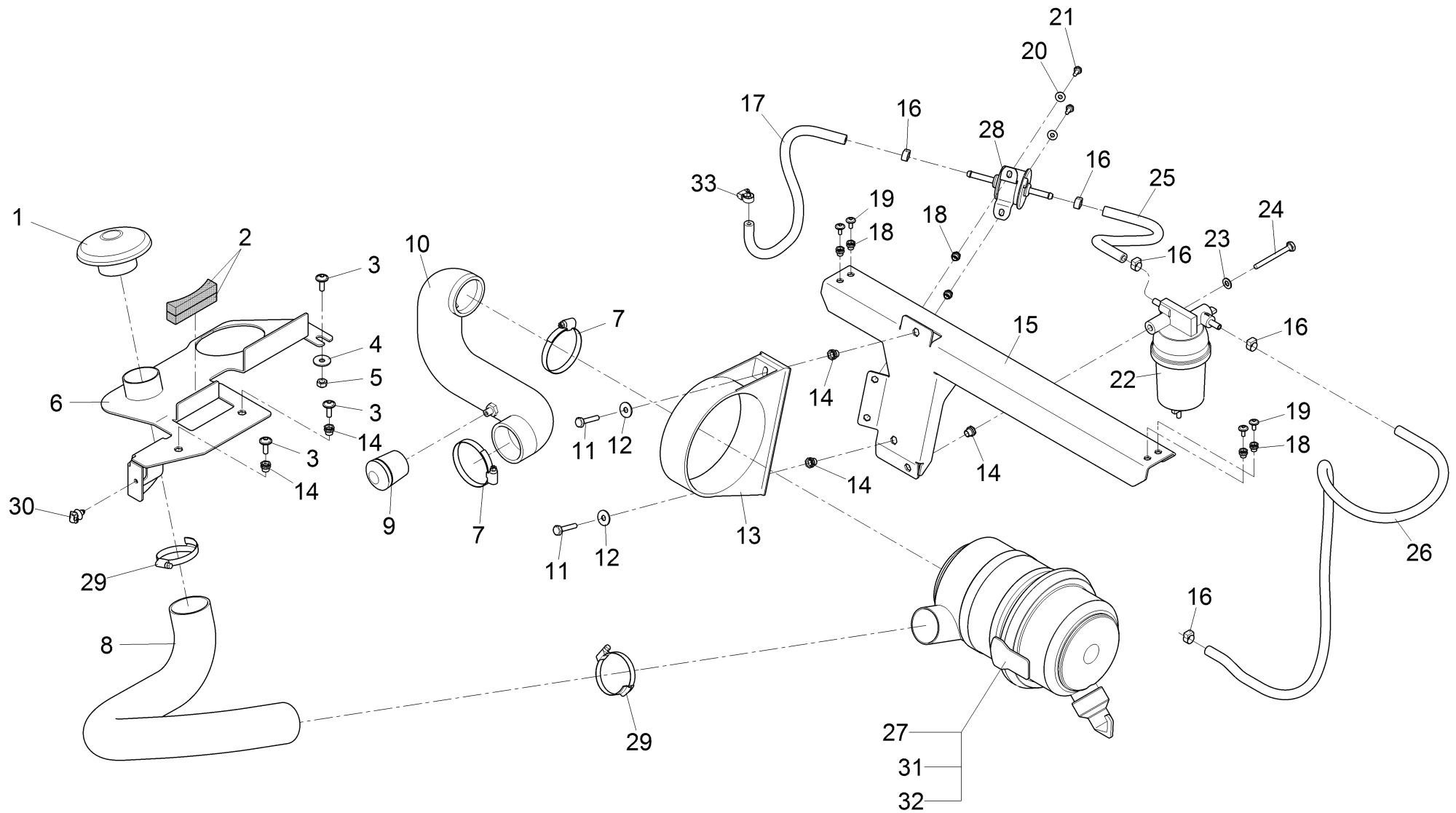
Luftfilter kpl / Air filter / Filtre à air

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00921100	1	Regenkappe	ST	Rain cap	PC Capuchon d'échappement	PCE		
2	✓ 01130200	0, 170	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
3	✓ 01000670	3	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
4	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 01471410	1	Halter Luftstutzen, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
7	✓ 00751180	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-50-70x 9-W1-2	DIN 3017	
8	✓ 01472050	1	Ansaugschlauch	ST	Intake hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE 2		
9	✓ 01140460	1	Wartungsanzeiger	ST	Service indicator	PC	PCE		
10	✓ 01470730	1	Ansaugschlauch	ST	Intake hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE		
11	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00740080	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
13	✓ 00492600	1	Halterung	ST	mounting	PC	PCE		
14	✓ 01130110	5	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE		
15	✓ 03012620	1	Querträger	ST	Cross beam	PC Traverse	PCE		
16	✓ 01113600	6	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Collier d' tuyau	PCE COBRA 12/8-W4		
17	✓ 00830680	0, 440	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M B7,5x12,5	DIN 73379	
18	✓ 01271300	6	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 6kt.Senkk.-1-3, 5-St-gal/Zn		
19	✓ 01015340	4	Linsenflanschschra ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-10.9 A2G		
20	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		

Index: 97117337

65

Luftfilter kpl / Air filter / Filtre à air



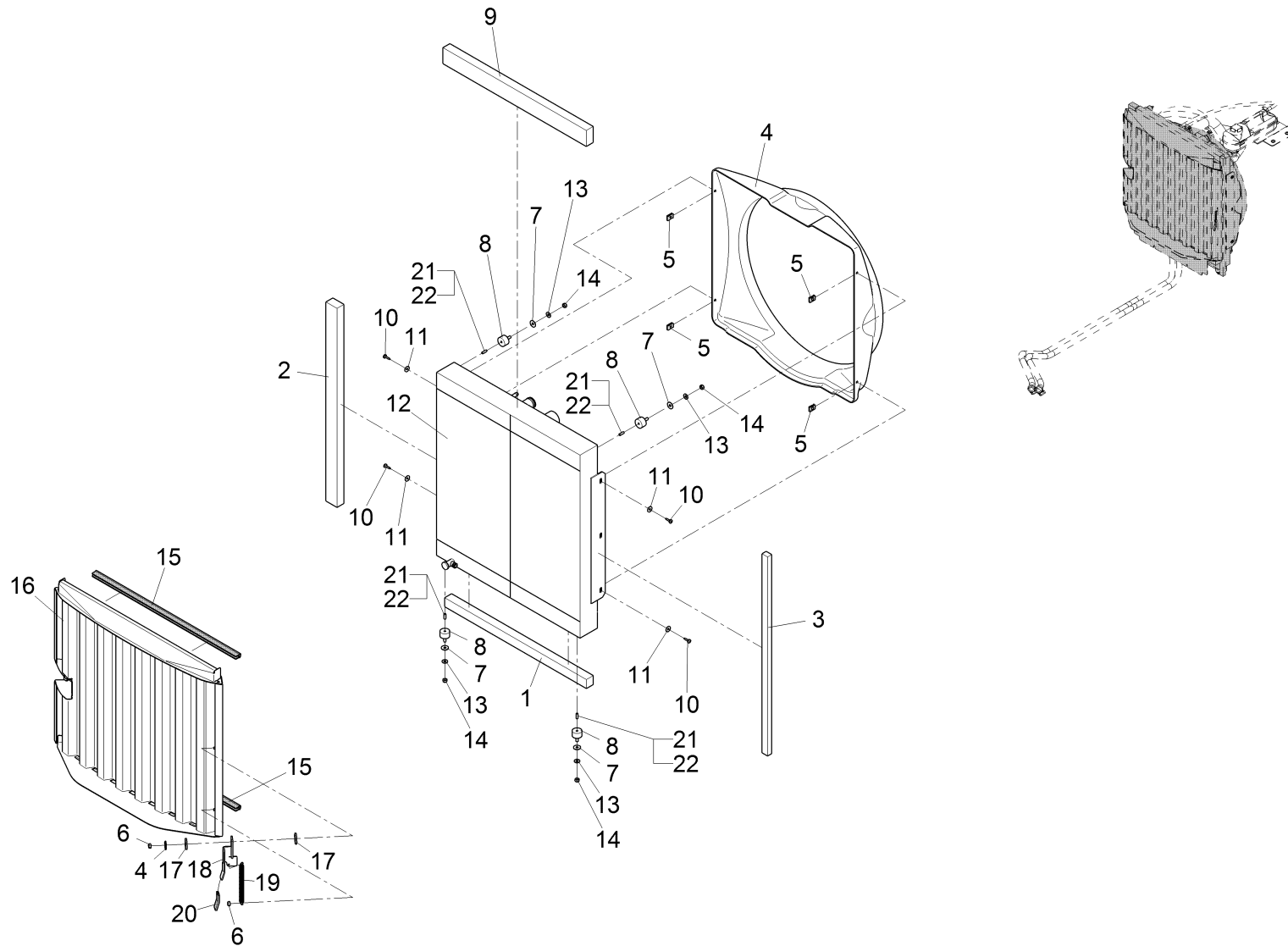
Luftfilter kpl / Air filter / Filtre à air

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
22	✓ 01166010	1	Wasserabscheider	ST	Water separator	PC Separateur de eau	PCE		
23	✓ 00740310	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
24	✓ 00557600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
25	✓ 00830680	0, 340	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M B7,5x12,5	DIN 73379	
26	✓ 00830680	0, 880	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M B7,5x12,5	DIN 73379	
27	✓ 00212130	1	Kombinationsluftfilter	ST	Air filter	PC Filtre à air de combinaison	PCE		
28	✓ 01470600	1	Kraftstoffpumpe	ST	Fuel pump	PC Pompe de combustible	PCE		
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17531153 Spiralschlauchschelle
30	✓ 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
31	✓ 00682430	1	Micro-Top-Patrone	ST	Micro-top cartridge	PC Cartouche	PCE		
32	✓ 00682420	1	Sicherheitspatrone	ST	Safety cartridge	PC Cartouche de protection	PCE CF 100		
33	✓ 00074300	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	

Kühler kpl. / Cooler cpl. / Réfrigérisseur cpl.

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97113096-1	Kühler kpl., Teil 1	Cooler cpl., part 1	Réfrigérisseur cpl., première partie	69
97113096-2	Kühler kpl., Teil 2	Cooler cpl., part 2	Réfrigérisseur cpl., deuxième partie	74

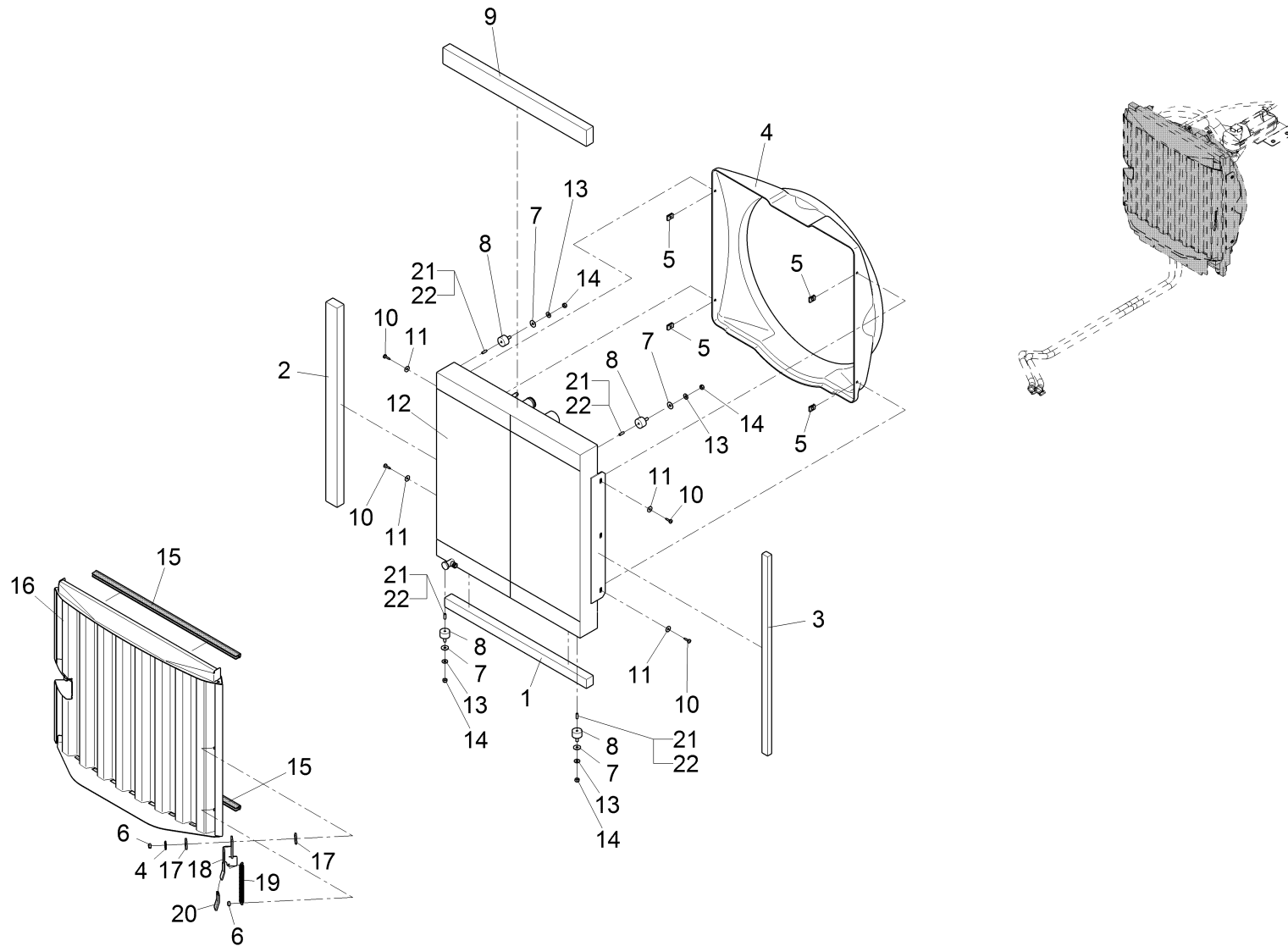
Kühler kpl., Teil 1 / Cooler cpl., part 1 / Réfroidisseur cpl., première partie



Kühler kpl., Teil 1 / Cooler cpl., part 1 / Réfrigérisseur cpl., première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142250	1	Dichtstreifen	ST	Seal strip	PC Bande d' étanchéité	PCE		
2	✓ 01472600	1	Dichtstreifen seitlich	ST	Seal strip	PC Bande d' étanchéité	PCE		
3	✓ 01142240	1	Dichtstreifen	ST	Seal strip	PC Bande d' étanchéité	PCE		
4	✓ 01470640	1	Kühlerhutze	ST	Fan shroud	PC Capot de ventilateur	PCE		
5	✓ 00903540	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
6	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	✓ 01471050	4	Megipuffer	ST	Buffer	PC Butoir	PCE 25x15		
9	✓ 01472880	1	Dichtstreifen oben	ST	Seal strip	PC Bande à colmatage	PCE		
10	✓ 00538900	4	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x19-C A2G	DIN 7981	
11	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
12	✓ 01167540	1	Kühler	ST	Cooler	PC Réfrigérisseur	PCE		
13	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
14	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 01132640	0, 560	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 2,0-4,0		
16	✓ 01471370	1	Kühlergitter, vollst.	ST	Radiator grill	PC Calandre de radiateur	PCE		
17	✓ 00106050	2	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
18	✓ 01472450	1	Riegel	ST	Tie bar	PC Verrou	PCE		
19	✓ 00074510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
20	---	0, 050	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			25856196 Schrumpfschlauch Einzukleben in Pos.8 mit Pos.24!
21	✓ 00504320	4	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M6x16-45H	DIN 914	

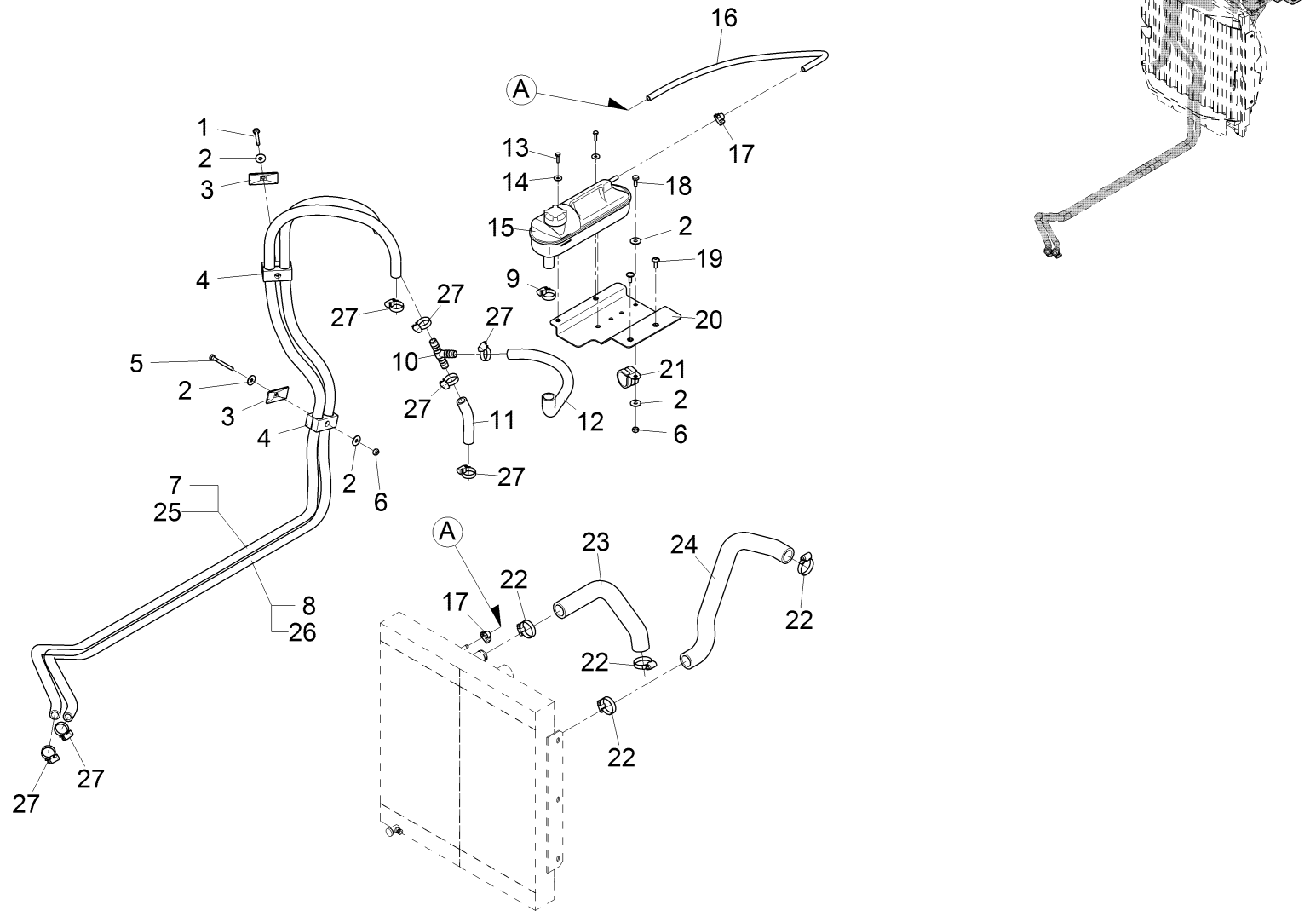
Kühler kpl., Teil 1 / Cooler cpl., part 1 / Réfroidisseur cpl., première partie



Kühler kpl., Teil 1 / Cooler cpl., part 1 / Réfrigérisseur cpl., première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 03009260	1	LOCTIDE Typ 270 grün, Flasche	ST	LOCTIDE sealing compound	PC LOCTIDE sealing compound	PCE		zum Einkleben von Pos.23 in Pos.8!

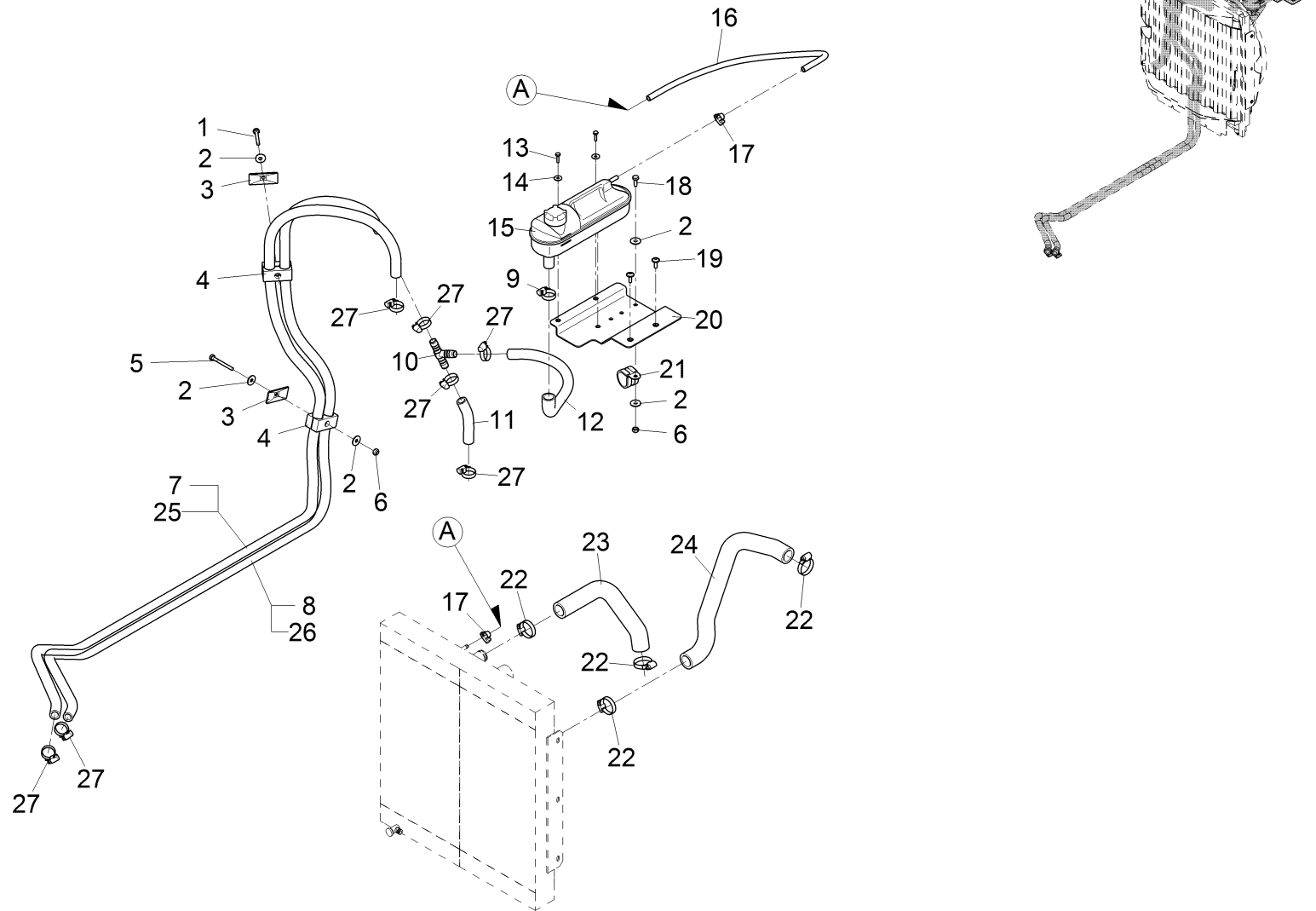
Kühler kpl., Teil 2 / Cooler cpl., part 2 / Réfroidisseur cpl., deuxième partie



Kühler kpl., Teil 2 / Cooler cpl., part 2 / Réfrigérisseur cpl., deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053260	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00042900	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 01090690	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE ZDP-3-W1	DIN 3015	
4	✓ 01143370	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	PCE ZKP-3-R-25-25-PP	DIN 3015	
5	✓ 01072300	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
6	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	✓ 00830670	2, 830	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
8	✓ 00830670	2, 700	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
9	✓ 00733160	1	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
10	✓ 01143020	1	T-Stück	ST	T-piece	PC	PCE		
11	✓ 00830670	0, 120	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
12	✓ 01471740	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC Tuyau d'eau de refroidissement	PCE		
13	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01470160	1	Ausgleichsbehälter, kpl.	ST	Compensating reservoir	PC Récipient de compensation	PCE		
16	✓ 00830680	0, 590	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M B7,5x12,5	DIN 73379	
17	✓ 00074300	2	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
18	✓ 00053100	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 01000670	2	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140512 Konsole kpl.

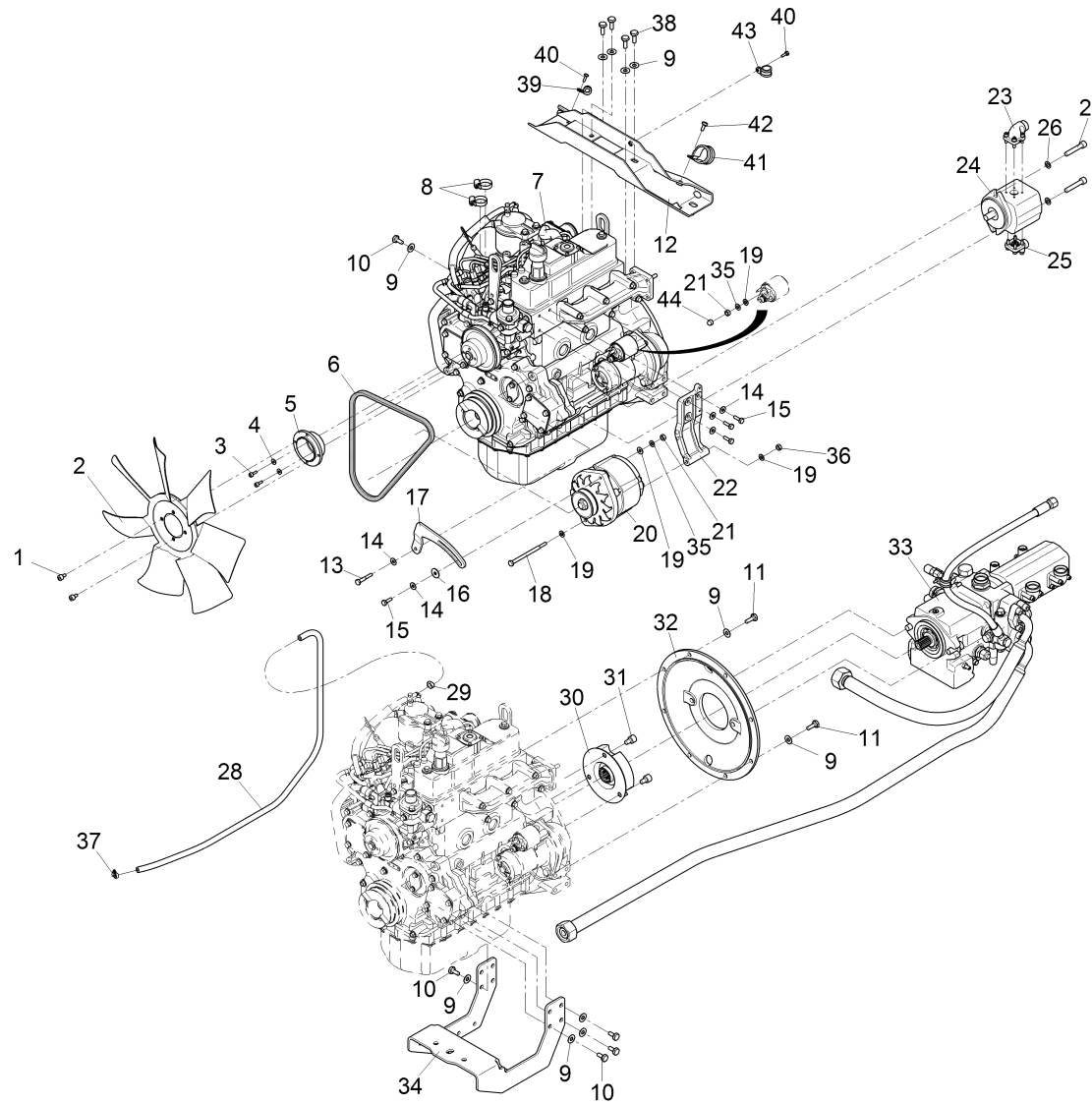
Kühler kpl., Teil 2 / Cooler cpl., part 2 / Réfroidisseur cpl., deuxième partie



Kühler kpl., Teil 2 / Cooler cpl., part 2 / Réfrigérisseur cpl., deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17529264 Rohrschelle
22	✓ 01071810	4	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
23	✓ 01143180	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC	PCE		
24	✓ 01141780	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC	PCE		
25	✓ 01474860	2, 810	Isolierschlauch	M	Insulating tube	M Tuyau d'isolation	M B25x1,2 sw	DIN 40621	
26	✓ 01474860	2, 680	Isolierschlauch	M	Insulating tube	M Tuyau d'isolation	M B25x1,2 sw	DIN 40621	
27	✓ 00874590	7	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	

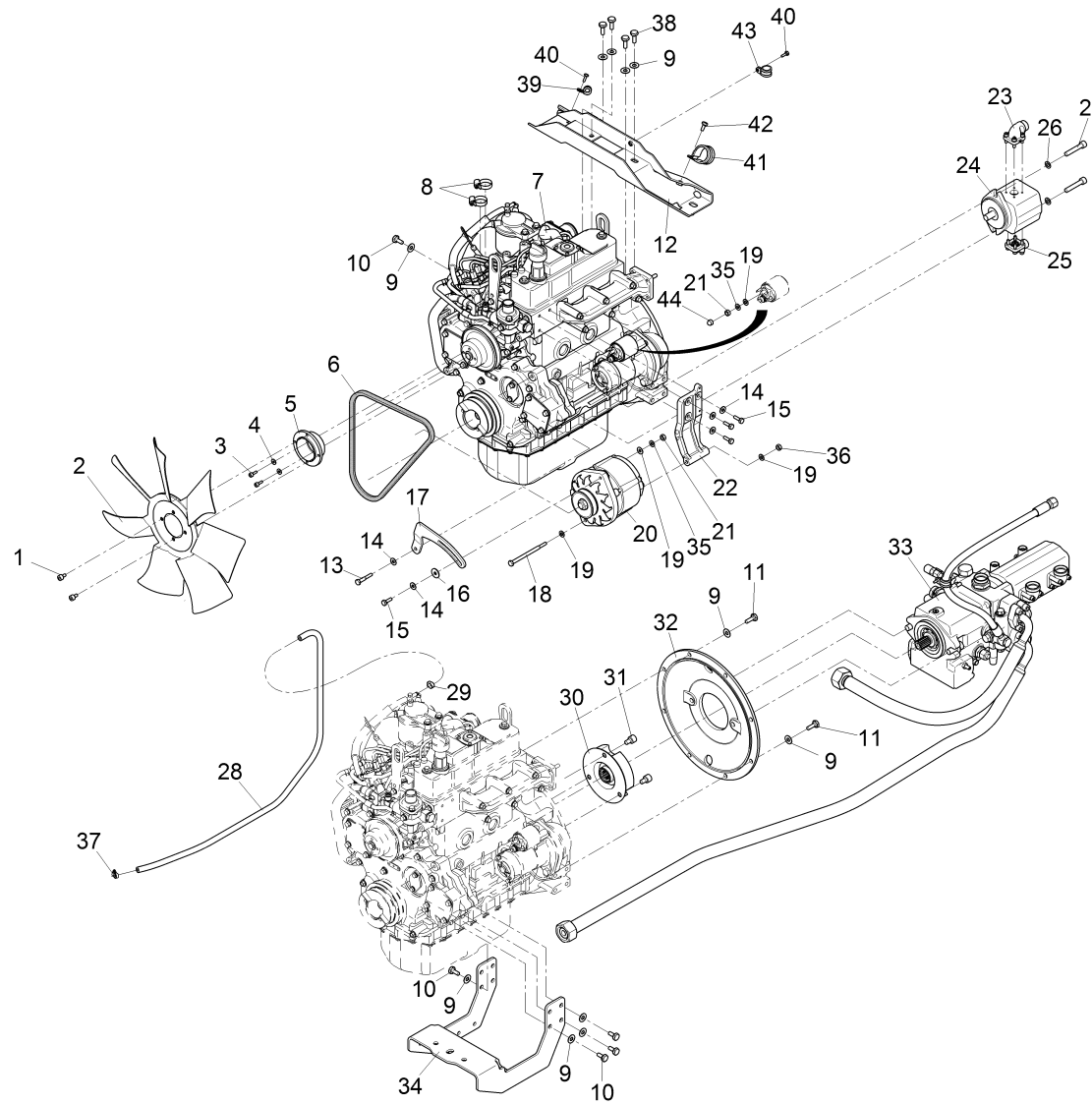
Motor Yanmar 3TNV88 kpl / Motor Yanmar 3TNV88 cpl / Moteur Yanmar 3TNV88 cpl



Motor Yanmar 3TNV88 kpl / Motor Yanmar 3TNV88 cpl / Moteur Yanmar 3TNV88 cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142830	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 912	
2	✓ 01143010	1	Lüfter	ST	Fan	PC	PCE		
3	✓ 00136910	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
4	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
5	✓ 01143030	1	Adapter	ST	Adaptor	PC Adapteur	PCE		
6	✓ 01142880	1	Schmalkeilriemen	ST	V-belt	PC	PCE XPA 1007 Lp -0/+10	DIN 7753	
7	✓ 03012270	1	Yanmar 3TNV88-ZMHW	ST	Yanmar 3TNV88-ZMHW	PC Yanmar 3TNV88-ZMHW	PCE	Seite/Page 84	
8	✓ 00733160	2	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
9	✓ 00740290	20	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
10	✓ 00021130	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 00053310	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
12	✓ 03012630	1	Motorhalter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
13	✓ 00053120	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 931	
14	✓ 00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
15	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
17	✓ 01145510	1	Spannhebel	ST	Clamping lever	PC Levier de tension	PCE		
18	✓ 00153780	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x130-8.8 A2G	DIN 931	
19	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
20	✓ 01144890	1	Lichtmaschine	ST	Generator	PC Generateur	PCE		
21	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
22	✓ 01144900	1	Lichtmaschinenhalter	ST	Generator retainer	PC Support de générateur	PCE		

Motor Yanmar 3TNV88 kpl / Motor Yanmar 3TNV88 cpl / Moteur Yanmar 3TNV88 cpl



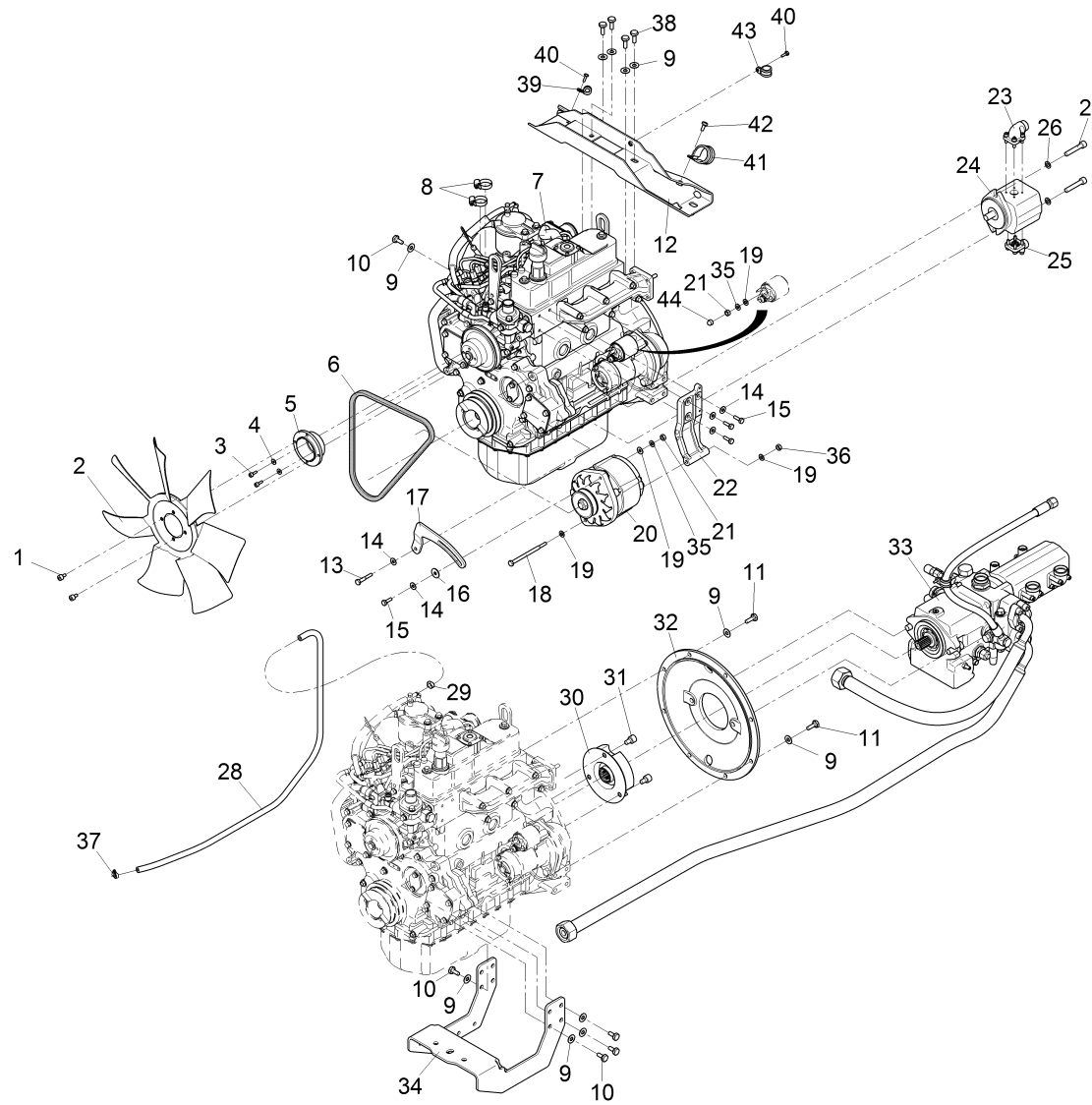
Motor Yanmar 3TNV88 kpl / Motor Yanmar 3TNV88 cpl / Moteur Yanmar 3TNV88 cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01080670	1	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L28-LK40		
24	✓ 01470090	1	Zahnradpumpe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenage	PCE SNP2NN/011LN		
25	✓ 01010670	1	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
26	✓ 00962220	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 433	
27	✓ 01142850	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M10x55-8.8 A3G	DIN 912	
28	✓ 00830680	1, 100	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M B7,5x12,5	DIN 73379	
29	✓ 01113600	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Collier d' tuyau	PCE COBRA 12/8-W4		
30	✓ 01142930	1	Kupplung	ST	Coupling	PC	PCE		
31	✓ 01142860	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x16-10.9 schwarz	DIN 912	
32	✓ 03005920	1	Pumpenanbauflansch	ST	pump flange	PC	PCE		
33		1	Pumpenstrang kpl		Drive pump cpl.	Pompe de commande		Seite/Page 142	
34	✓ 03012610	1	Motorhalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
35	✓ 00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
36	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
37	✓ 00074300	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
38	✓ 00962540	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x22-8.8 A3G	DIN 933	
39	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
40	✓ 00053010	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
41	✓ 00870100	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.40/20W1		
42	✓ 00053080	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
43	✓ 00130260	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1.18/15 A2G		

Index: 97118475

81

Motor Yanmar 3TNV88 kpl / Motor Yanmar 3TNV88 cpl / Moteur Yanmar 3TNV88 cpl



Motor Yanmar 3TNV88 kpl / Motor Yanmar 3TNV88 cpl / Moteur Yanmar 3TNV88 cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	✓ 00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		

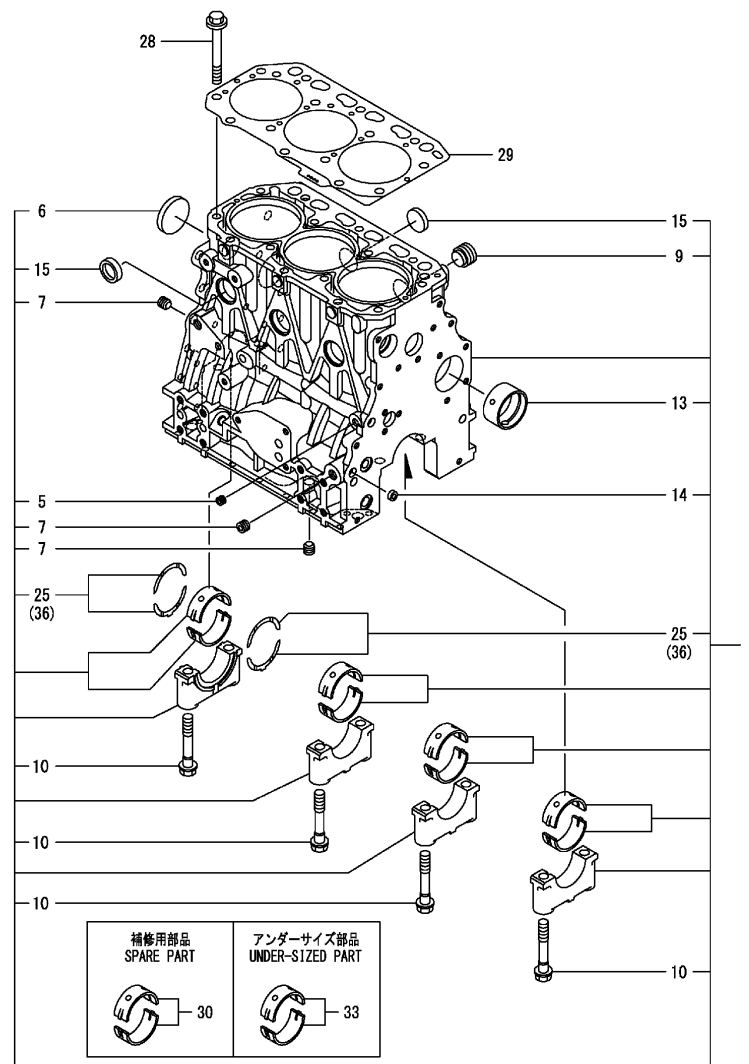
Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW

Baugruppe Mounting group Groupe d' montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03012270BT10	Zylinderblock	Cylinder block	Carter d'un moteur	86
03012270BT20	Gehäuse	Housing	Boîte	88
03012270BT30	Schwungradgehäuse - Ölwanne	Flywheel housing - oil sump	Boîte d' volant - Carter de huile	92
03012270BT40	Zylinderkopf & Haube	Cylinder head & bonnet	Culasse & Capot	96
03012270BT50	Ansaugsystem	Suction manifold	Système d'aspiration	102
03012270BT60	Abgasanlage und Schalldämpfer	Exhaust manifold & silencer	Système pour gaz d'échappement & silencieux	104
03012270BT70	Nockenwelle	Camshaft & driving gear	Arbre à cames	106
03012270BT80	Kurbelwelle und Kolben	Crankshaft & piston	Vilebrequin & piston	110
03012270BT90	Schmierölsystem	Lub. oil system	Système de huile lubrifiante	114
03012270BT100	Kühlwassersystem	Cooling water system	Système d' eau de refroidissement	120
03012270BT110	Einspritzpumpe	Fuel injection pump	Pompe à injection	124
03012270BT120	Motorregler	Governor	Régulateur de moteur	126
03012270BT130	Einspritzdüsen	Fuel injection valve	Tuyère à injection	128
03012270BT140	Kraftstoffschema	Fuel line	Schéma de carburant	130
03012270BT150	Anlasser	Starting motor	Demarreur	134

Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW

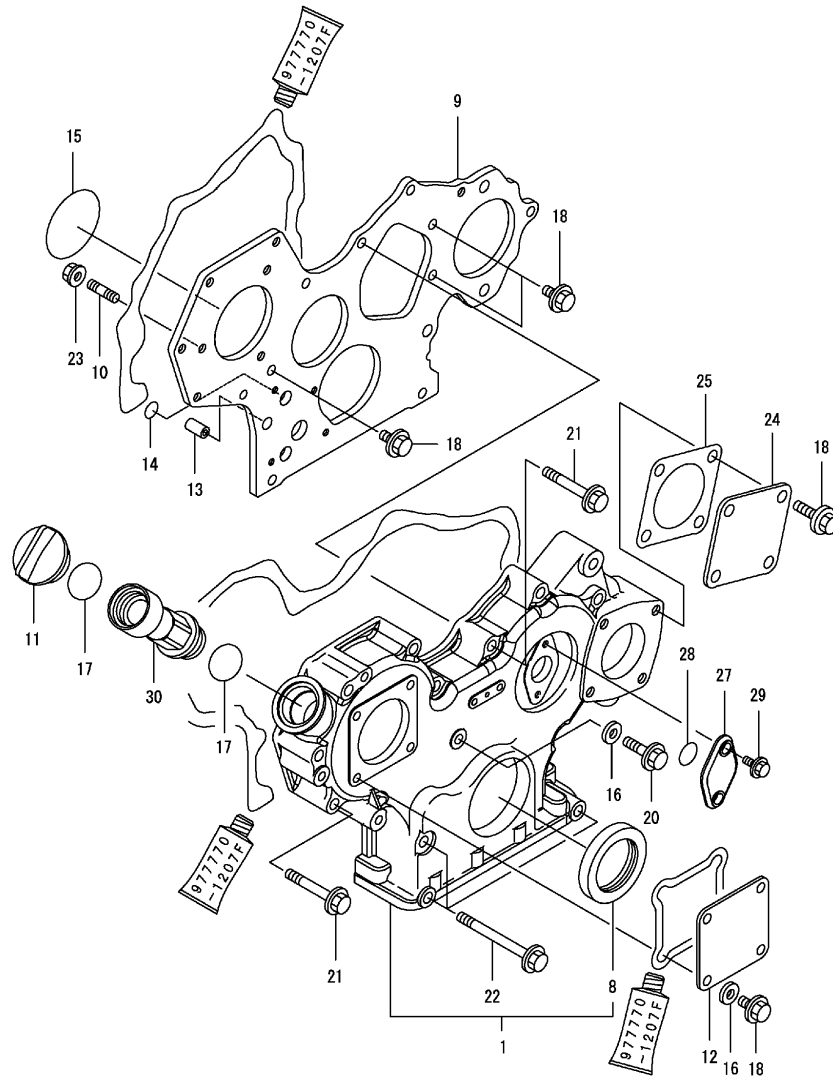
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03012270BT170	Elektrische Komponenten zum Motor-Steuergerät	Electrical components for motor-control unit	Composants électrique pour unité de commande de moteur	136
03012270BT180	Zubehör (Dichtungen)	Accessory (gaskets)	Accessoires (joints)	138

Zylinderblock / Cylinder block / Carter d'un moteur



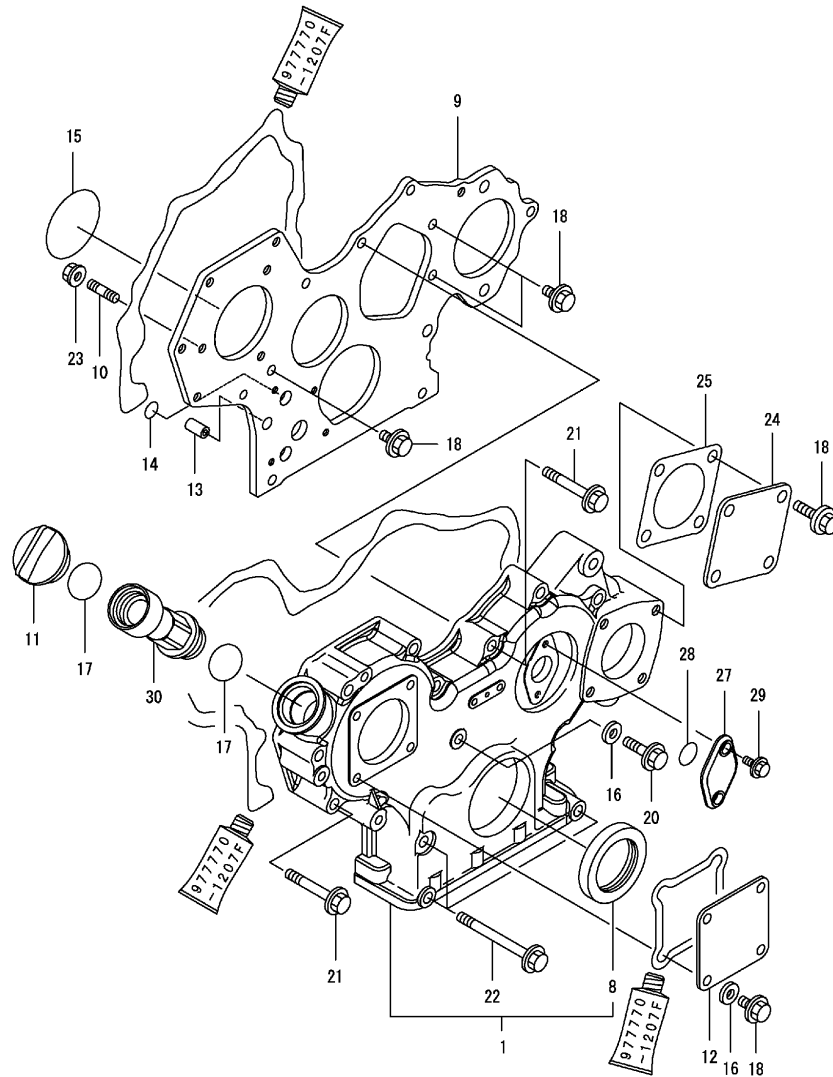
Zylinderblock / Cylinder block / Carter d'un moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zylinderblock kpl.
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
10	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Buchse
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
15	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen 30
25	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL, THRUST
28	---	14	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kopfdichtung
30	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL(MAIN
33	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL, MAIN 0.25US
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL, THRUST 0.25



Gehäuse / Housing / Boîte

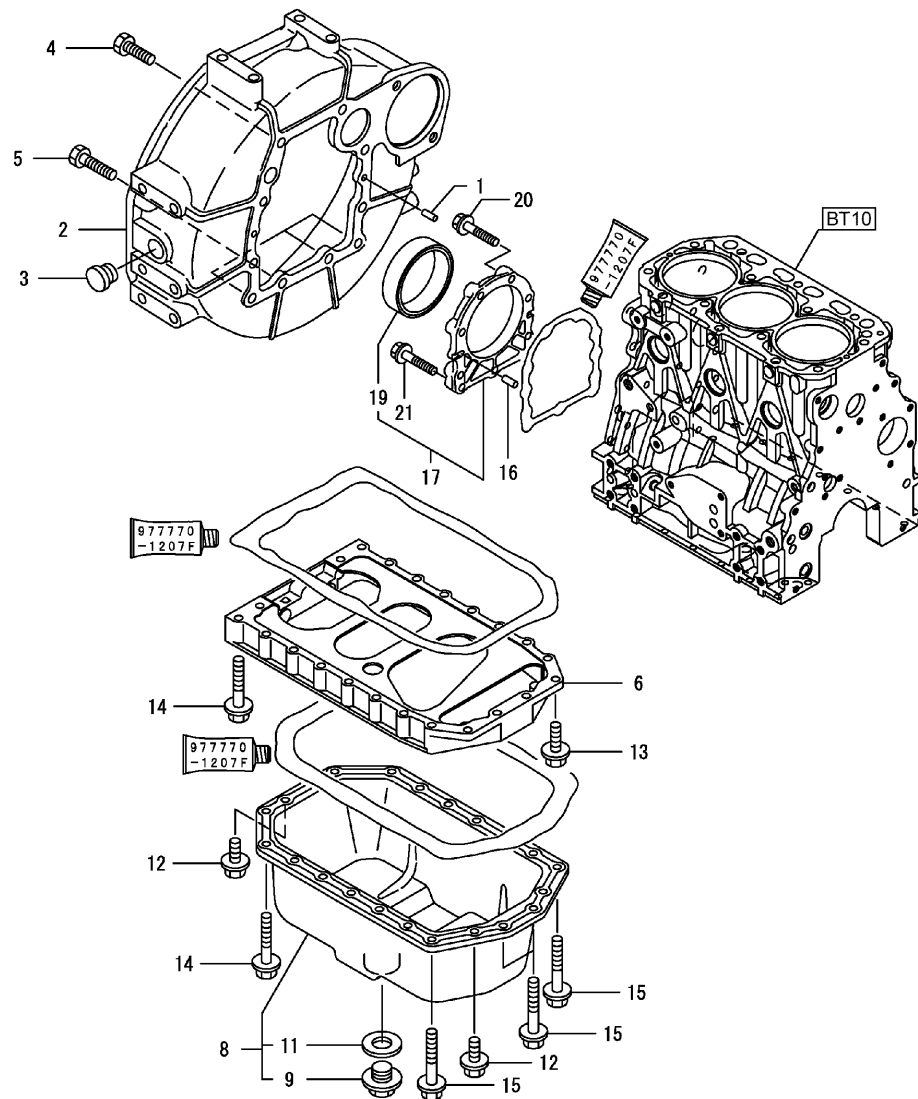
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Gehäuse
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Flansch
10	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Gewindestift
11	✓ 01144080	1	Deckel	ST	cover	PC Couvercle	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Abdeckung
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Rohr
14	✓ 01144070	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
15	✓ 01144060	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
16	✓ 00520090	5	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d'étanchéité	PCE 8		
17	✓ 01144090	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
18	✓ 01181610	11	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
21	---	10	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
22	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
23	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Mutter
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Abdeckung
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung



Gehäuse / Housing / Boîte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Abdeckung
28	✓ 00958490	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 24-S		
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr

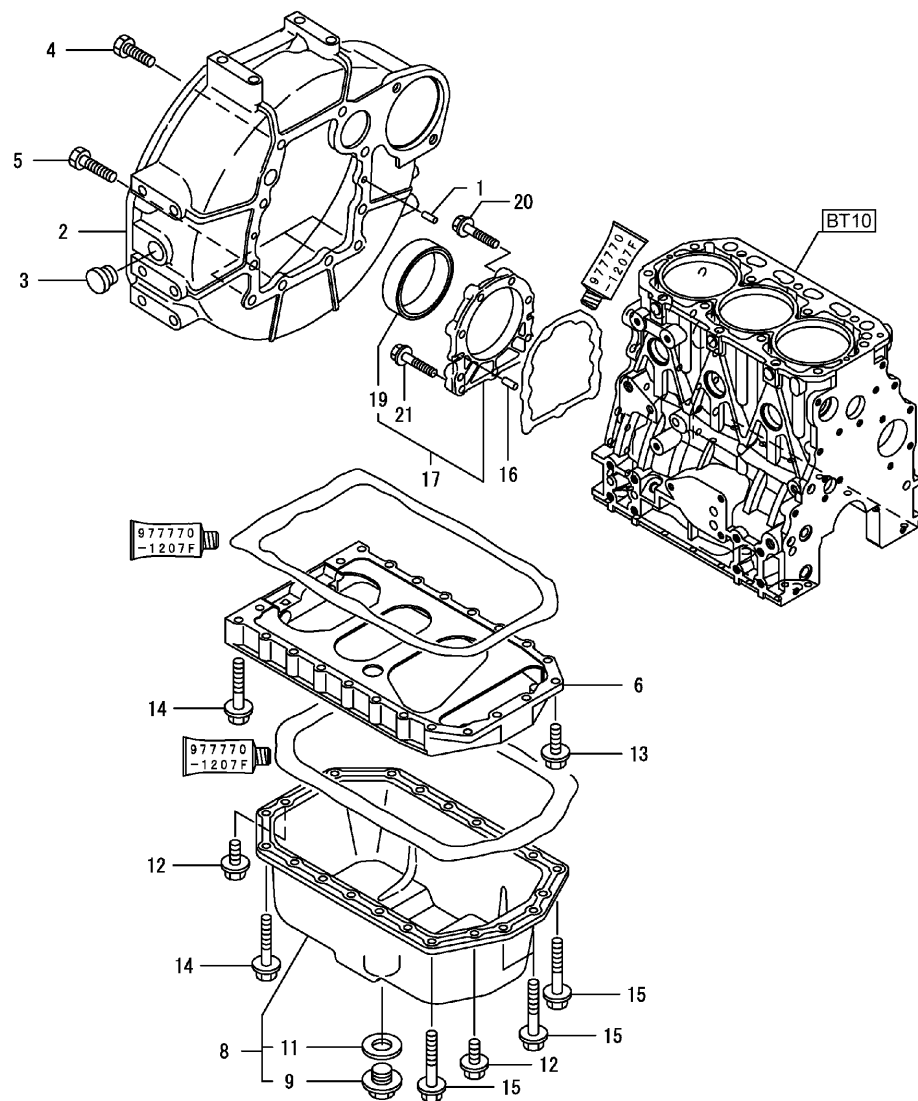
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile



Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stift
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gehäuse
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
4	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zwischenplatte
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ölwanne mit Ablassschraube und Dichtung
9	✓ 01045000	1	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE M22		
11	✓ 01045010	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	✓ 01181610	4	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
14	✓ 01044520	16	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M8x45		
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stift
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gehäuseteile
19	✓ 01144120	1	Dichtring	ST	sealing ring	PC Joint circulaire	PCE		
20	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube

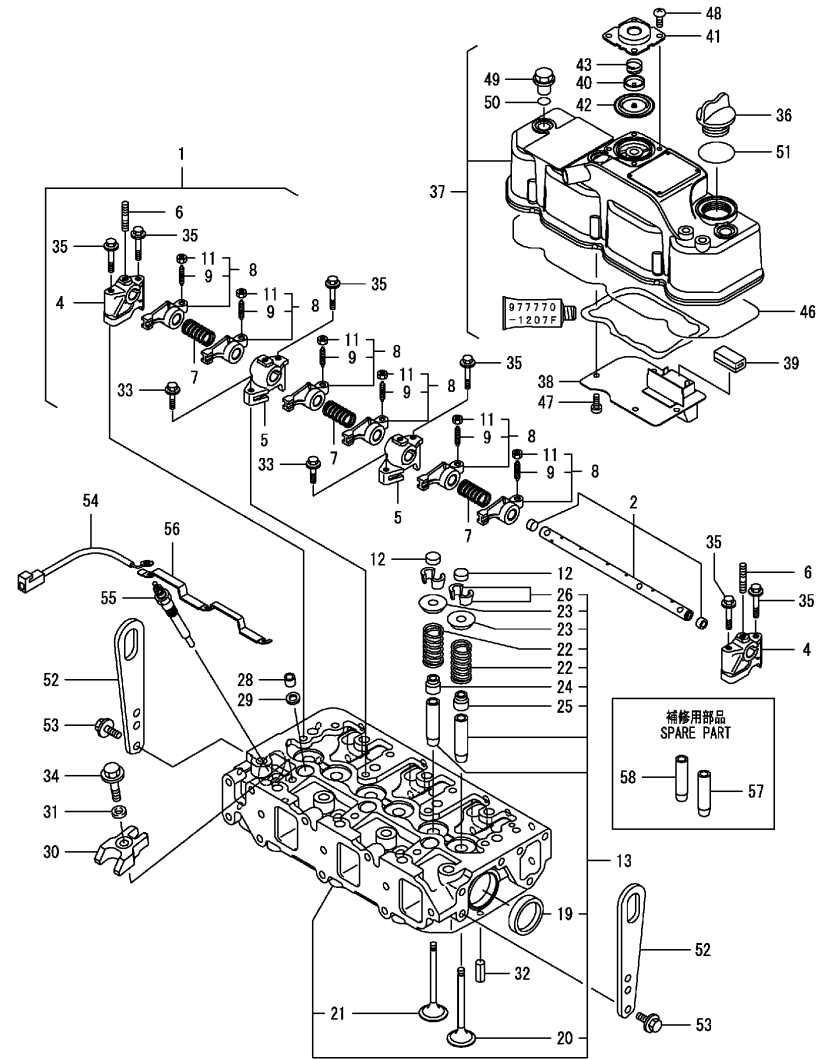
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile



Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube

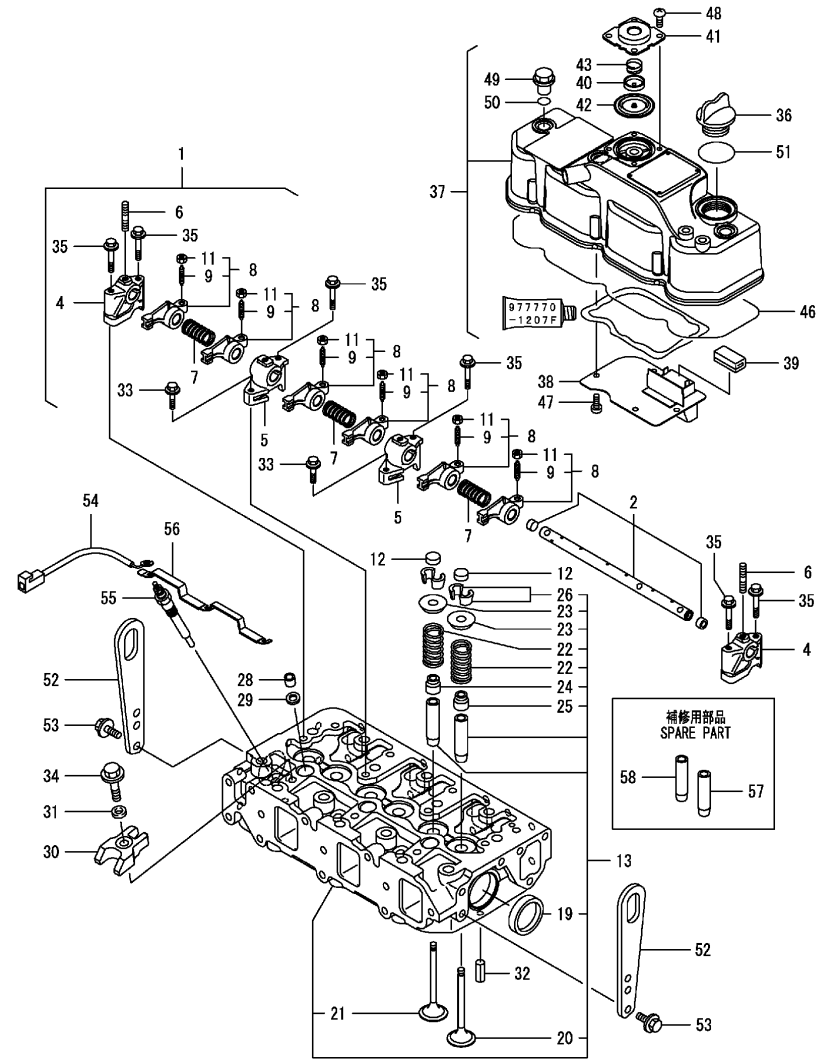
Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot



Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Komplett-Welle
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Welle
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halterung
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halterung
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gewindestift
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Feder
8	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schwenkarm
9	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
11	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
12	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zylinderkopf kpl.
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ring
20	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventil
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventil
22	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Feder
23	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halterung

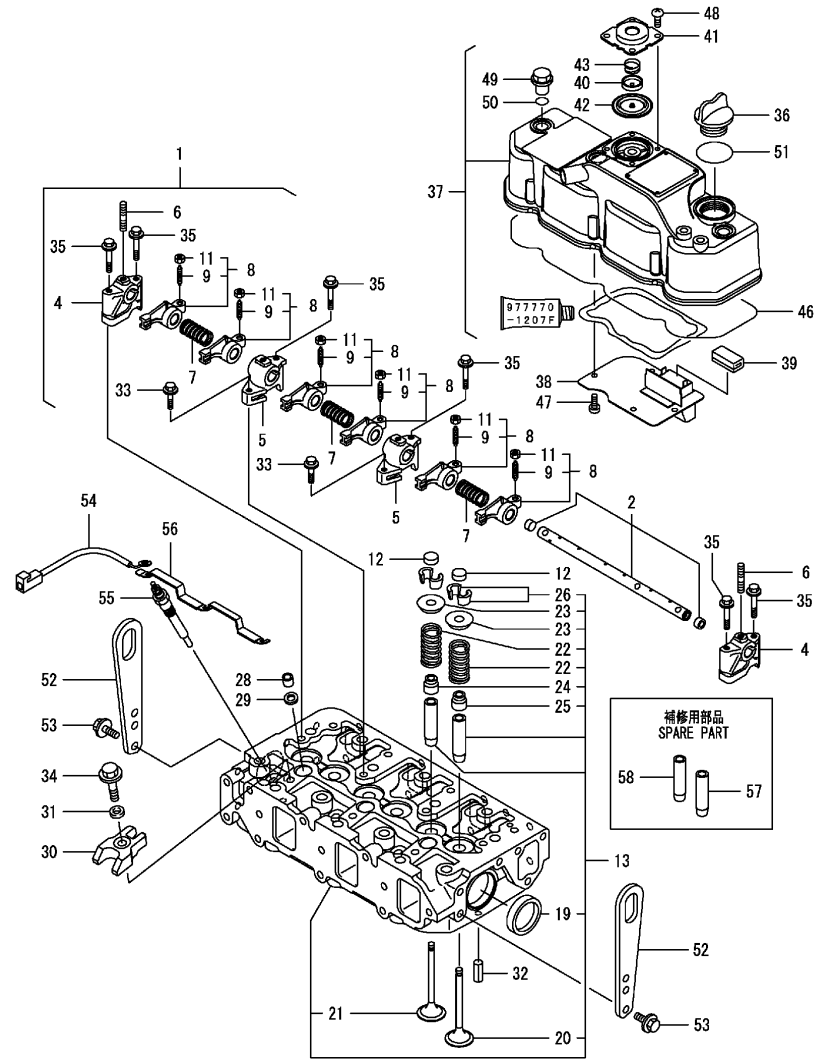
Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot



Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot

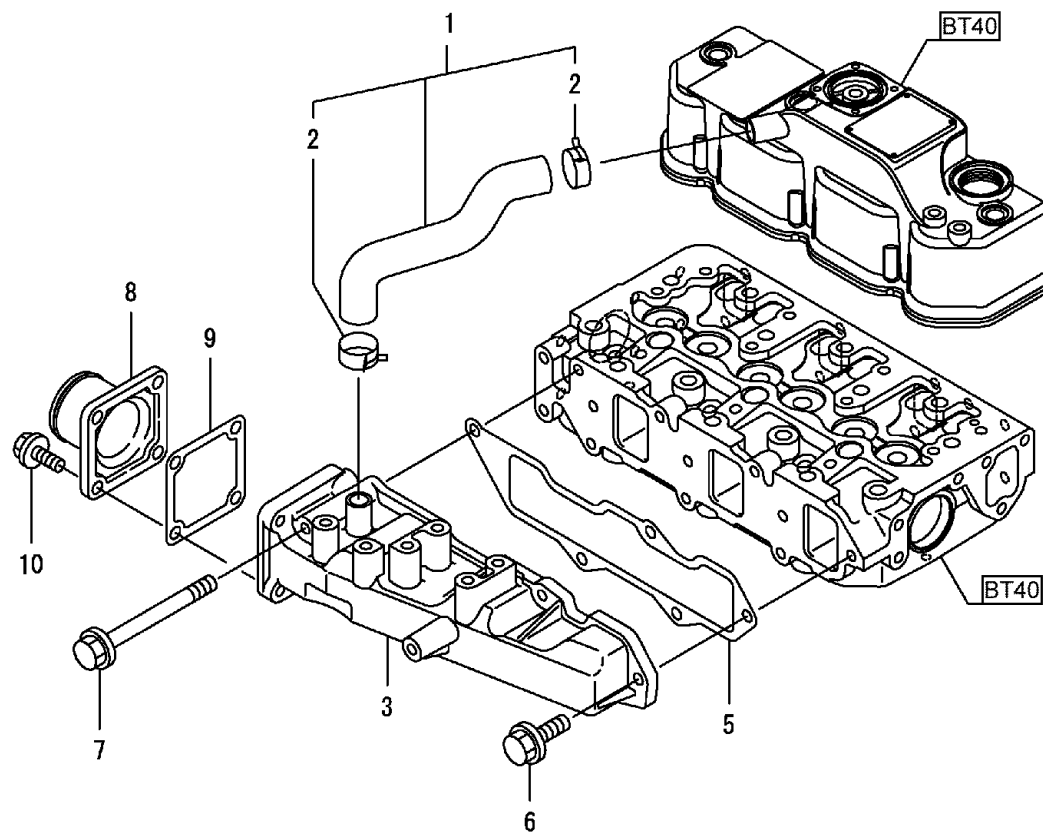
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Dichtstopfen
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Dichtstopfen
26	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Sicherung
28	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schutz
29	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Ventil
30	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halterung
31	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Passfeder
33	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
35	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
36	✓ 01144080	1	Deckel	ST	cover	PC	Couvercle	PCE	
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Haube kpl.
38	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Platte
39	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Blende
40	✓ 01045020	1	Zentrierplatte	ST	Plate	PC	Plaque	PCE	
41	✓ 01045030	1	Abdeckung	ST	Covering	PC	Couverture	PCE	

Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot



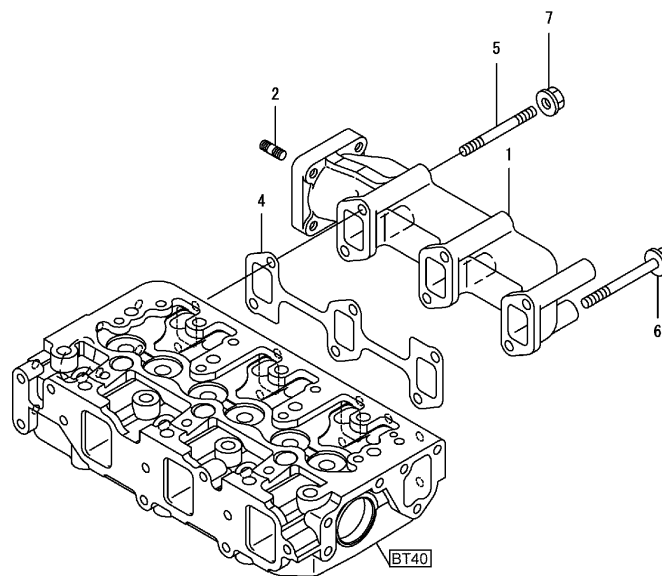
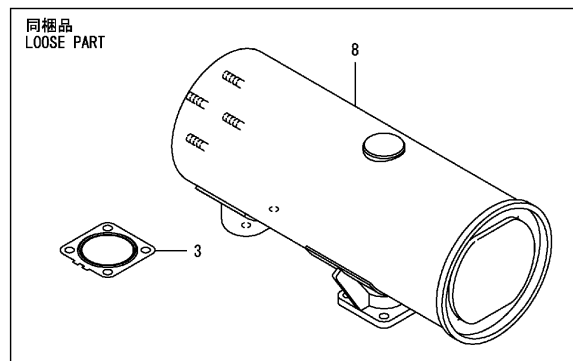
Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	✓ 01144410	1	Membrane	ST	diaphragm	PC	PCE		
43	✓ 01045040	1	Feder	ST	Spring	PC	Ressort	PCE	
46	✓ 01180010	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
47	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
48	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
49	✓ 01165990	3	Verschlusskappe	ST	Filler cap	PC	Capuchon	PCE	
50	✓ 00079280	3	O-Ring	ST	O-ring	PC	Joint circulaire	PCE 1A P 12.0	
51	✓ 01144090	1	O-Ring	ST	O-ring	PC		PCE	
52	✓ 01166090	2	Motorhalterung	ST	Mounting	PC	Support d' moteur	PCE	
53	✓ 01181610	4	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x16	
54	✓ 01045070	1	Kabel	ST	Cable	PC	Câble	PCE	
55	✓ 01166000	3	Glühkerze	ST	Glow plug	PC	Bougie de préchauffage	PCE	
56	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Verbindungsschiene
57	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Führung
58	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Führung



Ansaugsystem / Suction manifold / Système d'aspiration

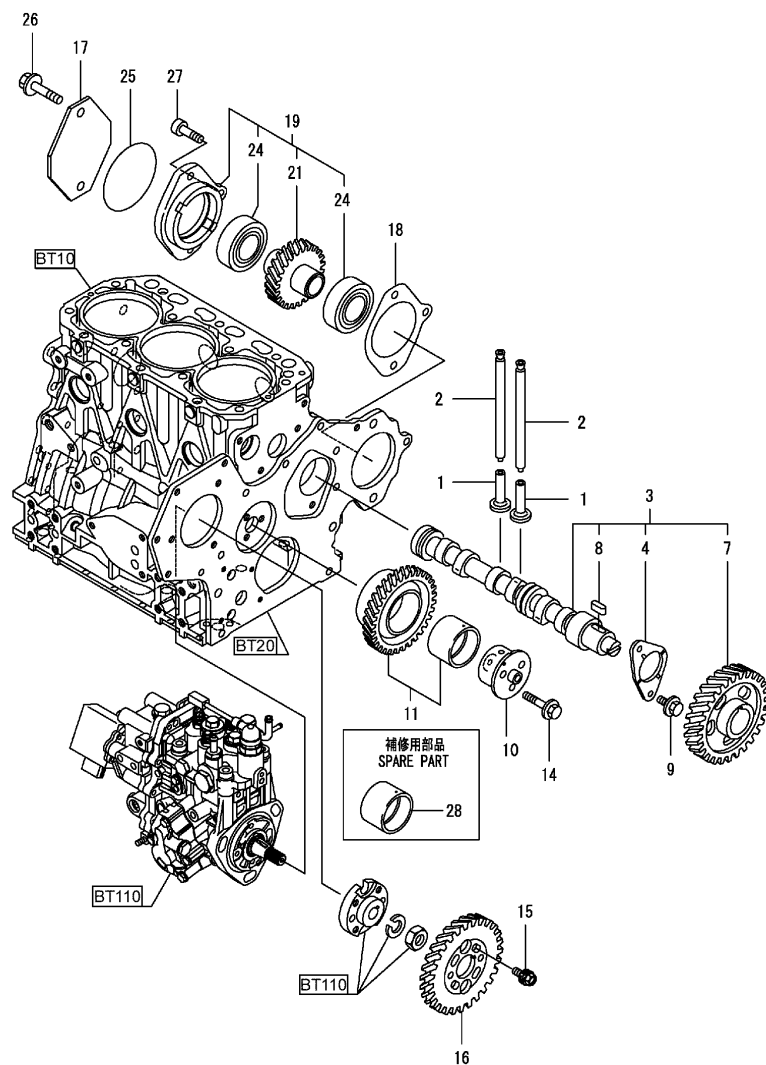
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ansaugkrümmer
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
6	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstutzen
9	✓ 01144140	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
10	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube



Abgasanlage und Schalldämpfer / Exhaust manifold & silencer / Système pour gaz d'échappement & silencieux

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Abgaskrümmmer
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Gewindestift
3	✓ 01184520	3	Auspuffdichtung	ST	Gasket exhaust	PC	Joint d'échappement	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Dichtung
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Gewindebolzen
6	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Schraube
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Mutter
8	✓ 01470910	1	Auspufftopf	ST	Muffler	PC	Pot d' echappement	PCE		

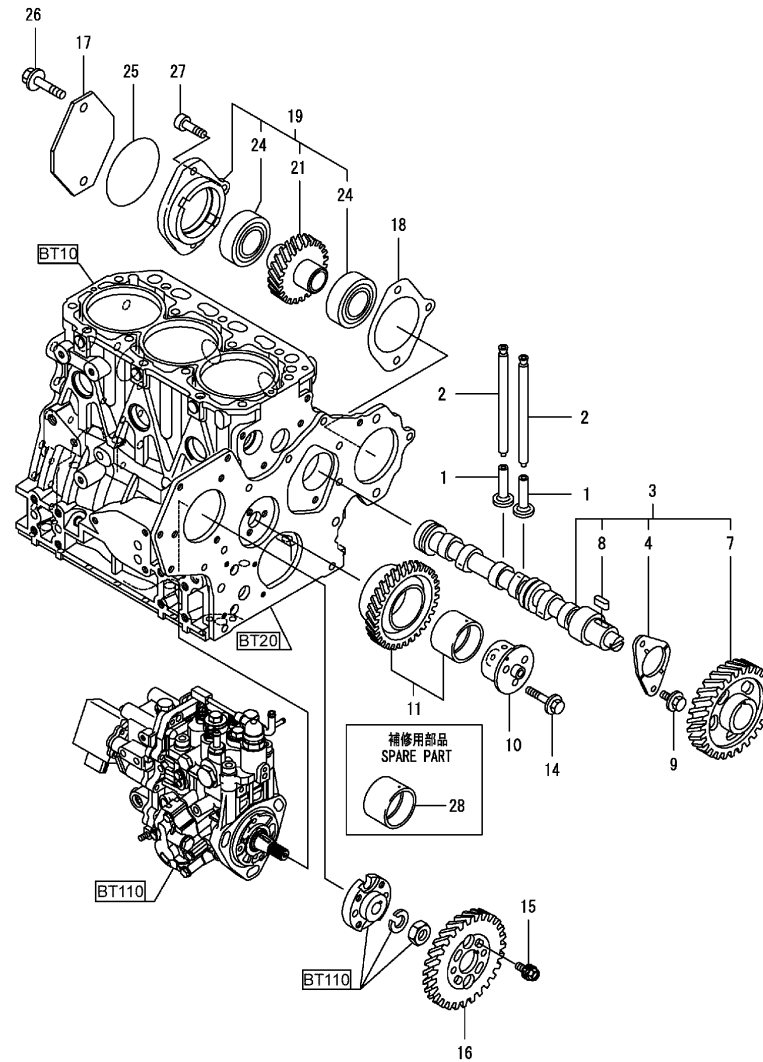
Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames



Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Nocke
2	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stange
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Nockenwelle
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Platte
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ritzel
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Passfeder
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Welle
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ritzel kpl.
14	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ritzel
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Deckel
18	✓ 01144190	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Antrieb
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ritzel
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kugellager

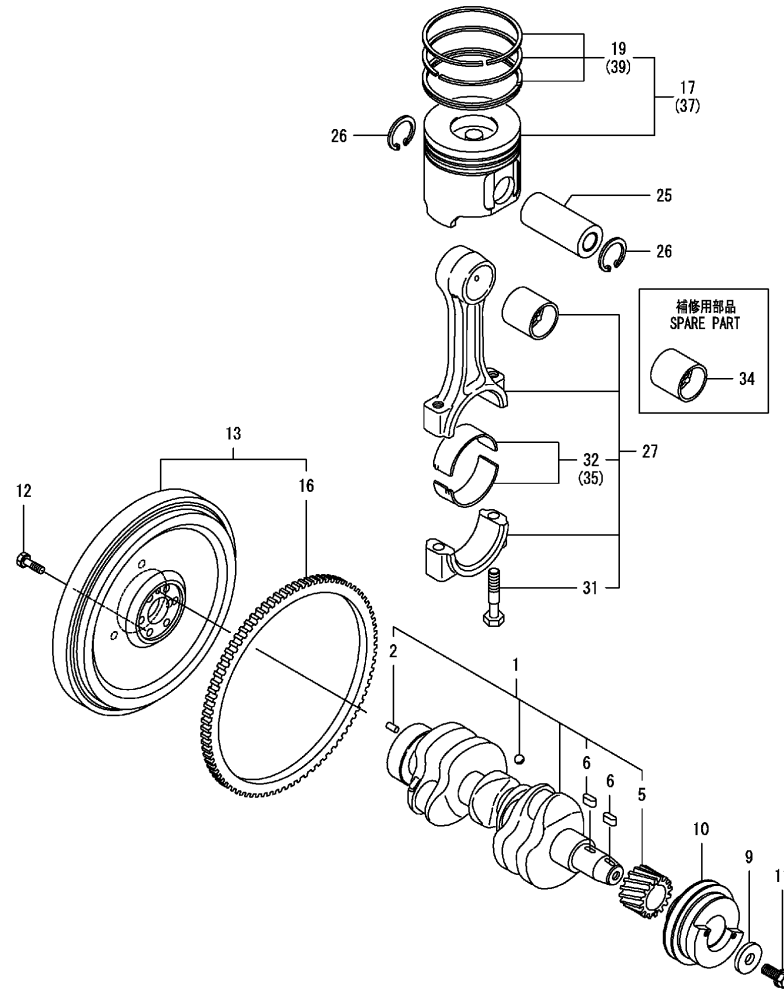
Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames



Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	✓ 01144180	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Buchse

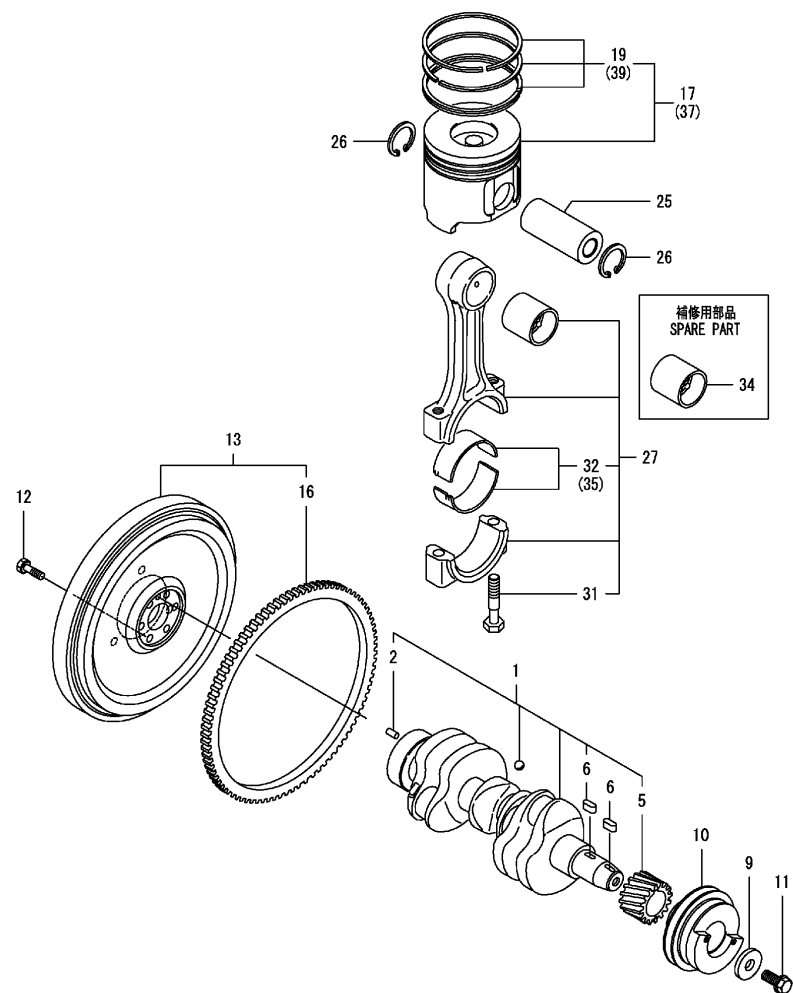
Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston



Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston

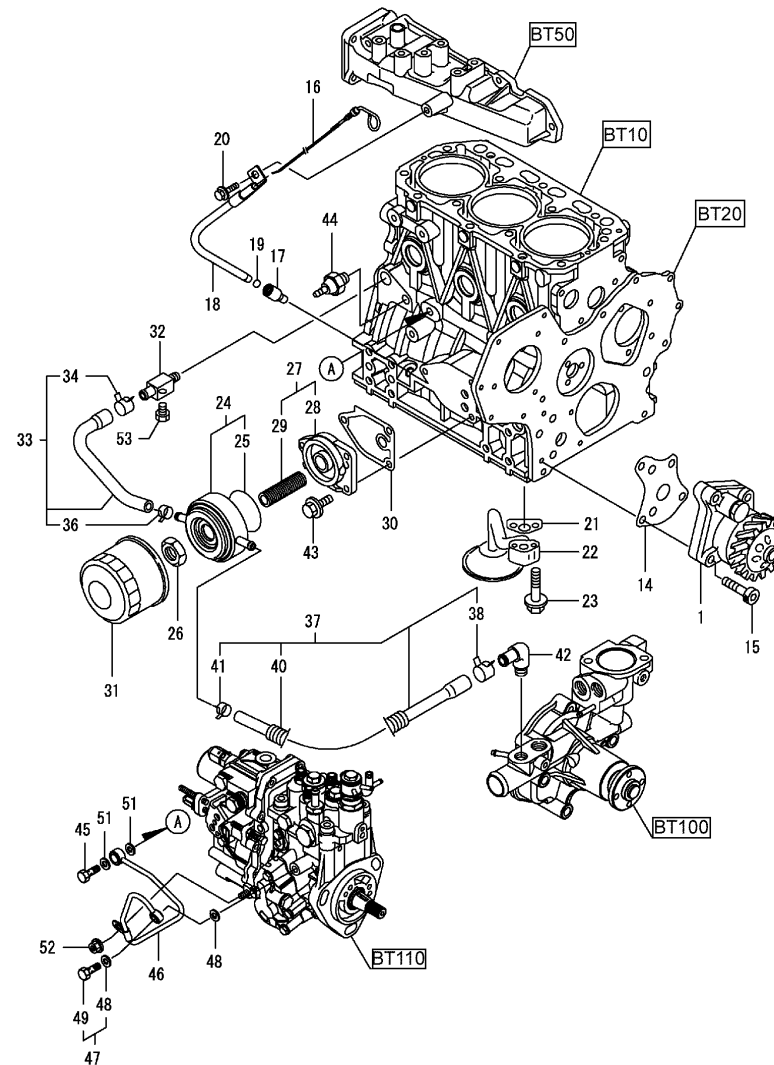
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kurbelwelle kpl.
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stift
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ritzel
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Passfeder
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Scheibe
10	✓ 01470580	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
12	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schwungrad kpl.
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Zahnkranz
17	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kolben kpl.
19	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Satz Kolbenringe
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stift
26	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Sicherungsring
27	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kolbenstange kpl.
31	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
32	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Einsatz

Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston



Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Buchse
35	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Einsatz .25
37	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kolben kpl., 0.25 OS
39	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Satz Kolbenringe .25

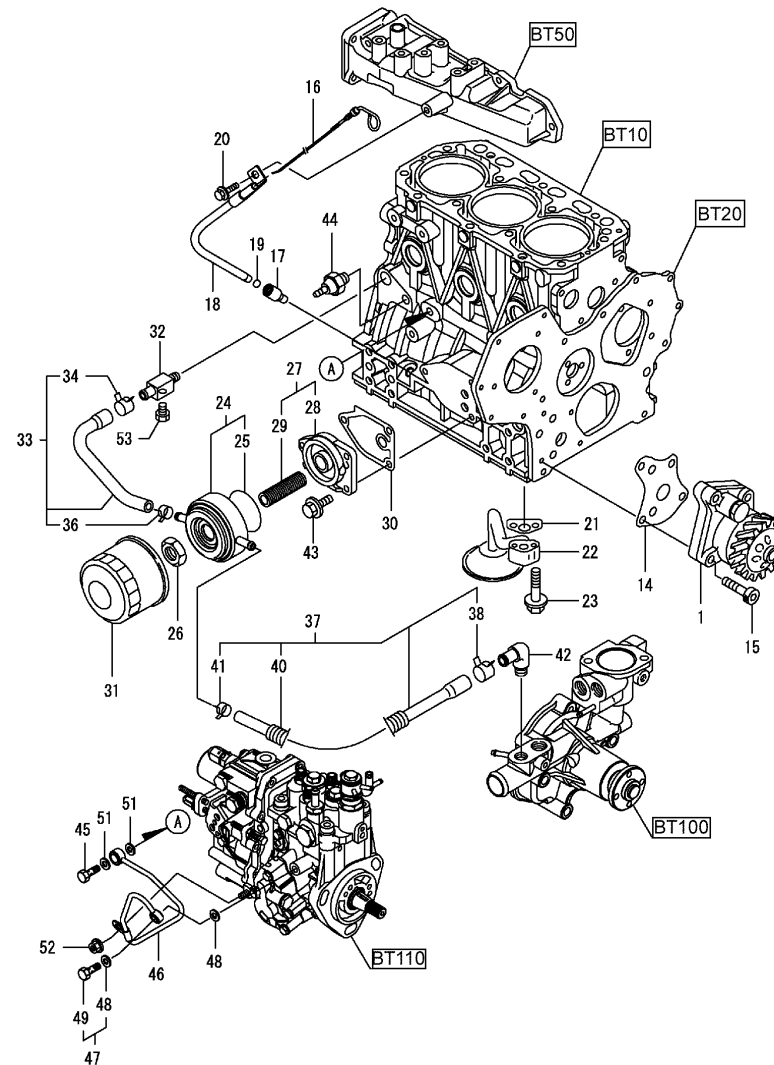


Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01045100	1	Ölpumpe	ST	Oil pump	PC Pompe d' huile	PCE		
14	✓ 01045110	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
16	✓ 01166070	1	Ölpeilstab	ST	Oil dip stick	PC Jauge d' huile	PCE		
17	✓ 01165970	1	Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
18	✓ 01165980	1	Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
19	✓ 01475160	1	Satz (10St.) O-Ringe	ST	Set (10pc.) O-rings	PC Kit (10pce.) Joint circulaire	PCE		
20	✓ 01181610	1	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
24	✓ 01166040	1	Ölkühler	ST	Oil cooler	PC Radiateur d' huile	PCE		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter kpl.
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gewindestift
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
31	✓ 01140320	1	Ölfilter	ST	Oil filter	PC	PCE		

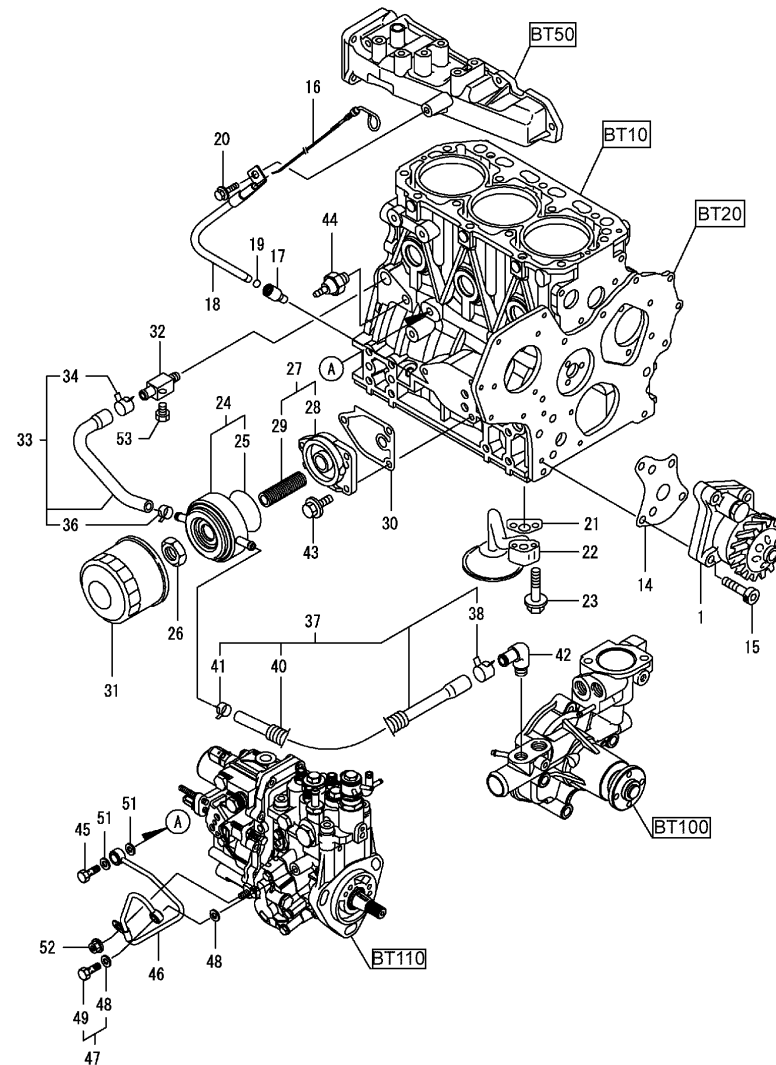
Index: 03012270BT90

115



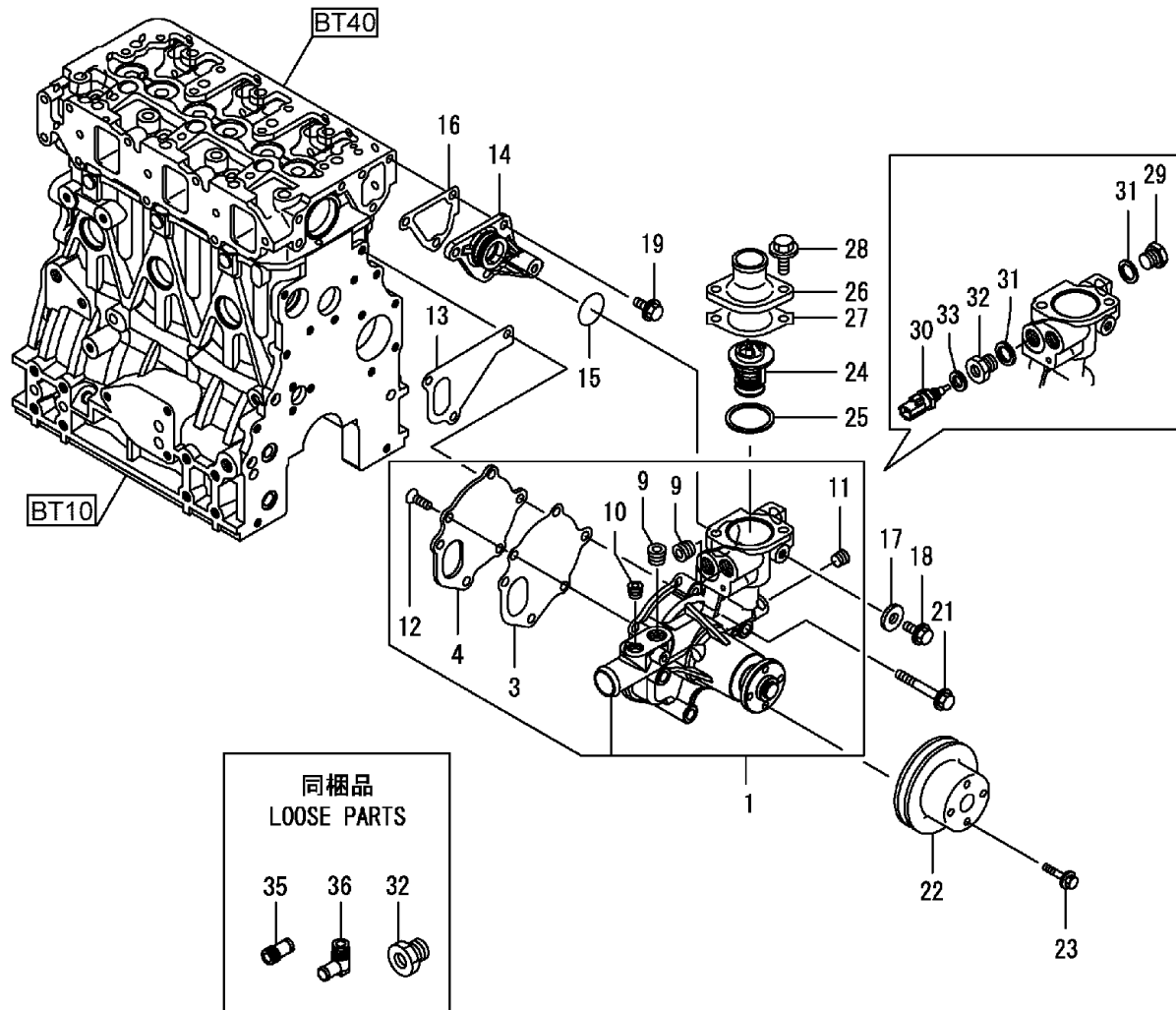
Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstück
33	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
34	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
38	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
40	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauch
41	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
42	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Winkelstützen
43	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
44	✓ 01144200	1	Öldruckschalter	ST	oil pressure switch	PC	PCE		
45	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Hohlschraube
46	✓ 03502640	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
47	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Hohlschraube
48	✓ 00520090	2	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC	Rondelle d'étanchéité	PCE 8	
49	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
51	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtscheibe



Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

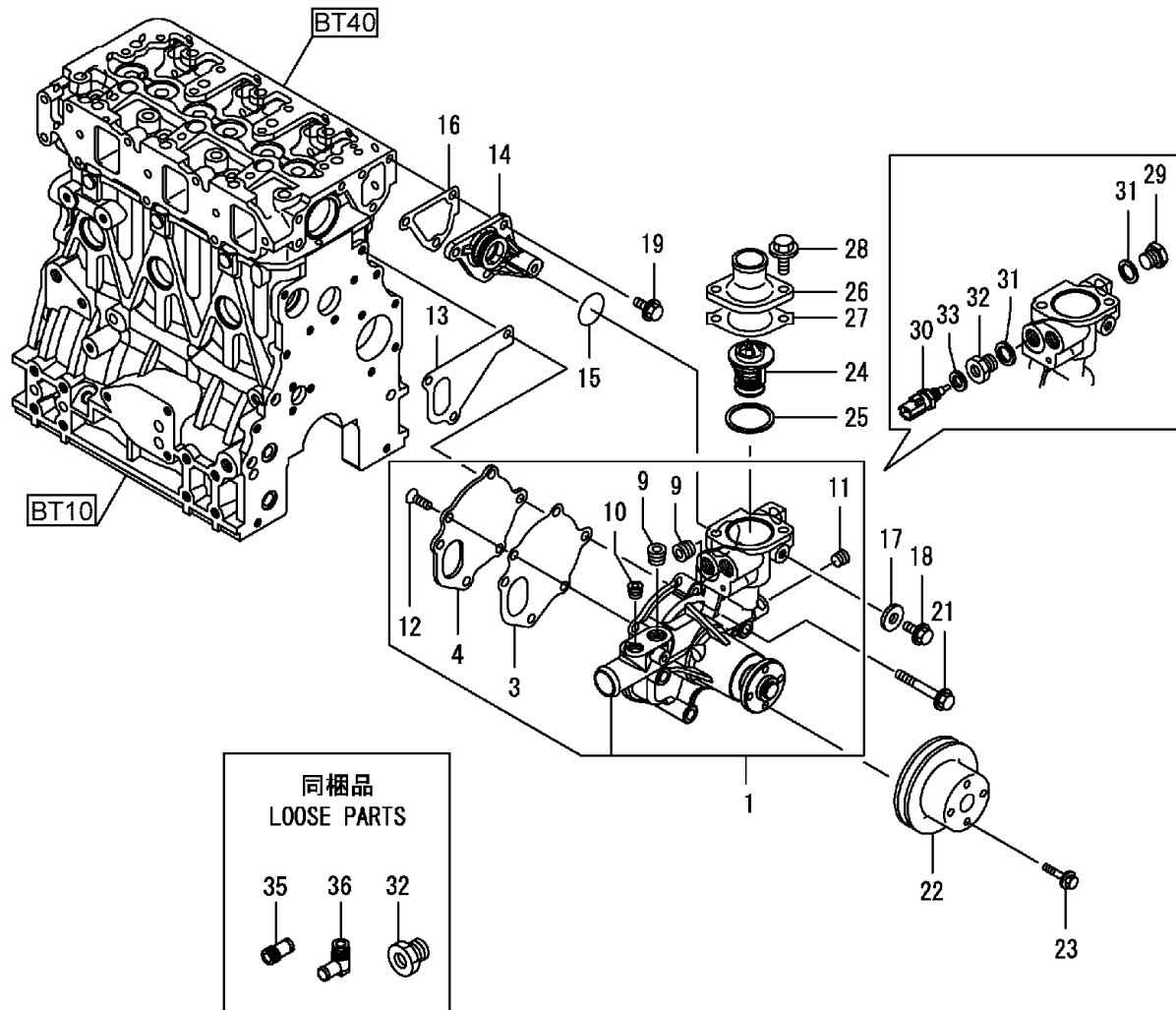
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
52	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
53	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Verschlussschraube



Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Wasserpumpe, kpl.
3	✓ 01144340	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Platte
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
12	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube M 6X 14
13	✓ 01166030	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
14	01147880	1							
15	✓ 01040590	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE G30		
16	✓ 01144210	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
17	✓ 00520290	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8		
18	✓ 01186120	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
19	✓ 01181610	3	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
22	✓ 01166050	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
23	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
24	✓ 01184540	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC	PCE		
25	✓ 01144250	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
26	✓ 00530900	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		

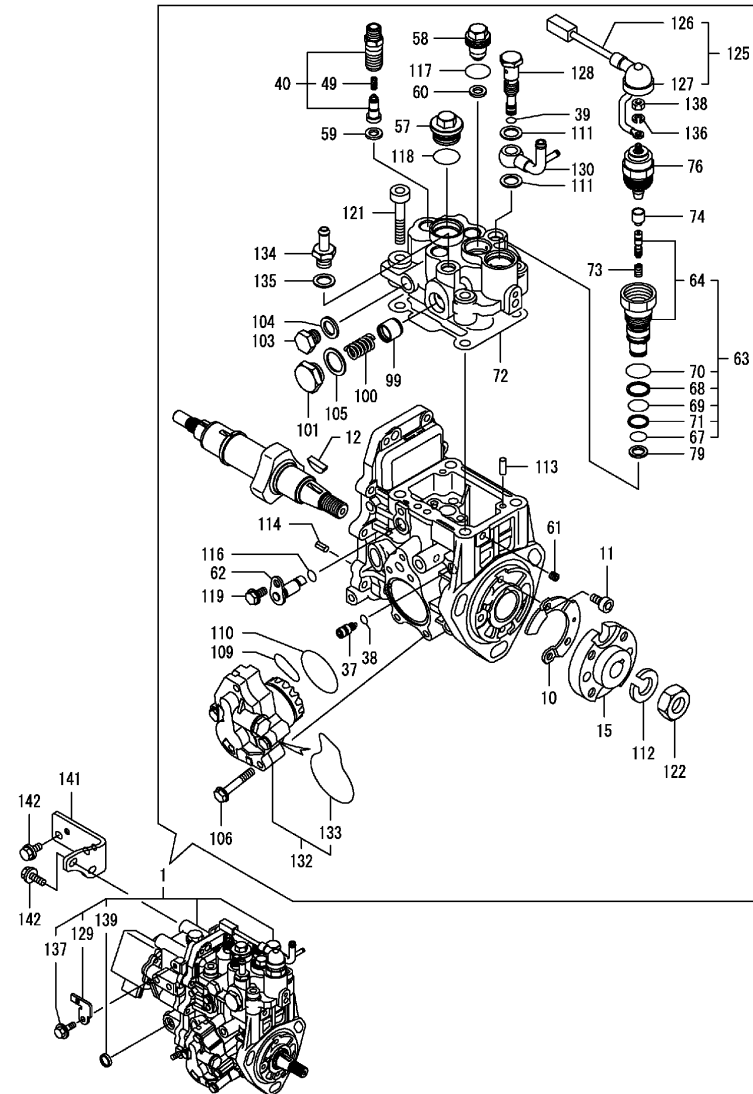
Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement



Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	✓ 01144230	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
28	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
30	✓ 01470550	1	Temperaturgeber	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
31	✓ 01144270	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
32	✓ 01470560	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed socket	PC Embout rectiligne	PCE		
33	✓ 01185780	1	Dichtungsring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE 12		
35	✓ 01470630	1	Reduziernippel	ST	Reducing bush	PC Raccord de reduction	PCE		
36	✓ 01470620	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE		

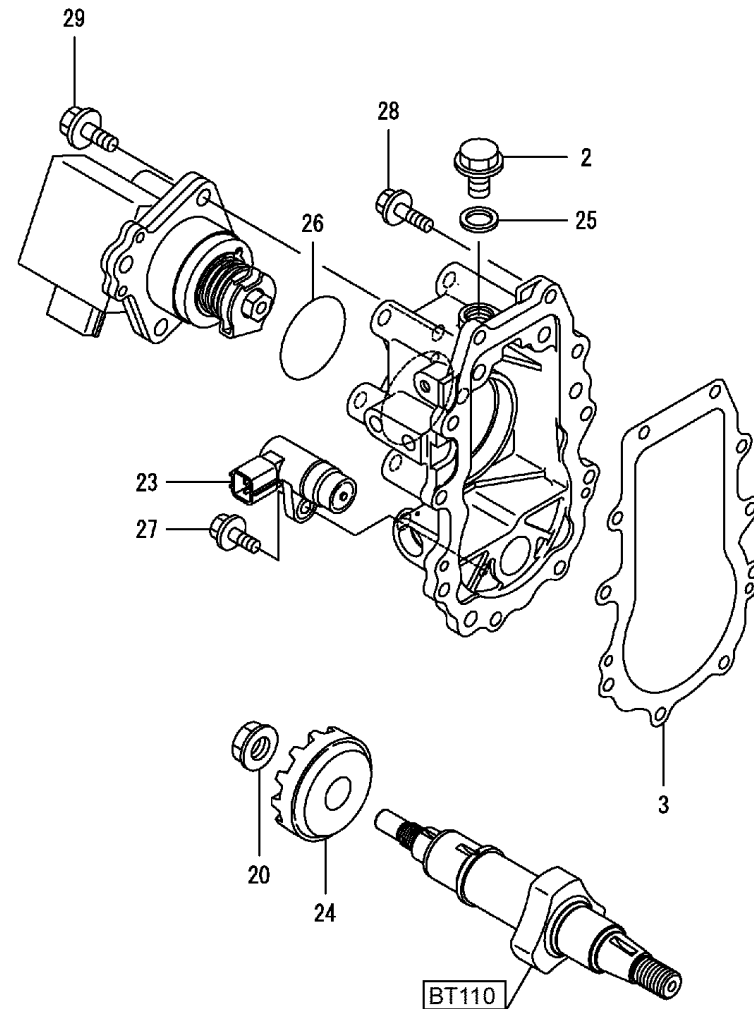
Einspritzpumpe / Fuel injection pump / Pompe à injection



Einspritzpumpe / Fuel injection pump / Pompe à injection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Einspritzpumpe kpl.
129	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
137	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
139	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
141	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
142	✓ 01181610	4	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		

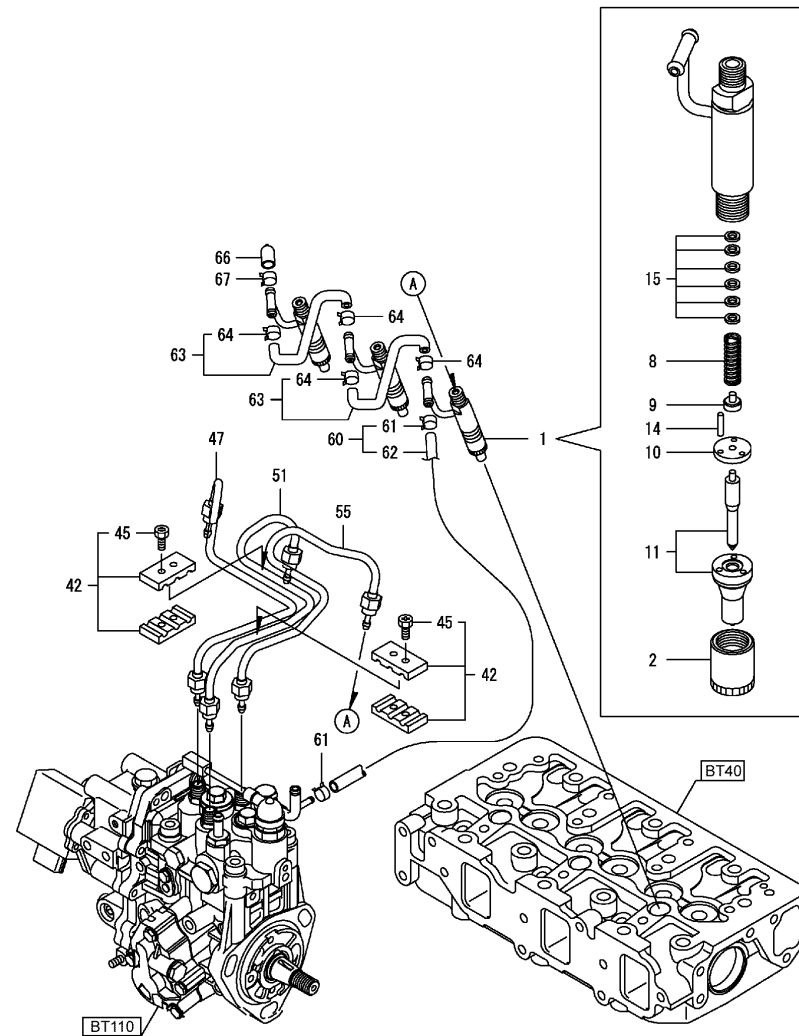
Motorregler / Governor / Régulateur de moteur



Motorregler / Governor / Régulateur de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Verschlussschraube
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Mutter
23	✓ 01474630	1	Sensor	ST	Sensor	PC Capteur	PCE		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Zahnrad
25	✓ 01185780	1	Dichtungsring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE 12		
26	✓ 00120040	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 48-S		
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
28	---	10	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
29	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube

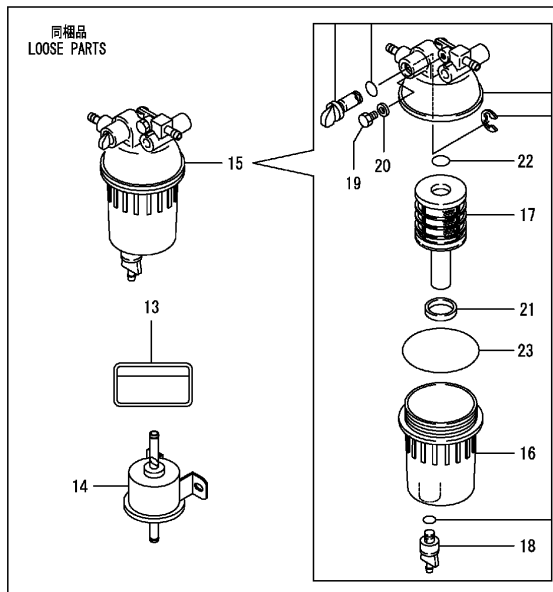
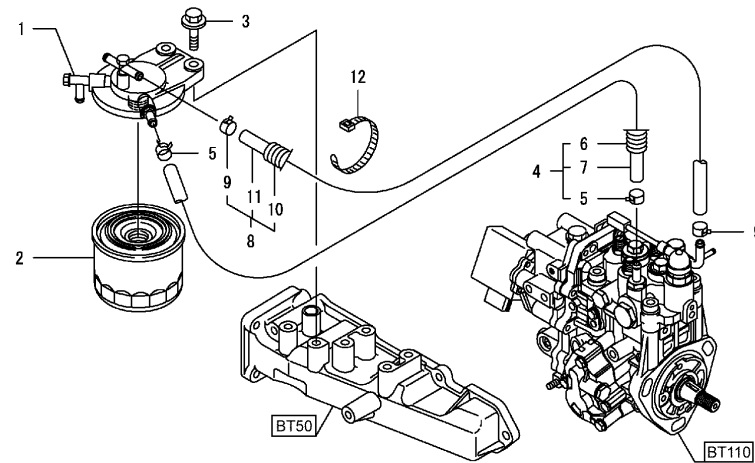
Einspritzdüsen / Fuel injection valve / Tuyère à injection



Einspritzdüsen / Fuel injection valve / Tuyère à injection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01166100	3	Einspritzdüse	ST	Injection nozzle	PC Tuyère à injection	PCE		
42	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
45	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
47	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
51	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
55	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
60	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
61	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
62	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr
63	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
64	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
66	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
67	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle

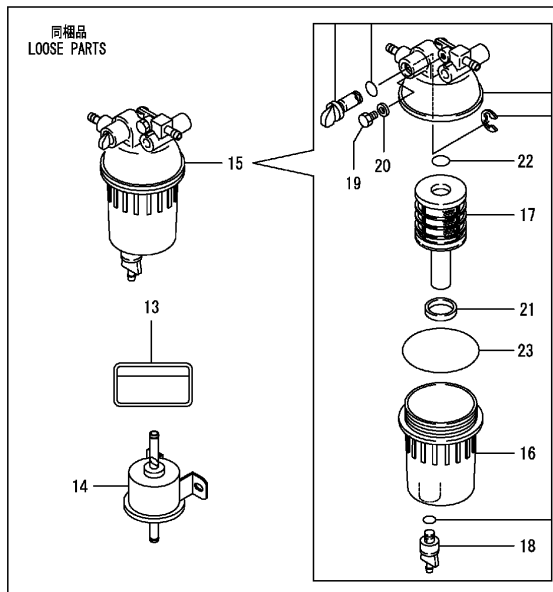
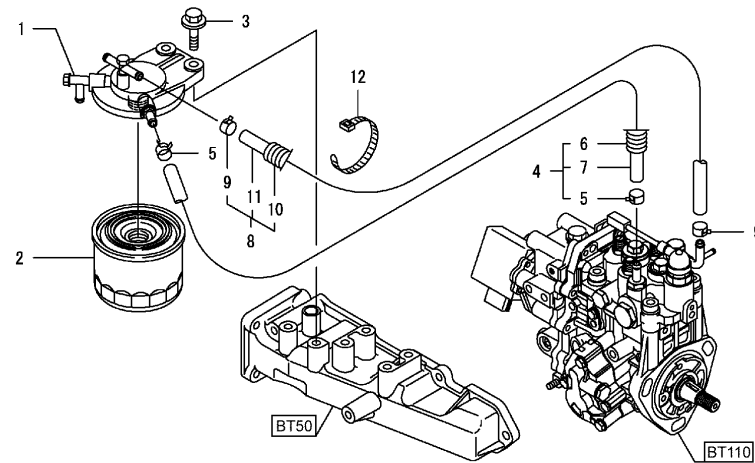
Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant



Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01168680	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
2	✓ 01140330	1	Kraftstofffilter	ST	Fuel filter	PC	PCE		
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schelle
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schlauch
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schelle
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schlauch
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
12	✓ 00959390	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE TY272M-X 6x220		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	✓ 01470600	1	Kraftstoffpumpe	ST	Fuel pump	PC Pompe de combustible	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Separator
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Tasse
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

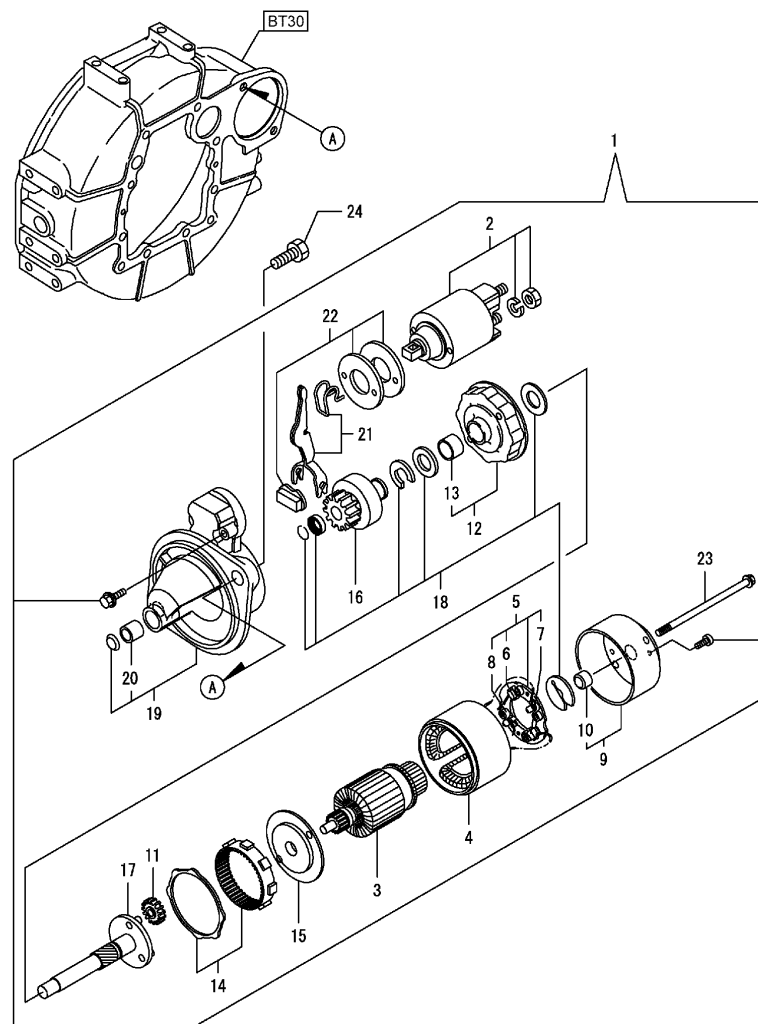
Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant



Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant

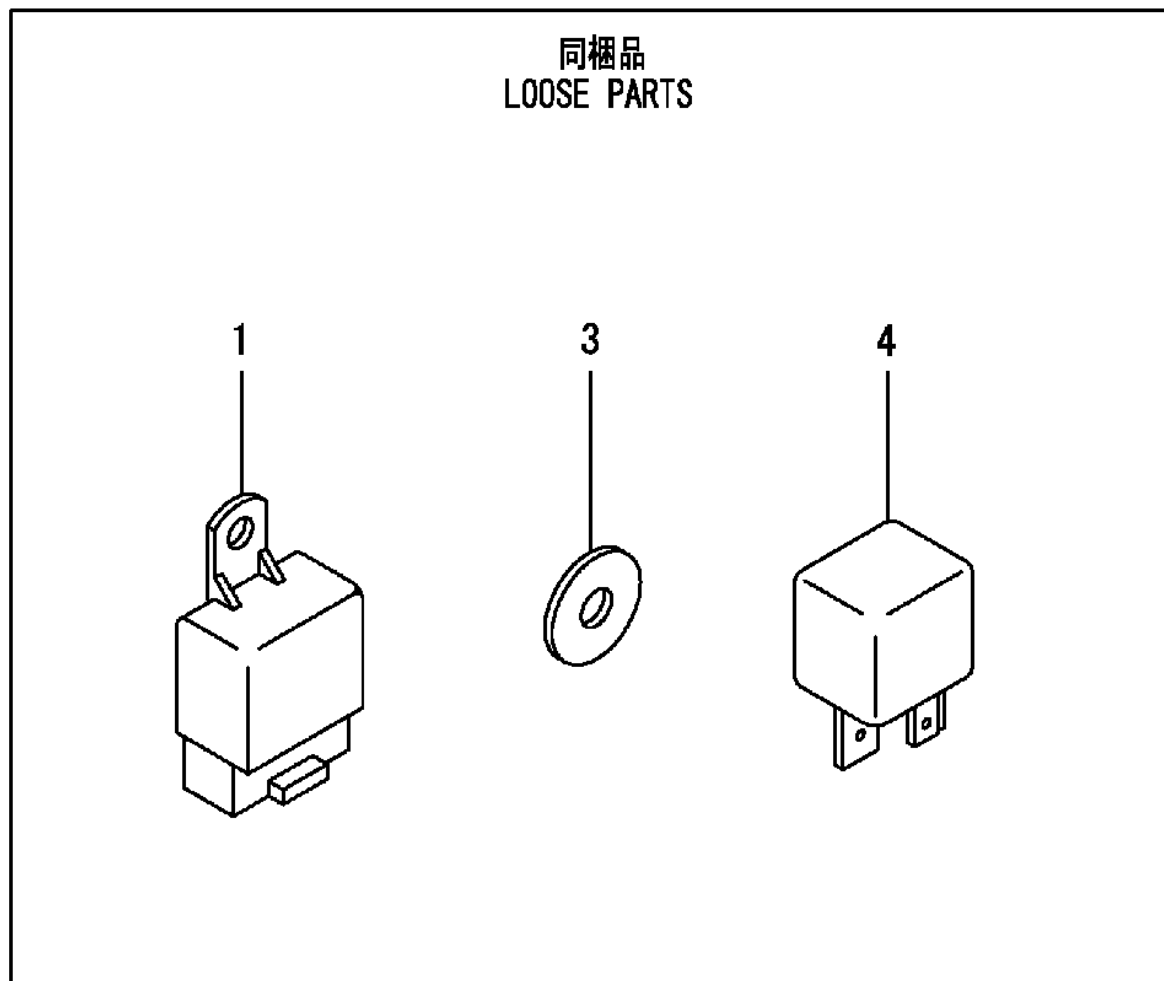
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventil
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtring
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schwimmer
22	✓ 00158660	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 16-P		
23	✓ 00958360	1	O-Ring 75-G	ST	O-ring	PC	PCE		

Anlasser / Starting motor / Demarreur



Anlasser / Starting motor / Demarreur

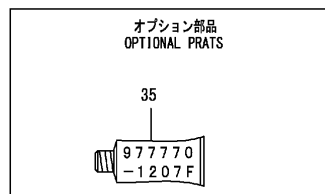
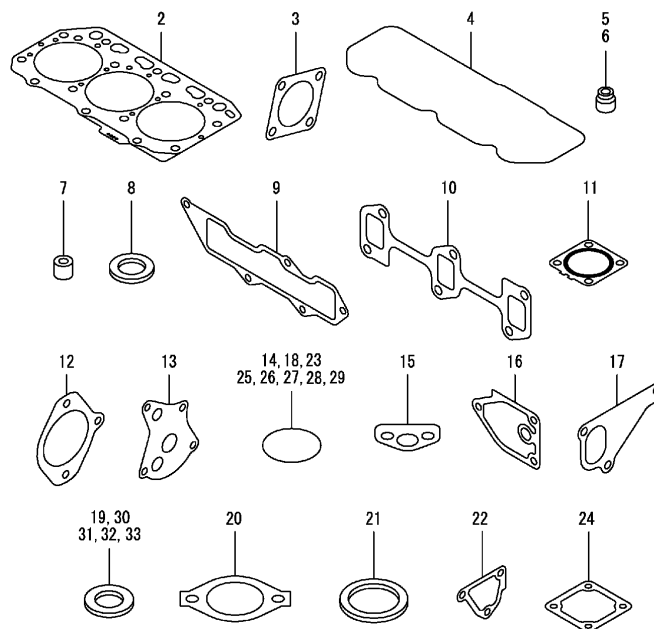
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470590	1	Anlasser	ST	Starter	PC Demarreur	PCE		
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube



Elektrische Komponenten zum Motor-Steuergerät / Electrical components for motor-control unit / Composants électrique pour unité de commande de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01181090	1	Relais	ST	relay	PC	PCE CA Typ C		
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
4	✓ 01470610	1	Relais	ST	Relay	PC Relais	PCE		

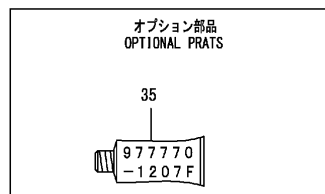
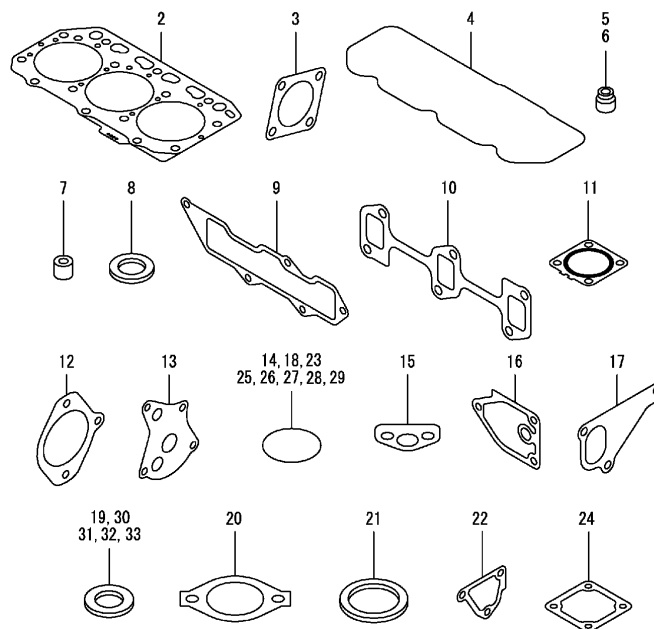
Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)



Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kopfdichtung
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
4	✓ 01180010	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
5	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtstopfen
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtstopfen
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schutz
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ventil
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
11	✓ 01184520	1	Auspuffdichtung	ST	Gasket exhaust	PC Joint d'échappement	PCE		
12	✓ 01144190	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
13	✓ 01045110	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
14	✓ 01144070	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
17	✓ 01166030	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01040590	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE G30		
19	✓ 01144270	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
20	✓ 01144230	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

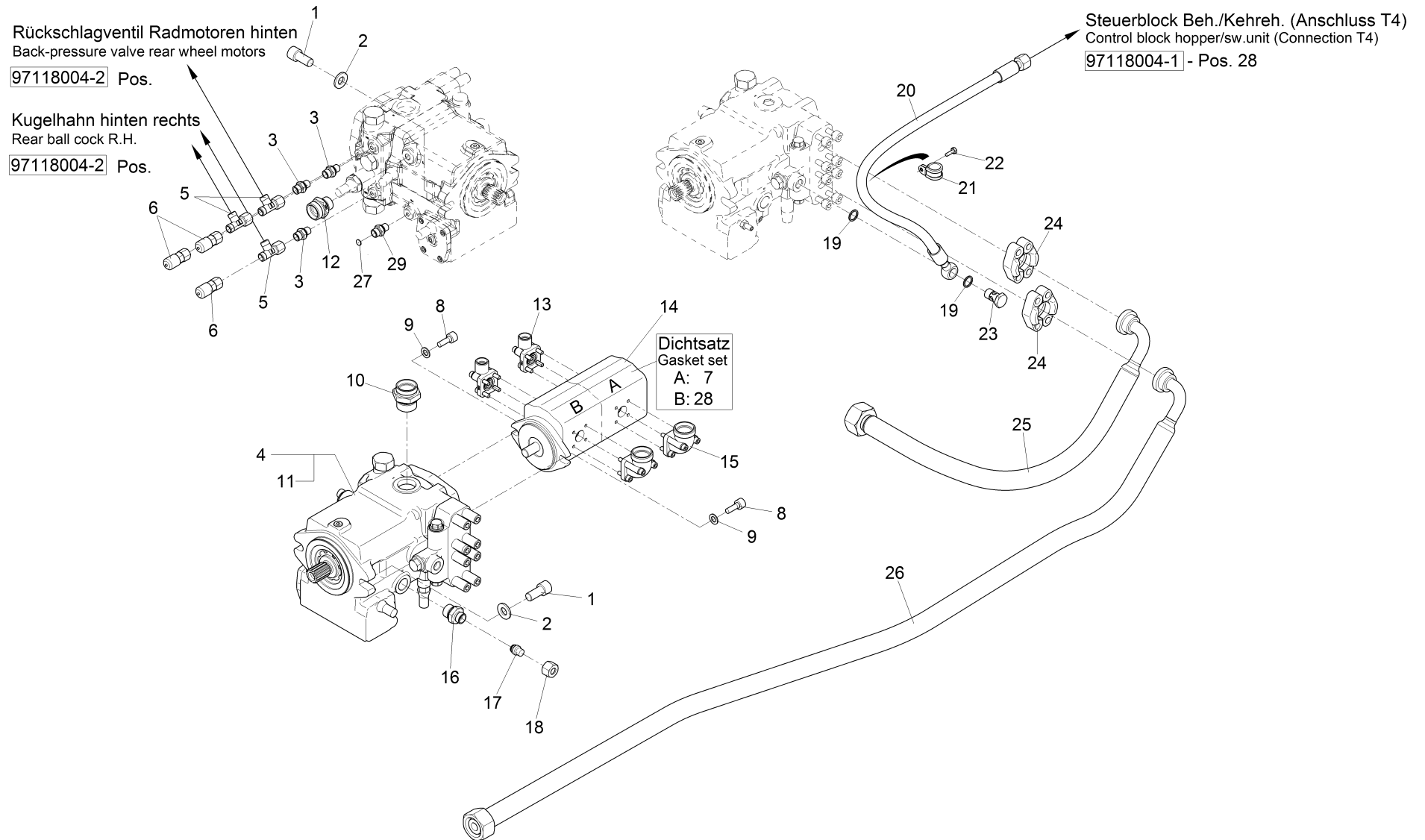
Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)



Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01144250	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
22	✓ 01144210	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
23	✓ 01144060	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
24	✓ 01144140	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
25	✓ 00079280	3	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 1A P 12.0		
26	✓ 01144090	3	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
27	✓ 01475160	1	Satz (10St.) O-Ringe	ST	Set (10pc.) O-rings	PC Kit (10pce.) Joint circulaire	PCE		
28	✓ 01144180	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
29	✓ 00958490	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 24-S		
30	✓ 00520090	7	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d'étanchéité	PCE 8		
31	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtscheibe
32	✓ 01045010	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
33	✓ 00520290	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8		
35	✓ 03502280	1	Flüssigdichtung	ST	Liquid gasket	PC Joint liquide	PCE 150Gr.		

Pumpenstrang kpl / Drive pump cpl. / Pompe de commande



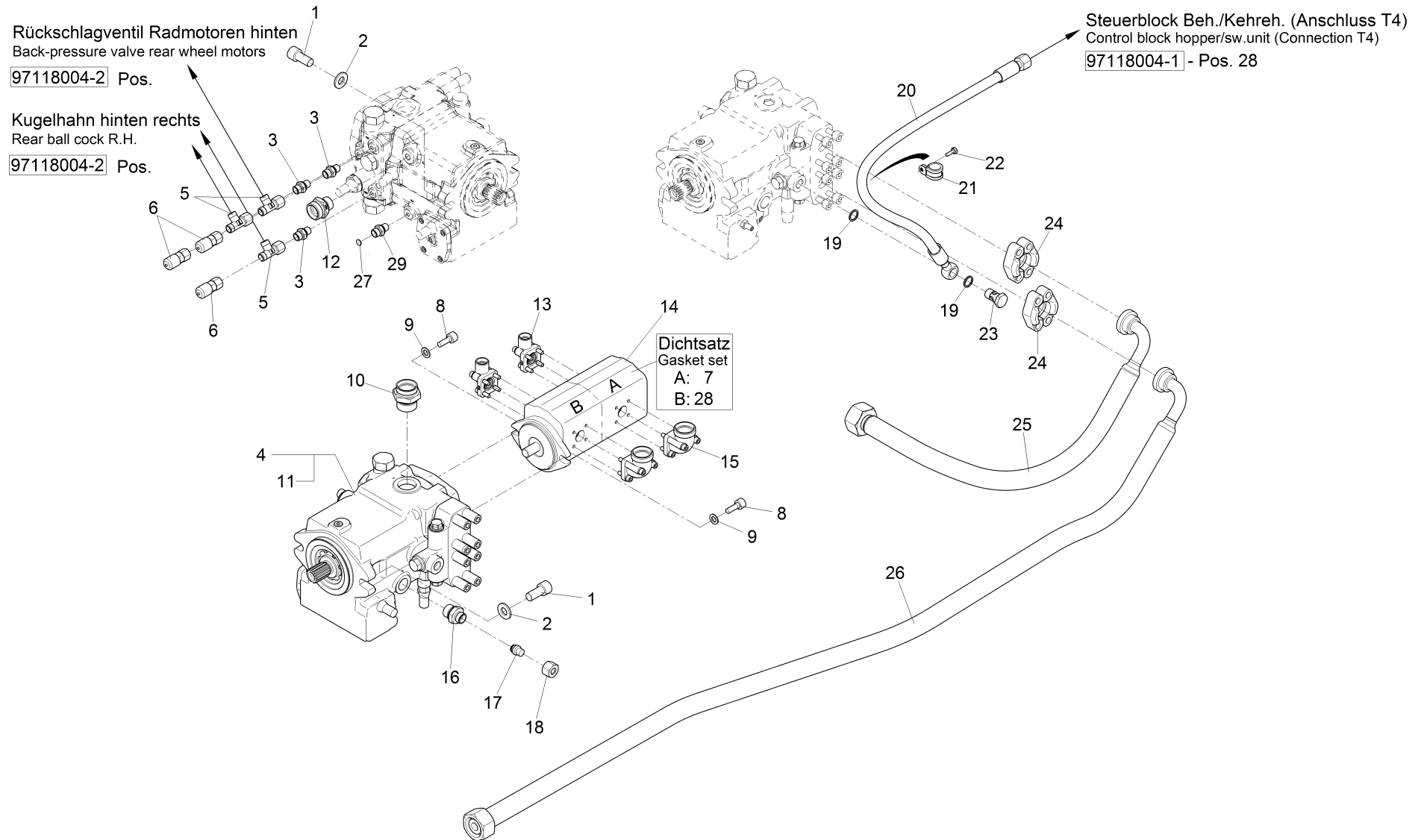
Pumpenstrang kpl / Drive pump cpl. / Pompe de commande

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142840	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M14x30-8.8 A3G	DIN 912	
2	✓ 01142420	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 14-St A3G	DIN 1440	
3	✓ 01010370	3	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M12x1,5 A3G		
4	✓ 01470070	1	Axialkolbenpumpe	ST	Axial piston pump	PC Pompe de piston axiale	PCE A10VG45HD		
5	✓ 01472100	3	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
6	✓ 01058580	3	Mess-Stutzen	ST	Measuring muff	PC Tubulure de mesure	PCE DKO-L8		
7	✓ 01471200	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
8	✓ 00135030	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M10x25-10.9 A3G	DIN 912	
9	✓ 00962220	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 433	
10	✓ 01080620	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 M33x2 A3G ()		
11	✓ 01471010	1	Dichtungssatz	ST	Gasket kit	PC Kit de joints plads	PCE		
12	✓ 01492610	1	ger.Einschraubverschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L22-M22x1,5-ZnNi		
13	✓ 01010670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
14	✓ 01470080	1	Zahnrad Doppelpumpe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenages	PCE PLN 14_11R		
15	✓ 01080670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L28-LK40		
16	✓ 01013050	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 M22x1,5-N1		
17	✓ 01142130	1	Verschluss-Stopfen	ST	Gland	PC	PCE L12 A2G		
18	✓ 01080630	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL12	DIN 3870	
19	✓ 00965510	2	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE A16x20-CU	DIN 7603	

Index: 97117469

143

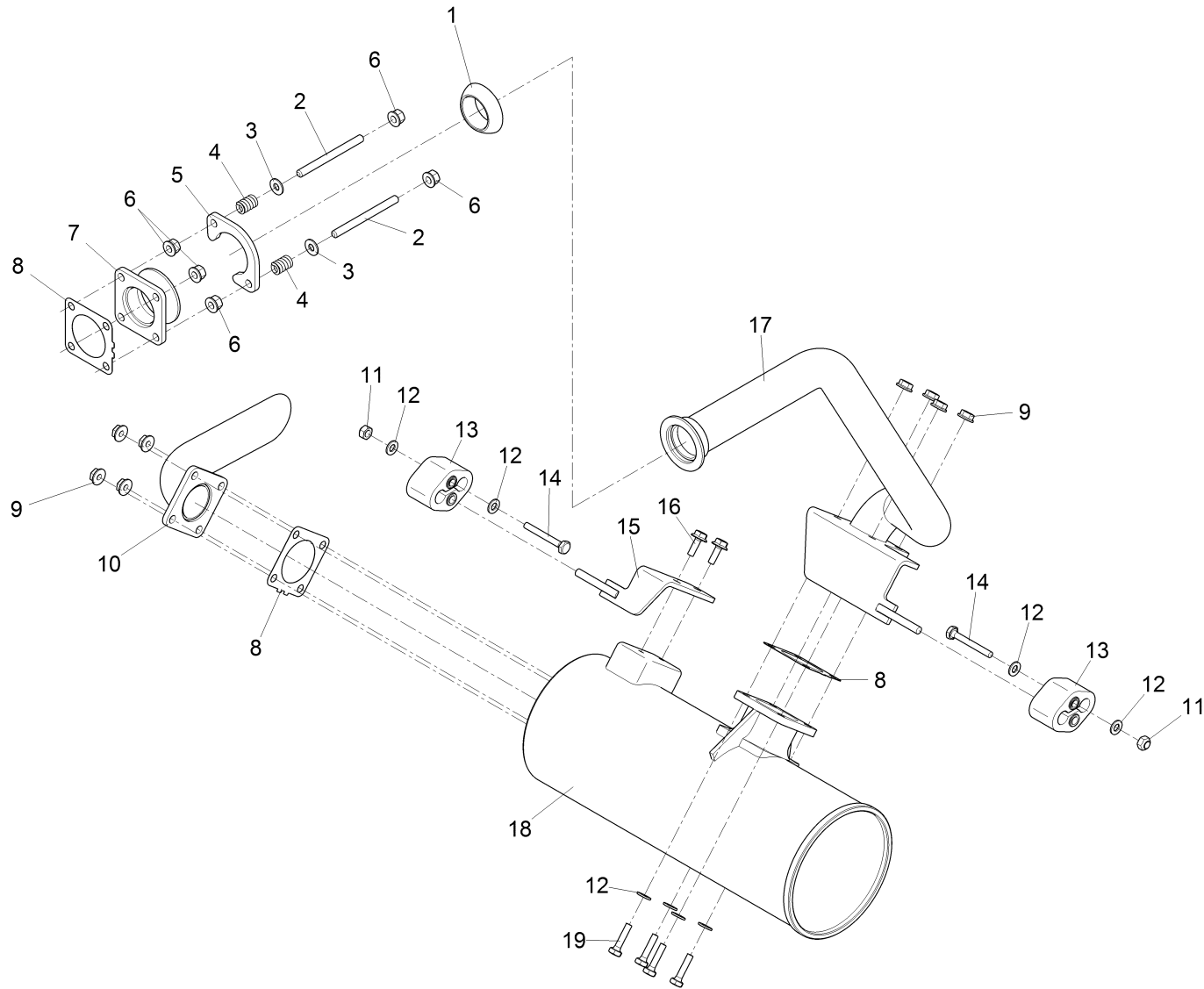
Pumpenstrang kpl / Drive pump cpl. / Pompe de commande



Pumpenstrang kpl / Drive pump cpl. / Pompe de commande

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01471150	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 N RN10-685	DIN 20066	
21	✓ 00130260	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1.18/15 A2G		
22	✓ 00053010	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
23	✓ 00052340	1	Hohlschraube	ST	Banjo bolt	PC Vis à creux	PCE 12 A3G	DIN 7643	
24	✓ 01080560	2	Flanschhälfte	PAA	Flange half	PR Moitié de bride	PAI "FH 6002 S-3/4""		
25	✓ 01470170	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-706	DIN 20066	
26	✓ 01470180	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-1614	DIN 20066	
27	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
28	✓ 01471170	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
29	✓ 01010560	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M14x1,5-N1		

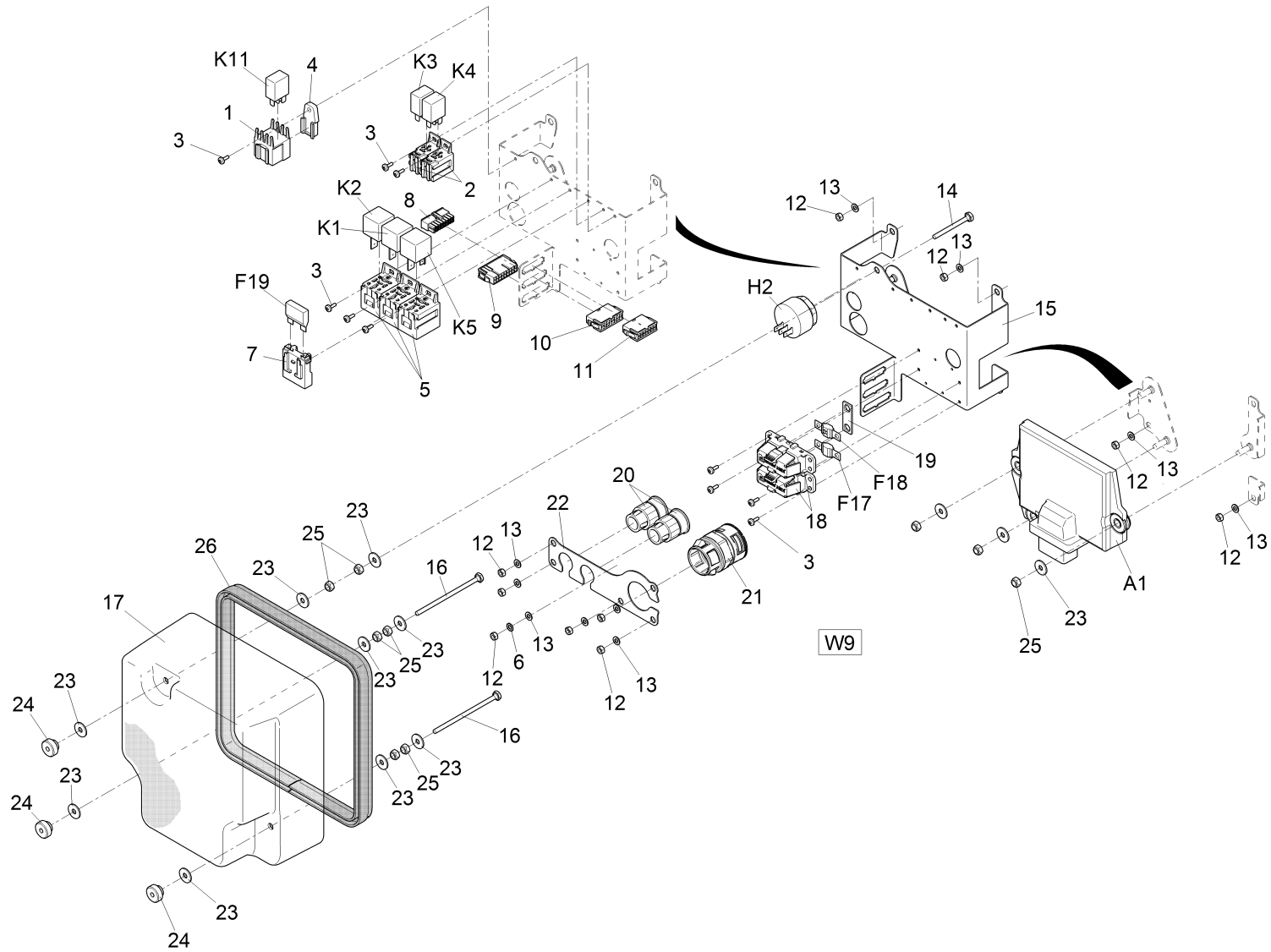
Abgasanlage, kpl. / Exhaust system / Système d'échappement



Abgasanlage, kpl. / Exhaust system / Système d'échappement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472400	1	Kugelstutzen Bronze	ST	Connection	PC Raccord	PCE		
2	✓ 01271380	2	Stiftschraube	ST	Stud screw	PC Goujon	PCE		
3	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 00550410	2	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90600677 Überwurfblech Auspuff
6	✓ 01143770	6	Bundmutter	ST	Union nut	PC Écrou épaulée	PCE M8 Helicoil Screwlock		
7	✓ 01471060	1	Auspuff-Flansch, vollst.	ST	Exhaust flange	PC Bride d'echappement	PCE		
8	✓ 01184520	3	Auspuffdichtung	ST	Gasket exhaust	PC Joint d'échappement	PCE		
9	✓ 01133210	8	Sicherungsmutter	ST	Locknut	PC	PCE 100VG M8 A3G		
10	✓ 01471380	1	Endrohr, vollst.	ST	Tail pipe	PC Tube finale	PCE		
11	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00870110	2	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
14	✓ 00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 01471400	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
16	✓ 00959310	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-90-flZnnc		
17	✓ 01471390	1	Abgasrohr, vollst.	ST	Tail pipe	PC Tuyau d'échappement	PCE		
18	✓ 01470910	1	Auspufftopf	ST	Muffler	PC Pot d'echappement	PCE		
19	✓ 00053110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	

E-Kasten HW / Electro box rear car / Boîte électrique de véhicule arrière



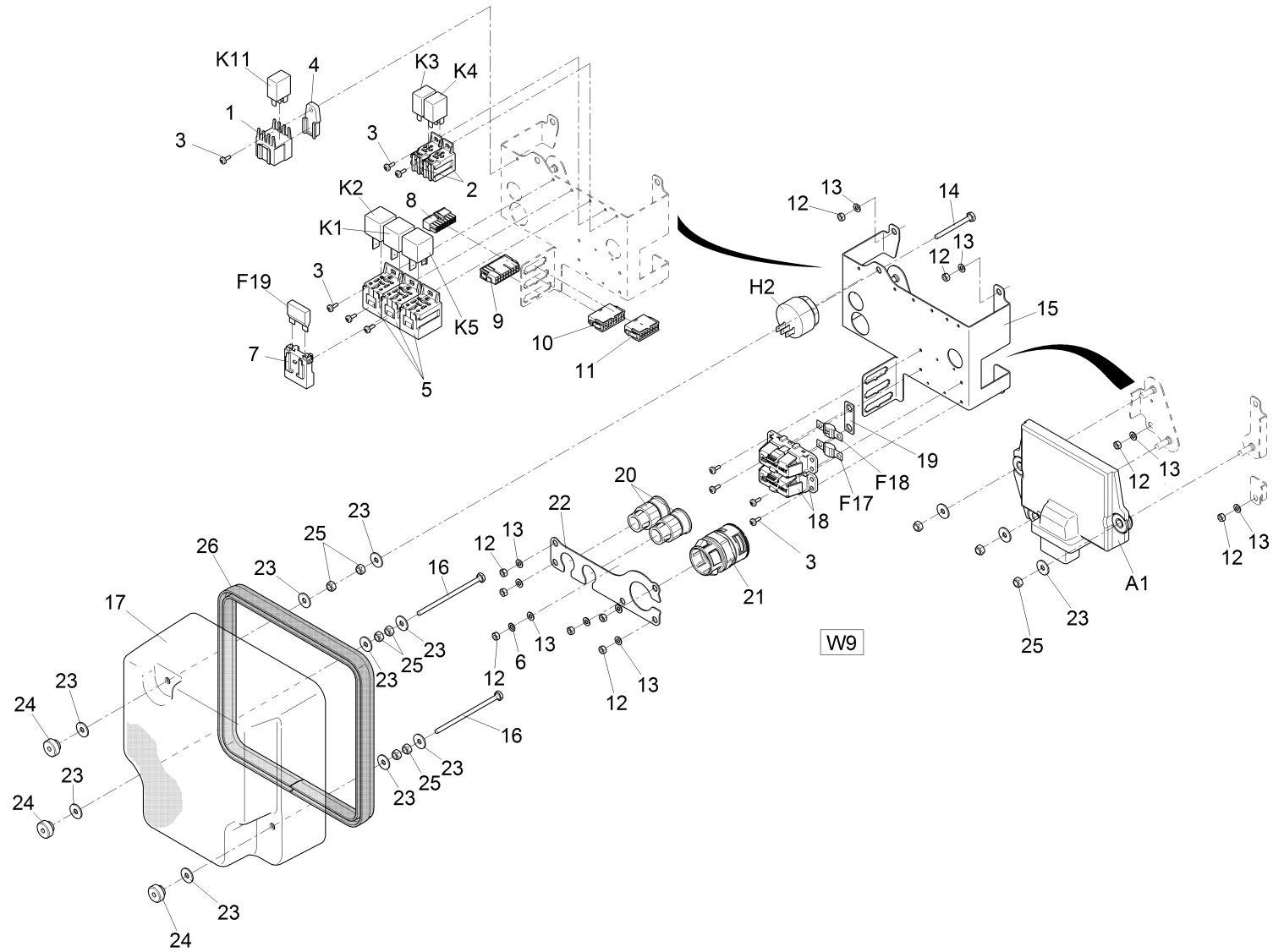
E-Kasten HW / Electro box rear car / Boîte électrique de véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01271830	1	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19729990 Sockelgehäuse
3	✓ 01112160	9	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
4	✓ 01271780	1	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
5	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19729982 Sockelgehäuse
6	✓ 00857150	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A5,3 A2G	DIN 6798	
7	✓ 00878640	1	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
8	✓ 01171170	1	Steckverbindung	ST	Plug connection	PC Union	PCE 16-polig Mini-Fit		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730274 Stiftgehäuse, Inhalt von Pos. W9
10	✓ 01168120	1	ST-Gehäuse 16-pol Mini-Fit Jr.	ST	male-housing 16-pole Mini-Fit	PC Goupille de boîtier 16-pol Mini-Fit Jr.	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730266 Stiftgehäuse, Inhalt von Kabelbaum W5 (Sicherungskasten)
12	✓ 00051340	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 00053720	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 01473900	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x55-8.8 A2G	DIN 933	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140306 Halteplatte, vollst
16	✓ 01473880	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x100-8.8 fIZn	ISO 4017	
17	✓ 01472440	1	Abdeckung E-Kasten HW	ST	Covering	PC Couverture	PCE		

Index: 97123590

149

E-Kasten HW / Electro box rear car / Boîte électrique de véhicule arrière



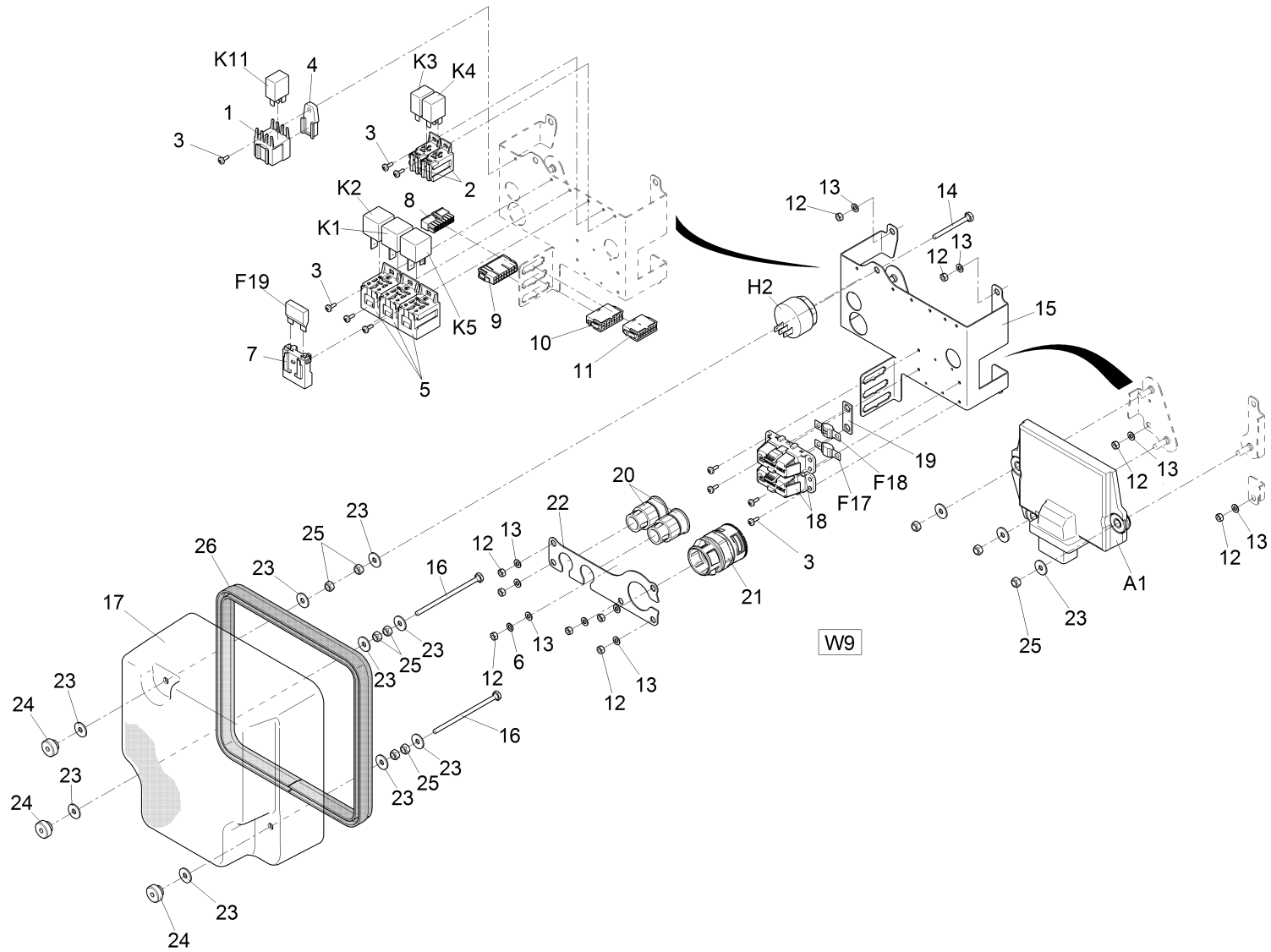
E-Kasten HW / Electro box rear car / Boîte électrique de vehicule arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	✓ 01473870	3	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC Support de fusibles	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90633553
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stromschiene 90427436
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Wellrohrsteckanschluß 90436296
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Wellrohrsteckanschluß 90631690 Halter
23	✓ 00135120	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
24	✓ 00903210	3	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
25	✓ 00051520	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
26	✓ 01132640	0, 890	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 2,0-4,0		
A1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Steuergerät Yanmar-Motor
F17	✓ 01473850	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC Fusible	PCE 50A Midi 32VDC		Vorsicherung 58/75
F18	✓ 01473850	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC Fusible	PCE 50A Midi 32VDC		Vorsicherung 30/15
F19	✓ 01034170	1	Stecksicherung	ST	Fuse	PC Fusible de mise	PCE 40 A		Vorglühen
H2	✓ 00532960	1	Signalgeber	ST	Signal transmitter	PC Donneur de signal	PCE		aus der Option 1447.10 Rückfahrleuchte / Signalgeber
K1	✓ 01470010	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		Anlasser
K2	✓ 01470010	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		Vorglühen
K3	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Motorsteuergerät

Index: 97123590

151

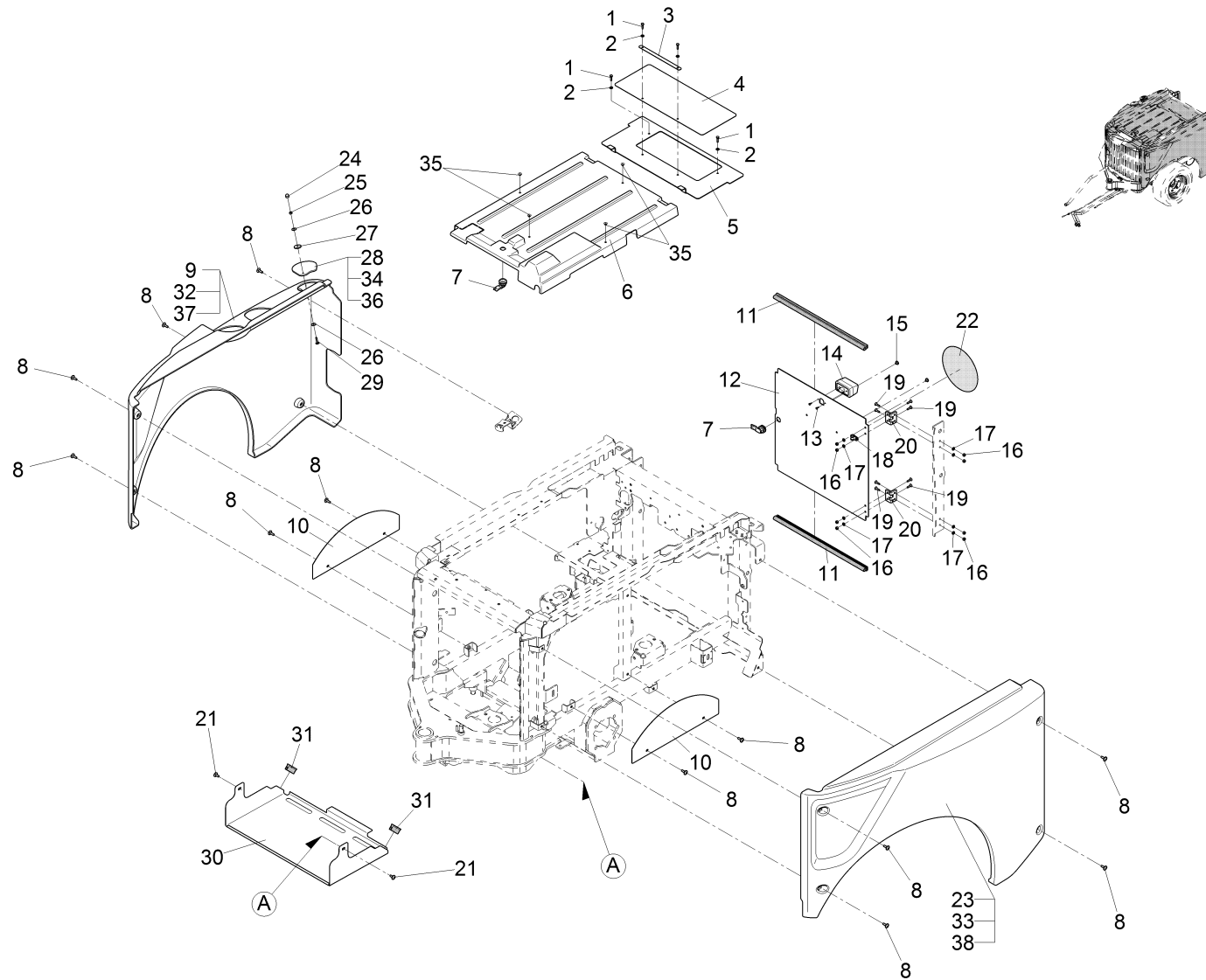
E-Kasten HW / Electro box rear car / Boîte électrique de véhicule arrière



E-Kasten HW / Electro box rear car / Boîte électrique de vehicule arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
K4	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Einspritzpumpe
K5	✓ 01470010	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		Versorgung 75
K11	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Bremslicht
W9	✓ 03012810	1	Kabelbaum Motor W9	ST	Wiring harness Motor W9	PC Faisceau des câbles Motor W9	PCE		

Verkleidung Hinterwagen kpl / Cover rear vehicle / Couverture vehicule d'arrière



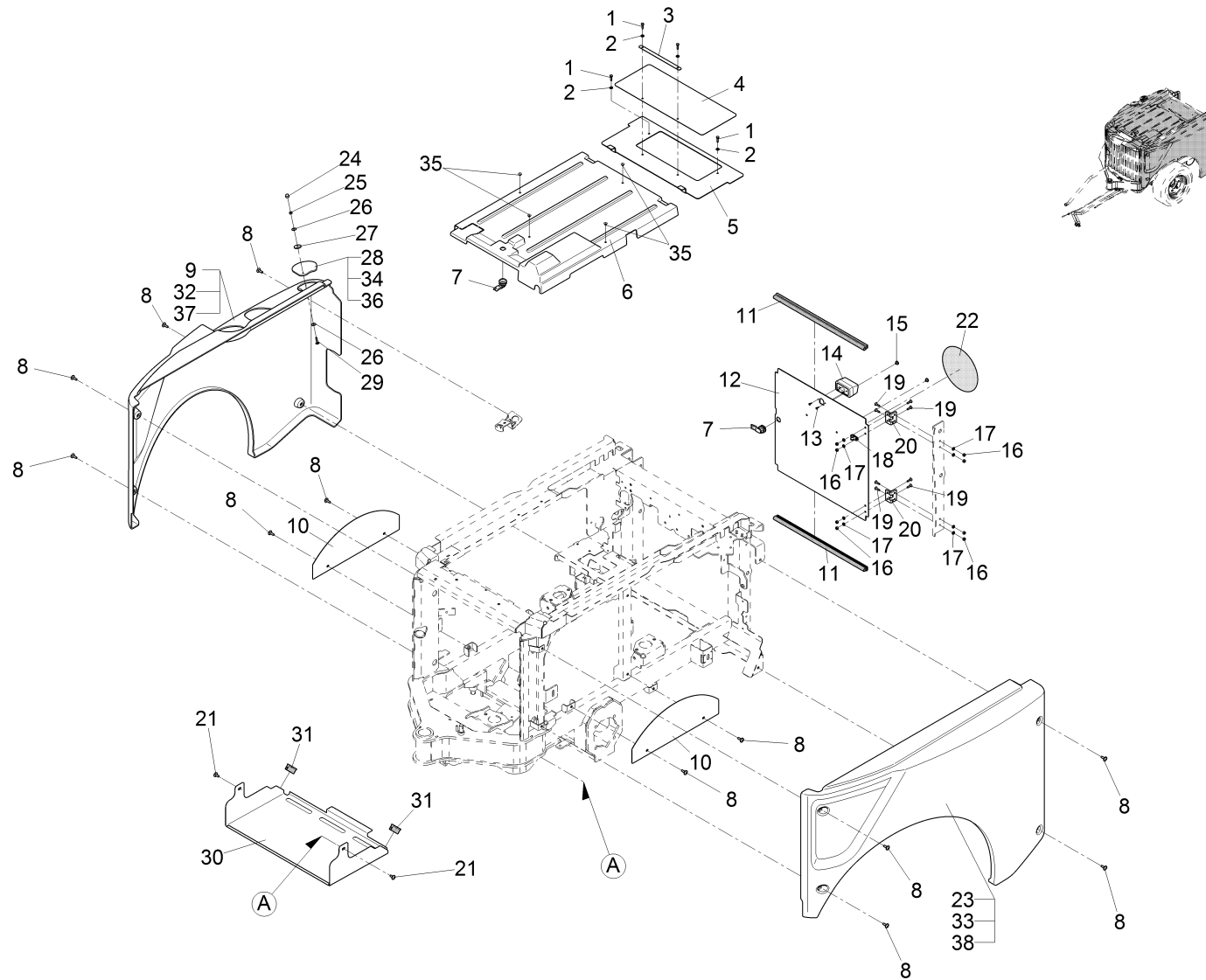
Verkleidung Hinterwagen kpl / Cover rear vehicle / Couverture vehicule d'arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90634981 Klemmblech
4	✓ 01472840	1	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
5	✓ 01472750	1	Abdeckung hinten	ST	Covering rear	PC Couverture arriére	PCE		
6	✓ 01473990	1	Haube (Motorabdeckung)	ST	Hood	PC Capot	PCE		
7	✓ 01019560	2	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		
8	✓ 01000670	12	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
9	✓ 01472630	1	Verkleidung rechts rot RAL 2002	ST	Covering R.H. red RAL 2002	PC Couverture à droite rouge RAL 2002	PCE		
10	✓ 01472860	2	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
11	✓ 00750430	0, 500	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
12	✓ 01472660	1	Heckklappe	ST	Tail gate	PC Clapet arriére	PCE		
13	✓ 00127340	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST3,5x13-C A2G	DIN 7981	
14	✓ 01146070	1	Kennzeichenleuchte	ST	License plate light	PC Lumière d' plaque d' identification	PCE		
15	✓ 00523330	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F2 SW		
16	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
17	✓ 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01112510	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Collier d' serrage	PCE RSGU 1.8/15 A2G		
19	✓ 01271620	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 7991	
20	✓ 00740450	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Charniere	PCE		

Index: 97134514

155

Verkleidung Hinterwagen kpl / Cover rear vehicle / Couverture vehicule d'arriere



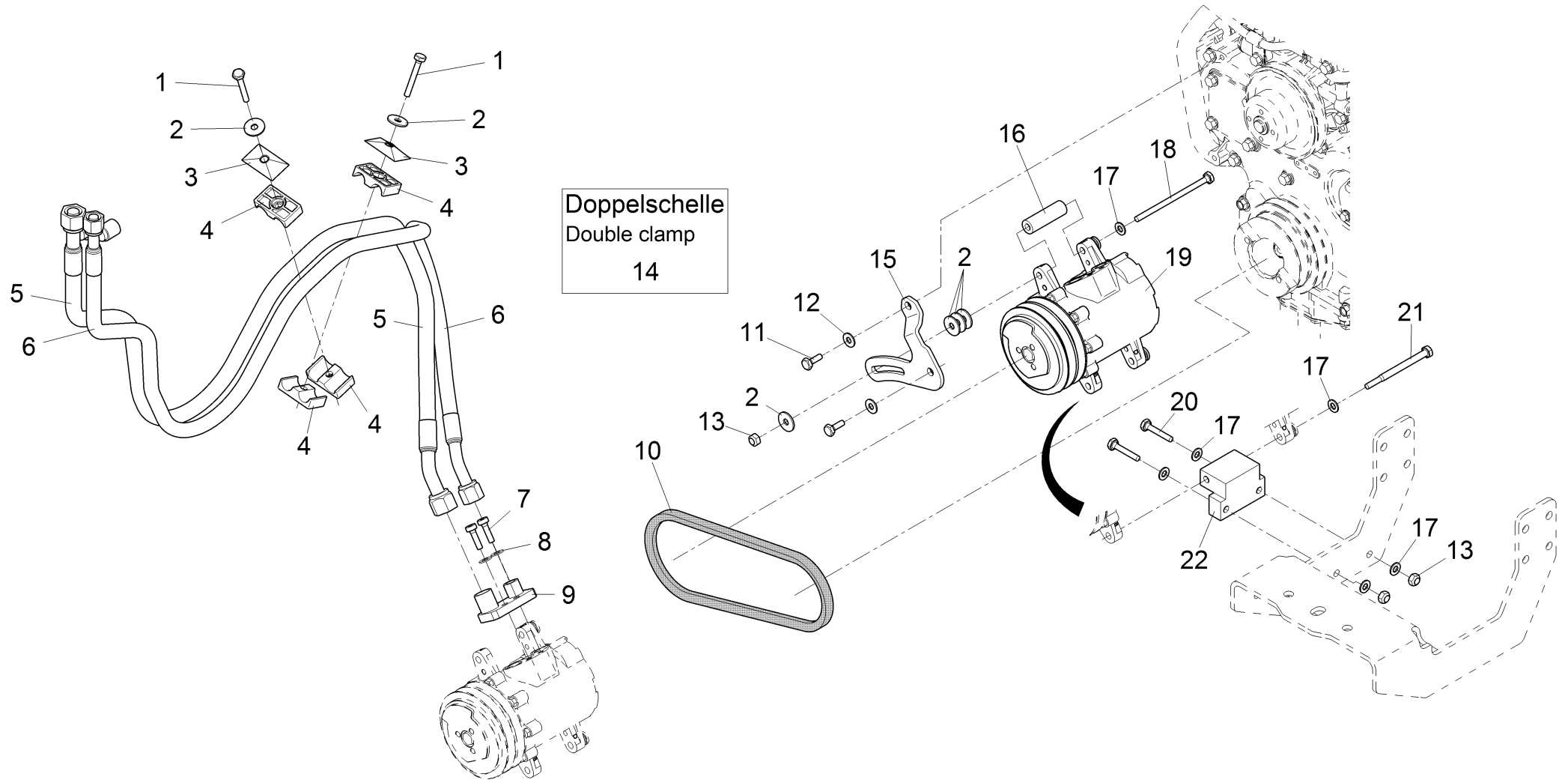
Verkleidung Hinterwagen kpl / Cover rear vehicle / Couverture vehicule d'arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01074320	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE		
22	✓ 01142800	1	Aufkleber 25 km/h	ST	Decal 25km/h	PC Autocollant - 25 km/h	PCE		
23	✓ 01472580	1	Verkleidung links rot RAL 2002	ST	Covering L.H. red RAL 2002	PC Couverture à gauche rouge RAL 2002	PCE		
24	✓ 00525910	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
25	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
26	✓ 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
27	✓ 00106050	1	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
28	✓ 01473430	1	Deckel rot RAL 2002	ST	Cover red RAL 2002	PC Couvercle rouge RAL 2002	PCE		
29	✓ 01082530	1	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
30	✓ 01474690	1	Bodenblech vorne	ST	Bottom plate front	PC Tôle d' sol	PCE		
31	✓ 01225930	0,055	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
32	✓ 03013710	1	Verkleidung rechts weiß RAL 9010	ST	Covering R.H. white RAL 9010	PC Couverture blanc à droite RAL 9010	PCE		
33	✓ 03013820	1	Verkleidung links weiß RAL 9010	ST	Covering L.H. white RAL 9010	PC Couverture blanc à gauche RAL 9010	PCE		
34	✓ 03013890	1	Deckel weiß RAL 9010	ST	Cover white RAL 9010	PC Couvercle blanc RAL 9010	PCE		
35	✓ 00906060	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F4 SW		
36	✓ 03017020	1	Deckel orange RAL 2011	ST	Cover orange RAL 2011	PC Couvercle orange RAL 2011	PCE		
37	✓ 03017200	1	Verkleidung rechts orange RAL 2011	ST	Covering R.H. orange RAL 2011	PC Couverture à droite orange RAL 2011	PCE		
38	✓ 03017110	1	Verkleidung links orange RAL 2011	ST	Covering L.H. orange RAL 2011	PC Couverture à gauche orange RAL 2011	PCE		

Index: 97134514

157

Klimaanlage (Hinterwagen) / Air condition (rear vehicle) / Climatiseur (vehicule d'arrière)



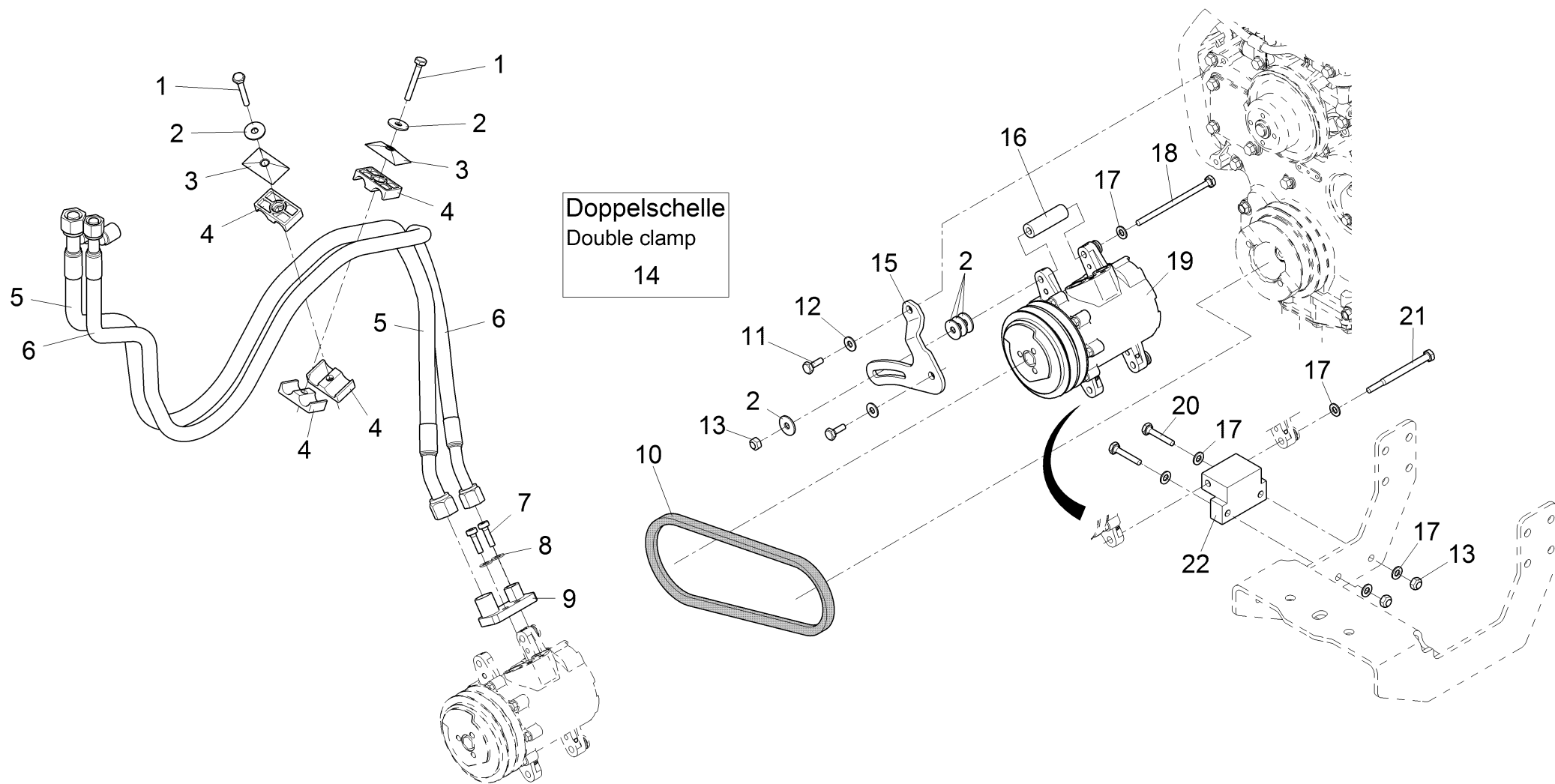
Klimaanlage (Hinterwagen) / Air condition (rear vehicle) / Climatiseur (vehicule d'arriére)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053260	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00042900	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 01132150	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
4	✓ 01160240	4	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
5	✓ 01474990	1	Klimaschlauch 1	ST	Air-conditioning hose	PC Tuyau climatique	PCE		
6	✓ 01475000	1	Klimaschlauch 2	ST	Air-conditioning hose	PC Tuyau climatique	PCE		
7	✓ 00102790	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7984	
8	✓ 00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
9	✓ 03003090	1	Anschlussplatte	ST	Connecting plate	PC Plaque de raccordement	PCE		
10	✓ 01471320	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC Courroie trapézoïdale	PCE AVX 13x725 La Marathon 1		
11	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
13	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 01064670	1	Doppelschelle für Klimaschläuche	ST	Double clamp	PC Collier en double	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90620634 Spannlasche
16	✓ 01143250	1	Rohr	ST	Pipe	PC	PCE		
17	✓ 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 00028550	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x120-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 01066110	1	Kompressor	ST	Compressor	PC Compresseur	PCE SD7B10		
20	✓ 00133700	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
21	✓ 00053140	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x100-8.8 A2G	DIN 931	

Index: 97117303

159

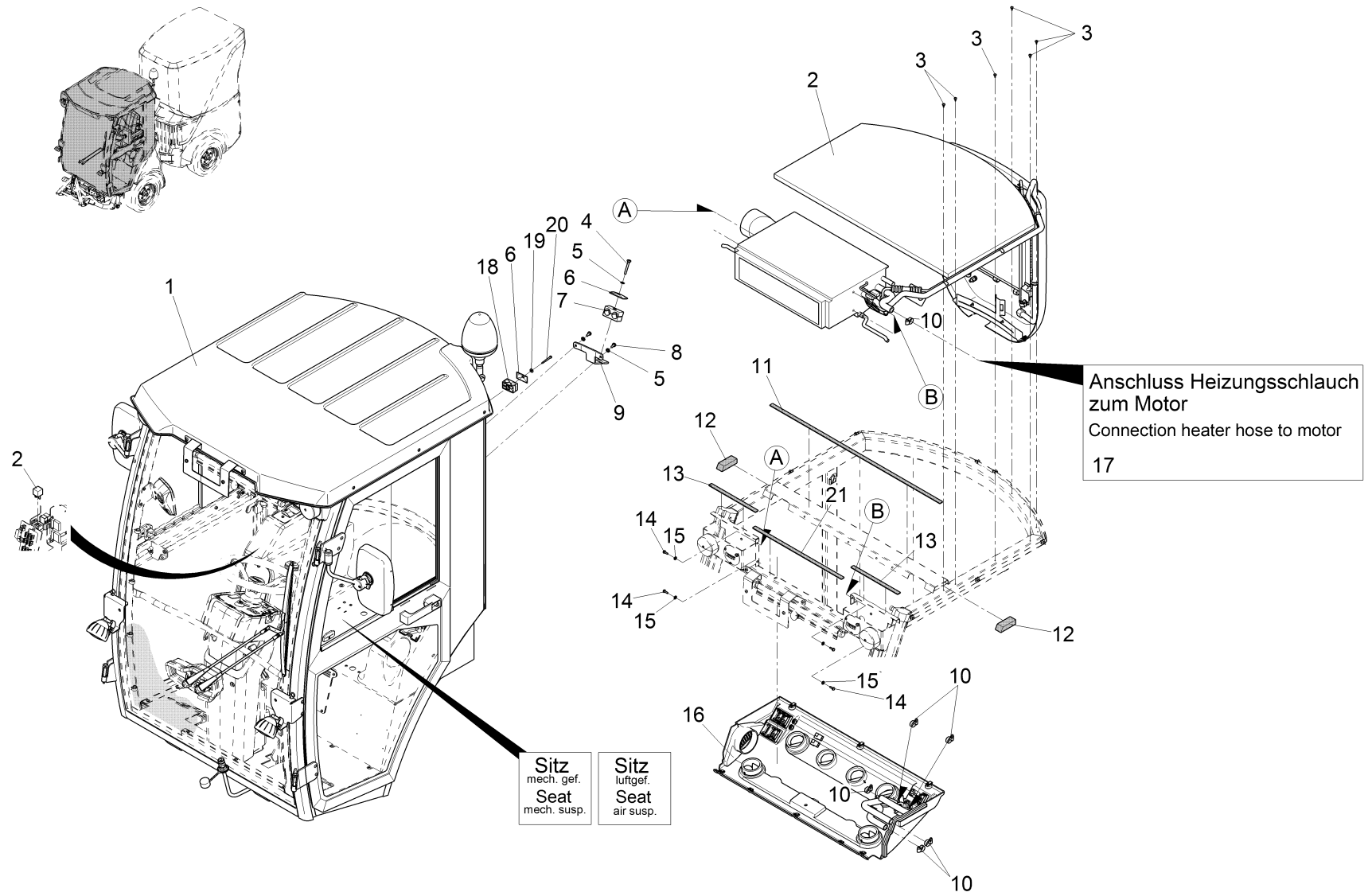
Klimaanlage (Hinterwagen) / Air condition (rear vehicle) / Climatiseur (vehicule d'arriere)



Klimaanlage (Hinterwagen) / Air condition (rear vehicle) / Climatiseur (vehicule d'arriére)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01143280	1	Lagerbock	ST	Bearing block	PC	PCE		

Kabine Comfort kpl / Cabine Comfort / Cabine Comfort
 (-> 2015-07)



Kabine Comfort kpl / Cabine Comfort / Cabine Comfort
 (-> 2015-07)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Standardkabine		Standard cabine	Cabine Standard			Seite/Page 164
2			Klimaanlage kpl.		Air condition	Climatiseur			Seite/Page 236
3	✓ 00155940	6	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
4	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
6	✓ 01132150	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
7	✓ 01160240	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
8	✓ 00536320	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 01143380	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC	PCE		
10	✓ 00874590	6	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
11	✓ 01130200	0,910	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90618463 Dichtung
13	✓ 01130200	0,250	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
14	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16		1	Innendach Comfort kpl		Inner roof Comfort	Toit à l'intérieur Comfort			Seite/Page 242
17	✓ 01061590	3,000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
18	✓ 01160240	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
19	✓ 00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
20	✓ 00053270	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x55-8.8 A2G	DIN 931	
21	✓ 00420290	0,500	Hawe Proflex	M	Gasket Tesamoll	M Joint/Tesamoll	M 15X6 Nr.763/A weiß		

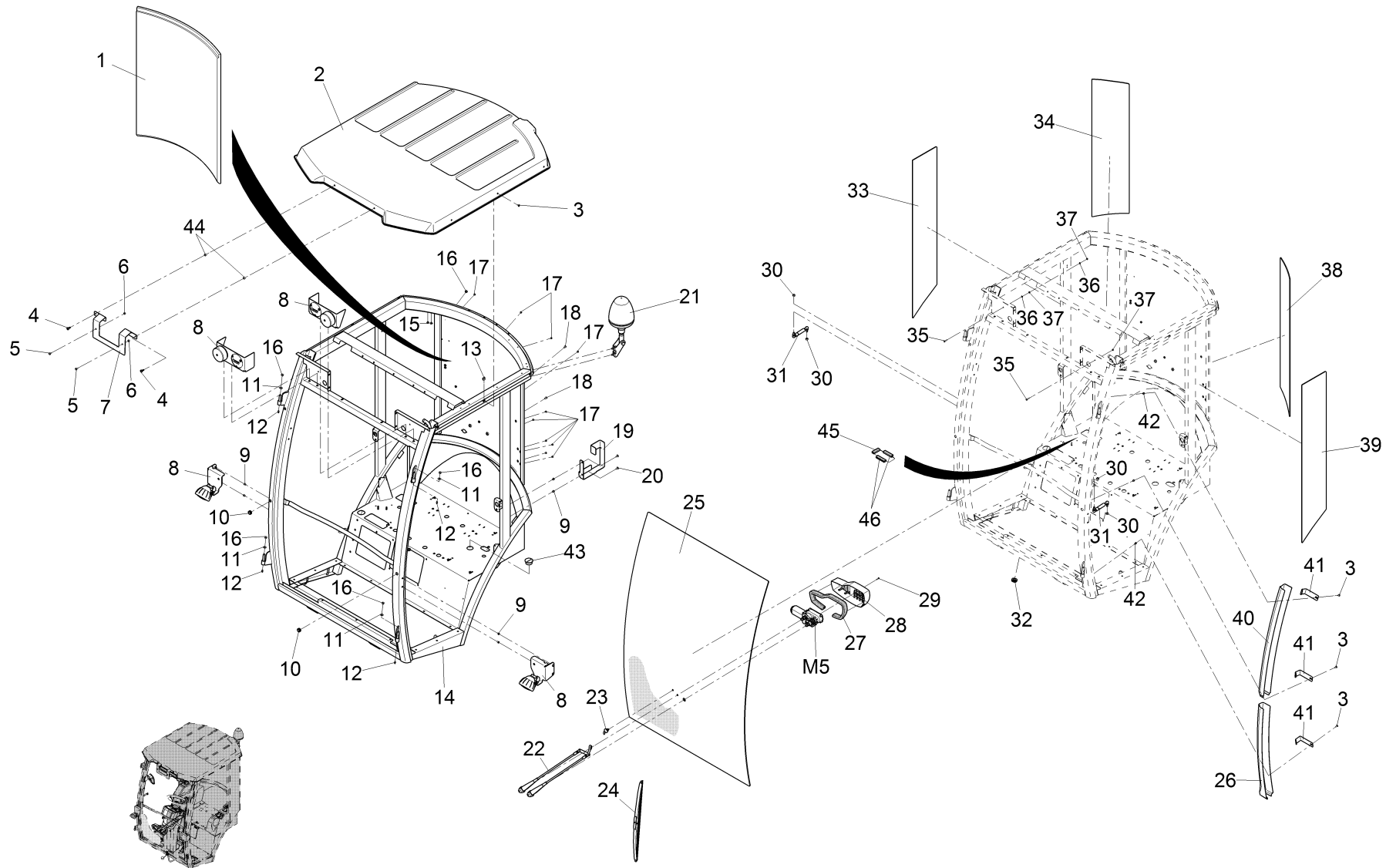
Index: 97121461

163

Standardkabine / Standard cabine / Cabine Standard

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97121453-1	Standardkabine, Teil 1	Standard cabine, part 1	Cabine Standard, première partie	165
97121453-2	Standardkabine, Teil 2	Standard cabine, part 2	Cabine Standard, deuxième partie	176

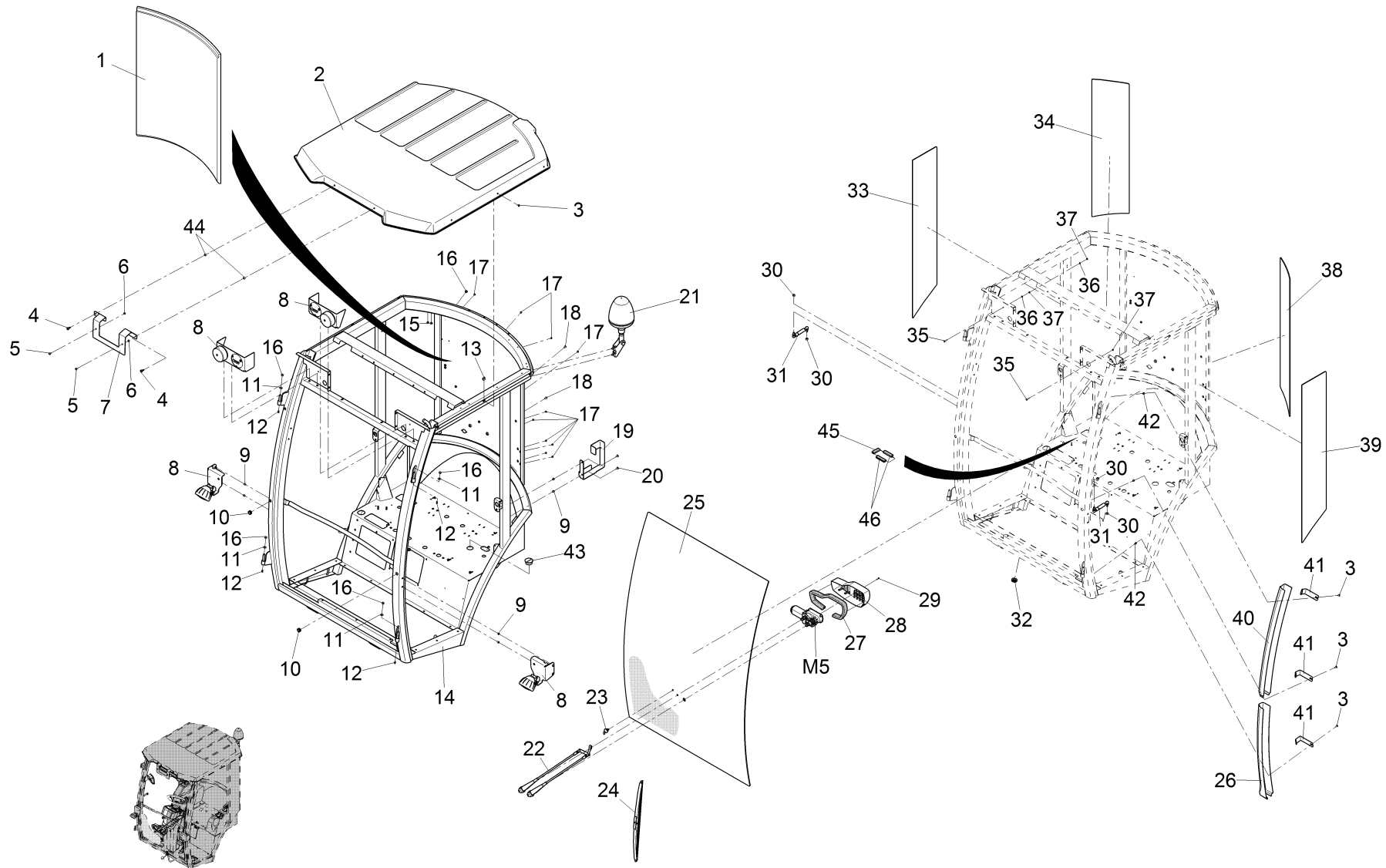
Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie



Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142630	1	Dämmmatte	ST	Insulation mat	PC Natte d' isolation	PCE		
2	✓ 01168280	1	Dach	ST	Roof	PC Toît	PCE		
3	✓ 01168030	11	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
4	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
6	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01168270	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8		1	Beleuchtung vorne		Lighting equipment front	Éclairage devant			Seite/Page 172
9	✓ 00133120	8	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15595408 Kabelmuffe
11	✓ 01065630	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 10x18x1 PA6.6 sw		
12	✓ 00045910	4	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
13	✓ 01102660	8	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE M5 HN12181		
14	✓ 03015180	1	Kabine mit Scheiben	ST	Cabin complete glazed	PC Cabine avec vitres	PCE		inkl. Pos. 9,25,33,34, 38,39,42
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15590813 Verschluss-Stopfen
16	✓ 00073800	5	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		
17	✓ 01064360	10	Kunststoffniet	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
18	✓ 01142440	2	Kunststoffniet	ST	Pin	PC	PCE 6,2x10		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90632399 Halter
20	✓ 01000850	3	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		

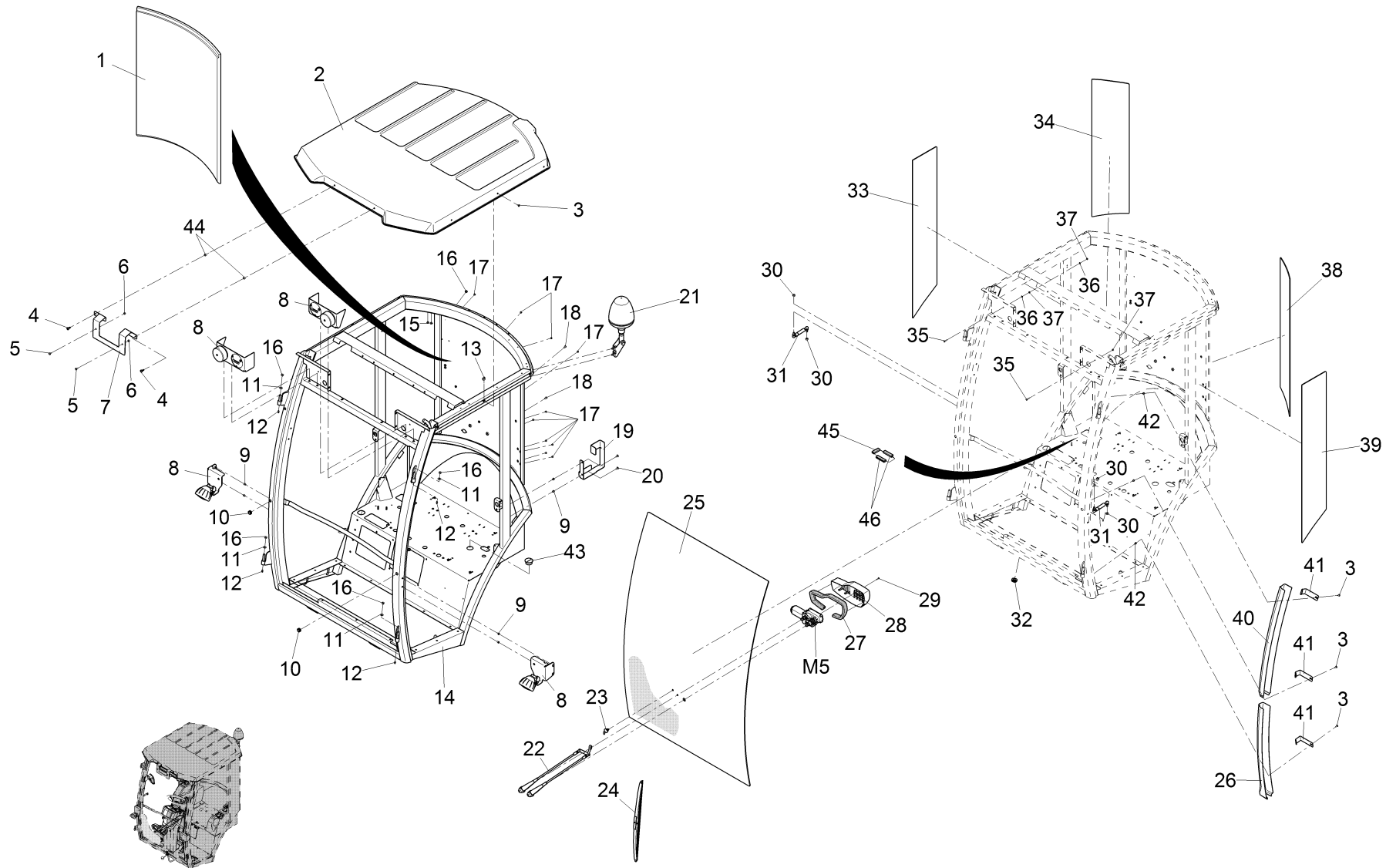
Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie



Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21		1	Rundumkennleuchte		Warning beacon	Lampe de marque			Seite/Page 174
22	✓ 01167460	1	Wischerarm	ST	Wiper arm	PC Bras d'essuie glace	PCE		
23	✓ 01167490	1	Durchführung	ST	Grommet	PC Passe fil	PCE 100.5026.39.00		
24	✓ 01167470	1	Wischblatt	ST	Wiper blade	PC Feuille d' essuieur	PCE 1.33 0350.EA.04		
25	✓ 01167360	1	Frontscheibe	ST	Front window pane	PC Vitre avant	PCE		
26	✓ 01168310	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
27	✓ 01052820	0, 660	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
28	✓ 01167480	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE 116.5005.18.CO		
29	✓ 01272680	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
30	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
31	✓ 01060170	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
32	✓ 01142480	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	PCE Typ DA 140/200/30		
33	✓ 01060070	1	Seitenscheibe rechts	ST	Side window pane R.H.	PC Vitre latéral à droite	PCE		
34	✓ 01060090	1	Scheibe hinten rechts	ST	Window pane rear R.H.	PC Vitre arrière à droite	PCE		
35	✓ 00109540	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x20-8.8 A2G	DIN 933	
36	✓ 00857150	2	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A5,3 A2G	DIN 6798	
37	✓ 00053320	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
38	✓ 01060080	1	Scheibe hinten links	ST	Window pane rear L.H.	PC Vitre arrière à gauche	PCE		
39	✓ 01060060	1	Seitenscheibe links	ST	Side window pane L.H.	PC Vitre latéral à gauche	PCE		
40	✓ 01168300	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		

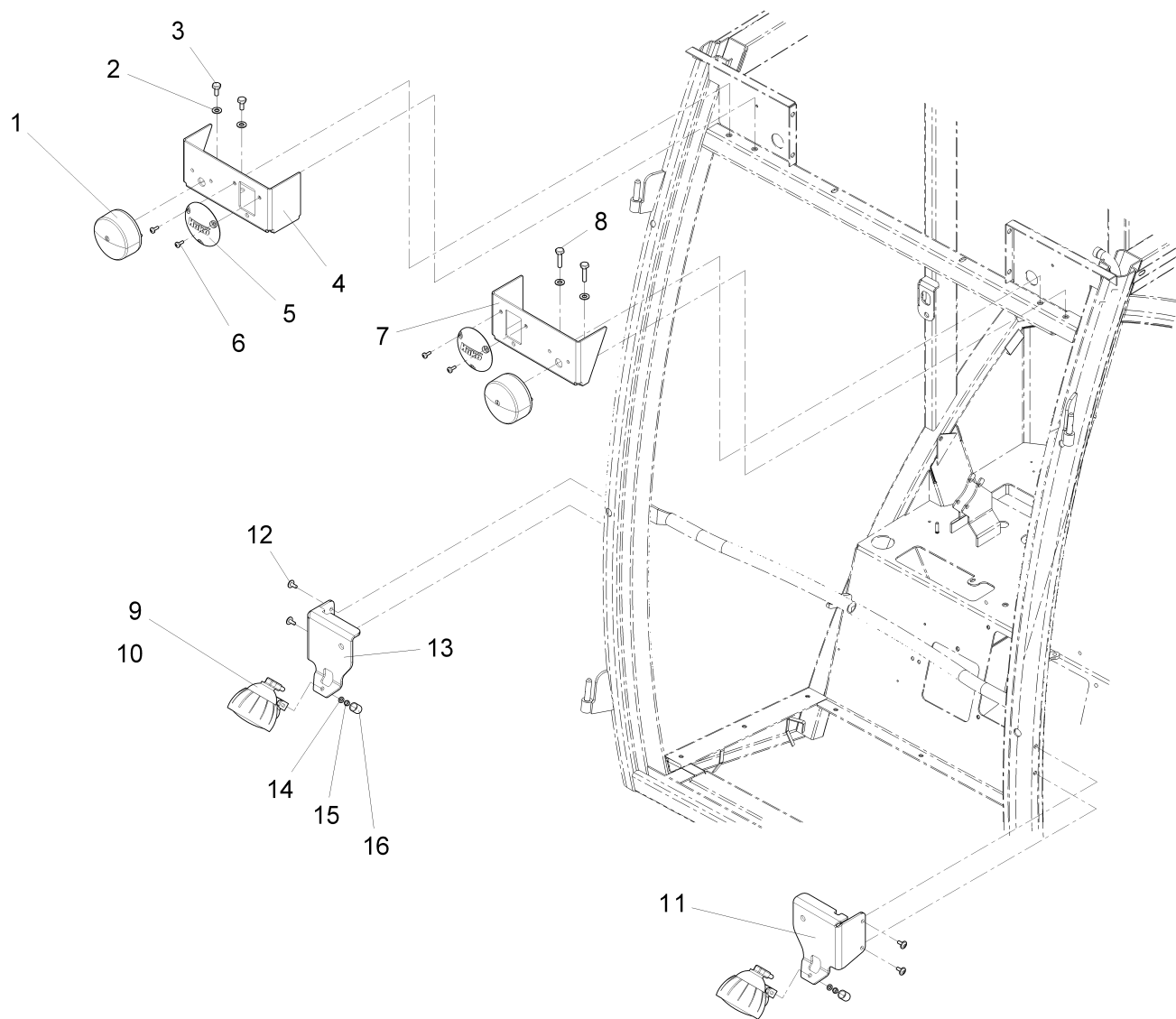
Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie



Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie

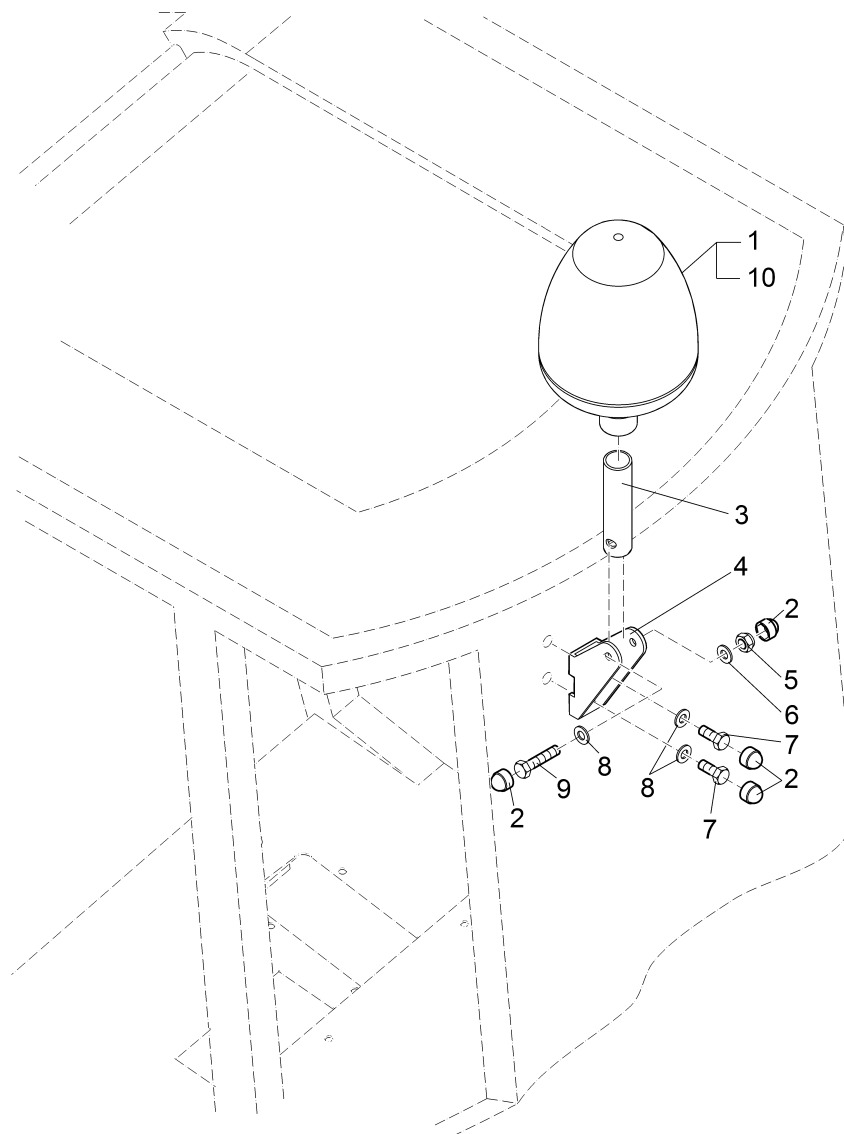
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
41	✓ 01168290	3	Befestigungswinkel	ST	Mounting angle	PC Angle de fixation	PCE		
42	✓ 01168020	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M5 SFM 8-55 A3G		
43	✓ 01154270	2	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC Bouchon	PCE F271		
44	✓ 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
45	✓ 00161240	0, 050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
46	✓ 00161240	0, 060	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
M5	✓ 01167380	1	Scheibenwischer- motor	ST	Wiper motor	PC Moteur (Annexe d'essuyage de glace)	PCE Typ 317		

Beleuchtung vorne / Lighting equipment front / Éclairage devant



Beleuchtung vorne / Lighting equipment front / Éclairage devant

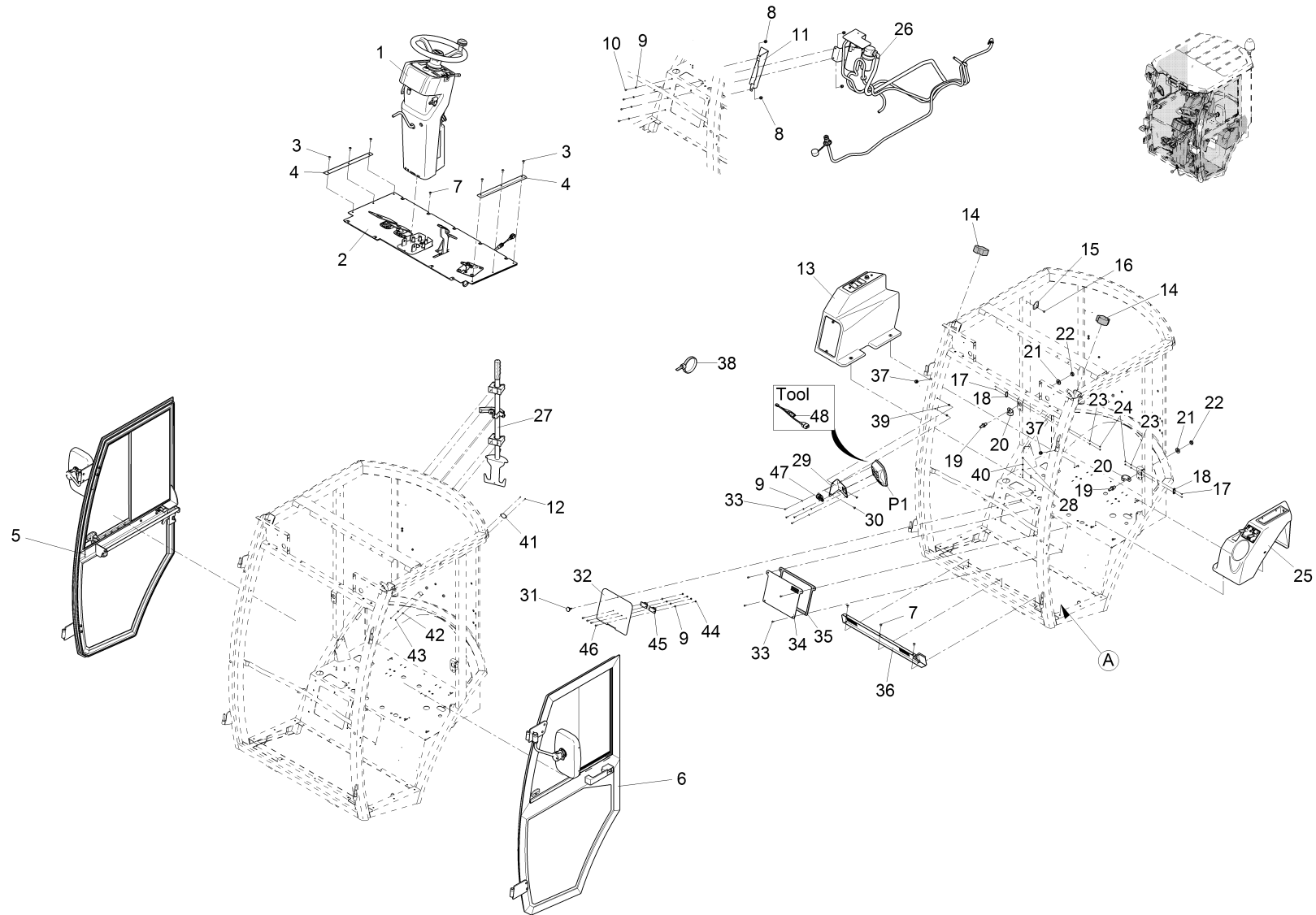
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01090350	2	Blinkpositionsleuchte	ST	Flash light	PC Clignotant	PCE		
2	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 01470650	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ 03000280	2	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
6	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 01470700	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 01090340	2	Arbeitsscheinwerfer	ST	Work headlight	PC Phare de travail	PCE 12V		
10	✓ 01093260	2	Glühlampe mit Befestigung	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE		
11	✓ 01168510	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Supporte à gauche	PCE		
12	✓ 01015340	4	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-10.9 A2G		
13	✓ 01168400	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
14	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
15	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
16	✓ 01142460	2	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE SW10-1-G16 SW		



Rundumkennleuchte / Warning beacon / Lampe de marque

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01093700	1	Rundumkennleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE		
2	✓ 00131610	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
3	✓ 01222540	1	Aufsteckrohr	ST	Pipe	PC Tube arrêté	PCE		
4	✓ 01060860	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
5	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
9	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01079840	1	Glühlampe	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE H1-12V-55W	EN 60809	

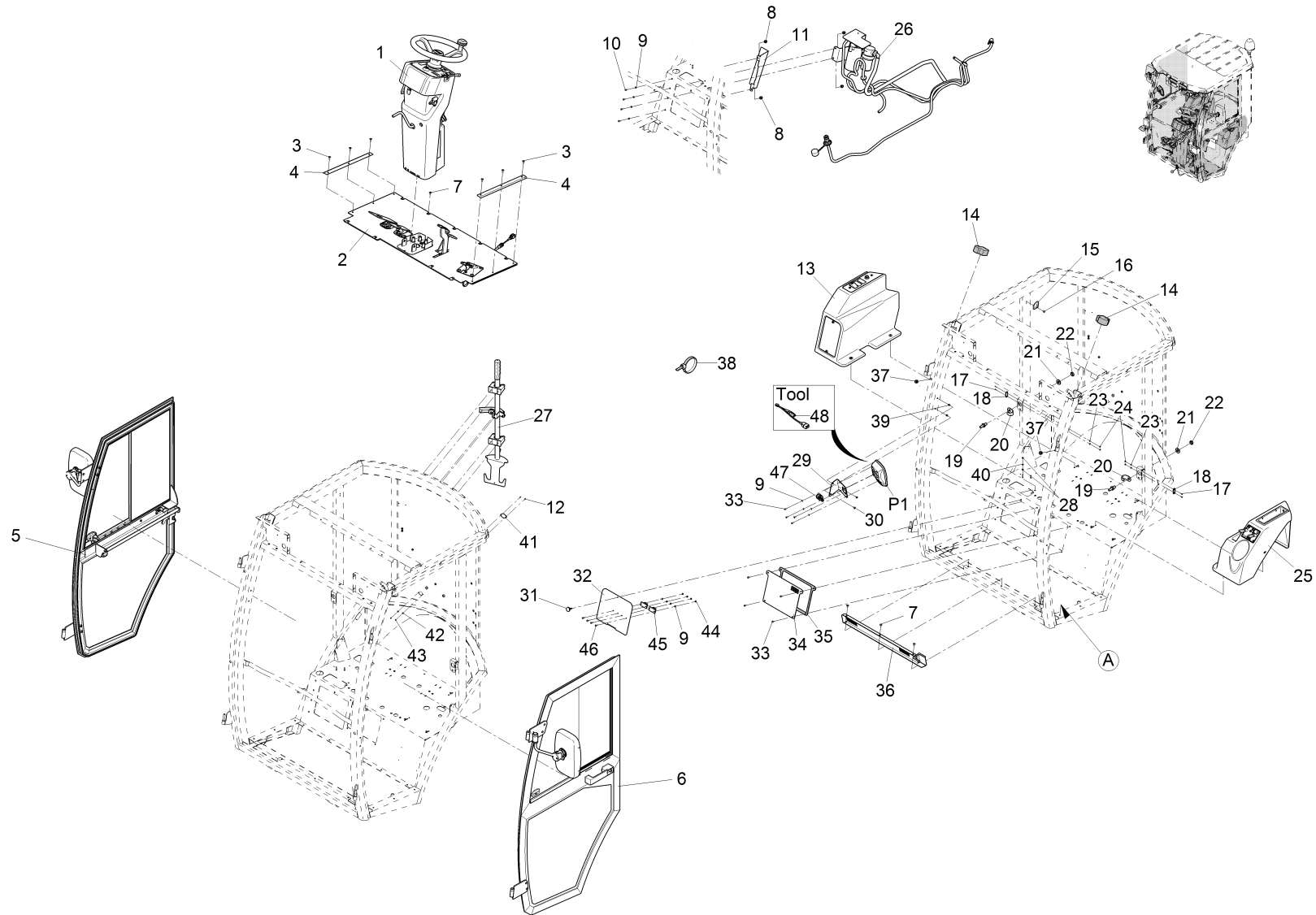
Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie



Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Lenkkonsole kpl		Steering column	Colonne de direction		Seite/Page 182	
2			Bodenblech kpl.		Floor plate	Plaque de sol		Seite/Page 192	
3	✓ 01017640	6	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
4	✓ 01161940	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
5	✓ 01145290	1	Tür rechts	ST	Door R.H.	PC Porte à droite	PCE	Seite/Page 212	
6	✓ 01145280	1	Tür links	ST	Door L.H.	PC Porte à gauche	PCE	Seite/Page 216	
7	✓ 01000850	12	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
8	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
9	✓ 00053720	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00108650	12	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141783 Spritzschutz vollst
12	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
13			Seitenkonsole rechts, kpl		Side console R.H.	Consôle latéral à droite		Seite/Page 220	
14	✓ 01142700	2	Pfropf	ST	Plug	PC	PCE		
15	✓ 01142510	1	Kleiderhaken	ST	Coat hook	PC	PCE		
16	✓ 00053960	1	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST5,5x13-F A2G	DIN 7981	
17	✓ 00127450	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4X10-4.8-H A2G	DIN 965	
18	✓ 01166170	2	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE		
19	✓ 01165550	2	Schließbolzen	ST	Cotter pin	PC Bouton d' fermeture	PCE		
20	✓ 01165770	2	Abweisbügel	ST	Deflector bow	PC Étrier de rejet	PCE		
21	✓ 01142420	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 14-St A3G	DIN 1440	
22	✓ 01057260	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1-17H A3G	DIN 936	

Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie



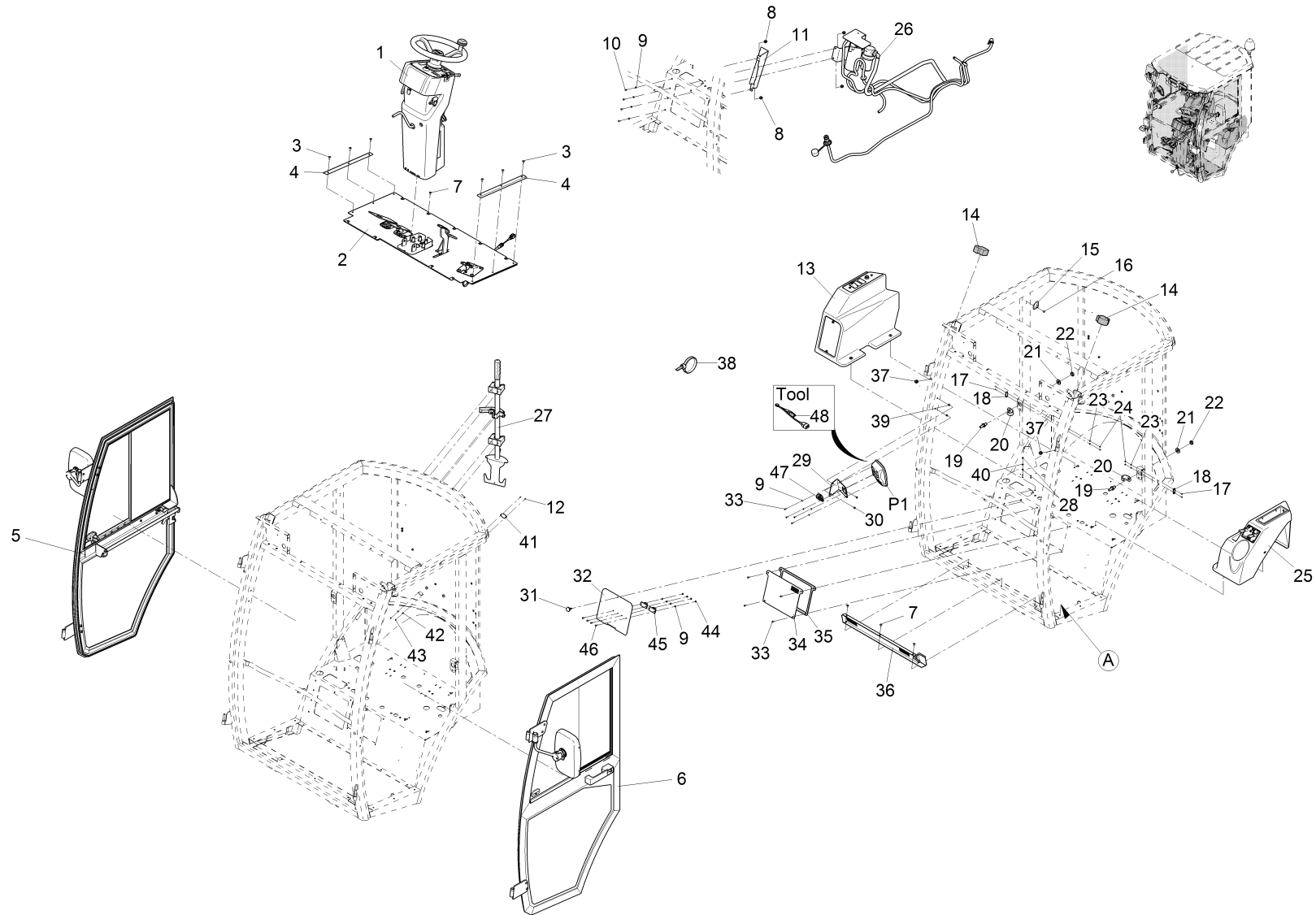
Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00554880	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A 4 A2G	DIN 137	
24	✓ 00052810	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
25		1	Seitenkonsole links, kpl		Side console L.H.	Consôle latéral à gauche		Seite/Page 226	
26			Wasseranlage kpl		Water-system	Système d' eau		Seite/Page 230	
27			Werkzeug kpl.		Tool cpl.	Outil cpl.		Seite/Page 234	
28	✓ 00053320	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
29	✓ 01474960	1	Halter Display	ST	Retainer	PC Support	PCE		
30	✓ 01168030	2	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
31	✓ 01092990	1	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC Vis	PCE M6x16-A2G	DIN464	
32	✓ 01472690	1	Abdeckklappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
33	✓ 00108650	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
34	✓ 01142560	1	Abdeckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de recouvrement	PCE		
35	✓ 01161830	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
36	✓ 01167670	1	Heizungskanal, vollst.	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
37	✓ 00129850	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0023		
38	✓ 00121150	30	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
39	✓ 01168020	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M5 SFM 8-55 A3G		
40	✓ 00857150	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A5,3 A2G	DIN 6798	
41	✓ 01471850	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
42	✓ 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
43	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	

Index: 97121453-2

179

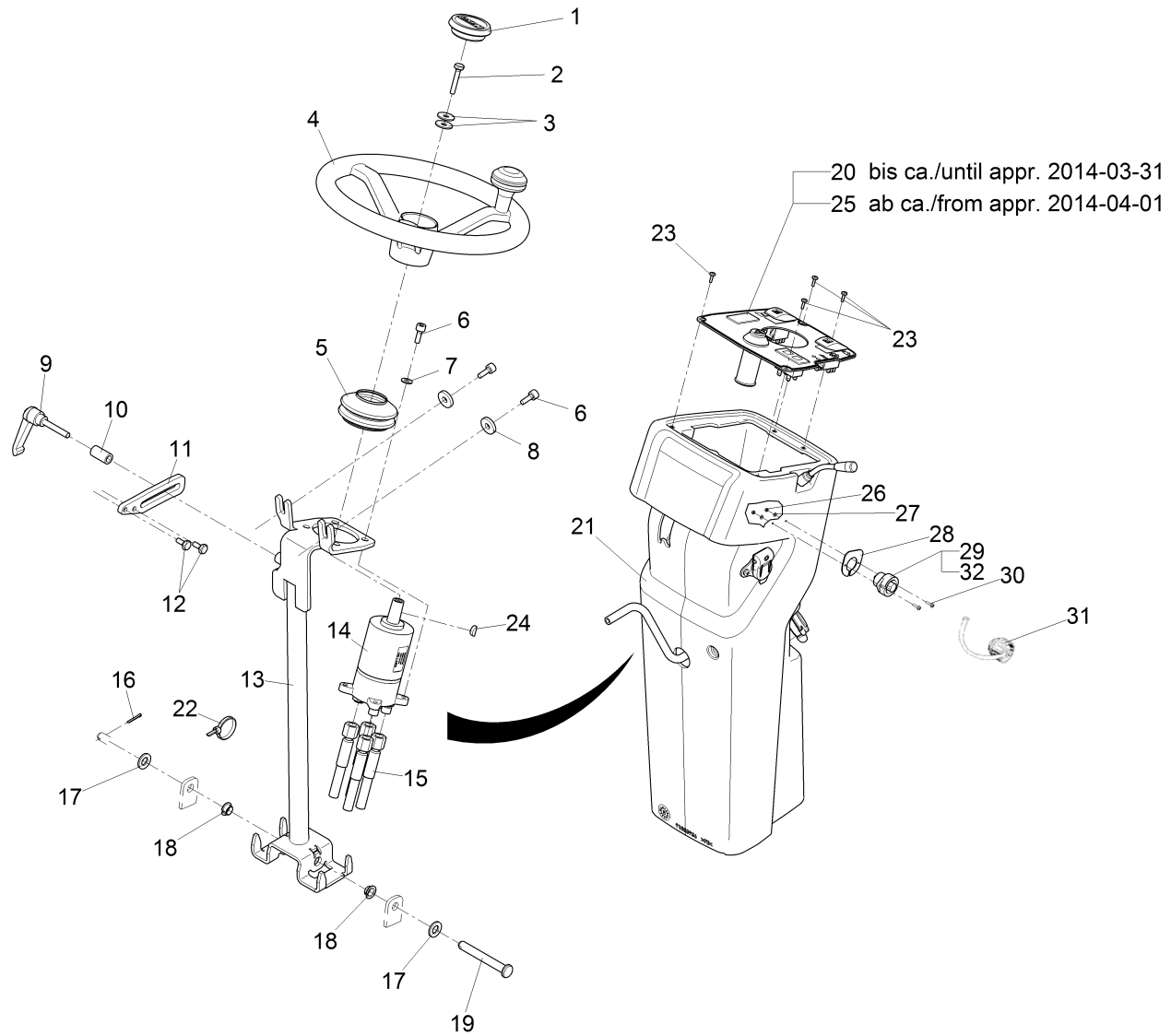
Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie



Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
45	✓ 00100460	2	Klammer	ST	Clamp	PC Bride	PCE		
46	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
47	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
48	✓ 00009750	1	USB-Adapterkabel	ST	USB-adapter cable	PC Câble d' adaption USB	PCE		zum Flashen der Multifunktions-Anzeig en von CM 600 und CM 1600
P1	✓ 01470030	1	Multifunktionsanzeige	ST	Multifunction display	PC Indication multifunction	PCE		

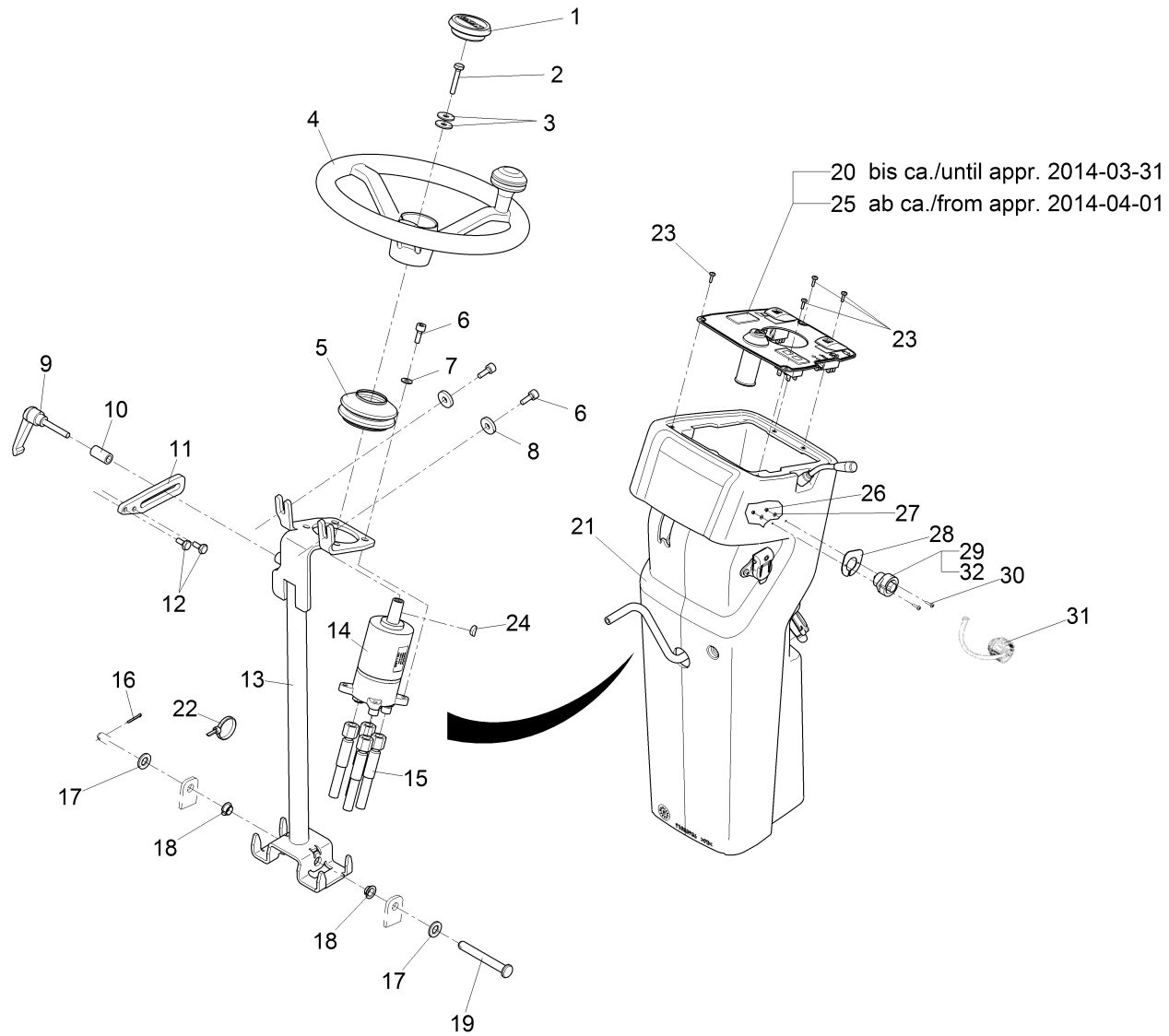
Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction



Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction

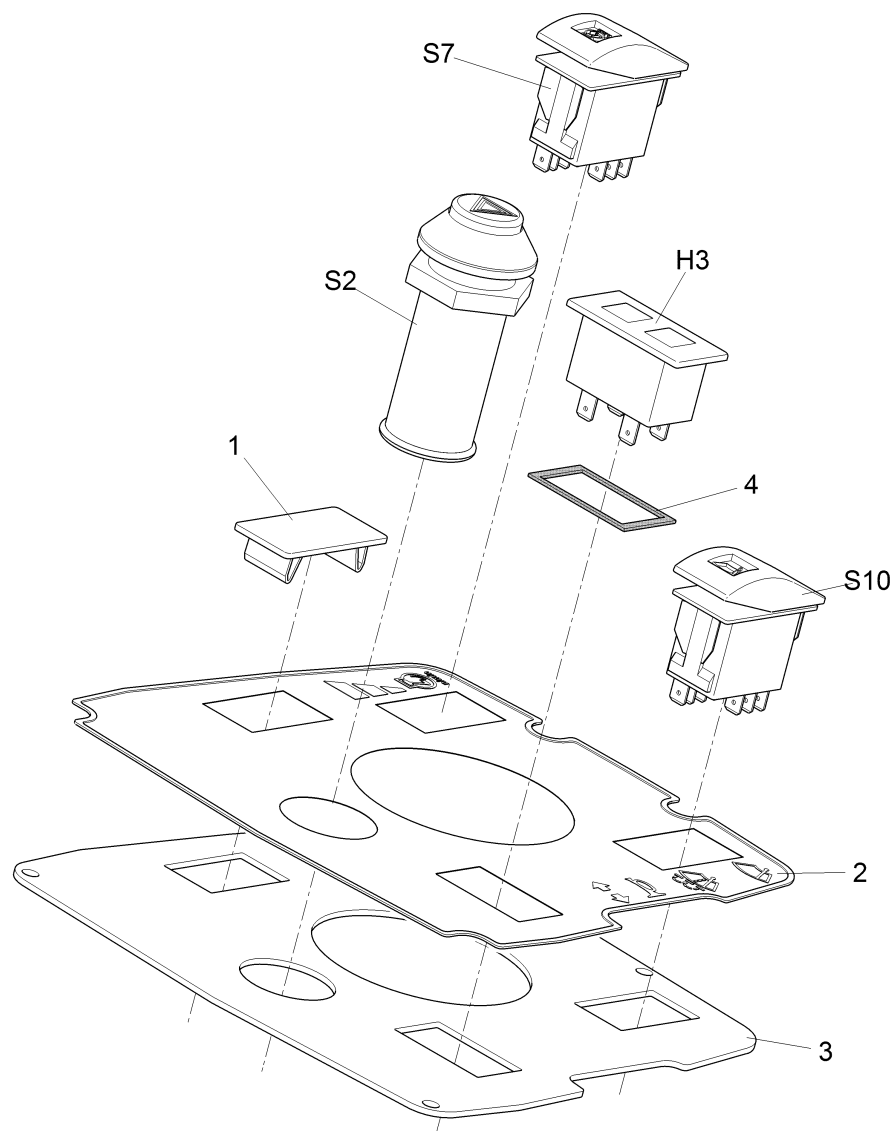
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01166190	1	L-Nabenabdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
2	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 01092600	1	Lenkrad	ST	Steering wheel	PC Volant	PCE 0032.0344		
5	✓ 01470250	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC Soufflet d'intercirculation	PCE		
6	✓ 00045540	6	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
7	✓ 00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
8	✓ 00047990	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
9	✓ 01166180	1	Klemmhebel	ST	Release handle	PC Levier de serrage	PCE		
10	✓ 01166940	1	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90503533 Blech
12	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96127865 Lenkkonsole vollst
14	✓ 01141210	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC	PCE OSPM 80ON 150L0182		
15	✓ 01060240	4	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d'hydraulique	PCE		
16	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
17	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01171330	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE AMV BV-12x14x20-7		
19	✓ 00879650	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11X95St A3G	DIN 1444	
20			Bedienfeld kpl		Control panel	Plaque de service		Seite/Page 186	
21			Lenkkonsole		Steering column	Colonne de direction		Seite/Page 188	

Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction



Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction

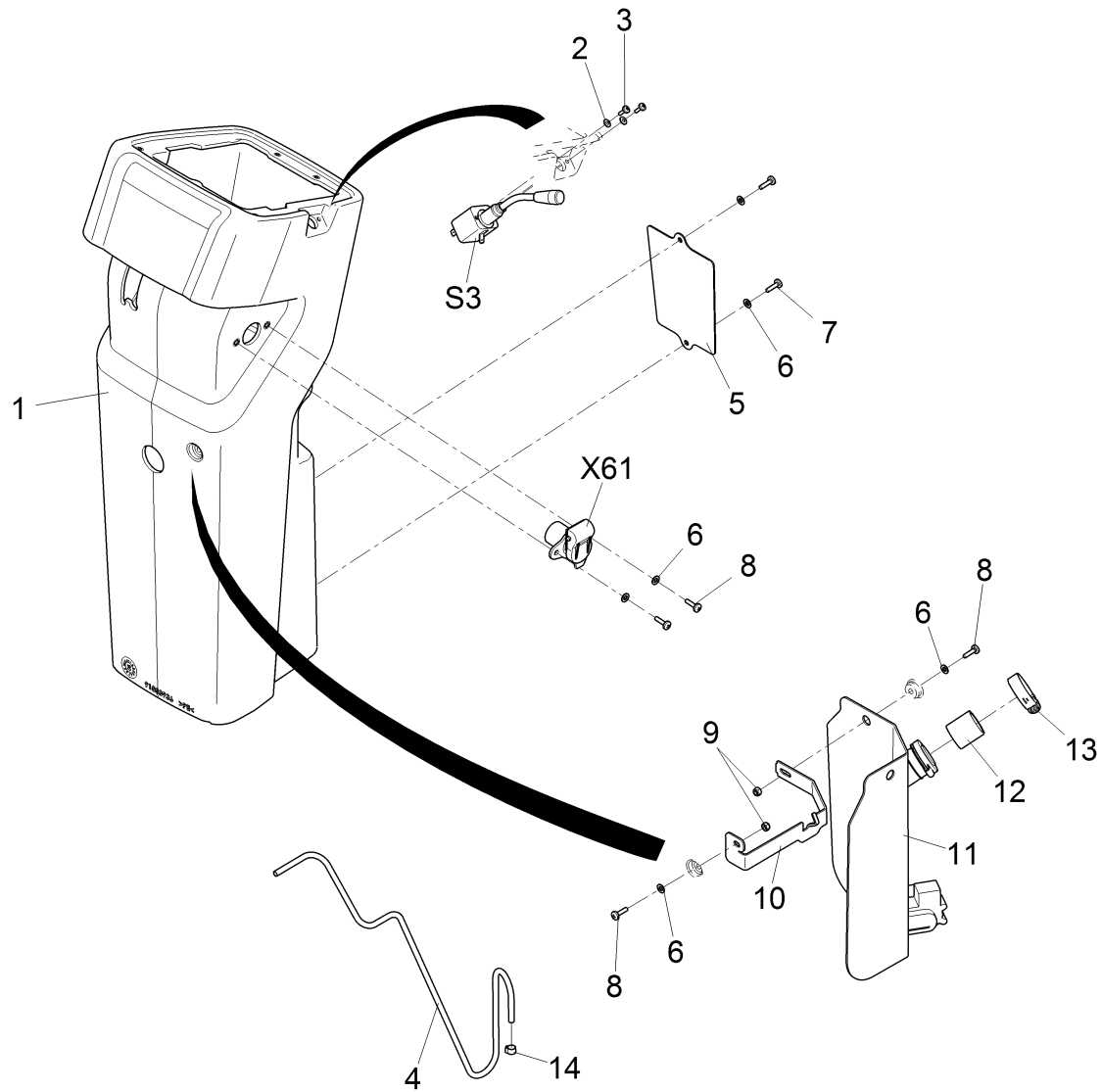
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00121150	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
23	✓ 01072790	4	Linsenkopfschraube	ST	Truss head screw	PC Vis de tête de lentille	PCE M4x12- 4.8-A2G-Plas-Bold		
24	✓ 00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x6,5-St60k	DIN 6888	
25			Bedienfeld kpl		Control panel	Plaque de service		Seite/Page 190	
26	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
27	✓ 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90638628 Blende
29	✓ 01165080	1	Gerätedose	ST	Socket	PC Prise de courant	PCE 7-pol.		
30	✓ 00955220	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
31	✓ 01470750	1	Verschlusskappe Gerätedose	ST	Filler cap	PC Capuchon	PCE		
32	✓ 01169000	7	Buchsenkontakt	ST	Socket contact	PC Contact de douille	PCE d1,6 (0,5-1,5)		



**Bedienfeld kpl / Control panel / Plaque de service
(1900-01-01 -> 2014-03-31)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01472570	1	Bedienfeld-Folie	ST	Control panel foil	PC Élement d' commande - folie	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			90628215 Blech
4	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
H3	✓ 01112190	1	Kontrollleuchte Motorkontr./Glühen	ST	Indicator lamp Motor control/pre-heating	PC Lumière d' contrôle	PCE 12V		
S2	✓ 00864130	1	Warnblinkschalter	ST	Safety flasher switch	PC Interrupteur de clignotant d'avertissement	PCE		
S7	✓ 01473860	1	Schalter Motordrehzahl	ST	Switch motor speed	PC Interrupteur Vitesse de moteur	PCE		
S10	✓ 01141830	1	Schalter Scheibenwischer	ST	Switch wiper	PC	PCE		

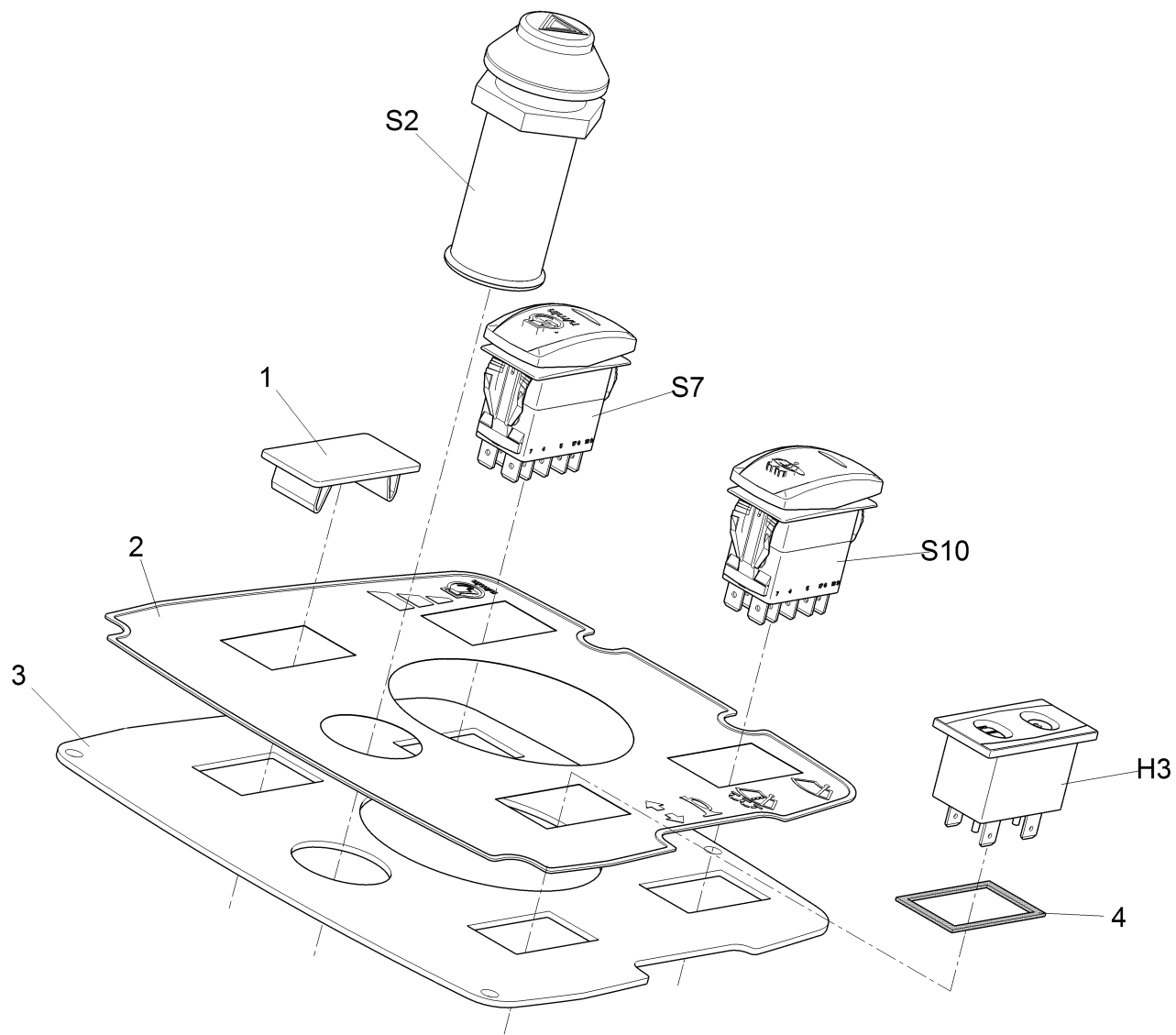
Lenkkonsole / Steering column / Colonne de direction



Lenkkonsole / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01494880	1	Lenkkonsole, vollst.	ST	Console	PC Consôle de direction	PCE		
2	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00132360	2	Linsenschraube	ST	lens head screw M4x10	PC	PCE M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
4	✓ 01090200	0, 600	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x4 PVC-transp.	DIN 16940	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90639758 Klappe
6	✓ 00053720	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00101460	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
8	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90627985 Halter
11	✓ 01065180	1	Wasserbehälter	ST	Water bag	PC Réservoir d'eau	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		14895841 Gleitlagerbuchse
13	✓ 01475220	1	Kunststoffschelle	ST	plastic clamp	PC Collier plastique	PCE SP-8		
14	✓ 01142490	1	1-Ohr-Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE Spannbereich 6,3-7,5		
S3	✓ 00746500	1	Blinkschalter	ST	Blinker switch	PC Interrupteur d' clignotant	PCE		
X61	✓ 01168260	1	Steckdose 3pol.	ST	Power socket 3pin	PC Prise 3pôle	PCE	DIN 9680-A	

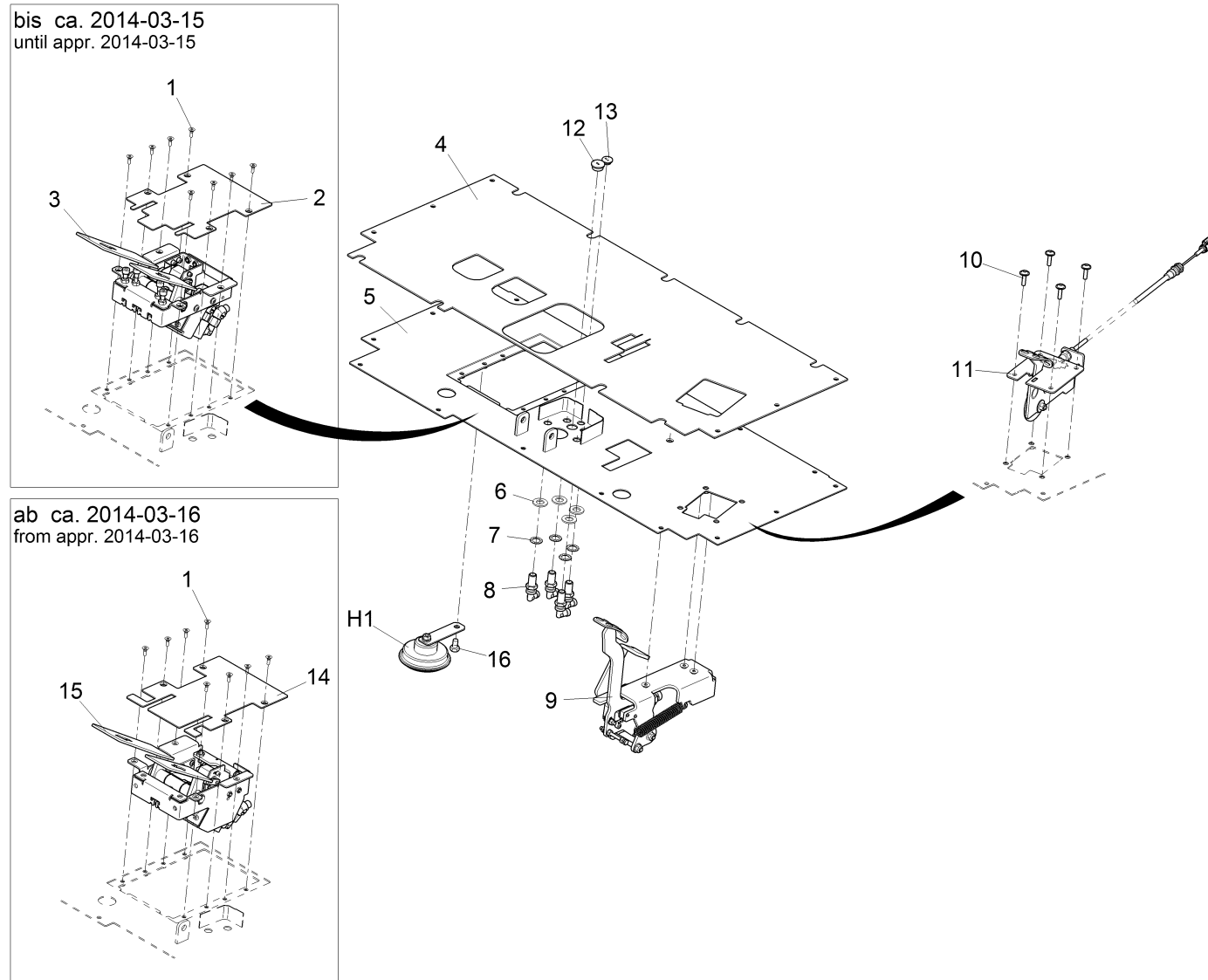
Bedienfeld kpl / Control panel / Plaque de service
(2014-04-01 ->)



**Bedienfeld kpl / Control panel / Plaque de service
(2014-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01474190	1	Bedienfeld Folie	ST	Control panel foil	PC Feuille de plaque de service	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			90653817 Blech
4	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
H3	✓ 01474080	1	Kontrollleuchte Motor/Vorglühen	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
S2	✓ 00864130	1	Warnblinkschalter	ST	Safety flasher switch	PC Interrupteur de clignotant d'avertissement	PCE		
S7	✓ 01474110	1	Schalter Motordrehzahl 2-stufig	ST	Switch engine speed	PC Interrupteur vitesse de moteur	PCE		
S10	✓ 01474000	1	Schalter Scheibenwischer	ST	Switch wiper	PC Interrupteur essuie-glace	PCE		

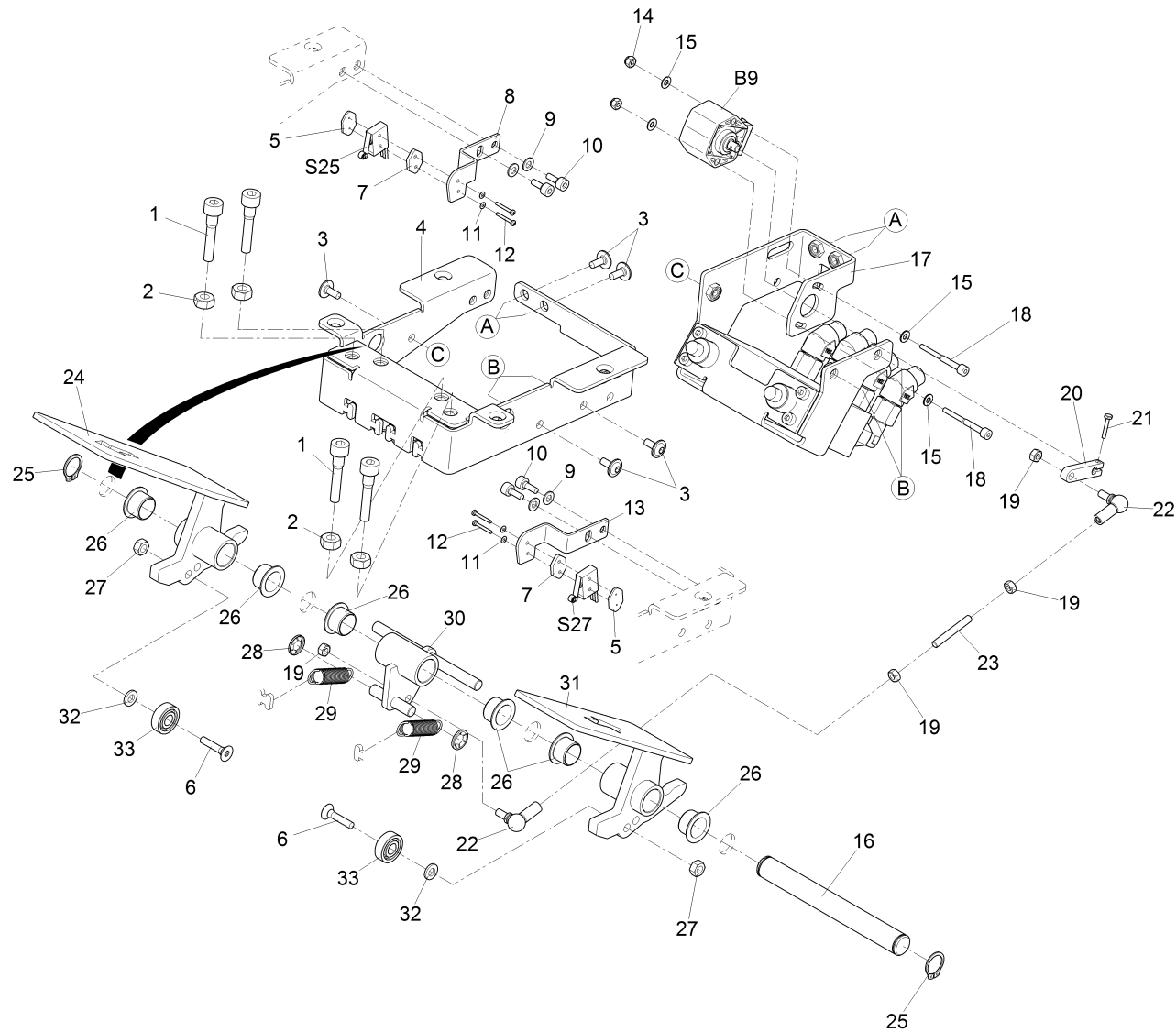
Bodenblech kpl. / Floor plate / Plaque de sol



Bodenblech kpl. / Floor plate / Plaque de sol

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00872460	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
2	✓ 01474160	1	Deckblech	ST	Cover plate	PC Plaque couvercle	PCE		
3		1	Einzelteile zum alten Fahrpedal		Single parts for old accelator pedal	Pièces détachées pour accélérateur vieux		Seite/Page 194	
4	✓ 01471540	1	Bodenmatte	ST	Floor mat	PC Natte de sol	PCE		
5	✓ 01474700	1	Bodenblech, vollst.	ST	Bottom plate	PC Tôle d' sol	PCE		
6	✓ 00053780	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01142430	4	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A14,5 geölt	DIN 6798	
8	✓ 01060560	4	W-Schottverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage de cloison étanche	PCE UL8-StGt A3G	DIN 2353	
9		1	Bremspedal, kpl		Brake pedal	Pédale de frein		Seite/Page 200	
10	✓ 01164420	4	Linsenflanschschr. m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
11		1	Grobgutpedal kpl		Coarse particle pedal	Pédale pour particule rude		Seite/Page 204	
12	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
13	✓ 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
14	✓ 01474220	1	Deckblech	ST	Cover plate	PC Plaque couvercle	PCE		
15			Fahrpedal kpl.	ST	Accelator pedal	PC Accélérateur	PCE	Seite/Page 206	
16	✓ 00151810	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
H1	✓ 01134010	1	Signalhorn 12V	ST	signal horn 12V	PC	PCE		

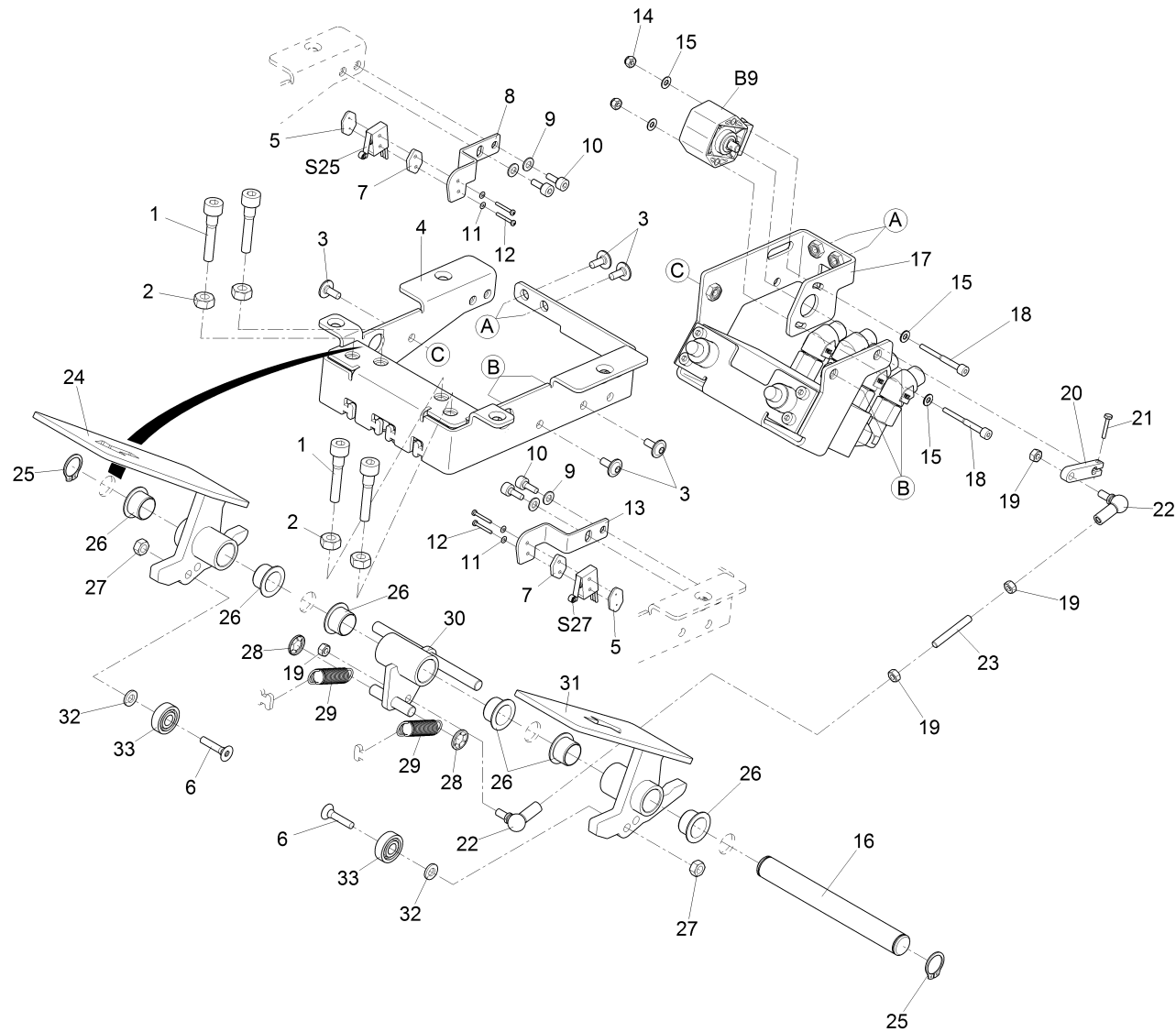
Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)



**Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00126390	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 912	
2	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 01000850	5	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
4	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
5	✓ 01473610	2	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
6	✓ 00508990	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 7991	
7	✓ 01473600	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
8	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
9	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01006860	4	Zyl. Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis à cylindre	PCE M5x12-8.8	DIN 912	
11	✓ 01141250	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A2,2-140HV-St-A2G	DIN 125	
12	✓ 01141220	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M2x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
13	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
14	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
16	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
17		1	Fahrpedalventil kpl		Accelator pedal valve	Soupape d' accélérateur			Seite/Page 198
18	✓ 01175760	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M4x40-8.8 A2G	ISO 4762	
19	✓ 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
20	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
21	✓ 01071910	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M3x16-8.8-A2G	DIN 933	
22	✓ 01474240	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS8 A2G		
23	✓ 01472470	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		

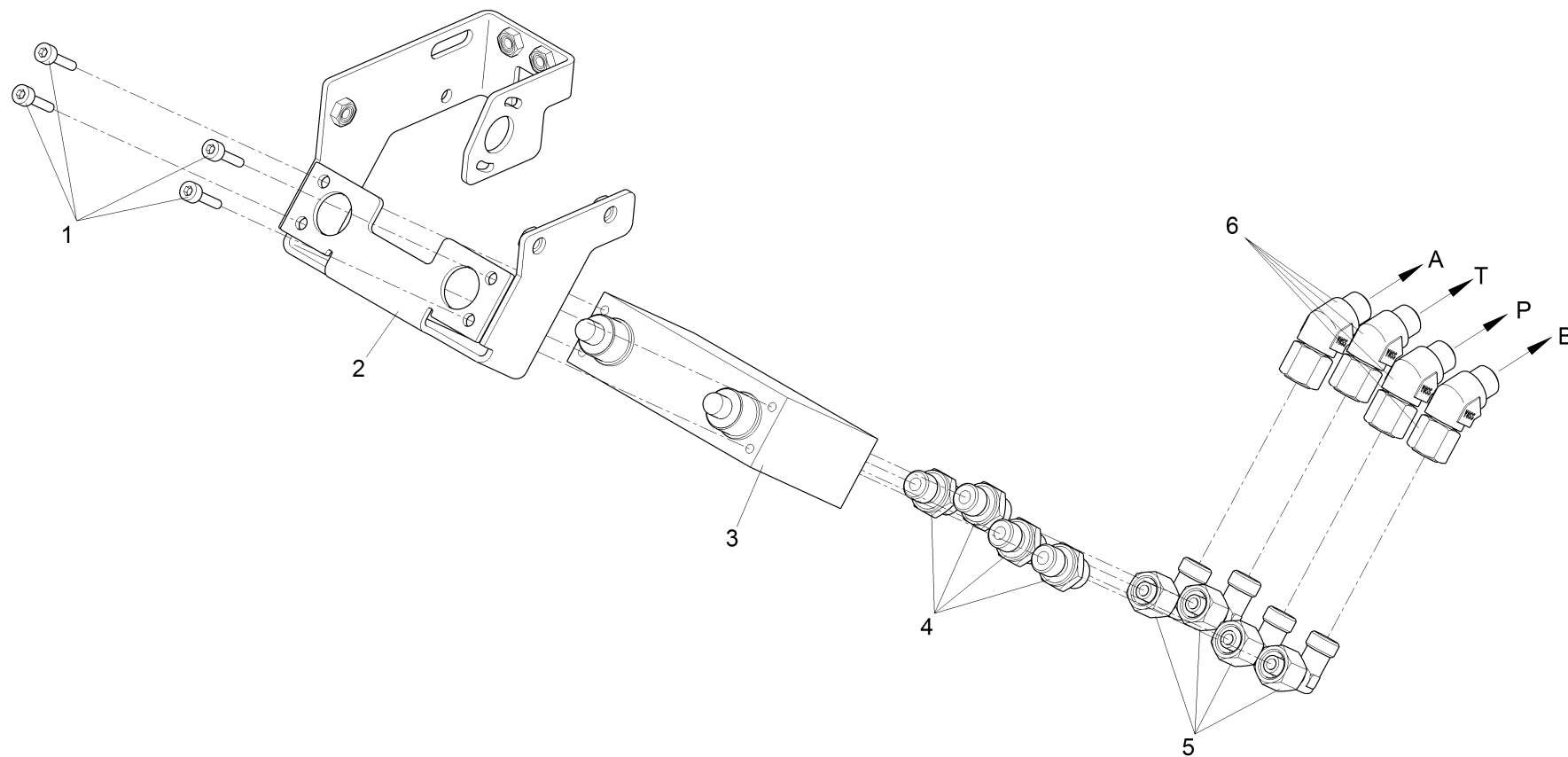
Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)



**Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
25	✓ 00101450	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 16x1-phos.	DIN 471	
26	✓ 01091340	6	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
27	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
28	✓ 00854420	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
29	✓ 01471360	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ108I		
30	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
31	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
32	✓ 01122230	2	Scheibe DIN 125-A6, 4-140HV	ST	washer	PC	PCE		
33	✓ 00957630	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 608-2RS	DIN 625	
B9	✓ 01470190	1	Winkelsensor	ST	Angle sensor	PC Capteur	PCE		
S25	✓ 01143170	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Pedal switch	PCE		
S27	✓ 01143170	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Pedal switch	PCE		

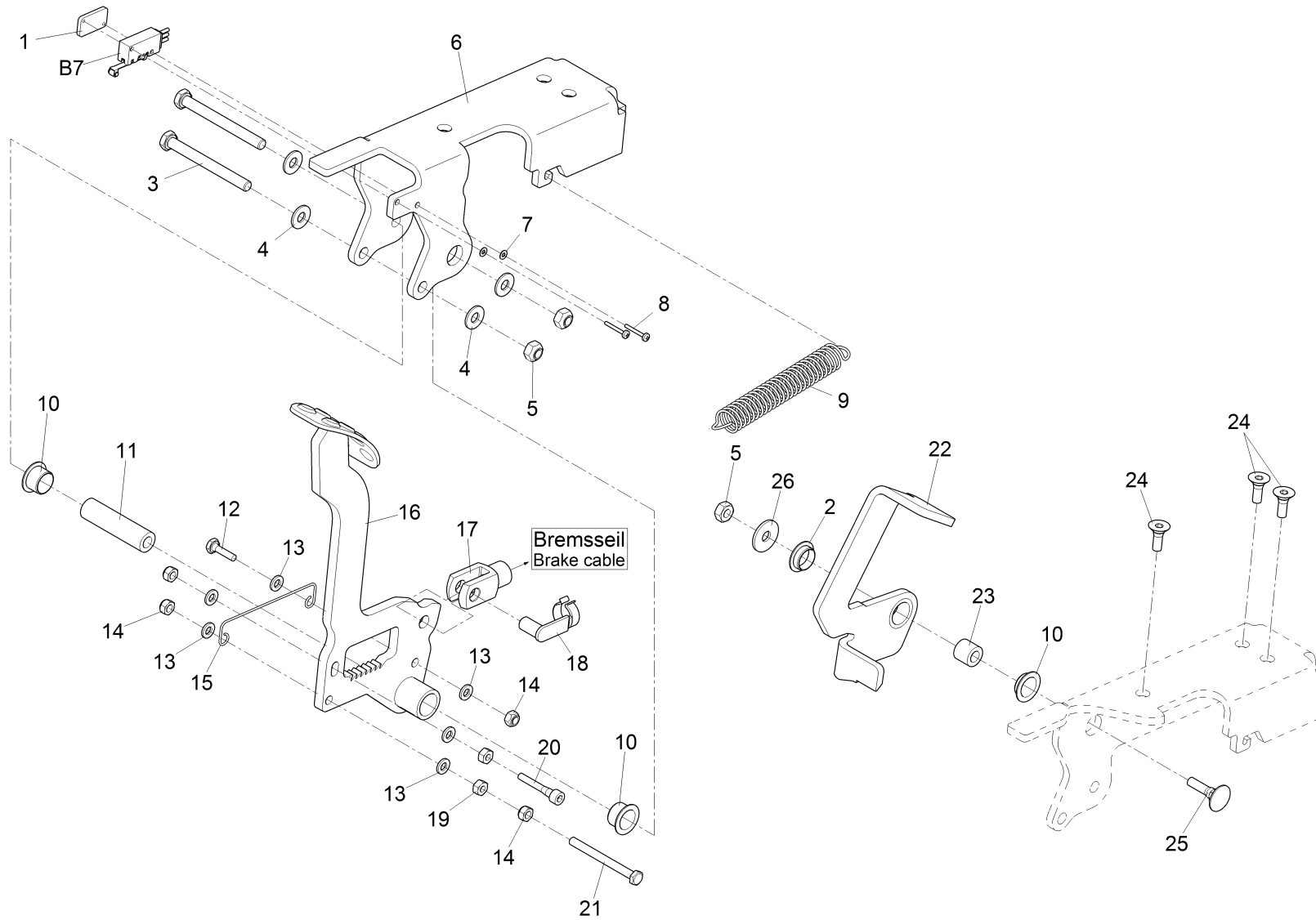
Fahrpedalventil kpl / Accelerator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(1900-01-01 -> 2014-03-15)



Fahrpedalventil kpl / Accelerator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(1900-01-01 -> 2014-03-15)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00126260	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x20-8.8 A2G	DIN 912	
2	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
3	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
4	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
5	✓ 01013020	4	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		
6	✓ 01474250	4	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L8-45° A3G		

Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein



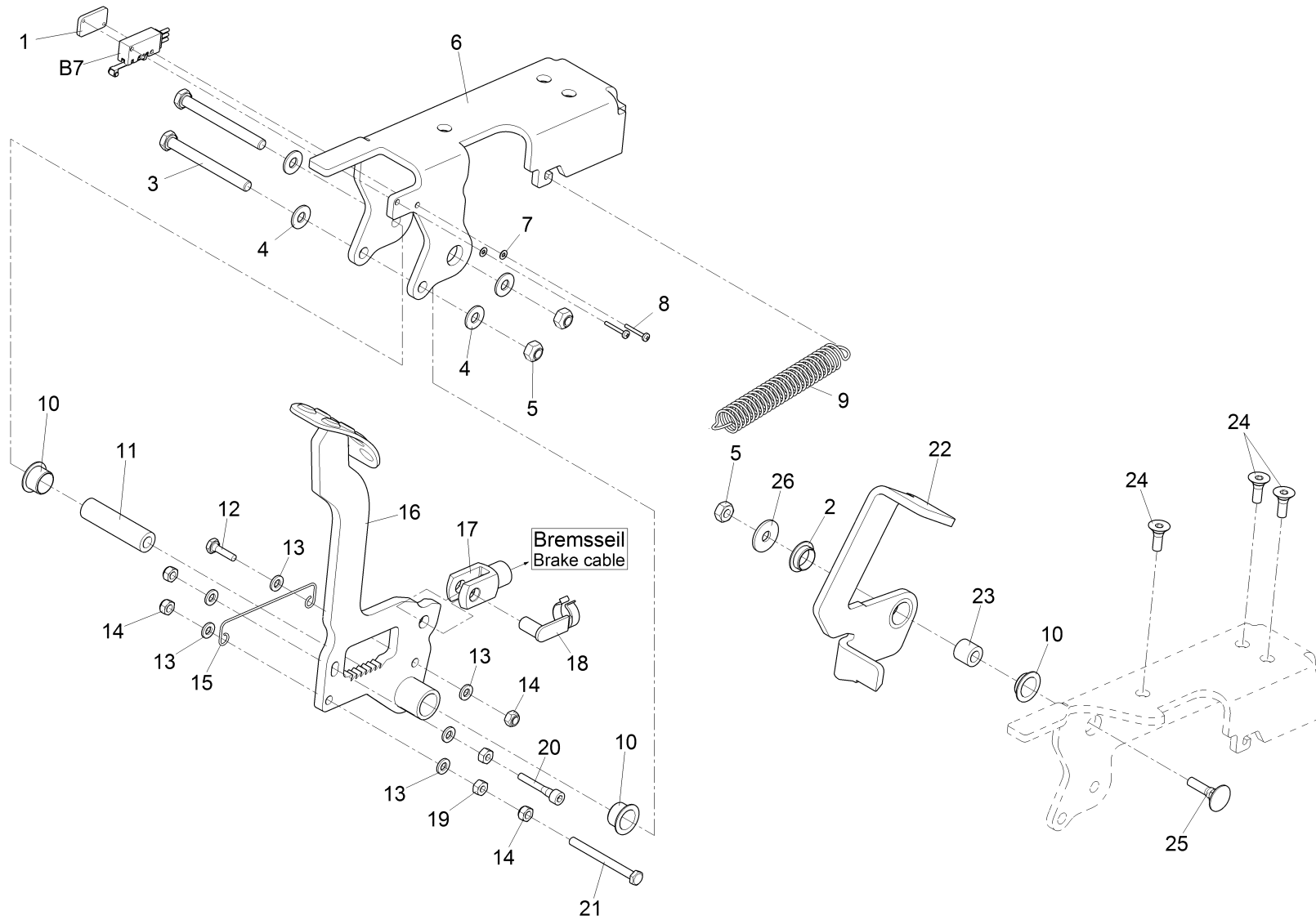
Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01074840	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
2	✓ 01472160	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-06		
3	✓ 00020370	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
5	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96136320 U-Profil, vollst
7	✓ 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00955220	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 01055930	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
10	✓ 01091340	3	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
11	✓ 01472490	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
12	✓ 00154070	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90611450 Buegel
16	✓ 01470340	1	Pedal, vollst.	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
17	✓ 00503360	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x20 A2G	DIN 71752	
18	✓ 00557300	1	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 10x20 ESN 01 A3G		
19	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
20	✓ 00748310	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 01132650	1	6kt. Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x65-8.8 A2G	DIN 933	
22	✓ 01470350	1	Rastpedal, vollst.	ST	Locking pedal	PC Pédale d'encliquedage	PCE		

Index: 97125991

201

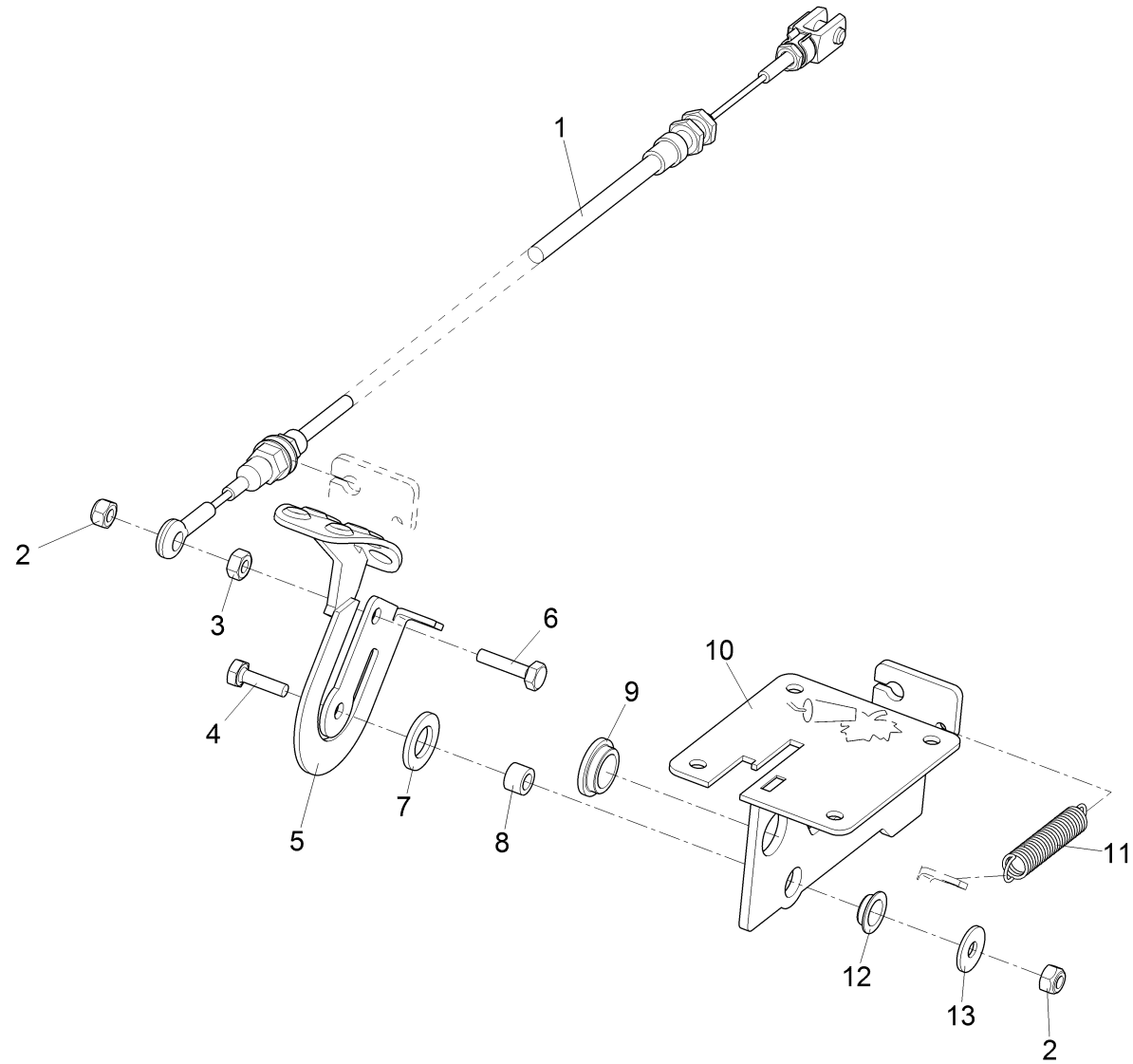
Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein



Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01472520	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
24	✓ 00059080	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 7991	
25	✓ 00864520	1	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
26	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
B7	✓ 01275690	1	Mikroschalter, kpl.	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		

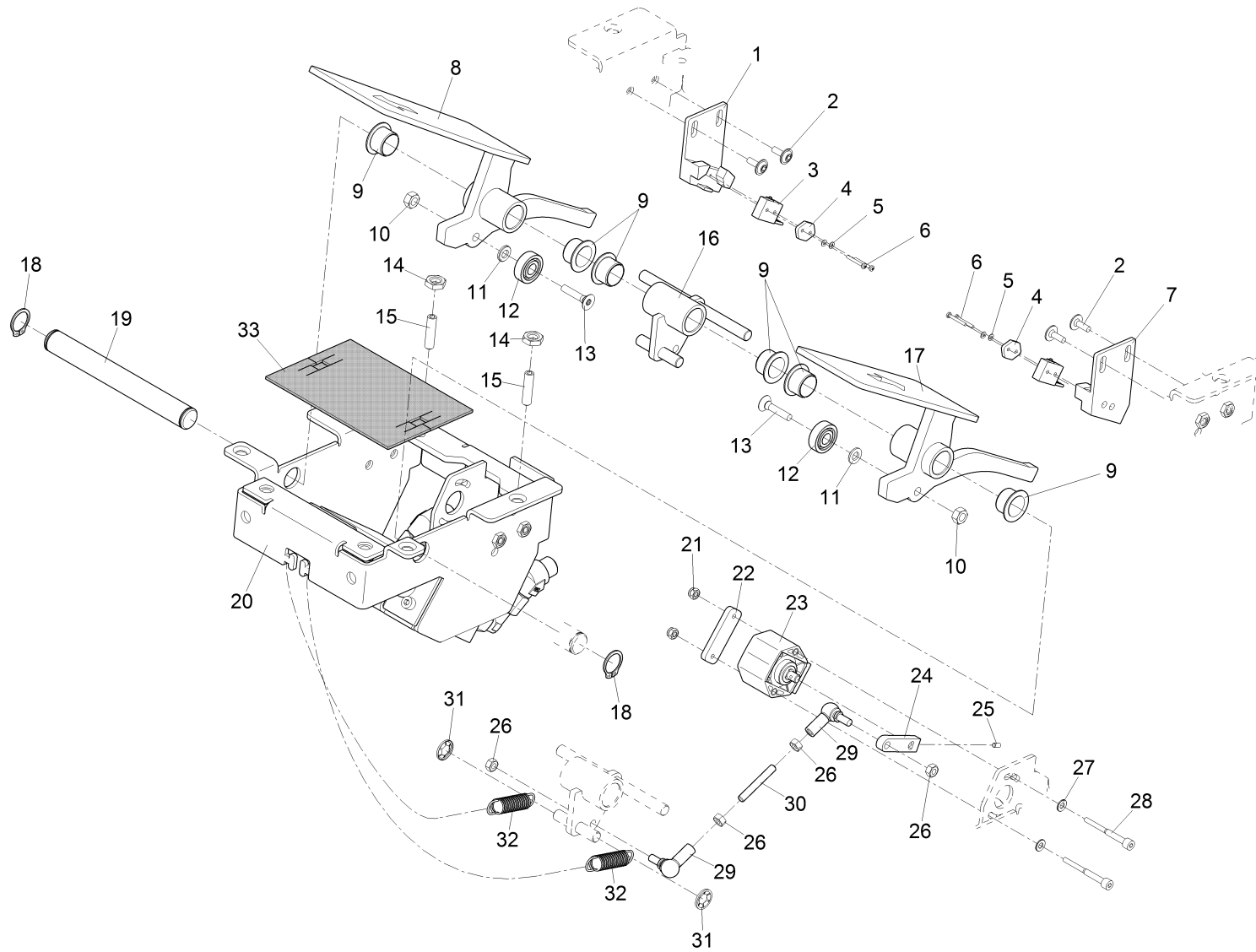
Grobgutpedal kpl / Coarse particle pedal / Pédale pour particule rude



Grogutpedal kpl / Coarse particle pedal / Pédale pour particule rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167520	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble bowden	PCE		
2	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
3	✓ 00971400	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
4	✓ 01059530	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8X25-A2-70	DIN 933	
5	✓ 01472940	1	Grogutpedal, vollst.	ST	Coarse particle pedal	PC Pédale pour particule rude	PCE		
6	✓ 01078690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
7	✓ 01142410	1	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
8	✓ 01271490	1	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
9	✓ 01222830	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE MFM-1824-08		
10	✓ 01475010	1	Pedalbock, vollst.	ST	Pedal block	PC Plaque de base	PCE		
11	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
12	✓ 01130080	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
13	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	

Fahrpedal kpl. / Accelator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)



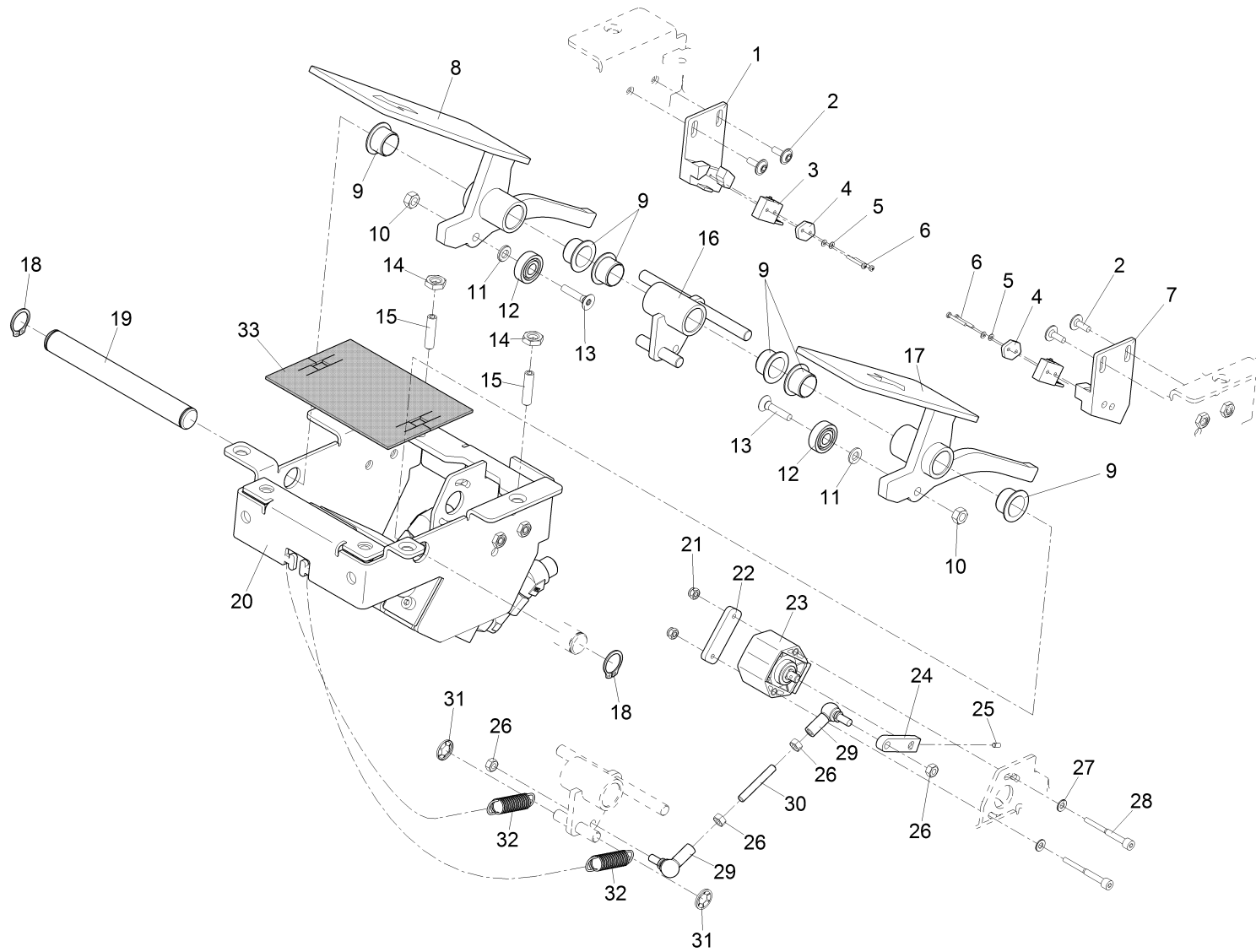
Fahrpedal kpl. / Accelerator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01474310	1	Halter Mikroschalter re.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
2	✓ 01168030	4	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
3	✓ 01474290	2	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Interrupteur de pedale	PCE		
4	✓ 01473600	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
5	✓ 01141250	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A2,2-140HV-St-A2G	DIN 125	
6	✓ 01141220	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M2x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 01474230	1	Halter Mikroschalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 01470310	1	Pedal vorwärts, vollst.	ST	Pedal forwards	PC Pédale en avant	PCE		
9	✓ 01091340	6	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
10	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
12	✓ 01474170	2	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC Roulement à billes	PCE SS608-2RSP-C3-A3		
13	✓ 00508990	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 7991	
14	✓ 00046500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
15	✓ 00861060	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M8x25-45H A3G	ISO 4029	
16	✓ 01470330	1	Mitnehmer, vollst.	ST	Driver	PC Entraîneur	PCE		
17	✓ 01470320	1	Pedal rückwärts, vollst.	ST	Pedal backwards	PC Pédale en arrière	PCE		
18	✓ 00101450	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 16x1-phos.	DIN 471	
19	✓ 01472430	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
20			Fahrpedalventil kpl		Accelerator pedal valve	Soupape d' accélérateur			Seite/Page 210
21	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	

Index: 01474150

207

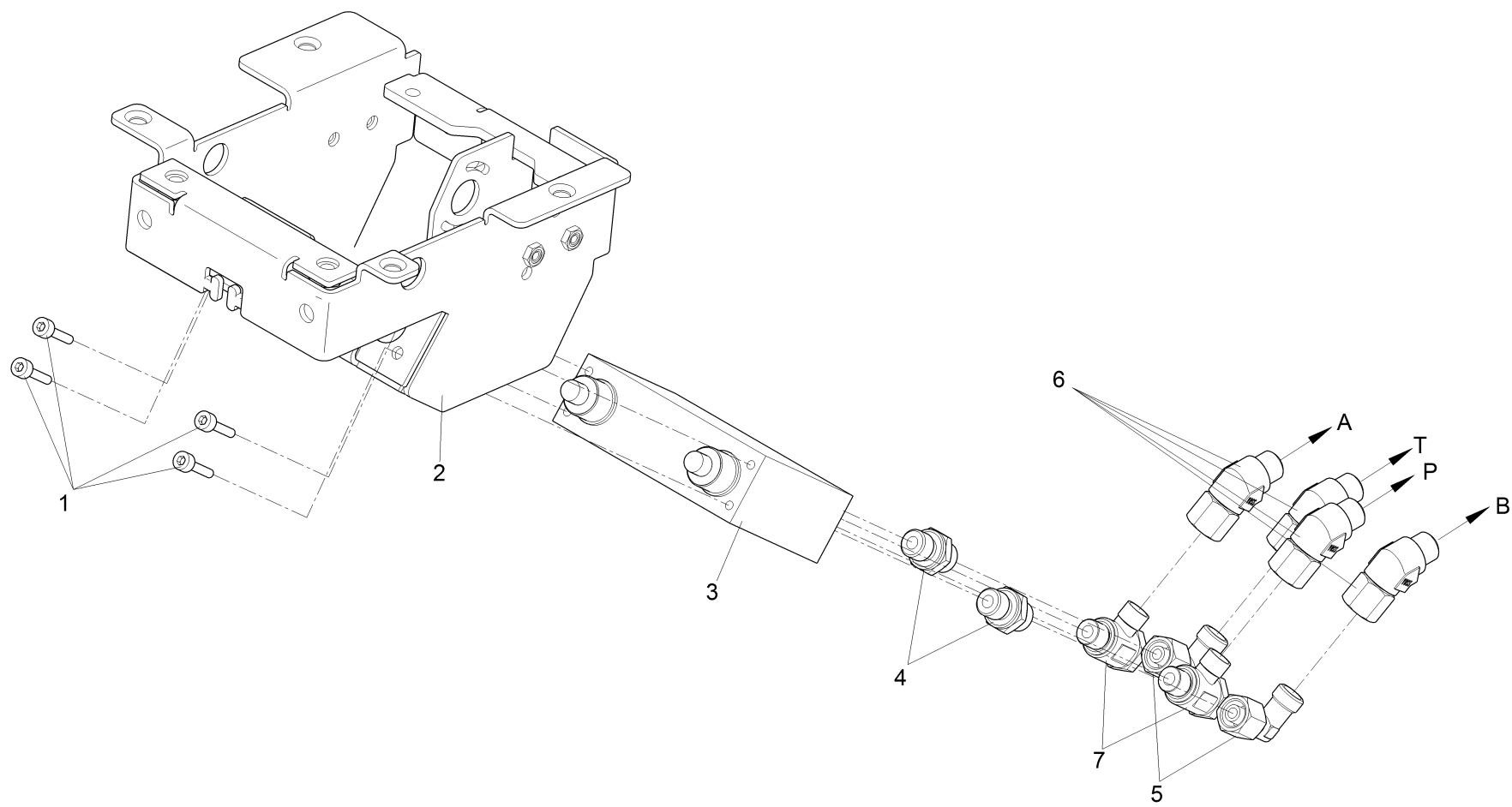
Fahrpedal kpl. / Accelator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)



Fahrpedal kpl. / Accelerator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)

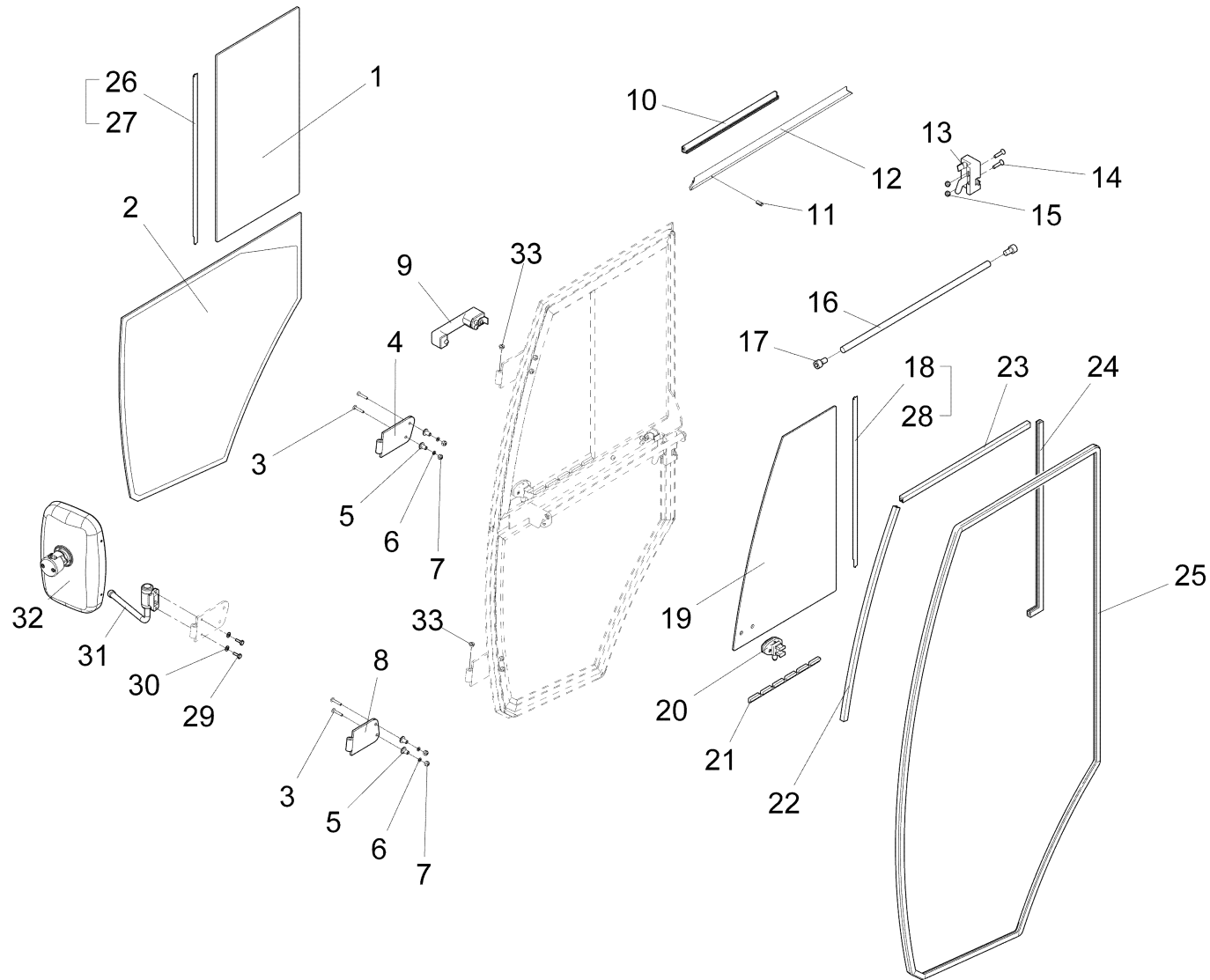
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01474180	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
23	✓ 01470190	1	Winkelsensor	ST	Angle sensor	PC Capteur	PCE		
24	✓ 01472540	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
25	✓ 01141230	1	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M4x6-45H A3G	ISO 4026	
26	✓ 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
27	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
28	✓ 01175760	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M4x40-8.8 A2G	ISO 4762	
29	✓ 01474240	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS8 A2G		
30	✓ 01472470	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		
31	✓ 00854420	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
32	✓ 01471360	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ108I		
33	✓ 01474880	1	Schutzmatte	ST	Screen mat	PC Natte de protection	PCE		

Fahrpedalventil kpl / Accelerator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(2014-03-16 ->)



**Fahrpedalventil kpl / Accelator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(2014-03-16 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
2	✓ 01470300	1	Grundblech Fahrpedal, vollst.	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
3	✓ 01470130	1	Fahrpedalventil	ST	Accelerator pedal valve	PC Soupape d' accélérateur	PCE		
4	✓ 00870240	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
5	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
6	✓ 01474250	4	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L8-45° A3G		
7	✓ 00870180	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		

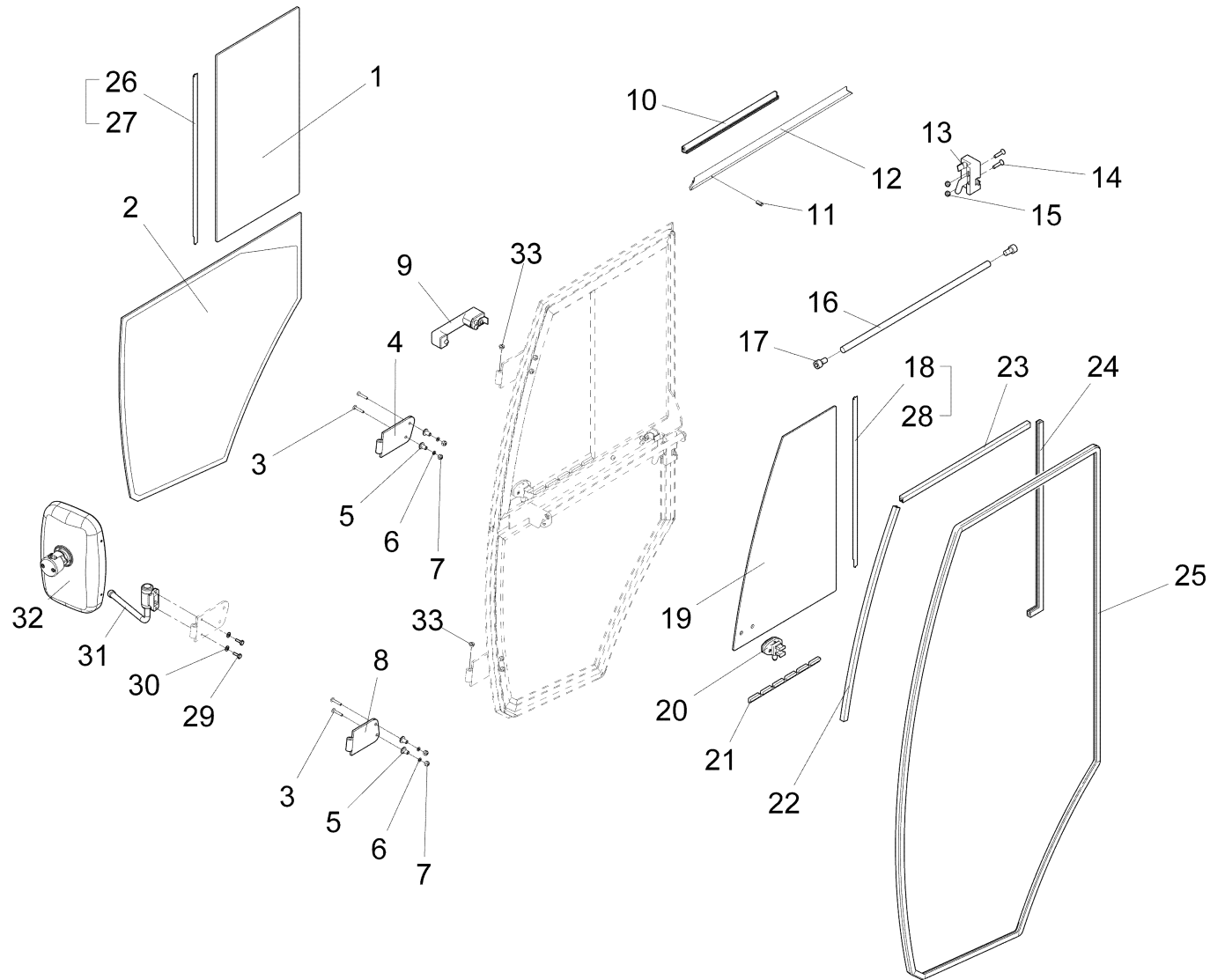


Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01143680	1	Türscheibe oben rechts	ST	windowpane top R.H.	PC	PCE		
2	✓ 01143670	1	Türscheibe unten rechts	ST	windowpane lower R.H.	PC	PCE		
3	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
4	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC Charnière en haut	PCE		
5	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
6	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
7	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC Charnière en bas	PCE		
9	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		
10	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
11	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
12	✓ 03501730	1	Traverse rechts oben	ST	Cross beam r.h. above	PC Poutre en haut droite	PCE		
13	✓ 01143700	1	Drehfallenschloss rechts	ST	door lock R.H.	PC Serrure de piège rotative à droite	PCE		
14	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
15	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Rail à main	PCE		
17	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		
18	✓ 01146240	1	Alu-Schiene rechts (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à droite (vendue volante)	PCE 570mm		
19	✓ 01143690	1	Schiebefenster oben rechts	ST	sliding window top R.H.	PC	PCE		

Index: 01145290

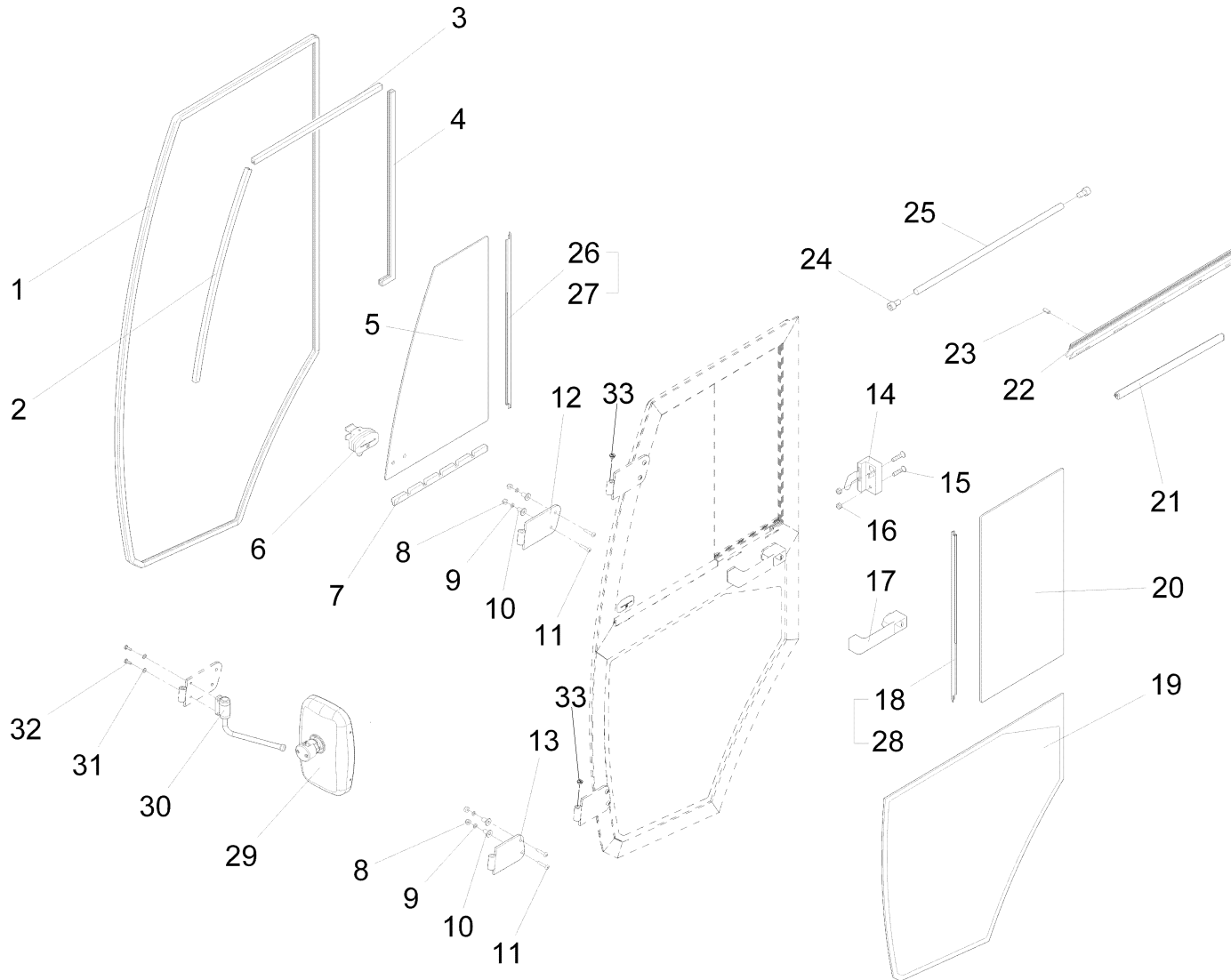
213



Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC	Cran d'arrêt	PCE		
21	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC	Rail d'arrêt	PCE		
22	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC	Profil de guidage devant	PCE		
23	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC	Profil de guidage en haut	PCE		
24	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC	Profil de guidage arrière	PCE		
25	✓ 01145470	1	Rahmenprofilichtung	ST	Frame profile seal	PC	Joint de cadre	PCE 4000lg		
26	✓ 01146220	1	Alu-Schiene rechts (feste Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (fastened pane)	PC	Barre d' aluminium à droite (vindue fixe)	PCE 593mm		
27	✓ 01146210	0,593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M	Joint	M		
28	✓ 01146210	0,570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M	Joint	M		
29	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
30	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
31	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC	Bras de rétroviseur	PCE		
32	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC	Rétroviseur extérieur	PCE		
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC	Bouchon	PCE F5 SW		

Tür links / Door L.H. / Porte à gauche



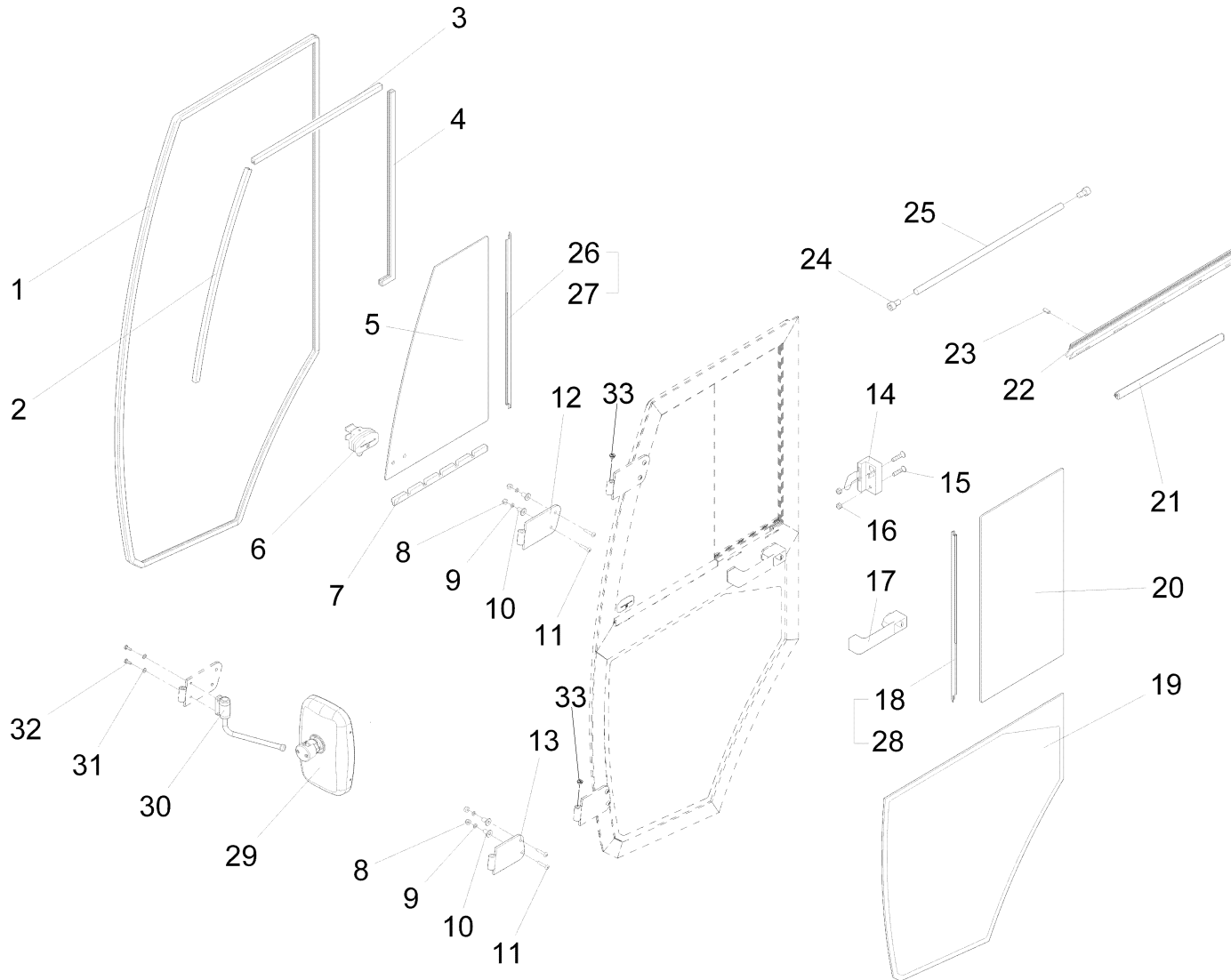
Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145470	1	Rahmenprofilichtung	ST	Frame profile seal	PC	Joint de cadre	PCE 4000lg		
2	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC	Profil de guidage devant	PCE		
3	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC	Profil de guidage en haut	PCE		
4	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC	Profil de guidage arrière	PCE		
5	✓ 01143650	1	Schiebefenster oben	ST	Sliding window above	PC	Fenêtre coulissante en haut	PCE		
6	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC	Cran d'arrêt	PCE		
7	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC	Rail d'arrêt	PCE		
8	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
10	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC	Douille de distance	PCE		
11	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC	Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
12	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC	Charnière en haut	PCE		
13	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC	Charnière en bas	PCE		
14	✓ 01143660	1	Drehfallschloß links	ST	Door lock l.h.	PC	Serrure gauche	PCE		
15	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
16	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC	Poignée	PCE		
18	✓ 01145300	1	Alu-Schiene links (feste Scheibe)	ST	Aluminium bar L.H. (fastened pane)	PC	Barre d' aluminium à gauche (vindue fixe)	PCE 593 mm		
19	✓ 01143630	1	Türscheibe unten links	ST	Lower door windowpane, l.h.	PC	Vitre en bas gauche	PCE		

Index: 01145280

217

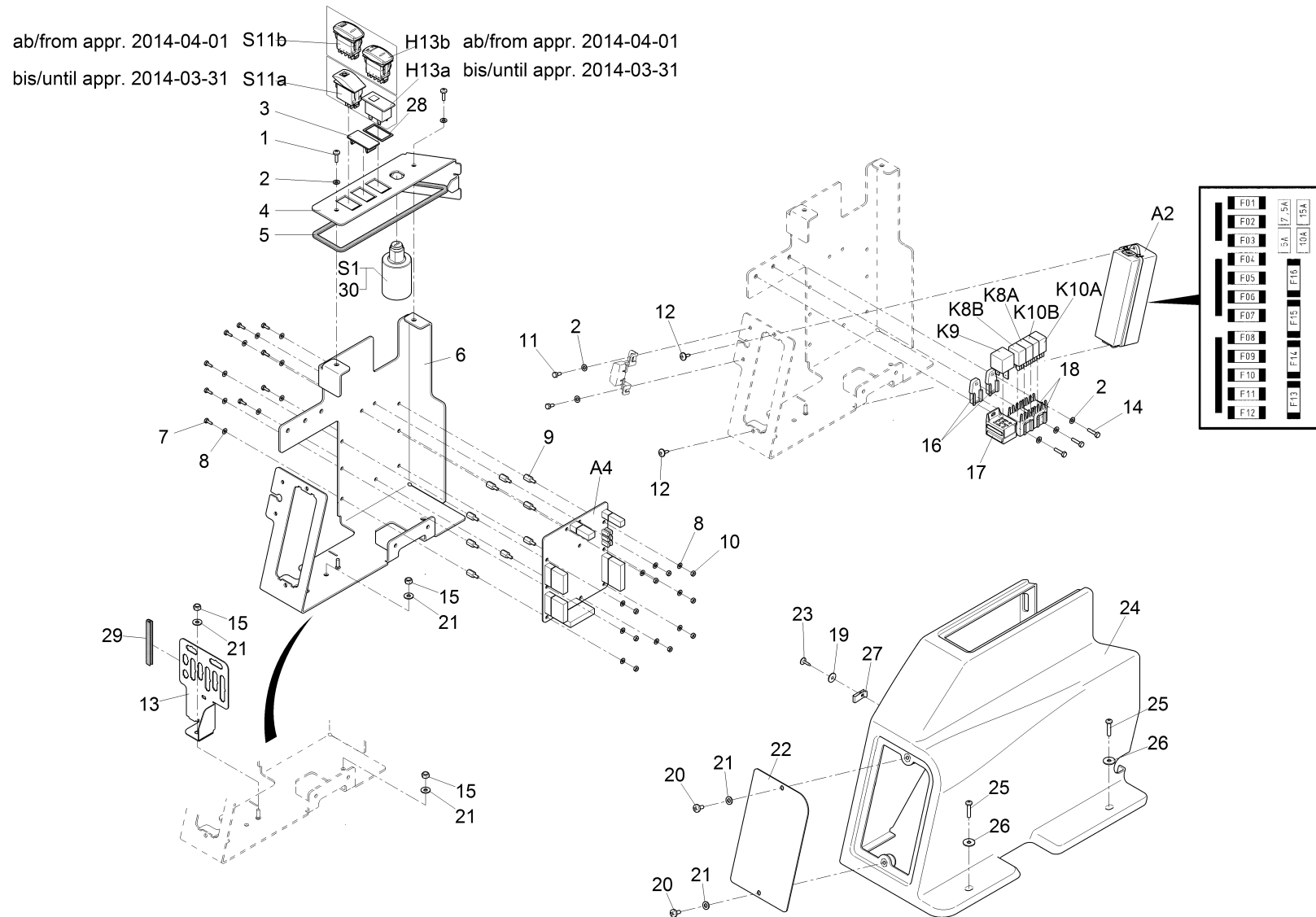
Tür links / Door L.H. / Porte à gauche



Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01143640	1	Türscheibe oben links	ST	Upper door windowpane, l.h.	PC Vitre en haut gauche	PCE		
21	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
22	✓ 03501720	1	Traverse links oben	ST	Cross beam l.h. above	PC Poutre en haut gauche	PCE		
23	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
24	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		
25	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Rail à main	PCE		
26	✓ 01146230	1	Alu-Schiene links (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar L.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à gauche (vindue volante)	PCE 570mm		
27	✓ 01146210	0,570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
28	✓ 01146210	0,593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
29	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC Rétroviseur extérieur	PCE		
30	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC Bras de rétroviseur	PCE		
31	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
32	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		

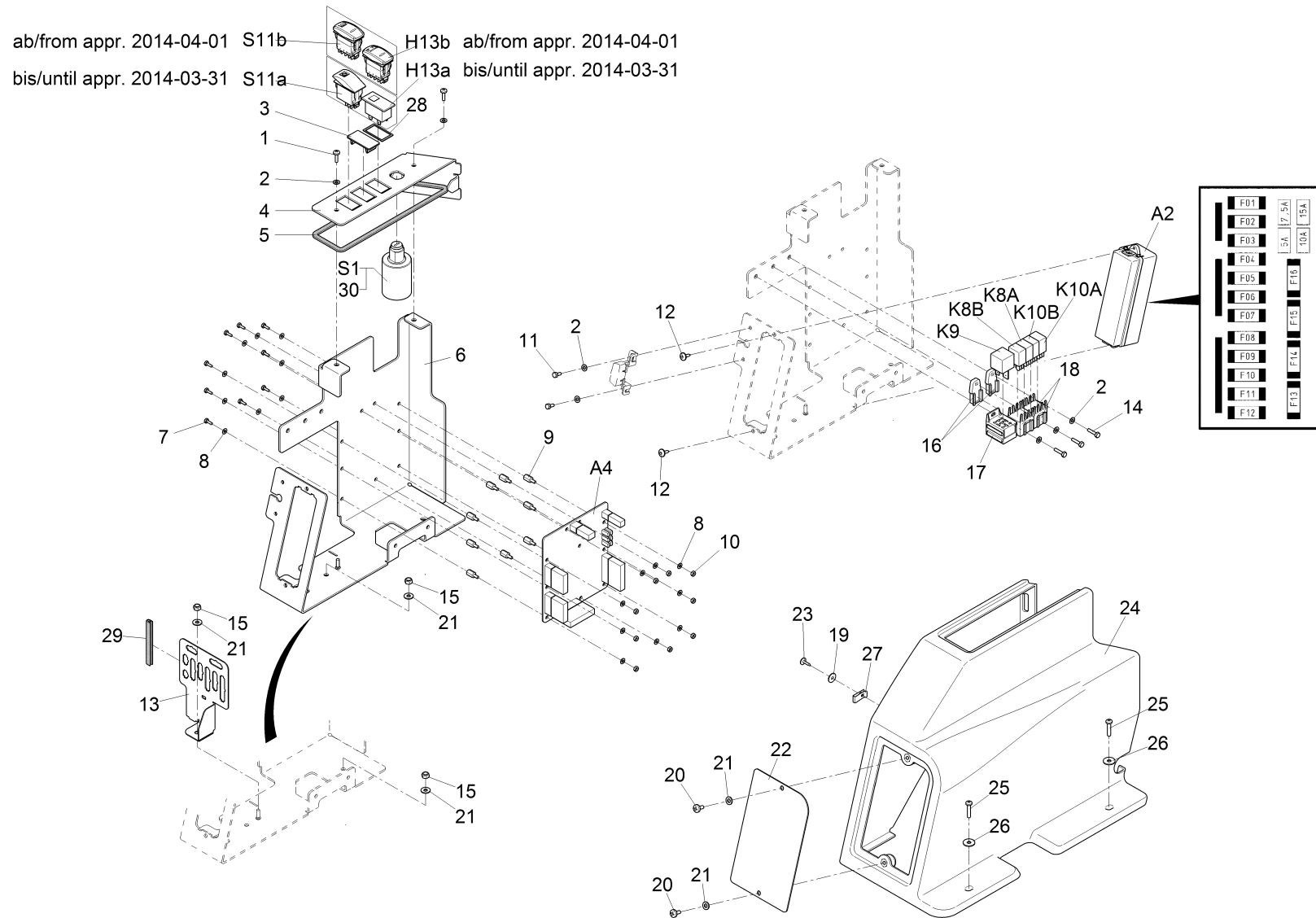
Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite



Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00053720	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90618927 Blech
5	✓ 01472670	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96148218 Halter Elektrik vollst
7	✓ 00058580	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00053710	18	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00053680	9	Distanzbolzen	ST	Distance bolt	PC Boulon de distance	PCE		
10	✓ 00052810	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00054680	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00904100	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8X16-F A2G	DIN 7981	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639279 Halter
14	✓ 00054410	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
16	✓ 01271780	2	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
17	✓ 01018100	1	Steckhülsegehäuse	ST	Housing	PC Carter	PCE 9-polig		
18	✓ 01271830	2	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		
19	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
21	✓ 00053730	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 01472680	1	Abdeckblech	ST	Cover plate	PC Tôle de protection	PCE		

Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite



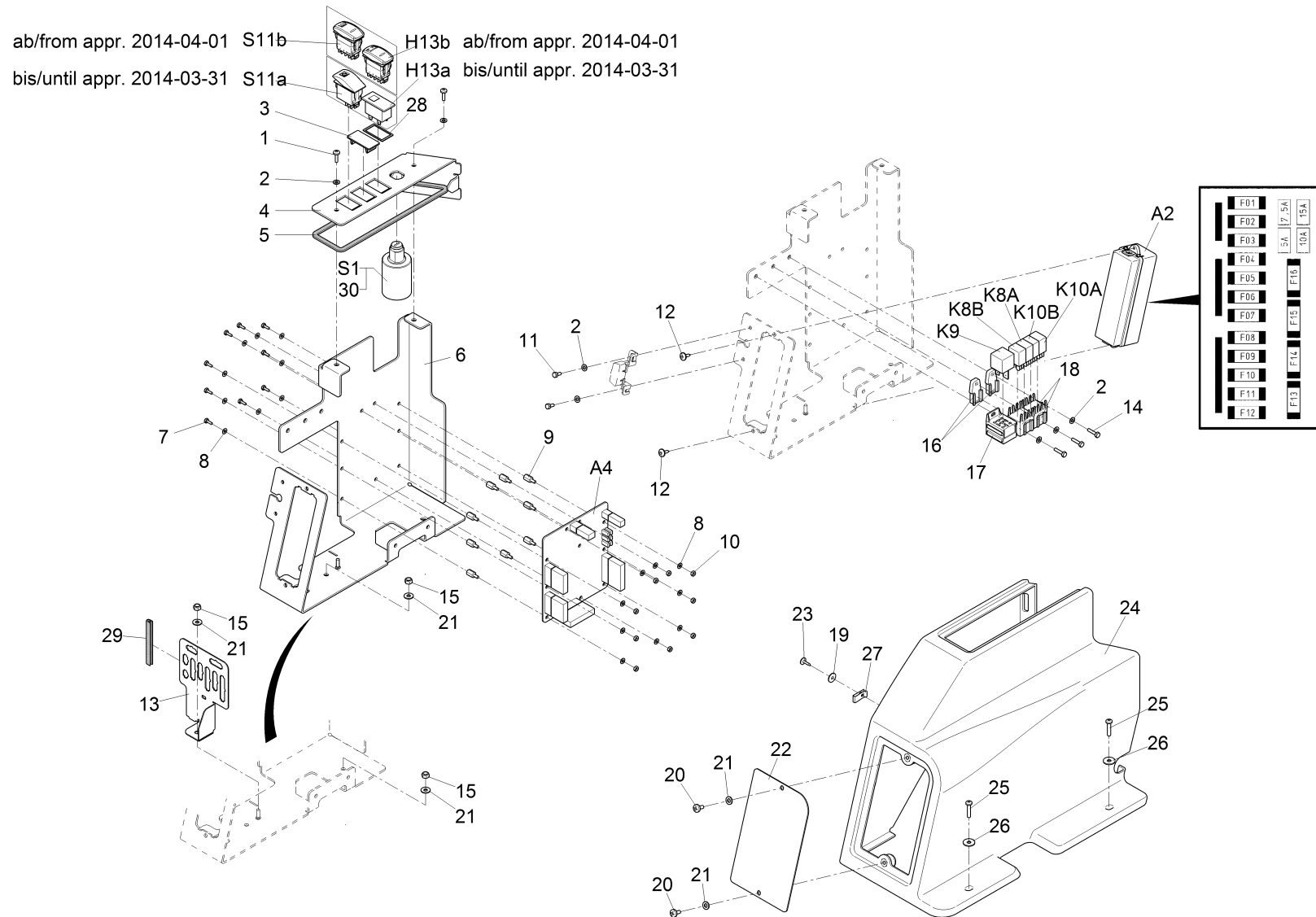
Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01140070	1	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
24	✓ 03014170	1	Konsole grau rechts CM 600	ST	Console grey R.H.	PC Consôle gris à droite	PCE		
25	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
26	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
27	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
28	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
29	✓ 00721090	0, 080	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
30	✓ 01141580	1	Satz Zündschlüssel	ST	Set (2pc.) ignition key	PC	PCE		
A2	✓ 01472040	1	Sicherungskasten, kpl.	ST	Fuse box	PC Boîte à fusible	PCE		
A4	✓ 01470040	1	Steuergerät Hydraulik	ST	Control unit hydraulik	PC Unité de commande hydraulique	PCE		
F1	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Kimaanlage, Radio, Spiegelh.
F2	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Motor, Sensor
F3	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Display
F4	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Radio, Video
F5	✓ 00906120	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C5A T3	DIN 72581	Motor, Display
F6	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Bremsl., Rückfahrl., Sitz
F7	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Wassersprengpumpe
F8	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Hydraulikventile
F9	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Scheibenwischer
F10	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Heizungsgebläse

Index: 97120208

223

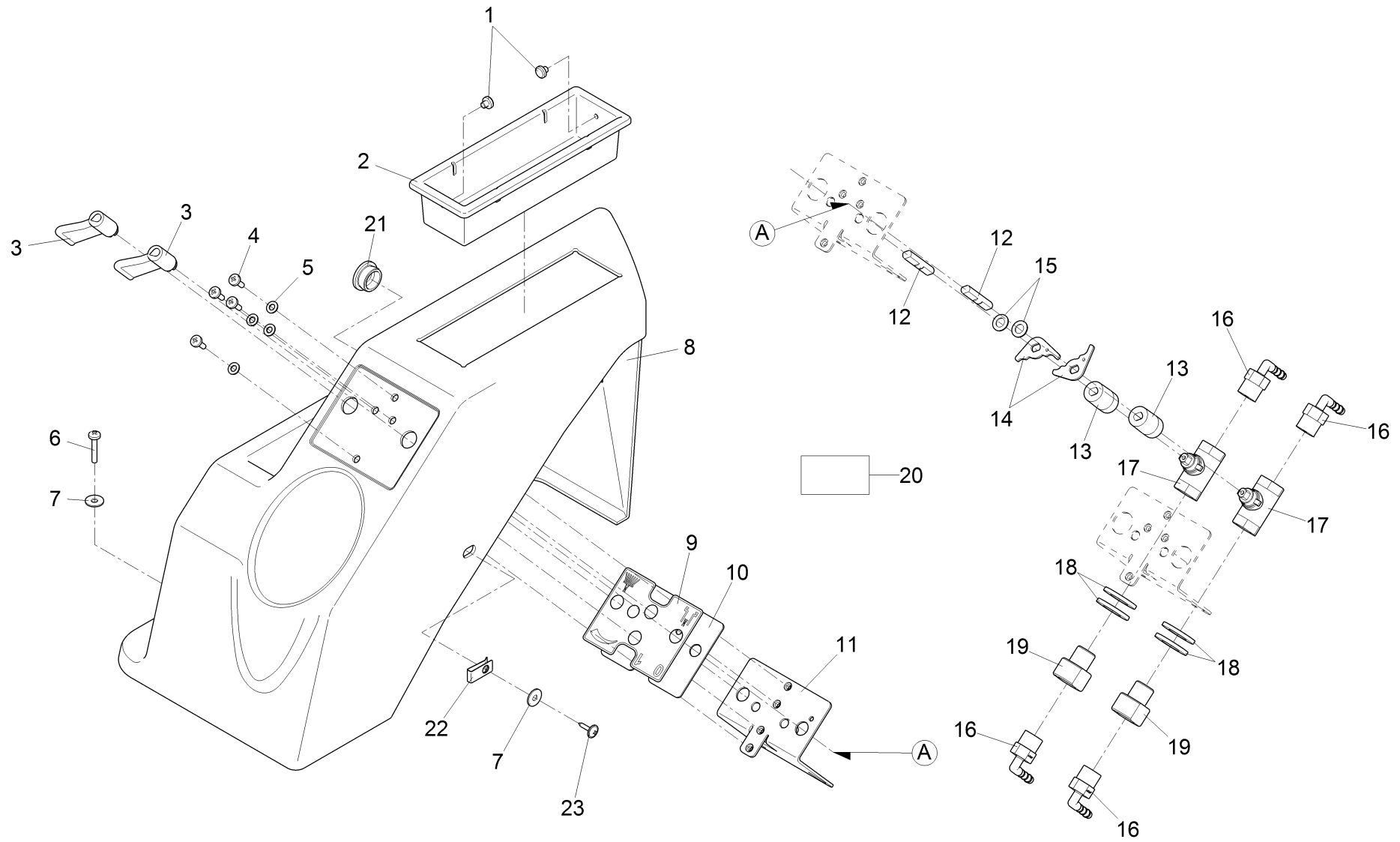
Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite



Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
F11	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Arbeitsscheinwerfer
F12	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Fahrlicht
F13	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Standlicht, Rundumkennleuchte
F14	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Blinker, Hupe
F15	✓ 00509550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C7,5A	DIN 72581	Stand-, Schlusslicht links
F16	✓ 00509550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C7,5A	DIN 72581	Standlicht rechts, Nebell.
H1 3a	✓ 01473890	1	Kontrollleuchte Batterie 12V	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
H1 3b	✓ 01474200	1	Kontrollleuchte Ladekontrolle	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
K8A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Scheibenwischer
K8B	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Nebelschlussleuchte
K9	✓ 00744770	1	Kleinrelais	ST	Relay	PC Relais	PCE 0 332 209 158		Klimaanlage
K1 0A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Entlastungsrelais 2
K1 0B	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Entlastungsrelais 2
S1	✓ 01090270	1	Zündstartschalter	ST	Ignition switch	PC Interrupteur	PCE		
S1 1a	✓ 01141840	1	Schalter Behälter heben /senken	ST	Switch tank	PC	PCE		
S1 1b	✓ 01474280	1	Taster Behälter Heben/Senken	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		

Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche



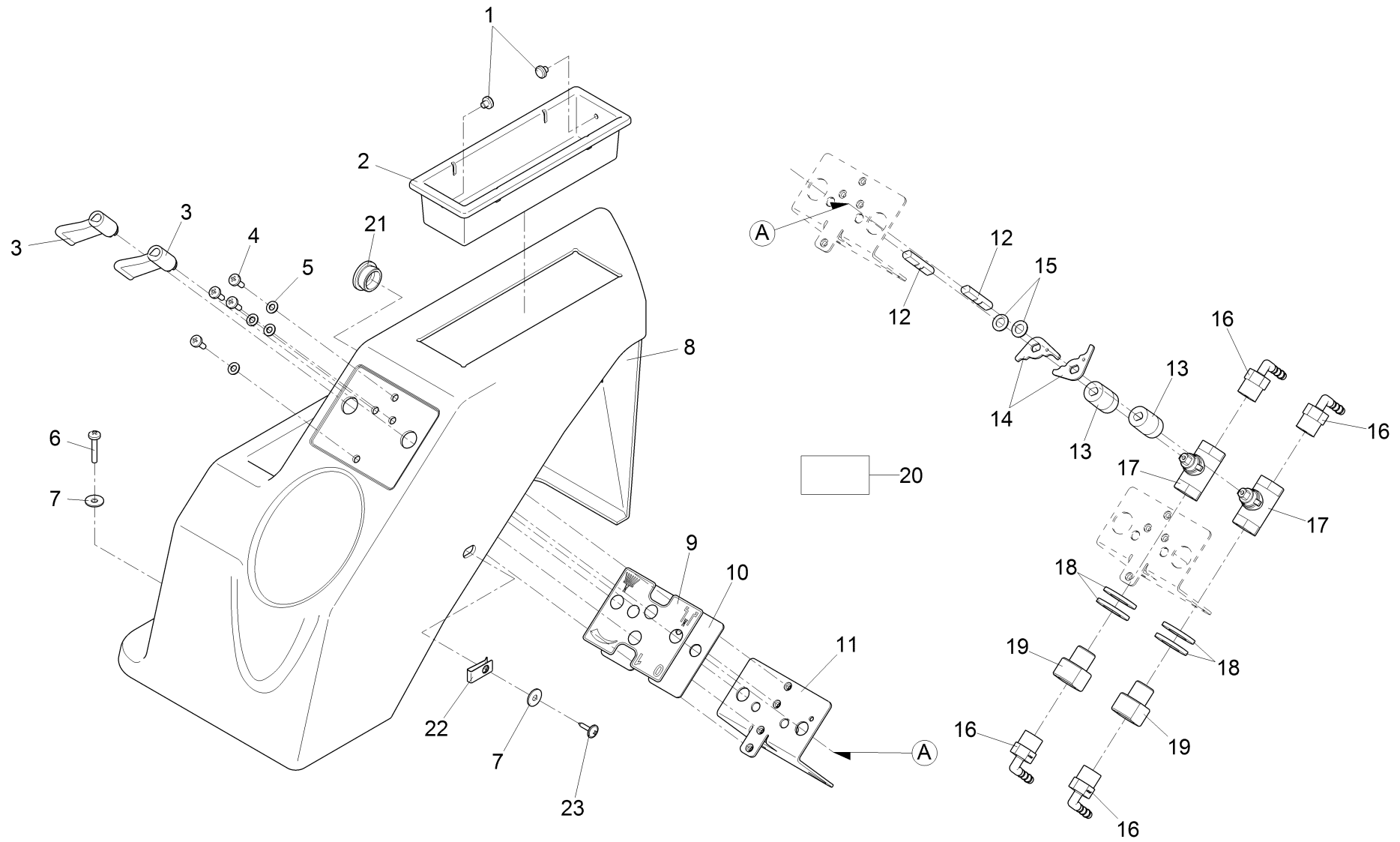
Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064360	2	Kunststoffniet	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
2	✓ 01140060	1	Ablageschale schwarz	ST	Storage bowl	PC Bac noir	PCE		
3	✓ 01078370	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
4	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 00555520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	✓ 03012870	1	Konsole grau links CM 600	ST	Console gray L.H.	PC Consôle gris à gauche	PCE		
9	✓ 01472640	1	Folie Wasserdosierung	ST	Foil water metering	PC Folie de dosage d' eau	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90684226 Deckblech
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96151295 Winkel vollst
12	✓ 01472590	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
13	✓ 01078400	2	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Neu: 90684515 Dosierblech
14	✓ 01472720	1	Dosierblech rechts	ST	Charge sheet metal R.H.	PC Tôle de dosage à droite	PCE		noch bestellbar!
14	✓ 01472610	1	Dosierblech links	ST	Charge sheet metal L.H.	PC Tôle de dosage à gauche	PCE		noch bestellbar!
15	✓ 00055590	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 8x14x1	DIN 988	
16	✓ 01066760	4	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
17	✓ 00956340	2	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE		
18	✓ 00053790	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A17-140HV-St A2G	DIN 125	

Index: 97120190

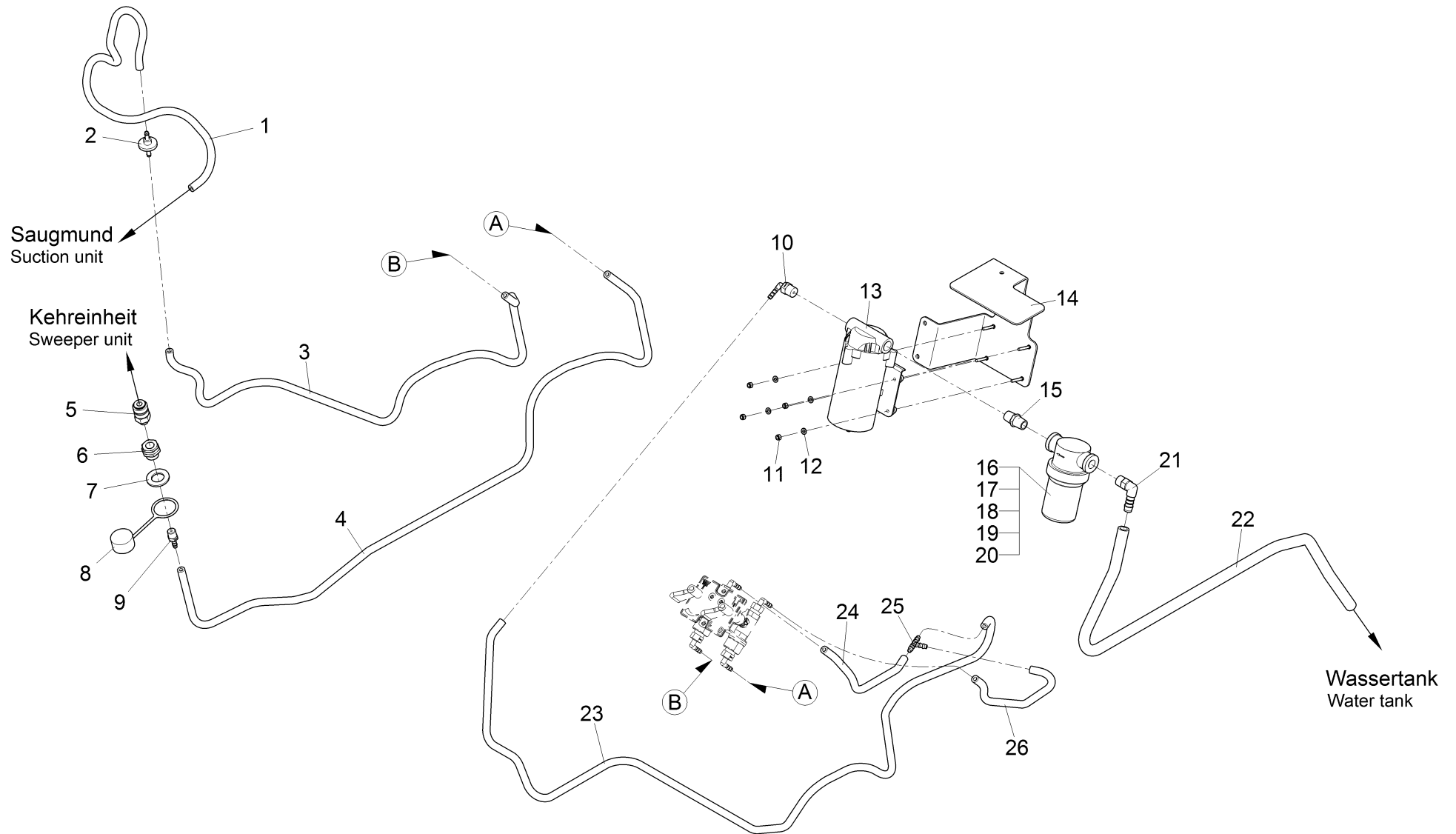
227

Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche



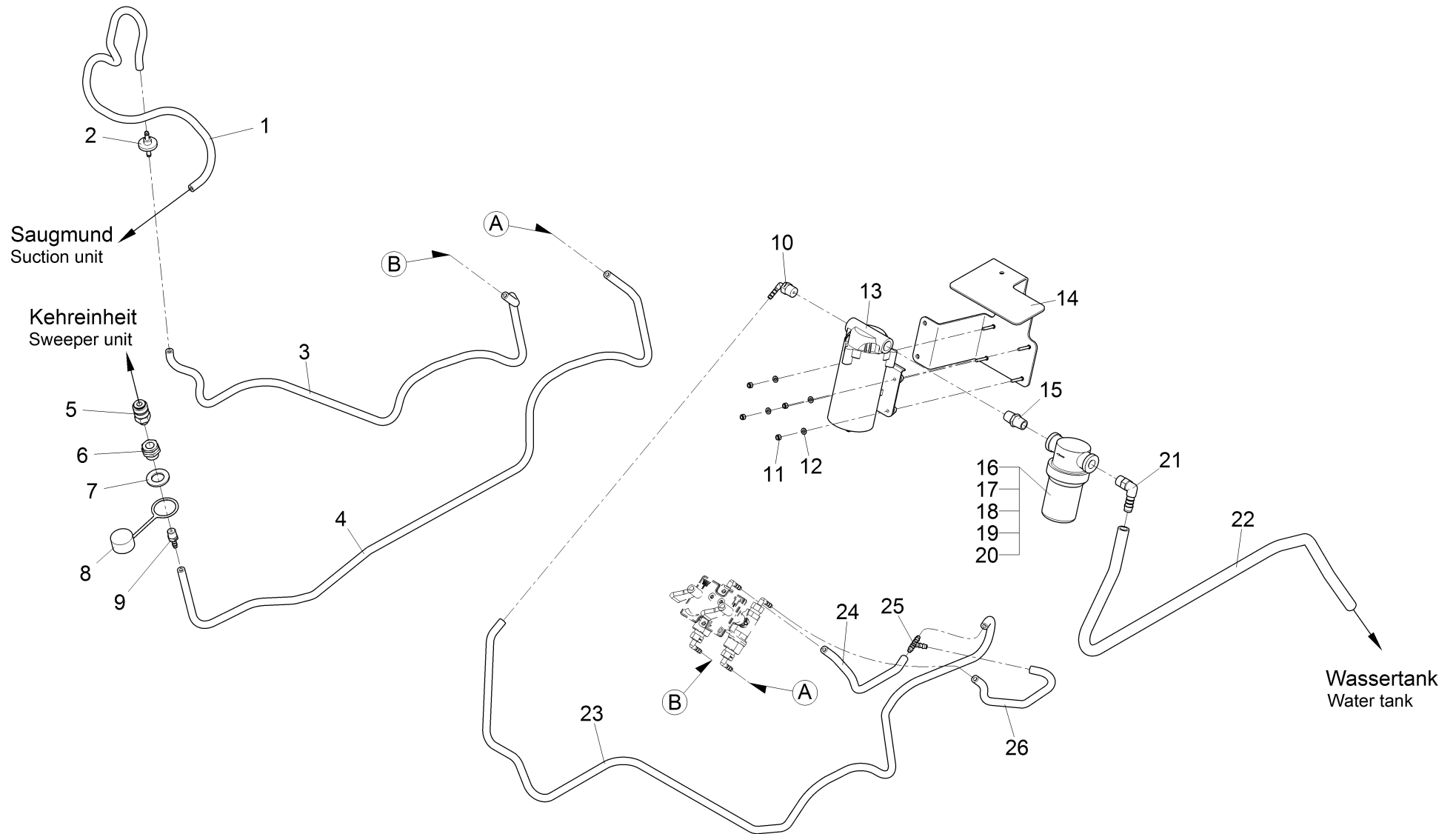
Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01077630	2	Sonderschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
20	✓ 03007630	1	Dichtband	M	Sealing band	M Ruban isolant	M Elring N 12x0,1 Teflon weiss		
21	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
22	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
23	✓ 01140070	1	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	



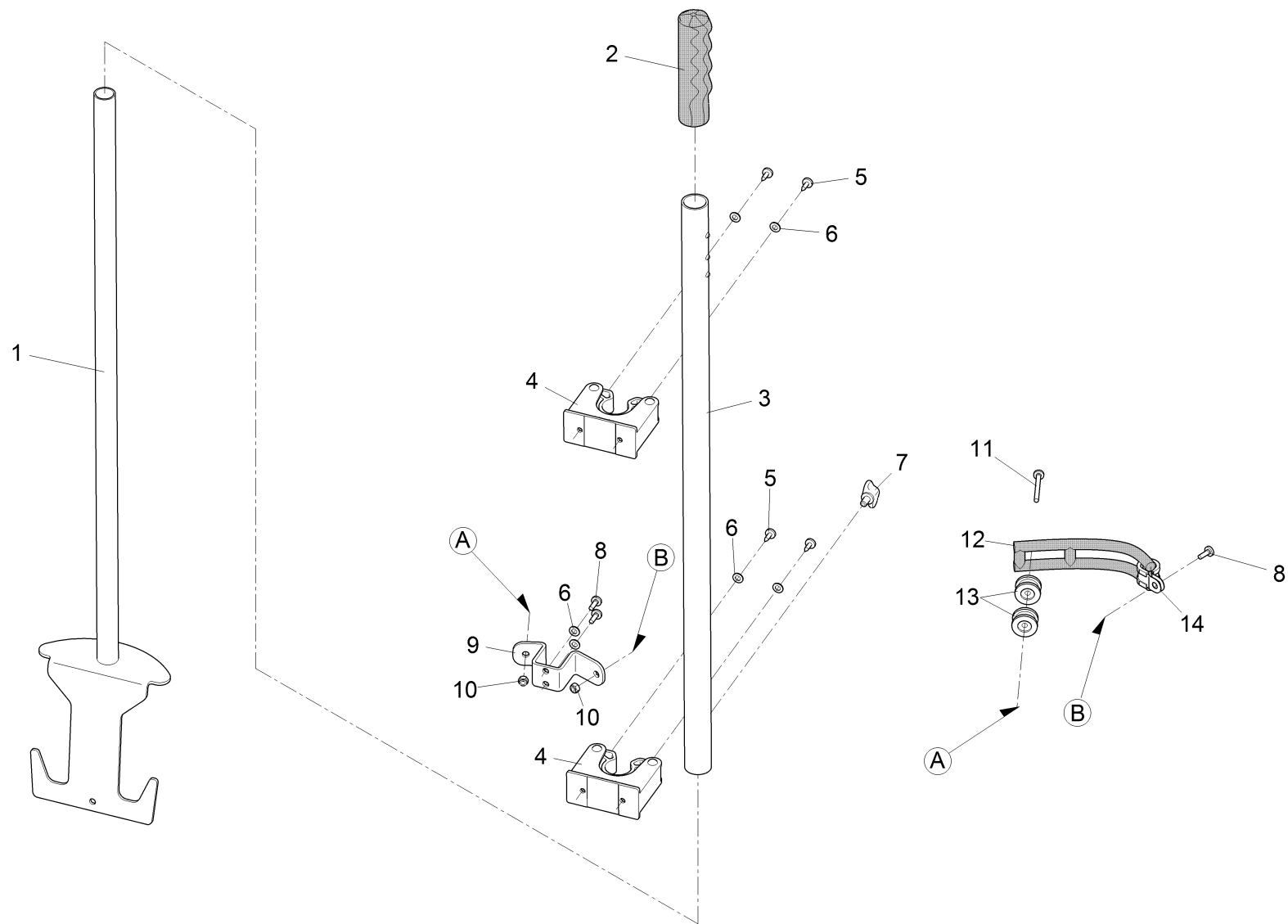
Wasseranlage kpl / Water-system / Système d' eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01061590	0, 460	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
2	✓ 01472800	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Reducteur	PCE		
3	✓ 01061590	1, 070	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
4	✓ 01061590	1, 505	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
5	✓ 01016420	1	Kupplungsdose	ST	Coupling socket	PC Coupling socket	PCE "Gr.3-G1/4""		
6	✓ 01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Bulkhead union	PCE G1/4 LW6		
7	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
9	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
10	✓ 01066760	1	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
11	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 01225370	1	Pumpe, kpl.	ST	Pump	PC Pompe	PCE		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143300 Pumpenkonsole vollst
15	✓ 00861750	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE		
16	✓ 00021730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
17	✓ 00952660	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC Tasse de filtre	PCE		
18	✓ 00952680	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
19	✓ 00952690	1	Edelstahl-Filter	ST	High-grade steel filter	PC Filtre d'acier affiné	PCE 300YM		
20	✓ 00152650	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 30x2 85 Shore		
21	✓ 00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		



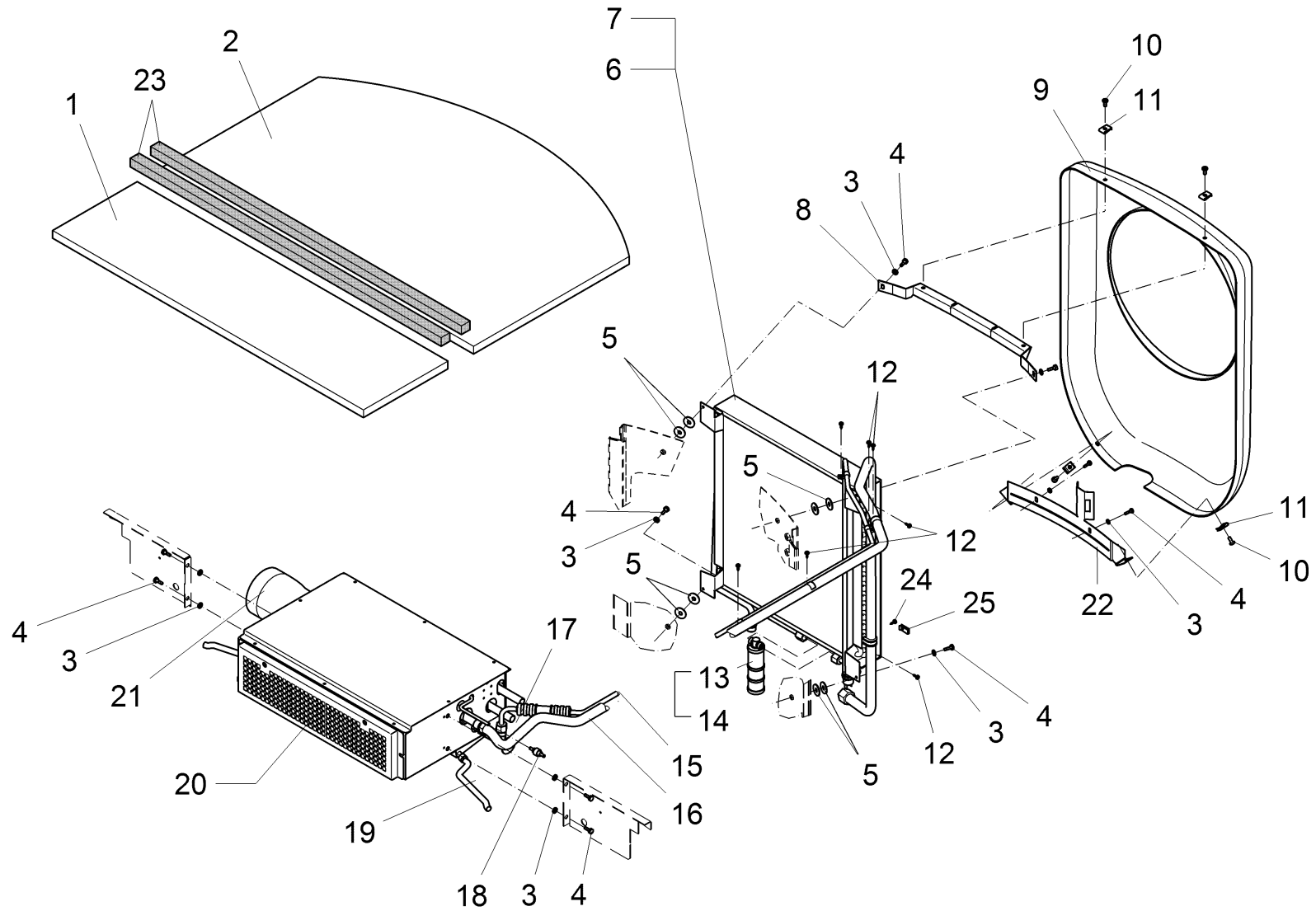
Wasseranlage kpl / Water-system / Système d' eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00112010	1, 050	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
23	✓ 01061590	1, 600	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
24	✓ 01061590	0, 110	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
25	✓ 00707240	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
26	✓ 01061590	0, 200	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		



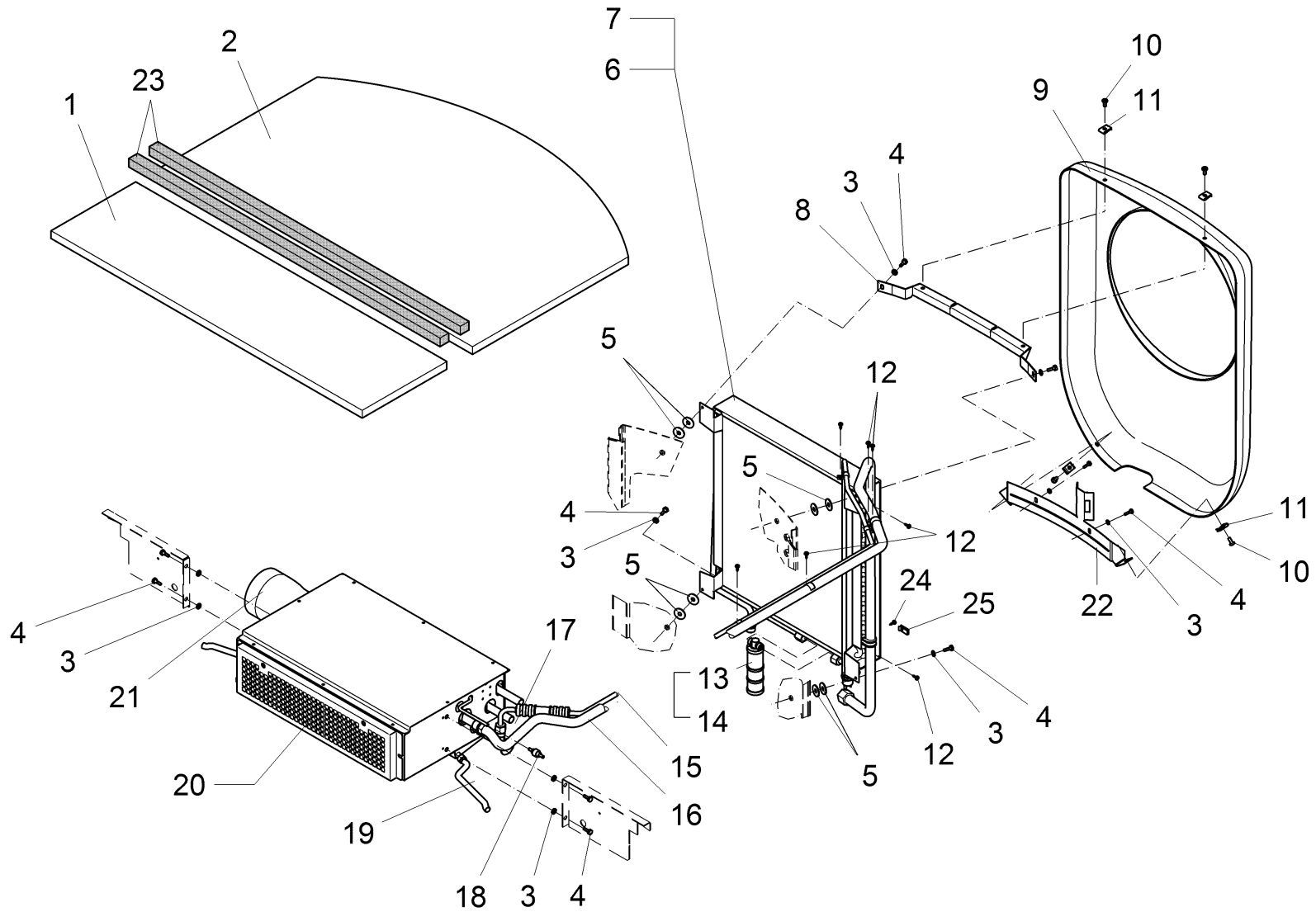
Werkzeug kpl. / Tool cpl. / Outil cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96100391 Schaber, vollst
2	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
3	✓ 01142730	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC	PCE		
4	✓ 01142520	2	Halterung	ST	Mounting	PC	PCE		
5	✓ 00155940	4	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
6	✓ 00053720	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01066950	1	Flügelschraube	ST	Wing screw	PC Vis à ailettes	PCE M6x10 A2B		
8	✓ 00108650	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 01473820	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
10	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
11	✓ 00101870	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 01473340	0, 200	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
13	✓ 01472920	2	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
14	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		



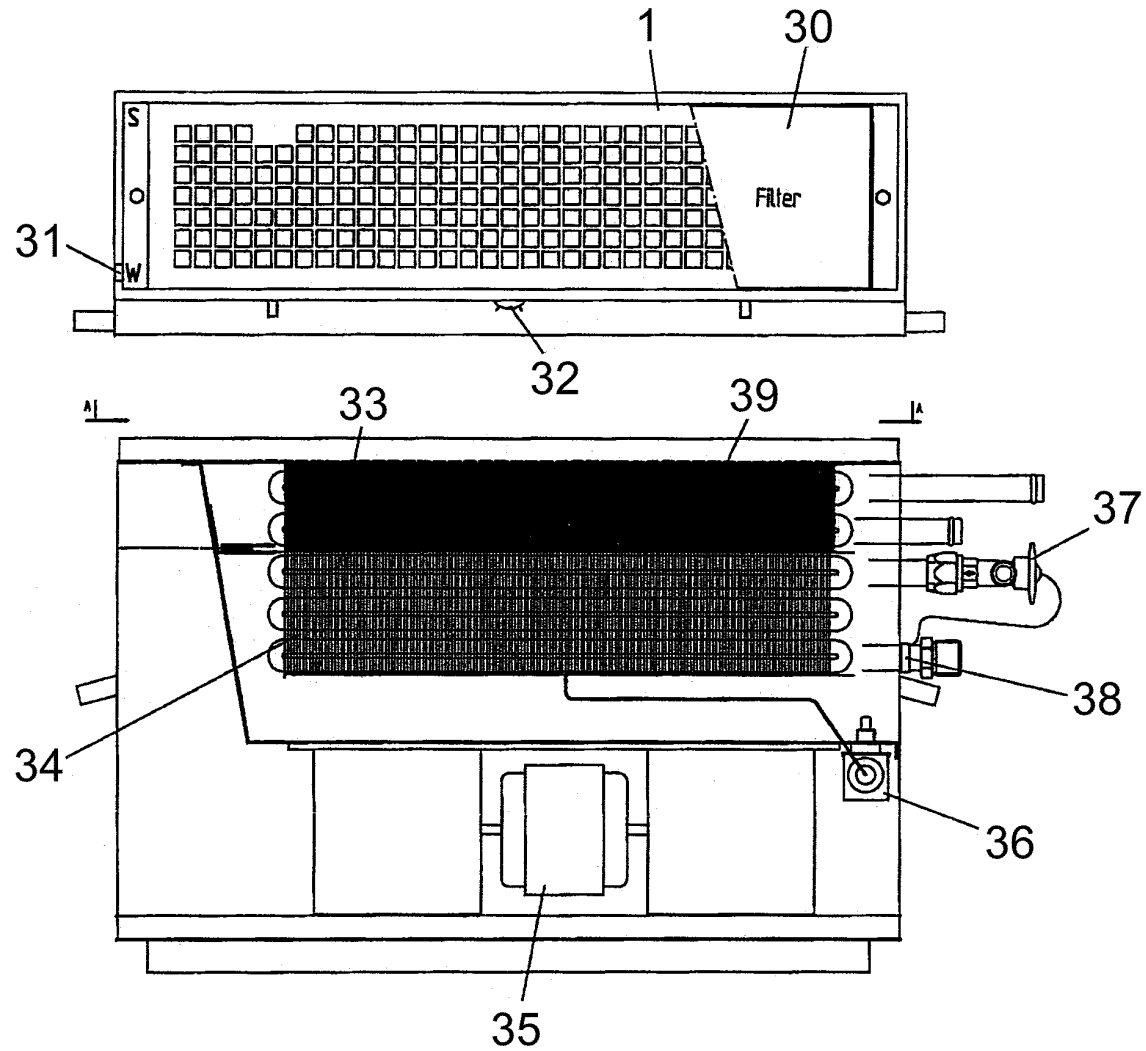
Klimaanlage kpl. / Air condition / Climatiseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161930	1	Isolierung	ST	Insolation	PC Insolation	PCE 975 x 235 x 20 mm		
2	✓ 01141530	1	Dämmmatte	ST	Insulating mat	PC Natte d' isolation	PCE		
3	✓ 00053730	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00053010	10	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01141510	8	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 8,4-Polyamid 6.6 nat.	DIN 9021	
6	✓ 01143560	1	Kondensator	ST	condenser	PC	PCE		
7	✓ 01143570	1	Ventilator mit Motor (M4)	ST	Ventilator with motor (M4)	PC Ventilateur avec moteur (M4)	PCE		
8	✓ 01141550	1	Träger oben	ST	Carrier	PC	PCE		
9	✓ 01167410	1	Abdeckung Kondensator	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
10	✓ 00053960	4	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST5,5x13-F A2G	DIN 7981	
11	✓ 01141500	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	PCE ST 5,5 verz./chrom.		
12	✓ 00155940	8	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
13	✓ 01064450	1	Trockenfilter	ST	Drier	PC Seche	PCE		
14	✓ 01064430	1	Druckschalter	ST	Press switch	PC Bouton poussoir	PCE		
15	✓ 03500190	1	Kühlleitung	ST	cooling line	PC	PCE		
16	✓ 03500200	1	Kühlschlauch Kabine-10	ST	refrigerate hose cabin-10	PC	PCE		
17	✓ 03500160	1	Wasserschlauch Z	ST	water hose Z	PC	PCE		
18	✓ 01161230	1	Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet non-retour	PCE		
19	✓ 03500130	1	Abwasserschlauch	ST	Drain water hose	PC Tuyau d' effluent	PCE		
20	✓ 01065650	1	Steuerungsgerät Klimaanlage	ST	Climate control unit	PC	Unité d' controle climatique	PCE	Seite/Page 240
21	✓ 03500140	1	Rückführungsschlauch	ST	recircle hose	PC	PCE		



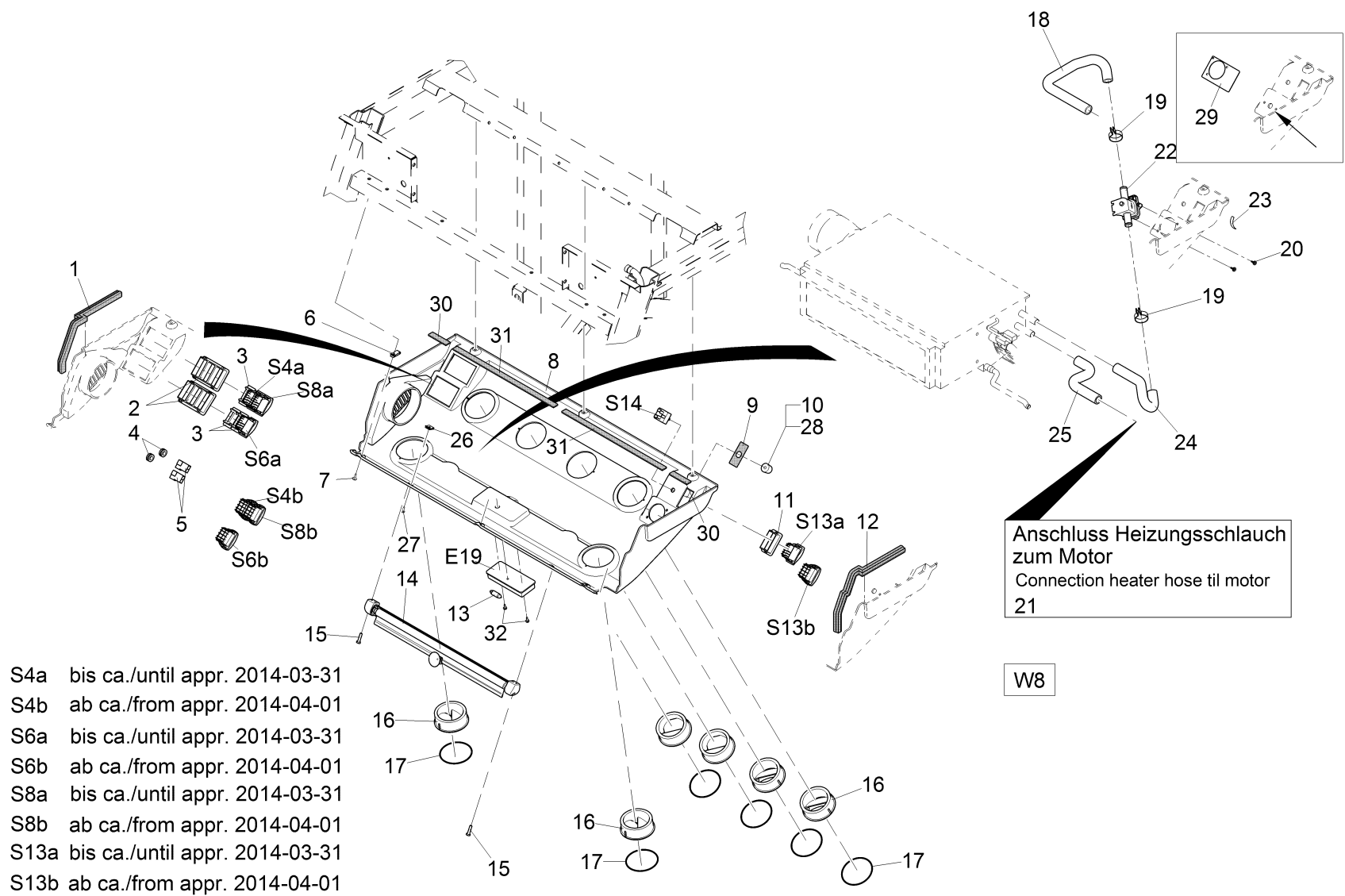
Klimaanlage kpl. / Air condition / Climatiseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 03005530	1	Träger unten	ST	carrier	PC	PCE		
23	✓ 01031010	0, 950	Moosgummi selbstklebend	M	Foam rubber self sticking	M Lisiere de etancheite	M 20x12 sw		
24	✓ 00157110	2	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
25	✓ 01140080	2	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		



Steuerungsgerät Klimaanlage / Climate control unit / Unité d' controle climatique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01066830	1	Filterrahmen	ST	Filter frame	PC Cadre de filtre	PCE		
30	✓ 01065540	1	Luftfilter	ST	air filter	PC	PCE		
31	✓ 01066840	1	Reduktionsblech	ST	Reduction plate	PC Plaque d' reduction	PCE		
33	✓ 01066850	1	Wärmetauscher	ST	Heat exchanger	PC Échangeur de chaleur	PCE		
34	✓ 01066860	1	Verdampfer	ST	Evaporator	PC Evaporateur	PCE		
35	✓ 01066870	1	Gebälse	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE		
36	✓ 01065080	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC Thermostat	PCE		
37	✓ 01082960	1	Expansionsventil	ST	Expansion valve	PC Valve d' expansion	PCE		



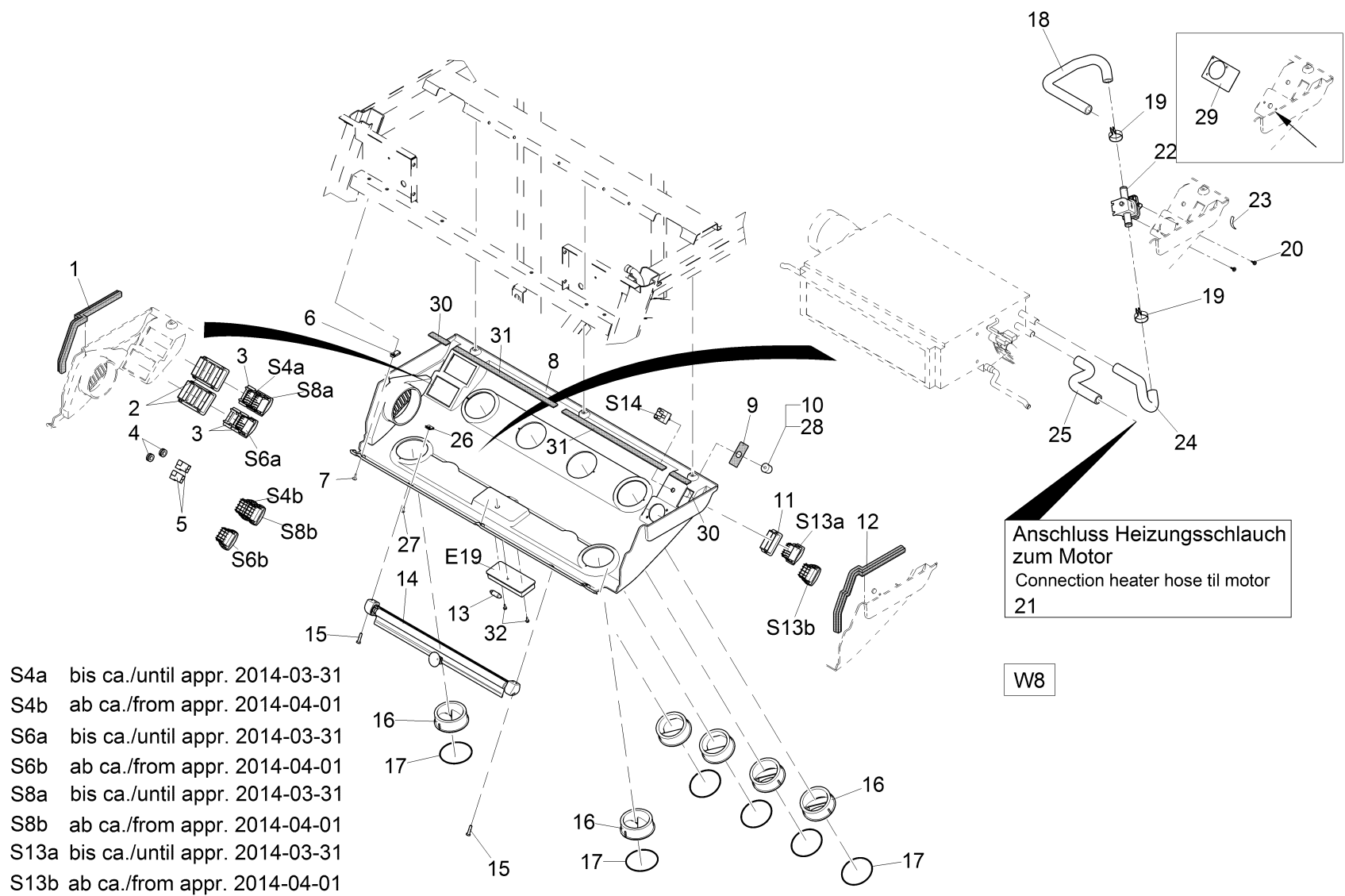
- S4a bis ca./until appr. 2014-03-31
- S4b ab ca./from appr. 2014-04-01
- S6a bis ca./until appr. 2014-03-31
- S6b ab ca./from appr. 2014-04-01
- S8a bis ca./until appr. 2014-03-31
- S8b ab ca./from appr. 2014-04-01
- S13a bis ca./until appr. 2014-03-31
- S13b ab ca./from appr. 2014-04-01

Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00681570	0, 310	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
2	✓ 01140590	2	Rahmen dreifach	ST	Frame triple	PC	PCE		
3	✓ 01132930	3	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
4	✓ 00856240	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0027		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19729540 ST-Gehäuse
6	✓ 01140080	6	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
7	✓ 01140070	6	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
8	✓ 03011890	1	Innendach geklebt	ST	Inside housetop	PC Toît interieur	PCE		
9	✓ 01141890	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
10	✓ 01064400	1	Spannzangenknopf	ST	Clamping device	PC Bouton tournant	PCE 21/6		
11	✓ 01141910	1	Rahmen einzeln	ST	Frame	PC	PCE		
12	✓ 00681570	0, 335	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
13	✓ 01141870	1	Glühlampe	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE C5W 12V 5W	EN 60809	
14	✓ 01065160	1	Sonnenrollo	ST	Sun visor	PC Pare soleil	PCE		
15	✓ 01167250	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE St4,2x22-C-ISR A2B	DIN7981	
16	✓ 01064330	6	Luftdüse	ST	Air nozzle	PC Bec	PCE		
17	✓ 01064340	6	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE		
18	✓ 01169100	1	Schlauch Klimaanlage	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
19	✓ 00874590	2	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
20	✓ 01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x14 verzinkt	DIN 7500	
21	✓ 01061590	3, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

Index: 97122832

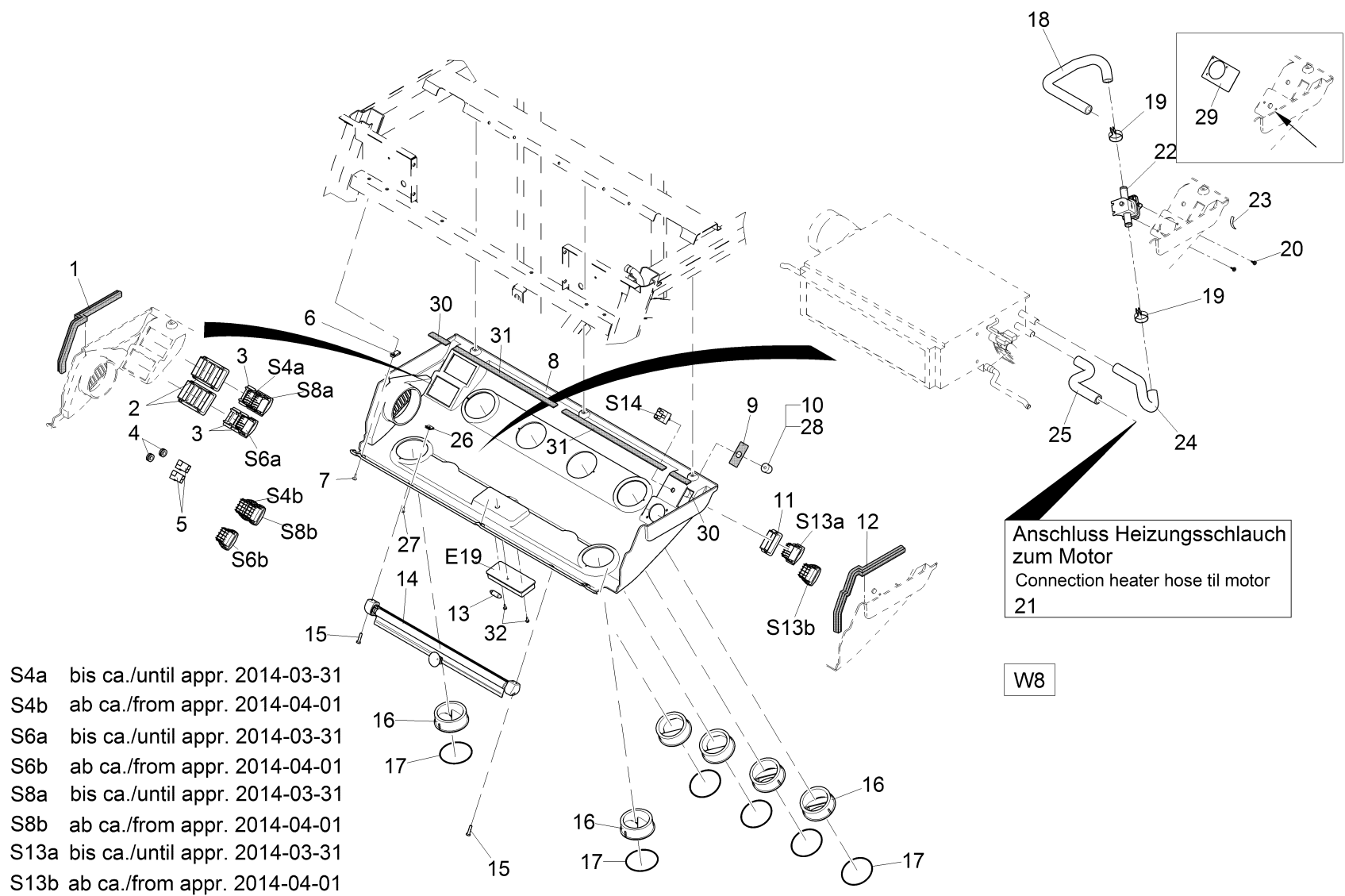
243



Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01473540	1	Wasserventil	ST	Water valve	PC Soupape d'eau	PCE		
23	✓ 01141880	1	Aufkleber Pfeil	ST	Decal arrow	PC Autocollant Pfeil	PCE		
24	✓ 01169030	1	Schlauch Klimaanlage	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
25	✓ 01141940	1	Schlauchwinkel	ST	Hose angle	PC	PCE		
26	✓ 01141820	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	PCE ST4,2 (8F)		
27	✓ 00733380	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x16-C A2G	DIN 7981	
28	✓ 01143730	1	Abdeckkappe mit Pfeilmarkierung	ST	cap	PC Bonnet	PCE		
29	✓ 01168470	1	Adapterplatte Wasserventil	ST	Adapter plate	PC Plaque de connexion	PCE		vorrangig als Bohrschablone bei dargest. Situation!
30	✓ 01130200	0, 060	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
31	✓ 01130200	0, 343	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
32	✓ 00157110	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
E19	✓ 01060700	1	Innenleuchte	ST	Inner lamp	PC Lampe	PCE		
S4a	✓ 01473530	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
S4b	✓ 01474500	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch work lamp	PC Interrupteur phare de travail	PCE		
S6a	✓ 01090280	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
S6b	✓ 01474470	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch warning beacon	PC Interrupteur lampe de marque	PCE		
S8a	✓ 01090290	1	Lichtschalter	ST	Light switch	PC Interrupteur	PCE		
S8b	✓ 01474400	1	Schalter Beleuchtung	ST	Switch lighting	PC Interrupteur éclairage	PCE		

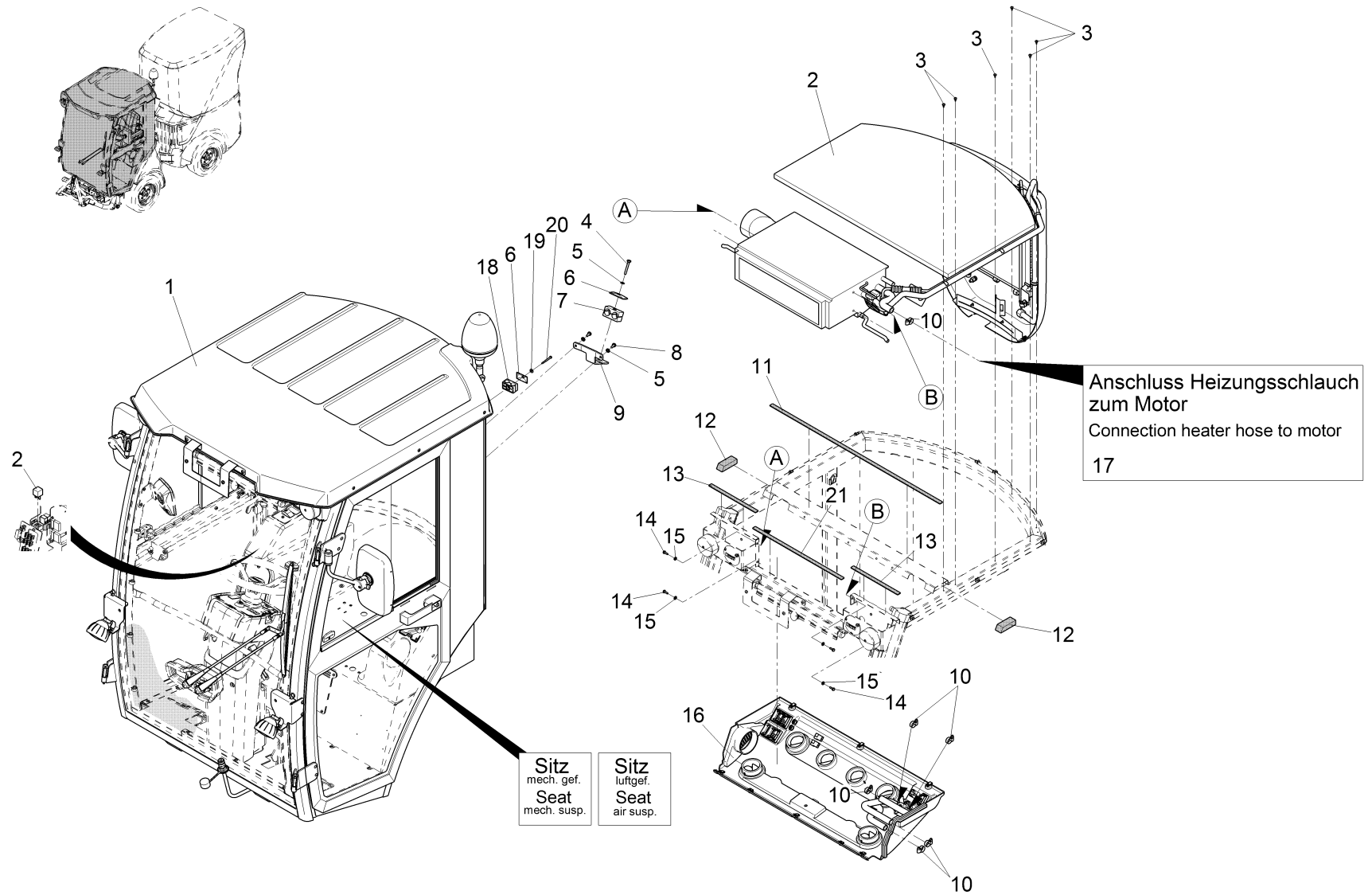
Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort



Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
S1 3a	✓ 01141900	1	Schalter Klimaanlage	ST	Switch air condition	PC	PCE		
S1 3b	✓ 01474370	1	Schalter Klimaanlage	ST	Switch air condition	PC	Interrupteur climatisation	PCE	
S14	✓ 01064390	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC	Bouton tournant	PCE	Heizungsgebläse
W8	✓ 03014200	1	Kabelbaum W8	ST	Wiring harness W8	PC	Faisceau des câbles W8	PCE	

Kabine Comfort kpl / Cabine Comfort / Cabine Comfort
(2015-08 ->)



Kabine Comfort kpl / Cabine Comfort / Cabine Comfort
(2015-08 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Standardkabine		Standard cabine	Cabine Standard		Seite/Page 250	
2			Klimaanlage kpl.		Air condition	Climatiseur		Seite/Page 324	
3	✓ 00155940	6	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
4	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
6	✓ 01132150	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
7	✓ 01160240	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
8	✓ 00536320	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 01143380	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC	PCE		
10	✓ 00874590	6	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
11	✓ 01130200	0, 910	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90618463 Dichtung
13	✓ 01130200	0, 250	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
14	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16		1	Innendach Comfort kpl		Inner roof Comfort	Toit à l'intérieur Comfort		Seite/Page 330	
17	✓ 01061590	3, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
18	✓ 01160240	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
19	✓ 00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
20	✓ 00053270	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x55-8.8 A2G	DIN 931	
21	✓ 00420290	0, 500	Hawe Proflex	M	Gasket Tesamoll	M Joint/Tesamoll	M 15X6 Nr.763/A weiß		

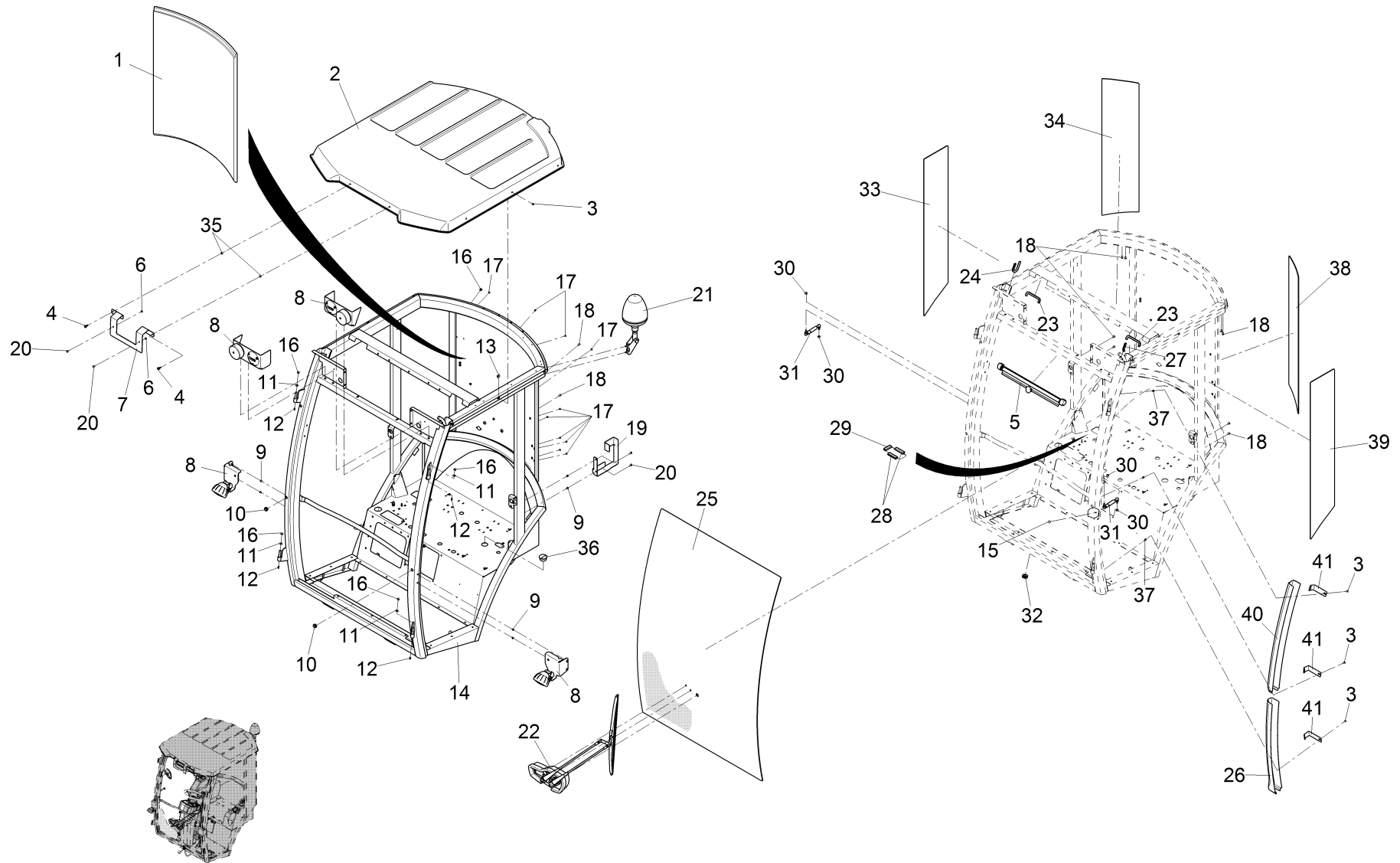
Index: 97125025

249

Standardkabine / Standard cabine / Cabine Standard

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97125009-1	Standardkabine, Teil 1	Standard cabine, part 1	Cabine Standard, première partie	251
97125009-2	Standardkabine, Teil 2	Standard cabine, part 2	Cabine Standard, deuxième partie	264

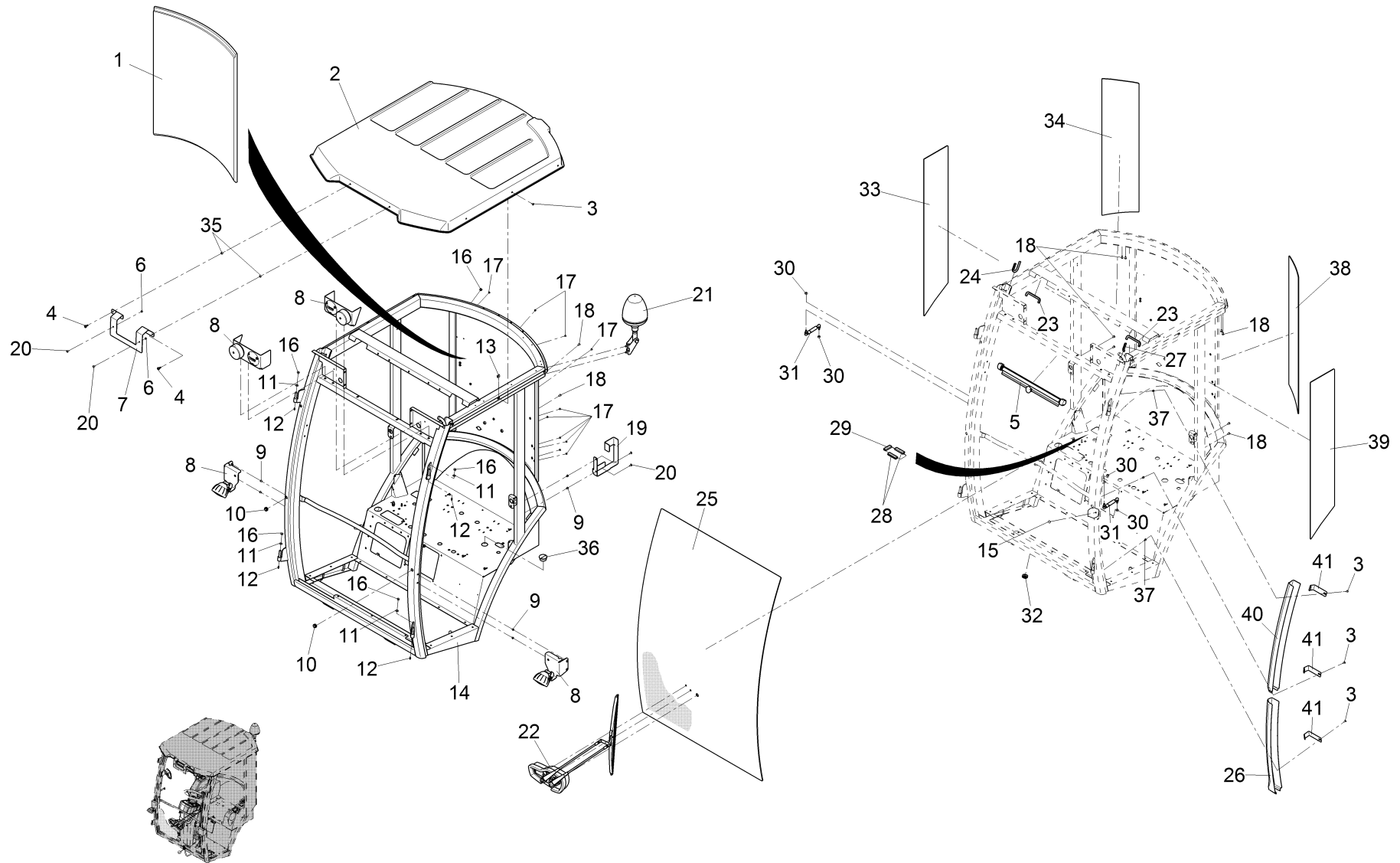
Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie



Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142630	1	Dämmmatte	ST	Insulation mat	PC Natte d' isolation	PCE		
2	✓ 01168280	1	Dach	ST	Roof	PC Toît	PCE		
3	✓ 01168030	11	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
4	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 01065160	1	Sonnenrollo	ST	Sun visor	PC Pare soleil	PCE		
6	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01168270	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8		1	Beleuchtung vorne		Lighting equipment front	Éclairage devant			Seite/Page 258
9	✓ 00133120	8	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15595408 Kabelmuffe
11	✓ 01065630	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 10x18x1 PA6.6 sw		
12	✓ 00045910	4	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
13	✓ 01102660	8	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE M5 HN12181		
14	✓ 03016990	1	Kabine mit Scheiben	ST	Cabin complete glazed	PC Cabine avec vitres	PCE		inkl. Pos.9,25,33,34,37,38,39
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15590813 Verschluss-Stopfen
16	✓ 00073800	5	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		
17	✓ 01064360	10	Kunststoffniet	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
18	✓ 01142440	8	Kunststoffniet	ST	Pin	PC	PCE 6,2x10		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90632399 Halter
20	✓ 01000850	5	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		

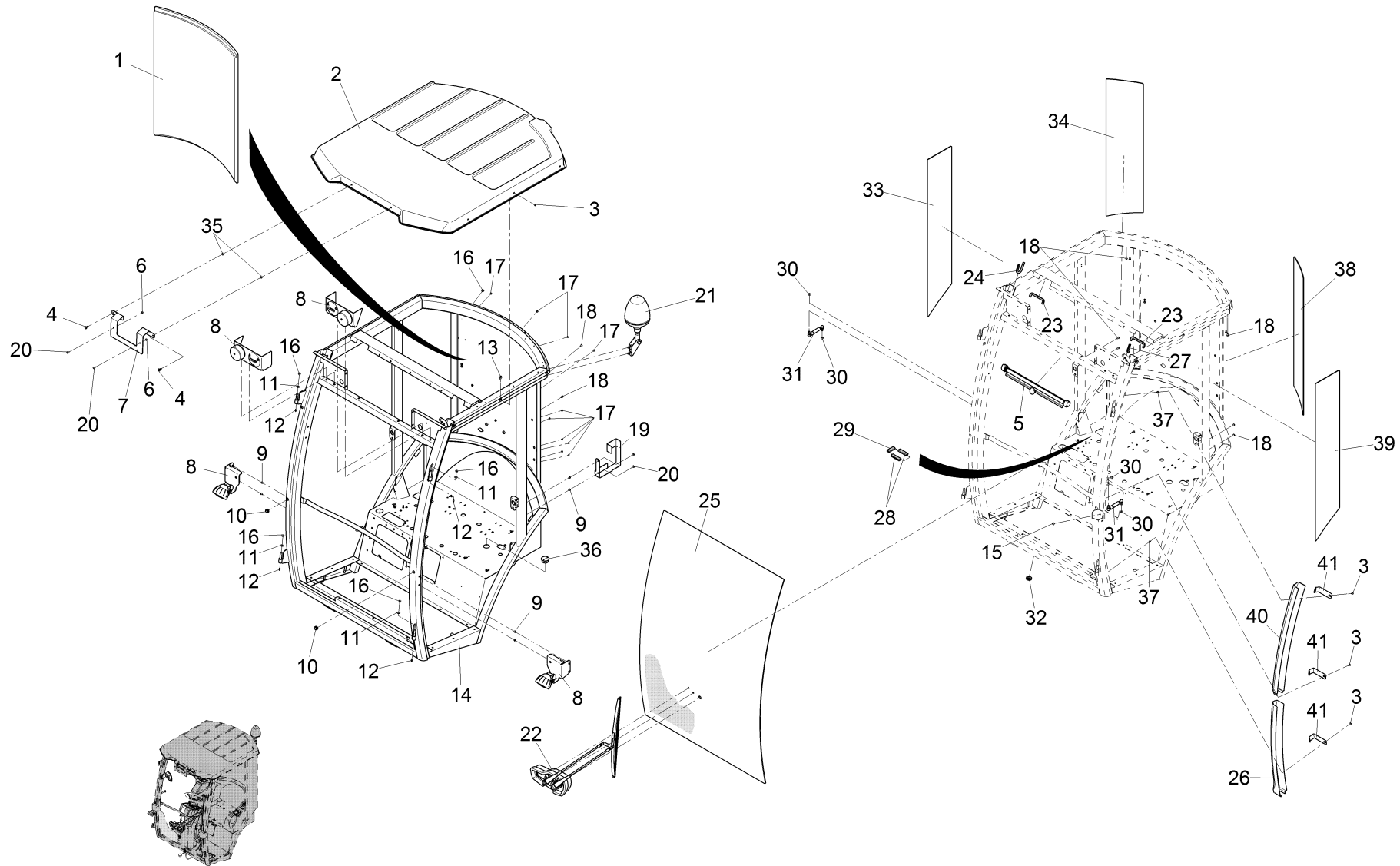
Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie



Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21		1	Rundumkennleuchte		Warning beacon	Lampe de marque			Seite/Page 260
22			Scheibenwischeranlage - Frontscheibe		Windscreen wiper unit - Windscreen	Essuie vitre - pare brise			Seite/Page 262
23	✓ 00721090	0,130	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
24	✓ 00721090	0,120	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
25	✓ 01167360	1	Frontscheibe	ST	Front window pane	PC Vitre avant	PCE		
26	✓ 01168310	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
27	✓ 00721090	0,050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
28	✓ 00161240	0,060	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
29	✓ 00161240	0,050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
30	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
31	✓ 01060170	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
32	✓ 01142480	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	PCE Typ DA 140/200/30		
33	✓ 01060070	1	Seitenscheibe rechts	ST	Side window pane R.H.	PC Vitre latéral à droite	PCE		
34	✓ 01060090	1	Scheibe hinten rechts	ST	Window pane rear R.H.	PC Vitre arrière à droite	PCE		
35	✓ 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
36	✓ 01154270	2	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC Bouchon	PCE F271		
37	✓ 01168020	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M5 SFM 8-55 A3G		
38	✓ 01060080	1	Scheibe hinten links	ST	Window pane rear L.H.	PC Vitre arrière à gauche	PCE		
39	✓ 01060060	1	Seitenscheibe links	ST	Side window pane L.H.	PC Vitre latéral à gauche	PCE		

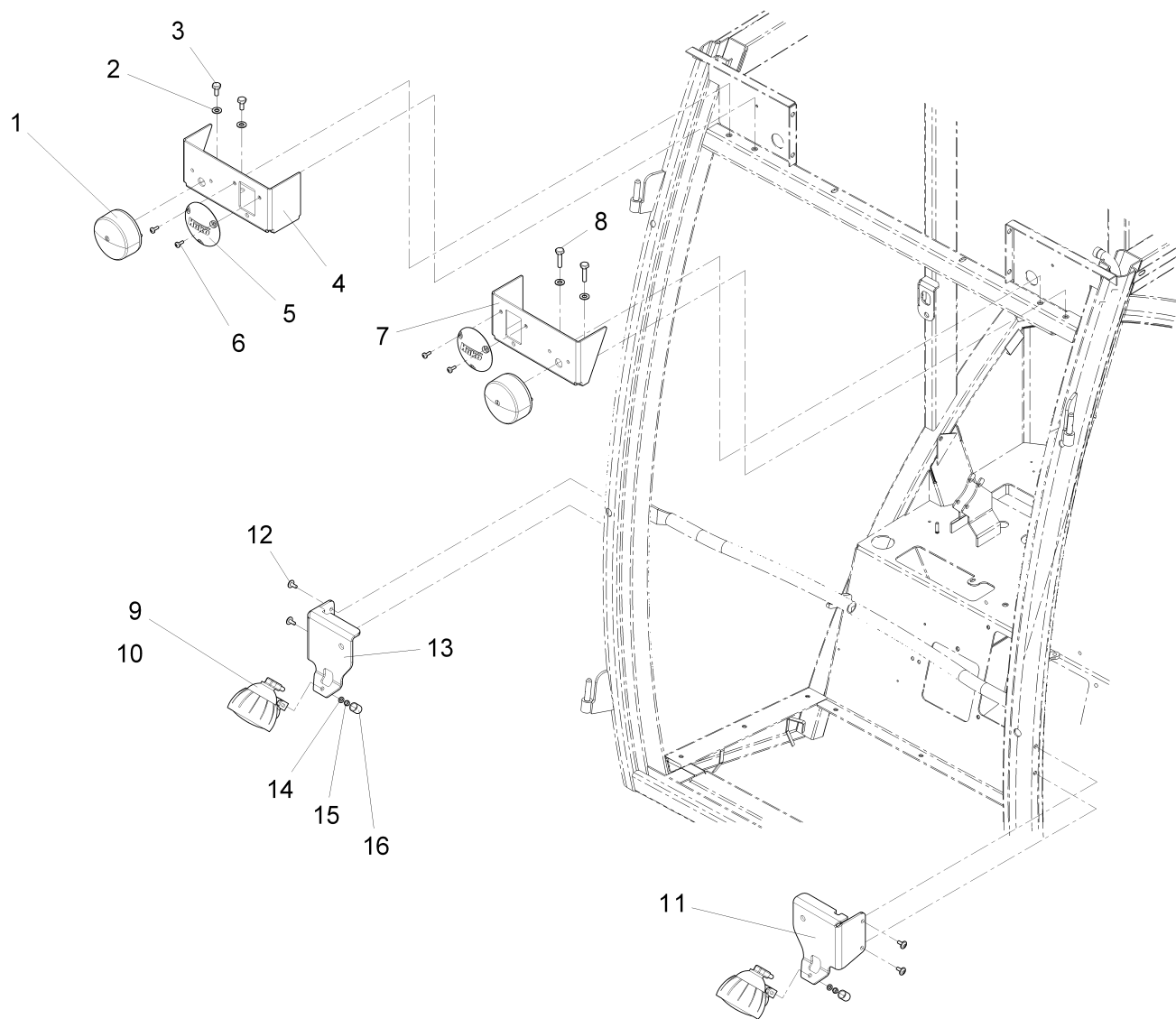
Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie



Standardkabine, Teil 1 / Standard cabine, part 1 / Cabine Standard, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
40	✓ 01168300	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
41	✓ 01168290	3	Befestigungswinkel	ST	Mounting angle	PC Angle de fixation	PCE		

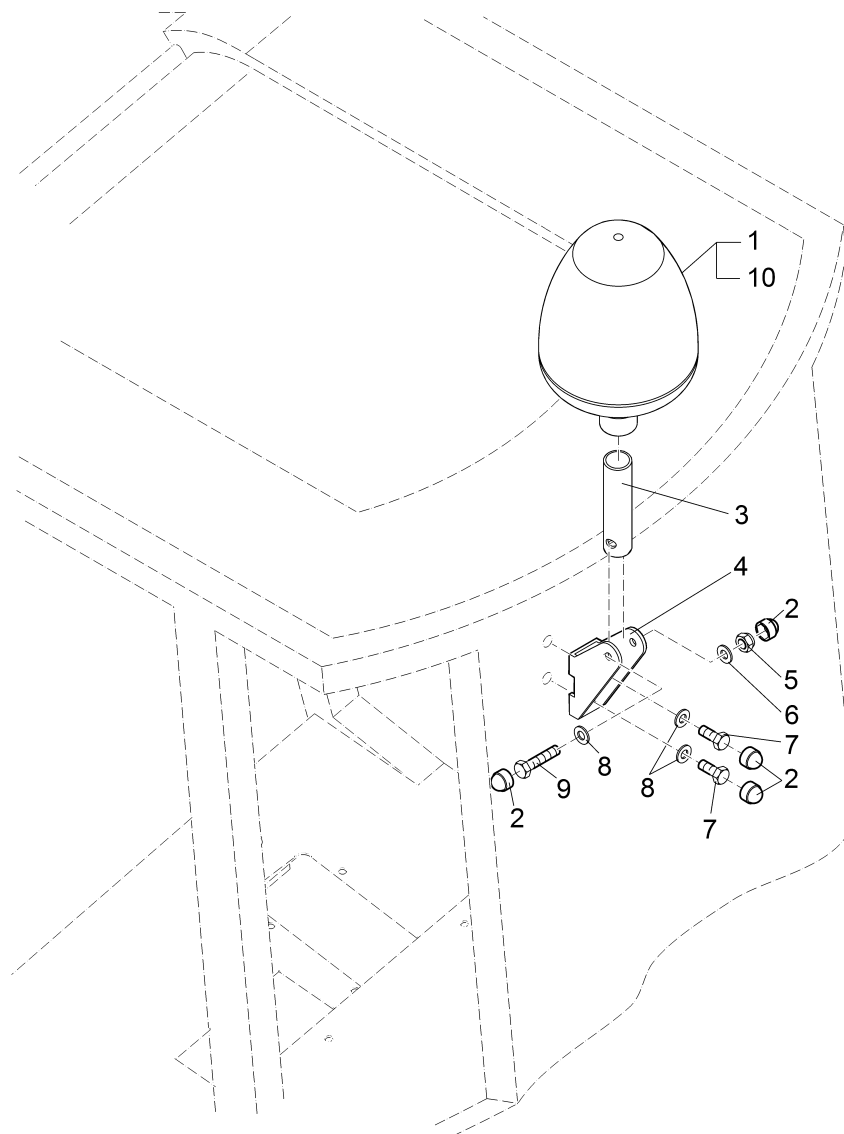
Beleuchtung vorne / Lighting equipment front / Éclairage devant



Beleuchtung vorne / Lighting equipment front / Éclairage devant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01090350	2	Blinkpositionsleuchte	ST	Flash light	PC Clignotant	PCE		
2	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 01470650	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ 03000280	2	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
6	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 01470700	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 01090340	2	Arbeitsscheinwerfer	ST	Work headlight	PC Phare de travail	PCE 12V		
10	✓ 01093260	2	Glühlampe mit Befestigung	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE		
11	✓ 01168510	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Supporte à gauche	PCE		
12	✓ 01015340	4	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-10.9 A2G		
13	✓ 01168400	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
14	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
15	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
16	✓ 01142460	2	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE SW10-1-G16 SW		

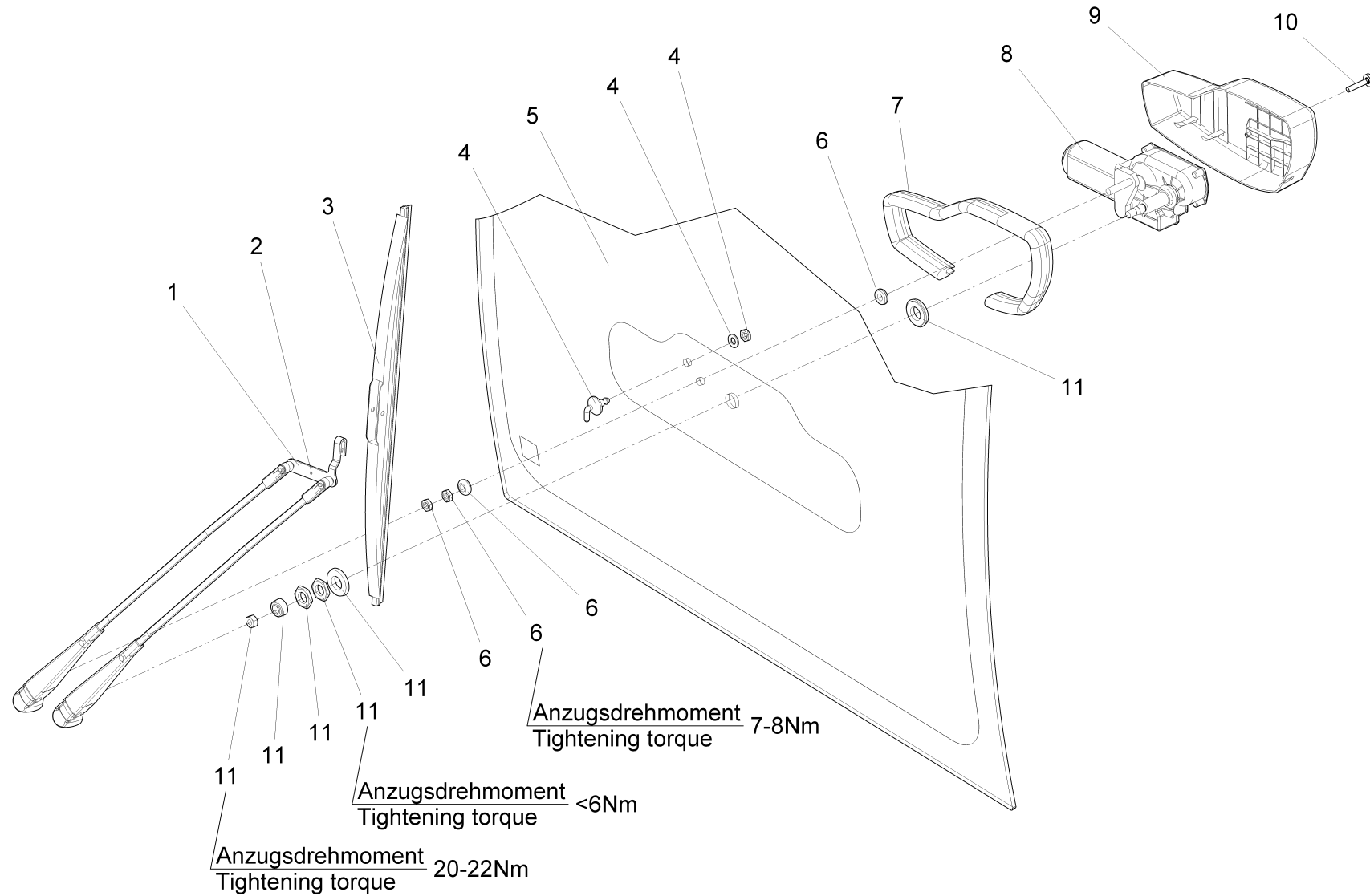
Rundumkennleuchte / Warning beacon / Lampe de marque



Rundumkennleuchte / Warning beacon / Lampe de marque

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01093700	1	Rundumkennleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE		
2	✓ 00131610	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
3	✓ 01222540	1	Aufsteckrohr	ST	Pipe	PC Tube arrêté	PCE		
4	✓ 01060860	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
5	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
9	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01079840	1	Glühlampe	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE H1-12V-55W	EN 60809	

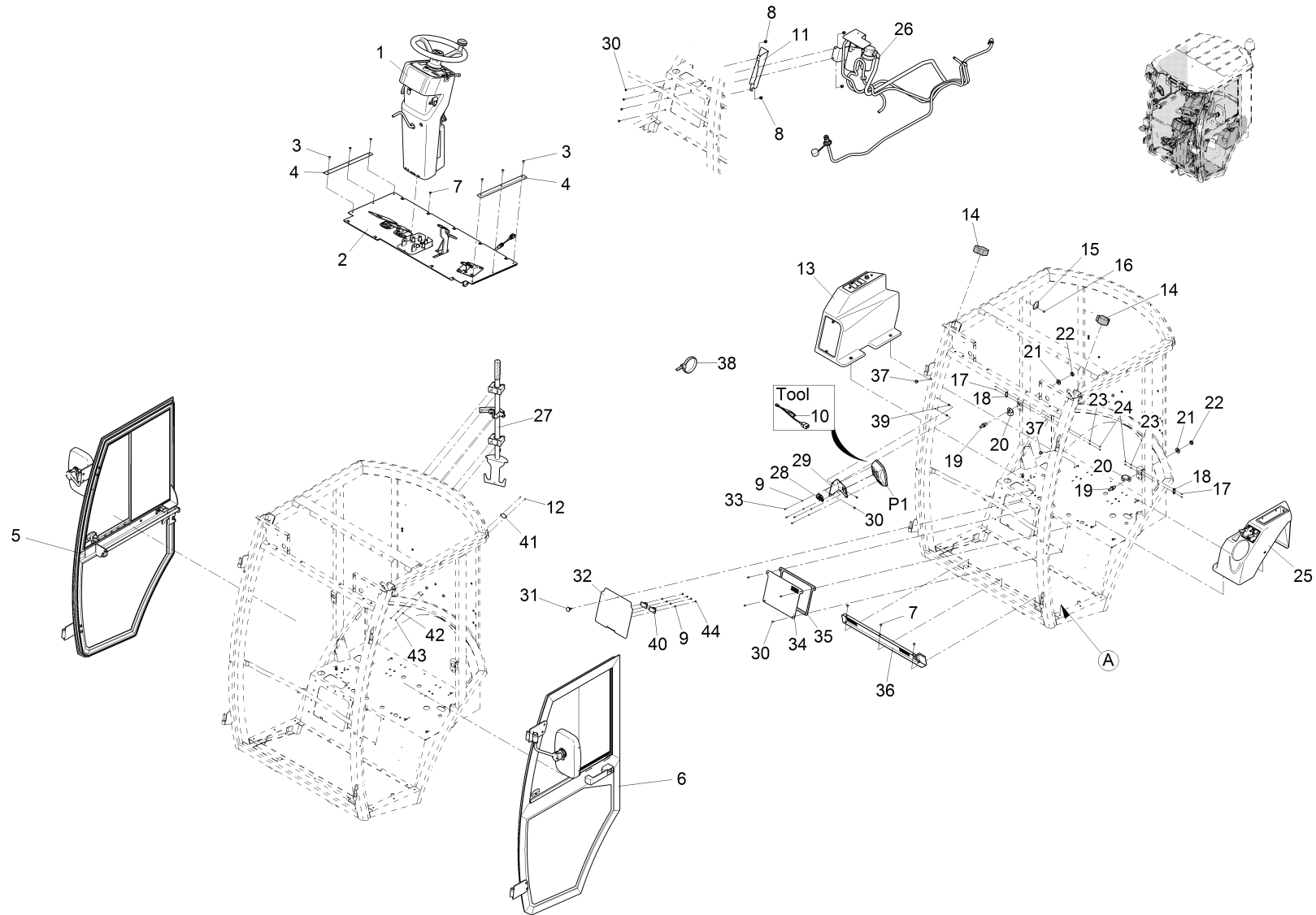
Scheibenwischeranlage - Frontscheibe / Windscreen wiper unit - Windscreen / Essuie vitre - pare brise



Scheibenwischeranlage - Frontscheibe / Windscreen wiper unit - Windscreen / Essuie vitre - pare brise

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167460	1	Wischerarm	ST	Wiper arm	PC Bras d'essuie glace	PCE		
2	✓ 01168190	1	Spritzdüse	ST	Injection nozzle	PC Bec	PCE		
3	✓ 01167470	1	Wischblatt	ST	Wiper blade	PC Feuille d'essuyeur	PCE 1.33 0350.EA.04		
4	✓ 01167490	1	Durchführung	ST	Grommet	PC Passe fil	PCE 100.5026.39.00		
5	✓ 01167360	1	Frontscheibe	ST	Front window pane	PC Vitre avant	PCE		
6	✓ 01168100	1	Befestigungs Kit für Fixierungspunkt	ST	Mounting kit	PC Kit de montage	PCE		
7	✓ 01052820	66 0 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
8	✓ 01167380	1	Scheibenwischemo- tor	ST	Wiper motor	PC Moteur (Annexe d'essuyage de glace)	PCE Typ 317		
9	✓ 01167480	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE 116.5005.18.CO		
10	✓ 01272680	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
11	✓ 01168130	1	Befestigungs Kit für Abgangswelle	ST	Mounting kit	PC Kit de montage	PCE		

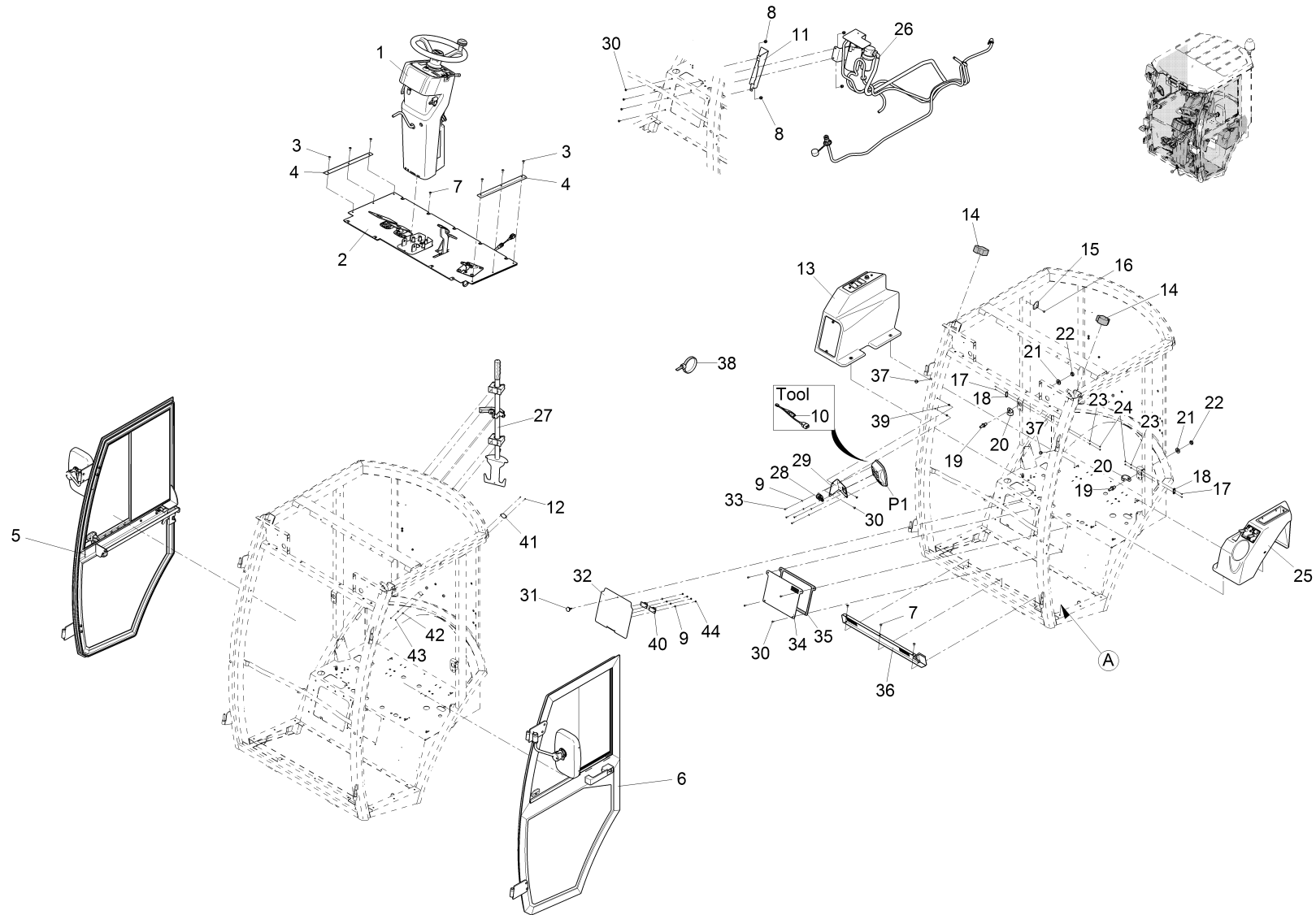
Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie



Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Lenkkonsole kpl		Steering column	Colonne de direction		Seite/Page 270	
2			Bodenblech kpl.		Floor plate	Plaque de sol		Seite/Page 280	
3	✓ 01017640	6	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
4	✓ 01161940	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
5	✓ 01145290	1	Tür rechts	ST	Door R.H.	PC Porte à droite	PCE	Seite/Page 300	
6	✓ 01145280	1	Tür links	ST	Door L.H.	PC Porte à gauche	PCE	Seite/Page 304	
7	✓ 01000850	12	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
8	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
9	✓ 00053720	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00009750	1	USB-Adapterkabel	ST	USB-adapter cable	PC Câble d' adaption USB	PCE		zum Flashen der Multifunktions-Anzeigen von CM 600 und CM 1600
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141783 Spritzschutz vollst
12	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
13			Seitenkonsole rechts, kpl		Side console R.H.	Consôle latéral à droite		Seite/Page 308	
14	✓ 01142700	2	Pfropf	ST	Plug	PC	PCE		
15	✓ 01142510	1	Kleiderhaken	ST	Coat hook	PC	PCE		
16	✓ 00053960	1	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST5,5x13-F A2G	DIN 7981	
17	✓ 00131430	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 965	
18	✓ 01166170	2	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE		
19	✓ 01165550	2	Schließbolzen	ST	Cotter pin	PC Bouton d' fermeture	PCE		
20	✓ 01165770	2	Abweisbügel	ST	Deflector bow	PC Étrier de rejet	PCE		

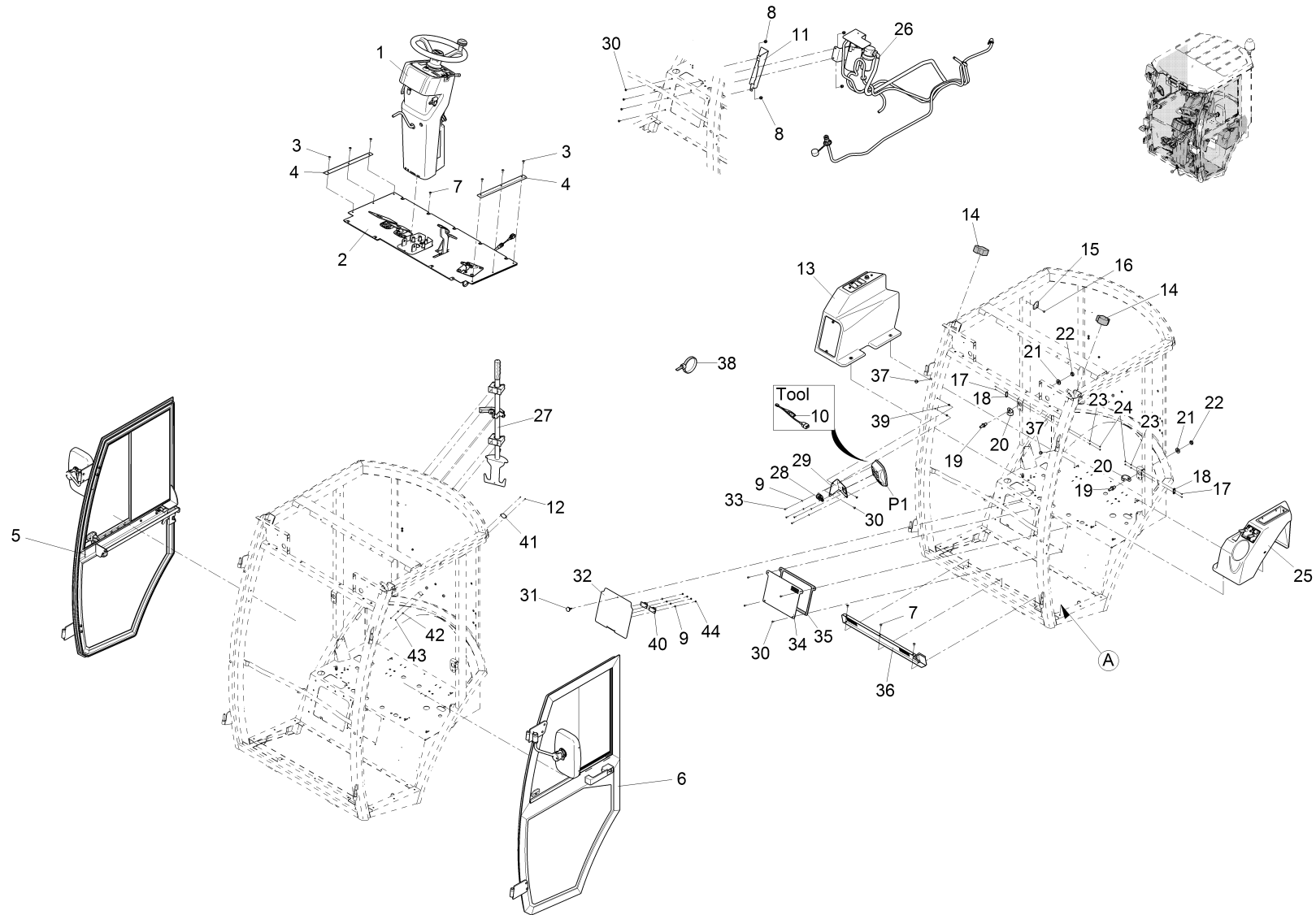
Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie



Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00875950	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
22	✓ 01057260	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1-17H A3G	DIN 936	
23	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
24	✓ 00133830	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
25		1	Seitenkonsole links, kpl		Side console L.H.	Consôle latéral à gauche		Seite/Page 314	
26			Wasseranlage kpl		Water-system	Système d' eau		Seite/Page 318	
27			Werkzeug kpl.		Tool cpl.	Outil cpl.		Seite/Page 322	
28	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
29	✓ 01474960	1	Halter Display	ST	Retainer	PC Support	PCE		
30	✓ 01168030	10	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
31	✓ 01092990	1	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC Vis	PCE M6x16-A2G	DIN464	
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154075 Abdeckklappe vollst
33	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
34	✓ 01142560	1	Abdeckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de recouvrement	PCE		
35	✓ 01161830	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
36	✓ 01167670	1	Heizungskanal, vollst.	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
37	✓ 00902300	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F9 SW		
38	✓ 00121150	30	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
39	✓ 01168020	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M5 SFM 8-55 A3G		
40	✓ 00100460	2	Klammer	ST	Clamp	PC Bride	PCE		
41	✓ 01471850	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		

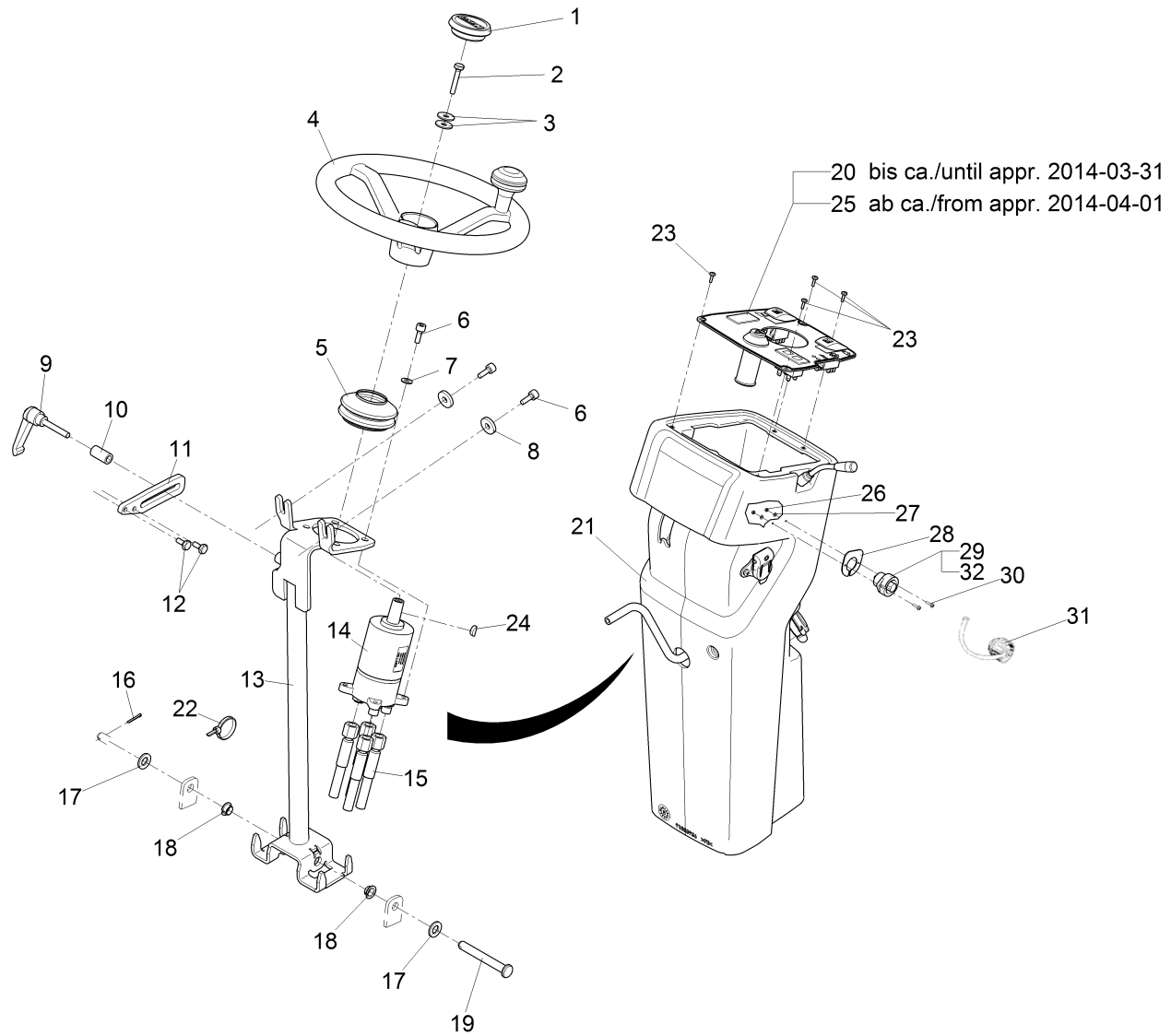
Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie



Standardkabine, Teil 2 / Standard cabine, part 2 / Cabine Standard, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	✓ 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
43	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
44	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
P1	✓ 01470030	1	Multifunktionsanzeige	ST	Multifunction display	PC Indication multifunction	PCE		

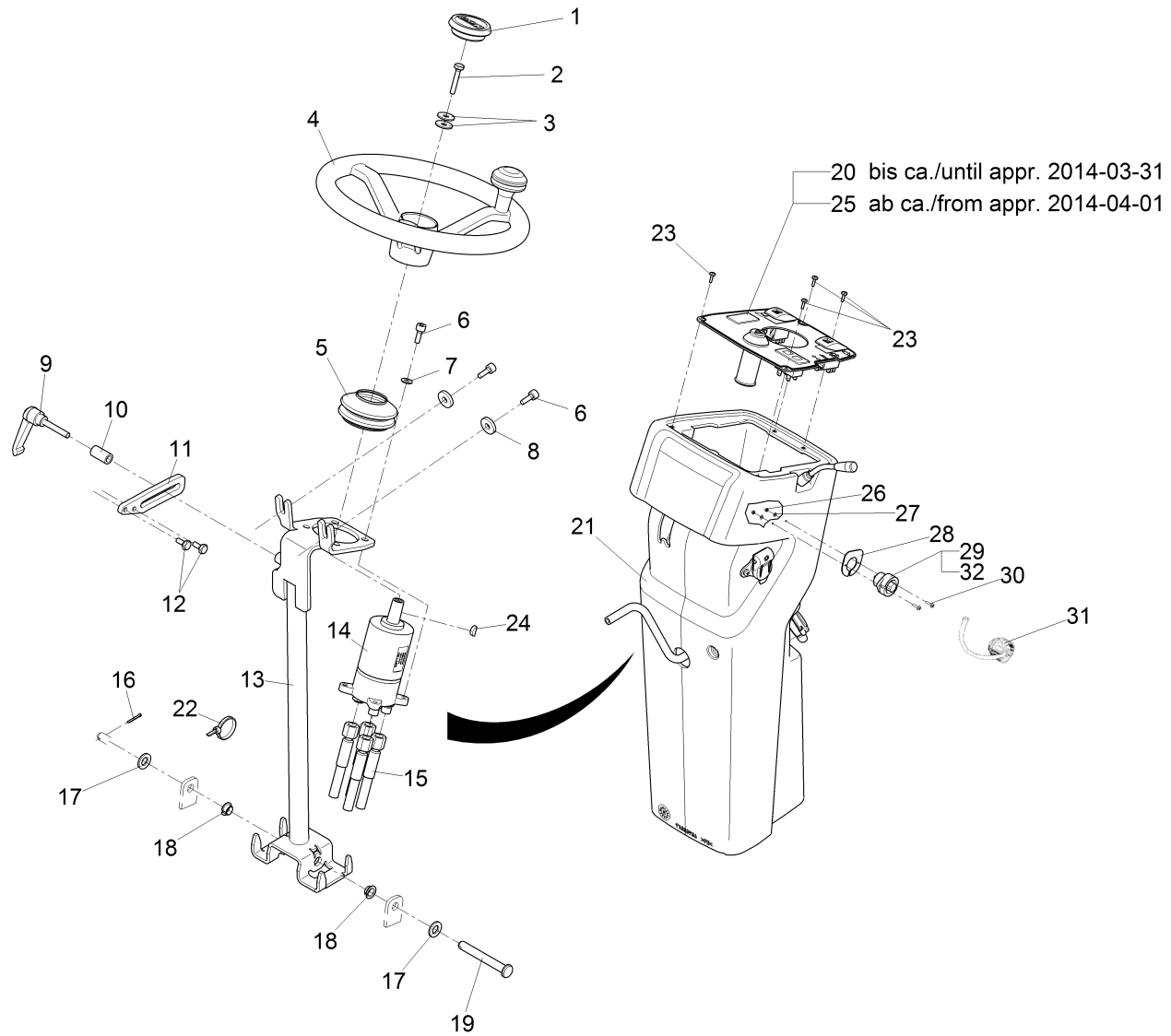
Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction



Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction

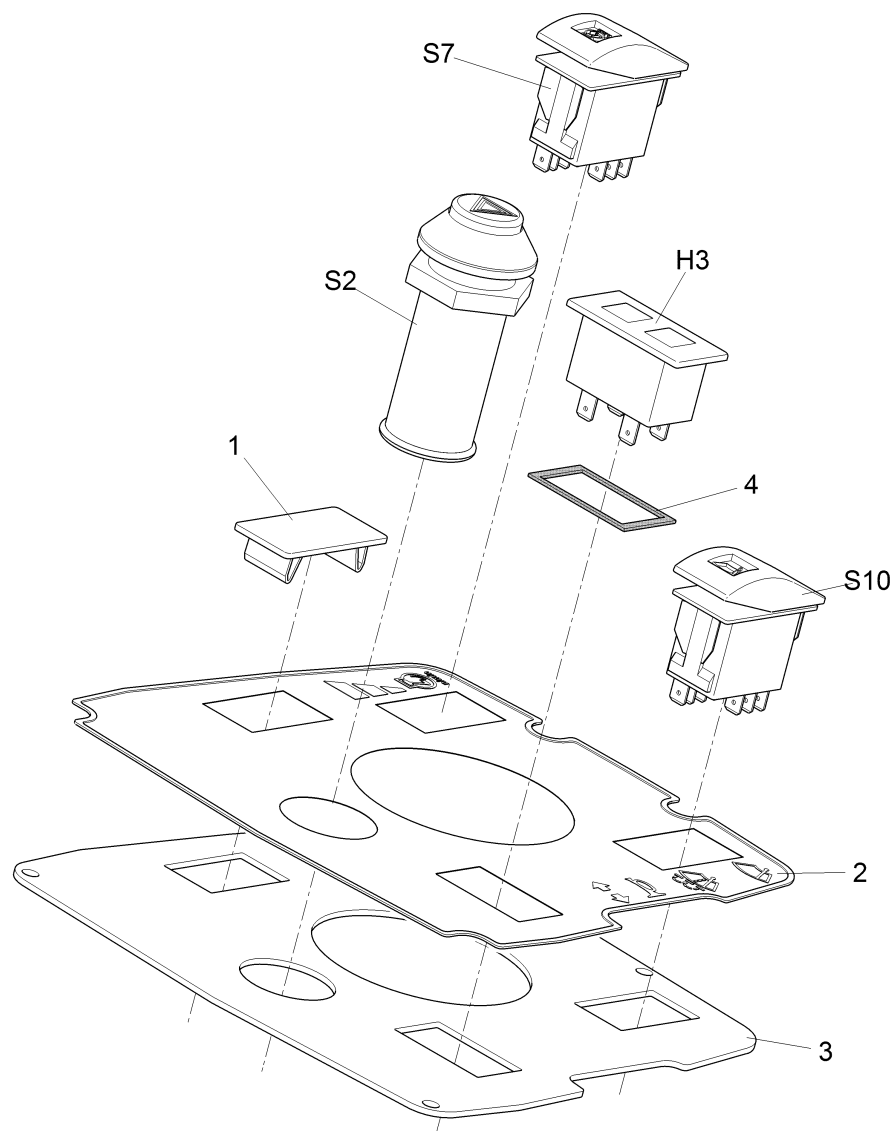
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01166190	1	L-Nabenabdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
2	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 01092600	1	Lenkrad	ST	Steering wheel	PC Volant	PCE 0032.0344		
5	✓ 01470250	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC Soufflet d'intercirculation	PCE		
6	✓ 00045540	6	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
7	✓ 00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
8	✓ 00047990	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
9	✓ 01166180	1	Klemmhebel	ST	Release handle	PC Levier de serrage	PCE		
10	✓ 01166940	1	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90503533 Blech
12	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96127865 Lenkkonsole vollst
14	✓ 01141210	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC	PCE OSPM 80ON 150L0182		
15	✓ 01060240	4	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d'hydraulique	PCE		
16	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
17	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01171330	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE AMV BV-12x14x20-7		
19	✓ 00879650	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11X95St A3G	DIN 1444	
20			Bedienfeld kpl		Control panel	Plaque de service		Seite/Page 274	
21			Lenkkonsole		Steering column	Colonne de direction		Seite/Page 276	

Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction



Lenkkonsole kpl / Steering column / Colonne de direction

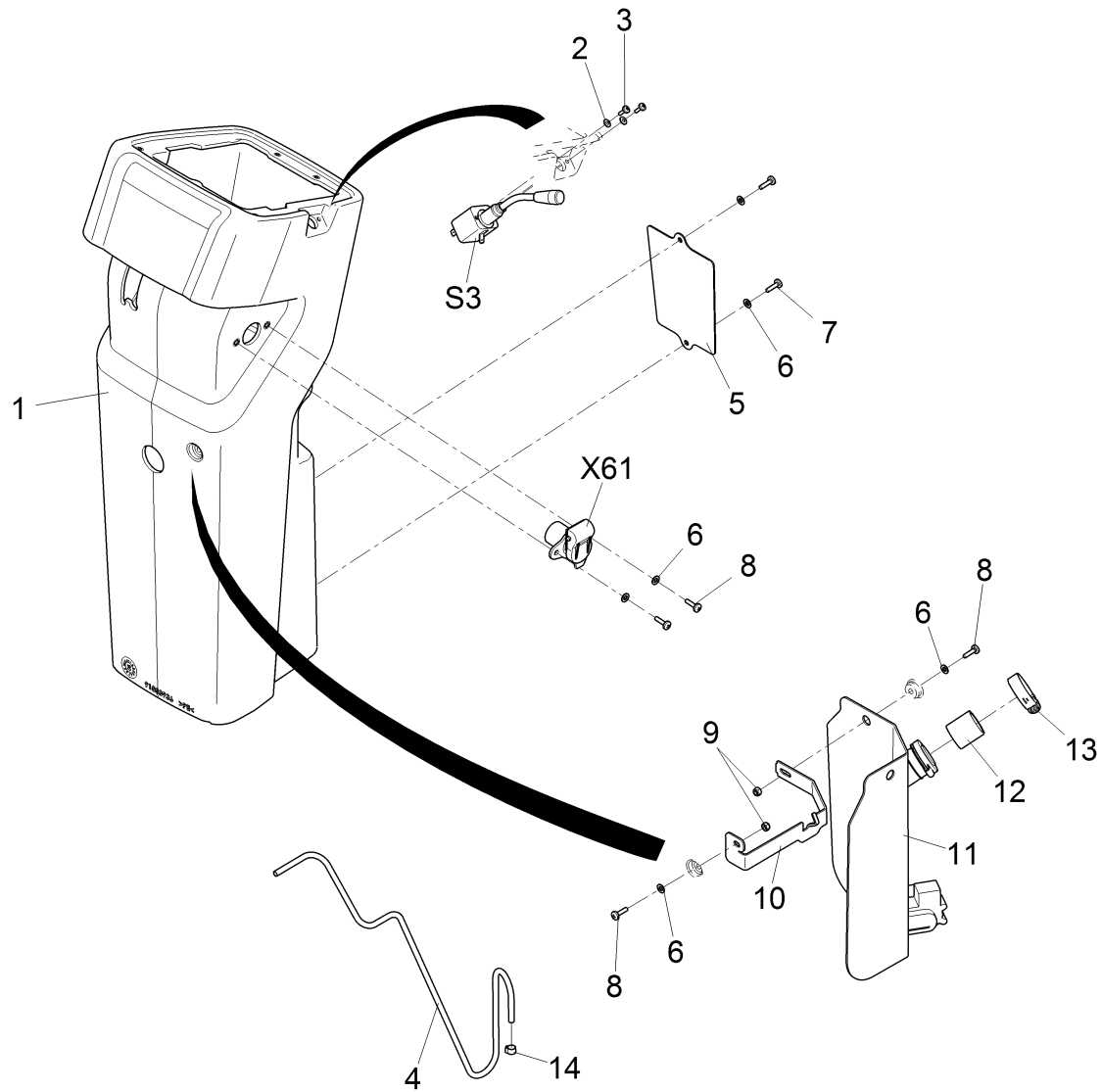
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00121150	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
23	✓ 01072790	4	Linsenkopfschraube	ST	Truss head screw	PC Vis de tête de lentille	PCE M4x12- 4.8-A2G-Plas-Bold		
24	✓ 00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x6,5-St60k	DIN 6888	
25			Bedienfeld kpl		Control panel	Plaque de service			Seite/Page 278
26	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
27	✓ 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90638628 Blende
29	✓ 01165080	1	Gerätedose	ST	Socket	PC Prise de courant	PCE 7-pol.		
30	✓ 00955220	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
31	✓ 01470750	1	Verschlusskappe Gerätedose	ST	Filler cap	PC Capuchon	PCE		
32	✓ 01169000	7	Buchsenkontakt	ST	Socket contact	PC Contact de douille	PCE d1,6 (0,5-1,5)		



**Bedienfeld kpl / Control panel / Plaque de service
(1900-01-01 -> 2014-03-31)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01472570	1	Bedienfeld-Folie	ST	Control panel foil	PC Élement d' commande - folie	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			90628215 Blech
4	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
H3	✓ 01112190	1	Kontrollleuchte Motorkontr./Glühen	ST	Indicator lamp Motor control/pre-heating	PC Lumière d' contrôle	PCE 12V		
S2	✓ 00864130	1	Warnblinkschalter	ST	Safety flasher switch	PC Interrupteur de clignotant d'avertissement	PCE		
S7	✓ 01473860	1	Schalter Motordrehzahl	ST	Switch motor speed	PC Interrupteur Vitesse de moteur	PCE		
S10	✓ 01141830	1	Schalter Scheibenwischer	ST	Switch wiper	PC	PCE		

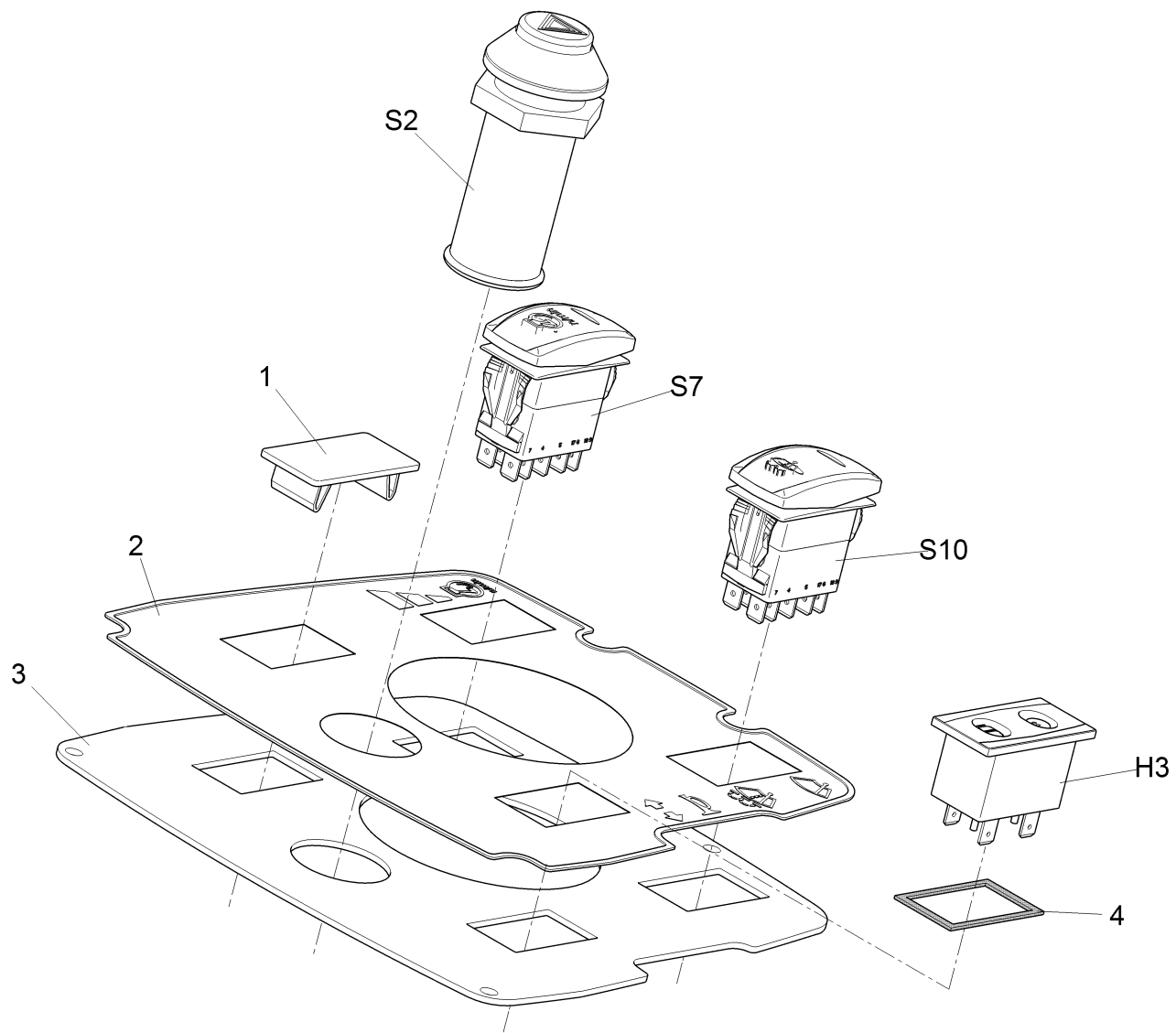
Lenkkonsole / Steering column / Colonne de direction



Lenkkonsole / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01494880	1	Lenkkonsole, vollst.	ST	Console	PC Consôle de direction	PCE		
2	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00132360	2	Linsenschraube	ST	lens head screw M4x10	PC	PCE M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
4	✓ 01090200	0, 600	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x4 PVC-transp.	DIN 16940	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639758 Klappe
6	✓ 00053720	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00101460	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
8	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90627985 Halter
11	✓ 01065180	1	Wasserbehälter	ST	Water bag	PC Réservoir d'eau	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			14895841 Gleitlagerbuchse
13	✓ 01475220	1	Kunststoffschelle	ST	plastic clamp	PC Collier plastique	PCE SP-8		
14	✓ 01142490	1	1-Ohr-Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE Spannungsbereich 6,3-7,5		
S3	✓ 00746500	1	Blinkschalter	ST	Blinker switch	PC Interrupteur d' clignotant	PCE		
X61	✓ 01168260	1	Steckdose 3pol.	ST	Power socket 3pin	PC Prise 3pôle	PCE	DIN 9680-A	

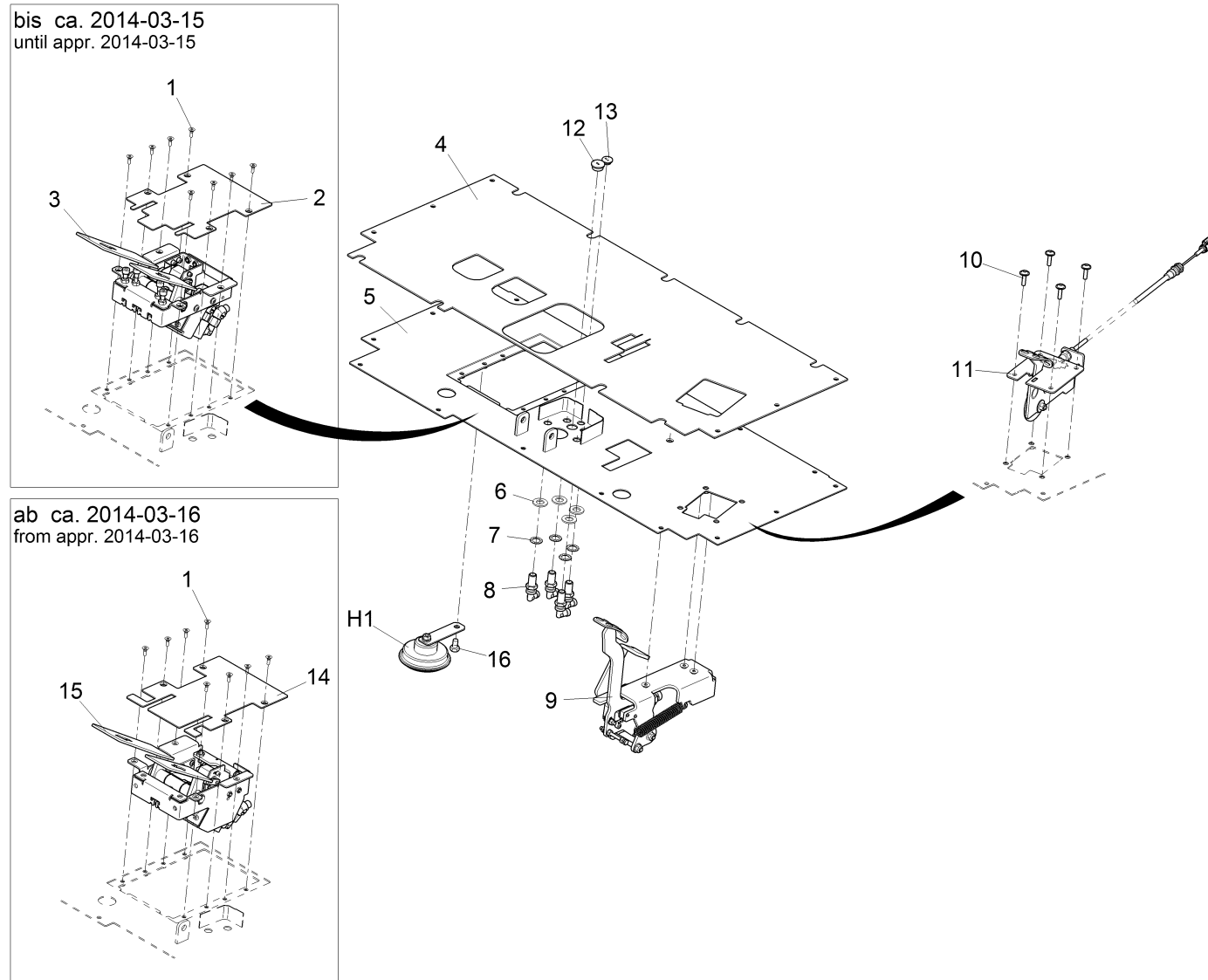
Bedienfeld kpl / Control panel / Plaque de service
(2014-04-01 ->)



**Bedienfeld kpl / Control panel / Plaque de service
(2014-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01474190	1	Bedienfeld Folie	ST	Control panel foil	PC Feuille de plaque de service	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			90653817 Blech
4	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
H3	✓ 01474080	1	Kontrollleuchte Motor/Vorglühen	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
S2	✓ 00864130	1	Warnblinkschalter	ST	Safety flasher switch	PC Interrupteur de clignotant d'avertissement	PCE		
S7	✓ 01474110	1	Schalter Motordrehzahl 2-stufig	ST	Switch engine speed	PC Interrupteur vitesse de moteur	PCE		
S10	✓ 01474000	1	Schalter Scheibenwischer	ST	Switch wiper	PC Interrupteur essuie-glace	PCE		

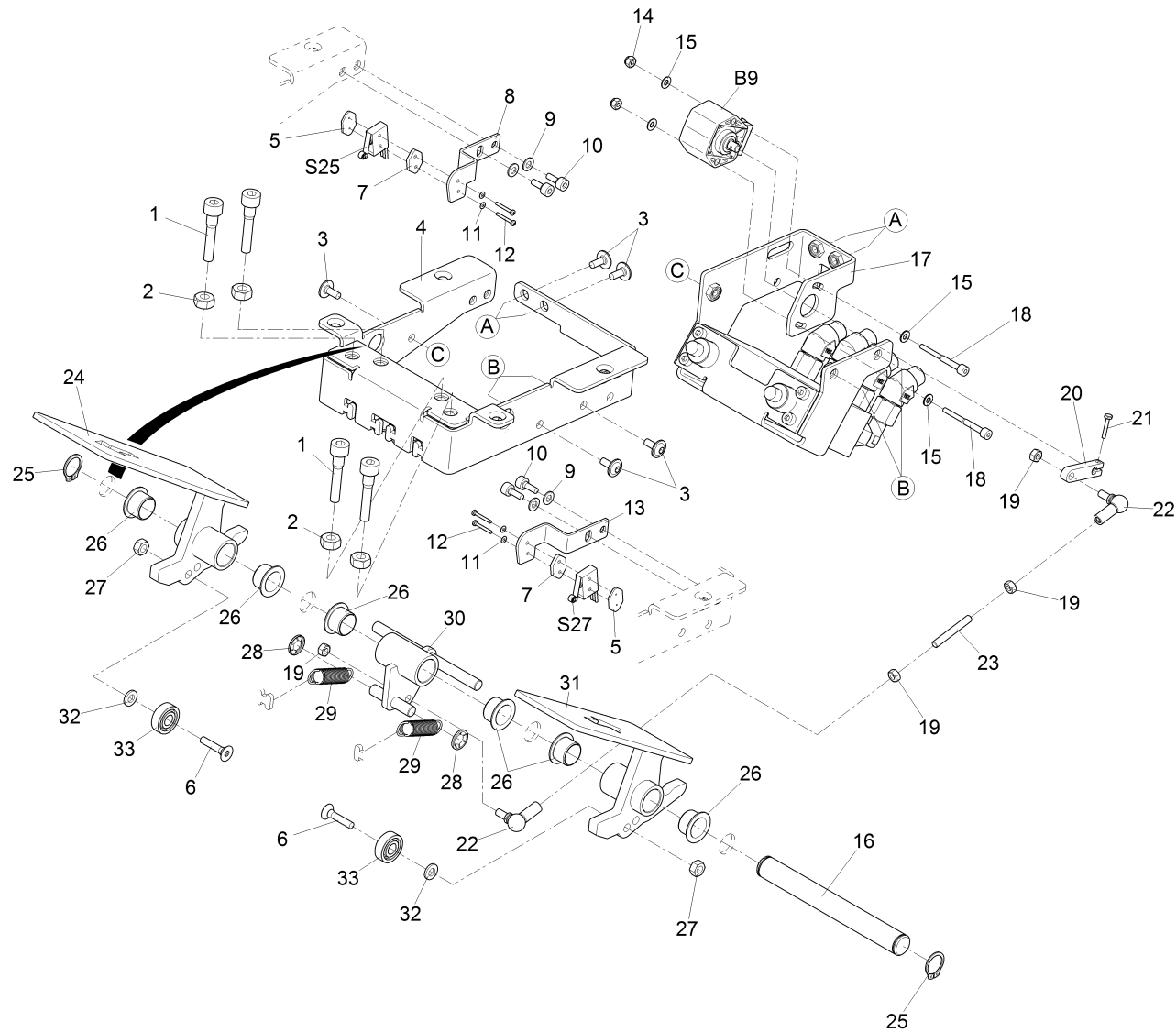
Bodenblech kpl. / Floor plate / Plaque de sol



Bodenblech kpl. / Floor plate / Plaque de sol

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00872460	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
2	✓ 01474160	1	Deckblech	ST	Cover plate	PC Plaque couvercle	PCE		
3		1	Einzelteile zum alten Fahrpedal		Single parts for old accelator pedal	Pièces détachées pour accélérateur vieux		Seite/Page 282	
4	✓ 01471540	1	Bodenmatte	ST	Floor mat	PC Natte de sol	PCE		
5	✓ 01474700	1	Bodenblech, vollst.	ST	Bottom plate	PC Tôle d' sol	PCE		
6	✓ 00053780	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01142430	4	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A14,5 geölt	DIN 6798	
8	✓ 01060560	4	W-Schottverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage de cloison étanche	PCE UL8-StGt A3G	DIN 2353	
9		1	Bremspedal, kpl		Brake pedal	Pédale de frein		Seite/Page 288	
10	✓ 01164420	4	Linsenflanschsch. m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
11		1	Grobgutpedal kpl		Coarse particle pedal	Pédale pour particule rude		Seite/Page 292	
12	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
13	✓ 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
14	✓ 01474220	1	Deckblech	ST	Cover plate	PC Plaque couvercle	PCE		
15			Fahrpedal kpl.	ST	Accelator pedal	PC Accélérateur	PCE	Seite/Page 294	
16	✓ 00151810	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
H1	✓ 01134010	1	Signalhorn 12V	ST	signal horn 12V	PC	PCE		

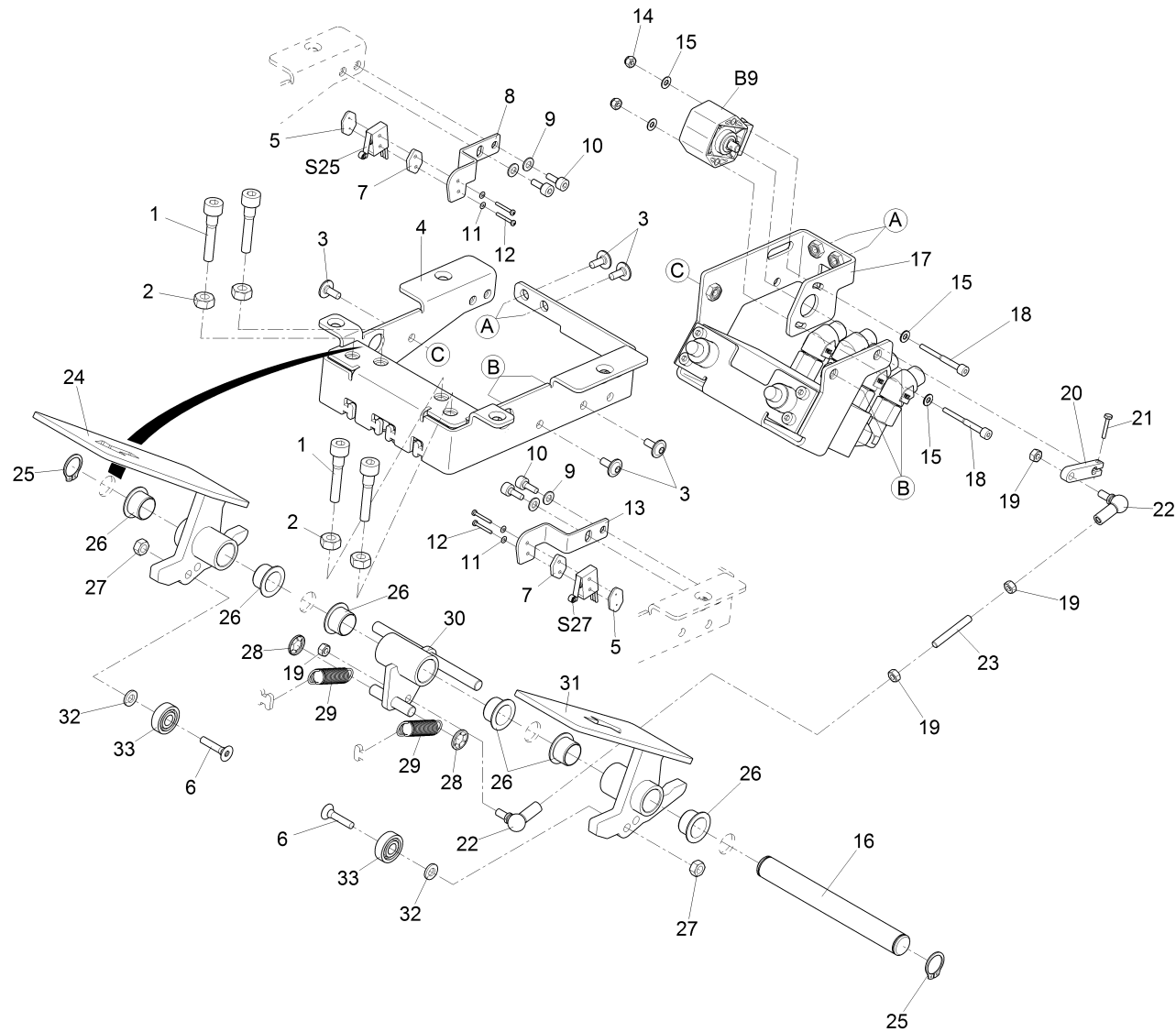
Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)



Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00126390	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 912	
2	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 01000850	5	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
4	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
5	✓ 01473610	2	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
6	✓ 00508990	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 7991	
7	✓ 01473600	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
8	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
9	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01006860	4	Zyl. Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis à cylindre	PCE M5x12-8.8	DIN 912	
11	✓ 01141250	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A2,2-140HV-St-A2G	DIN 125	
12	✓ 01141220	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M2x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
13	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
14	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
16	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
17		1	Fahrpedalventil kpl		Accelator pedal valve	Soupape d' accélérateur			Seite/Page 286
18	✓ 01175760	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M4x40-8.8 A2G	ISO 4762	
19	✓ 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
20	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
21	✓ 01071910	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M3x16-8.8-A2G	DIN 933	
22	✓ 01474240	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS8 A2G		
23	✓ 01472470	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		

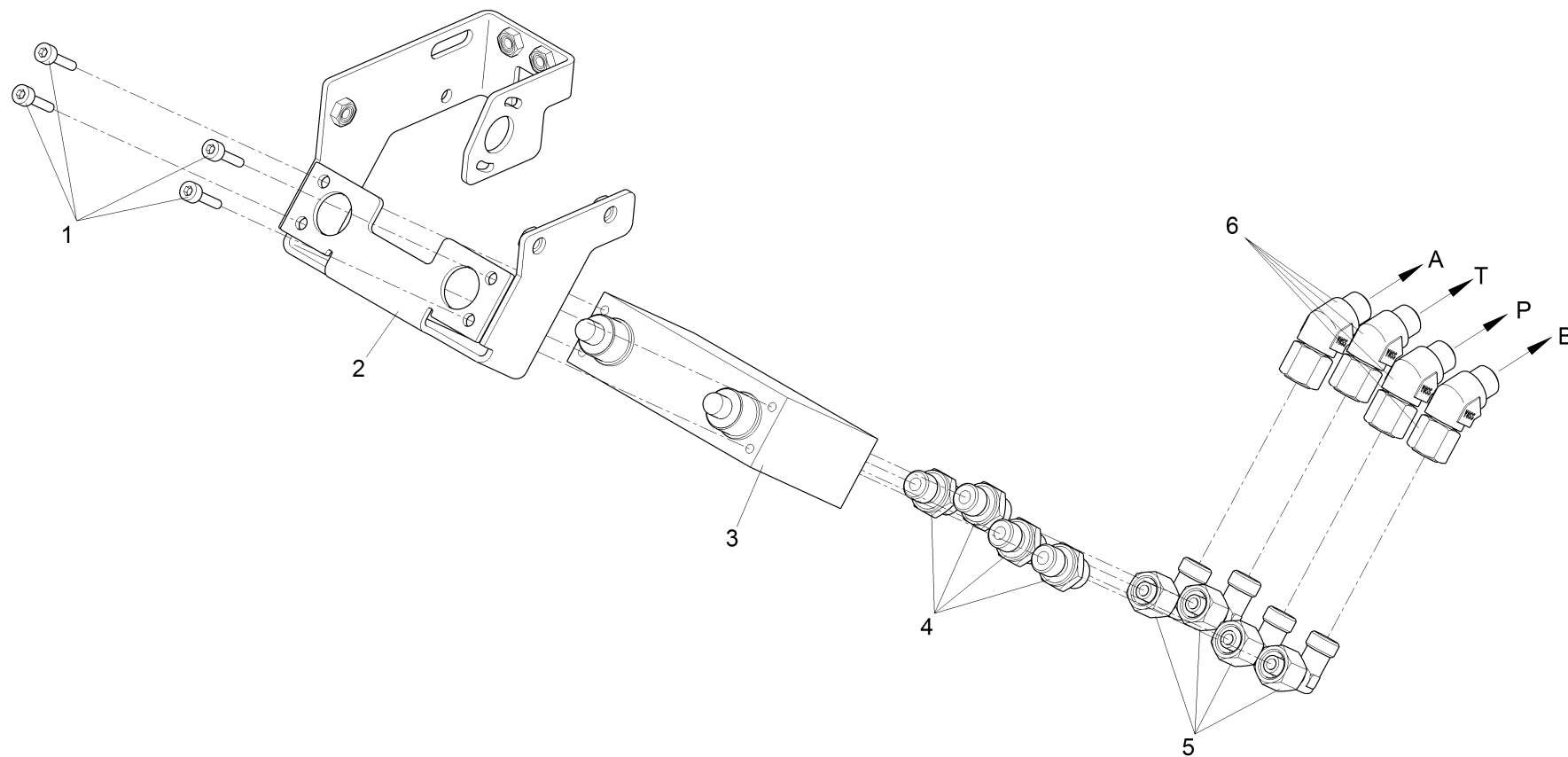
Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)



**Einzelteile zum alten Fahrpedal / Single parts for old accelator pedal / Pièces détachées pour accélérateur vieux
(1900-01-01 -> 2014-03-15)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
25	✓ 00101450	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 16x1-phos.	DIN 471	
26	✓ 01091340	6	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
27	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
28	✓ 00854420	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
29	✓ 01471360	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ108I		
30	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
31	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
32	✓ 01122230	2	Scheibe DIN 125-A6, 4-140HV	ST	washer	PC	PCE		
33	✓ 00957630	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 608-2RS	DIN 625	
B9	✓ 01470190	1	Winkelsensor	ST	Angle sensor	PC Capteur	PCE		
S25	✓ 01143170	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Pedal switch	PCE		
S27	✓ 01143170	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Pedal switch	PCE		

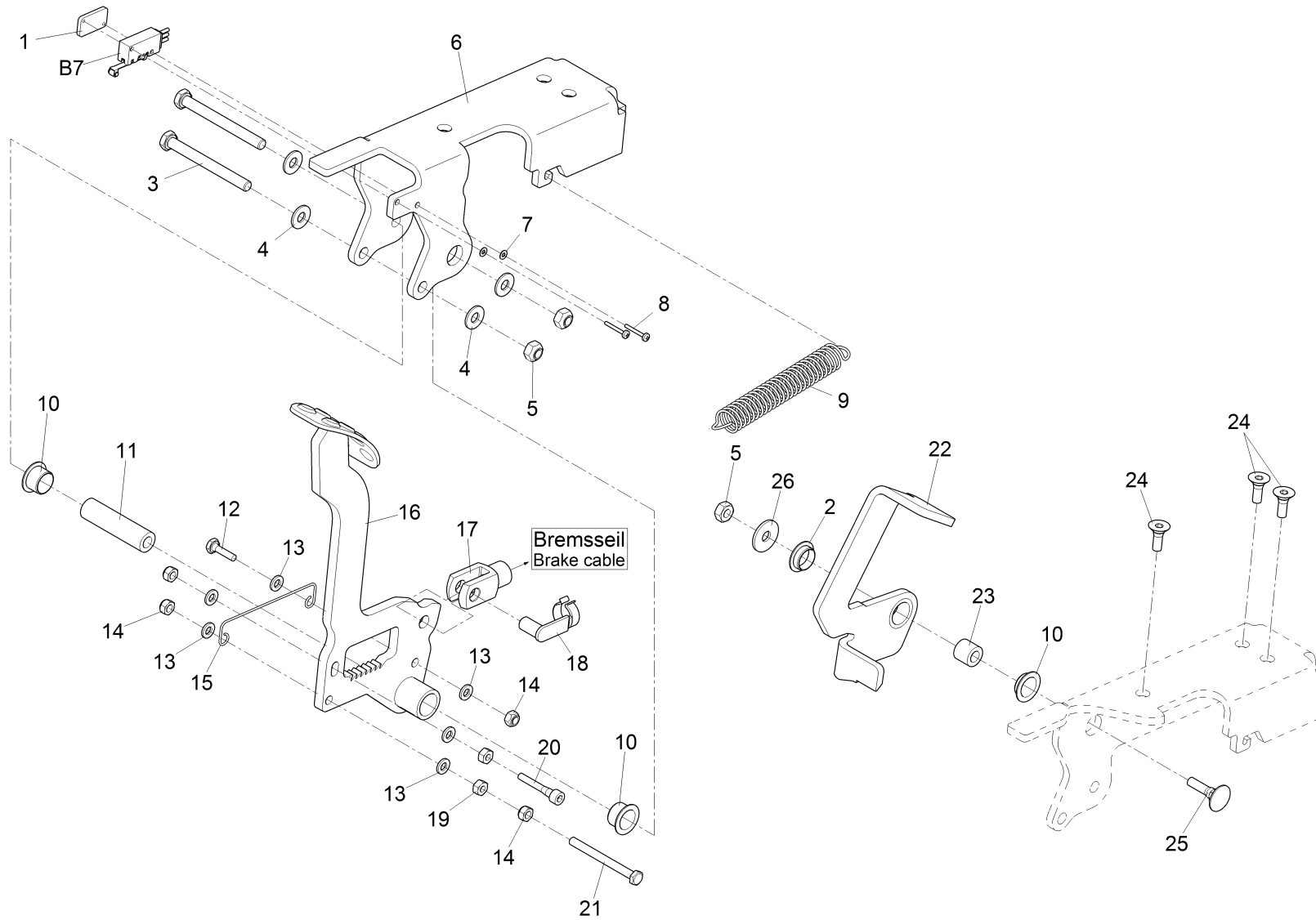
Fahrpedalventil kpl / Accelerator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(1900-01-01 -> 2014-03-15)



Fahrpedalventil kpl / Accelerator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(1900-01-01 -> 2014-03-15)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00126260	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x20-8.8 A2G	DIN 912	
2	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
3	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			
4	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
5	✓ 01013020	4	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		
6	✓ 01474250	4	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L8-45° A3G		

Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein



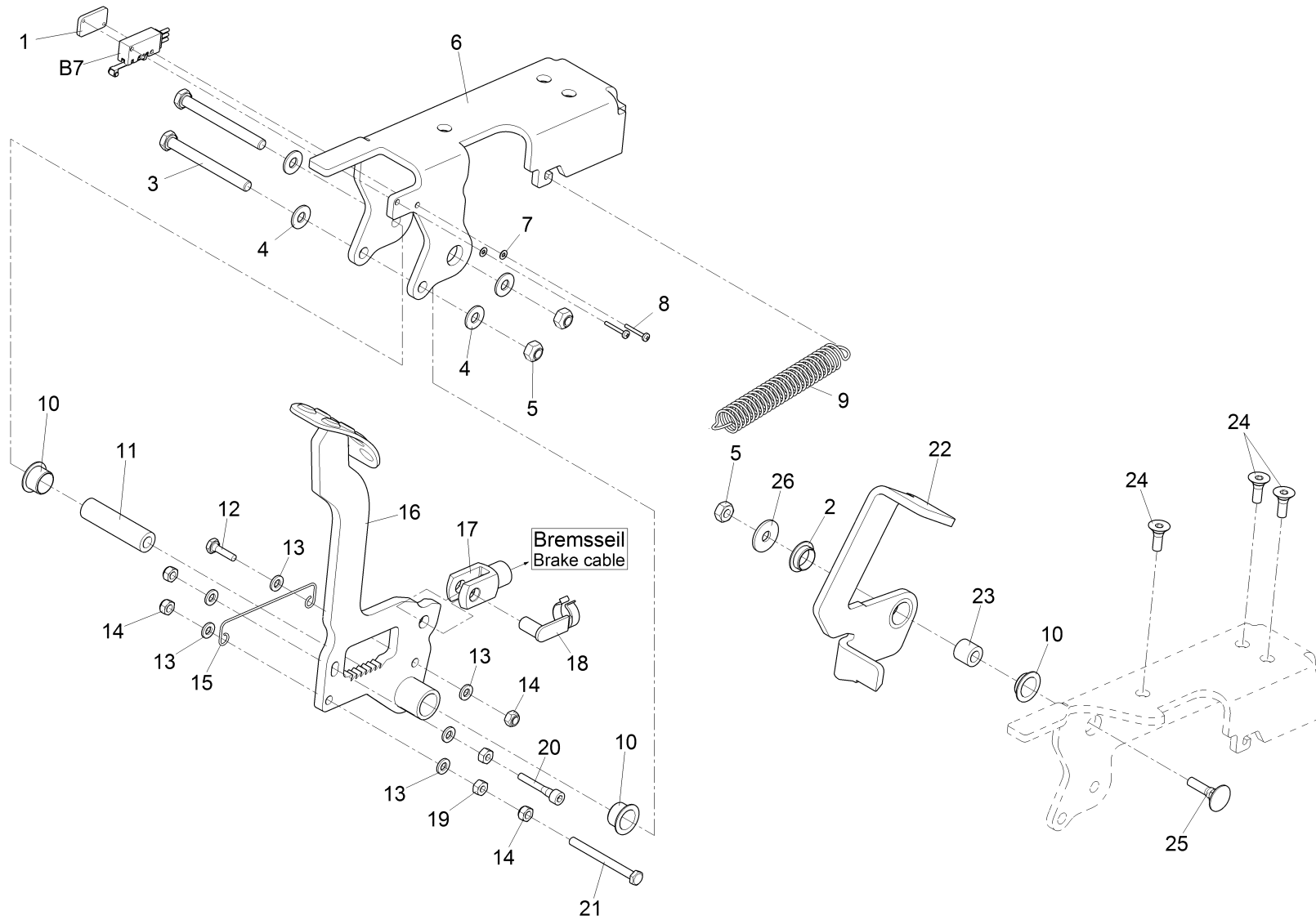
Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01074840	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
2	✓ 01472160	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-06		
3	✓ 00020370	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
5	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96136320 U-Profil, vollst
7	✓ 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00955220	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 01055930	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
10	✓ 01091340	3	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
11	✓ 01472490	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
12	✓ 00154070	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90611450 Buegel
16	✓ 01470340	1	Pedal, vollst.	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
17	✓ 00503360	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x20 A2G	DIN 71752	
18	✓ 00557300	1	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 10x20 ESN 01 A3G		
19	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
20	✓ 00748310	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 01132650	1	6kt. Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x65-8.8 A2G	DIN 933	
22	✓ 01470350	1	Rastpedal, vollst.	ST	Locking pedal	PC Pédale d'encliquedage	PCE		

Index: 97125991

289

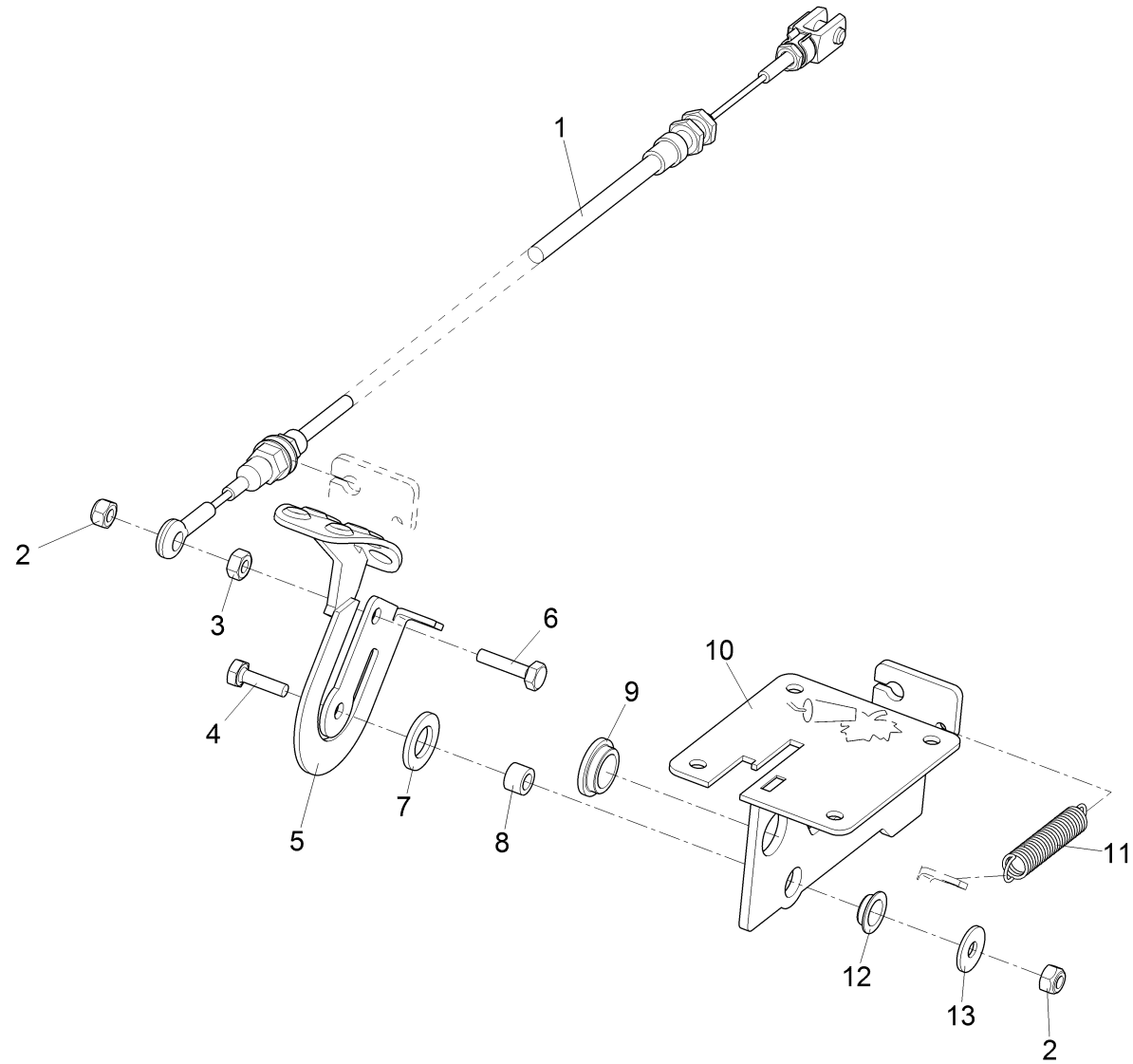
Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein



Bremspedal, kpl / Brake pedal / Pédale de frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01472520	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
24	✓ 00059080	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 7991	
25	✓ 00864520	1	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
26	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
B7	✓ 01275690	1	Mikroschalter, kpl.	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		

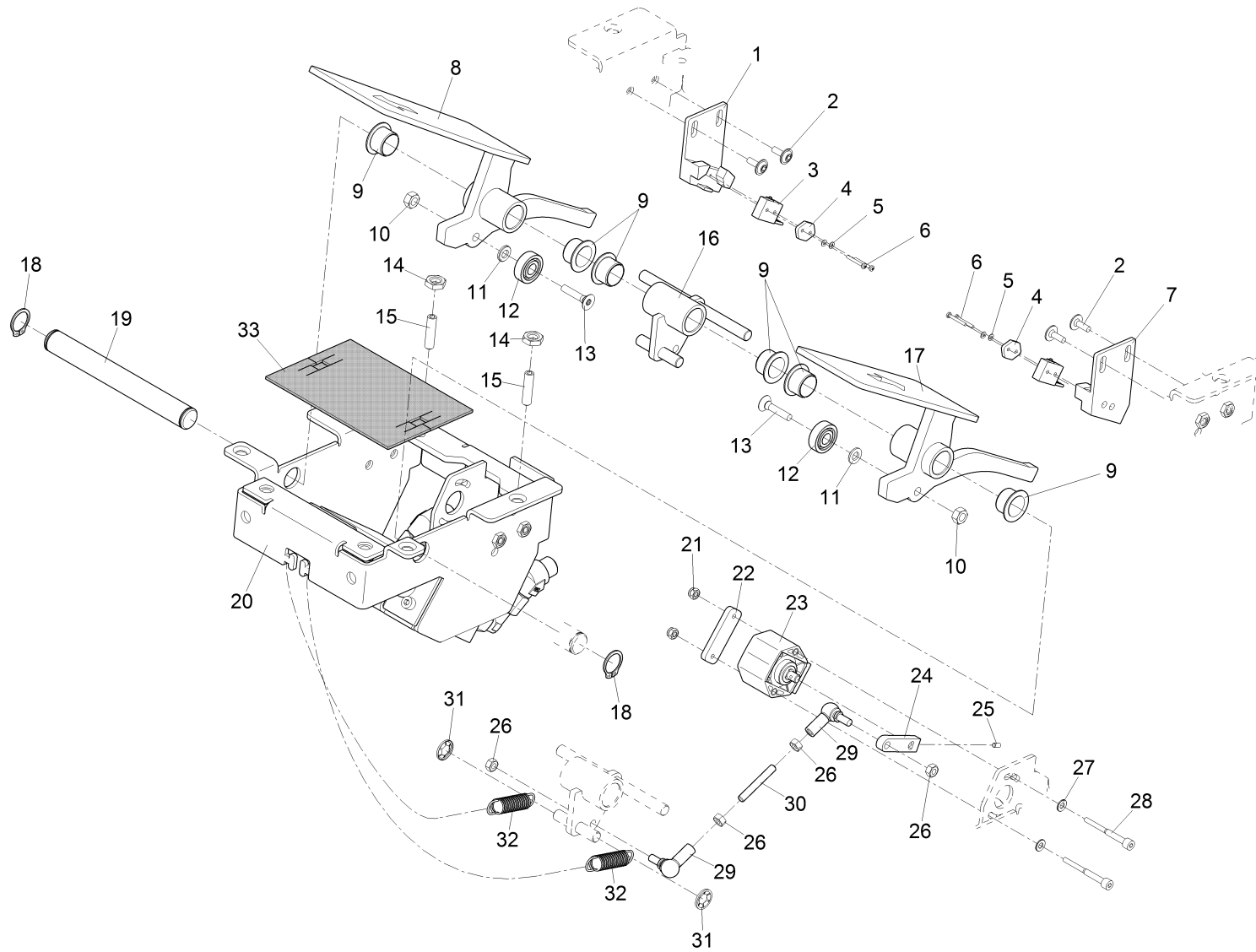
Grobgutpedal kpl / Coarse particle pedal / Pédale pour particule rude



Grobgutpedal kpl / Coarse particle pedal / Pédale pour particule rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167520	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble bowden	PCE		
2	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
3	✓ 00971400	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
4	✓ 01059530	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8X25-A2-70	DIN 933	
5	✓ 01472940	1	Grobgutpedal, vollst.	ST	Coarse particle pedal	PC Pédale pour particule rude	PCE		
6	✓ 01078690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
7	✓ 01142410	1	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
8	✓ 01271490	1	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
9	✓ 01222830	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE MFM-1824-08		
10	✓ 01475010	1	Pedalbock, vollst.	ST	Pedal block	PC Plaque de base	PCE		
11	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
12	✓ 01130080	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
13	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	

Fahrpedal kpl. / Accelerator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)



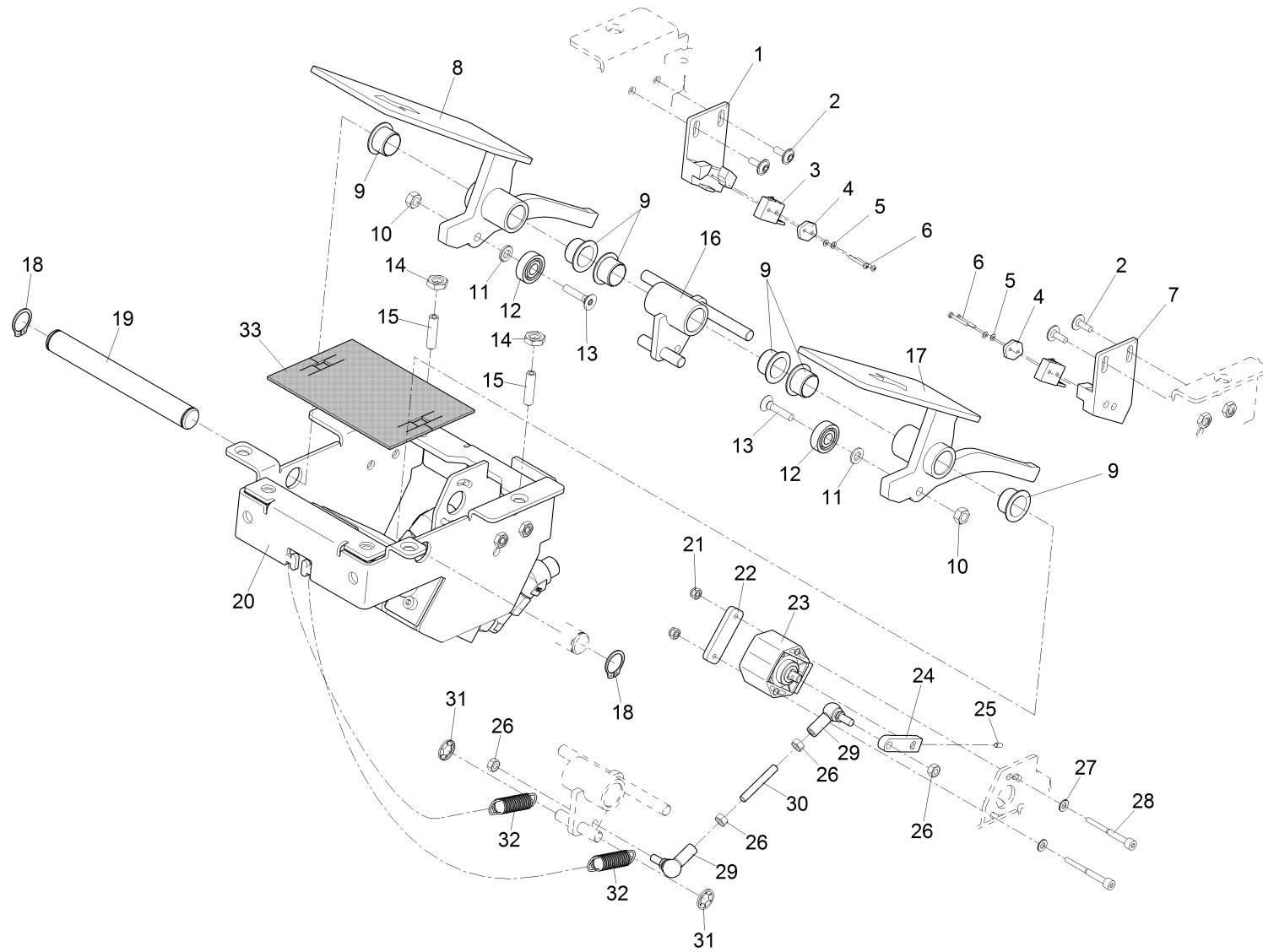
Fahrpedal kpl. / Accelerator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01474310	1	Halter Mikroschalter re.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
2	✓ 01168030	4	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
3	✓ 01474290	2	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Interrupteur de pedale	PCE		
4	✓ 01473600	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
5	✓ 01141250	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A2,2-140HV-St-A2G	DIN 125	
6	✓ 01141220	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M2x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 01474230	1	Halter Mikroschalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 01470310	1	Pedal vorwärts, vollst.	ST	Pedal forwards	PC Pédale en avant	PCE		
9	✓ 01091340	6	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
10	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
12	✓ 01474170	2	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC Roulement à billes	PCE SS608-2RSP-C3-A3		
13	✓ 00508990	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 7991	
14	✓ 00046500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
15	✓ 00861060	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M8x25-45H A3G	ISO 4029	
16	✓ 01470330	1	Mitnehmer, vollst.	ST	Driver	PC Entraîneur	PCE		
17	✓ 01470320	1	Pedal rückwärts, vollst.	ST	Pedal backwards	PC Pédale en arrière	PCE		
18	✓ 00101450	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 16x1-phos.	DIN 471	
19	✓ 01472430	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
20			Fahrpedalventil kpl		Accelerator pedal valve	Soupape d' accélérateur			Seite/Page 298
21	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	

Index: 01474150

295

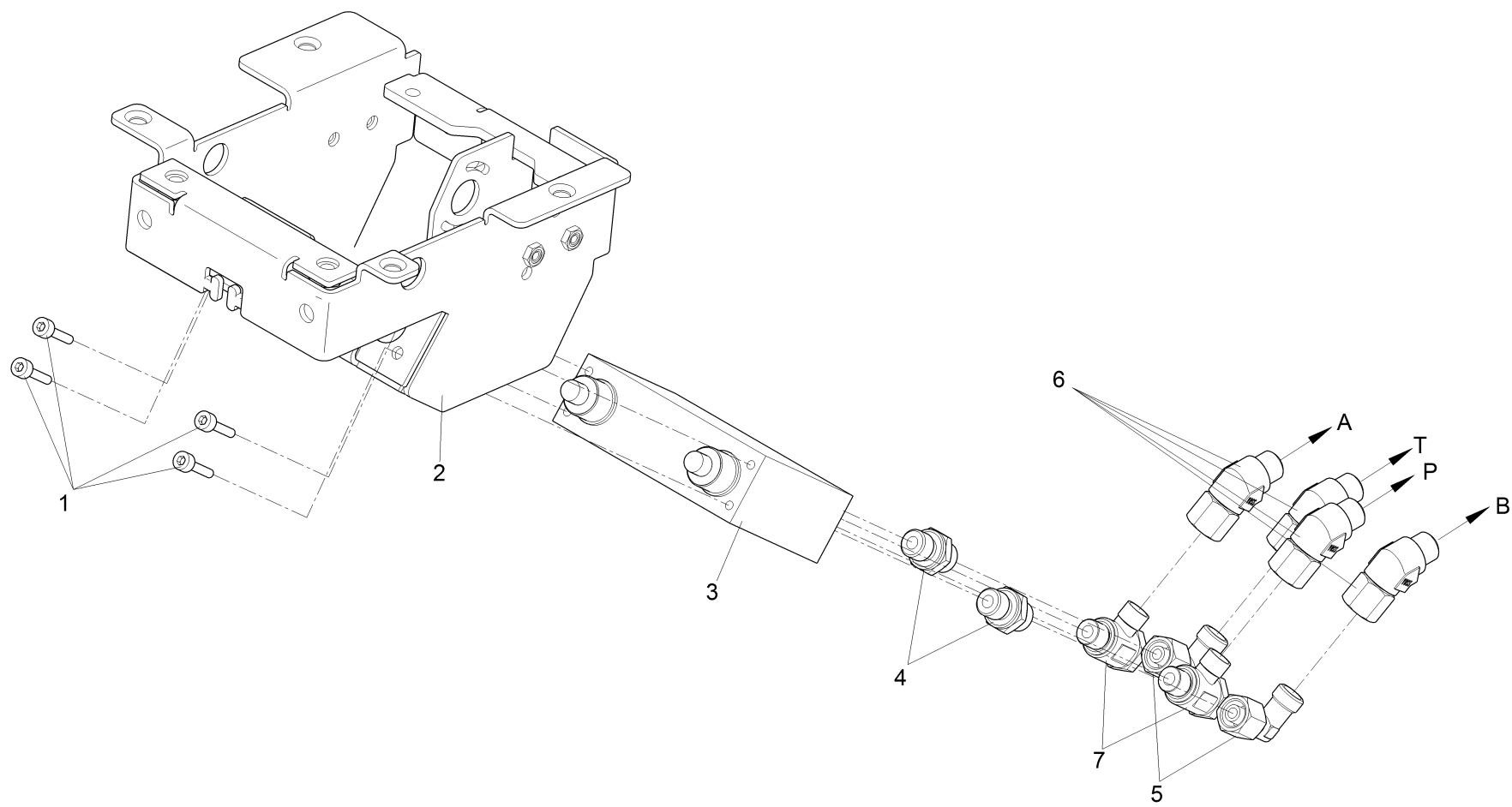
Fahrpedal kpl. / Accelator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)



Fahrpedal kpl. / Accelerator pedal / Accélérateur
(2014-03-16 ->)

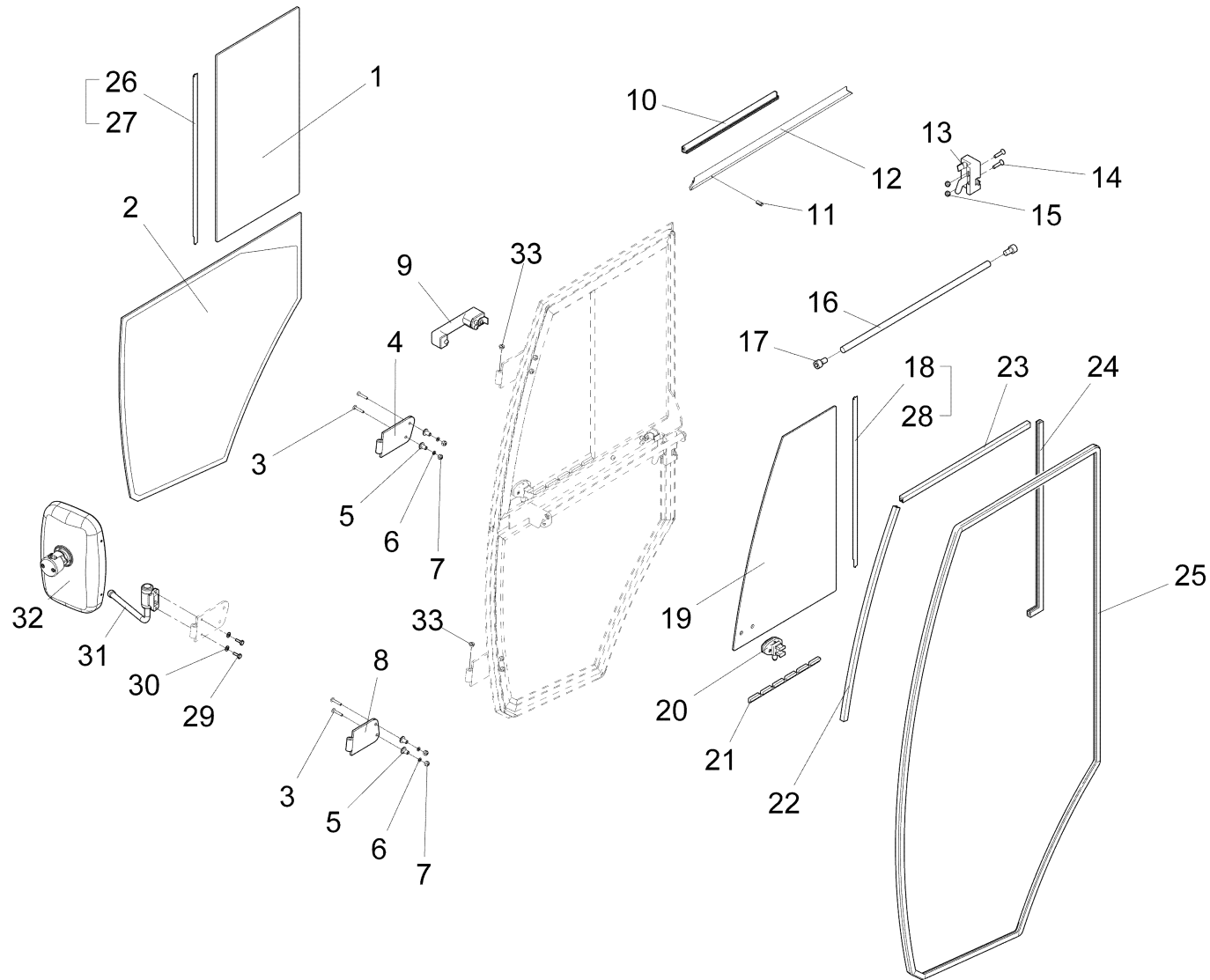
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01474180	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
23	✓ 01470190	1	Winkelsensor	ST	Angle sensor	PC Capteur	PCE		
24	✓ 01472540	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
25	✓ 01141230	1	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M4x6-45H A3G	ISO 4026	
26	✓ 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
27	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
28	✓ 01175760	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M4x40-8.8 A2G	ISO 4762	
29	✓ 01474240	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS8 A2G		
30	✓ 01472470	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		
31	✓ 00854420	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
32	✓ 01471360	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ108I		
33	✓ 01474880	1	Schutzmatte	ST	Screen mat	PC Natte de protection	PCE		

Fahrpedalventil kpl / Accelerator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(2014-03-16 ->)



**Fahrpedalventil kpl / Accelator pedal valve / Soupape d' accélérateur
(2014-03-16 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
2	✓ 01470300	1	Grundblech Fahrpedal, vollst.	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
3	✓ 01470130	1	Fahrpedalventil	ST	Accelerator pedal valve	PC Soupape d' accélérateur	PCE		
4	✓ 00870240	2	Gerade-Verschraub ung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
5	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
6	✓ 01474250	4	Einstell-W-Verschrau bung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L8-45° A3G		
7	✓ 00870180	2	Schwenk-Verschrau bung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		

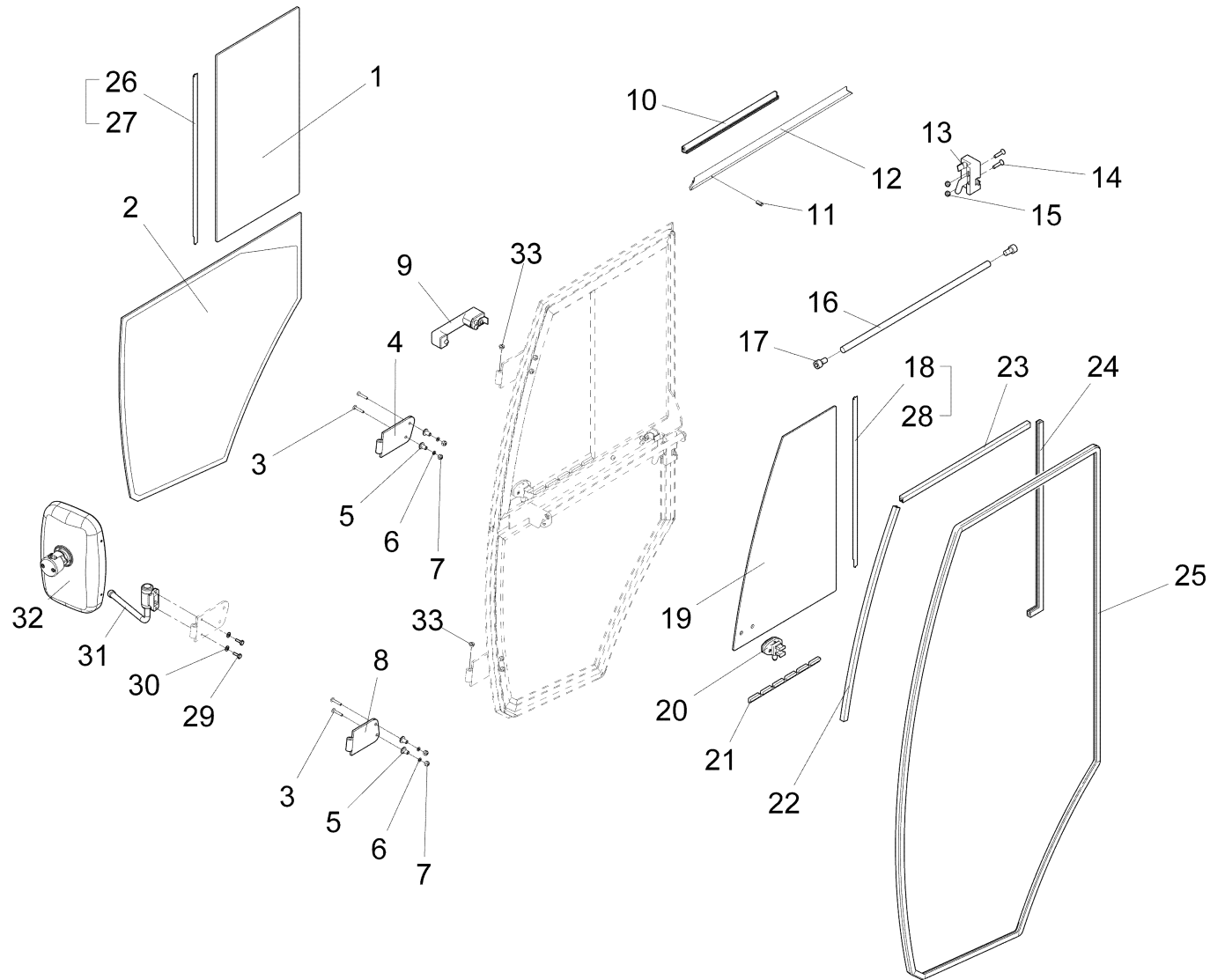


Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01143680	1	Türscheibe oben rechts	ST	windowpane top R.H.	PC	PCE		
2	✓ 01143670	1	Türscheibe unten rechts	ST	windowpane lower R.H.	PC	PCE		
3	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
4	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC Charnière en haut	PCE		
5	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
6	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
7	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC Charnière en bas	PCE		
9	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		
10	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
11	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
12	✓ 03501730	1	Traverse rechts oben	ST	Cross beam r.h. above	PC Poutre en haut droite	PCE		
13	✓ 01143700	1	Drehfallenschloss rechts	ST	door lock R.H.	PC Serrure de piège rotative à droite	PCE		
14	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
15	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Rail à main	PCE		
17	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		
18	✓ 01146240	1	Alu-Schiene rechts (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à droite (vendue volante)	PCE 570mm		
19	✓ 01143690	1	Schiebefenster oben rechts	ST	sliding window top R.H.	PC	PCE		

Index: 01145290

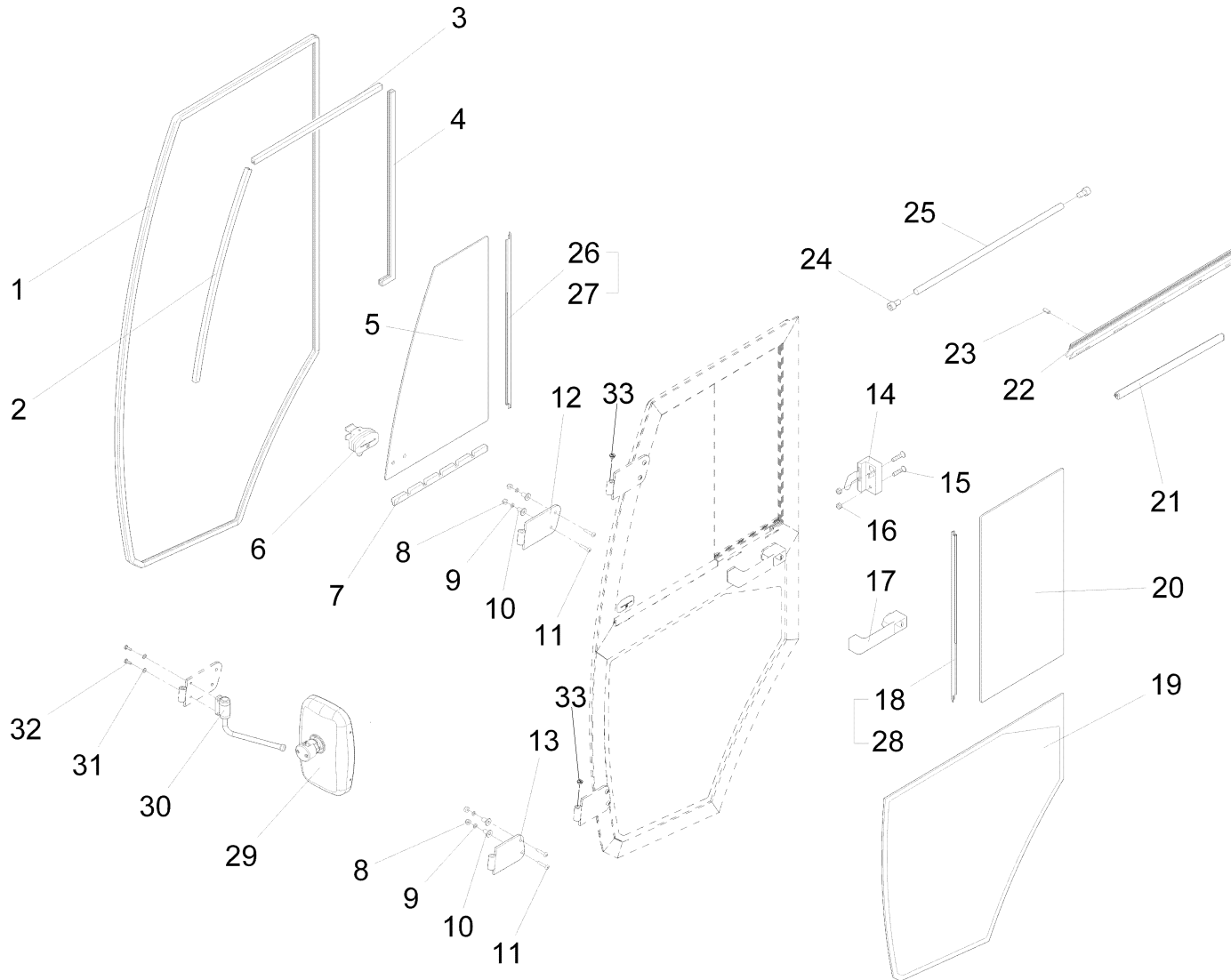
301



Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC Cran d'arrêt	PCE		
21	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC Rail d'arrêt	PCE		
22	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC Profil de guidage devant	PCE		
23	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC Profil de guidage en haut	PCE		
24	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC Profil de guidage arrière	PCE		
25	✓ 01145470	1	Rahmenprofilichtung	ST	Frame profile seal	PC Joint de cadre	PCE 4000lg		
26	✓ 01146220	1	Alu-Schiene rechts (feste Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (fastened pane)	PC Barre d' aluminium à droite (vindue fixe)	PCE 593mm		
27	✓ 01146210	0,593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
28	✓ 01146210	0,570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
29	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
30	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
31	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC Bras de rétroviseur	PCE		
32	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC Rétroviseur extérieur	PCE		
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		

Tür links / Door L.H. / Porte à gauche



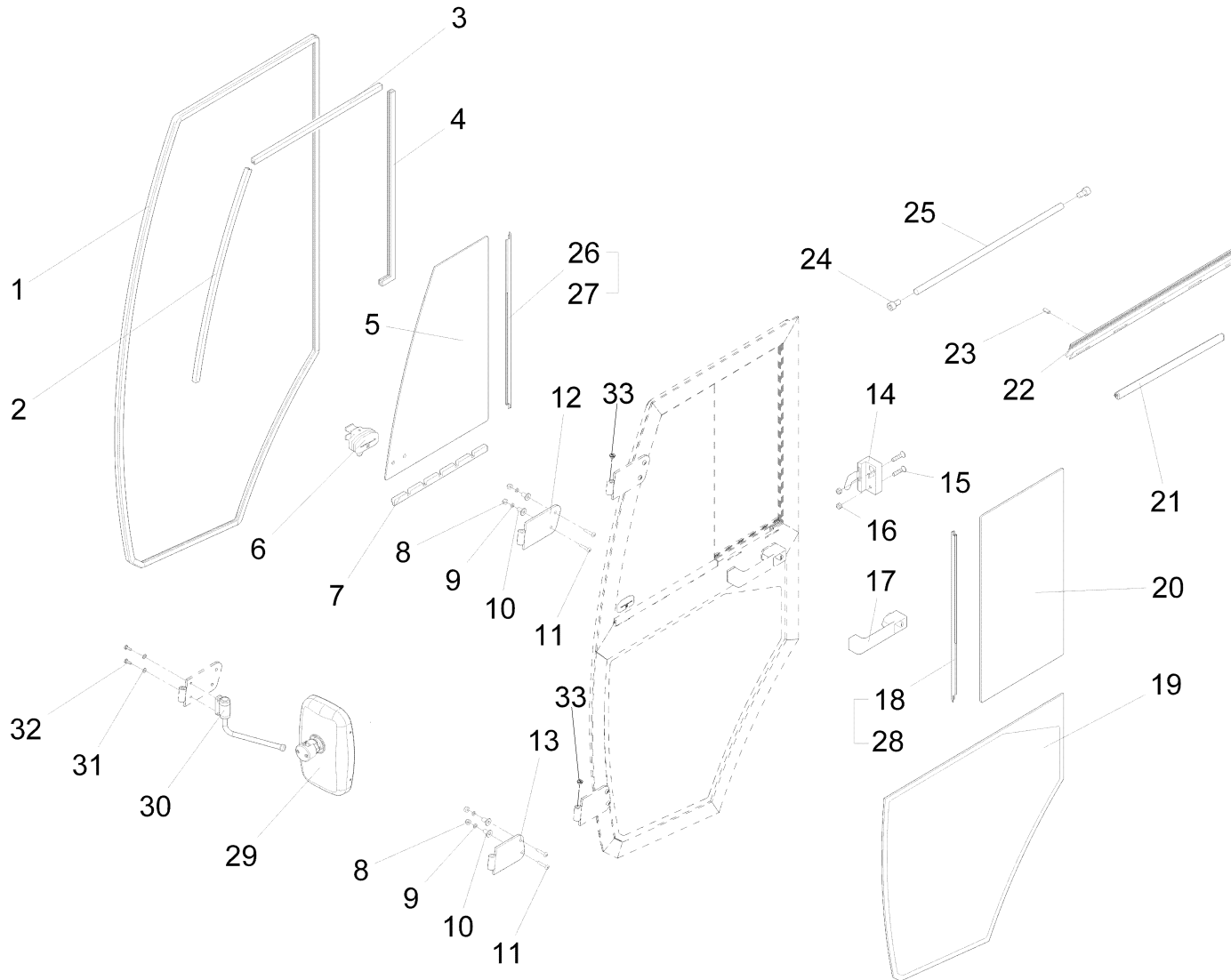
Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145470	1	Rahmenprofilichtung	ST	Frame profile seal	PC	Joint de cadre	PCE 4000lg		
2	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC	Profil de guidage devant	PCE		
3	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC	Profil de guidage en haut	PCE		
4	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC	Profil de guidage arrière	PCE		
5	✓ 01143650	1	Schiebefenster oben	ST	Sliding window above	PC	Fenêtre coulissante en haut	PCE		
6	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC	Cran d'arrêt	PCE		
7	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC	Rail d'arrêt	PCE		
8	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
10	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC	Douille de distance	PCE		
11	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC	Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
12	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC	Charnière en haut	PCE		
13	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC	Charnière en bas	PCE		
14	✓ 01143660	1	Drehfallschloß links	ST	Door lock l.h.	PC	Serrure gauche	PCE		
15	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
16	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC	Poignée	PCE		
18	✓ 01145300	1	Alu-Schiene links (feste Scheibe)	ST	Aluminium bar L.H. (fastened pane)	PC	Barre d' aluminium à gauche (vindue fixe)	PCE 593 mm		
19	✓ 01143630	1	Türscheibe unten links	ST	Lower door windowpane, l.h.	PC	Vitre en bas gauche	PCE		

Index: 01145280

305

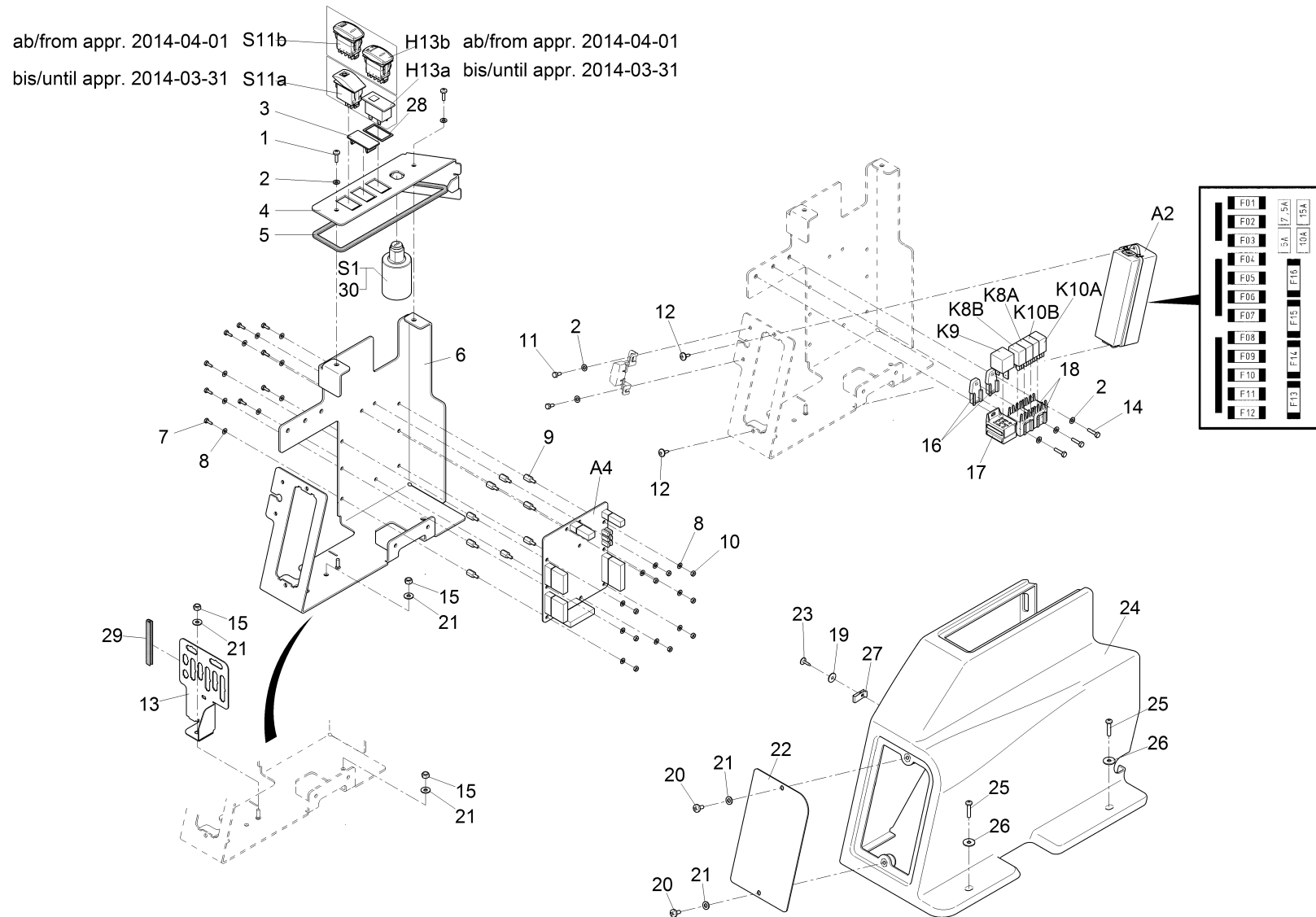
Tür links / Door L.H. / Porte à gauche



Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01143640	1	Türscheibe oben links	ST	Upper door windowpane, l.h.	PC Vitre en haut gauche	PCE		
21	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
22	✓ 03501720	1	Traverse links oben	ST	Cross beam l.h. above	PC Poutre en haut gauche	PCE		
23	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
24	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		
25	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Rail à main	PCE		
26	✓ 01146230	1	Alu-Schiene links (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar L.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à gauche (vindue volante)	PCE 570mm		
27	✓ 01146210	0,570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
28	✓ 01146210	0,593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
29	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC Rétroviseur extérieur	PCE		
30	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC Bras de rétroviseur	PCE		
31	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
32	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		

Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite



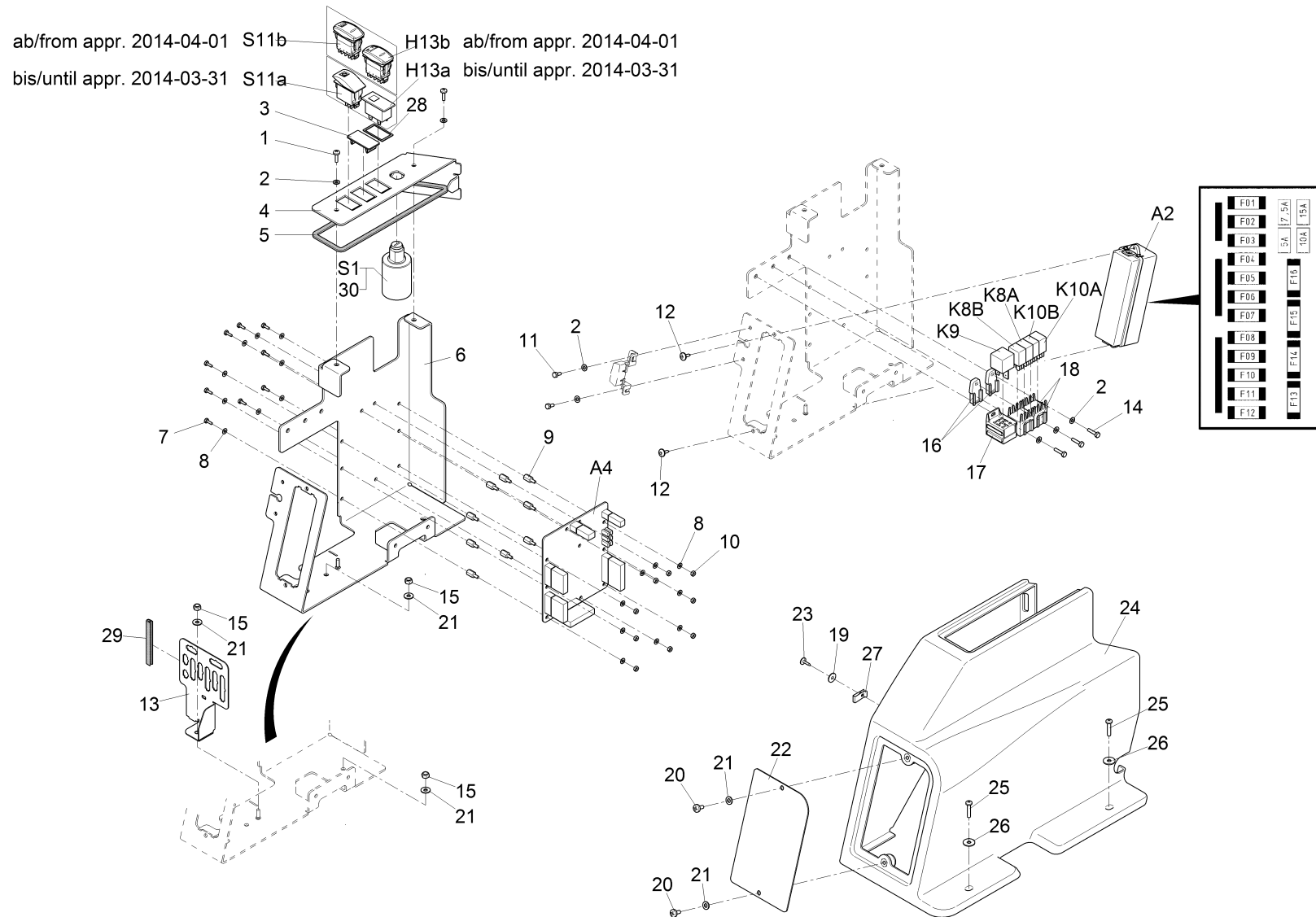
Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00053720	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90618927 Blech
5	✓ 01472670	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96148218 Halter Elektrik vollst
7	✓ 00058580	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00053710	18	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00053680	9	Distanzbolzen	ST	Distance bolt	PC Boulon de distance	PCE		
10	✓ 00052810	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00054680	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00904100	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8X16-F A2G	DIN 7981	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639279 Halter
14	✓ 00054410	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
16	✓ 01271780	2	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
17	✓ 01018100	1	Steckhülsegehäuse	ST	Housing	PC Carter	PCE 9-polig		
18	✓ 01271830	2	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		
19	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
21	✓ 00053730	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 01472680	1	Abdeckblech	ST	Cover plate	PC Tôle de protection	PCE		

Index: 97120208

309

Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite



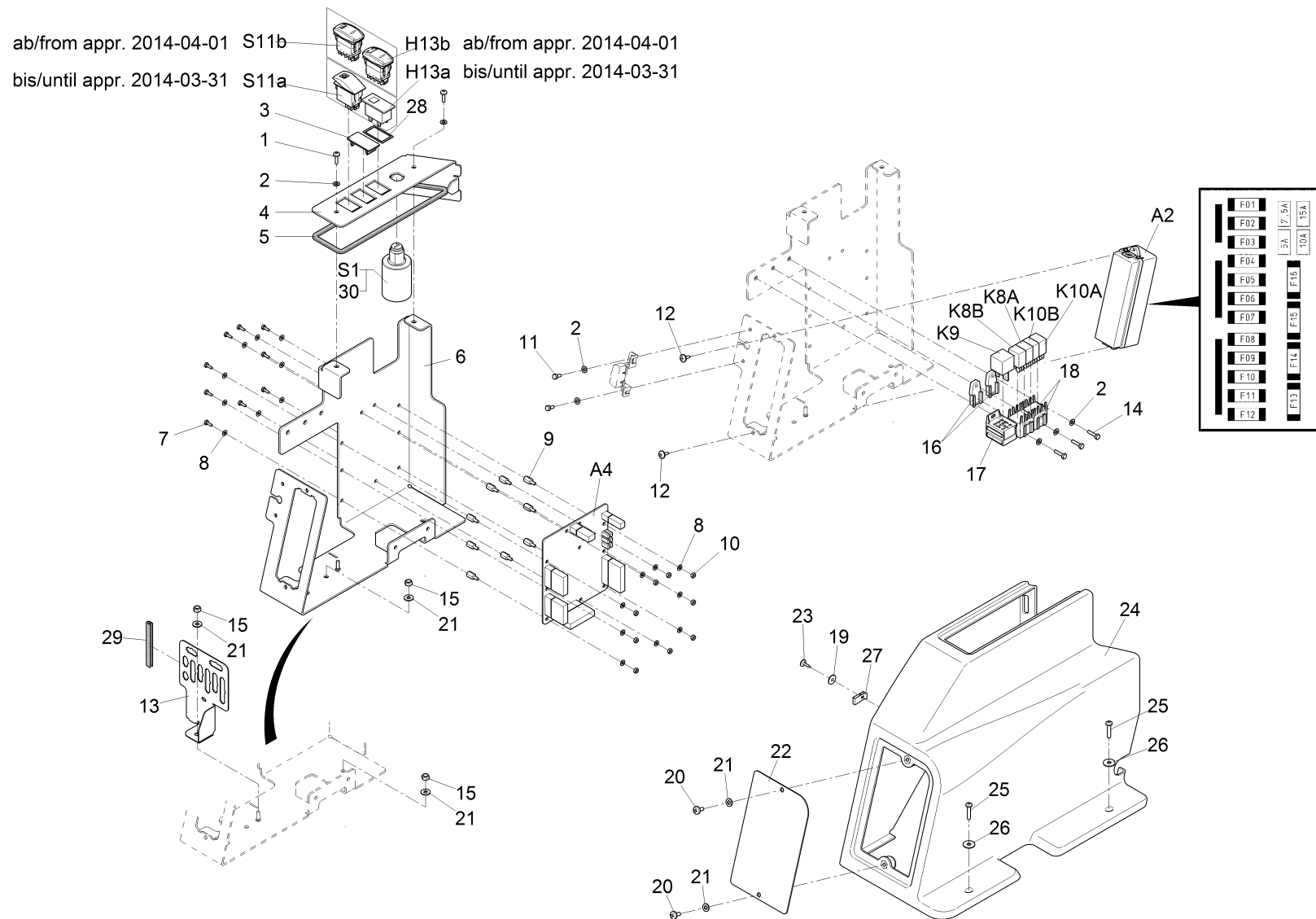
Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01140070	1	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
24	✓ 03014170	1	Konsole grau rechts CM 600	ST	Console grey R.H.	PC Consôle gris à droite	PCE		
25	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
26	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
27	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
28	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
29	✓ 00721090	0, 080	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
30	✓ 01141580	1	Satz Zündschlüssel	ST	Set (2pc.) ignition key	PC	PCE		
A2	✓ 01472040	1	Sicherungskasten, kpl.	ST	Fuse box	PC Boîte à fusible	PCE		
A4	✓ 01470040	1	Steuergerät Hydraulik	ST	Control unit hydraulik	PC Unité de commande hydraulique	PCE		
F1	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Kimaanlage, Radio, Spiegelh.
F2	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Motor, Sensor
F3	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Display
F4	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Radio, Video
F5	✓ 00906120	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C5A T3	DIN 72581	Motor, Display
F6	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Bremsl., Rückfahrl., Sitz
F7	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Wassersprengpumpe
F8	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Hydraulikventile
F9	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Scheibenwischer
F10	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Heizungsgebläse

Index: 97120208

311

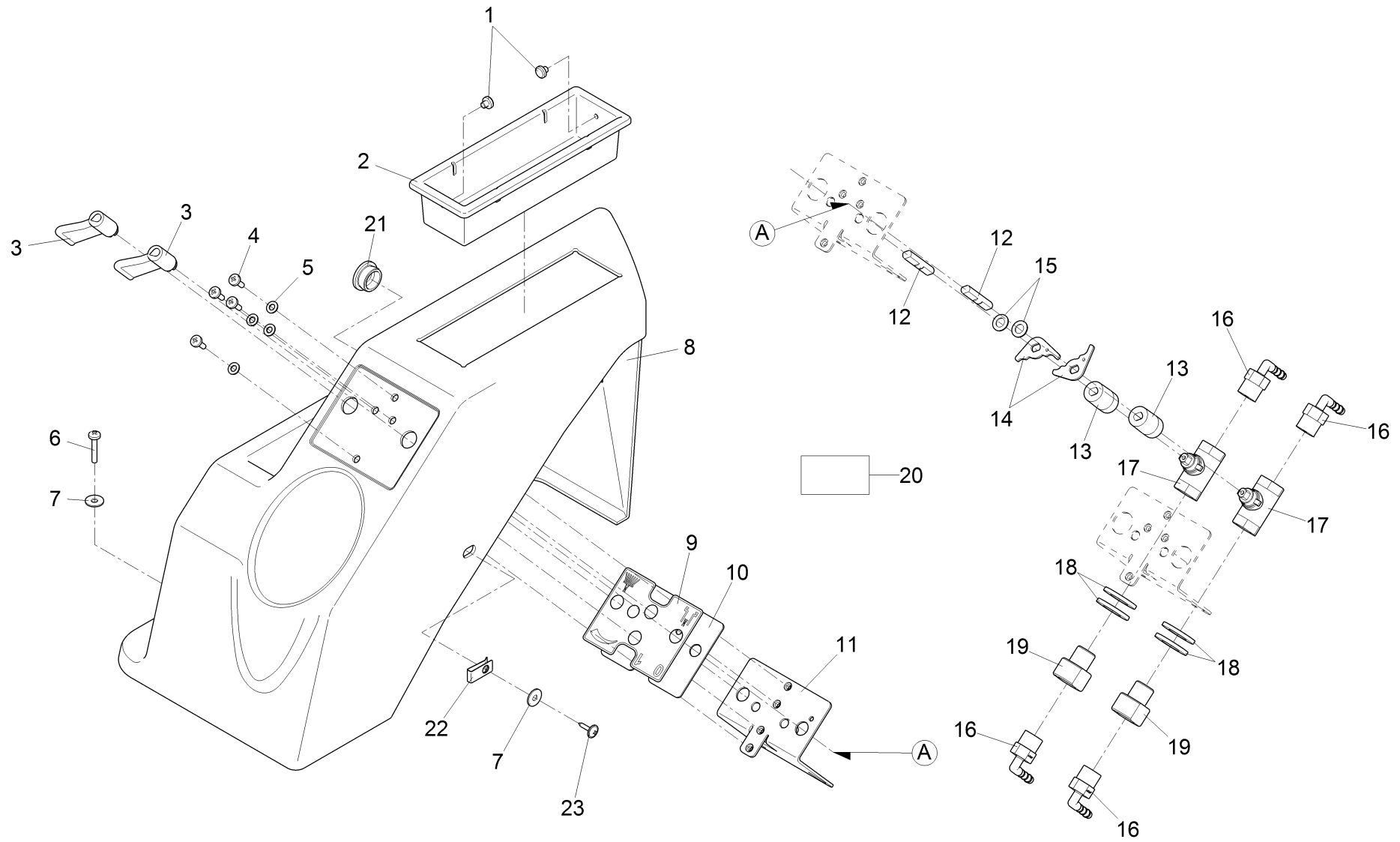
Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite



Seitenkonsole rechts, kpl / Side console R.H. / Consôle latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
F11	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Arbeitsscheinwerfer
F12	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Fahrlicht
F13	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Standlicht, Rundumkennleuchte
F14	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Blinker, Hupe
F15	✓ 00509550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C7,5A	DIN 72581	Stand-, Schlusslicht links
F16	✓ 00509550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C7,5A	DIN 72581	Standlicht rechts, Nebell.
H1 3a	✓ 01473890	1	Kontrollleuchte Batterie 12V	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
H1 3b	✓ 01474200	1	Kontrollleuchte Ladekontrolle	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
K8A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Scheibenwischer
K8B	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Nebelschlussleuchte
K9	✓ 00744770	1	Kleinrelais	ST	Relay	PC Relais	PCE 0 332 209 158		Klimaanlage
K1 0A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Entlastungsrelais 2
K1 0B	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Entlastungsrelais 2
S1	✓ 01090270	1	Zündstartschalter	ST	Ignition switch	PC Interrupteur	PCE		
S1 1a	✓ 01141840	1	Schalter Behälter heben /senken	ST	Switch tank	PC	PCE		
S1 1b	✓ 01474280	1	Taster Behälter Heben/Senken	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		

Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche



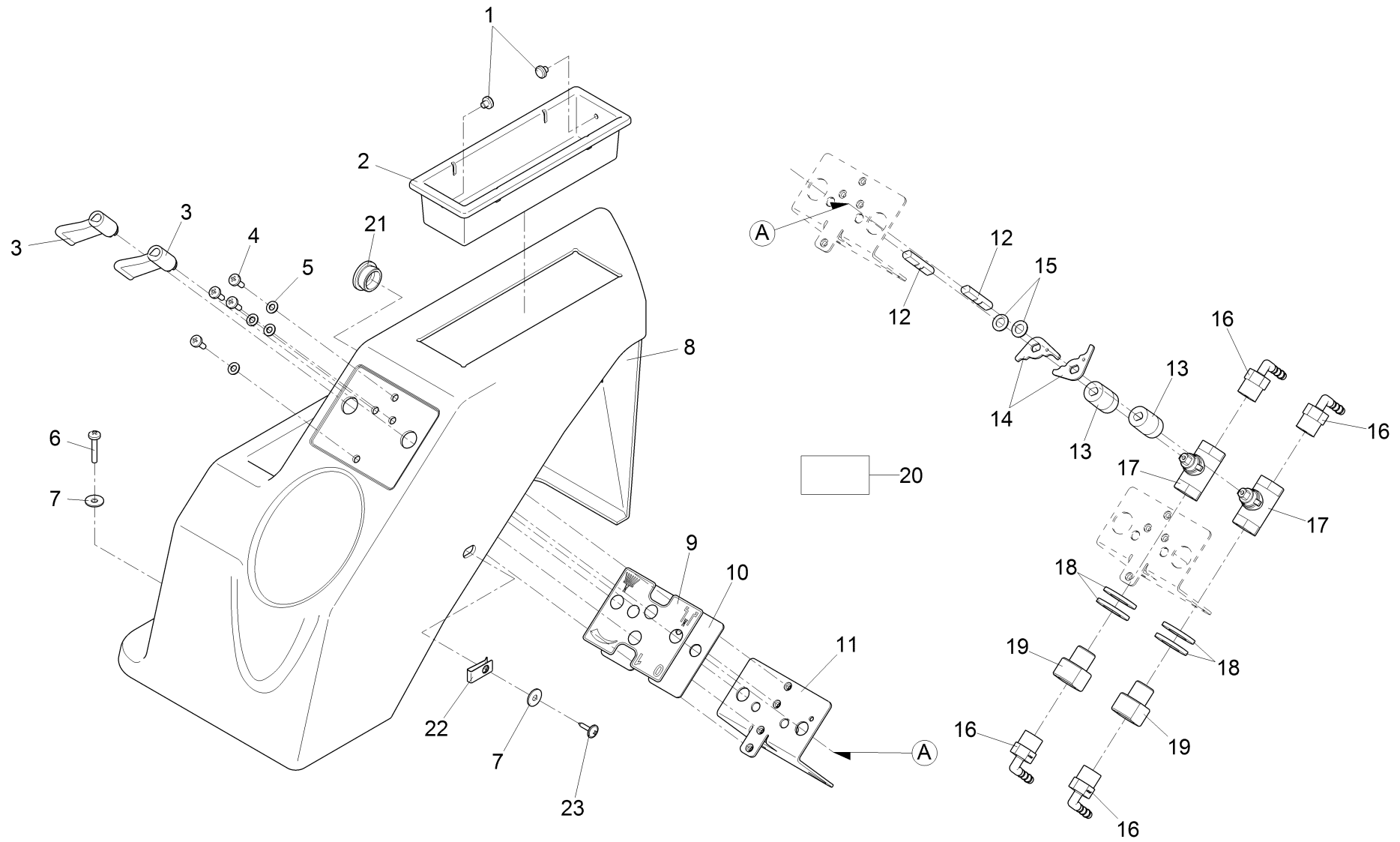
Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064360	2	Kunststoffniet	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
2	✓ 01140060	1	Ablageschale schwarz	ST	Storage bowl	PC Bac noir	PCE		
3	✓ 01078370	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
4	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 00555520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	✓ 03012870	1	Konsole grau links CM 600	ST	Console gray L.H.	PC Consôle gris à gauche	PCE		
9	✓ 01472640	1	Folie Wasserdosierung	ST	Foil water metering	PC Folie de dosage d' eau	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90684226 Deckblech
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96151295 Winkel vollst
12	✓ 01472590	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
13	✓ 01078400	2	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Neu: 90684515 Dosierblech
14	✓ 01472720	1	Dosierblech rechts	ST	Charge sheet metal R.H.	PC Tôle de dosage à droite	PCE		noch bestellbar!
14	✓ 01472610	1	Dosierblech links	ST	Charge sheet metal L.H.	PC Tôle de dosage à gauche	PCE		noch bestellbar!
15	✓ 00055590	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 8x14x1	DIN 988	
16	✓ 01066760	4	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
17	✓ 00956340	2	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE		
18	✓ 00053790	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A17-140HV-St A2G	DIN 125	

Index: 97120190

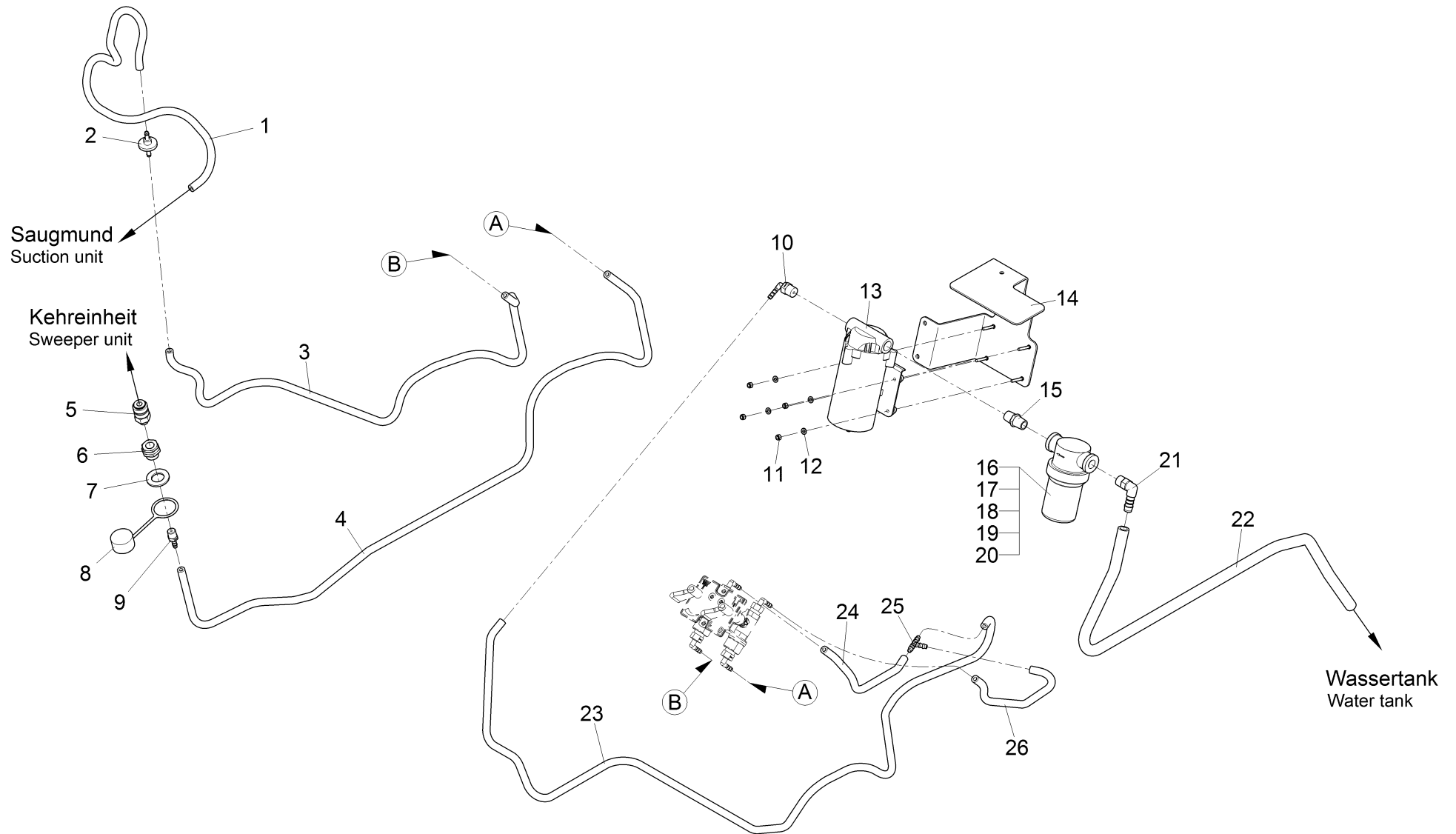
315

Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche



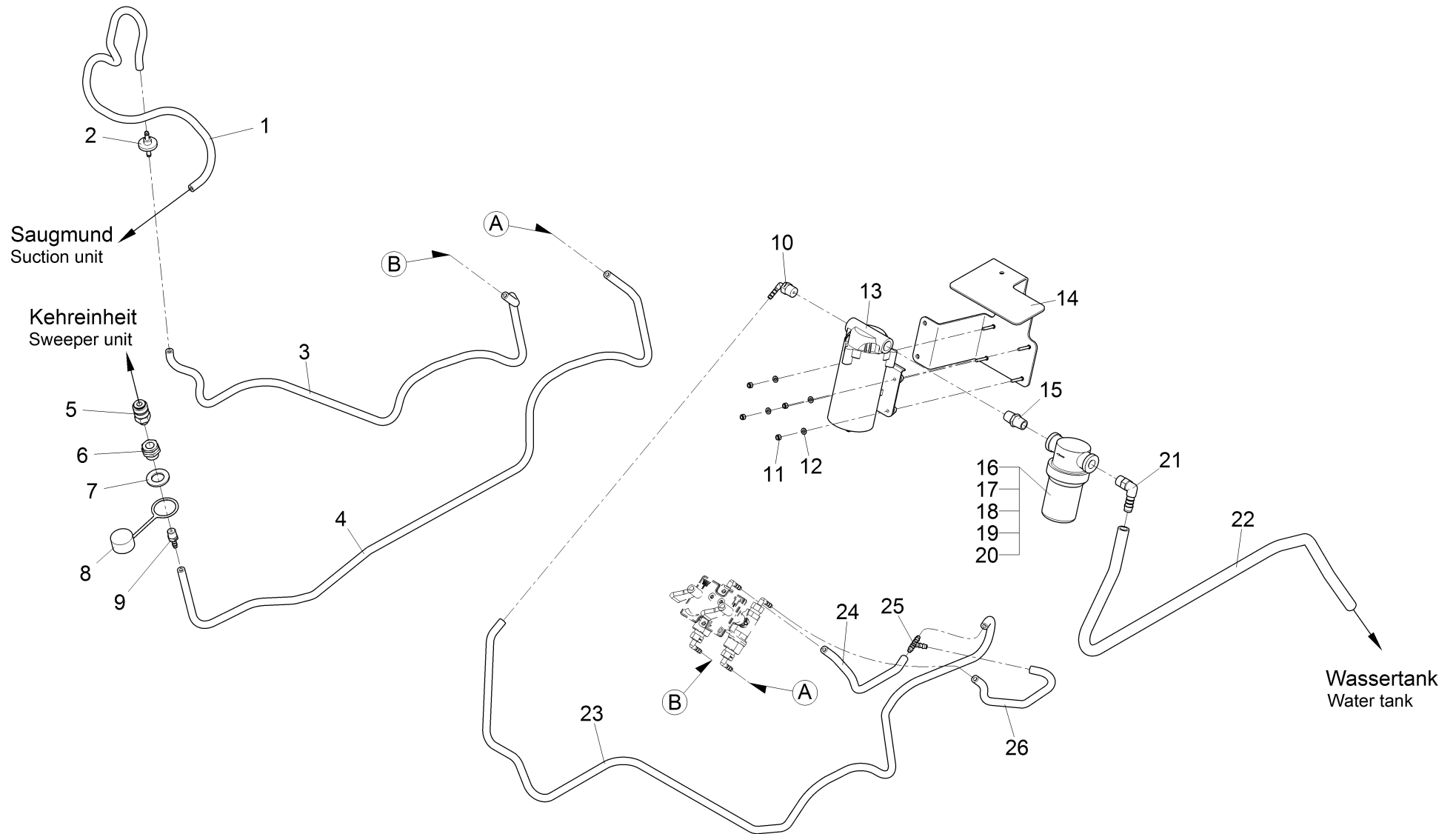
Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01077630	2	Sonderschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
20	✓ 03007630	1	Dichtband	M	Sealing band	M Ruban isolant	M Elring N 12x0,1 Teflon weiss		
21	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
22	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
23	✓ 01140070	1	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	



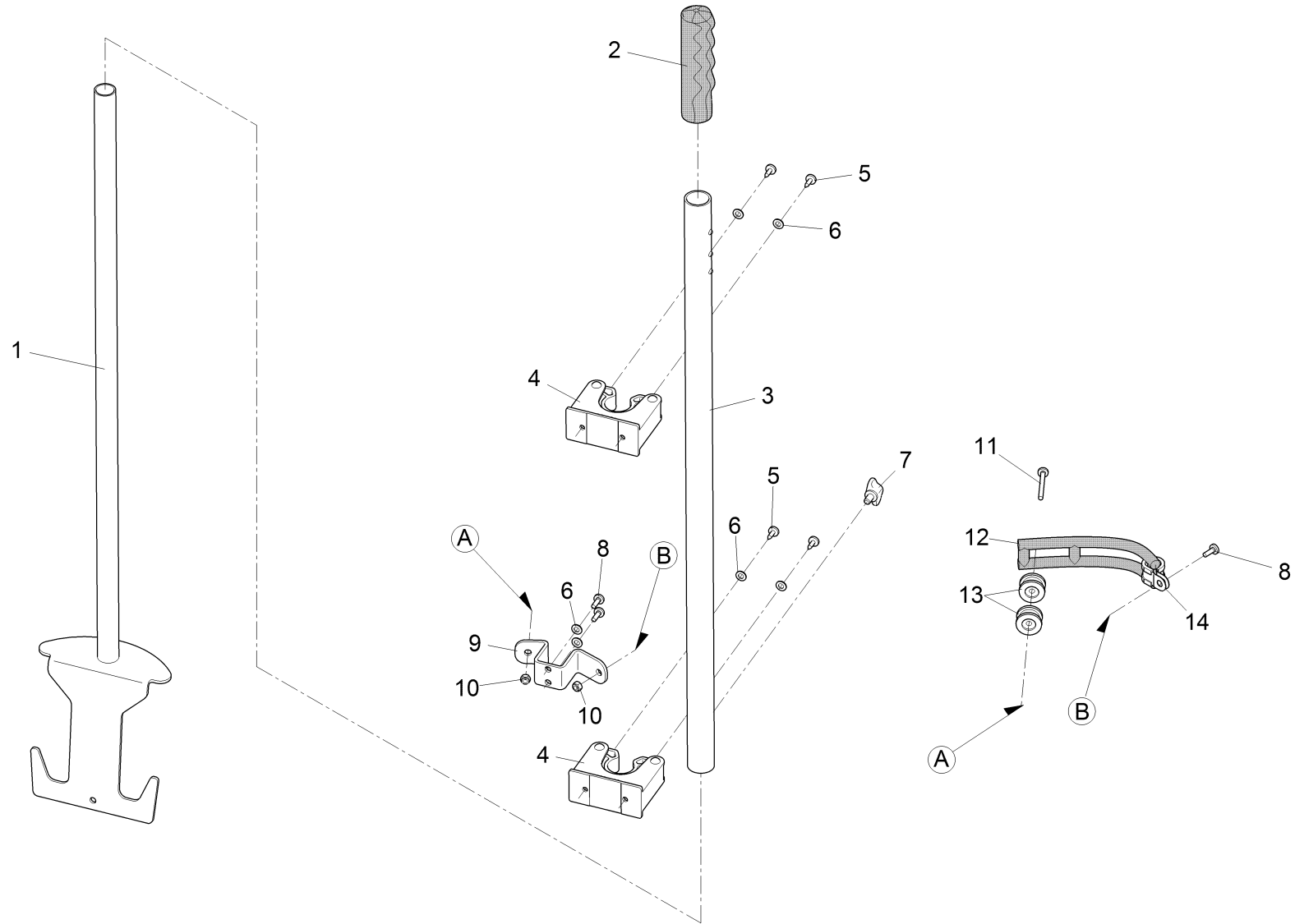
Wasseranlage kpl / Water-system / Système d' eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01061590	0, 460	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
2	✓ 01472800	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Reducteur	PCE		
3	✓ 01061590	1, 070	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
4	✓ 01061590	1, 505	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
5	✓ 01016420	1	Kupplungsdose	ST	Coupling socket	PC Coupling socket	PCE "Gr.3-G1/4""		
6	✓ 01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Bulkhead union	PCE G1/4 LW6		
7	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
9	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
10	✓ 01066760	1	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
11	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 01225370	1	Pumpe, kpl.	ST	Pump	PC Pompe	PCE		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143300 Pumpenkonsole vollst
15	✓ 00861750	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE		
16	✓ 00021730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
17	✓ 00952660	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC Tasse de filtre	PCE		
18	✓ 00952680	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
19	✓ 00952690	1	Edelstahl-Filter	ST	High-grade steel filter	PC Filtre d'acier affiné	PCE 300YM		
20	✓ 00152650	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 30x2 85 Shore		
21	✓ 00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		



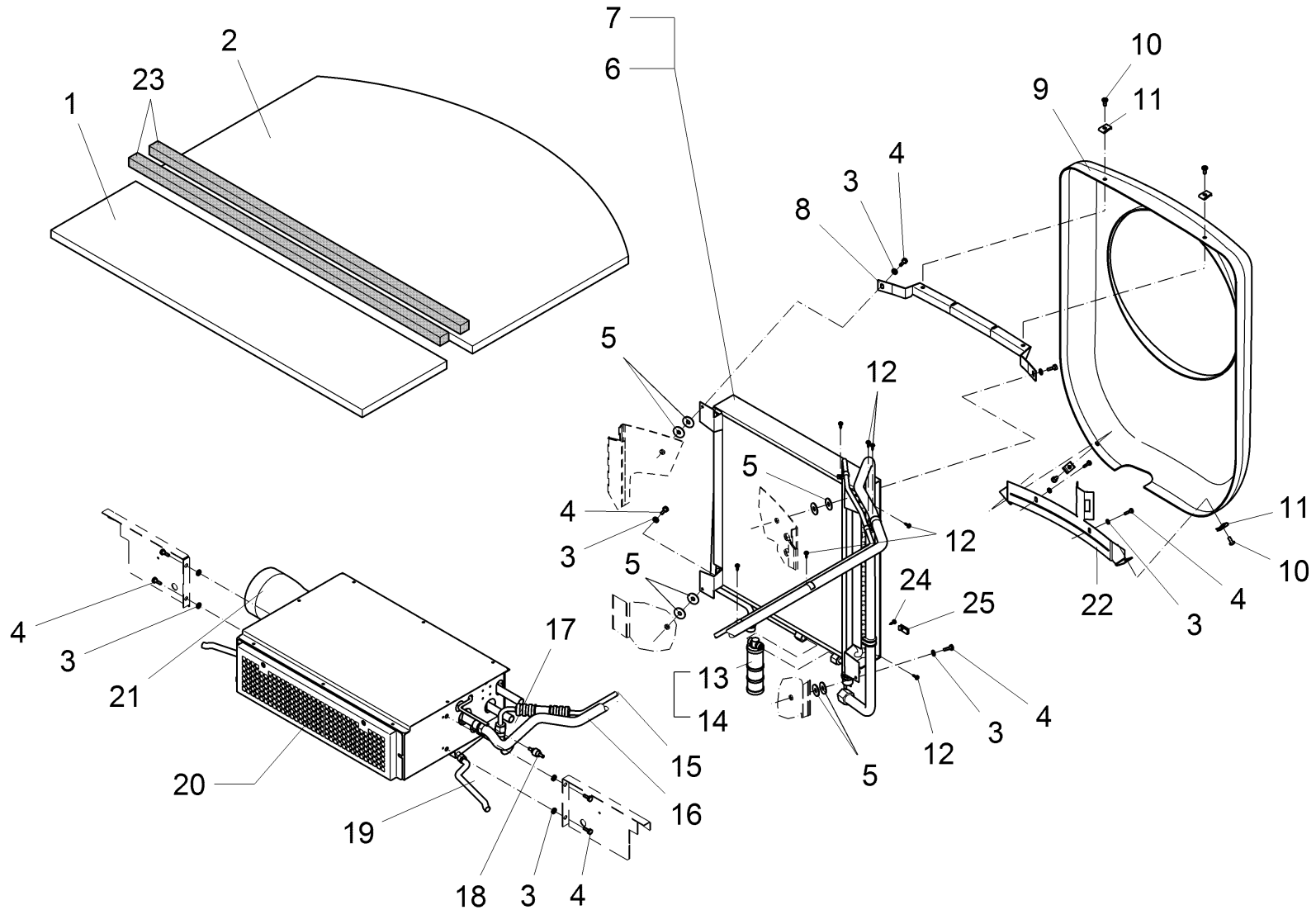
Wasseranlage kpl / Water-system / Système d' eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00112010	1, 050	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
23	✓ 01061590	1, 600	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
24	✓ 01061590	0, 110	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
25	✓ 00707240	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
26	✓ 01061590	0, 200	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		



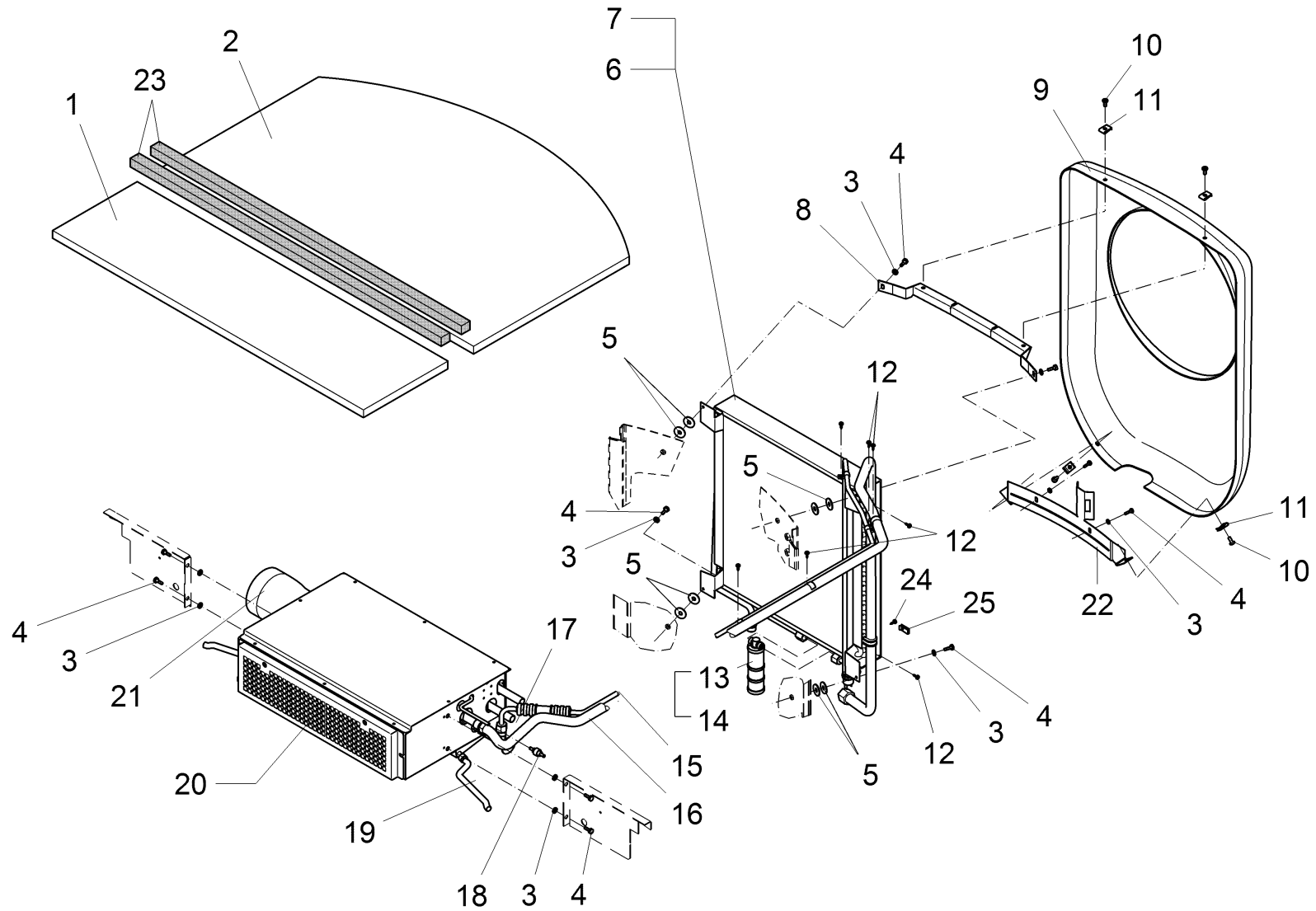
Werkzeug kpl. / Tool cpl. / Outil cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96100391 Schaber, vollst
2	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
3	✓ 01142730	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC	PCE		
4	✓ 01142520	2	Halterung	ST	Mounting	PC	PCE		
5	✓ 00155940	4	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
6	✓ 00053720	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01066950	1	Flügelschraube	ST	Wing screw	PC Vis à ailettes	PCE M6x10 A2B		
8	✓ 00108650	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 01473820	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
10	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
11	✓ 00101870	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 01473340	0, 200	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
13	✓ 01472920	2	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
14	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		



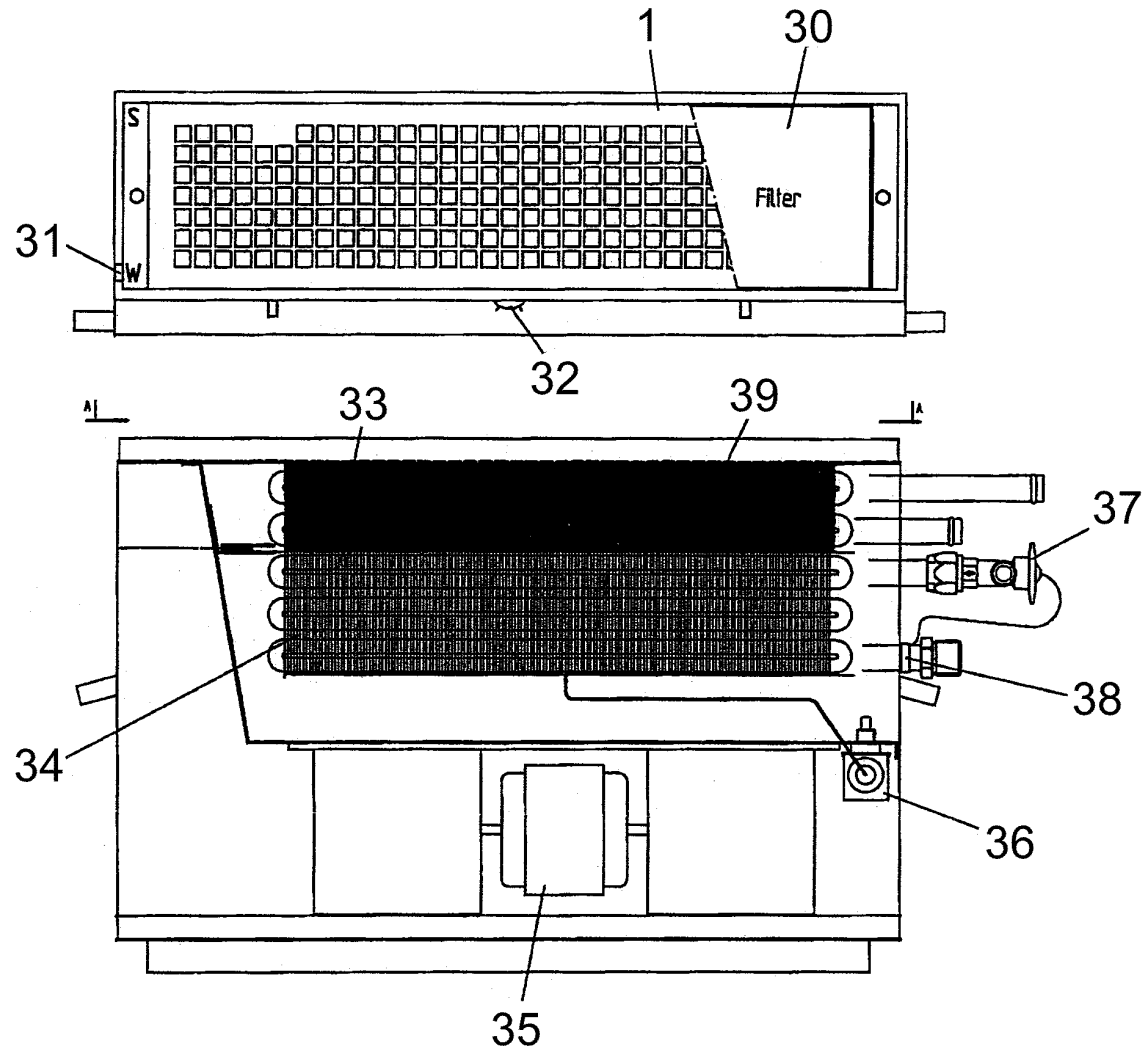
Klimaanlage kpl. / Air condition / Climatiseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161930	1	Isolierung	ST	Insolation	PC Insolation	PCE 975 x 235 x 20 mm		
2	✓ 01141530	1	Dämmmatte	ST	Insulating mat	PC Natte d' isolation	PCE		
3	✓ 00053730	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00053010	10	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01141510	8	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 8,4-Polyamid 6.6 nat.	DIN 9021	
6	✓ 01143560	1	Kondensator	ST	condenser	PC	PCE		
7	✓ 01143570	1	Ventilator mit Motor (M4)	ST	Ventilator with motor (M4)	PC Ventilateur avec moteur (M4)	PCE		
8	✓ 01141550	1	Träger oben	ST	Carrier	PC	PCE		
9	✓ 01167410	1	Abdeckung Kondensator	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
10	✓ 00053960	4	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST5,5x13-F A2G	DIN 7981	
11	✓ 01141500	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	PCE ST 5,5 verz./chrom.		
12	✓ 00155940	8	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
13	✓ 01064450	1	Trockenfilter	ST	Drier	PC Seche	PCE		
14	✓ 01064430	1	Druckschalter	ST	Press switch	PC Bouton poussoir	PCE		
15	✓ 03500190	1	Kühlleitung	ST	cooling line	PC	PCE		
16	✓ 03500200	1	Kühlschlauch Kabine-10	ST	refrigerate hose cabin-10	PC	PCE		
17	✓ 03500160	1	Wasserschlauch Z	ST	water hose Z	PC	PCE		
18	✓ 01161230	1	Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet non-retour	PCE		
19	✓ 03500130	1	Abwasserschlauch	ST	Drain water hose	PC Tuyau d' effluent	PCE		
20	✓ 01065650	1	Steuerungsgerät Klimaanlage	ST	Climate control unit	PC Unité d' controle climatique	PCE		Seite/Page 328
21	✓ 03500140	1	Rückführungsschlauch	ST	recircle hose	PC	PCE		



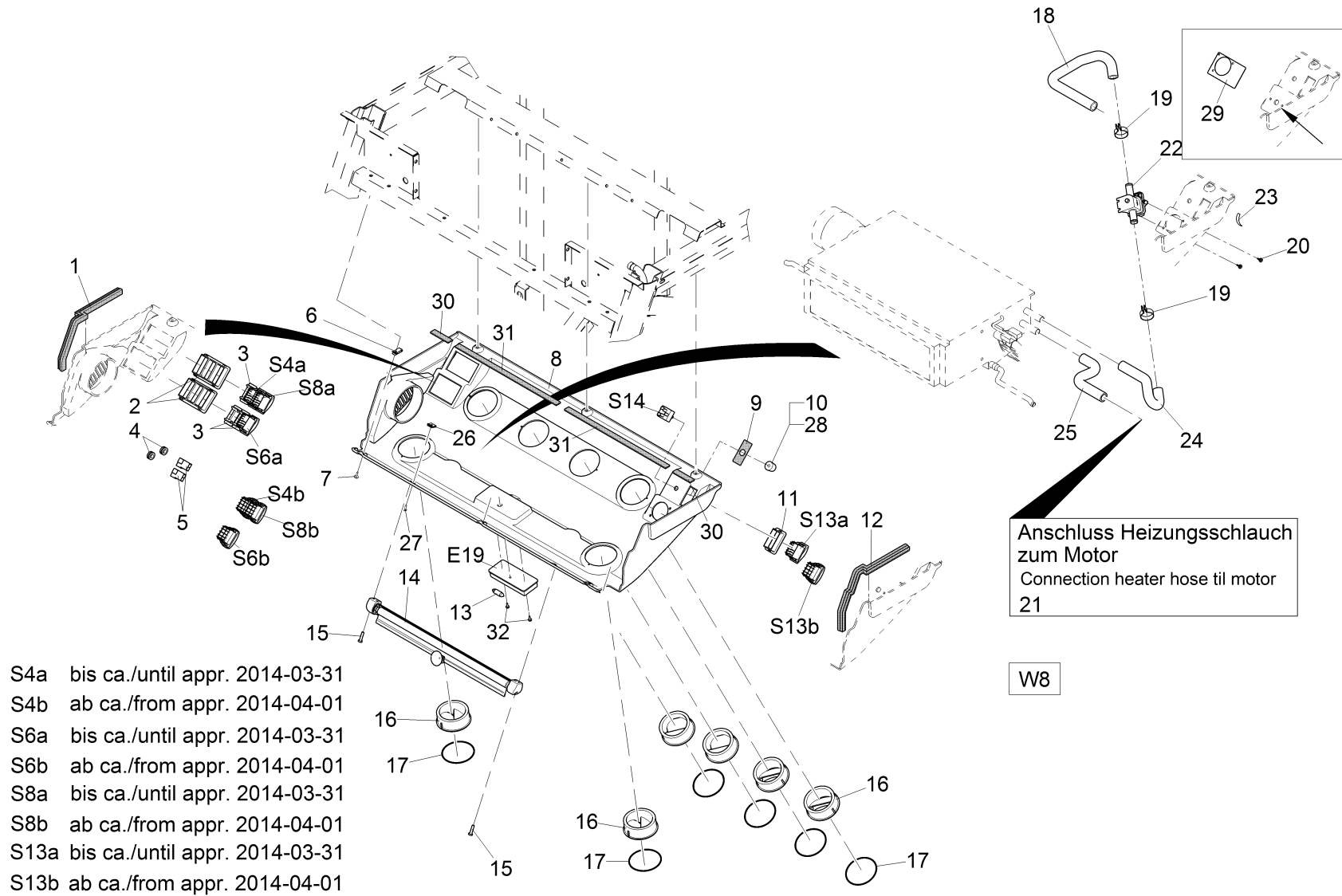
Klimaanlage kpl. / Air condition / Climatiseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 03005530	1	Träger unten	ST	carrier	PC	PCE		
23	✓ 01031010	0, 950	Moosgummi selbstklebend	M	Foam rubber self sticking	M Lisiere de etancheite	M 20x12 sw		
24	✓ 00157110	2	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
25	✓ 01140080	2	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		



Steuerungsgerät Klimaanlage / Climate control unit / Unité d' controle climatique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01066830	1	Filterrahmen	ST	Filter frame	PC Cadre de filtre	PCE		
30	✓ 01065540	1	Luftfilter	ST	air filter	PC	PCE		
31	✓ 01066840	1	Reduktionsblech	ST	Reduction plate	PC Plaque d' reduction	PCE		
33	✓ 01066850	1	Wärmetauscher	ST	Heat exchanger	PC Échangeur de chaleur	PCE		
34	✓ 01066860	1	Verdampfer	ST	Evaporator	PC Evaporateur	PCE		
35	✓ 01066870	1	Gebälse	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE		
36	✓ 01065080	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC Thermostat	PCE		
37	✓ 01082960	1	Expansionsventil	ST	Expansion valve	PC Valve d' expansion	PCE		

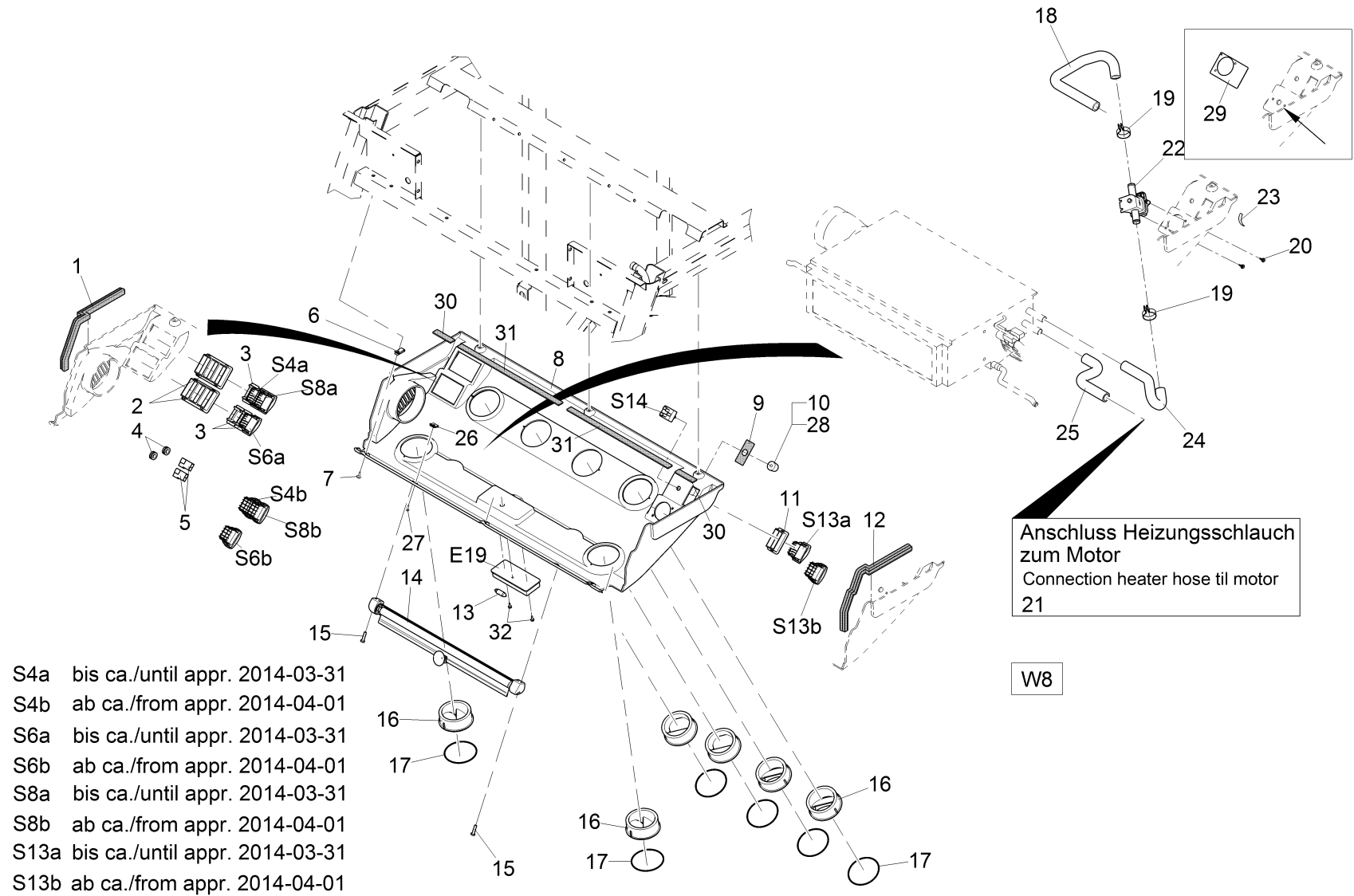


Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00681570	0, 310	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
2	✓ 01140590	2	Rahmen dreifach	ST	Frame triple	PC	PCE		
3	✓ 01132930	3	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
4	✓ 00856240	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0027		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19729540 ST-Gehäuse
6	✓ 01140080	6	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
7	✓ 01140070	6	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
8	✓ 03011890	1	Innendach geklebt	ST	Inside housetop	PC Toît interieur	PCE		
9	✓ 01141890	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
10	✓ 01064400	1	Spannzangenknopf	ST	Clamping device	PC Bouton tournant	PCE 21/6		
11	✓ 01141910	1	Rahmen einzeln	ST	Frame	PC	PCE		
12	✓ 00681570	0, 335	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
13	✓ 01141870	1	Glühlampe	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE C5W 12V 5W	EN 60809	
14	✓ 01065160	1	Sonnenrollo	ST	Sun visor	PC Pare soleil	PCE		
15	✓ 01167250	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE St4,2x22-C-ISR A2B	DIN7981	
16	✓ 01064330	6	Luftdüse	ST	Air nozzle	PC Bec	PCE		
17	✓ 01064340	6	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE		
18	✓ 01169100	1	Schlauch Klimaanlage	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
19	✓ 00874590	2	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
20	✓ 01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x14 verzinkt	DIN 7500	
21	✓ 01061590	3, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

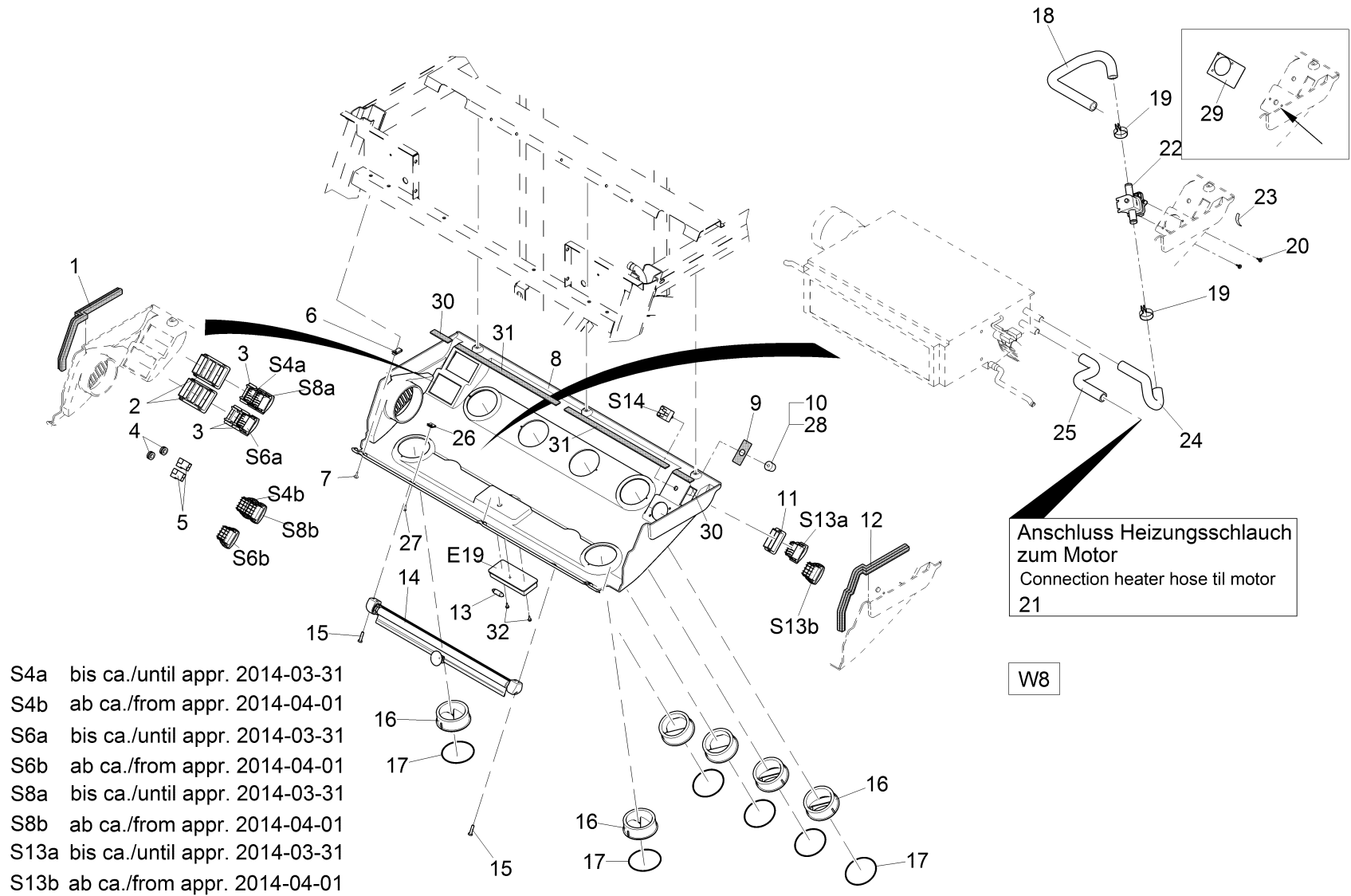
Index: 97122832

331



Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01473540	1	Wasserventil	ST	Water valve	PC Soupape d'eau	PCE		
23	✓ 01141880	1	Aufkleber Pfeil	ST	Decal arrow	PC Autocollant Pfeil	PCE		
24	✓ 01169030	1	Schlauch Klimaanlage	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
25	✓ 01141940	1	Schlauchwinkel	ST	Hose angle	PC	PCE		
26	✓ 01141820	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	PCE ST4,2 (8F)		
27	✓ 00733380	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x16-C A2G	DIN 7981	
28	✓ 01143730	1	Abdeckkappe mit Pfeilmarkierung	ST	cap	PC Bonnet	PCE		
29	✓ 01168470	1	Adapterplatte Wasserventil	ST	Adapter plate	PC Plaque de connexion	PCE		vorrangig als Bohrschablone bei dargest. Situation!
30	✓ 01130200	0, 060	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
31	✓ 01130200	0, 343	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
32	✓ 00157110	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
E19	✓ 01060700	1	Innenleuchte	ST	Inner lamp	PC Lampe	PCE		
S4a	✓ 01473530	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
S4b	✓ 01474500	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch work lamp	PC Interrupteur phare de travail	PCE		
S6a	✓ 01090280	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
S6b	✓ 01474470	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch warning beacon	PC Interrupteur lampe de marque	PCE		
S8a	✓ 01090290	1	Lichtschalter	ST	Light switch	PC Interrupteur	PCE		
S8b	✓ 01474400	1	Schalter Beleuchtung	ST	Switch lighting	PC Interrupteur éclairage	PCE		



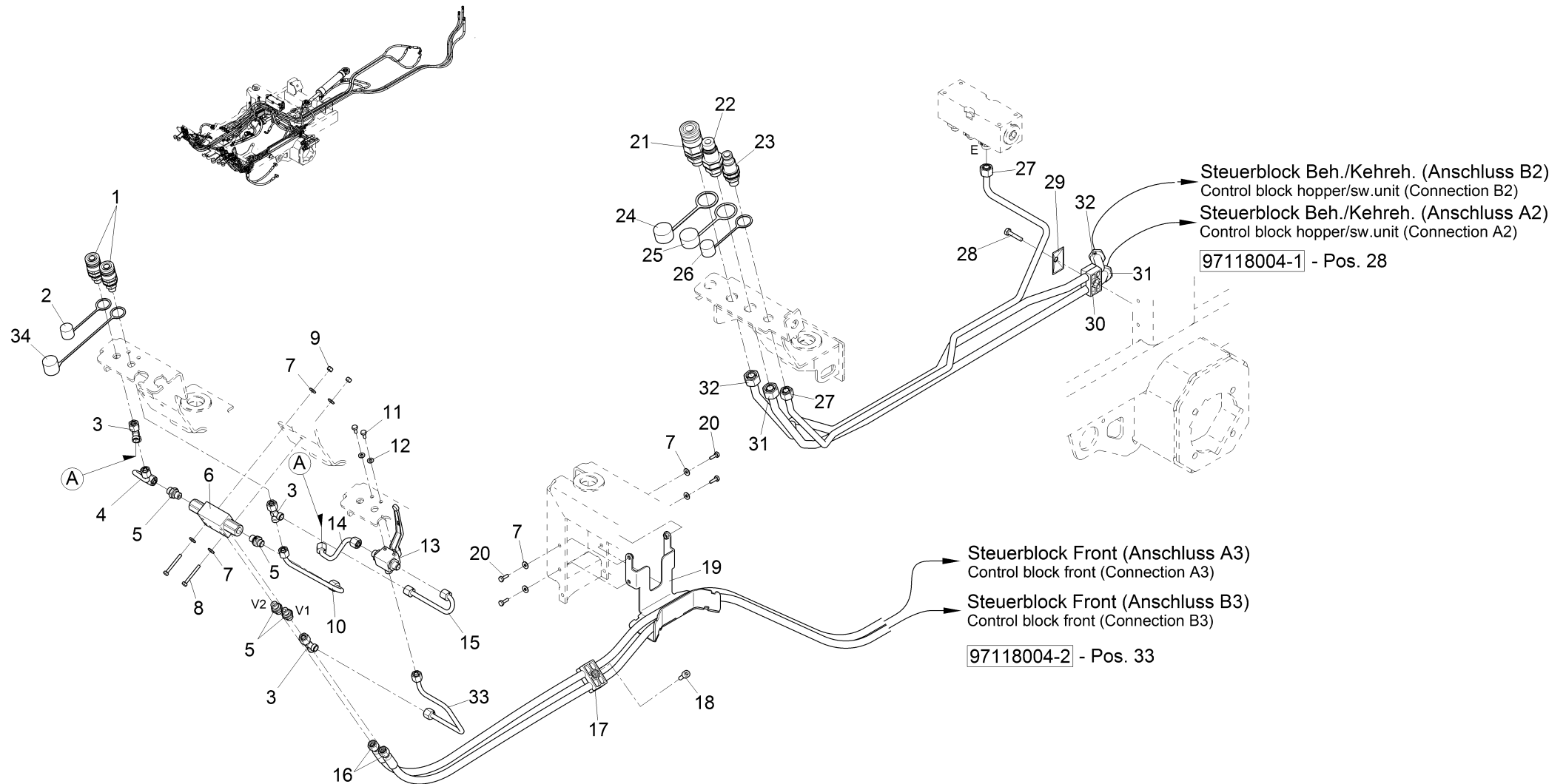
Innendach Comfort kpl / Inner roof Comfort / Toit à l'intérieur Comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
S1 3a	✓ 01141900	1	Schalter Klimaanlage	ST	Switch air condition	PC	PCE		
S1 3b	✓ 01474370	1	Schalter Klimaanlage	ST	Switch air condition	PC	Interrupteur climatisation	PCE	
S14	✓ 01064390	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC	Bouton tournant	PCE	Heizungsgebläse
W8	✓ 03014200	1	Kabelbaum W8	ST	Wiring harness W8	PC	Faisceau des câbles W8	PCE	

Hydraulik kpl. / Hydraulics cpl. / Hydraulique cpl.

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97118756-1_A	Hydraulik Vorderwagen, Teil 1	Hydraulics front vehicle, part 1	Hydraulique véhiculé avant, première partie	337
97118756-1_B	Hydraulik Vorderwagen, Teil 1	Hydraulics front vehicle, part 1	Hydraulique véhiculé avant, première partie	342
97118756-2	Hydraulik Vorderwagen, Teil 2	Hydraulics front vehicle, part 2	Hydraulique véhiculé avant, deuxième partie	346
97118756-3	Hydraulik Vorderwagen, Teil 3	Hydraulics front vehicle, part 3	Hydraulique véhiculé avant, troisième partie	350
97118004-1	Hydraulik Hinterwagen, Teil 1	Hydraulics rear vehicle, part 1	Hydraulique véhiculé arrière, première partie	354
97118004-2	Hydraulik Hinterwagen, Teil 2	Hydraulics rear vehicle, part 2	Hydraulique véhiculé arrière, deuxième partie	371
91031096	Hydraulikplan CM 600	Hydraulic circuit CM 600	Schéma hydraulique CM 600	376

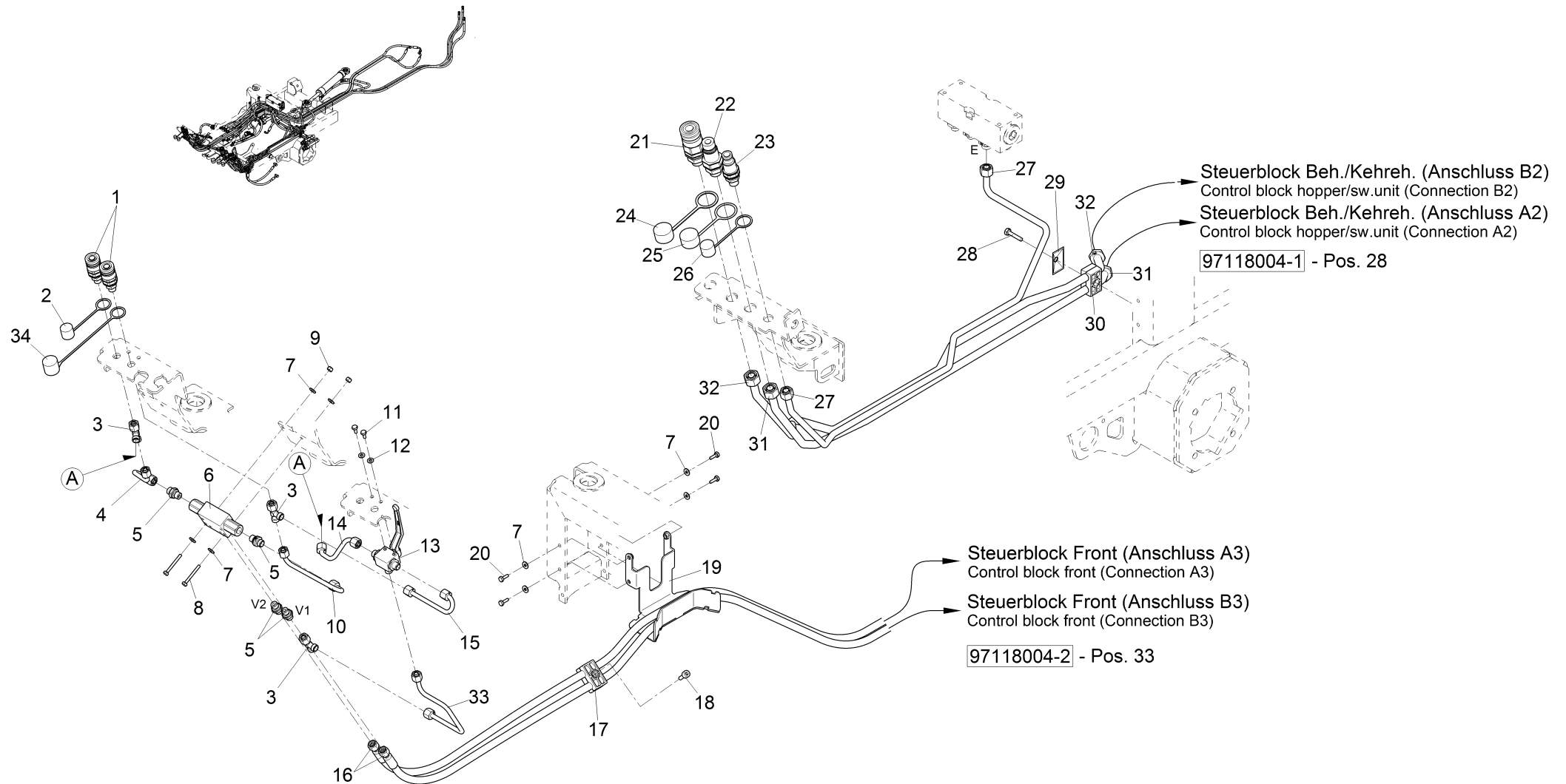
Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
 (-> 2014-04-30)



Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
 (-> 2014-04-30)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140310	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
2	✓ 01142330	2	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
3	✓ 01012730	3	Einstell-L-Verschraubung	ST	Screw connection - L	PC	Embout réglable	PCE L 8 A3G	
4	✓ 03013680	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
5	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC	Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"	
6	✓ 01470150	1	Rückschlagventil entsperrbar FPD1/4-5-G	ST	Back-pressure valve	PC	Clapet non-retour	PCE	
7	✓ 00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert	
8	✓ 00535110	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933
9	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985
10	✓ 03013690	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
11	✓ 00104500	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933
12	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert	
13	✓ 01473050	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC	Robinet à boule	PCE BK3 8L06 1123 BoGw	
14	✓ 03013660	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
15	✓ 03013670	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
16	✓ 01471020	2	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3460	DIN 20066
17	✓ 01162640	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	Pièce de serrage	PCE ZKP-2-R-13,5-13,5-PP	DIN 3015
18	✓ 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96138243 Halter vollst
20	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933

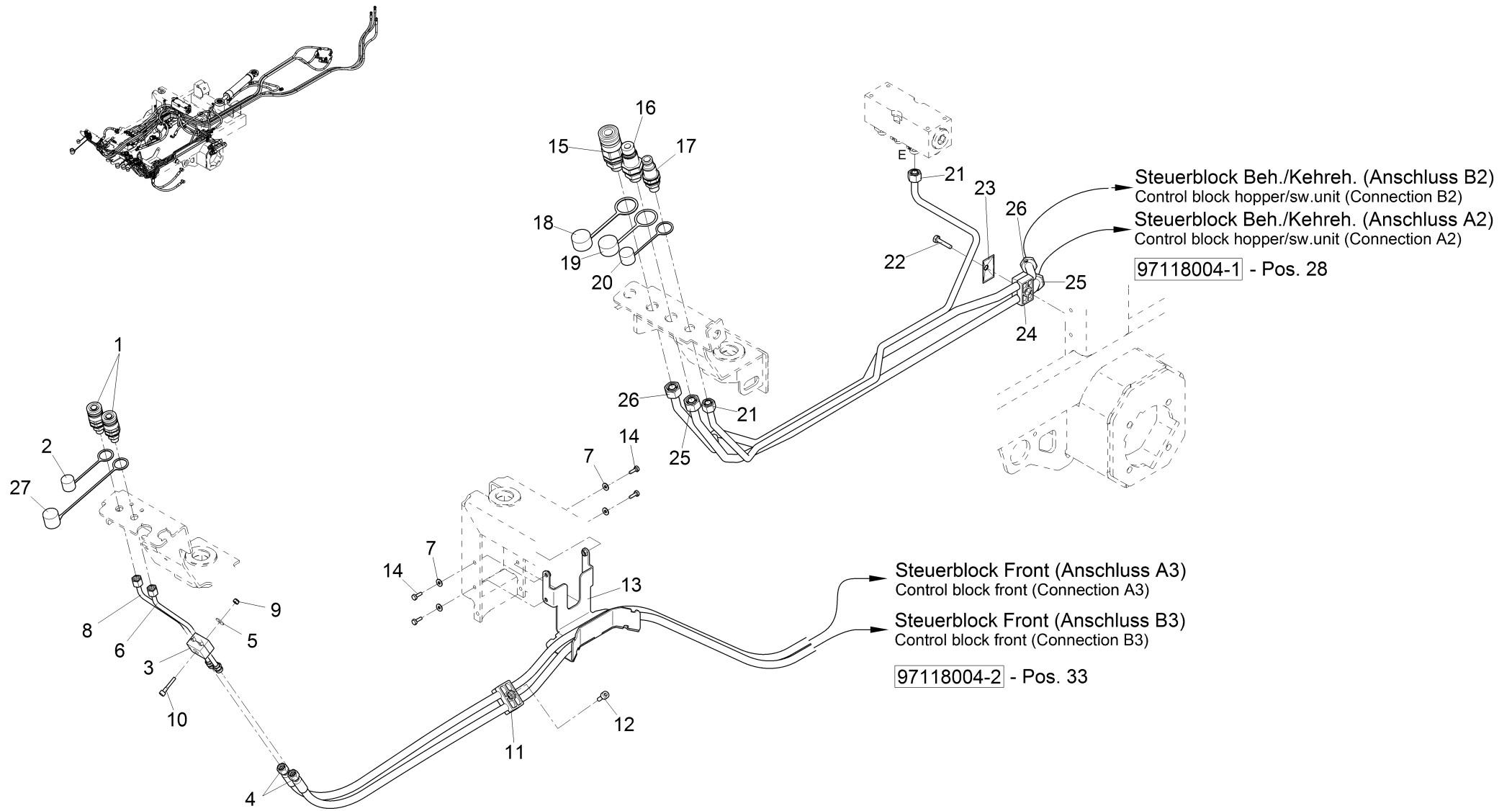
Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
 (-> 2014-04-30)



Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
 (-> 2014-04-30)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
22	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
23	✓ 01140280	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A9-12L-S		
24	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
25	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
26	✓ 01142290	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1012 S		
27	✓ 03012970	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
28	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
29	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
30	✓ 01132160	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	
31	✓ 03013030	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
32	✓ 03012890	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
33	✓ 03013460	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
34	✓ 01474040	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussier bleu	PCE 1014 M		

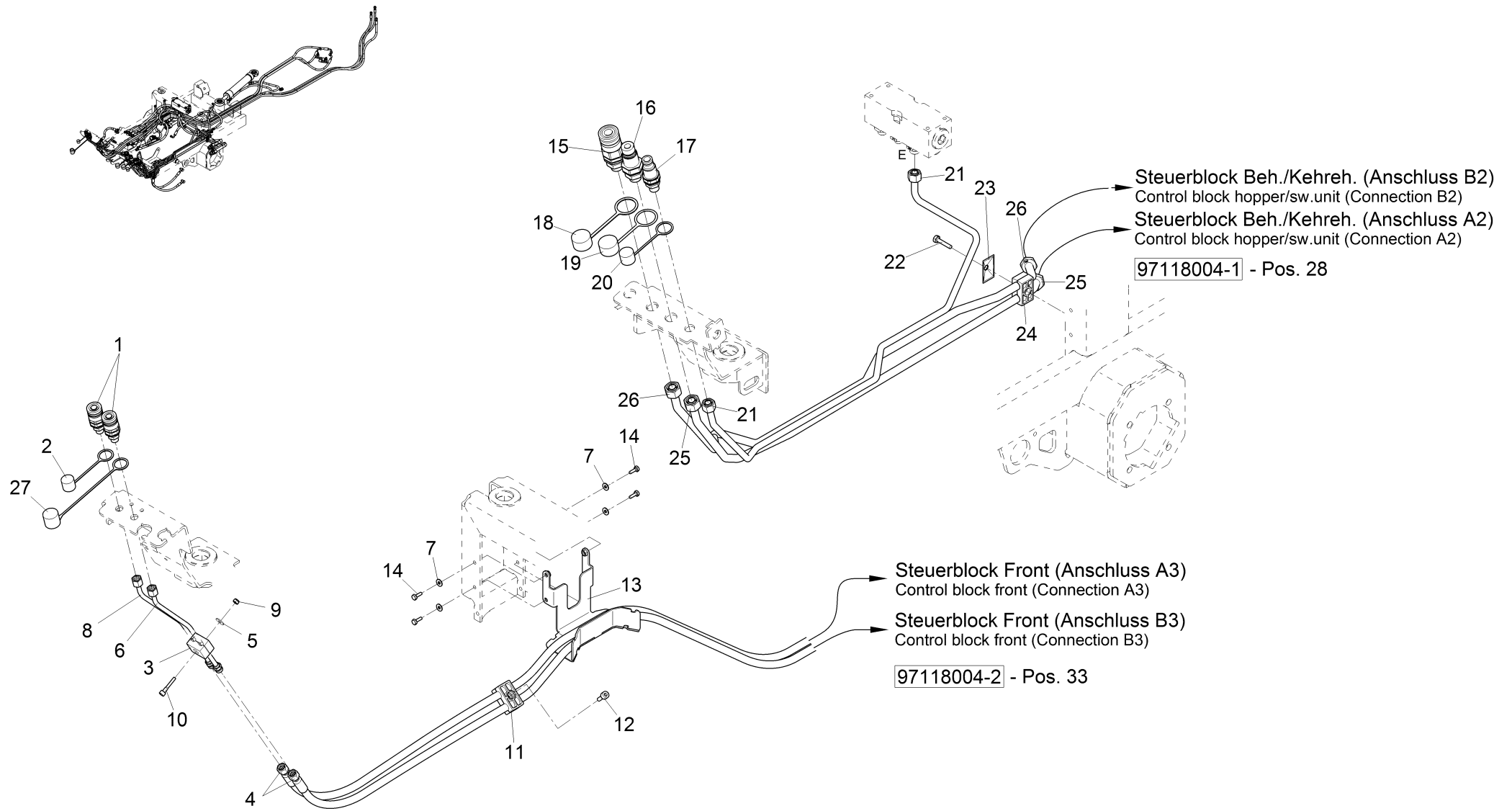
Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
(2014-05-01 ->)



**Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
(2014-05-01 ->)**

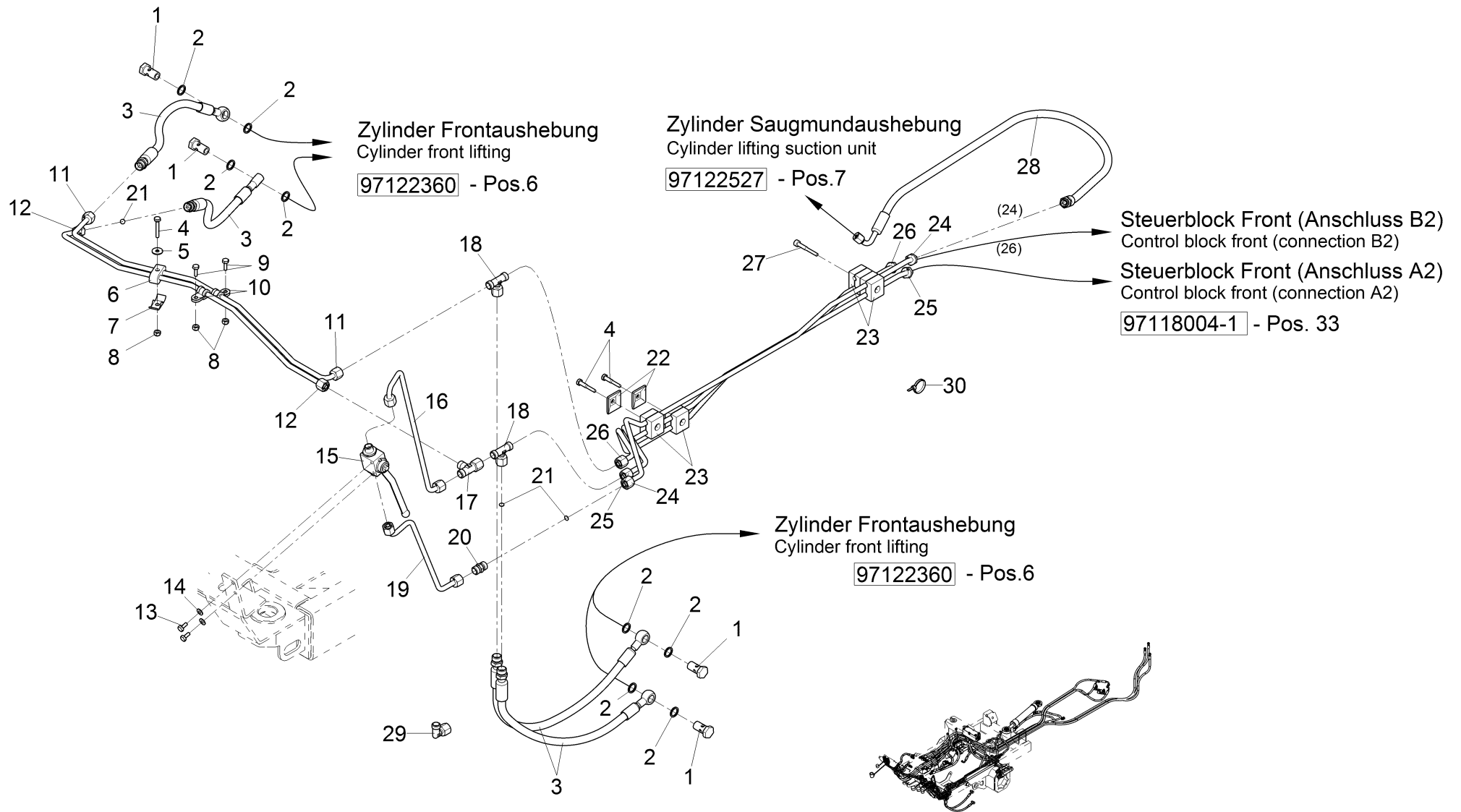
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140310	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
2	✓ 01142330	2	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
3	✓ 01221750	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-1-R-8-8-PP	DIN 3015	
4	✓ 01471020	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3460	DIN 20066	
5	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 03014660	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
7	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
8	✓ 03014720	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
9	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
10	✓ 00748310	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 912	
11	✓ 01162640	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP-2-R-13,5-13, 5-PP	DIN 3015	
12	✓ 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96138243 Halter vollst
14	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
16	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
17	✓ 01140280	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A9-12L-S		
18	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
19	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
20	✓ 01142290	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1012 S		
21	✓ 03012970	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
22	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	

Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
(2014-05-01 ->)



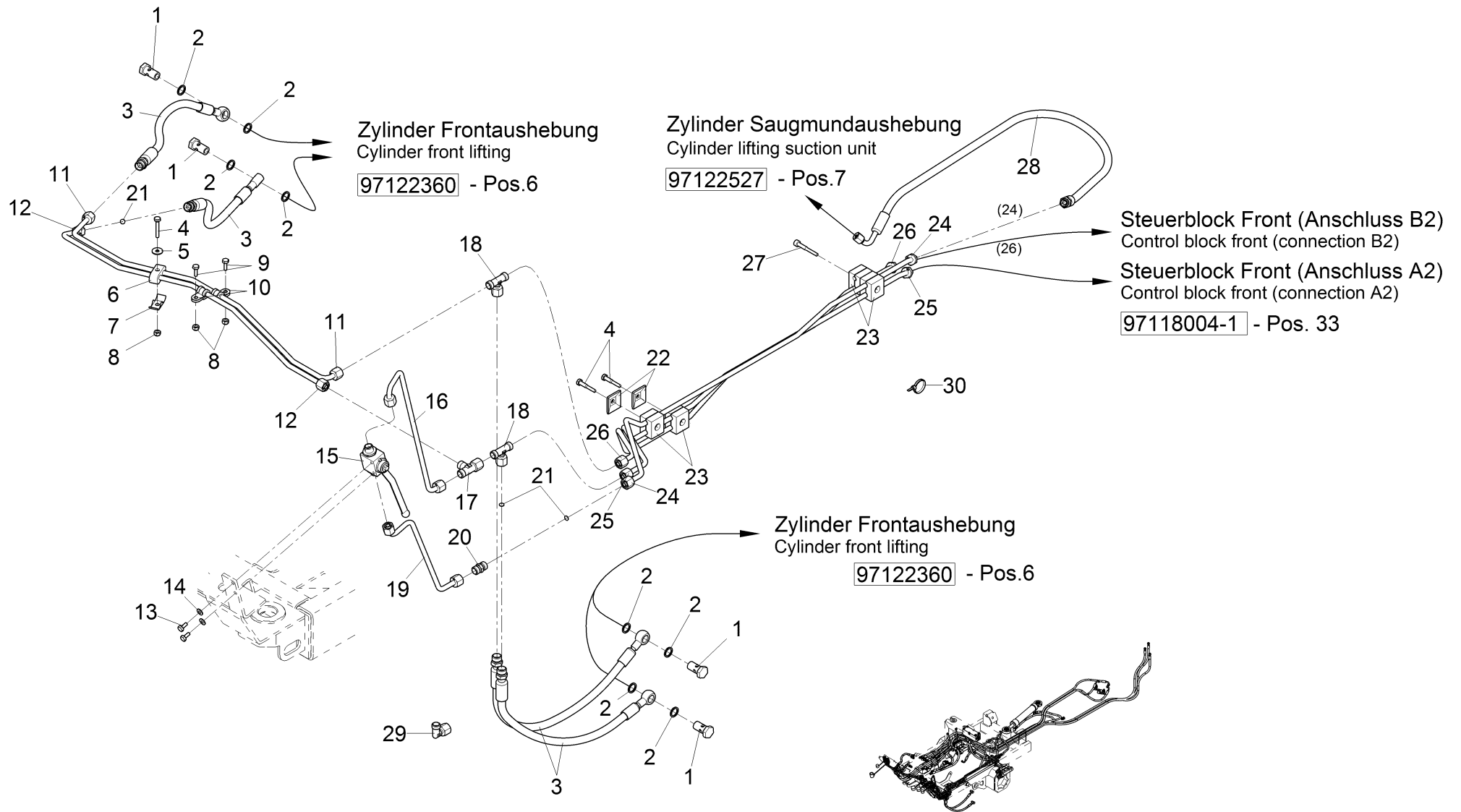
Hydraulik Vorderwagen, Teil 1 / Hydraulics front vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé avant, première partie
(2014-05-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
24	✓ 01132160	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	
25	✓ 03013030	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
26	✓ 03012890	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
27	✓ 01474040	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussier bleu	PCE 1014 M		



Hydraulik Vorderwagen, Teil 2 / Hydraulics front vehicle, part 2 / Hydraulique vehiculé avant, deuxième partie

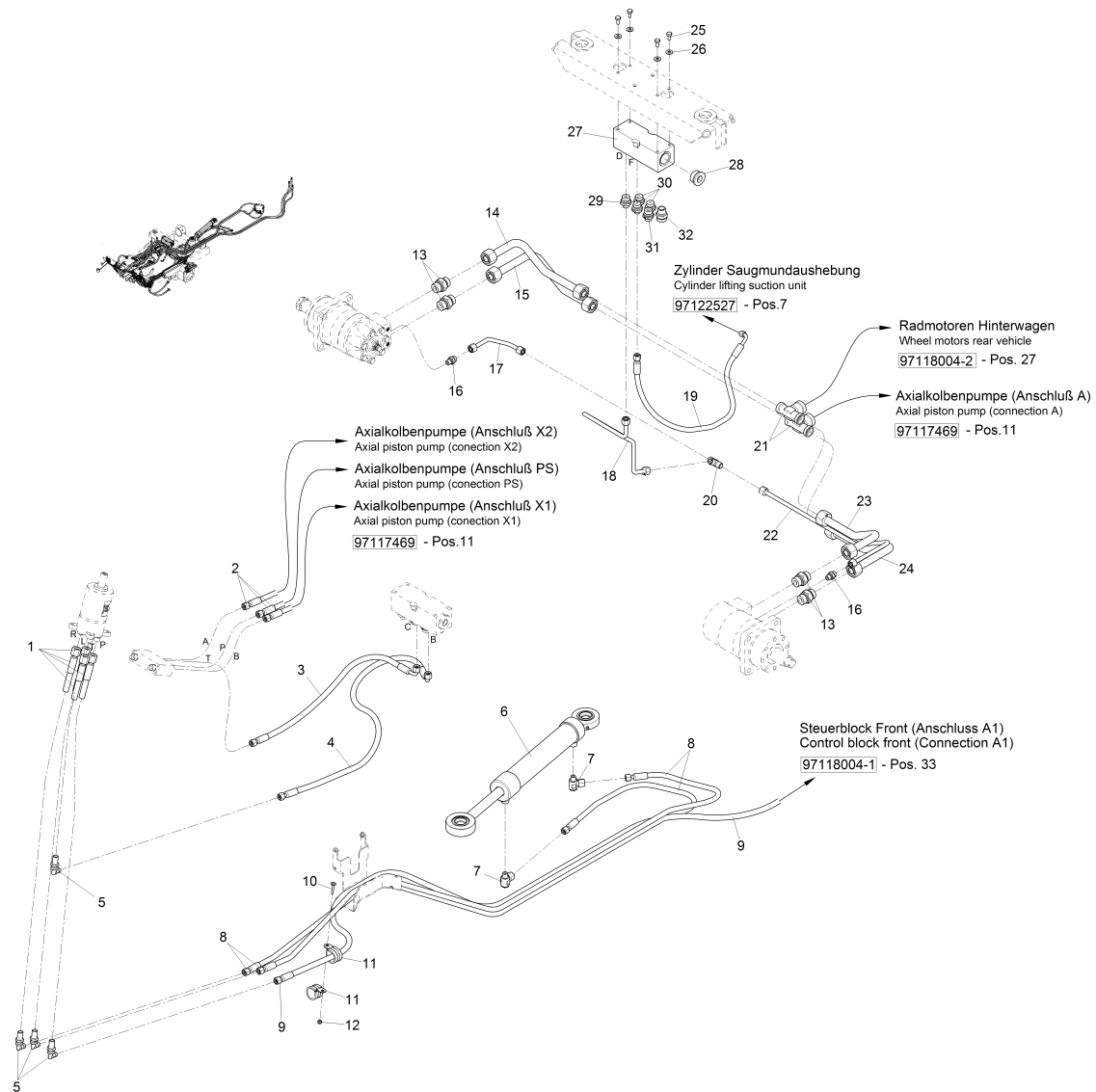
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00152310	4	Hohlschraube	ST	Banjo bolt	PC Vis à creux	PCE NW 8-R1/4		
2	✓ 01018720	8	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE A14x18-Cu	DIN 7603	
3	✓ 01471210	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 D RN6:8-425	DIN 20066	
4	✓ 00053290	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17516741 Rohrschelle
7	✓ 01491870	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE DPL 2-W3		
8	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01112510	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Collier d' serrage	PCE RSGU 1.8/15 A2G		
11	✓ 03012980	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
12	✓ 03012990	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
13	✓ 00104500	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
15	✓ 01093610	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
16	✓ 03013650	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
17	✓ 01472100	1	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
18	✓ 01013030	4	Einstell-T-Verschraubung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L 8 A3G		
19	✓ 03013640	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
20	✓ 01473580	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 Grundkörper-N1		
21	✓ 00538160	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		



Hydraulik Vorderwagen, Teil 2 / Hydraulics front vehicle, part 2 / Hydraulique vehiculé avant, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01143850	2	Deckplatte DIN 3015-ZDP-1-W1	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE		
23	✓ 01221750	4	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-1-R-8-8-PP	DIN 3015	
24	✓ 03013000	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
25	✓ 03013020	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
26	✓ 03013010	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
27	✓ 01143070	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 912	
28	✓ 01471080	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN90-440	DIN 20066	
29	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
30	✓ 00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		

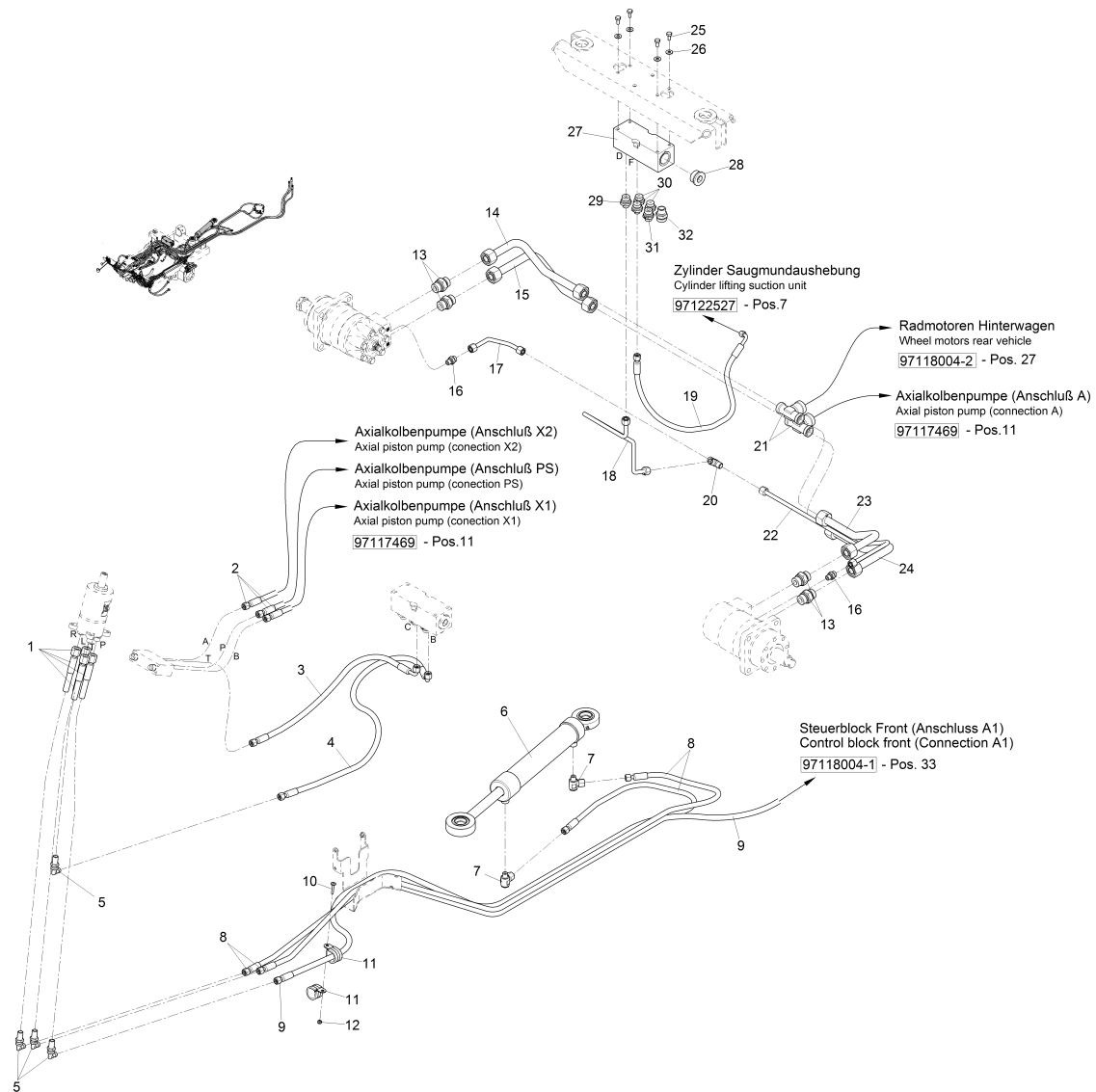
Hydraulik Vorderwagen, Teil 3 / Hydraulics front vehicle, part 3 / Hydraulique vehiculé avant, troisième partie



Hydraulik Vorderwagen, Teil 3 / Hydraulics front vehicle, part 3 / Hydraulique vehiculé avant, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01060240	4	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d'hydraulique	PCE		
2	✓ 01470680	3	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-2440	DIN 20066	
3	✓ 01471220	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-660	DIN 20066	
4	✓ 01471120	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-960	DIN 20066	
5	✓ 01060560	4	W-Schottverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage de cloison étanche	PCE UL8-StGt A3G	DIN 2353	
6	✓ 01470270	1	Lenkzylinder	ST	Steering cylinder	PC Cylindre direction	PCE		
7	✓ 00550480	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L8 G1/4-N1		
8	✓ 01470510	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-2385	DIN 20066	
9	✓ 01474030	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3260	DIN 20066	
10	✓ 06002260	1	Linsenflanschschraube .l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x30-8.8 A2B		
11	✓ 00970200	2	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.28/20W1		
12	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 01142170	4	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
14	✓ 03012940	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
15	✓ 03012920	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
16	✓ 01142180	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
17	✓ 03012900	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
18	✓ 03012960	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
19	✓ 01471070	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90 6:5-900	DIN 20066	
20	✓ 00697500	1	T-Verschraubung	ST	T-screwing	PC Raccord en T	PCE QL10-StGt A3G	DIN 2353	
21	✓ 01142280	2	Reduzierschraubung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		

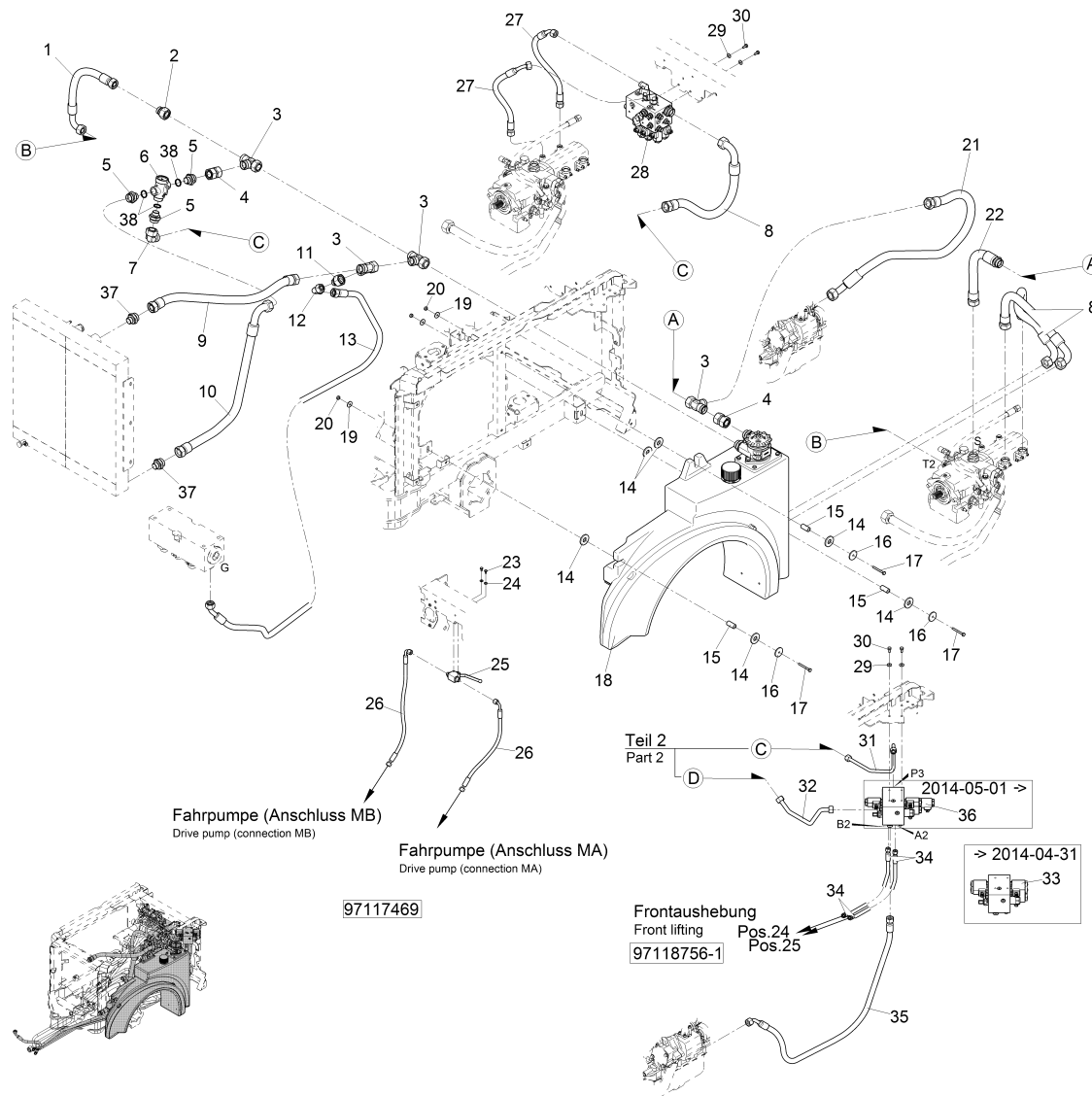
Hydraulik Vorderwagen, Teil 3 / Hydraulics front vehicle, part 3 / Hydraulique vehiculé avant, troisième partie



Hydraulik Vorderwagen, Teil 3 / Hydraulics front vehicle, part 3 / Hydraulique vehiculé avant, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 03012910	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
23	✓ 03012950	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
24	✓ 03012930	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
25	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
26	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
27	✓ 01470520	1	Rücklaufsammler	ST	Return collection drain	PC Collecteur de reflux	PCE		
28	✓ 01082730	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking bolt	PC	PCE G1" A		
29	✓ 00870230	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L10/G1/2"" A3G"		
30	✓ 01011840	3	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
31	✓ 01011830	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2"" A2G"		
32	✓ 01010630	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 G1/2-N1		

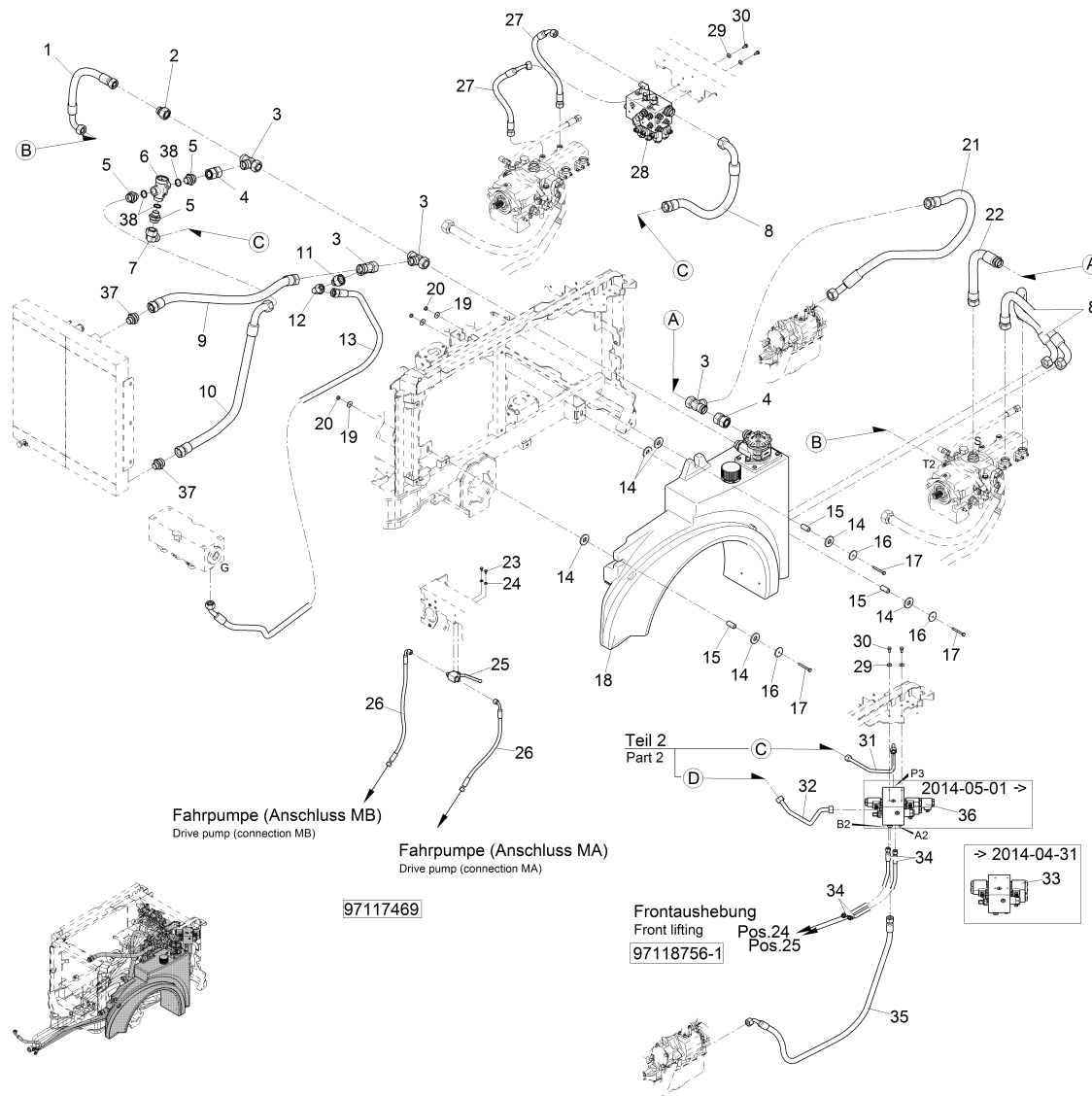
Hydraulik Hinterwagen, Teil 1 / Hydraulics rear vehicle, part 1 / Hydraulique véhiculé arrière, première partie



Hydraulik Hinterwagen, Teil 1 / Hydraulics rear vehicle, part 1 / Hydraulique véhiculé arrière, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 19 NN90-600	DIN 20066	
2	✓ 00558050	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L28/22 A3G		
3	✓ 01165070	4	Einstell-L-Verschraubung	ST	Screw connection - L	PC Embout réglable	PCE L28 A3G		
4	✓ 01472200	2	ger.Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 A3G		
5	✓ 01475150	3	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28-G3/4 A-N1		
6	✓ 01471420	1	Öl-Temperaturregler	ST	Oil thermo regulator	PC Regulateur thermique de huile	PCE X1.241		
7	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
8	✓ 01470470	3	Hochflexibler Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE 25x610		
9	✓ 01471280	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	High flexible suction hose	PC Tuyau d'aspiration flexible	PCE 25 NN-700		
10	✓ 01471160	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	High flexible suction hose	PC Tuyau d'aspiration flexible	PCE 25 NN90-855		
11	✓ 01472070	1	Reduzierschraubung	ST	Reduction screw connection	PC Raccord de réduction	PCE L28/18-A3G		
12	✓ 01168050	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
13	✓ 01470490	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC-M 16 NN90-2450	DIN20066	
14	✓ 01140230	6	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
15	✓ 01140220	3	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
16	✓ 01062750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 00027910	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 01473740	1	Hydrauliktank kpl CM 600	ST	Hydraulic tank CM 600	PC Réservoir hydraulique CM 600	PCE		Seite/Page 360

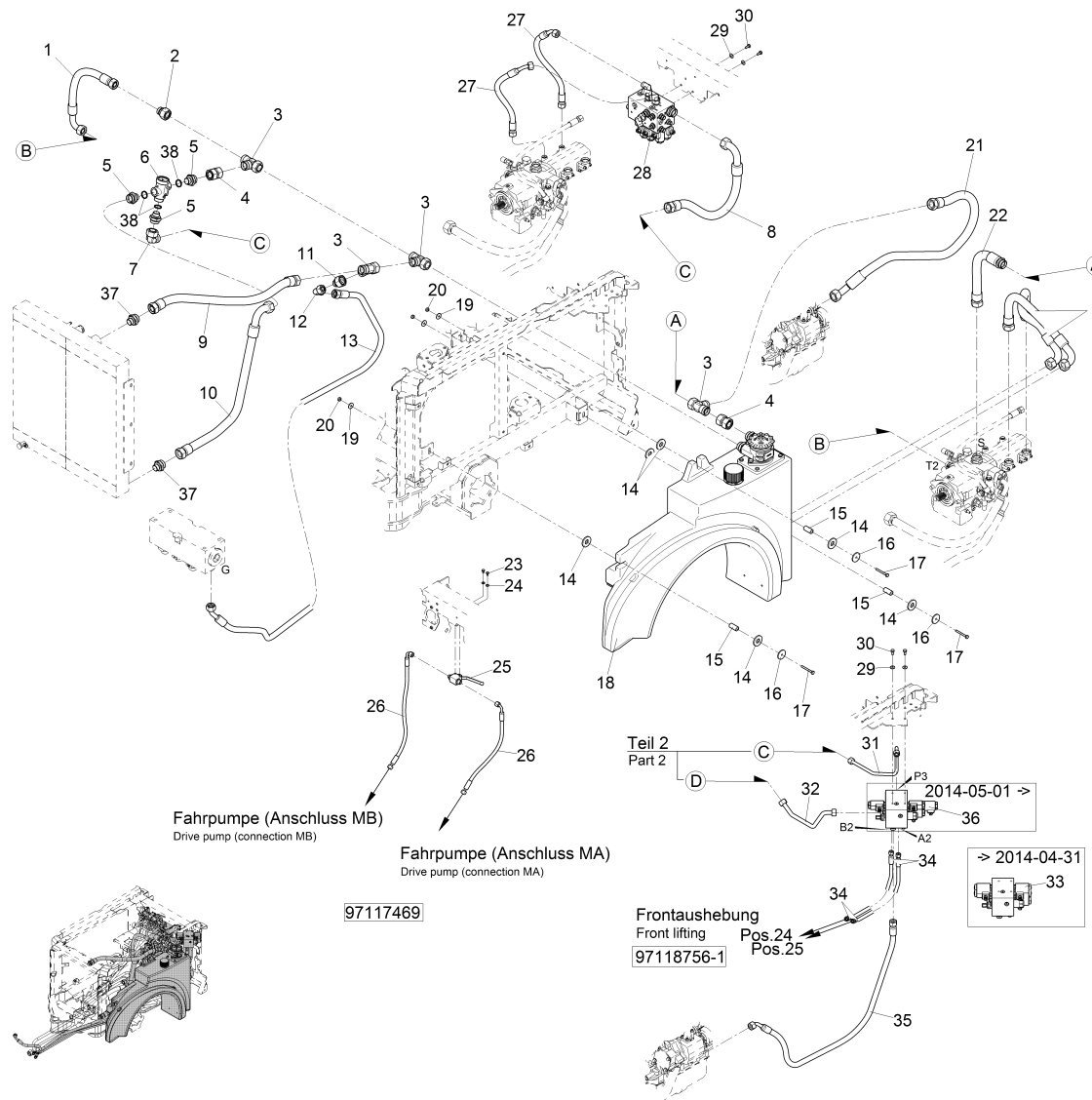
Hydraulik Hinterwagen, Teil 1 / Hydraulics rear vehicle, part 1 / Hydraulique véhiculé arrière, première partie



Hydraulik Hinterwagen, Teil 1 / Hydraulics rear vehicle, part 1 / Hydraulique vehiculé arrière, première partie

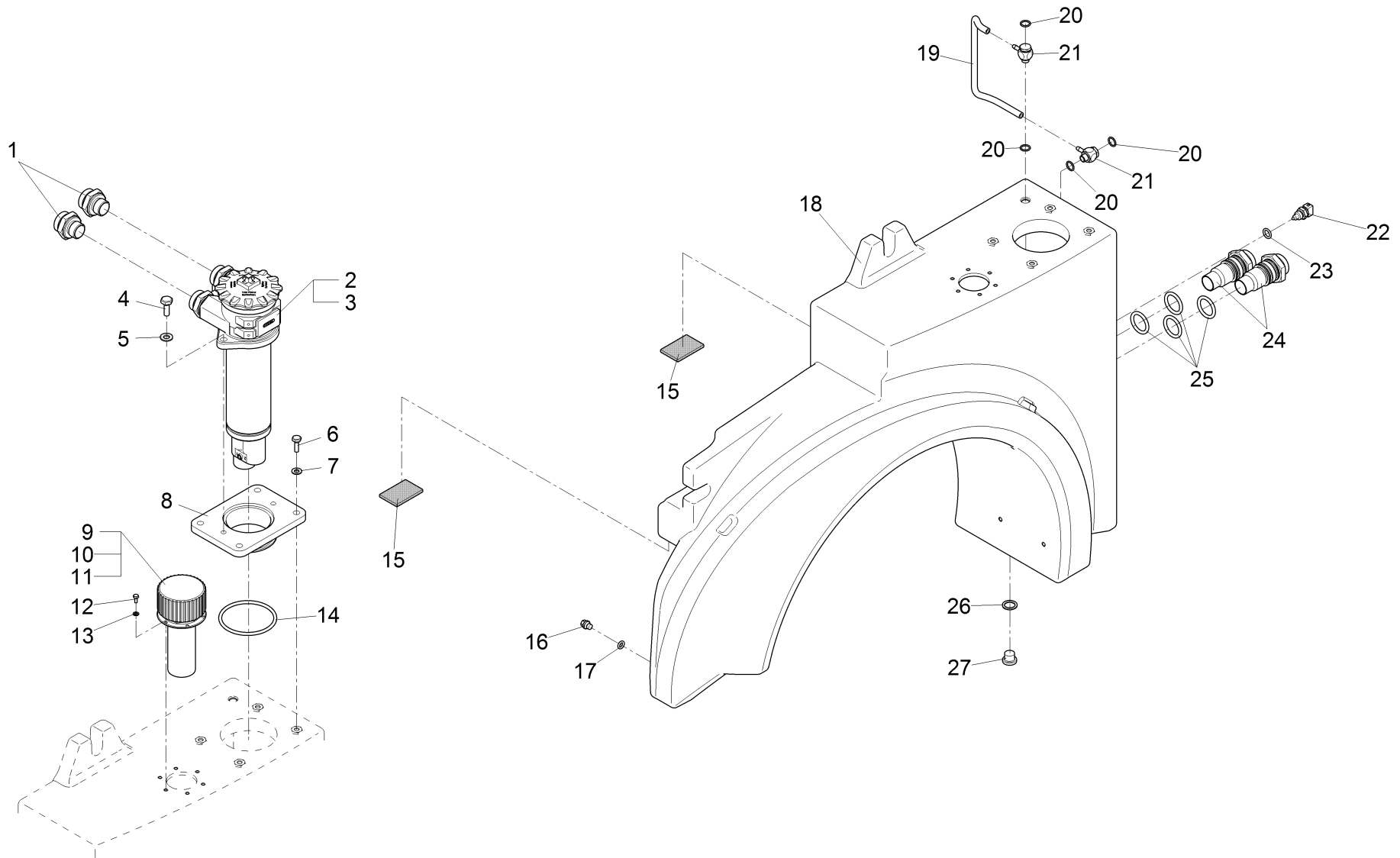
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 00042900	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
21	✓ 01472150	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	High flexible suction hose	PC Tuyau d'aspiration flexible	PCE 25 NN45-1200		
22	✓ 01470480	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE 25x495		
23	✓ 00025260	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
24	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
25	✓ 01093610	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
26	✓ 01221210	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 580		
27	✓ 01472090	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-480	DIN 20066	
28	✓ 01470210	1	Steuerblock 2	ST	Valve manifold 2	PC Bloc de command'hydraulique 2	PCE		Seite/Page 364
29	✓ 00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
30	✓ 00053080	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
31	✓ 03013080	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
32	✓ 03013110	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
33	✓ 01470140	1	Steuerblock 1	ST	Valve manifold 1	PC Bloc de command'hydraulique 1	PCE		Seite/Page 366
34	✓ 01471130	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN-2415	DIN 20066	
35	✓ 01470360	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-1225	DIN 20066	
36	✓ 01474090	1	Steuerblock 1	ST	Valve manifold 1	PC Bloc de command'hydraulique 1	PCE		Seite/Page 370

Hydraulik Hinterwagen, Teil 1 / Hydraulics rear vehicle, part 1 / Hydraulique véhiculé arrière, première partie



Hydraulik Hinterwagen, Teil 1 / Hydraulics rear vehicle, part 1 / Hydraulique véhiculé arrière, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
37	✓ 01140520	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
38	✓ 00965540	3	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE A26x31-CU	DIN 7603	

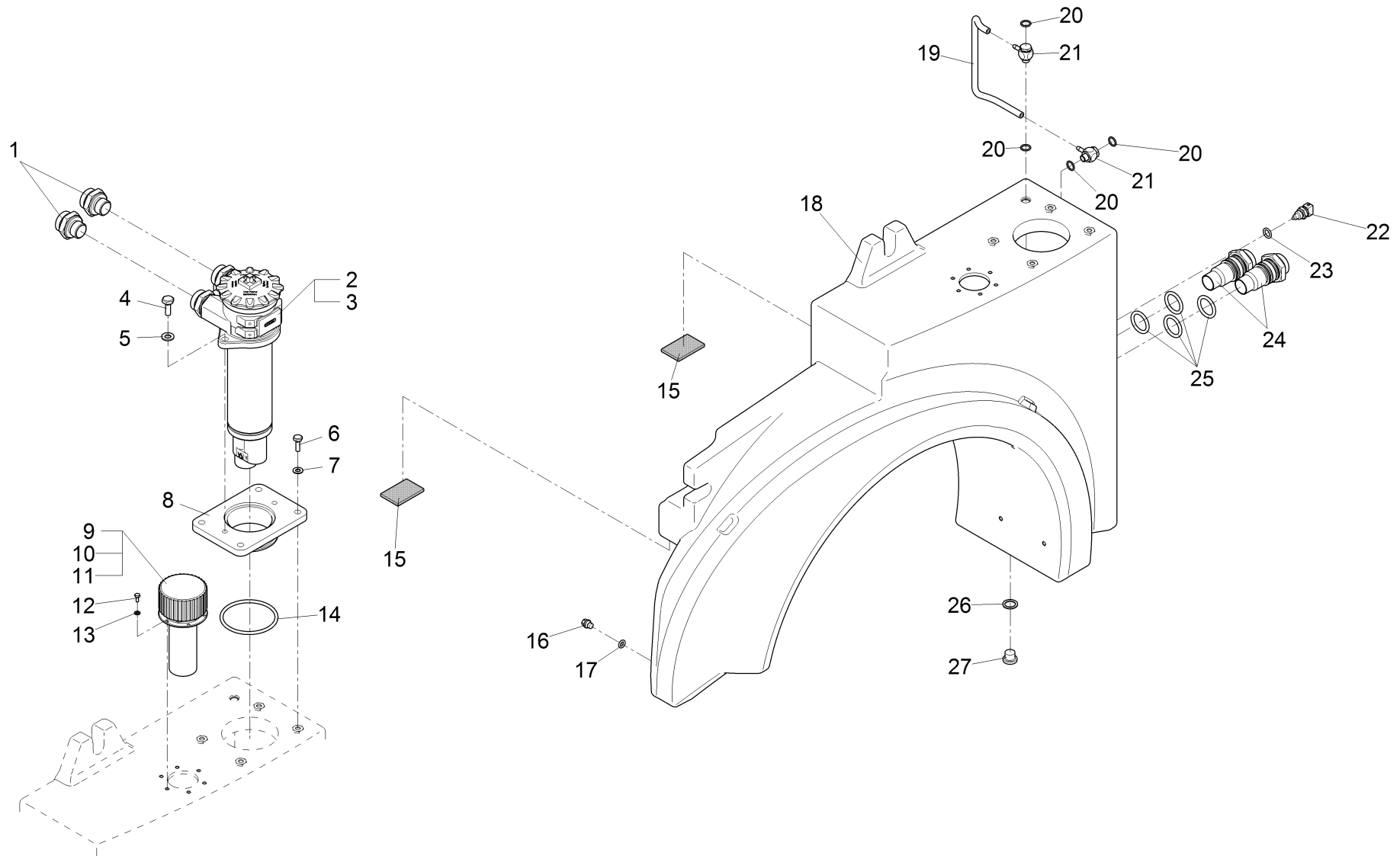


Hydrauliktank kpl CM 600 / Hydraulic tank CM 600 / Réservoir hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140520	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
2	✓ 01470100	1	Rücklauf Saugfilter	ST	Return filter	PC Filtre d' aspiration de reflux	PCE		
3	✓ 01472210	1	Filterelement	ST	Filter element	PC Élément de filtre	PCE RK010MM-V-VPN-S O612		
4	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01471110	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
9	✓ 01012560	1	Einfüllfilter	ST	Intake filter	PC Filtre	PCE		
10	✓ 01064740	1	Flachdichtung	ST	Flat gasket	PC Joint plan	PCE		
11	✓ 01082600	1	Belüftungsfilter	ST	Air filter	PC Filtre d' air	PCE		
12	✓ 00054680	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00054170	6	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
14	✓ 01473730	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 85x5 NBR-65 Shore A ölbeständ.		
15	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		
16	✓ 00966180	1	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M10x1-St A3G	DIN 910	
17	✓ 01473770	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 8x3 NBR 70 Shore-ölbeständig		
18	--	1	Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			Bei Bedarf bitte gesamte Baugruppe 01473740 bestellen!
19	✓ 01064890	0, 310	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x2x88		

Index: 01473740

361



Hydrauliktank kpl CM 600 / Hydraulic tank CM 600 / Réservoir hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00126250	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 13x2 85 Shore		
21	✓ 01064880	2	Schwenktülle	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
22	✓ 01470200	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
23	✓ 01112300	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 12x3 90 Shore öl- u. Kraftst.		
24	✓ 01473750	2	VR Stutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE		
25	✓ 01473760	4	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 30x5 NBR-65 Shore A ölbeständig.		
26	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
27	✓ 01273840	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis d' verroulage	PCE M18x1,5-St-N1	DINx908	

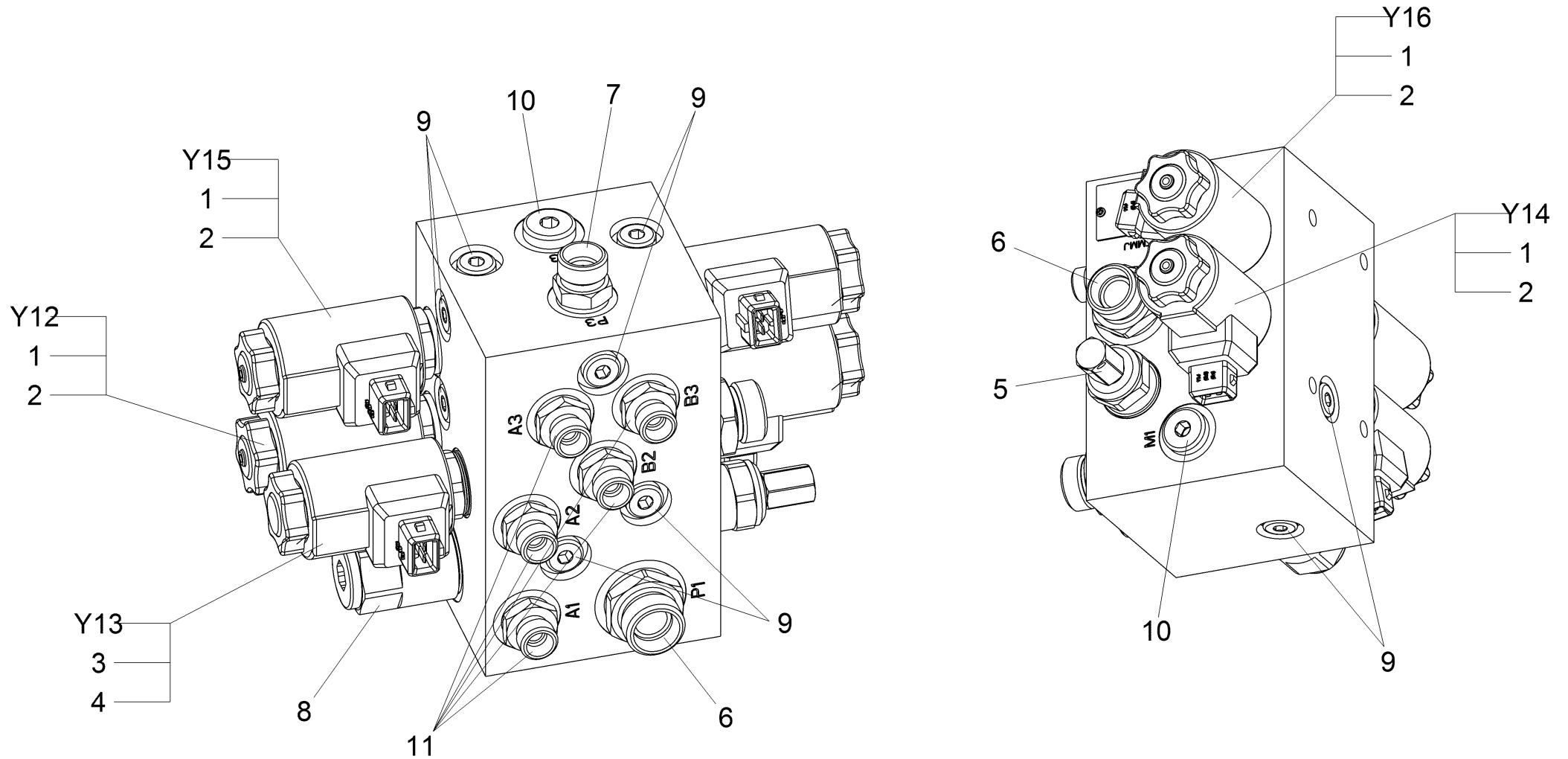
Steuerblock 2 (01470210)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01141690	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141620	Druckbegrenzungspatrone	Pressure relief cartridge	Patrone de limitation de pression	
01473450	Druckwaage	Pressure balance	Electro vanne	
01473470	Ventil	Valve	Clapet	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145680	Verschraubung	Screwing	Embout angulaire	
00870240	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01142180	Gerade Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	

Steuerblock 2 (01470210)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
00048290	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01092430	Einstell W-Verschraubung	Adjustment angle screw connection	Embout angulaire réglable	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473460	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473170	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01473480	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	

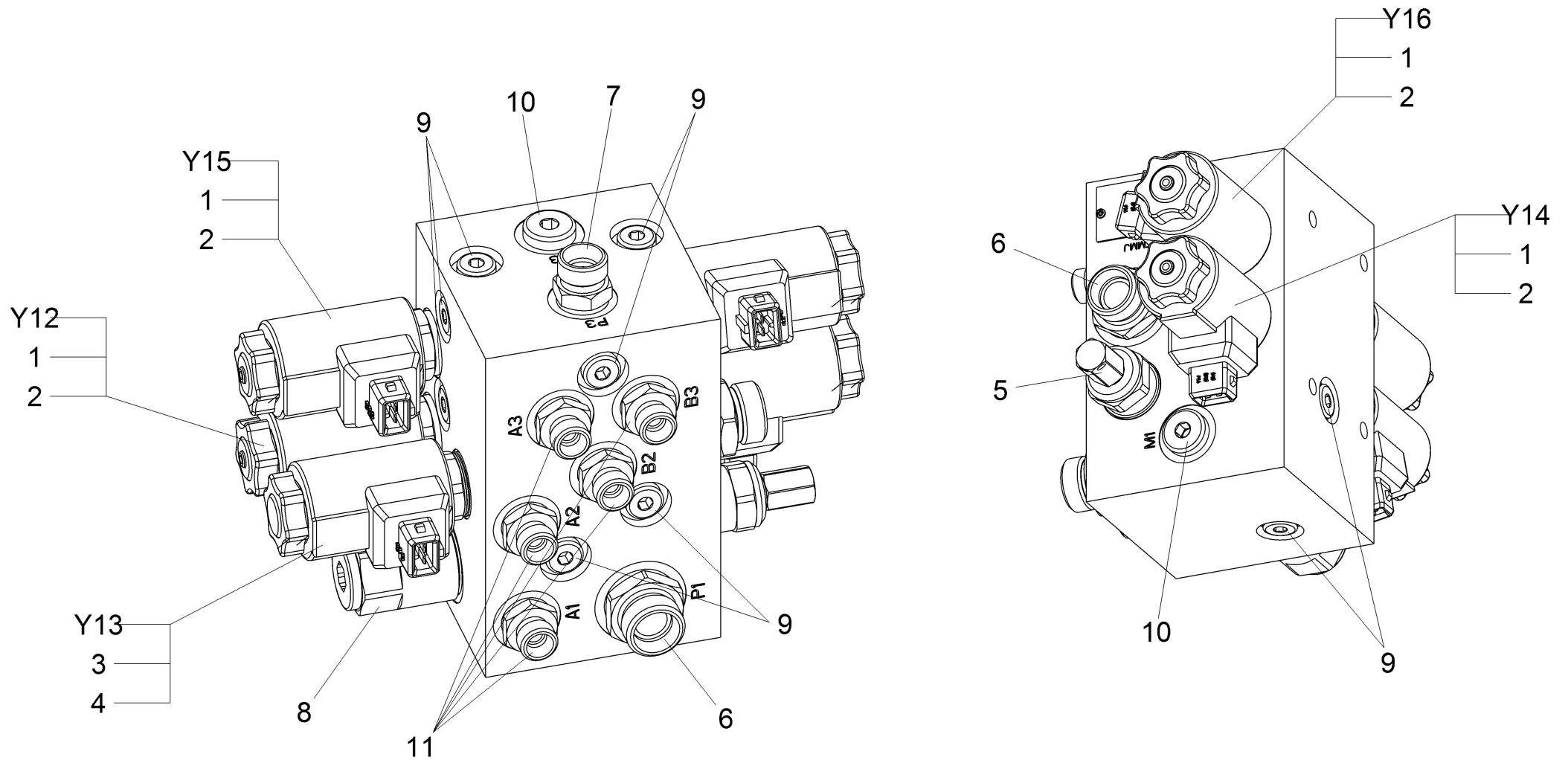
Steuerblock 1 / Valve manifold 1 / Bloc de command hydraulique 1



Steuerblock 1 / Valve manifold 1 / Bloc de command hydraulique 1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01141700	1	Dichtungssatz	ST	Sealing kit	PC Kit de joints plads	PCE		
2	✓ 01141590	1	Magnetspule	ST	Solenoid coil	PC Bobine	PCE		
3	✓ 01145550	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints pads	PCE		
4	✓ 01473180	1	Magnetspule	ST	Solenoid coil	PC Bobine	PCE	MAG-SP D36 12D JT 17W	
5	✓ 01471270	1	Ventil	ST	Valve	PC Clapet	PCE	VALV MAX VM01 HDM10 T.95-210	
6	✓ 01145620	2	ger.Einschraubvers chraubg.	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE	15-PLR-ED OMD A3C	
7	✓ 01472980	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Fermeture	PCE	GE12LR 1x4 ED OMD CF	
8	✓ 01472190	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE	MVR-3D-10-90-2 S665	
9	✓ 01145670	9	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE	"ED VSTI G1/8"" A3C"	
10	✓ 01145600	2	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE	"ED VSTI G1/4"" A3C"	
11	✓ 01142180	5	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE	L10-G1/4 A-A3G	
Y12	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Umlauf Geräteträger
Y13	✓ 01470110	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE	WR22GEA5-5 12D JT	Geräteträger Schwimmstellung
Y14	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Geräteträger heben
Y15	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Besen breit

Steuerblock 1 / Valve manifold 1 / Bloc de command hydraulique 1



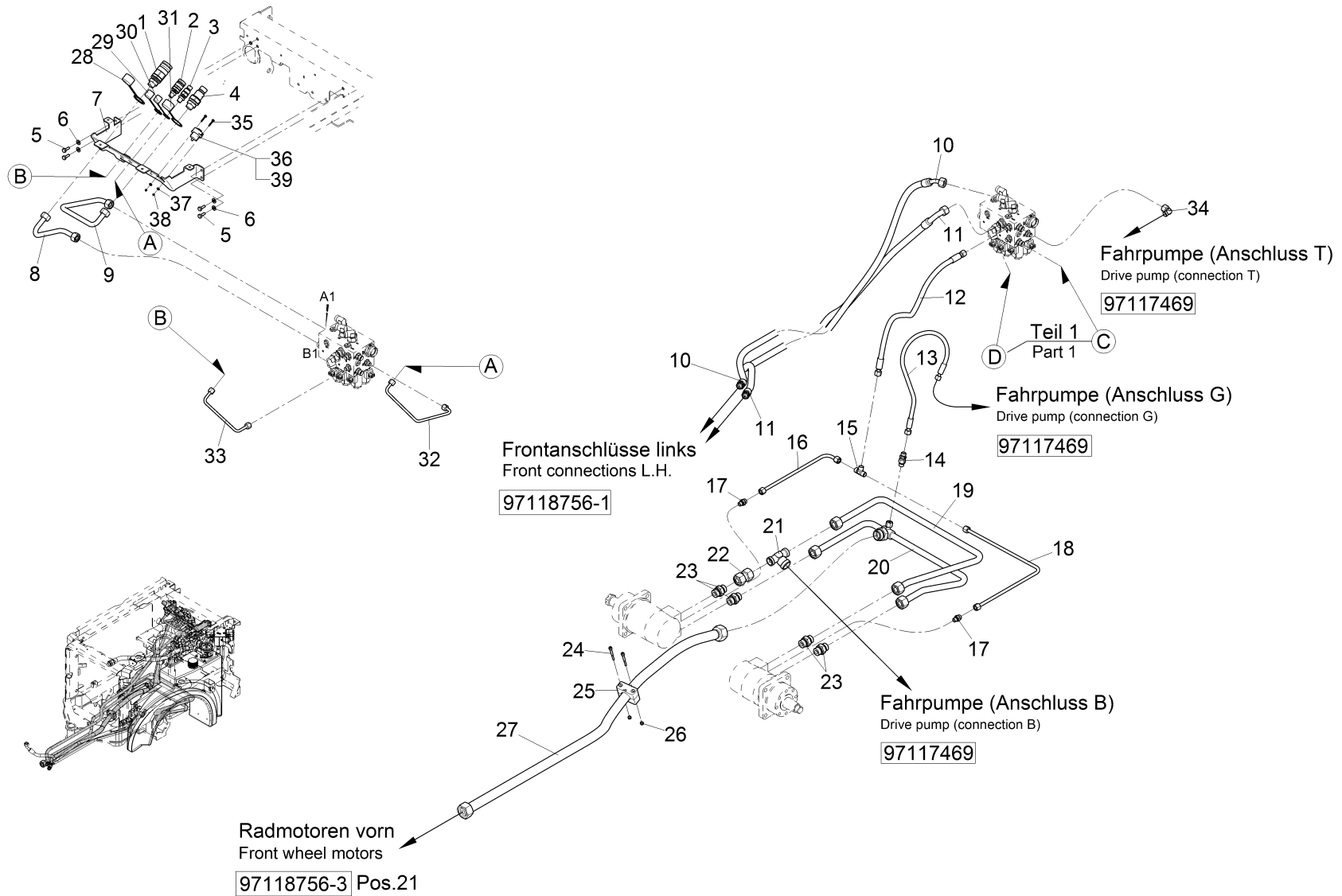
Steuerblock 1 / Valve manifold 1 / Bloc de command`hydraulique 1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
Y16	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC	Distributeur à commande par déplacement	PCE	Besen eng

Steuerblock 1 (01474090)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01145550	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01471270	Ventil	Valve	Clapet	
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	
01472190	Stromregelventil	Current regulator	Régulateur de débit	
01145670	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01494040	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01470110	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	

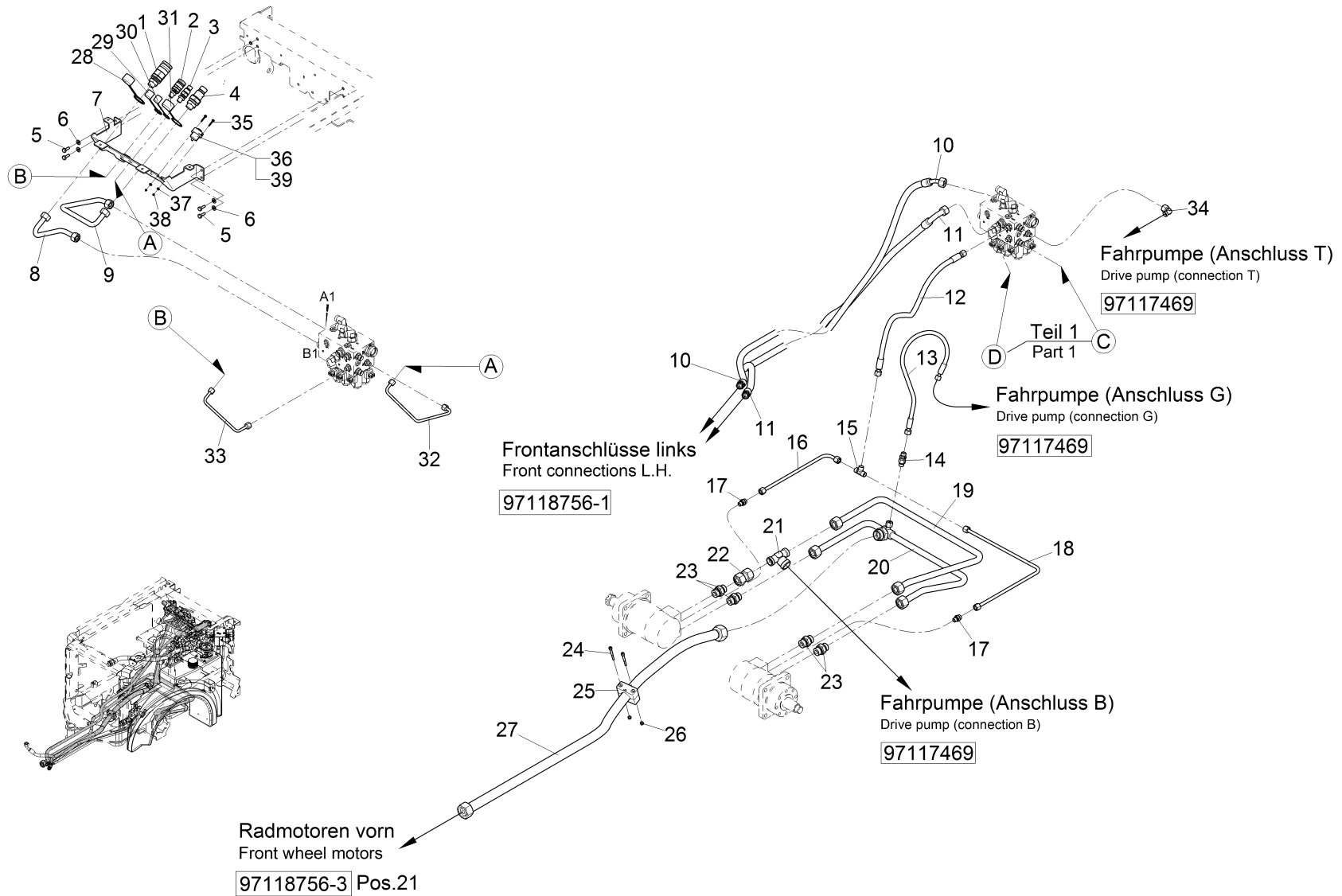
Hydraulik Hinterwagen, Teil 2 / Hydraulics rear vehicle, part 2 / Hydraulique vehiculé arrière, deuxième partie



Hydraulik Hinterwagen, Teil 2 / Hydraulics rear vehicle, part 2 / Hydraulique véhiculé arrière, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
2	✓ 01140310	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
3	✓ 01140300	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
4	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
5	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			96139910 Haltewinkel vollst
8	✓ 03013090	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
9	✓ 03013590	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
10	✓ 01471990	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 DN45-225		
11	✓ 01470500	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 DN90-2140	DIN 20066	
12	✓ 01471140	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 8 NN 900	DIN 20066	
13	✓ 01471090	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NP 6:5-650	DIN 20066	
14	✓ 00736500	1	Rückschlagventil	ST	Holding valve	PC Clapet non-retour	PCE S8 A3G		
15	✓ 00697500	1	T-Verschraubung	ST	T-screwing	PC Raccord en T	PCE QL10-StGt A3G	DIN 2353	
16	✓ 03013040	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
17	✓ 01142180	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
18	✓ 03013050	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
19	✓ 03013070	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
20	✓ 03013060	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
21	✓ 01142280	1	Reduzierschraubung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		

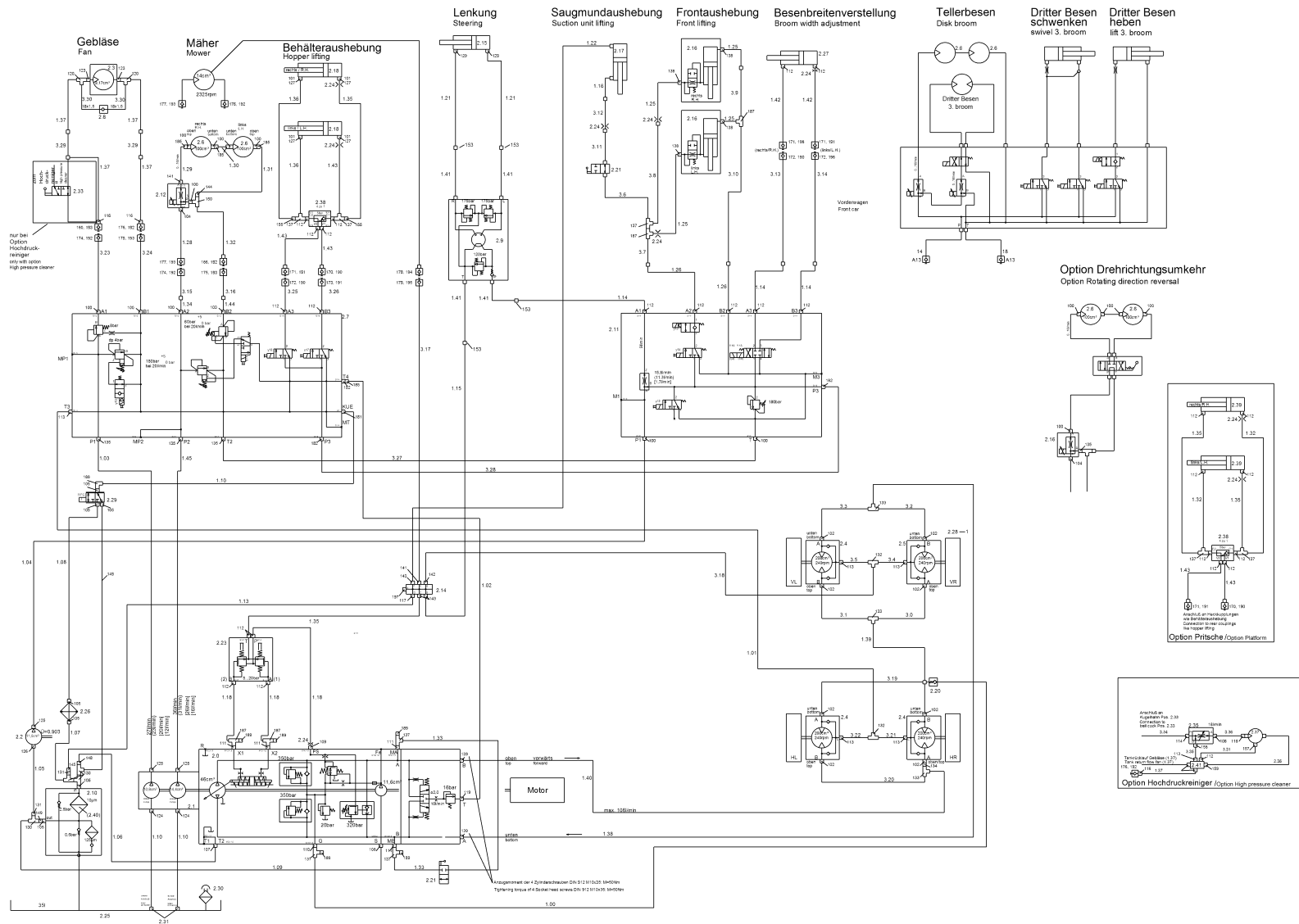
Hydraulik Hinterwagen, Teil 2 / Hydraulics rear vehicle, part 2 / Hydraulique vehiculé arrière, deuxième partie



Hydraulik Hinterwagen, Teil 2 / Hydraulics rear vehicle, part 2 / Hydraulique véhiculé arrière, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01472110	1	ger.Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20 A3G		
23	✓ 01142170	4	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
24	✓ 01271540	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x60-8.8 A2G	ISO 4762	
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17516402 Klemmhälftenpaar
26	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
27	✓ 01470460	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 PP-1380	DIN 20066	
28	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
29	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
30	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
31	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
32	✓ 03013100	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
33	✓ 03013580	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
34	✓ 00109150	1	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L12 A3G		
35	✓ 00955220	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
36	✓ 01165080	1	Gerätedose	ST	Socket	PC Prise de courant	PCE 7-pol.		Inhalt von Kabelbaum W7
37	✓ 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
38	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
39	✓ 01169000	7	Buchsenkontakt	ST	Socket contact	PC Contact de douille	PCE d1,6 (0,5-1,5)		

Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



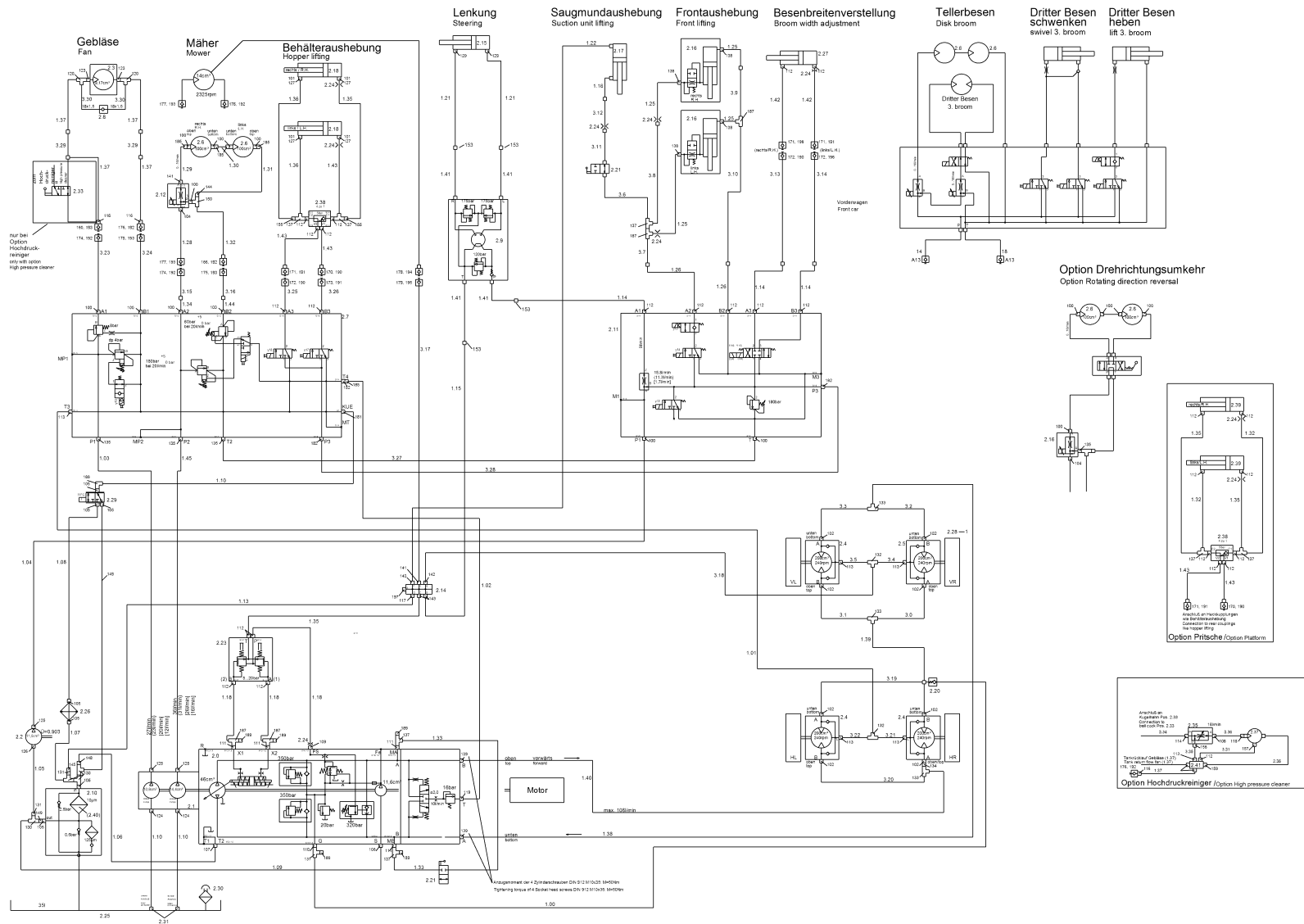
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01474840	1	EMD Sensorwelle	ST	EMD sensor shaft	PC EMD arbre de capteur	PCE		Inhalt von Pos. 2.28
1.00	✓ 01471090	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NP 6:5-650	DIN 20066	
1.01	✓ 01471140	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 8 NN 900	DIN 20066	
1.02	✓ 01471150	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 N RN10-685	DIN 20066	
1.03	✓ 01472090	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-480	DIN 20066	
1.04	✓ 01470360	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-1225	DIN 20066	
1.05	✓ 01472150	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	High flexible suction hose	PC Tuyau d'aspiration flexible	PCE 25 NN45-1200		
1.06	✓ 01470670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 19 NN90-600	DIN 20066	
1.07	✓ 01471280	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	High flexible suction hose	PC Tuyau d'aspiration flexible	PCE 25 NN-700		
1.08	✓ 01471160	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	High flexible suction hose	PC Tuyau d'aspiration flexible	PCE 25 NN90-855		
1.09	✓ 01470480	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE 25x495		
1.10	✓ 01470470	3	Hochflexibler Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE 25x610		
1.13	✓ 01470490	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC-M 16 NN90-2450	DIN20066	
1.14	✓ 01471020	3	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3460	DIN 20066	
1.15	✓ 01471120	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-960	DIN 20066	
1.16	✓ 01471080	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN90-440	DIN 20066	
1.18	✓ 01470680	3	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-2440	DIN 20066	
1.21	✓ 01470510	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-2385	DIN 20066	
1.22	✓ 01471070	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90 6:5-900	DIN 20066	
1.25	✓ 01471210	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 D RN6:8-425	DIN 20066	
1.26	✓ 01471130	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN-2415	DIN 20066	

Index: 91031096

377

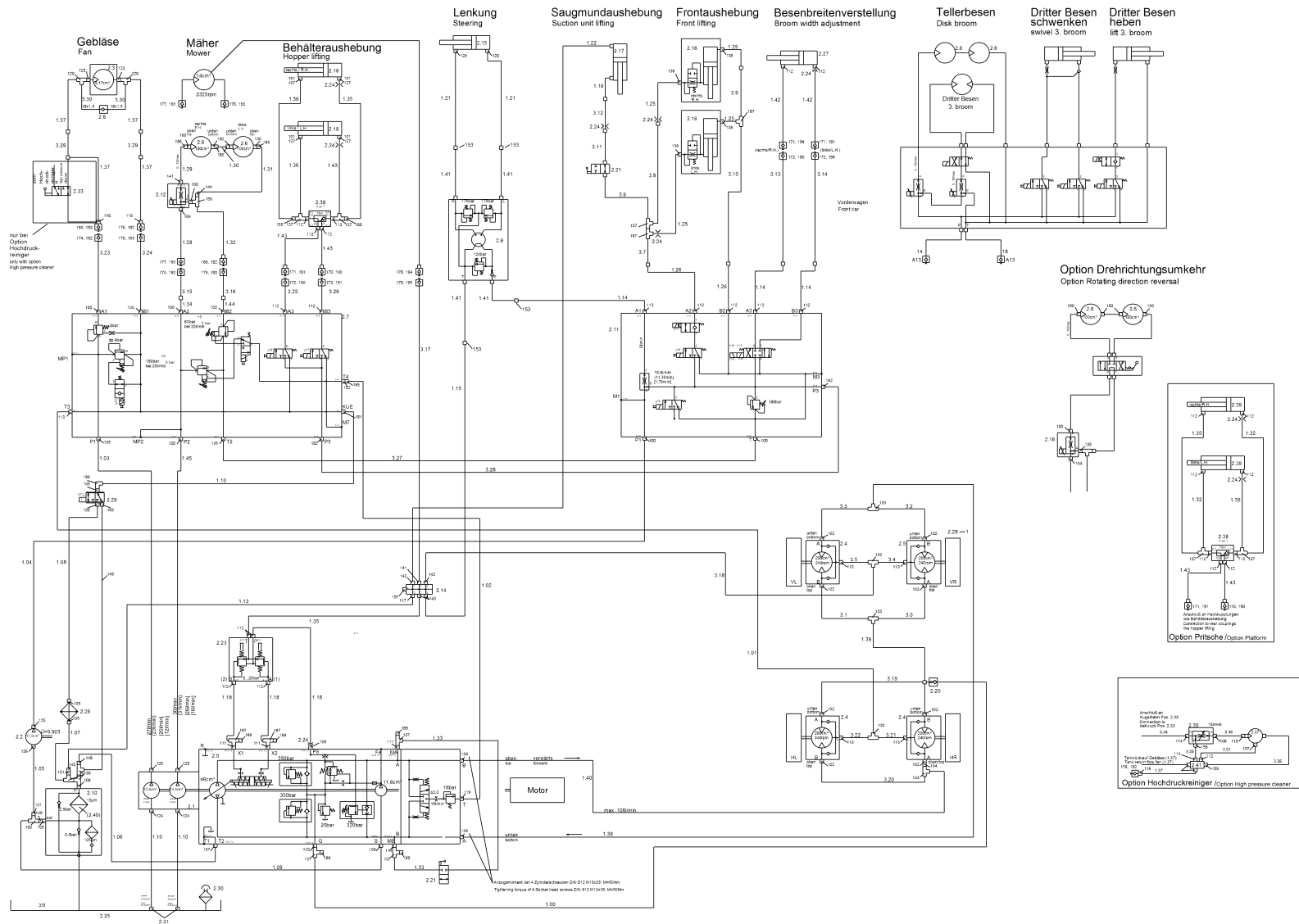
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1.28	✓ 01471240	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN-670	DIN 20066	
1.29	✓ 01471250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN-1820	DIN 20066	
1.30	✓ 01471300	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN-3440	DIN 20066	
1.31	✓ 01471980	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN90-1540	DIN 20066	
1.32	✓ 01092170		Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 6 DKOL DKOL-90 930	DIN EN 857	
1.33	✓ 01221210	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 580		
1.34	✓ 01470500	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 DN90-2140	DIN 20066	
1.35	✓ 01471220	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-660	DIN 20066	
1.36	✓ 01221210	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 580		
1.37	✓ 01471960	5	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN45-1000	DIN 20066	
1.38	✓ 01470180	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-1614	DIN 20066	
1.39	✓ 01470460	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 PP-1380	DIN 20066	
1.40	✓ 01470170	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-706	DIN 20066	
1.41	✓ 01060240	4	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau d'hydraulique	PCE		
1.42	✓ 01471230	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN45-540	DIN 20066	
1.43	✓ 01221220	4	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 410		
1.44	✓ 01471990	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 DN45-225		
1.45	✓ 01472060	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-620		
2.0	✓ 01470070	1	Axialkolbenpumpe	ST	Axial piston pump	PC Pompe de piston axiale	PCE A10VG45HD		
2.1	✓ 01470080	1	Zahnradpumppe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenages	PCE PLN 14_11R		
2.2	✓ 01470090	1	Zahnradpumpe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenage	PCE SNP2NN/011LN		

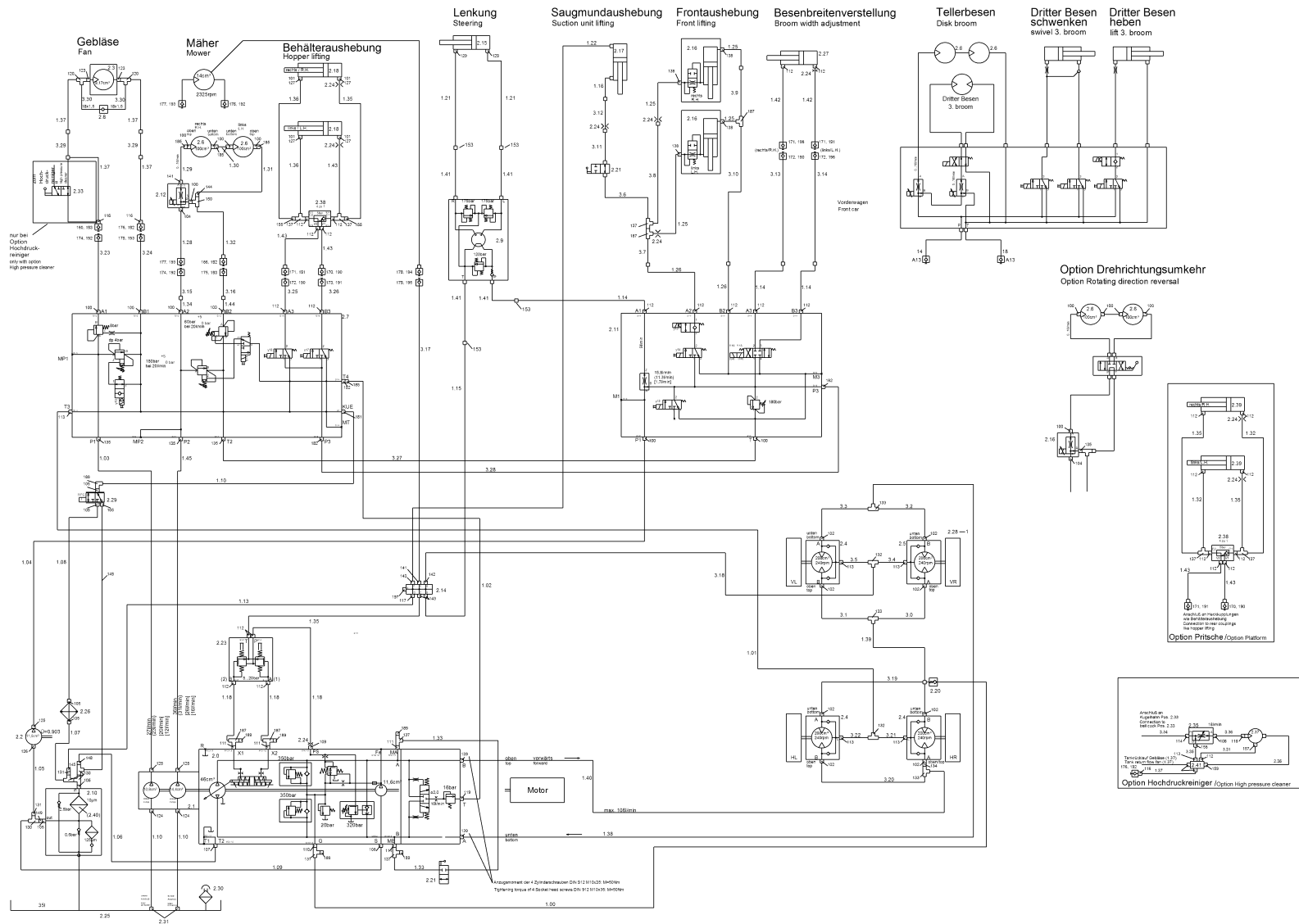
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2.3	✓ 01470400	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE PLM20.9S5		
2.4	✓ 01470050	3	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		
2.5	✓ 01470280	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE TMKW 200 EMD		
2.6	✓ 01081550		Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Hydraulic motor	PCE OMR 100		
2.7	✓ 01470210	1	Steuerblock 2	ST	Valve manifold 2	PC Bloc de command'hydraulique 2	PCE	Seite/Page	396
2.8	✓ 01081230	1	Rückschlagventil	ST	Holding valve	PC Clapet non-retour	PCE L18 A3G		
2.9	✓ 01141210	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC	PCE OSPM 80ON 150L0182		
2.10	✓ 01470100	1	Rücklauf Saugfilter	ST	Return filter	PC Filtre d'aspiration de reflux	PCE		
2.11	✓ 01474090	1	Steuerblock 1	ST	Valve manifold 1	PC Bloc de command'hydraulique 1	PCE	Seite/Page	398
2.12	✓ 01470530	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE SRRB		
2.14	✓ 01470520	1	Rücklaufsammler	ST	Return collection drain	PC Collecteur de reflux	PCE		
2.15	✓ 01470270	1	Lenkzylinder	ST	Steering cylinder	PC Cylindre direction	PCE		
2.16	✓ 01470290	2	Zylinder Aushebung	ST	Cylinder unit	PC Cylindre	PCE		
2.17	✓ 01470240	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
2.18	✓ 01470440	2	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
2.20	✓ 00736500	1	Rückschlagventil	ST	Holding valve	PC Clapet non-retour	PCE S8 A3G		
2.21	✓ 01093610	2	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
2.23	✓ 01470130	1	Fahrpedalventil	ST	Accelerator pedal valve	PC Soupape d'accélérateur	PCE		
2.24	✓ 00538160	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		

Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



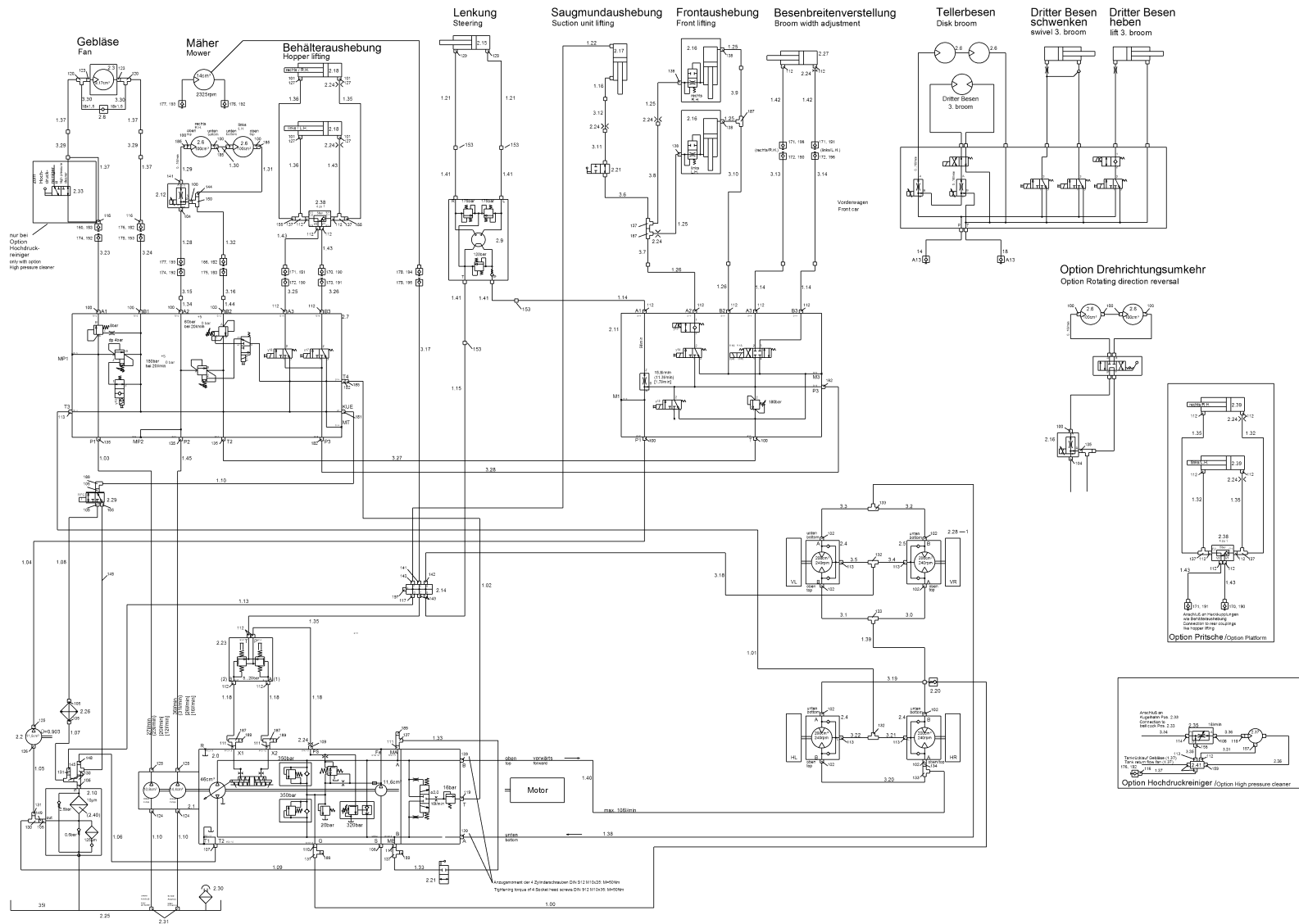
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2.25	✓ 01473740	1	Hydrauliktank kpl CM 600	ST	Hydraulic tank CM 600	PC	Réservoir hydraulique CM 600	PCE	Seite/Page 399
2.26	✓ 01167540	1	Kühler	ST	Cooler	PC	Réfrigérisseur	PCE	
2.27	✓ 01471040	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC	Cylindre hydraulique	PCE	
2.28	✓ 01472120	1	EMD Speed Sensor	ST	Speed sensor	PC	Capteur de vitesse	PCE	
2.29	✓ 01471420	1	Öl-Temperaturregler	ST	Oil thermo regulator	PC	Regulateur thermique de huile	PCE X1.241	
2.30	✓ 01012560	1	Einfüllfilter	ST	Intake filter	PC	Filtre	PCE	
2.31	✓ 01473750	2	VR Stutzen	ST	Connection	PC	Tubulure	PCE	
2.33	✓ 01473640	1	3-Wege-Kugelhahn	ST	Ball valve	PC	Robinet à bille, 3 voies	PCE 18L	
2.35	✓ 01473720	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC	Régulateur de débit	PCE MTKA16-2M22	
2.36	✓ 01163350	1	Pumpenflansch	ST	Pump flange	PC	Bride d' pompe	PCE	
2.37	✓ 01163500	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC	Moteur à engrenage	PCE "PLM 20.11,2 D.3/4""	
2.38	✓ 01111000	3	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC	Clapet antiretour déverrouillable	PCE	
2.39	✓ 01473080	2	Kippzylinder	ST	Tip cylinder	PC	Cylindre à bascule	PCE	
2.40	✓ 01472210	1	Filterelement	ST	Filter element	PC	Élément de filtre	PCE RK010MM-V-VPN-S O612	
2.41	✓ 03014250	1	Sammler	ST	Collection drain	PC	Collecteur	PCE	
3.0	✓ 03012940	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
3.1	✓ 03012950	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
3.2	✓ 03012920	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
3.3	✓ 03012930	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
3.4	✓ 03012900	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	
3.5	✓ 03012910	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC	Tube hydraulique	PCE	

Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
3.6	✓ 03013650	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.7	✓ 03013020	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.8	✓ 03012990	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.9	✓ 03012980	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.10	✓ 03013010	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.11	✓ 03013640	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.12	✓ 03013000	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.13	✓ 03014720	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.14	✓ 03014660	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.15	✓ 03013030	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.16	✓ 03012890	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.17	✓ 03012970	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.18	✓ 03012960	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.19	✓ 03013060	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.20	✓ 03013070	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.21	✓ 03013040	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.22	✓ 03013050	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.23	✓ 03013590	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.24	✓ 03013090	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.25	✓ 03013580	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.26	✓ 03013100	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.27	✓ 03013110	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.28	✓ 03013080	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		

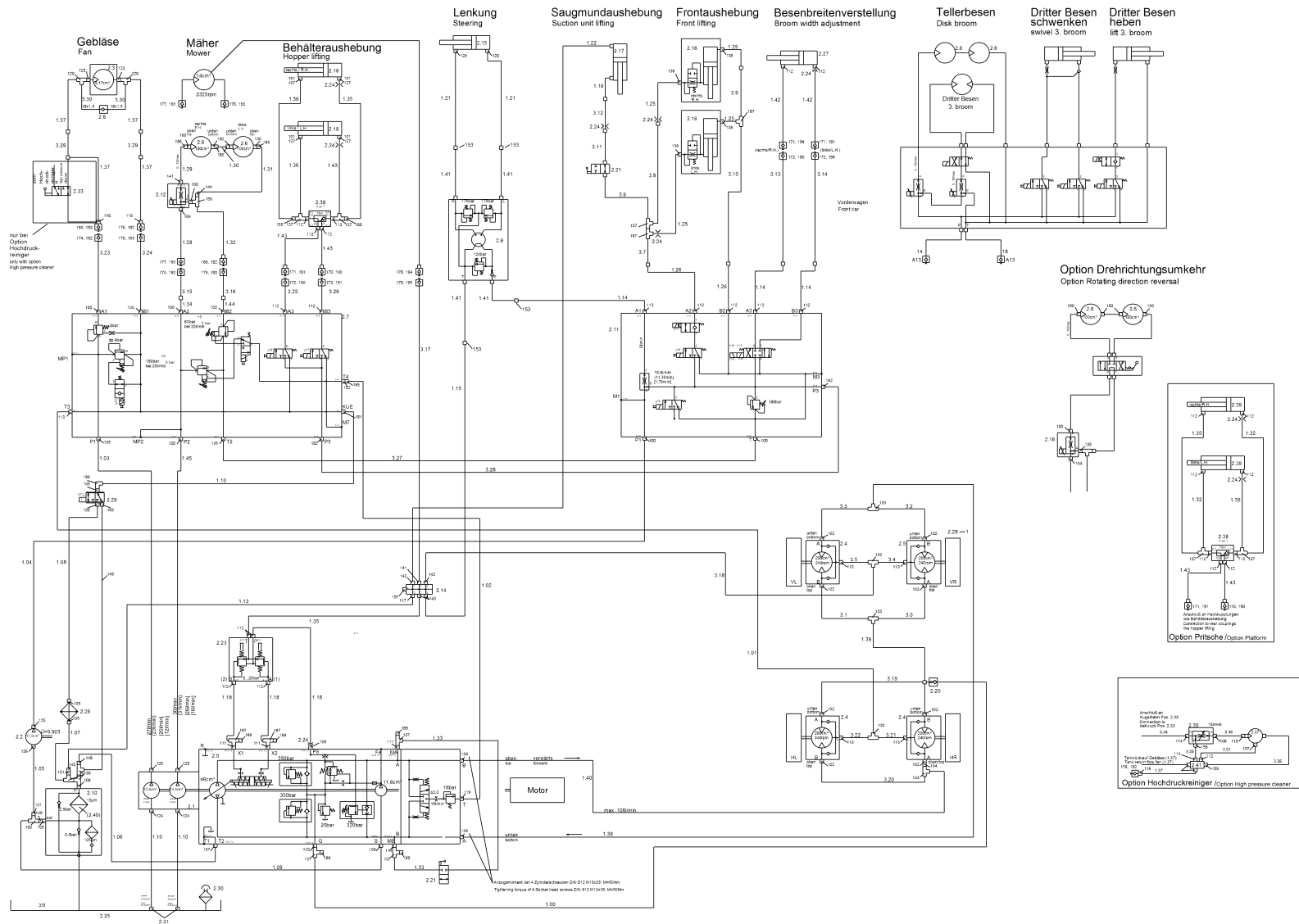
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
3.29	✓ 03014650	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.30	✓ 03012340	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.31	✓ 03014240	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.34	✓ 03014210	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.35	✓ 03014260	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3.36	✓ 03014270	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
100	✓ 00870220	13	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L15/G1/2"" A3G"		
101	✓ 01016410	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/8A A3G ()		
102	✓ 01142170	8	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
104	✓ 01090500	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G3/4-N1		
105	✓ 01140520	7	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
106	✓ 01013050	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 M22x1,5-N1		
107	✓ 01492610	1	ger.Einschraubverschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L22-M22x1,5-ZnNi		
108	✓ 01080620	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 M33x2 A3G ()		
109	✓ 01010560	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M14x1,5-N1		
110	✓ 01010330	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M14x1,5-N1		
111	✓ 01010370	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M12x1,5 A3G		
112	✓ 00870240	37	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		

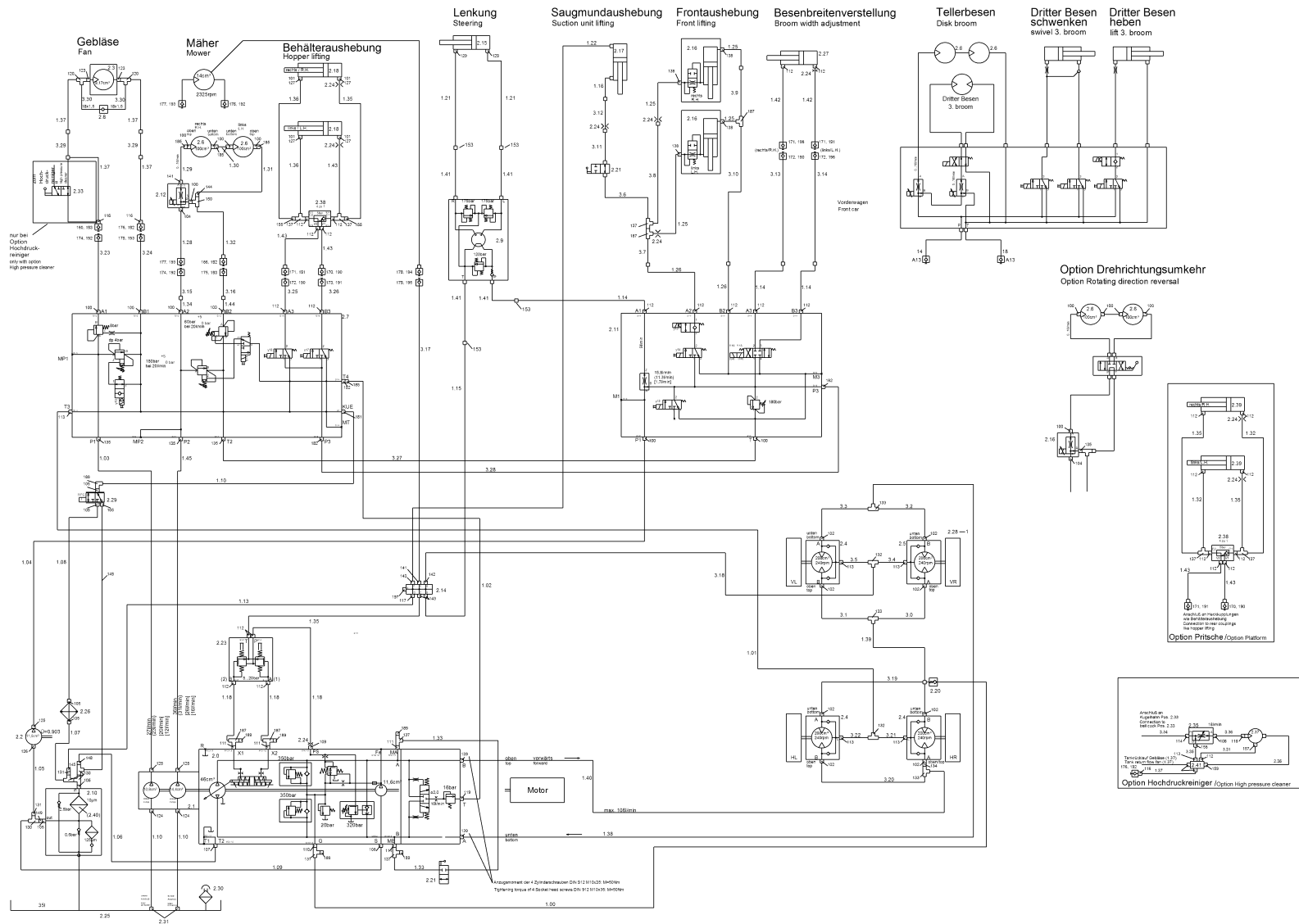
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
113	✓ 01142180	6	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
114	✓ 01010410	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 M22x1,5 A3G		
115	✓ 00048280	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 A3G		
116	✓ 01061870	3	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
117	✓ 01010630	3	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 G1/2-N1		
119	✓ 00052340	1	Hohlschraube	ST	Banjo bolt	PC Vis à creux	PCE 12 A3G	DIN 7643	
120	✓ 01017290	2	Einstell-T-Verschraubung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L18 A3G		
123	✓ 01225260	2	Zahnradpumpenflansch	ST	Flange	PC Flasque	PCE PF2		
124	✓ 01080670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L28-LK40		
125	✓ 01010670	3	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
126	✓ 01080680	1	W-Flanschverschraubung	ST	Angle flange screw connection	PC Angle flange screw connection	PCE L18-LK40		
127	✓ 01473560	4	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE G1/8 A-N1		
129	✓ 00550480	3	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L8 G1/4-N1		
130	✓ 01165070	4	Einstell-L-Verschraubung	ST	Screw connection - L	PC Embout réglable	PCE L28 A3G		
131	✓ 01472070	2	Reduzierschraubung	ST	Reduction screw connection	PC Raccord de réduction	PCE L28/18-A3G		
132	✓ 00697500	2	T-Verschraubung	ST	T-screwing	PC Raccord en T	PCE QL10-StGt A3G	DIN 2353	
133	✓ 01142280	3	Reduzierschraubung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		

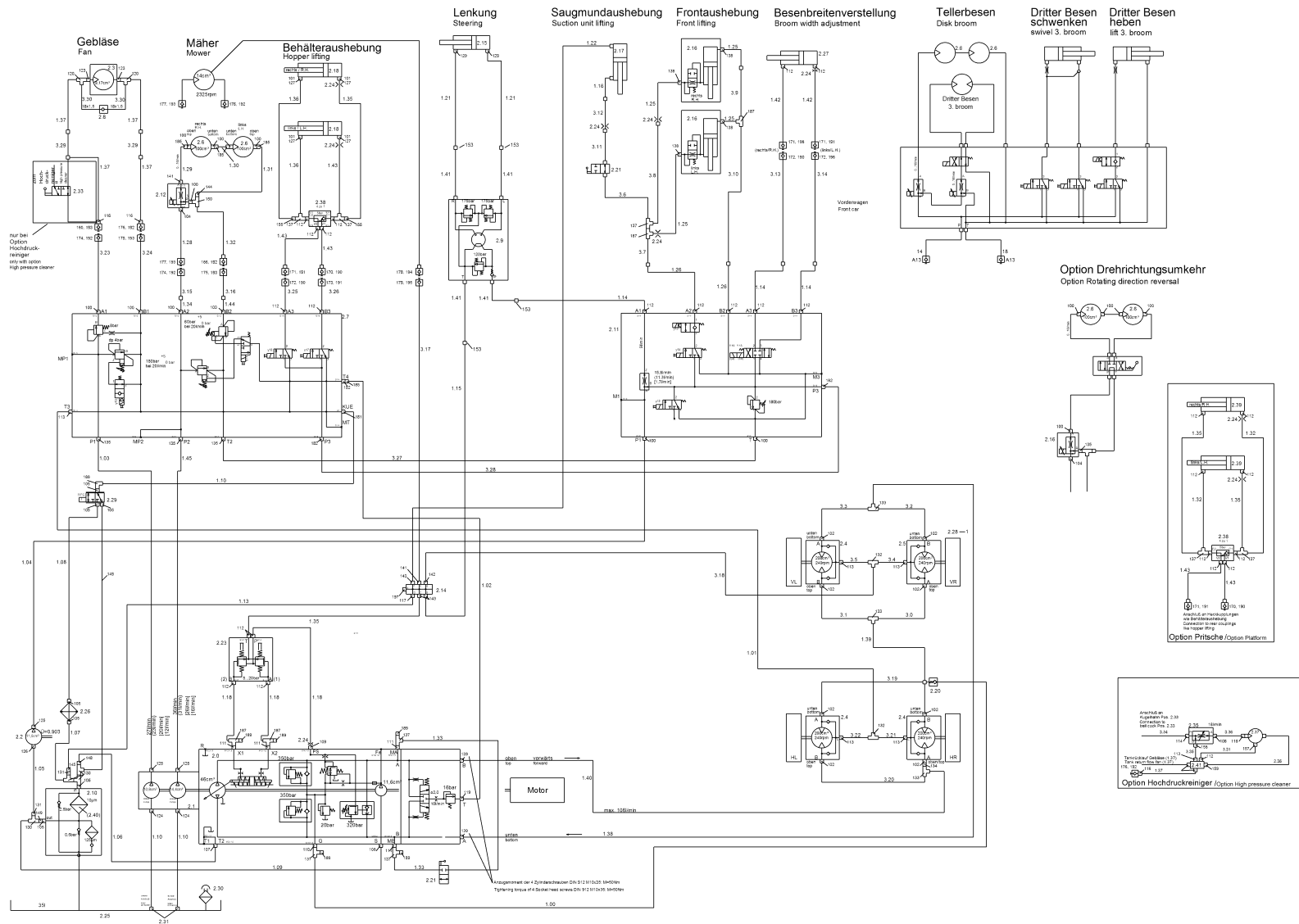
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
134	✓ 01472110	1	ger.Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20 A3G		
135	✓ 01092430	3	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L15-G1/2		
137	✓ 01472100	11	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
138	✓ 00152310	4	Hohlschraube	ST	Banjo bolt	PC Vis à creux	PCE NW 8-R1/4		
139	✓ 01080560	2	Flanschhälfte	PAA	Flange half	PR Moitié de bride	PAI "FH 6002 S-3/4""		
141	✓ 01011830	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2"" A2G"		
142	✓ 00870230	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L10/G1/2"" A3G"		
143	✓ 01011840	3	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
144	✓ 00048320	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L15/12 A3G		
145	✓ 01168050	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
148	✓ 00558050	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L28/22 A3G		
149	✓ 01472200	2	ger.Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 A3G		
150	✓ 01092120	1	Einstell-T-Verschraubung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L15		
153	✓ 01060560	4	W-Schottverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage de cloison étanche	PCE UL8-StGt A3G	DIN 2353	
155	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		
157	✓ 00870180	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
158	✓ 01473780	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10 M22x1,5		

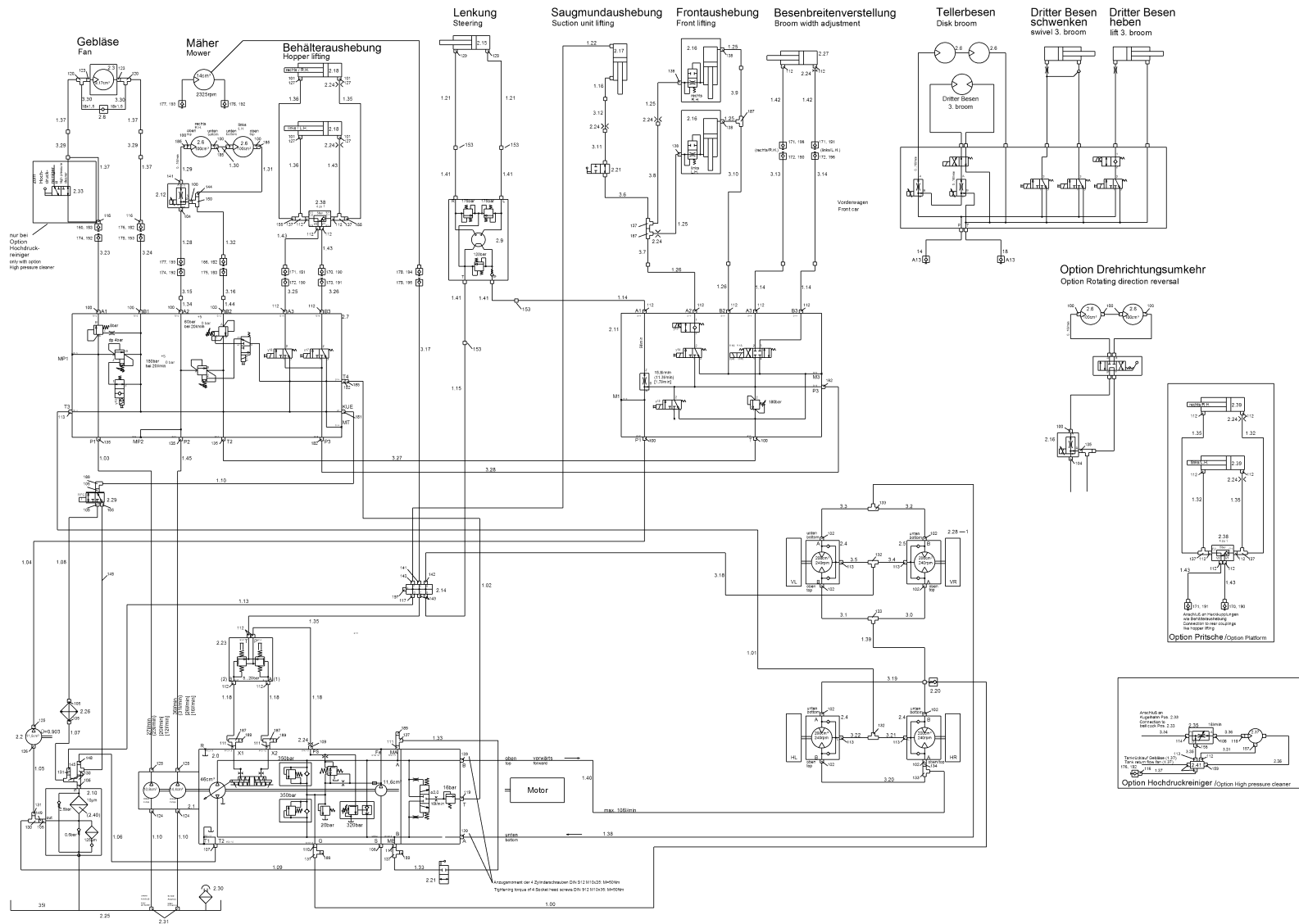
Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
159	✓ 01012640	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G1/2A A3G		
170	✓ 01160070	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
171	✓ 01160060	4	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
172	✓ 01140310	3	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
173	✓ 01140300	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
174	✓ 01140270	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
175	✓ 01140290	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
176	✓ 01221810	3	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
177	✓ 01144840	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
178	✓ 01160050	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A9-12L		
179	✓ 01140280	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A9-12L-S		
180	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
181	✓ 01018820	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G1A A3G		
182	✓ 01063000	3	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12-G1/4""		
185	✓ 00109150	5	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L12 A3G		
186	✓ 01144870	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
187	✓ 01013030	4	Einstell-T-Verschraubung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L 8 A3G		
188	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
189	✓ 01058580	5	Mess-Stutzen	ST	Measuring muff	PC Tubulure de mesure	PCE DKO-L8		
190	✓ 01142330	4	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		

Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600



Hydraulikplan CM 600 / Hydraulic circuit CM 600 / Schéma hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
191	✓ 01142340	4	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
192	✓ 01142300	6	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
193	✓ 01142310	5	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
194	✓ 01162500	1	Staubkappe	ST	Dust cap	PC Bonnet d' poussière	PCE 1012 M-rot		
195	✓ 01142290	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1012 S		
196	✓ 01474040	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussier bleu	PCE 1014 M		
197	✓ 01082730	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking bolt	PC	PCE G1" A		
198	✓ 01473410	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussiere bleu	PCE 1014 S		
M	✓ 03012270	1	Yanmar 3TNV88-ZMHW	ST	Yanmar 3TNV88-ZMHW	PC	Yanmar 3TNV88-ZMHW	PCE	Seite/Page 404

Steuerblock 2 (01470210)

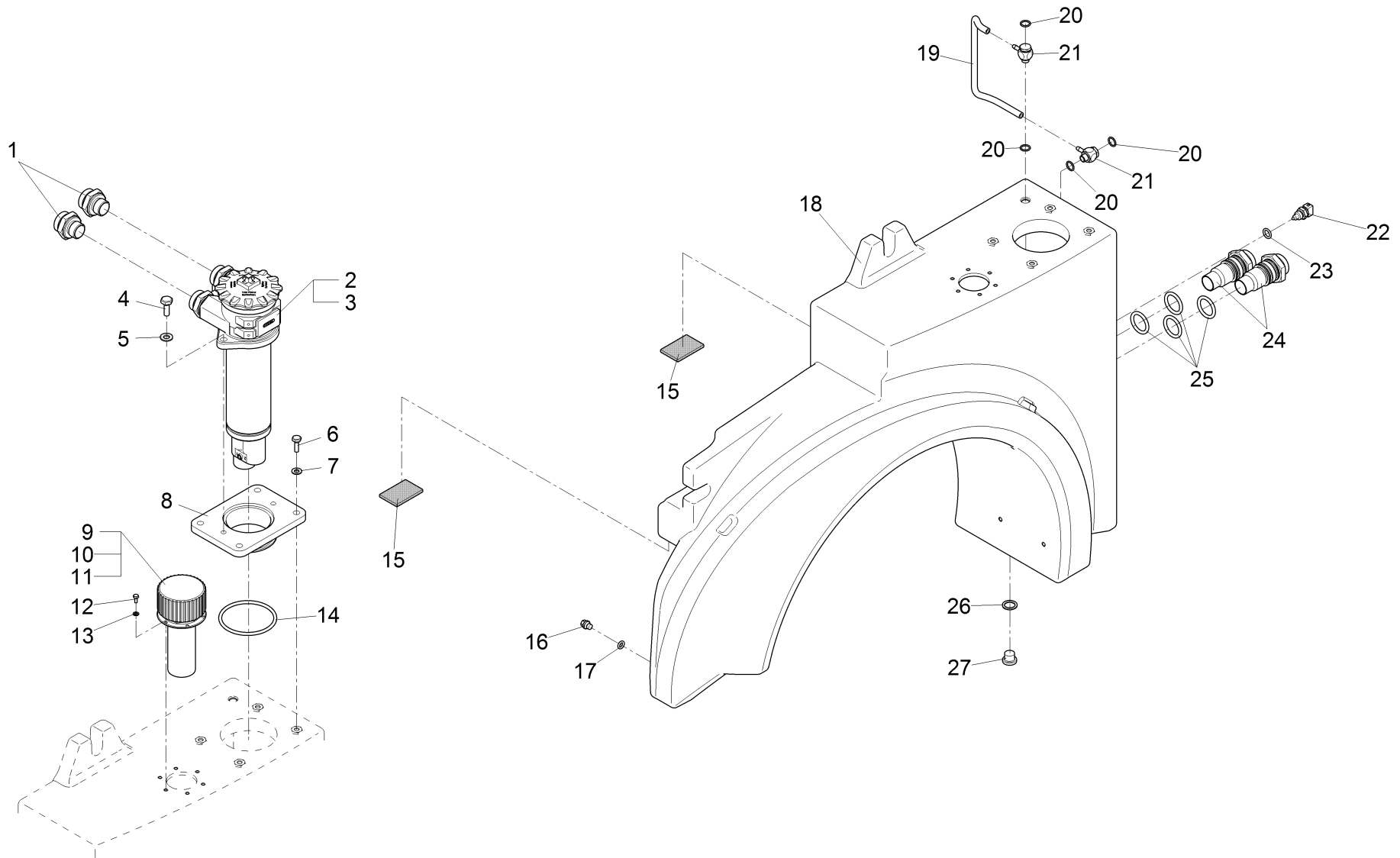
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01141690	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141620	Druckbegrenzungspatrone	Pressure relief cartridge	Patrone de limitation de pression	
01473450	Druckwaage	Pressure balance	Electro vanne	
01473470	Ventil	Valve	Clapet	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145680	Verschraubung	Screwing	Embout angulaire	
00870240	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01142180	Gerade Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	

Steuerblock 2 (01470210)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
00048290	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01092430	Einstell W-Verschraubung	Adjustment angle screw connection	Embout angulaire réglable	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473460	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473170	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01473480	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	

Steuerblock 1 (01474090)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01145550	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01471270	Ventil	Valve	Clapet	
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	
01472190	Stromregelventil	Current regulator	Régulateur de débit	
01145670	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01494040	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01470110	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	



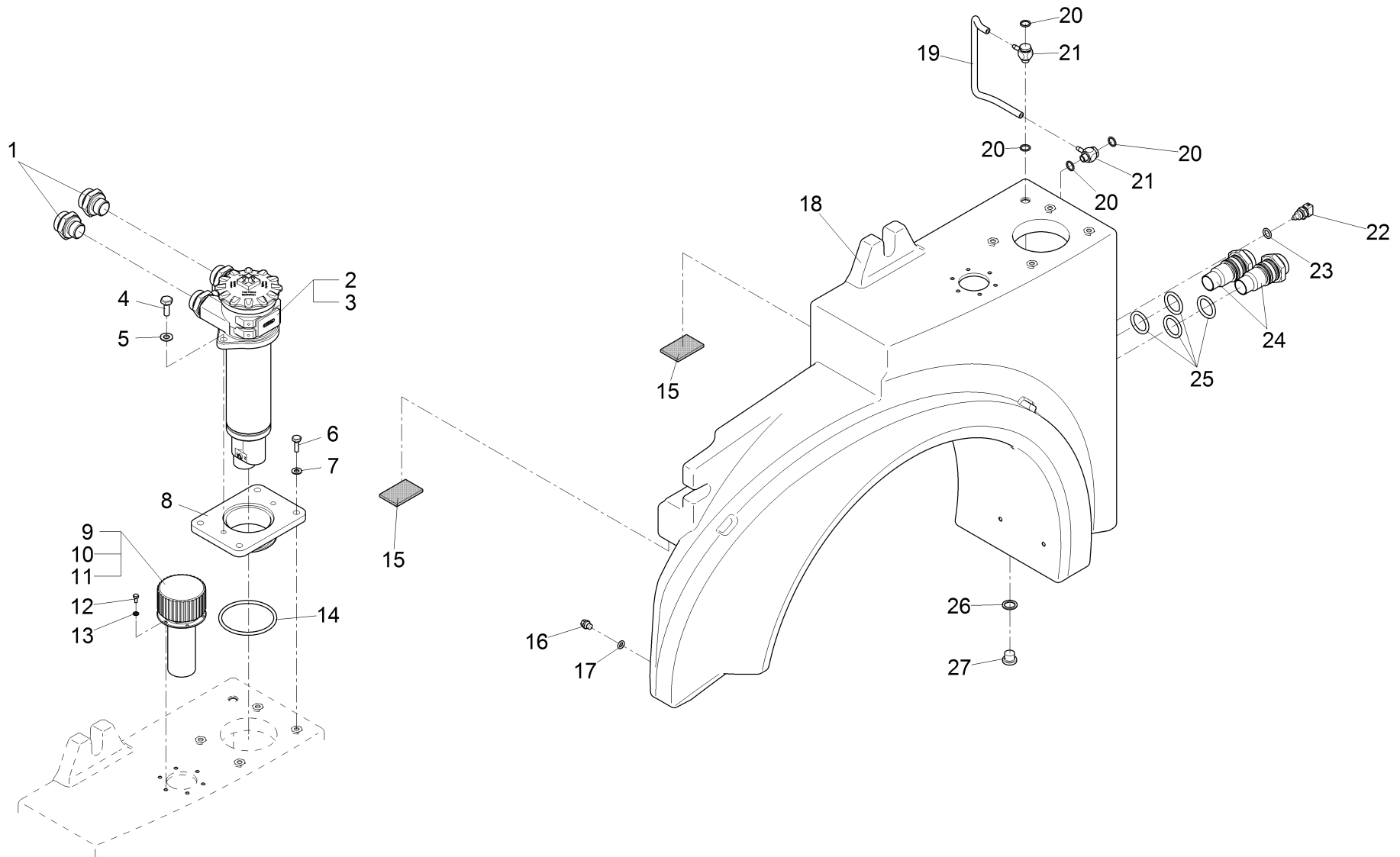
Hydrauliktank kpl CM 600 / Hydraulic tank CM 600 / Réservoir hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140520	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
2	✓ 01470100	1	Rücklauf Saugfilter	ST	Return filter	PC Filtre d' aspiration de reflux	PCE		
3	✓ 01472210	1	Filterelement	ST	Filter element	PC Élément de filtre	PCE RK010MM-V-VPN-S O612		
4	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01471110	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
9	✓ 01012560	1	Einfüllfilter	ST	Intake filter	PC Filtre	PCE		
10	✓ 01064740	1	Flachdichtung	ST	Flat gasket	PC Joint plan	PCE		
11	✓ 01082600	1	Belüftungsfilter	ST	Air filter	PC Filtre d' air	PCE		
12	✓ 00054680	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00054170	6	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
14	✓ 01473730	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 85x5 NBR-65 Shore A ölbeständig.		
15	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		
16	✓ 00966180	1	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M10x1-St A3G	DIN 910	
17	✓ 01473770	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 8x3 NBR 70 Shore-ölbeständig		
18	--	1	Nicht mehr lieferbar!		No longer available!	N'est plus disponible!			Bei Bedarf bitte gesamnte Baugruppe 01473740 bestellen!
19	✓ 01064890	0, 310	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x2x88		

Index: 01473740

401

Hydrauliktank kpl CM 600 / Hydraulic tank CM 600 / Réservoir hydraulique CM 600



Hydrauliktank kpl CM 600 / Hydraulic tank CM 600 / Réservoir hydraulique CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00126250	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 13x2 85 Shore		
21	✓ 01064880	2	Schwenktülle	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
22	✓ 01470200	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
23	✓ 01112300	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 12x3 90 Shore öl- u. Kraftst.		
24	✓ 01473750	2	VR Stutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE		
25	✓ 01473760	4	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 30x5 NBR-65 Shore A ölbeständig.		
26	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
27	✓ 01273840	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis d' verroulage	PCE M18x1,5-St-N1	DINx908	

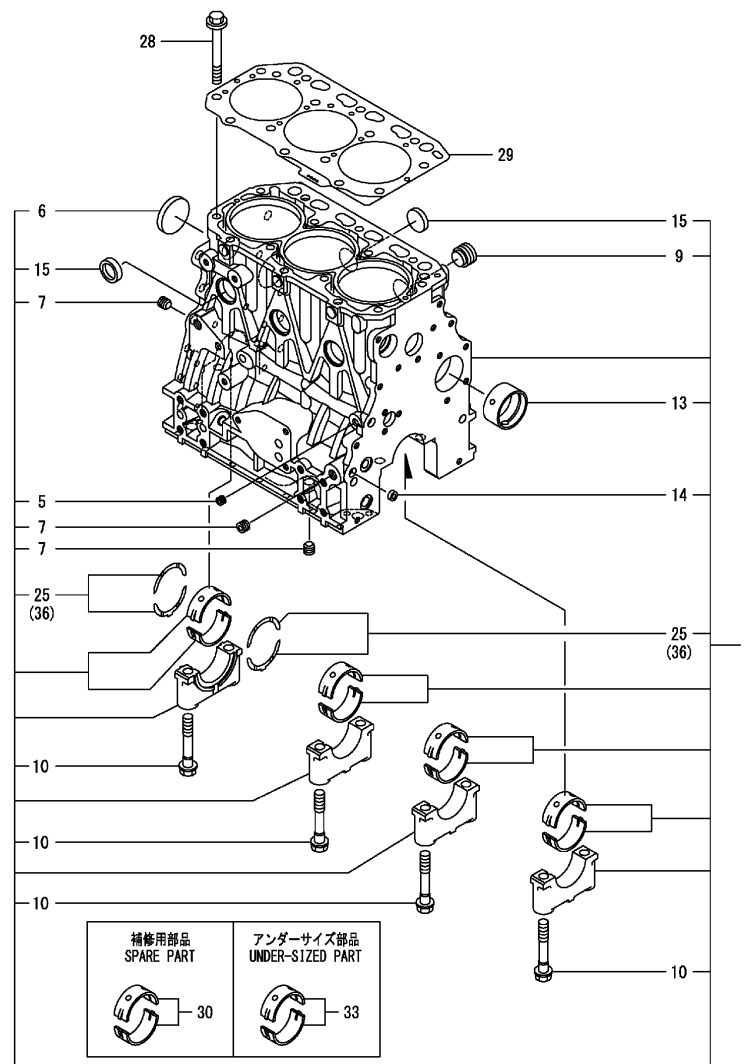
Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03012270BT10	Zylinderblock	Cylinder block	Carter d'un moteur	406
03012270BT20	Gehäuse	Housing	Boîte	408
03012270BT30	Schwungradgehäuse - Ölwanne	Flywheel housing - oil sump	Boîte d' volant - Carter de huile	412
03012270BT40	Zylinderkopf & Haube	Cylinder head & bonnet	Culasse & Capot	416
03012270BT50	Ansaugsystem	Suction manifold	Système d'aspiration	422
03012270BT60	Abgasanlage und Schalldämpfer	Exhaust manifold & silencer	Système pour gaz d'échappement & silencieux	424
03012270BT70	Nockenwelle	Camshaft & driving gear	Arbre à cames	426
03012270BT80	Kurbelwelle und Kolben	Crankshaft & piston	Vilebrequin & piston	430
03012270BT90	Schmierölsystem	Lub. oil system	Système de huile lubrifiante	434
03012270BT100	Kühlwassersystem	Cooling water system	Système d'eau de refroidissement	440
03012270BT110	Einspritzpumpe	Fuel injection pump	Pompe à injection	444
03012270BT120	Motorregler	Governor	Régulateur de moteur	446
03012270BT130	Einspritzdüsen	Fuel injection valve	Tuyère à injection	448
03012270BT140	Kraftstoffschema	Fuel line	Schéma de carburant	450
03012270BT150	Anlasser	Starting motor	Demarreur	454

Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW / Yanmar 3TNV88-ZMHW

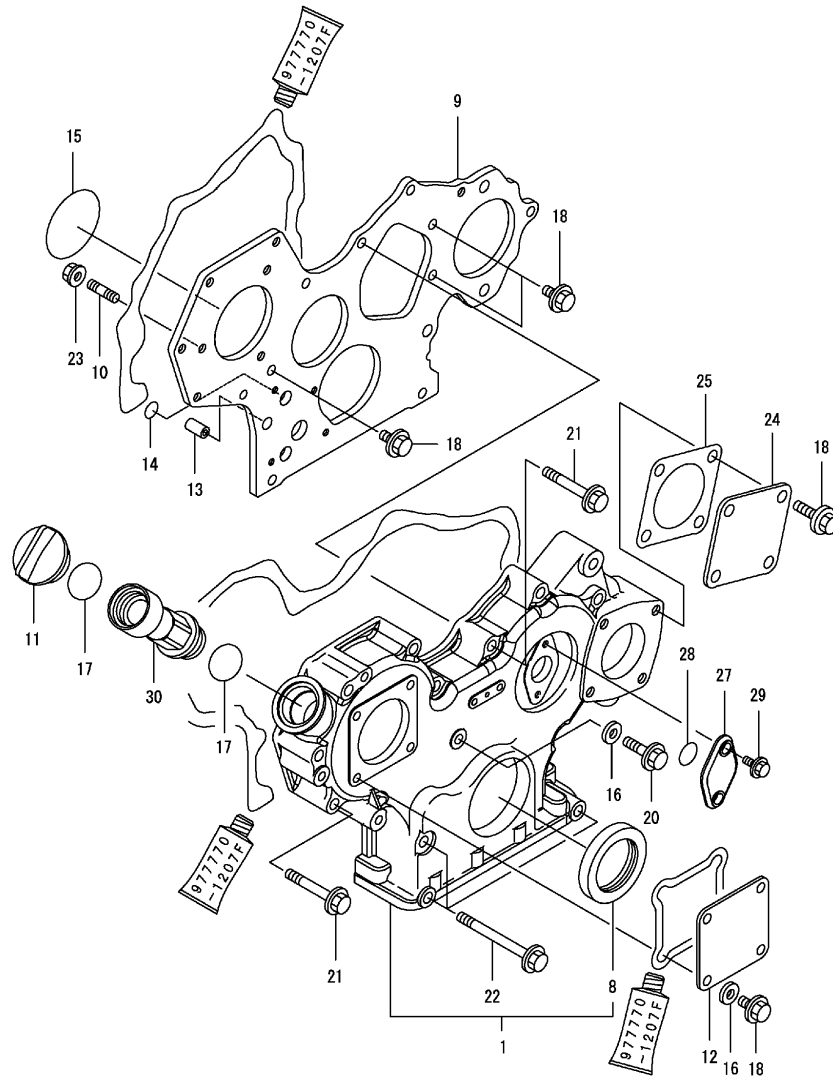
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03012270BT170	Elektrische Komponenten zum Motor-Steuergerät	Electrical components for motor-control unit	Composants électrique pour unité de commande de moteur	456
03012270BT180	Zubehör (Dichtungen)	Accessory (gaskets)	Accessoires (joints)	458

Zylinderblock / Cylinder block / Carter d'un moteur



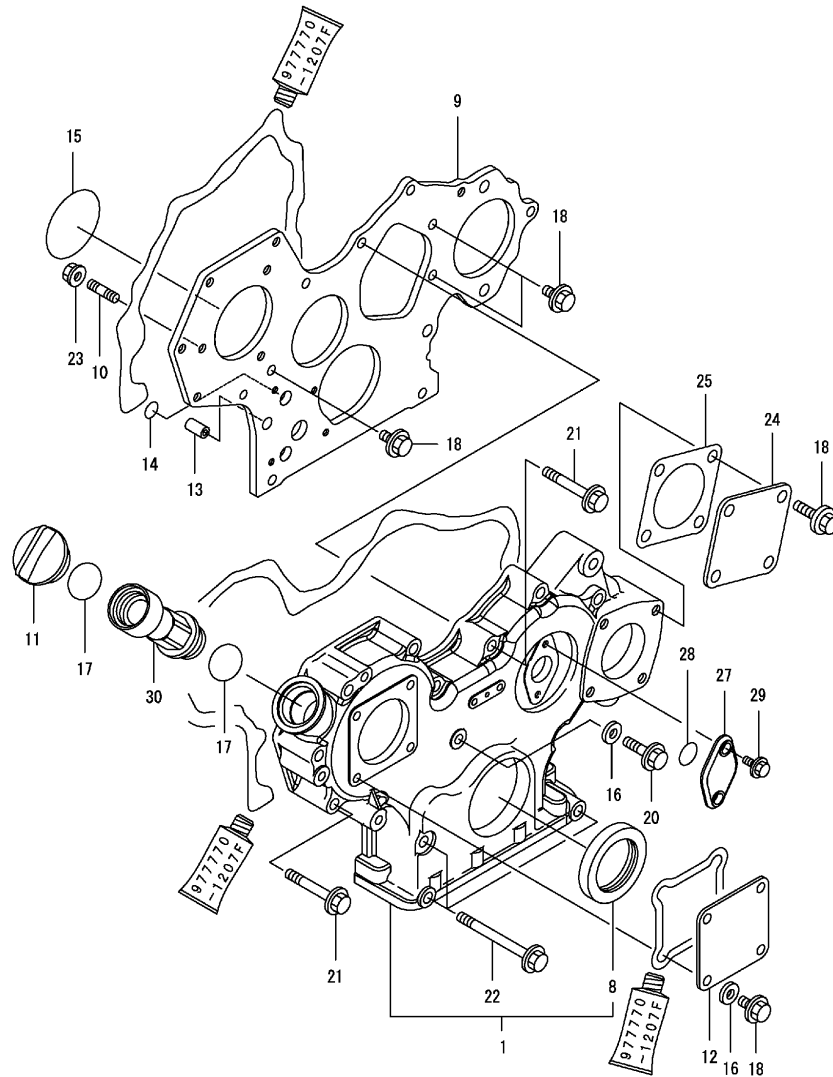
Zylinderblock / Cylinder block / Carter d'un moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zylinderblock kpl.
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
10	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Buchse
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
15	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen 30
25	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL, THRUST
28	---	14	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kopfdichtung
30	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL(MAIN
33	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL, MAIN 0.25US
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			METAL, THRUST 0.25



Gehäuse / Housing / Boîte

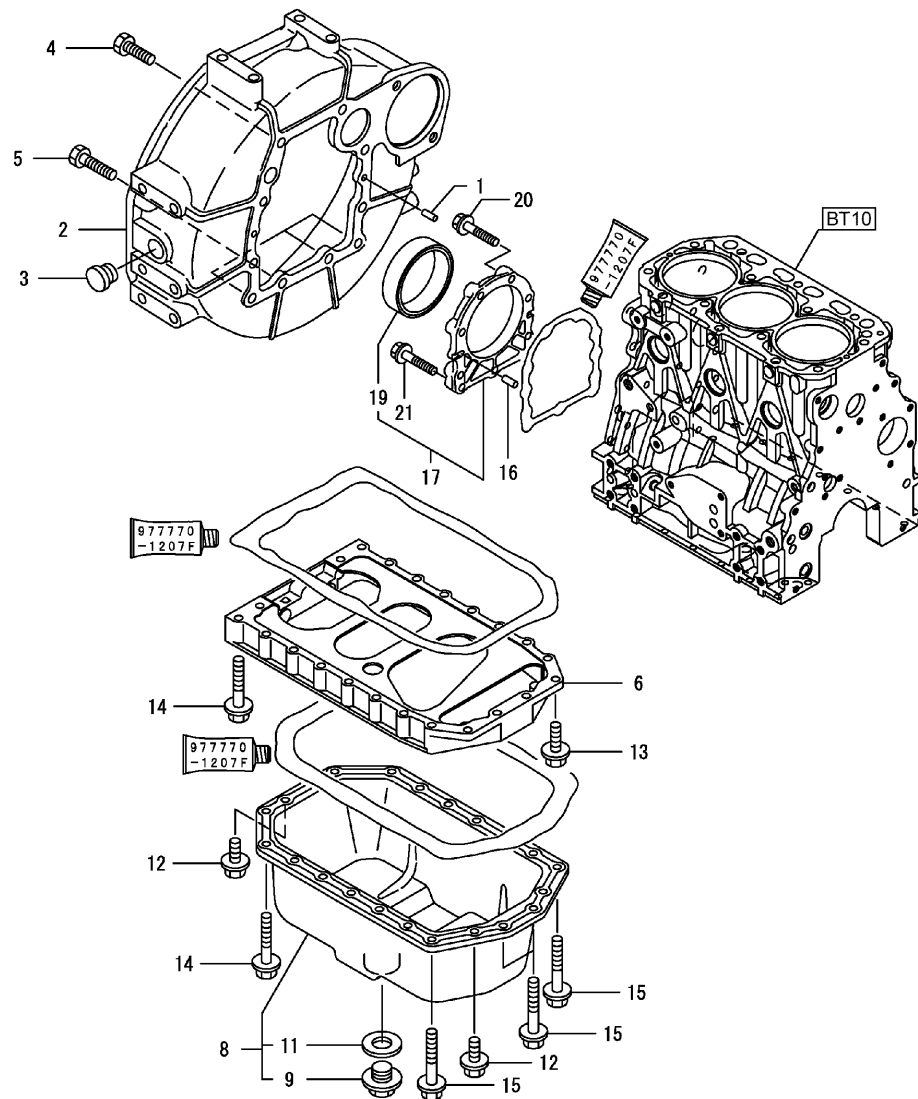
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Gehäuse
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Flansch
10	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Gewindestift
11	✓ 01144080	1	Deckel	ST	cover	PC Couvercle	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Abdeckung
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Rohr
14	✓ 01144070	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
15	✓ 01144060	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
16	✓ 00520090	5	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d'étanchéité	PCE 8		
17	✓ 01144090	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
18	✓ 01181610	11	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
21	---	10	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
22	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
23	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Mutter
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Abdeckung
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung



Gehäuse / Housing / Boîte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Abdeckung
28	✓ 00958490	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 24-S		
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr

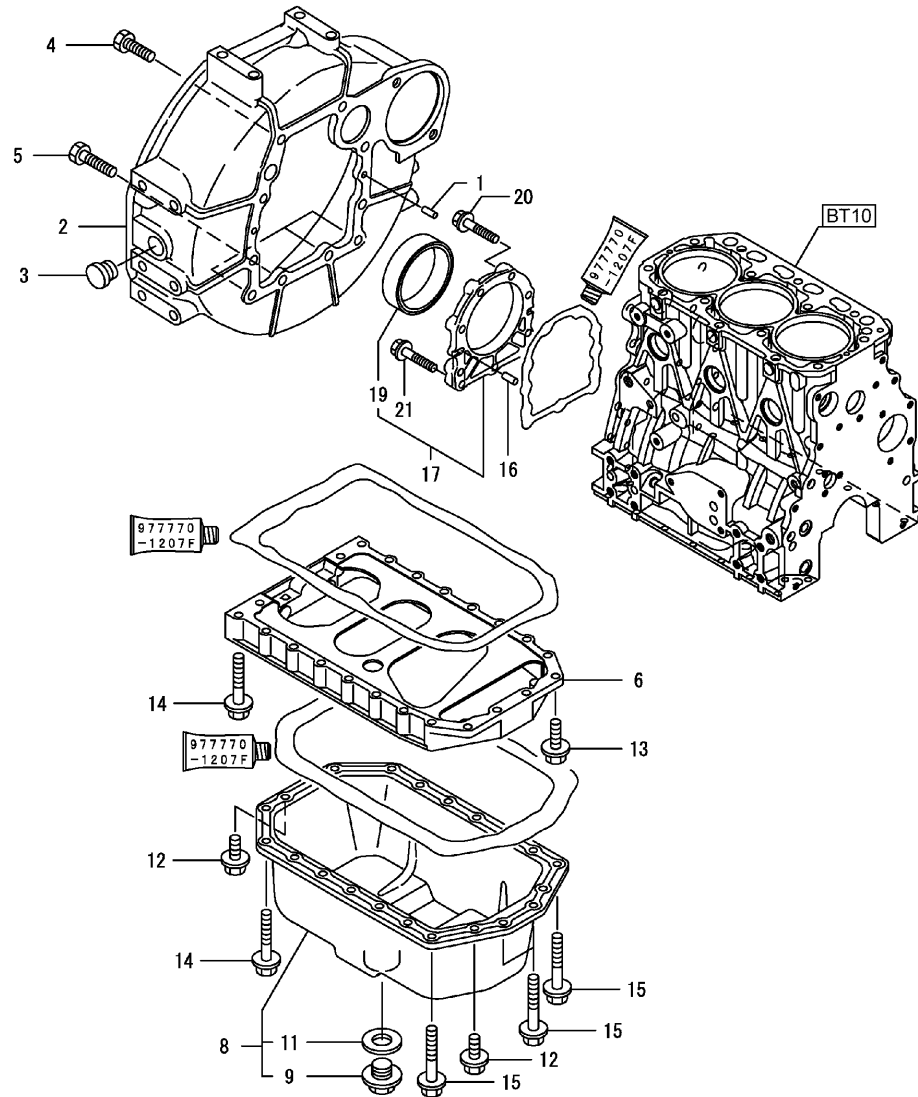
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile



Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stift
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Gehäuse
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kappe
4	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Zwischenplatte
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ölwanne mit Ablassschraube und Dichtung
9	✓ 01045000	1	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE M22		
11	✓ 01045010	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	✓ 01181610	4	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
14	✓ 01044520	16	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M8x45		
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stift
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Gehäuseteile
19	✓ 01144120	1	Dichtring	ST	sealing ring	PC Joint circulaire	PCE		
20	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube

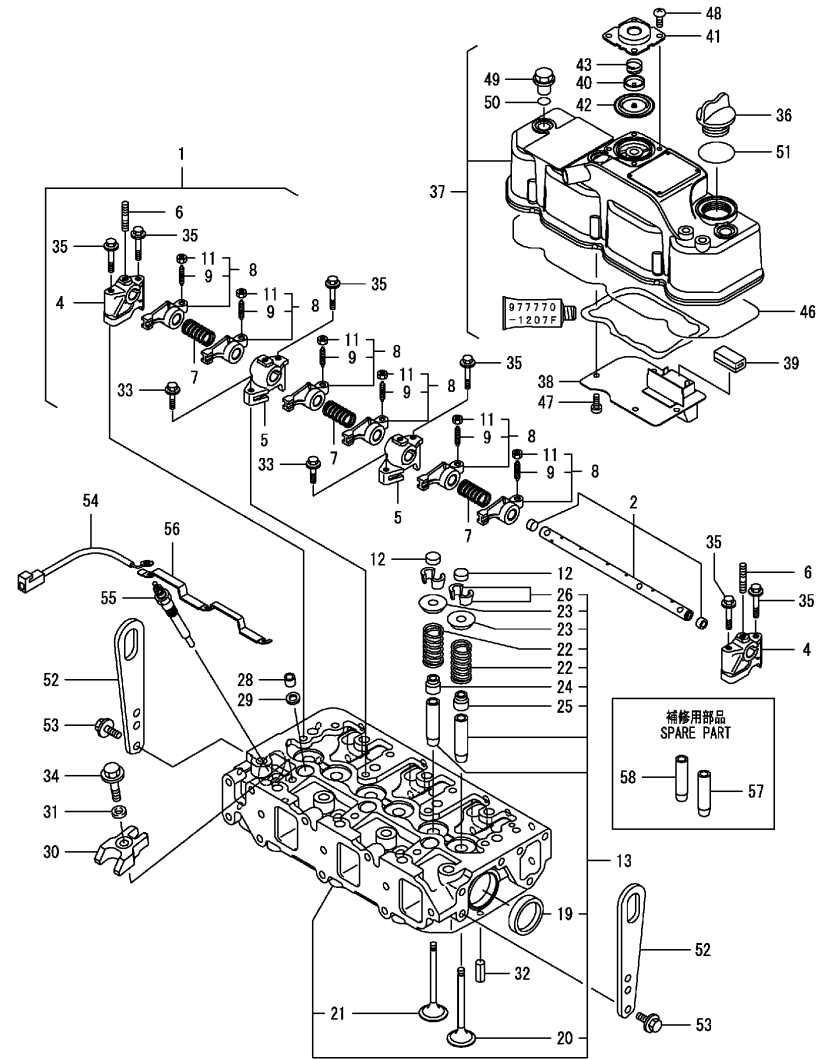
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile



Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - oil sump / Boîte d' volant - Carter de huile

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube

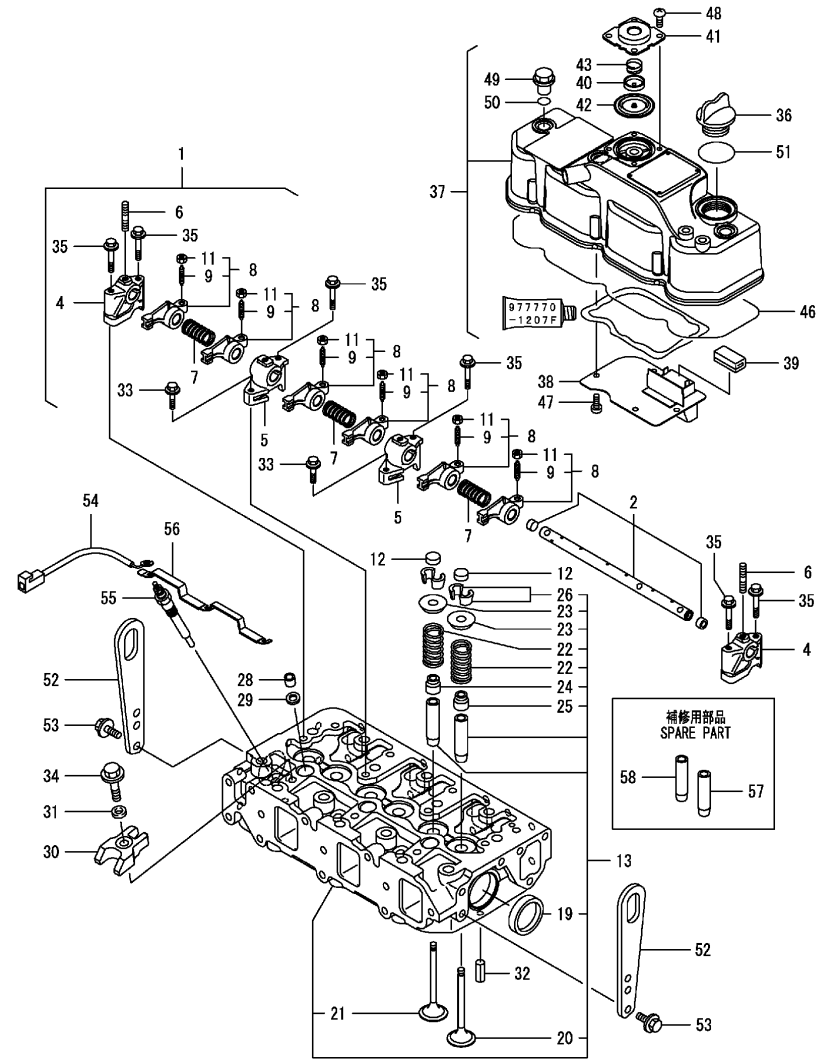
Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot



Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Komplett-Welle
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Welle
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halterung
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halterung
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gewindestift
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Feder
8	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schwenkarm
9	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
11	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
12	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zylinderkopf kpl.
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ring
20	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventil
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventil
22	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Feder
23	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halterung

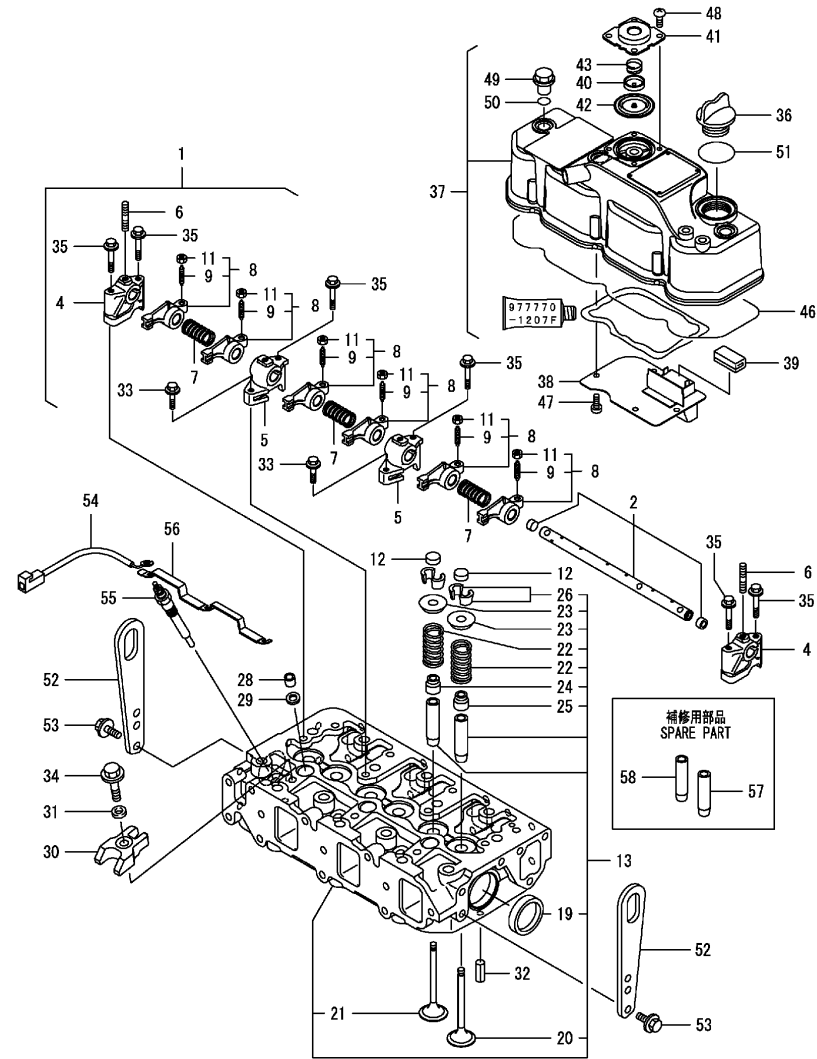
Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot



Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot

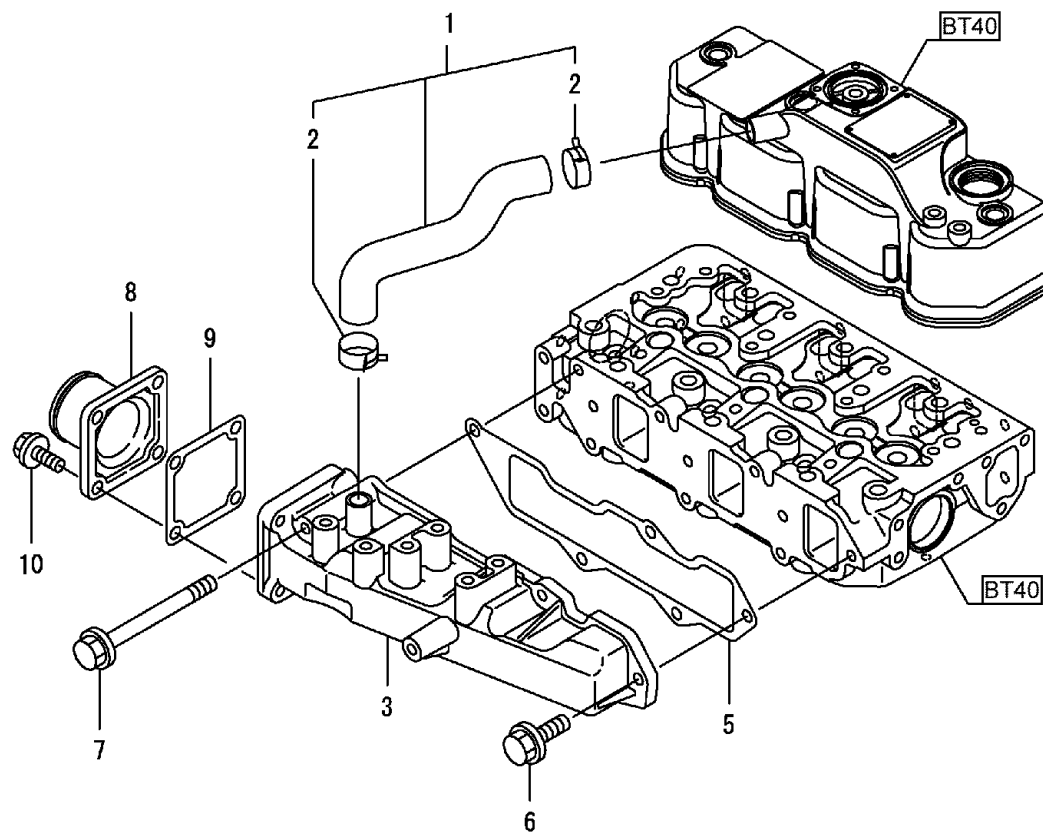
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Dichtstopfen
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Dichtstopfen
26	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Sicherung
28	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schutz
29	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Ventil
30	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Halterung
31	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Passfeder
33	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
35	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
36	✓ 01144080	1	Deckel	ST	cover	PC	Couvercle	PCE	
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Haube kpl.
38	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Platte
39	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Blende
40	✓ 01045020	1	Zentrierplatte	ST	Plate	PC	Plaque	PCE	
41	✓ 01045030	1	Abdeckung	ST	Covering	PC	Couverture	PCE	

Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot



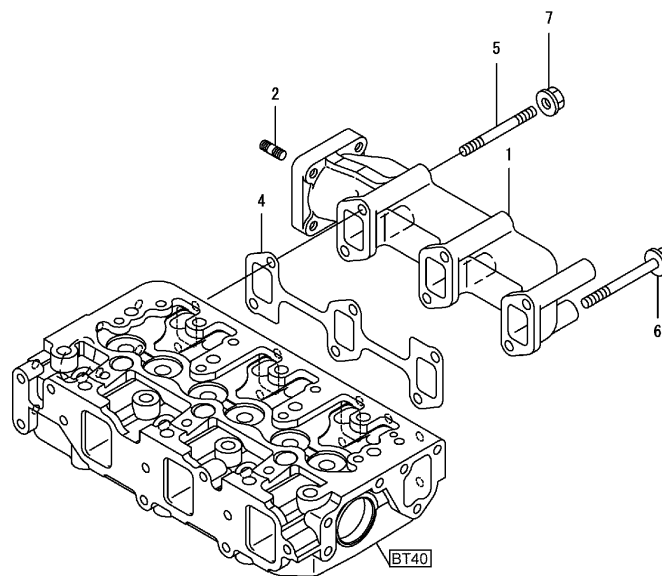
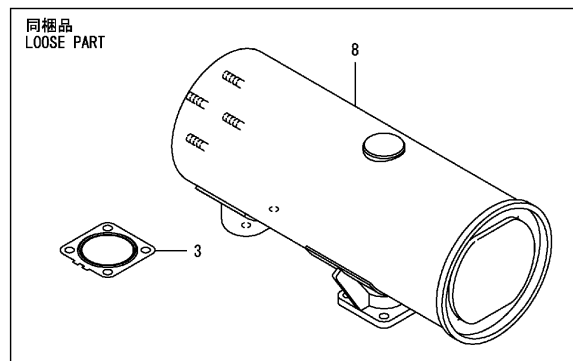
Zylinderkopf & Haube / Cylinder head & bonnet / Culasse & Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	✓ 01144410	1	Membrane	ST	diaphragm	PC	PCE		
43	✓ 01045040	1	Feder	ST	Spring	PC	Ressort	PCE	
46	✓ 01180010	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
47	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
48	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
49	✓ 01165990	3	Verschlusskappe	ST	Filler cap	PC	Capuchon	PCE	
50	✓ 00079280	3	O-Ring	ST	O-ring	PC	Joint circulaire	PCE 1A P 12.0	
51	✓ 01144090	1	O-Ring	ST	O-ring	PC		PCE	
52	✓ 01166090	2	Motorhalterung	ST	Mounting	PC	Support d' moteur	PCE	
53	✓ 01181610	4	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x16	
54	✓ 01045070	1	Kabel	ST	Cable	PC	Câble	PCE	
55	✓ 01166000	3	Glühkerze	ST	Glow plug	PC	Bougie de préchauffage	PCE	
56	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Verbindungsschiene
57	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Führung
58	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Führung



Ansaugsystem / Suction manifold / Système d'aspiration

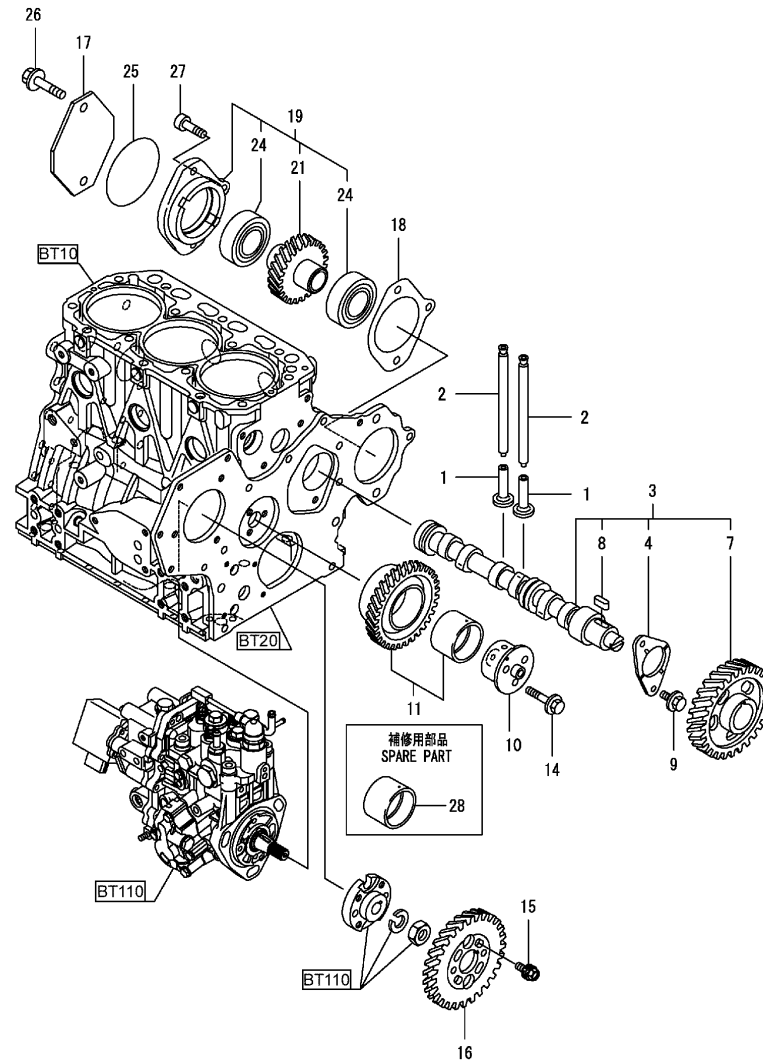
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ansaugkrümmer
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
6	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstutzen
9	✓ 01144140	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
10	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube



Abgasanlage und Schalldämpfer / Exhaust manifold & silencer / Système pour gaz d'échappement & silencieux

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Abgaskrümmmer
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Gewindestift
3	✓ 01184520	3	Auspuffdichtung	ST	Gasket exhaust	PC	Joint d'échappement	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Dichtung
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Gewindebolzen
6	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Schraube
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Mutter
8	✓ 01470910	1	Auspufftopf	ST	Muffler	PC	Pot d' echappement	PCE		

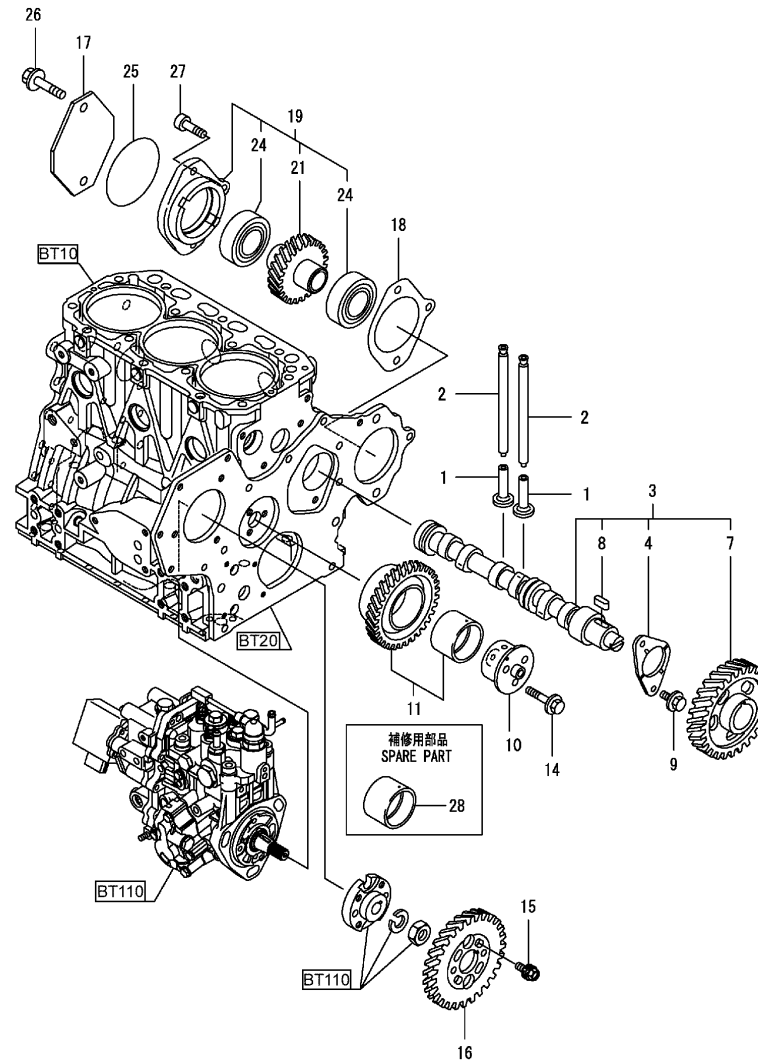
Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames



Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Nocke
2	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stange
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Nockenwelle
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Platte
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ritzel
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Passfeder
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Welle
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ritzel kpl.
14	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ritzel
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Deckel
18	✓ 01144190	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Antrieb
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ritzel
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kugellager

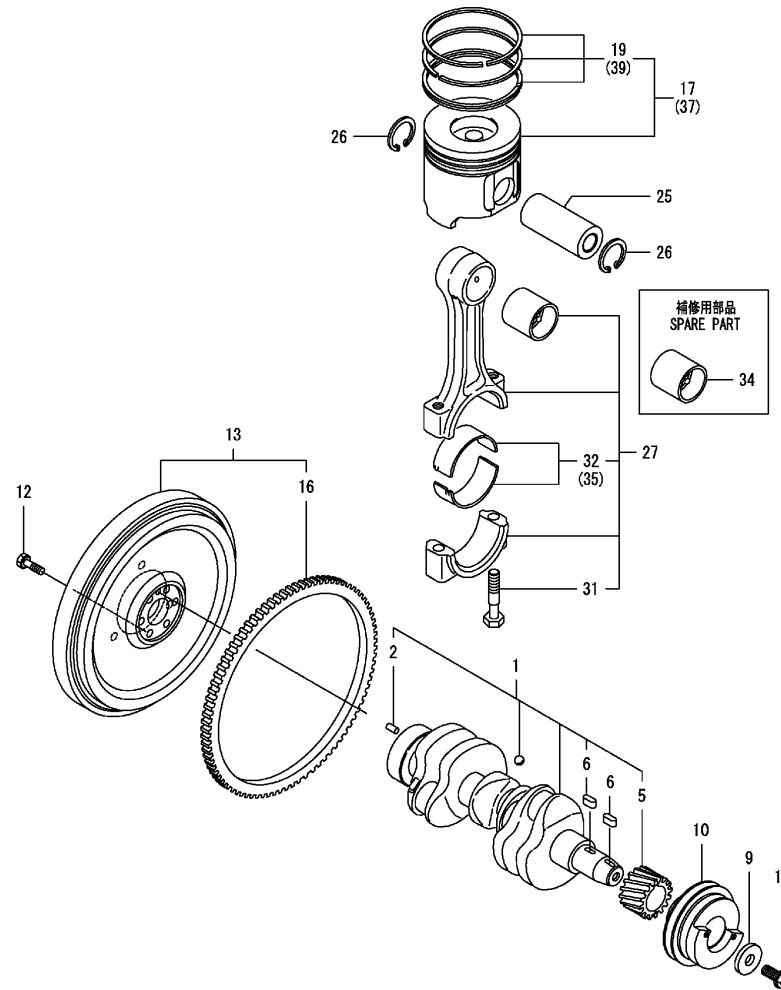
Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames



Nockenwelle / Camshaft & driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	✓ 01144180	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Buchse

Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston



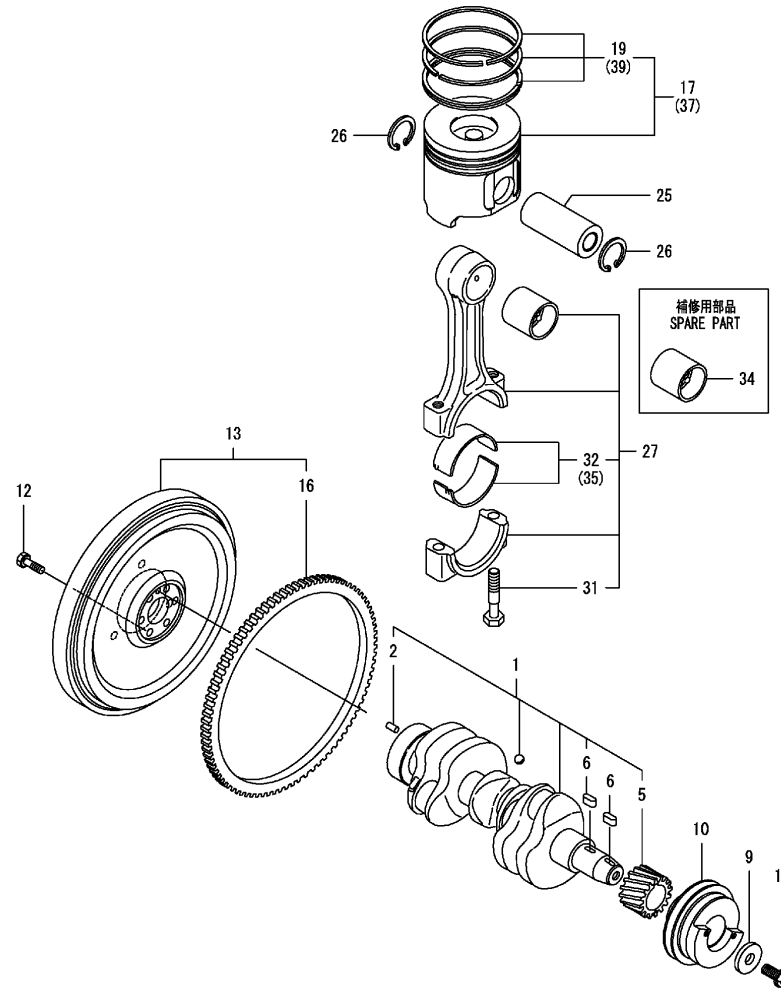
Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kurbelwelle kpl.
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stift
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ritzel
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Passfeder
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Scheibe
10	✓ 01470580	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
12	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schwungrad kpl.
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Zahnkranz
17	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kolben kpl.
19	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Satz Kolbenringe
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stift
26	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Sicherungsring
27	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kolbenstange kpl.
31	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
32	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Einsatz

Index: 03012270BT80

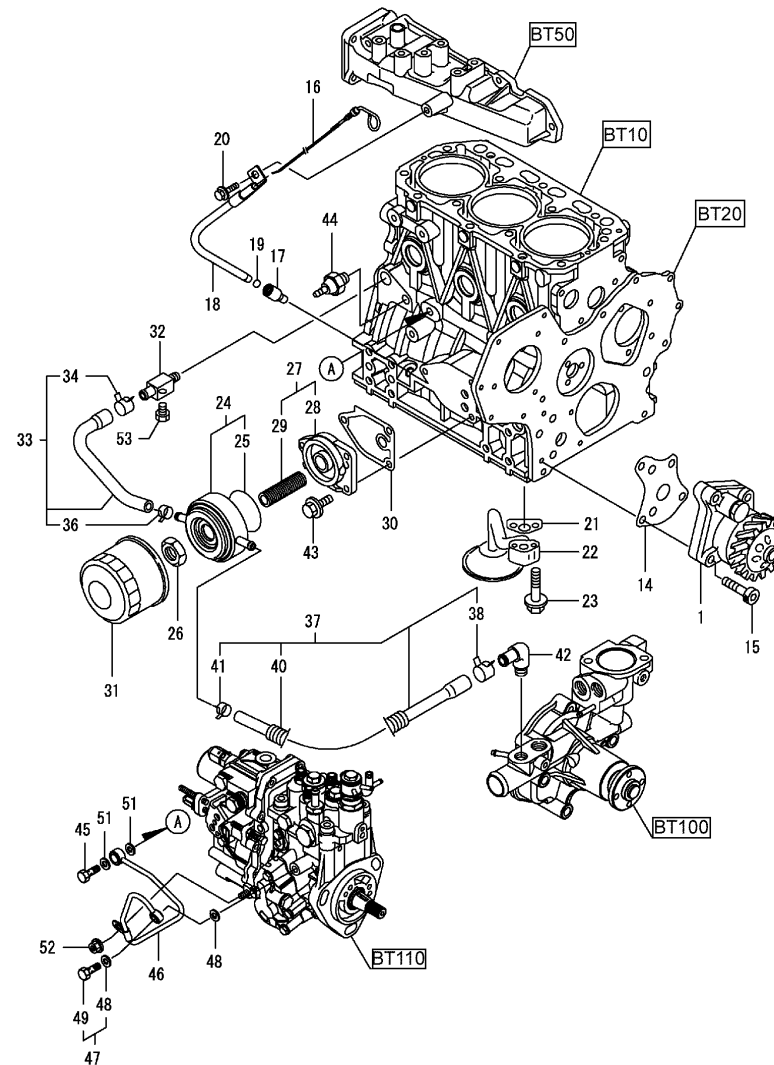
431

Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston



Kurbelwelle und Kolben / Crankshaft & piston / Vilebrequin & piston

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Buchse
35	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Einsatz .25
37	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kolben kpl., 0.25 OS
39	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Satz Kolbenringe .25



Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

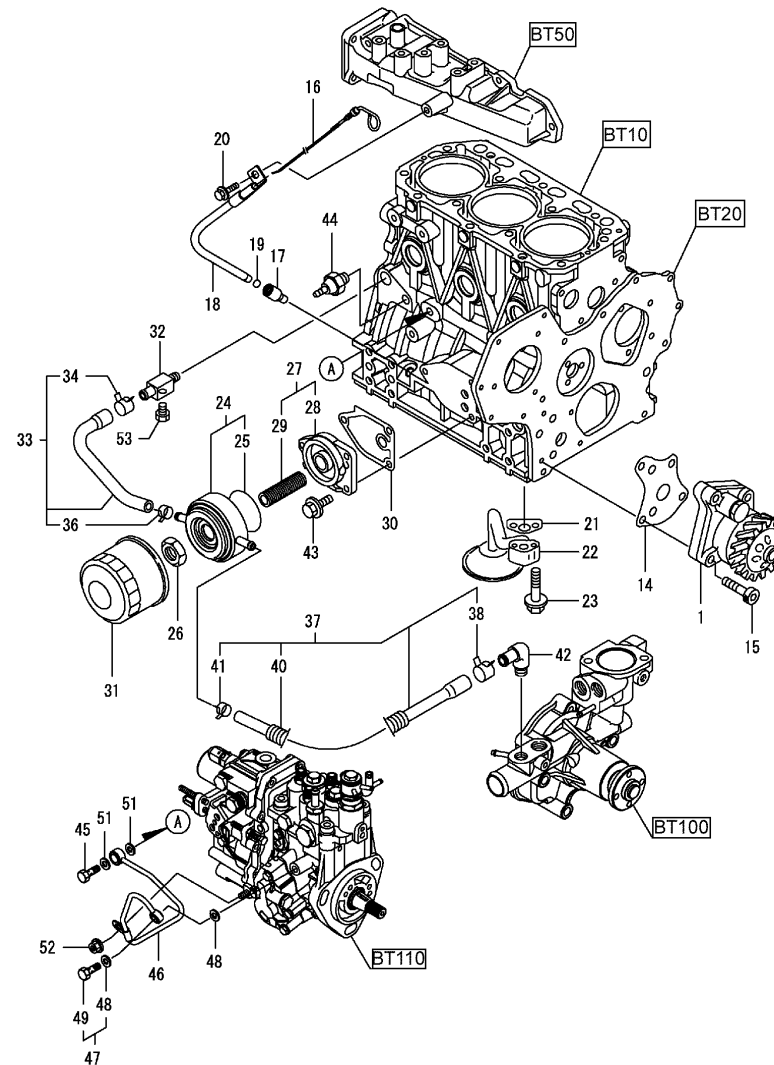
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01045100	1	Ölpumpe	ST	Oil pump	PC Pompe d' huile	PCE		
14	✓ 01045110	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
15	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
16	✓ 01166070	1	Ölpeilstab	ST	Oil dip stick	PC Jauge d' huile	PCE		
17	✓ 01165970	1	Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
18	✓ 01165980	1	Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
19	✓ 01475160	1	Satz (10St.) O-Ringe	ST	Set (10pc.) O-rings	PC Kit (10pce.) Joint circulaire	PCE		
20	✓ 01181610	1	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
24	✓ 01166040	1	Ölkühler	ST	Oil cooler	PC Radiateur d' huile	PCE		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter kpl.
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Gewindestift
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtung
31	✓ 01140320	1	Ölfilter	ST	Oil filter	PC	PCE		

Index: 03012270BT90

435

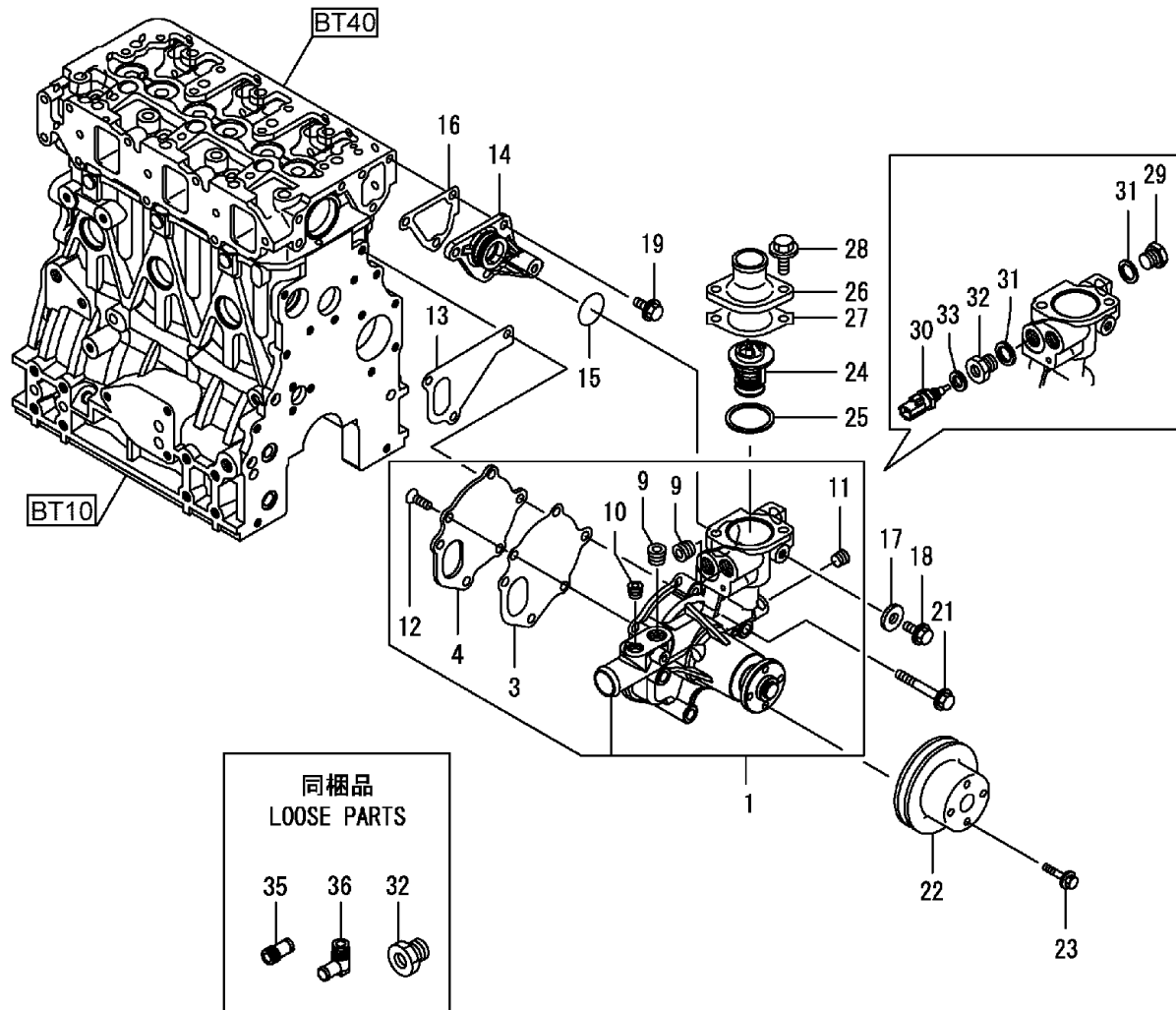
Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Anschlussstück
33	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
34	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
38	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
40	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schlauch
41	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
42	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Winkelstützen
43	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
44	✓ 01144200	1	Öldruckschalter	ST	oil pressure switch	PC	PCE		
45	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Hohlschraube
46	✓ 03502640	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
47	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Hohlschraube
48	✓ 00520090	2	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d'étanchéité	PCE 8		
49	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
51	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtscheibe



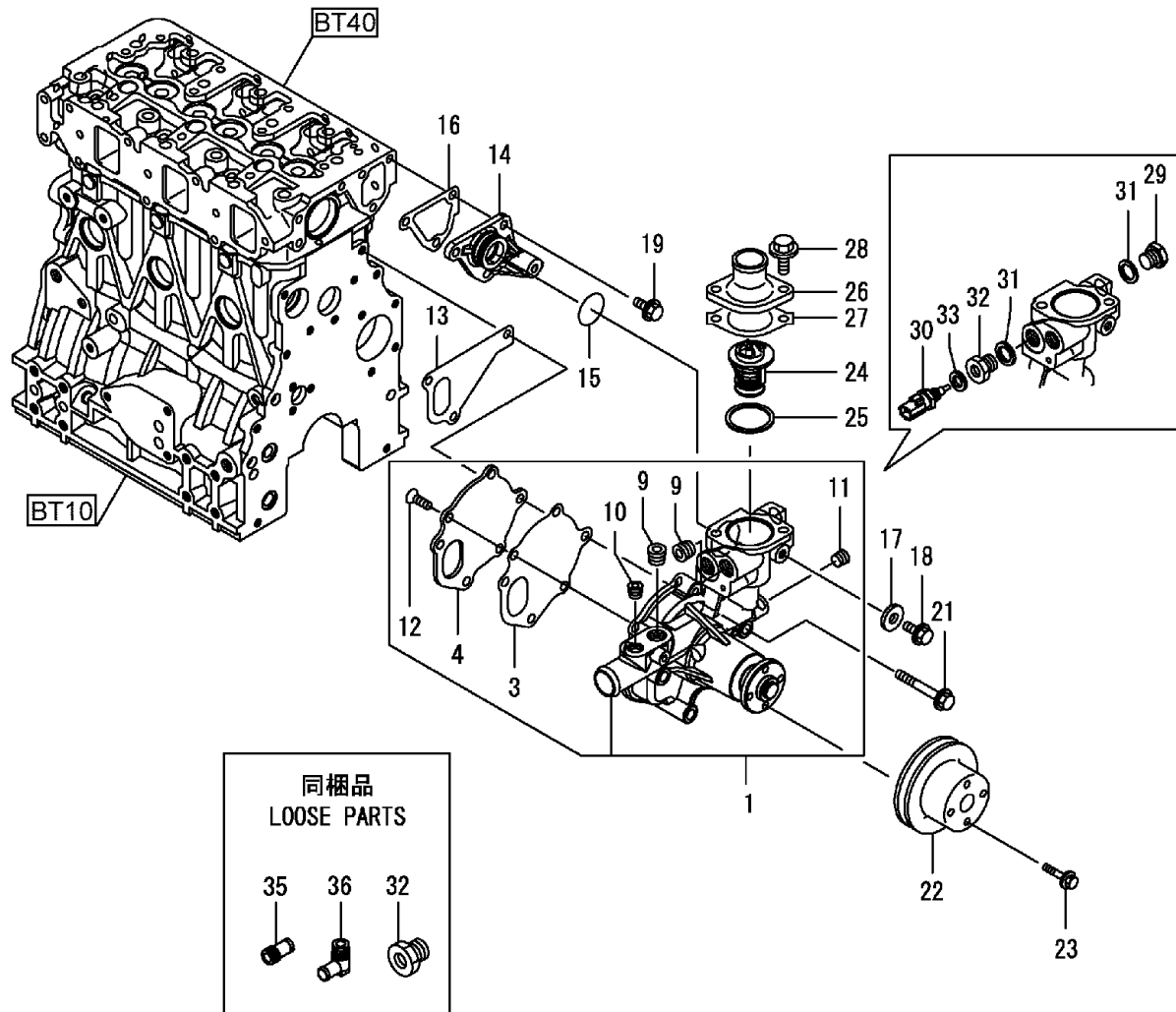
Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
52	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Mutter
53	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Verschlusschraube



Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement

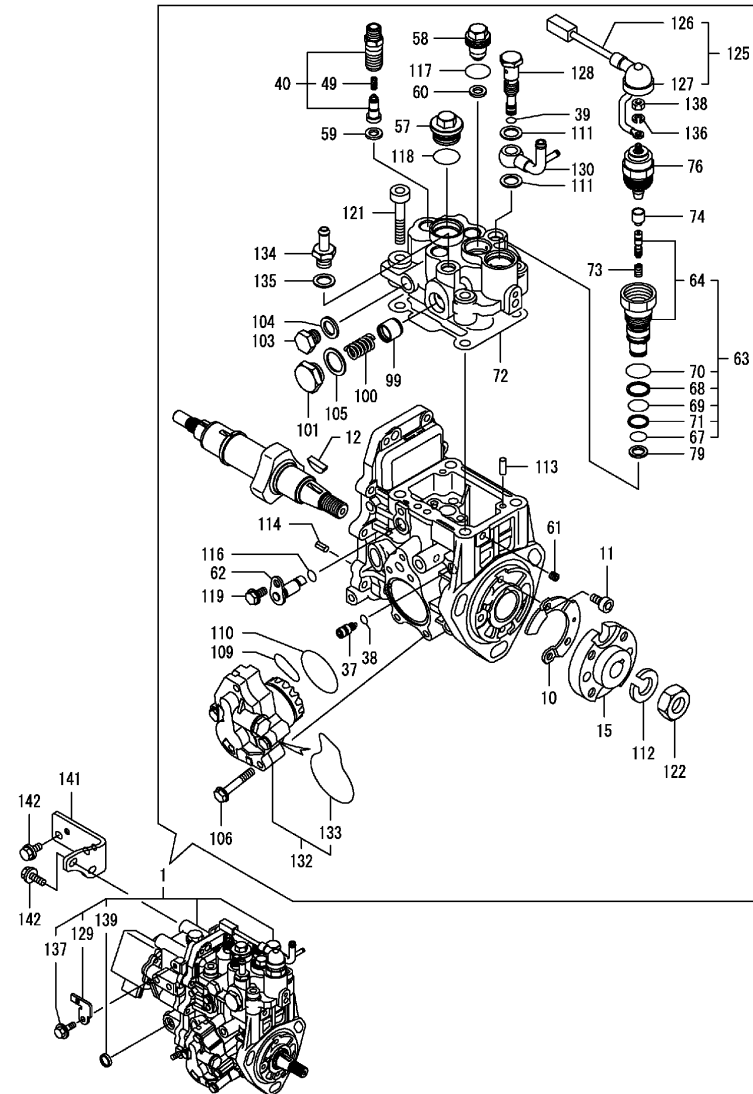
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Wasserpumpe, kpl.
3	✓ 01144340	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Platte
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
12	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube M 6X 14
13	✓ 01166030	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
14	01147880	1							
15	✓ 01040590	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE G30		
16	✓ 01144210	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
17	✓ 00520290	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8		
18	✓ 01186120	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
19	✓ 01181610	3	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
22	✓ 01166050	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
23	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
24	✓ 01184540	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC	PCE		
25	✓ 01144250	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
26	✓ 00530900	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		



Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	✓ 01144230	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
28	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Stopfen
30	✓ 01470550	1	Temperaturgeber	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
31	✓ 01144270	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
32	✓ 01470560	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed socket	PC Embout rectiligne	PCE		
33	✓ 01185780	1	Dichtungsring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE 12		
35	✓ 01470630	1	Reduziernippel	ST	Reducing bush	PC Raccord de reduction	PCE		
36	✓ 01470620	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE		

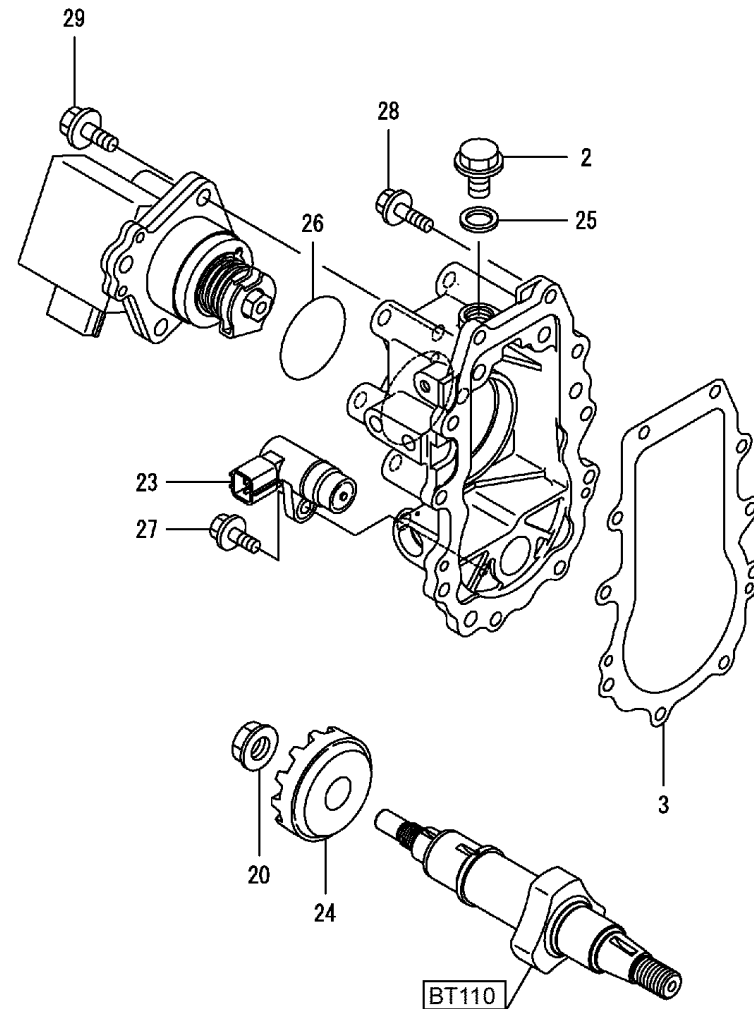
Einspritzpumpe / Fuel injection pump / Pompe à injection



Einspritzpumpe / Fuel injection pump / Pompe à injection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Einspritzpumpe kpl.
129	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
137	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
139	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
141	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
142	✓ 01181610	4	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		

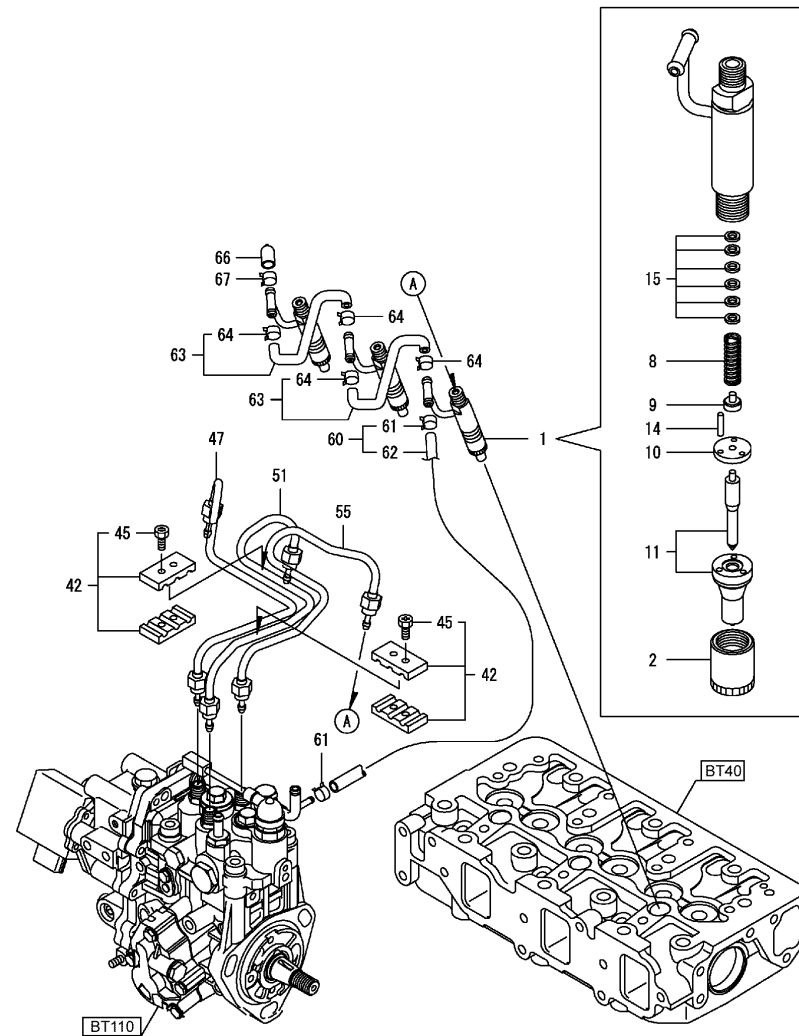
Motorregler / Governor / Régulateur de moteur



Motorregler / Governor / Régulateur de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Verschlussschraube
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Mutter
23	✓ 01474630	1	Sensor	ST	Sensor	PC Capteur	PCE		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Zahnrad
25	✓ 01185780	1	Dichtungsring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE 12		
26	✓ 00120040	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 48-S		
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
28	---	10	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
29	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube

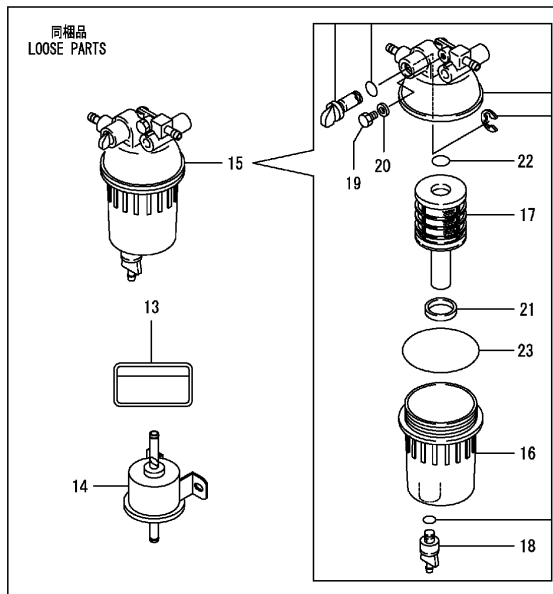
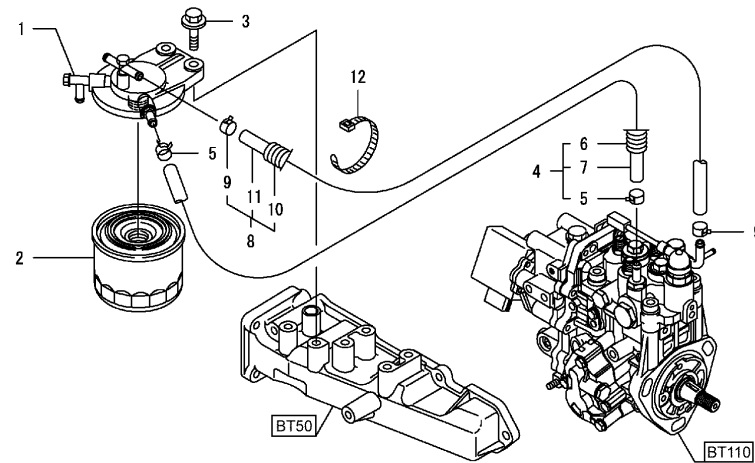
Einspritzdüsen / Fuel injection valve / Tuyère à injection



Einspritzdüsen / Fuel injection valve / Tuyère à injection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01166100	3	Einspritzdüse	ST	Injection nozzle	PC Tuyère à injection	PCE		
42	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Halter
45	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
47	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
51	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
55	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
60	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
61	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
62	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr
63	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Rohr kpl.
64	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle
66	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Kappe
67	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schelle

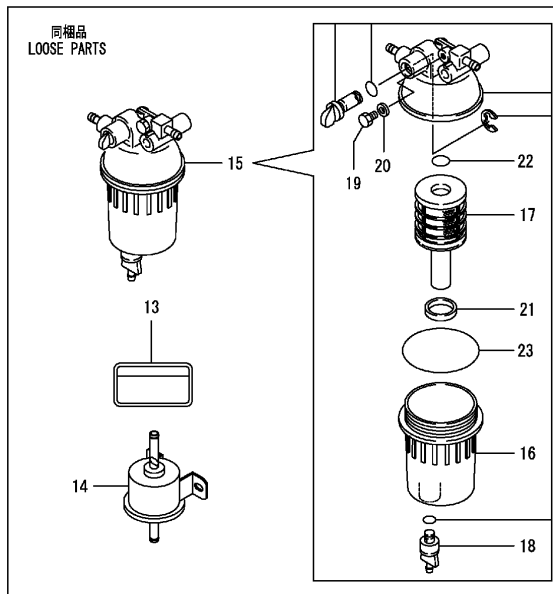
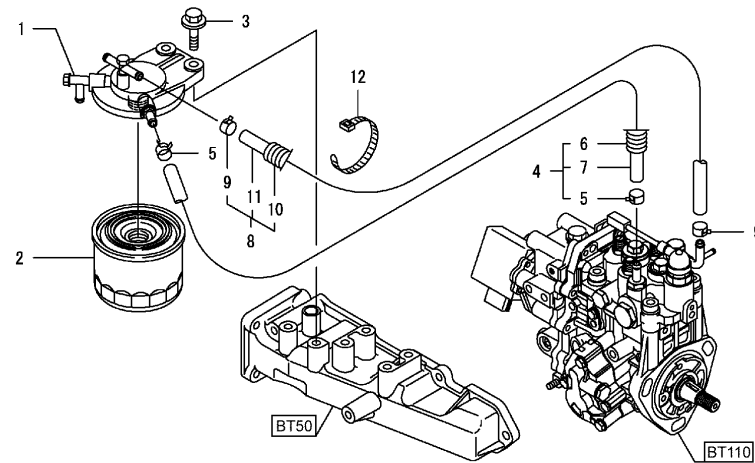
Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant



Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01168680	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
2	✓ 01140330	1	Kraftstofffilter	ST	Fuel filter	PC	PCE		
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schraube
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schelle
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schlauch
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schelle
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Schlauch
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Rohr
12	✓ 00959390	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE TY272M-X 6x220		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	✓ 01470600	1	Kraftstoffpumpe	ST	Fuel pump	PC Pompe de combustible	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Separator
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Tasse
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

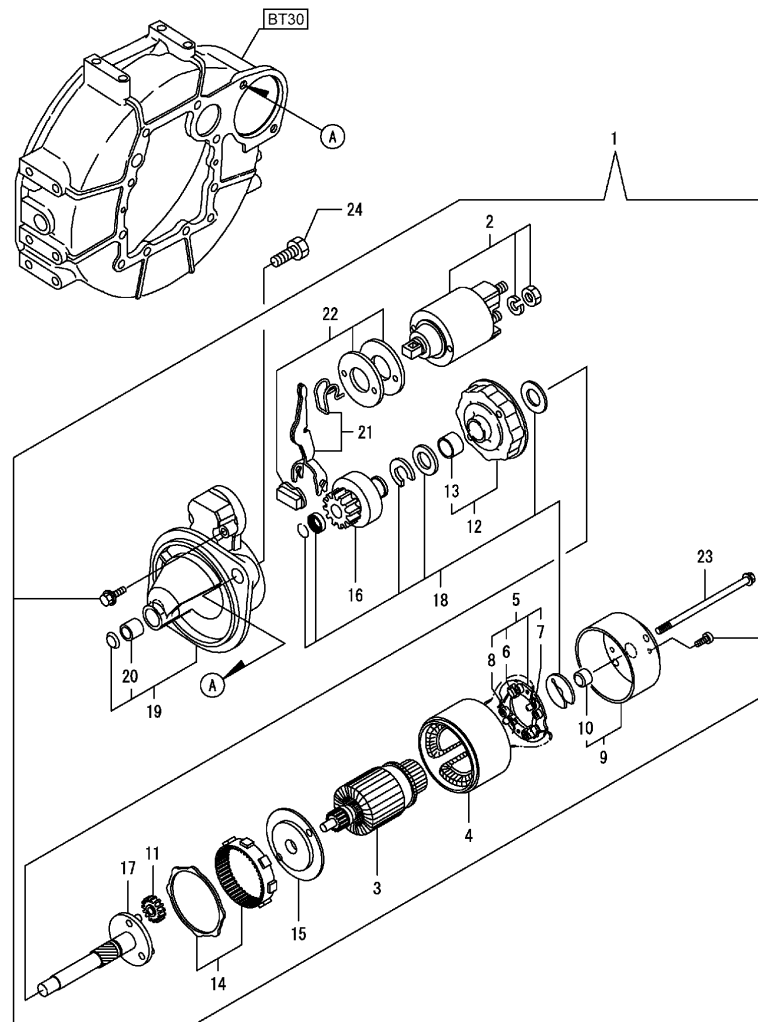
Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant



Kraftstoffschema / Fuel line / Schéma de carburant

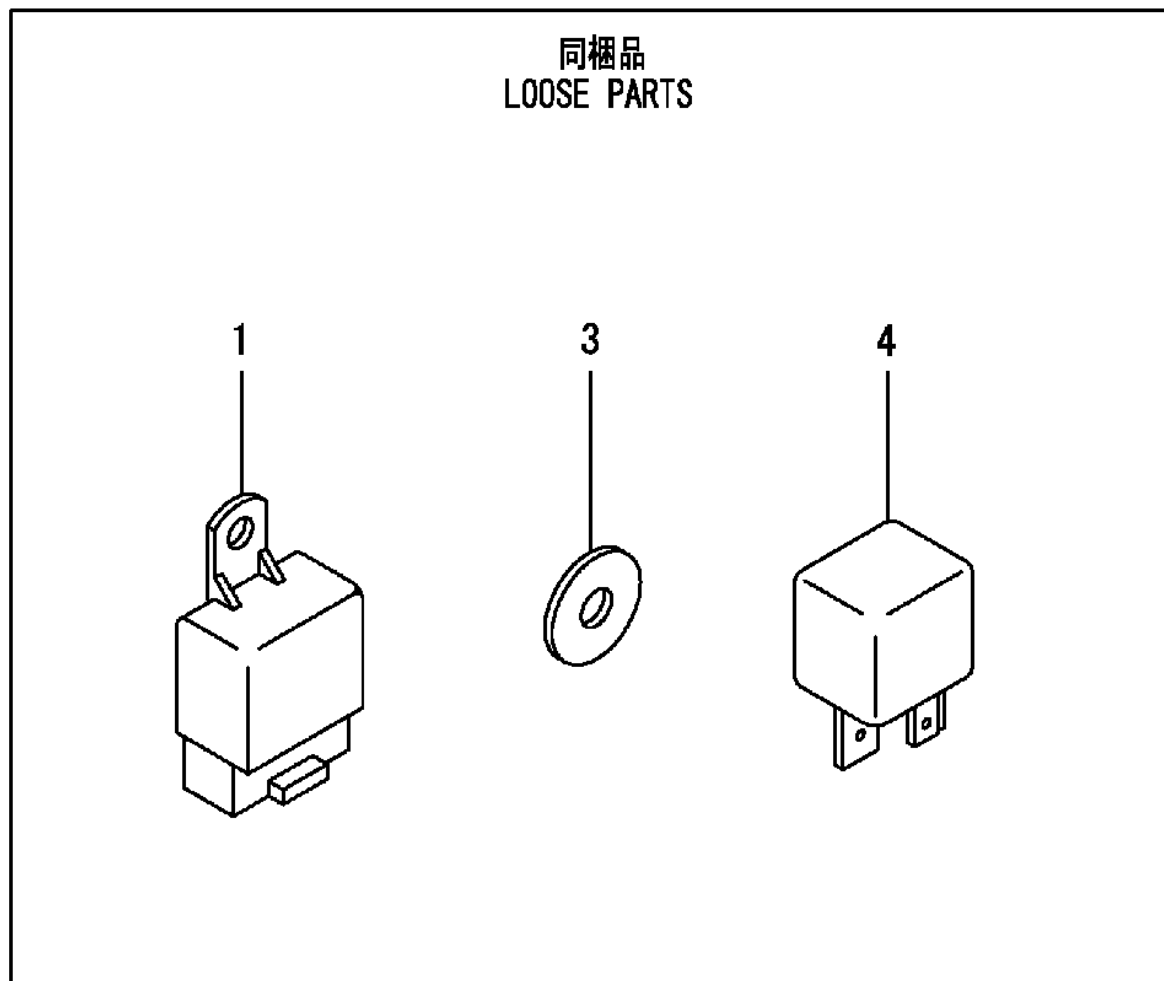
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Ventil
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtring
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schwimmer
22	✓ 00158660	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 16-P		
23	✓ 00958360	1	O-Ring 75-G	ST	O-ring	PC	PCE		

Anlasser / Starting motor / Demarreur



Anlasser / Starting motor / Demarreur

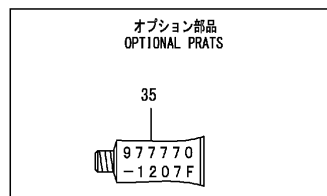
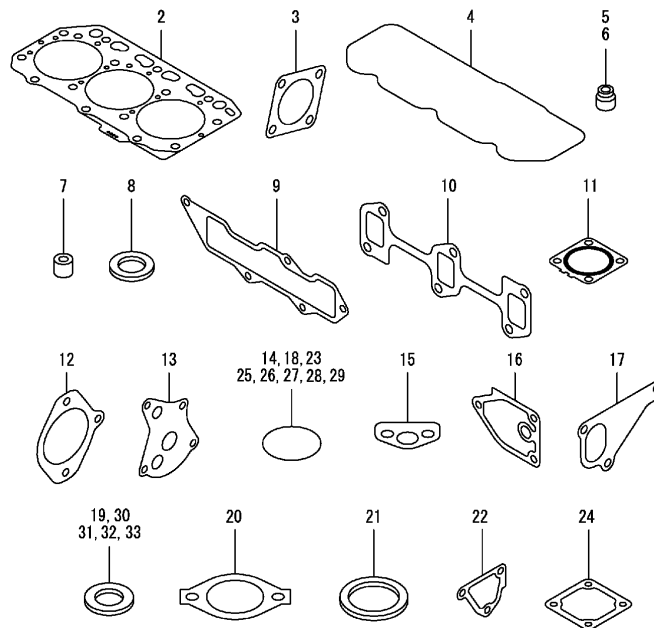
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470590	1	Anlasser	ST	Starter	PC Demarreur	PCE		
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube



Elektrische Komponenten zum Motor-Steuergerät / Electrical components for motor-control unit / Composants électrique pour unité de commande de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01181090	1	Relais	ST	relay	PC	PCE CA Typ C		
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Scheibe
4	✓ 01470610	1	Relais	ST	Relay	PC Relais	PCE		

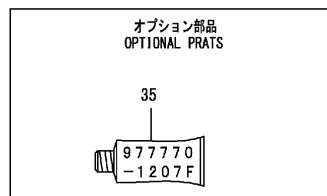
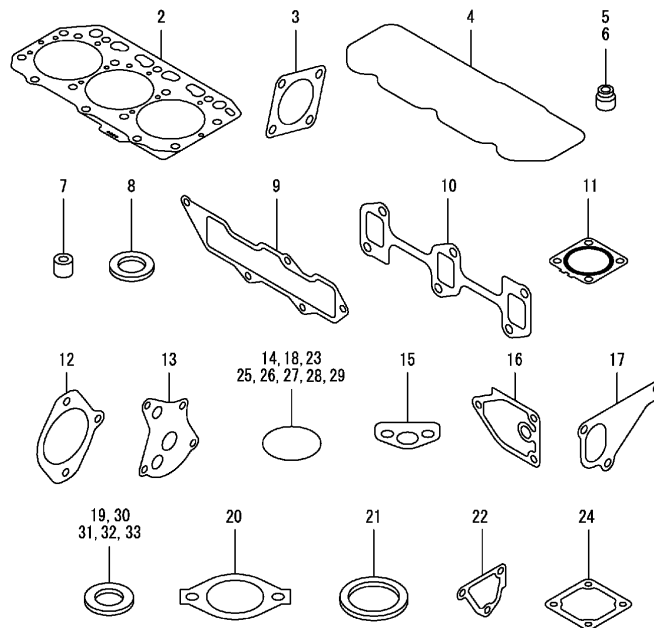
Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)



Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Kopfdichtung
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
4	✓ 01180010	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
5	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtstopfen
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtstopfen
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schutz
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Ventil
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
11	✓ 01184520	1	Auspuffdichtung	ST	Gasket exhaust	PC Joint d'échappement	PCE		
12	✓ 01144190	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
13	✓ 01045110	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
14	✓ 01144070	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Dichtung
17	✓ 01166030	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01040590	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE G30		
19	✓ 01144270	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
20	✓ 01144230	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)



Zubehör (Dichtungen) / Accessory (gaskets) / Accessoires (joints)

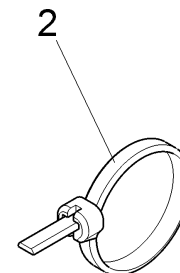
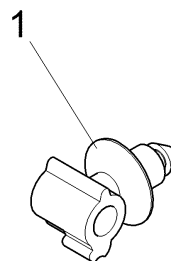
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01144250	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
22	✓ 01144210	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
23	✓ 01144060	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
24	✓ 01144140	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
25	✓ 00079280	3	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 1A P 12.0		
26	✓ 01144090	3	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
27	✓ 01475160	1	Satz (10St.) O-Ringe	ST	Set (10pc.) O-rings	PC Kit (10pce.) Joint circulaire	PCE		
28	✓ 01144180	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
29	✓ 00958490	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 24-S		
30	✓ 00520090	7	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d'étanchéité	PCE 8		
31	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Dichtscheibe
32	✓ 01045010	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
33	✓ 00520290	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8		
35	✓ 03502280	1	Flüssigdichtung	ST	Liquid gasket	PC Joint liquide	PCE 150Gr.		

Elektrik kpl. / Electrics cpl. / Electrique cpl.

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97120109	Elektrische Ausrüstung	Electrical equipment	Equipment electrique	463
91027904	Übersicht Elektrische Teile	General view electrical parts	Index pièces electrique	466

Alle elektrischen Komponenten sind in den Baugruppen ihres Einbauorts dargestellt bis auf:
All electrical components are shown in the assemblies where they are placed inside machine except:

W1	→	2015-06
W1	→	2015-07
W2	→	2015-06
W2	→	2015-07
W4	→	2015-06
W4	→	2015-07
W5		
W6		
W7		
W10		
KS		

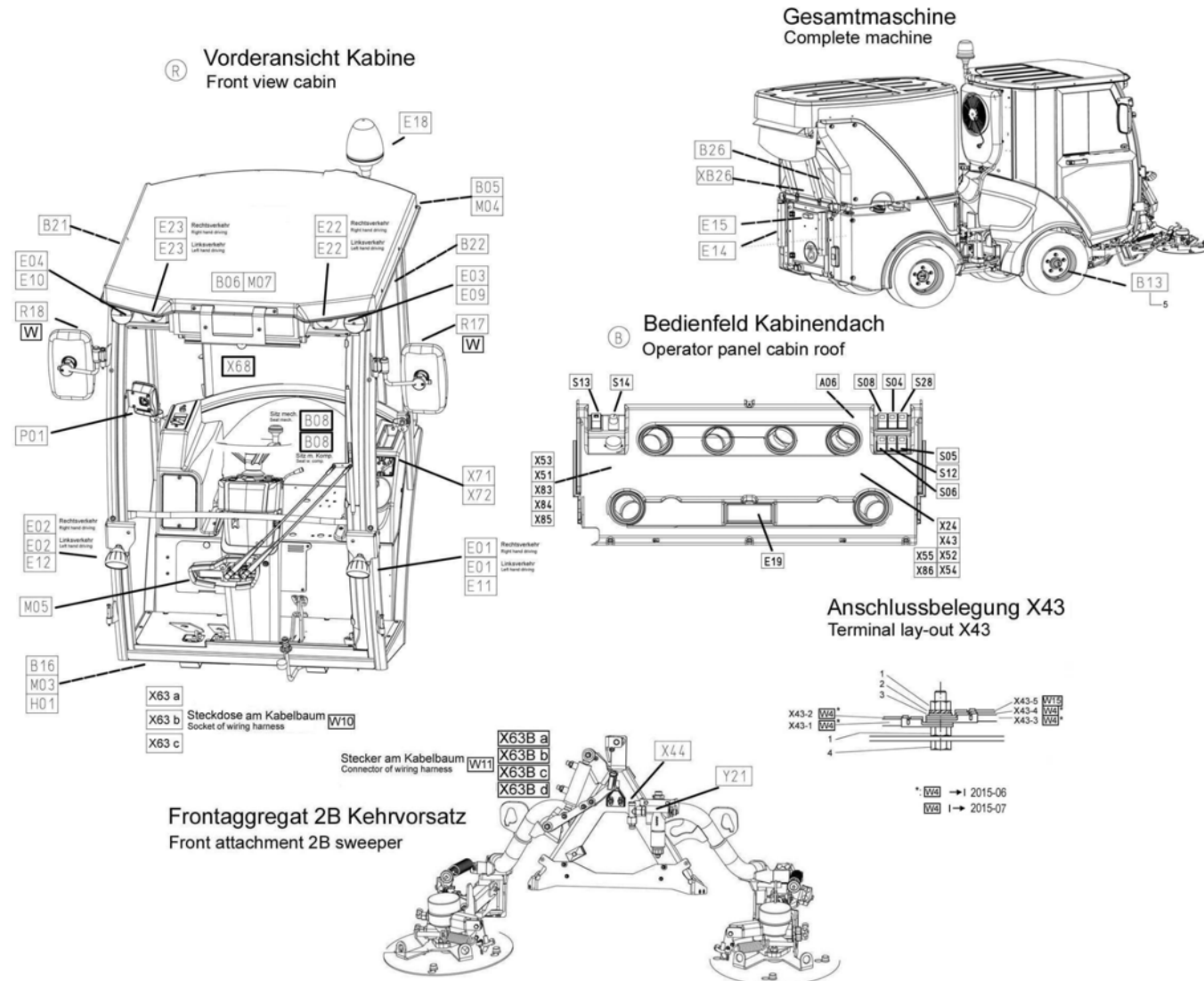


Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment / Equipment électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01493440	2	Halter Wellenschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
2	✓ 00967760	19	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
KS	✓ 03012820	1	Kabelsatz	ST	Cable loom	PC Kit de câbles	PCE		
W1a	✓ 03013230	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		bis ca. Ende Juni 2015! ab ca. Anfang Juli 2015!
W1b	✓ 03016780	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		Achtung! Unbedingt KBW2+W4 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W2a	✓ 03013240	1	Kabelbaum W2 (Kabinenboden)	ST	Wiring harness W2	PC Faisceau des câbles W2	PCE		bis ca. Ende Juni 2015! ab ca. Anfang Juli 2015!
W2b	✓ 03016840	1	Kabelbaum W2 (Kabinenboden)	ST	Wiring harness W2	PC Faisceau des câbles W2	PCE		Achtung! Unbedingt KBW1+W4 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W4a	✓ 03013260	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		bis ca. Ende Juni 2015! ab ca. Anfang Juli 2015!
W4b	✓ 03016900	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		Achtung! Unbedingt KBW1+W2 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W5	✓ 03013270	1	Kabelbaum W5 (Sicherungen)	ST	Wiring harness W5	PC Faisceau des câbles W5	PCE		
W6	✓ 03013280	1	Kabelbaum W6	ST	Wiring harness W6	PC Faisceau des câbles W6	PCE		
W7	✓ 03013290	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	Wiring harness W7	PC Faisceau des câbles W7	PCE		
W10	✓ 03014060	1	Kabelbaum W10	ST	Wiring harness W10	PC Faiscau des câbles W10	PCE		

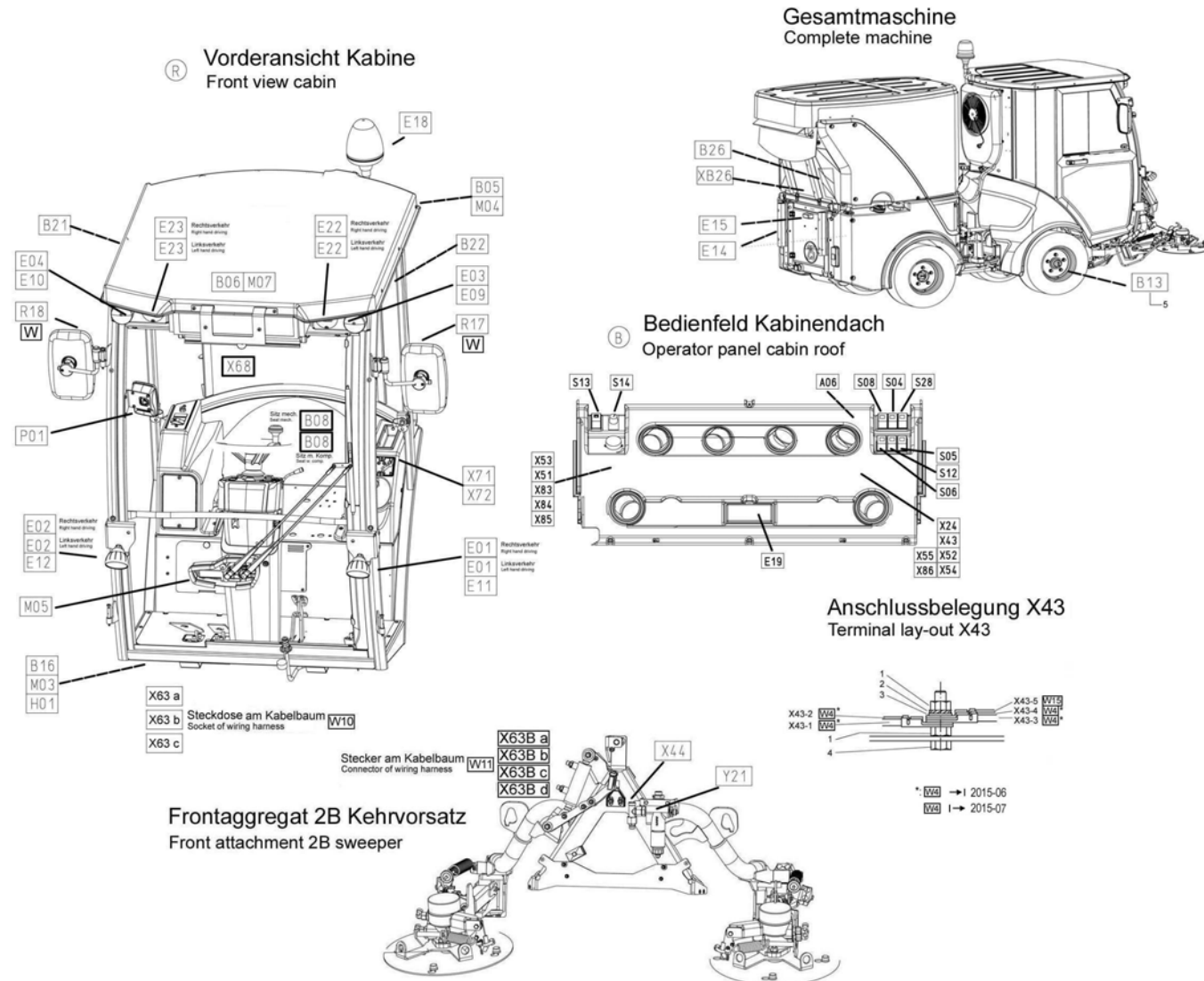
Übersicht Elektrische Teile / General view electrical parts / Index pièces électrique

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
91027904-1	Übersicht, Teil 1	General view, part 1	Index, première partie	467
91027904-2	Übersicht, Teil 2	General view, part 2	Index, deuxième partie	476
91027904-3	Übersicht, Teil 3	General view, part 3	Index, troisième partie	484



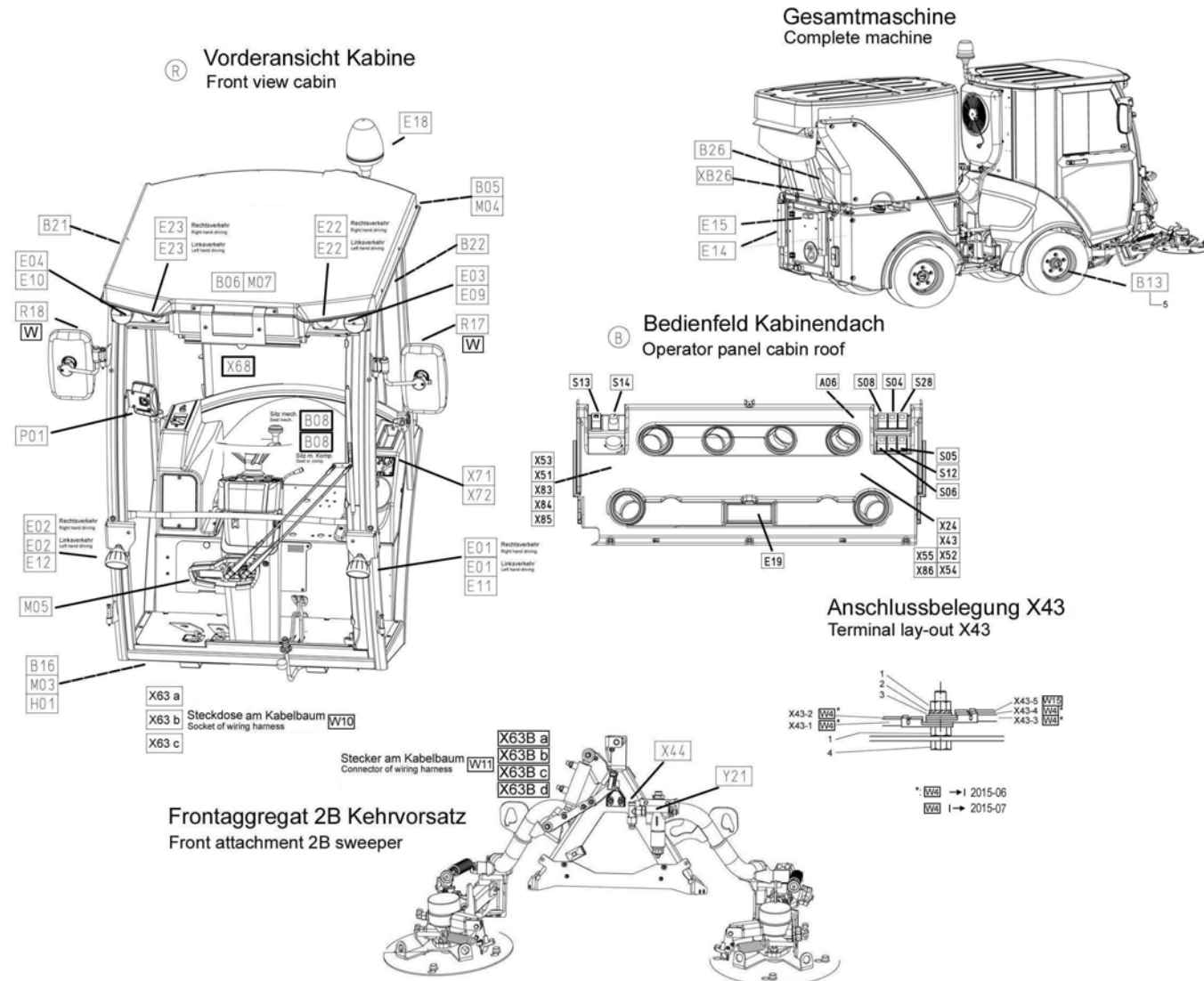
Übersicht, Teil 1 / General view, part 1 / Index, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00857150	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A5,3 A2G	DIN 6798	
3	✓ 00053720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00109540	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x20-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01474840	1	EMD Sensorwelle	ST	EMD sensor shaft	PC EMD arbre de capteur	PCE		Inhalt von B13!
A06	✓ 01167720	1	Steuergerät Spiegelheizung	ST	Control unit	PC Unité d' contrôle	PCE		
B05	✓ 01064430	1	Druckschalter	ST	Press switch	PC Bouton poussoir	PCE		
B06	✓ 01065080	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC Thermostat	PCE		Einfrierschutz Klimaanlage
B0 8A	✓ 01471290		Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		im mechanischen Sitz
B0 8B	✓ 01167770	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		im Sitz mit Kompressor
B13	✓ 01472120	1	EMD Speed Sensor	ST	Speed sensor	PC Capteur de vitesse	PCE		Tachosensor
B16	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		Reed-Sensor Geräteträger oben
B21	✓ 01146060	1	Satz (2St.) Lautsprecher	ST	Set (2pc.) loudspeaker	PC Juego (2pc.) Altavoz	PCE		Lautsprecher rechts
B22	✓ 01146060	1	Satz (2St.) Lautsprecher	ST	Set (2pc.) loudspeaker	PC Juego (2pc.) Altavoz	PCE		Lautsprecher links
B26	✓ 01161510	1	Näherungsschalter	ST	Proximity switch	PC Proximity switch	PCE		Sensor Überlast
E0 1L	✓ 01473800	1	Scheinwerfer Linksverkehr	ST	Headlight left-hand driving	PC Phare, direction à gauche	PCE		
E0 1R	✓ 01168320	1	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		Frontscheinwerfer links (Rechtsverkehr)
E0 2L	✓ 01473800	1	Scheinwerfer Linksverkehr	ST	Headlight left-hand driving	PC Phare, direction à gauche	PCE		



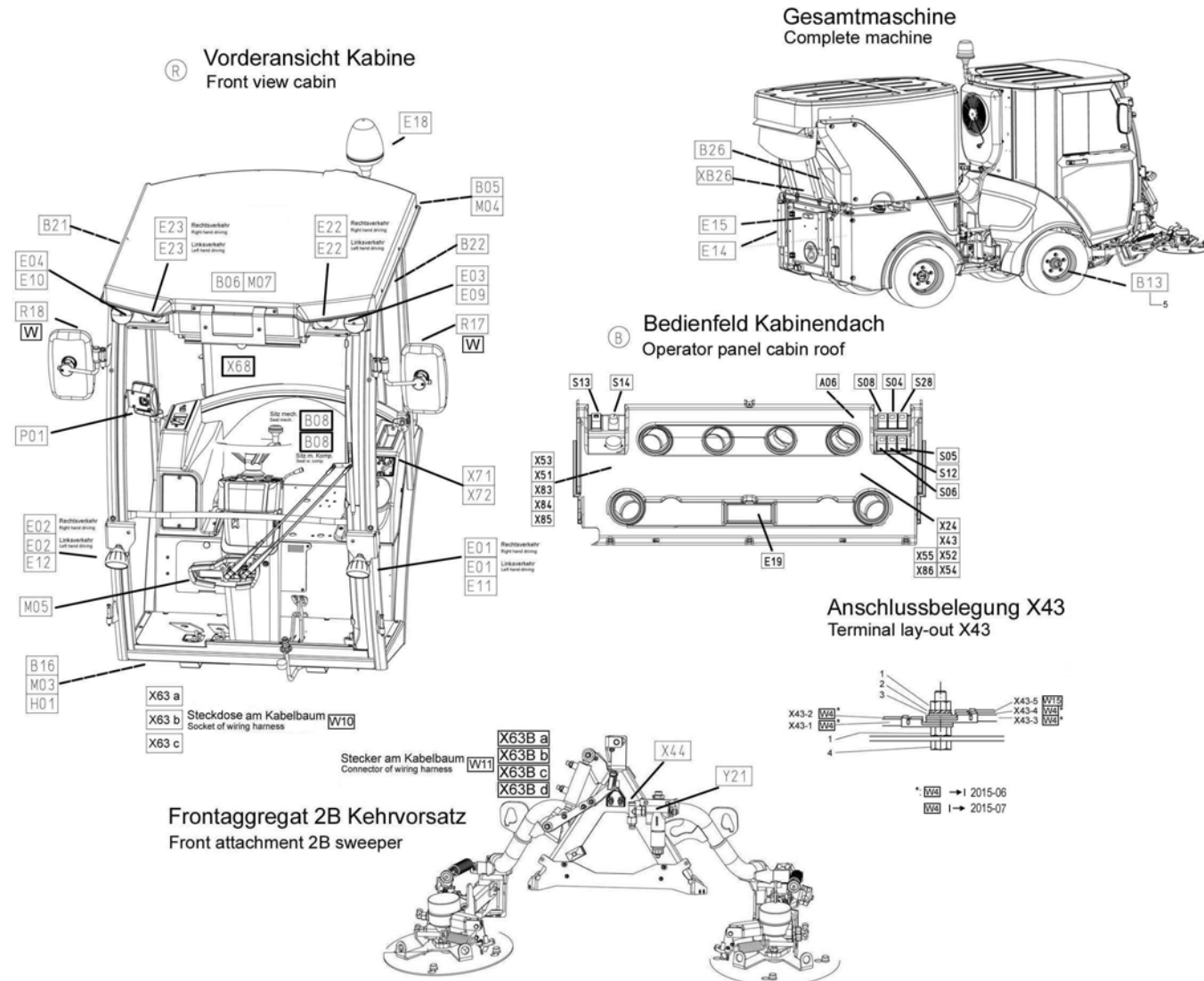
Übersicht, Teil 1 / General view, part 1 / Index, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
E0 2R	✓ 01168320	1	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		Frontscheinwerfer rechts (Rechtsverkehr)
E03	✓ 01090350	1	Blinkpositionsleuchte	ST	Flash light	PC Clignotant	PCE		
E04	✓ 01090350	1	Blinkpositionsleuchte	ST	Flash light	PC Clignotant	PCE		
E09	✓ 01090340	1	Arbeitsscheinwerfer	ST	Work headlight	PC Phare de travail	PCE 12V		
E10	✓ 01090340	1	Arbeitsscheinwerfer	ST	Work headlight	PC Phare de travail	PCE 12V		
E11	✓ 01090340	1	Arbeitsscheinwerfer	ST	Work headlight	PC Phare de travail	PCE 12V		
E12	✓ 01090340	1	Arbeitsscheinwerfer	ST	Work headlight	PC Phare de travail	PCE 12V		
E14	✓ 01490260	1	LED-Nebelschlussli cht	ST	LED-rear fog light	PC Antibrouillard arrière LED	PCE		
E15	✓ 01146070	1	Kennzeichenleuchte	ST	License plate light	PC Lumière d' plaque d' identification	PCE		
E18	✓ 01093700	1	Rundumkennleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE		
E19	✓ 01060700	1	Innenleuchte	ST	Inner lamp	PC Lampe	PCE		
E2 2L	✓ 01473800	1	Scheinwerfer Linksverkehr	ST	Headlight left-hand driving	PC Phare, direction à gauche	PCE		
E2 2R	✓ 01168320	1	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		Frontscheinwerfer oben links (Rechtsverkehr)
E2 3L	✓ 01473800	1	Scheinwerfer Linksverkehr	ST	Headlight left-hand driving	PC Phare, direction à gauche	PCE		
E2 3R	✓ 01168320	1	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		Frontscheinwerfer oben rechts (Rechtsverkehr)
H01	✓ 01134010	1	Signalhorn 12V	ST	signal horn 12V	PC	PCE		
M03	✓ 01225370	1	Pumpe, kpl.	ST	Pump	PC Pompe	PCE		Sprühwasserpumpe
M04	✓ 01143570	1	Ventilator mit Motor (M4)	ST	Ventilator with motor (M4)	PC Ventilateur avec moteur (M4)	PCE		
M05	✓ 01167380	1	Scheibenwischer motor	ST	Wiper motor	PC Moteur (Annexe d'essuyage de glace)	PCE Typ 317		



Übersicht, Teil 1 / General view, part 1 / Index, première partie

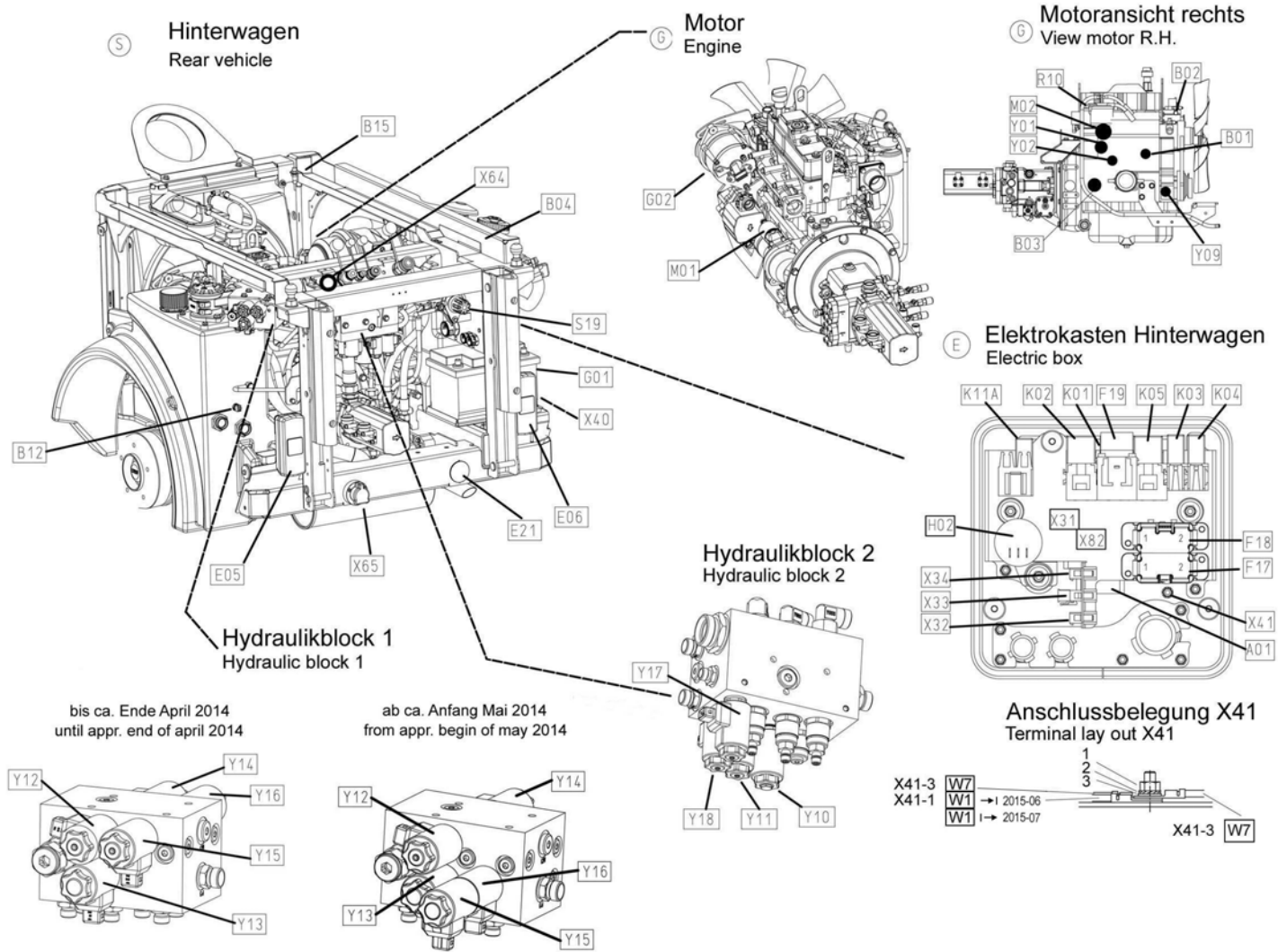
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
M07	✓ 01143960	1	Gebläse	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE 91.363.77.495		Heizungsgebläse
P01	✓ 01470030	1	Multifunktionsanzeige	ST	Multifunction display	PC Indication multifunction	PCE		
R17	✓ 01167750	1	Außenspiegel beheizt	ST	Wing mirror heated	PC Rétroviseur extérieur chauffant	PCE		Spiegelheizung links
R18	✓ 01167750	1	Außenspiegel beheizt	ST	Wing mirror heated	PC Rétroviseur extérieur chauffant	PCE		Spiegelheizung rechts
S04	✓ 01473530	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
S05	✓ 01472130	1	Taster Spiegelheizung	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
S06	✓ 01090280	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
S08	✓ 01090290	1	Lichtschalter	ST	Light switch	PC Interrupteur	PCE		
S12	✓ 01490640	1	Schalter Nebelschlußleuchte	ST	Switch rear fog lamp	PC Interrupteur Antibrouillard arrière	PCE		
S13	✓ 01141900	1	Schalter Klimaanlage	ST	Switch air condition	PC	PCE		
S14	✓ 01064390	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC Bouton tournant	PCE		Heizungsgebläse
S28	✓ 01473790	1	Umschalter Abblendlicht oben/unten	ST	Switch headlight top/bottom	PC Interrupteur phares en haut/en bas	PCE		
W	✓ 03013630	1	Kabelbaum Spiegelheizung	ST	Wiring harness	PC Faisceau des câbles	PCE		
W4a	✓ 03013260	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		bis ca. Ende Juni 2015!
W4b	✓ 03016900	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		ab ca. Anfang Juli 2015! Achtung! Unbedingt KBW1+W2 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W10	✓ 03014060	1	Kabelbaum W10	ST	Wiring harness W10	PC Faiscau des câbles W10	PCE		



Übersicht, Teil 1 / General view, part 1 / Index, première partie

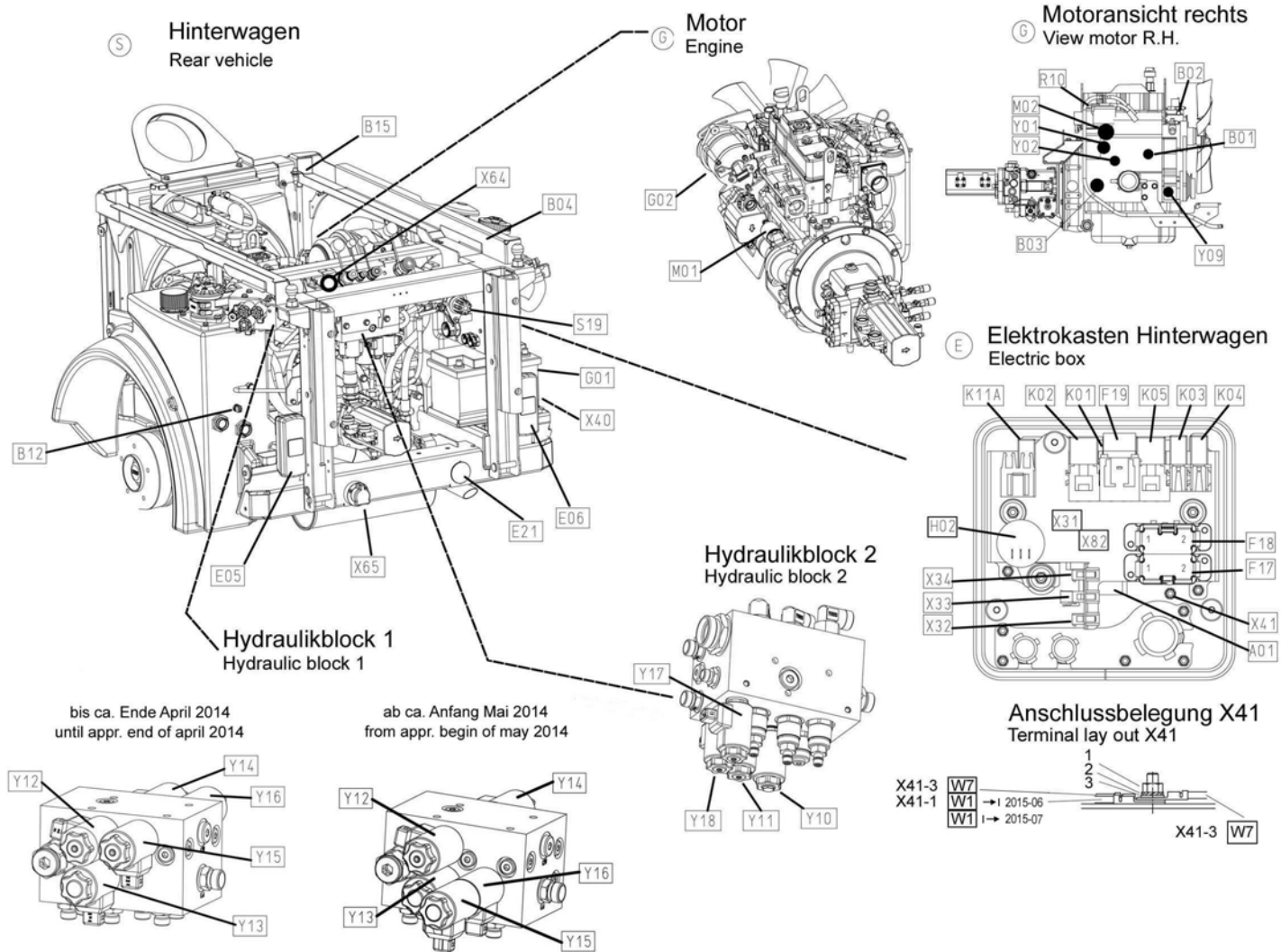
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W11	✓ 03013310	1	Kabelbaum W11 (Kehreinheit 2B.)	ST	Wiring harness W11	PC	Faisceau des câbles W11	PCE	
W15	✓ 03013630	1	Kabelbaum Spiegelheizung	ST	Wiring harness	PC	Faisceau des câbles	PCE	
X6 3a	✓ 01473830	1	Gerätedose 19pol.	ST	Housing 19pin.	PC	Prise de courant 19pôle	PCE	
X6 3b	✓ 01473840	1	Staubschutzkappe für Buchsen 19pol.	ST	Dustcap for plugs 19pol.	PC	Capouchon anti-poussiere	PCE	
X6 3Ba	✓ 01476700	1	Stecker für Stiftkontakt 19pol. Endgehäuse	ST	Socket for male connector 19pol.	PC	Fiche pour goupille de contact 19pol.	PCE	
X6 3Bb	✓ 01476590	1	Kabelverschr.f.Stec ker 19pol.	ST	Cable gland PG 19pol.	PC	Raccord de câble PG 19pol.	PCE	
X6 3Bc	✓ 01476620	1	Staubschutzkappe für Stecker 19pol.	ST	Dustcap for plugs 19pol.	PC	Capouchon de securite pour fiches 19pol.	PCE	
X6 3Bd	✓ 01275860	10	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Goupille de contact	PCE RM16	
X6 3c	✓ 01275850	19	Buchsenkontakt	ST	Bushing contact	PC	Contact de douille	PCE RC16	
Y21	✓ 01470530	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC	Régulateur de débit	PCE SRRB	Seitenbesengeschwin digkeit

Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie



Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie

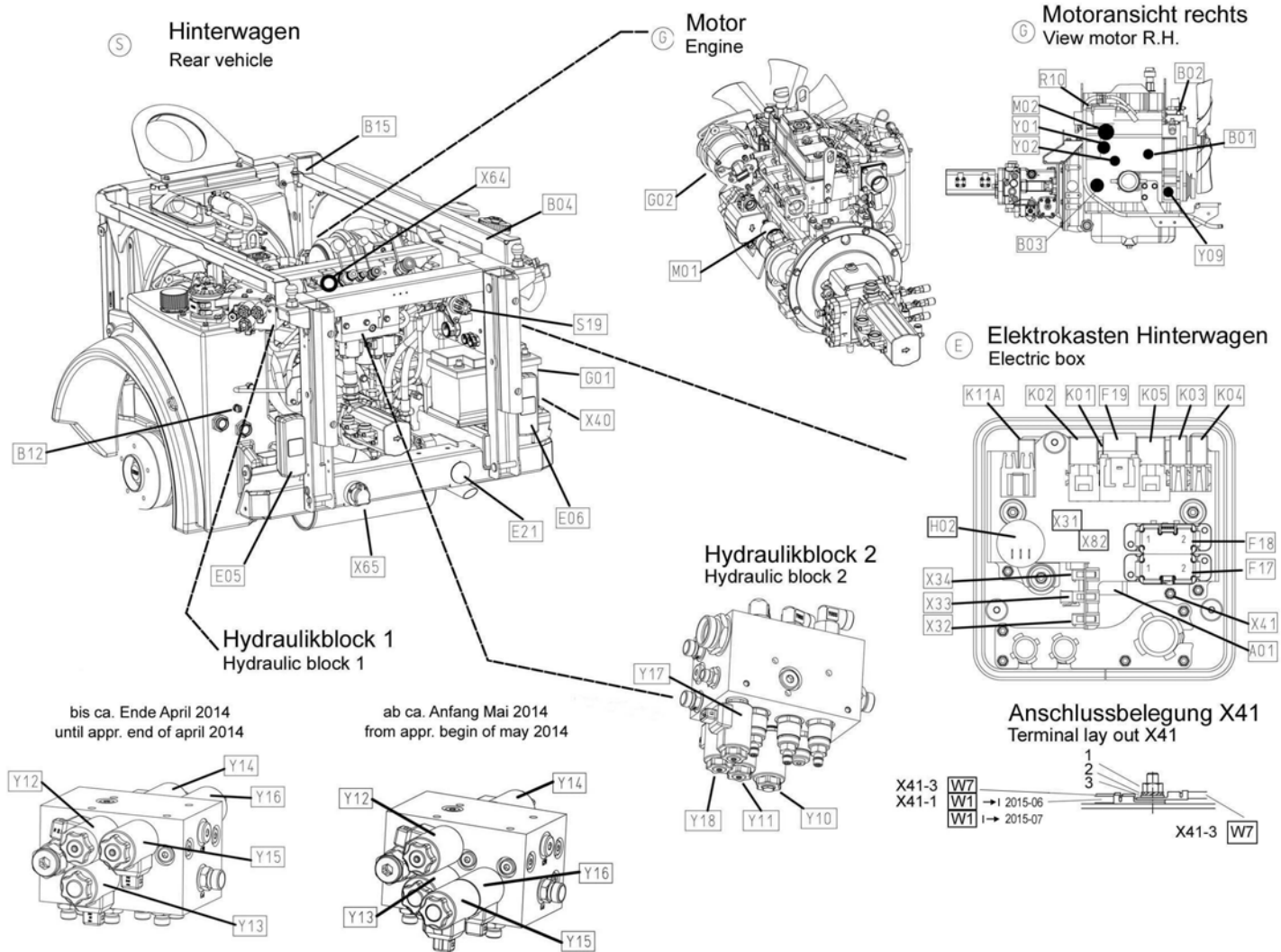
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00857150	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A5,3 A2G	DIN 6798	
3	✓ 00053720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
A01	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Steuergerät Yanmar-Motor
B01	✓ 01474630	1	Sensor	ST	Sensor	PC Capteur	PCE		Sensor Motordrehzahl
B02	✓ 01470550	1	Temperaturgeber	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
B03	✓ 01144200	1	Öldruckschalter	ST	oil pressure switch	PC	PCE		
B04	✓ 01470120	1	Ultraschall-Sensor	ST	Ultrasonic sound sensor	PC Capteur ultrason	PCE		Niveausensor Kraftstofftank
B12	✓ 01470200	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		Thermosensor Hydrauliköl
B15	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		Reed-Sensor Behälter oben
E05	✓ 01081170	1	Schlussleuchte	ST	Tail light	PC Feu arrière	PCE		
E06	✓ 01081170	1	Schlussleuchte	ST	Tail light	PC Feu arrière	PCE		
E21	✓ 01473520	1	Rückfahrscheinwerfer	ST	LED back-up light	PC Feu marche-arriere	PCE		
F17	✓ 00903550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B50 T2	DIN 72581	Vorsicherung 58/75
F18	✓ 00903550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B50 T2	DIN 72581	Vorsicherung 30/15
F19	✓ 01034170	1	Stecksicherung	ST	Fuse	PC Fusible de mise	PCE 40 A		Vorglühen
G01	✓ 00790160	1	Starterbatterie	ST	Battery	PC Batterie	PCE 12V 74Ah 400A		
G02	✓ 01144890	1	Lichtmaschine	ST	Generator	PC Generateur	PCE		



Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
H02	✓ 00532960	1	Signalgeber	ST	Signal transmitter	PC Donneur de signal	PCE		aus der Option 1447.10 Rückfahrleuchte / Signalgeber
K01	✓ 01470010	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		Anlasser
K02	✓ 01470010	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		Vorglühen
K03	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Motorsteuergerät
K04	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Einspritzpumpe
K05	✓ 01470010	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		Versorgung 75
K1 1A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Bremslicht
M01	✓ 01470590	1	Anlasser	ST	Starter	PC Demarreur	PCE		
M02	✓ 01470600	1	Kraftstoffpumpe	ST	Fuel pump	PC Pompe de combustible	PCE		
R10	✓ 01166000	3	Glühkerze	ST	Glow plug	PC Bougie de préchauffage	PCE		
S19	✓ 01165540	1	Batterietrennschalter	ST	Battery disconnecter	PC Interrupteur de batterie	PCE		
W1a	✓ 03013230	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		bis ca. Ende Juni 2015!
W1b	✓ 03016780	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		ab ca. Anfang Juli 2015! Achtung! Unbedingt KBW2+W4 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W7	✓ 03013290	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	Wiring harness W7	PC Faisceau des câbles W7	PCE		
X65	✓ 00874530	1	Steckdose	ST	Socket	PC Prise	PCE 7-polig		

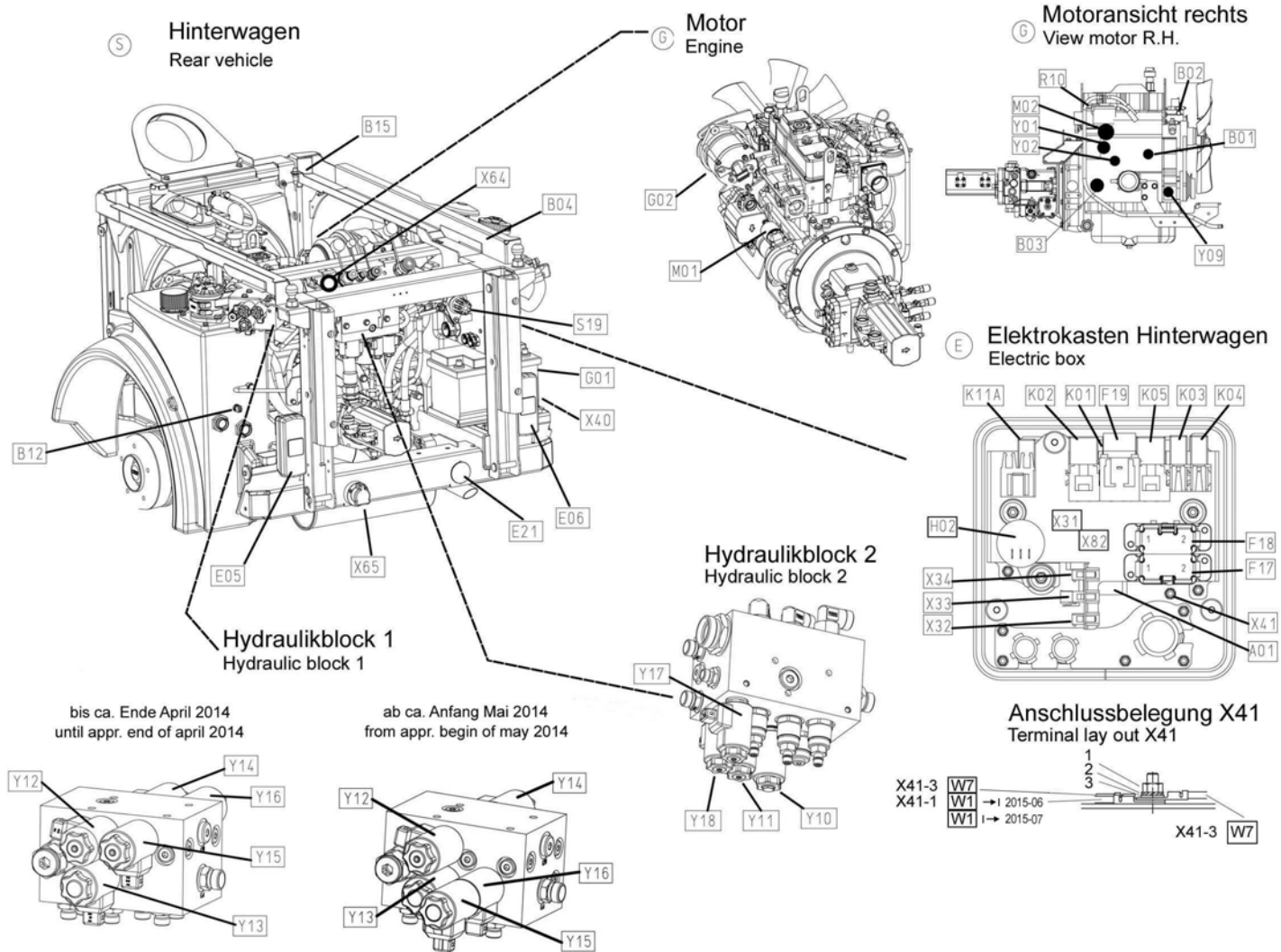
Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie



Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie

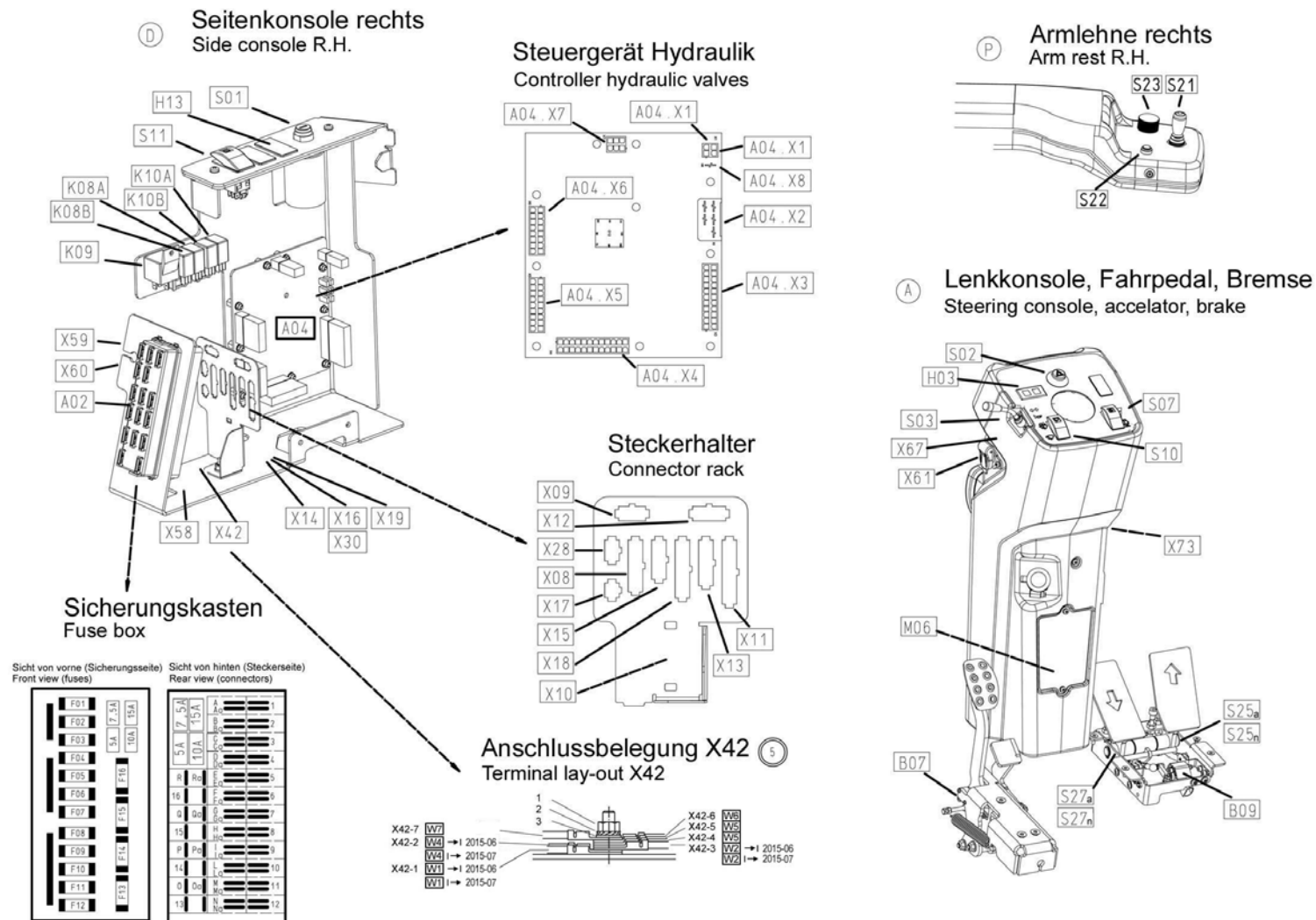
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
Y01	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Einspritzpumpe kpl.
Y02	✓ 01474640	1	Magnetventil	ST	Solenoid valve	PC Électrodistributeur	PCE		Kraftstoffventil Starthilfe
Y09	✓ 01066110	1	Kompressor	ST	Compressor	PC Compresseur	PCE SD7B10		
Y10	✓ 01473170	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE WR22DOEZ5-2 12D JT M366		Umlauf Gebläse
Y11	✓ 01473480	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE WK32GNA5-1 12D JT M496		Umlauf Besen
Y1 2a	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Umlauf Geräteträger
Y1 2n	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Umlauf Geräteträger
Y1 3a	✓ 01470110	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE WR22GEA5-5 12D JT		Geräteträger Schwimmstellung
Y1 3n	✓ 01470110	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE WR22GEA5-5 12D JT		Geräteträger Schwimmstellung
Y1 4a	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Geräteträger heben
Y1 4n	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Geräteträger heben
Y1 5a	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC Distributeur à commande par déplacement	PCE		Besen breit

Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie



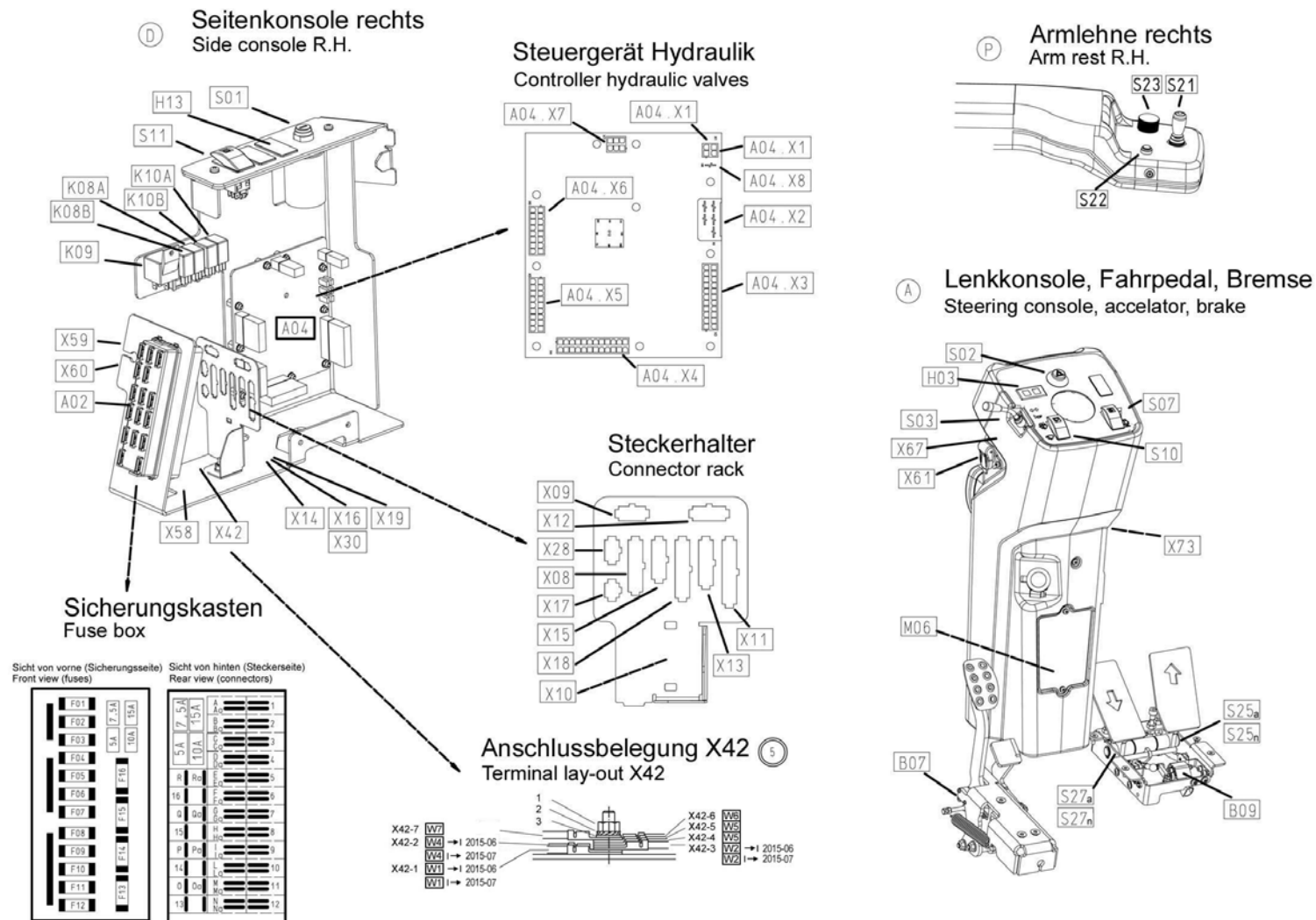
Übersicht, Teil 2 / General view, part 2 / Index, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
Y1 5n	✓ 01494040	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC	Distributeur à commande par déplacement	PCE	Besen breit
Y1 6a	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC	Distributeur à commande par déplacement	PCE	Besen eng
Y1 6n	✓ 01494040	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC	Distributeur à commande par déplacement	PCE	Besen eng
Y17	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC	Distributeur à commande par déplacement	PCE	Behälter heben
Y18	✓ 01141630	1	Wegeventil	ST	Directional control valve	PC	Distributeur à commande par déplacement	PCE	Behälter senken



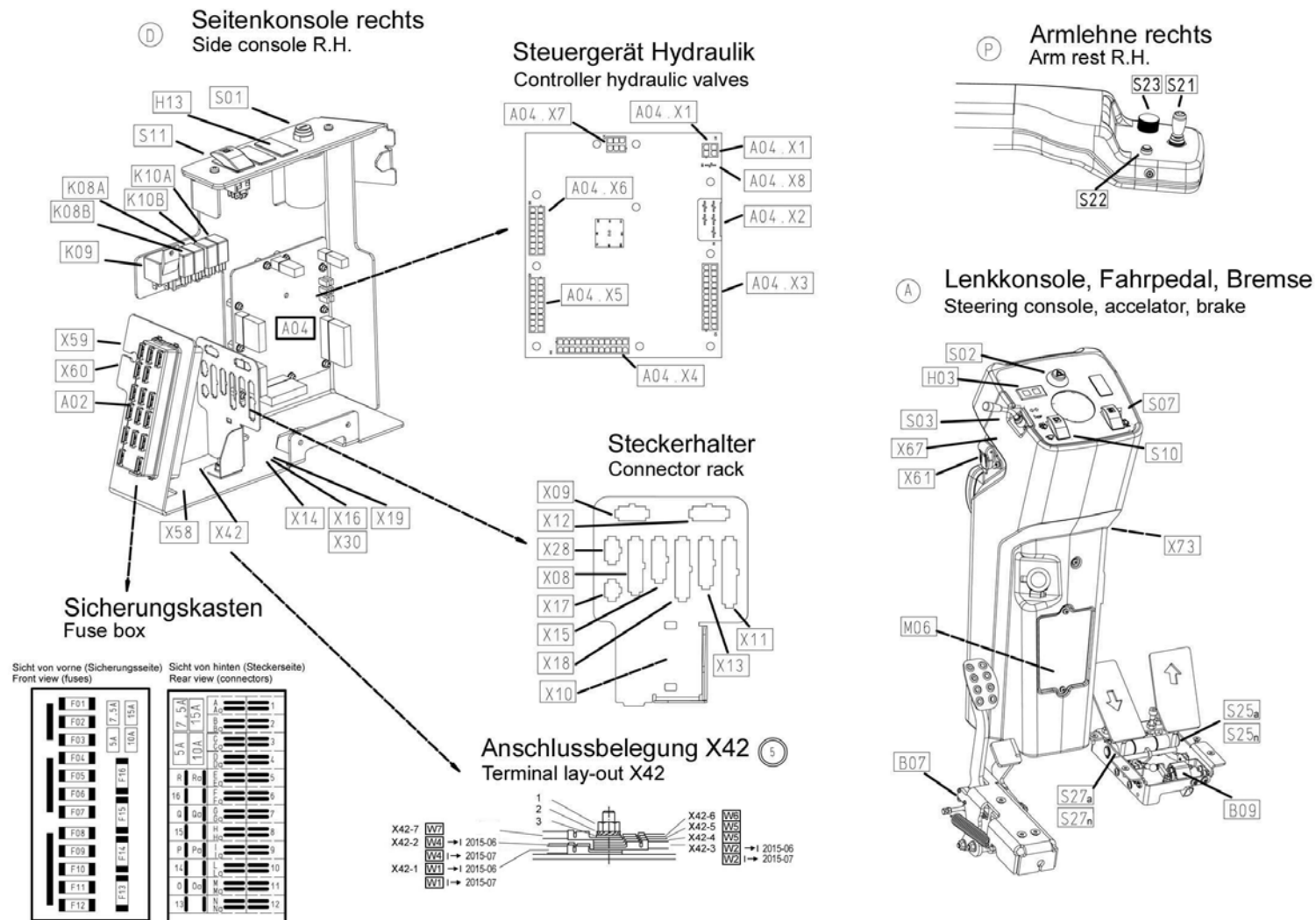
Übersicht, Teil 3 / General view, part 3 / Index, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00857150	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A5,3 A2G	DIN 6798	
3	✓ 00053720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
A02	✓ 01472040	1	Sicherungskasten, kpl.	ST	Fuse box	PC Boîte à fusible	PCE		
A04	✓ 01470040	1	Steuergerät Hydraulik	ST	Control unit hydraulik	PC Unité de commande hydraulique	PCE		
B07	✓ 01275690	1	Mikroschalter, kpl.	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		
B09	✓ 01470190	1	Winkelsensor	ST	Angle sensor	PC Capteur	PCE		
F01	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Kimaanlage, Radio, Spiegelh.
F02	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Motor, Sensor
F03	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Display
F04	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Radio, Video
F05	✓ 00906120	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C5A T3	DIN 72581	Motor, Display
F06	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Bremsl., Rückfahrl., Sitz
F07	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Wassersprengpumpe
F08	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Hydraulikventile
F09	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Scheibenwischer
F10	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Heizungsgebläse
F11	✓ 00733640	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C15A	DIN 72581	Arbeitsscheinwerfer
F12	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Fahrlicht
F13	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Standlicht, Rundumkennleuchte
F14	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	Blinker, Hupe



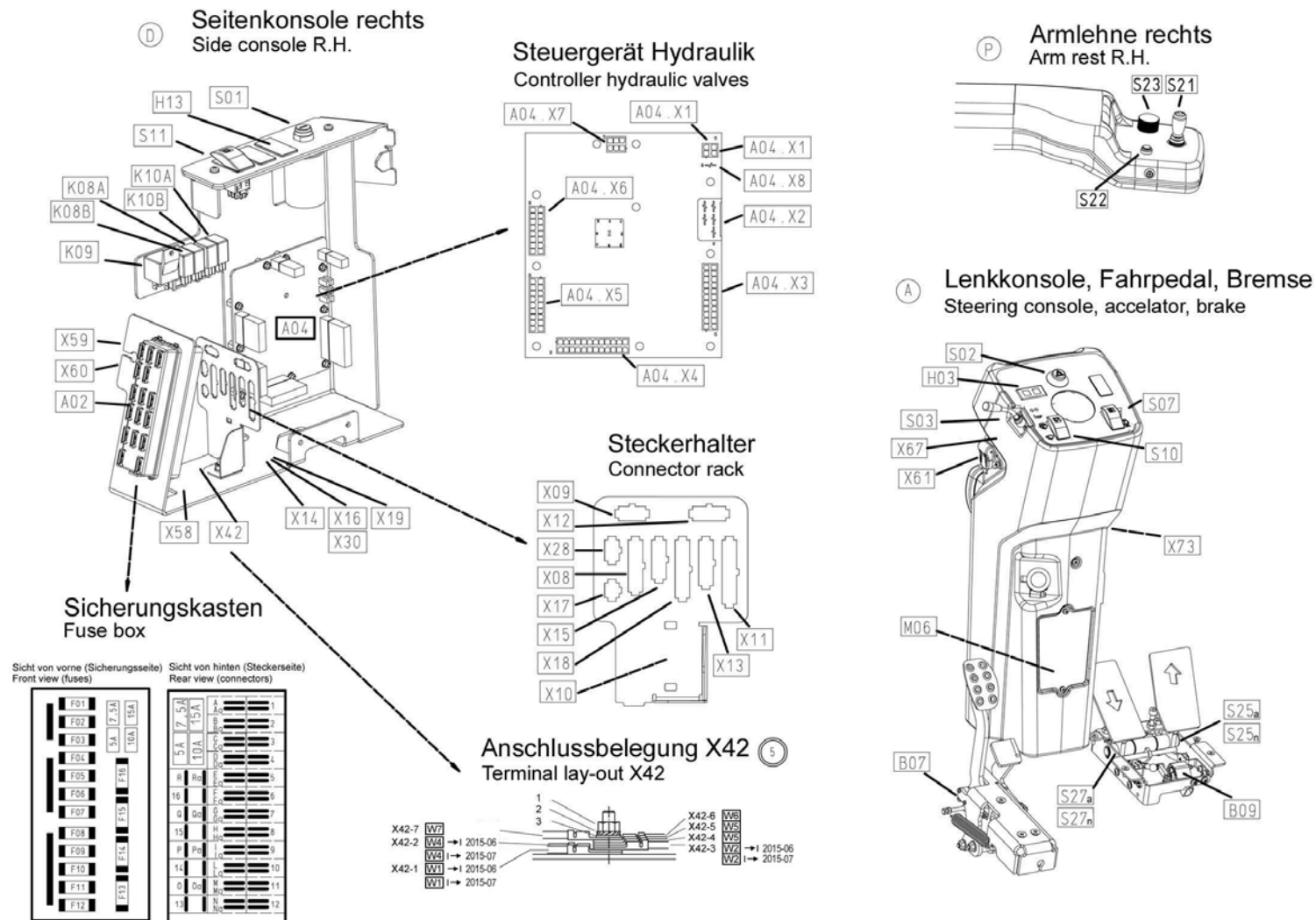
Übersicht, Teil 3 / General view, part 3 / Index, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
F15	✓ 00509550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C7,5A	DIN 72581	Stand-, Schlusslicht links
F16	✓ 00509550	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C7,5A	DIN 72581	Standlicht rechts, Nebell.
H03	✓ 01112190	1	Kontrollleuchte Motorkontr./Glühen	ST	Indicator lamp Motor control/pre-heating	PC Lumière d' contrôle	PCE 12V		
H13	✓ 01473890	1	Kontrollleuchte Batterie 12V	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
K8A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Scheibenwischer
K8B	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Nebelschlussleuchte
K09	✓ 00744770	1	Kleinrelais	ST	Relay	PC Relais	PCE 0 332 209 158		Klimaanlage
K1 0A	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Entlastungsrelais 2
K1 0B	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		Entlastungsrelais 2
M06	✓ 01065180	1	Wasserbehälter	ST	Water bag	PC Réservoir d'eau	PCE		Scheibenwaschpumpe
S01	✓ 01090270	1	Zündstartschalter	ST	Ignition switch	PC Interrupteur	PCE		
S02	✓ 00864130	1	Warnblinkschalter	ST	Safety flasher switch	PC Interrupteur de clignotant d'avertissement	PCE		
S03	✓ 00746500	1	Blinkschalter	ST	Blinker switch	PC Interrupteur d' clignotant	PCE		
S07	✓ 01473860	1	Schalter Motordrehzahl	ST	Switch motor speed	PC Interrupteur Vitesse de moteur	PCE		
S10	✓ 01141830	1	Schalter Scheibenwischer	ST	Switch wiper	PC	PCE		
S11	✓ 01141840	1	Schalter Behälter heben /senken	ST	Switch tank	PC	PCE		
S21	✓ 01472030	1	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		



Übersicht, Teil 3 / General view, part 3 / Index, troisième partie

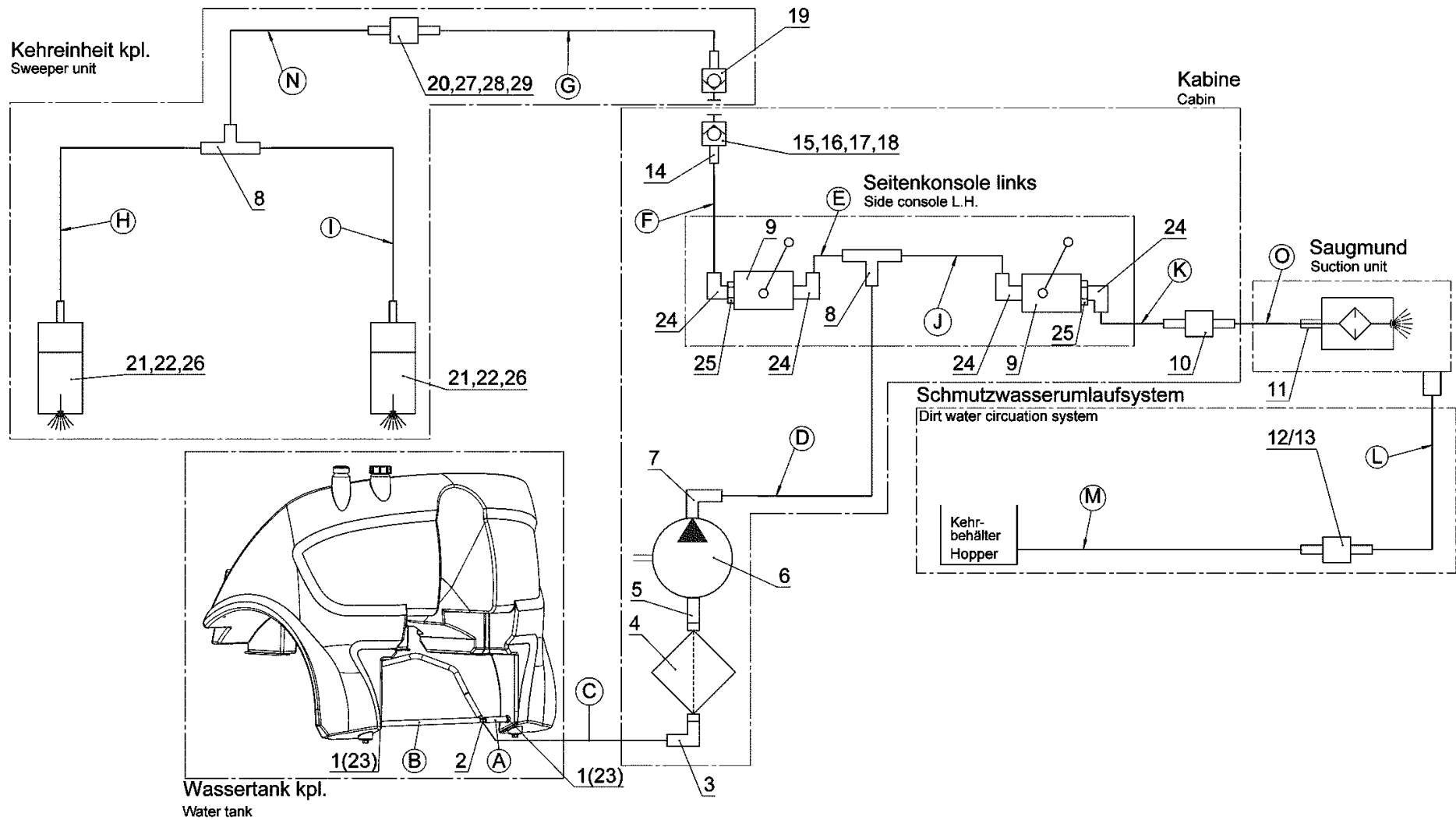
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
S22	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
S23	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
S2 5a	✓ 01143170	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Pedal switch	PCE		Pedalschalter vorwärts; bis 2014-03-15
S2 5n	✓ 01474290	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Interrupteur de pedale	PCE		Pedalschalter vorwärts; ab 2014-03-16
S2 7a	✓ 01143170	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Pedal switch	PCE		Pedalschalter rückwärts; bis 2014-03-15
S2 7n	✓ 01474290	1	Pedalschalter, kpl.	ST	Pedal switch	PC Interrupteur de pedale	PCE		Pedalschalter rückwärts; ab 2014-03-16
W1a	✓ 03013230	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		bis ca. Ende Juni 2015!
W1b	✓ 03016780	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		ab ca. Anfang Juli 2015! Achtung! Unbedingt KBW2+W4 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W2a	✓ 03013240	1	Kabelbaum W2 (Kabinenboden)	ST	Wiring harness W2	PC Faisceau des câbles W2	PCE		bis ca. Ende Juni 2015!
W2b	✓ 03016840	1	Kabelbaum W2 (Kabinenboden)	ST	Wiring harness W2	PC Faisceau des câbles W2	PCE		ab ca. Anfang Juli 2015! Achtung! Unbedingt KBW1+W4 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W4a	✓ 03013260	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		bis ca. Ende Juni 2015!
W4b	✓ 03016900	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		ab ca. Anfang Juli 2015! Achtung! Unbedingt KBW1+W2 gleichzeitig wechseln! Funktion!
W5	✓ 03013270	1	Kabelbaum W5 (Sicherungen)	ST	Wiring harness W5	PC Faisceau des câbles W5	PCE		



Übersicht, Teil 3 / General view, part 3 / Index, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W6	✓ 03013280	1	Kabelbaum W6	ST	Wiring harness W6	PC Faisceau des câbles W6	PCE		
W7	✓ 03013290	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	Wiring harness W7	PC Faisceau des câbles W7	PCE		
X61	✓ 01168260	1	Steckdose 3pol.	ST	Power socket 3pin	PC Prise 3pôle	PCE	DIN 9680-A	

Schema Wasseranlage CM 600 / Diagram water system CM 600 / Schéma système d'eau CM 600



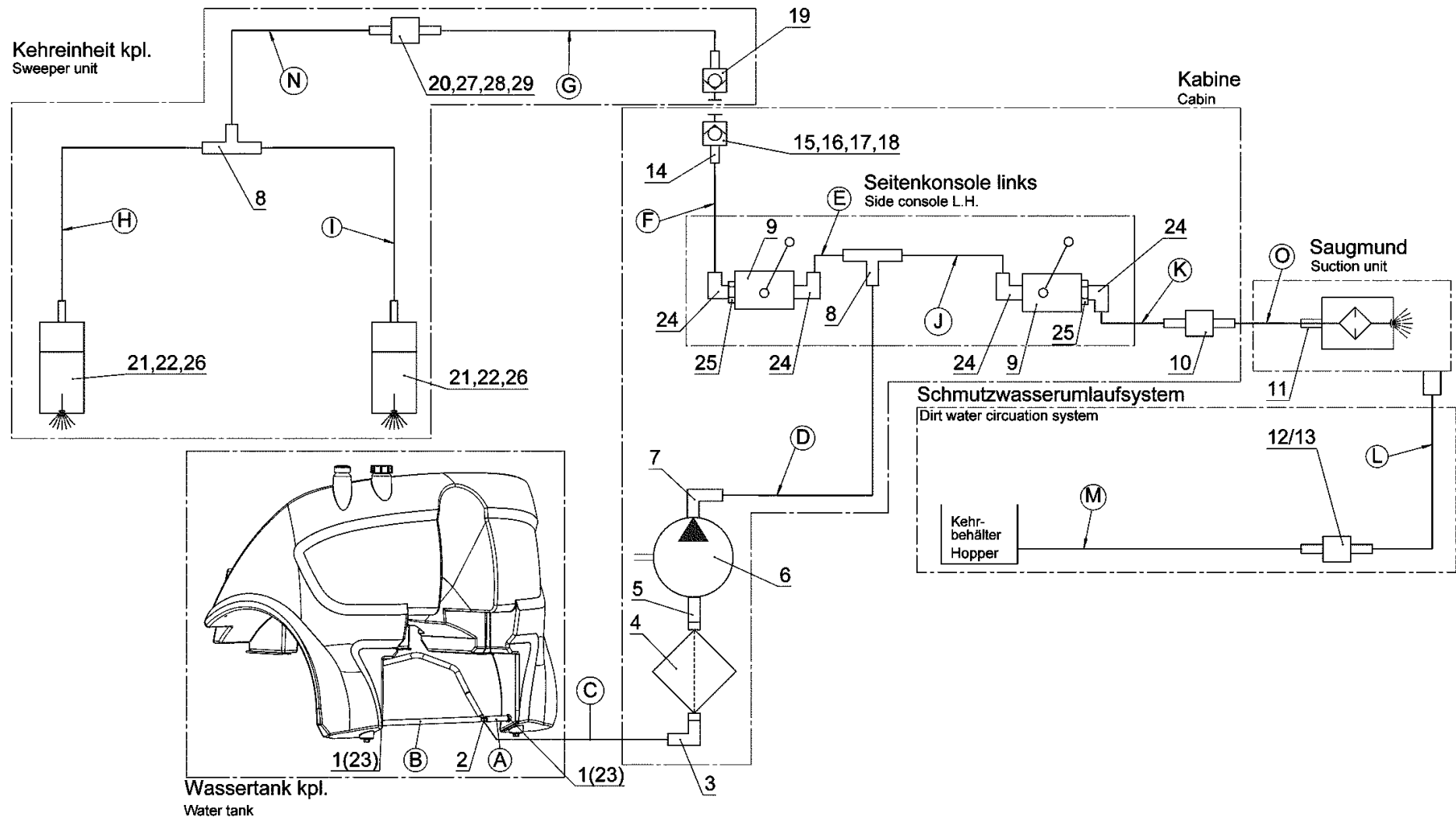
Schema Wasseranlage CM 600 / Diagram water system CM 600 / Schéma système d' eau CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01072180	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		
2	✓ 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC Tubulure en T	PCE TS12		
3	✓ 00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
4	✓ 00021730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
5	✓ 00861750	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE		
6	✓ 01225370	1	Pumpe, kpl.	ST	Pump	PC Pompe	PCE		
7	✓ 01066760	1	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
8	✓ 00707240	2	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
9	✓ 00956340	2	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE		
10	✓ 01472800	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Reducteur	PCE		
11	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
12	✓ 01163040	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose-S	PC Pièce d' tuyau-S	PCE 1"		
13	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
14	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
15	✓ 01016750	1	Staubschutzkappe	ST	Dust cover red	PC Dust cover red	PCE		
16	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
17	✓ 01016420	1	Kupplungsdose	ST	Coupling socket	PC Coupling socket	PCE "Gr.3-G1/4""		
18	✓ 01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Bulkhead union	PCE G1/4 LW6		
19	✓ 01161200	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE LW6 Größe 3		
20	✓ 01066020	1	Filterhalter	ST	Filter retainer	PC Support de filtre	PCE		
21	✓ 01019500	2	Schlauchtülle	ST	Hose clip	PC Hose clip	PCE		
22	✓ 01473550	2	Wasserdüse	ST	Water nozzle	PC Buse d' eau	PCE		
23	✓ 00057720	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		

Index: 91034504

493

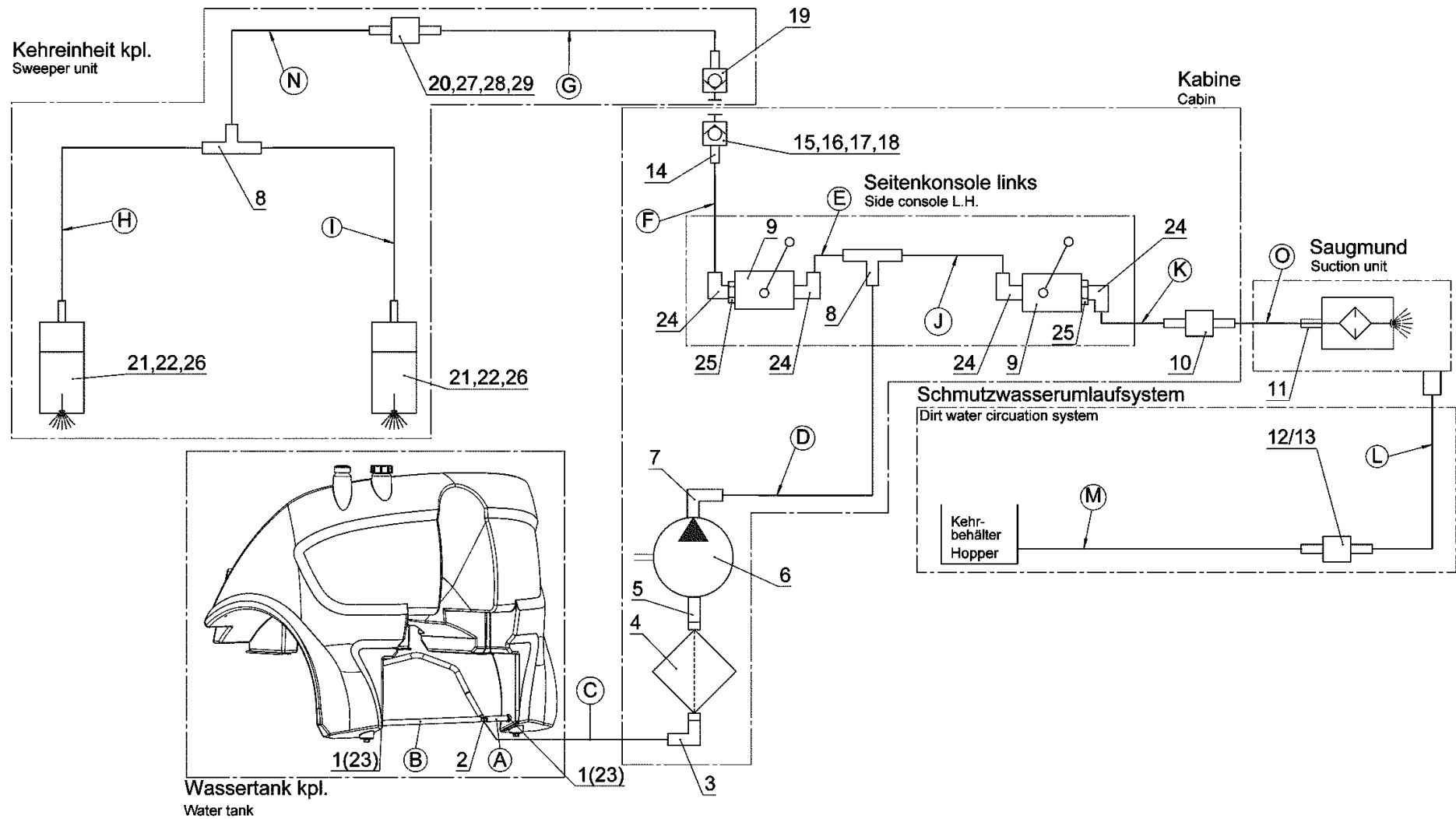
Schema Wasseranlage CM 600 / Diagram water system CM 600 / Schéma système d' eau CM 600



Schema Wasseranlage CM 600 / Diagram water system CM 600 / Schéma système d' eau CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 01066760	4	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
25	✓ 01077630	2	Sonderschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
26	✓ 01473940	2	Kabelverschraubung -Knickschutz	ST	Screwed cable gland	PC Raccord de câble	PCE M25x1,5		
27	✓ 00874860	1	Kugelventilfilter	ST	Ball valve filter	PC Filtre de valve de boule	PCE 4193A PP-5-100 SS		
28	✓ 01066030	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
29	✓ 00874850	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE		
A	✓ 00112010	0, 100	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
B	✓ 00112010	0, 480	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
C	✓ 00112010	1, 050	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
D	✓ 01061590	1, 600	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
E	✓ 01061590	0, 200	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
F	✓ 01061590	1, 510	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
G	✓ 01061590	0, 700	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
H	✓ 01061590	2, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
I	✓ 01061590	2, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
J	✓ 01061590	0, 100	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
K	✓ 01061590	1, 070	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

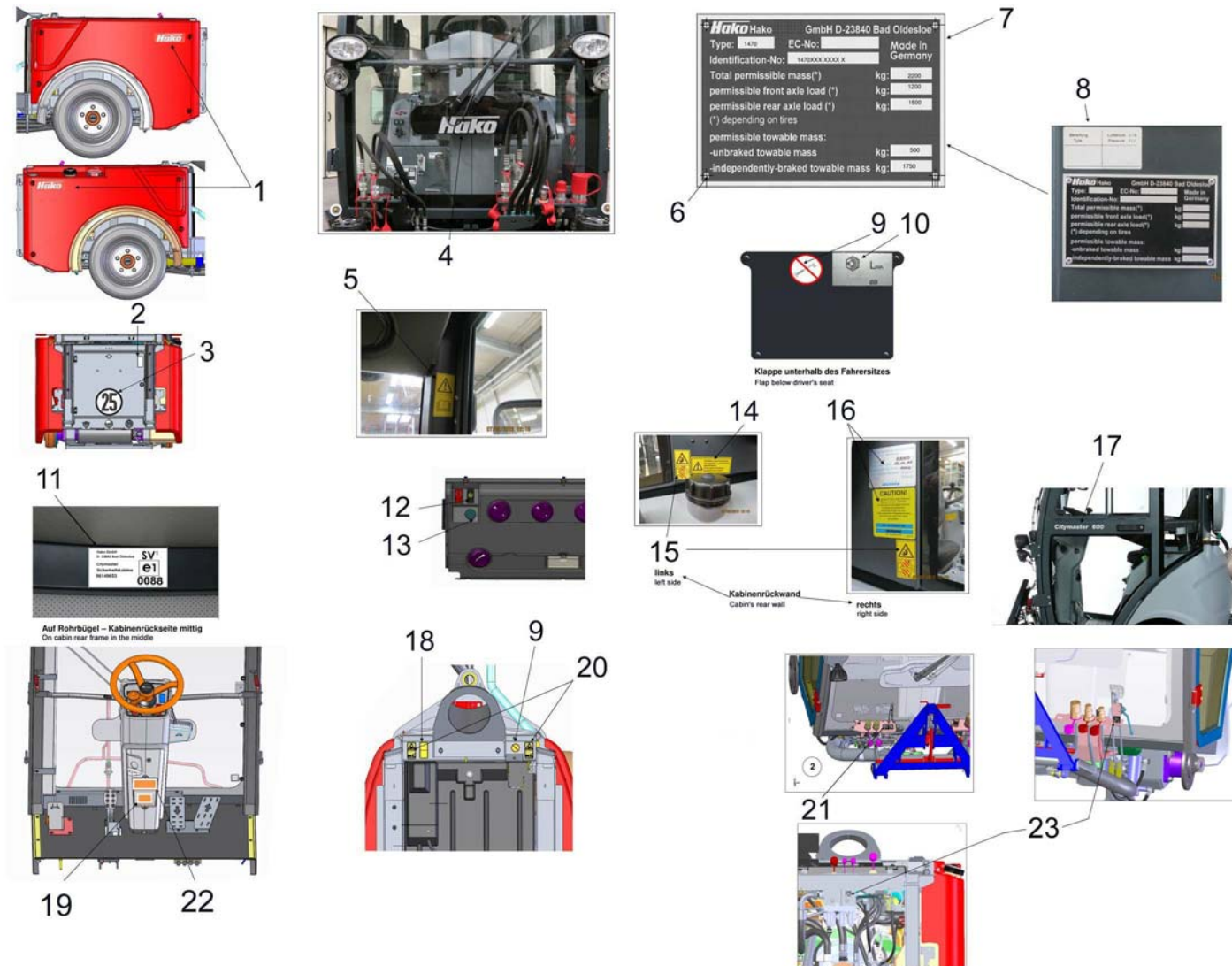
Schema Wasseranlage CM 600 / Diagram water system CM 600 / Schéma système d' eau CM 600



Schema Wasseranlage CM 600 / Diagram water system CM 600 / Schéma système d' eau CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
L	✓ 01474620	2, 600	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
M	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
N	✓ 01061590	0, 050	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
O	✓ 01061590	0, 460	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

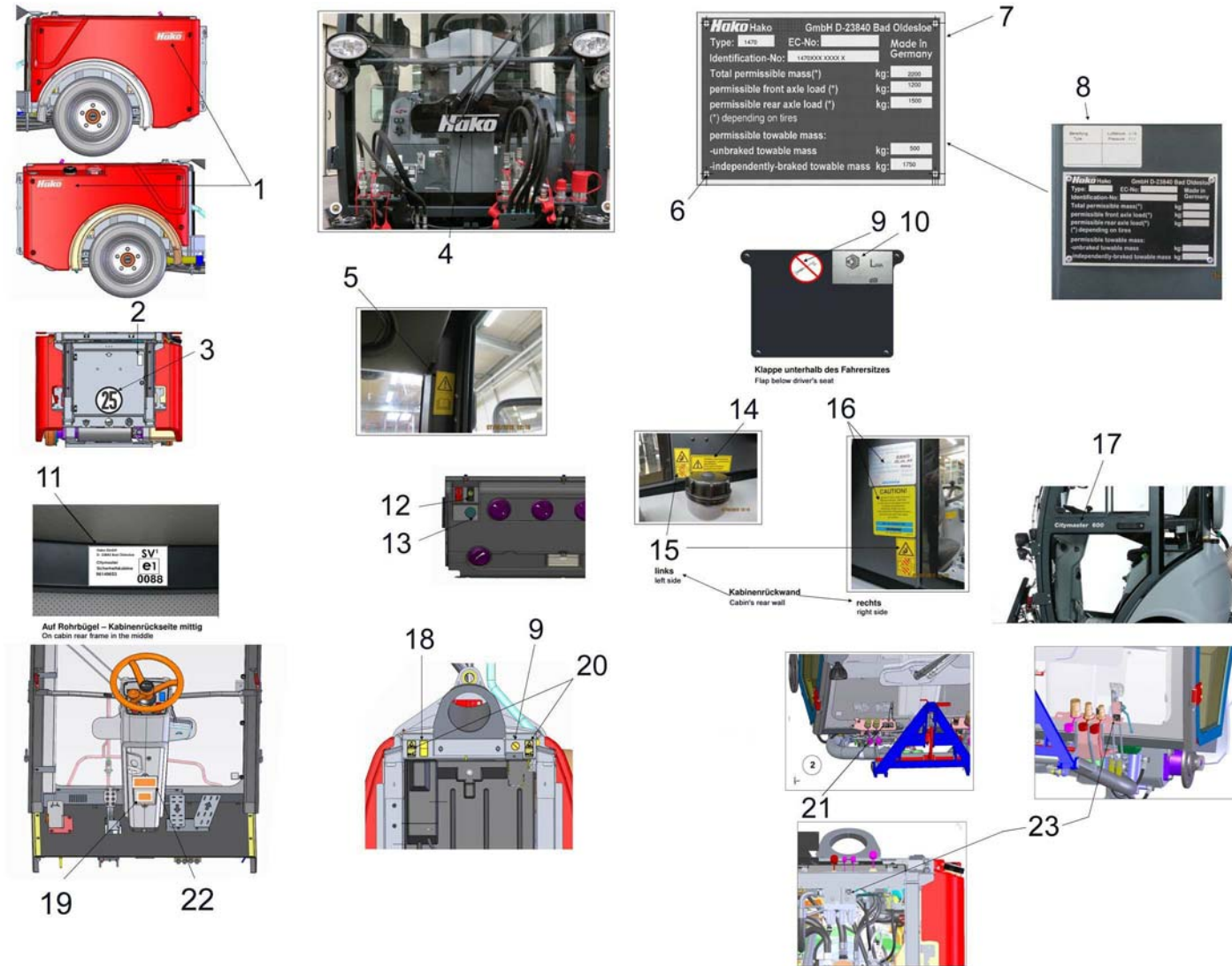
Beschriftung / Labels / Étiquetage



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01076790	2	HAKO-Firmenzeich en silber Aufkleber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
2	✓ 00083600	1	SICHERHEITSABS TAND	ST	Decal Safety clearance	PC Autocollant Distance d' sécurité	PCE		
3	✓ 01142800	1	Aufkleber 25 km/h	ST	Decal 25km/h	PC Autocollant - 25 km/h	PCE		
4	✓ 01077130	2	HAKO-Firmenzeich en silber Aufkleber	ST	Decal HAKO silver	PC Decalque HAKO argent	PCE 221x60		
5	✓ 01071710	1	"Bedienungsanleitu ng"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitu ng"	PCE		
6	✓ 00504370	4	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
7	✓ 01169070	1	Typenschild	ST	Type plate	PC Plaque d' identification	PCE		
8	✓ 03008790	3	Trägerfolie	ST	Backing film	PC Feuille de responsable	PCE		Bereifung
9	✓ 01131570	2	Aufkleber Hochdruckreiniger	ST	Lable high-pressure cleaner	PC Autocollant Nettoyeur haute pression	PCE		
10	✓ 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC Feuille de responsable	PCE		LWA 104 db(A)
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			17212275 Typenschild Kabine
12	✓ 01141890	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
13	✓ 01141880	1	Aufkleber Pfeil	ST	Decal arrow	PC Autocollant Pfeil	PCE		
14	✓ 01142790	1	Aufkleber Abschmieren	ST	Decal TO GREASE	PC Autocollant - Graisser	PCE		
15	✓ 01142770	1	Aufkleber Knickbereich	ST	Decal BREAK AREA	PC Autocollant Knickbereich	PCE		

Beschriftung / Labels / Étiquetage



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
16	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!		N'est plus disponible!		Aufkleber im Lieferumfang Klimaanlage
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		17205469 Aufkleber Citymaster 600
18	✓ 01131590	1	Aufkleber ROTATIONSTEILE	ST	Decal ROTATING PARTS	PC	Autocollant PIÈCES TOURNANT	PCE	
19	✓ 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC	Feuille de responsable	PCE	Handbremse
20	✓ 01142760	1	Aufkleber Quetschgefahr	ST	Decal SQUEEZING DANGER	PC	Autocollant Quetschgefahr	PCE	
21	✓ 01473350	1	Aufkleber DRUCKENTLASTUNG	ST	Decal PRESSURE RELEASE	PC	Autocollant DÉCOMPRESSION	PCE	
22	✓ 01142750	1	Aufkleber	ST	Decal	PC	Autocollant	PCE	
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		17268285 AUFKLEBER Hebelstellung Auf_Zu



Hako: von Anfang an umweltfreundlich
 Hako: environmentally friendly from the start
 Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe
 Close to you wherever you are
 Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit
 Cleanliness with safety
 Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

